

## **Next Technologies** 03 355 355/9 Autostrade ZALKA ZALKA DESCRIPTION AST Packard Bell 4.0GB HD, 12X CD-Room 24MB Ram, 33.6 Fax/Modem Full Multimedia \$2295 1.3GB HD \$3399 Full Multimedia \$2295 AST 133 khz Pentium 1.7GB HD, 12X CD-Rom FM Tuner Card \$19 16MB Ram, 3.5 Floppy Drive TV Tuner Card \$19 16MB Ram, 3.5 Floppy Drive Tvner Card \$19 16MB Ra

# "النهار" تنشر تقرير غناجة وقباني بإبطال نيابة نوفل واعلان فوز الخوري (ص٦)

التوغل التركي زنر كردستان

بجيوش من كل الجهات

القضاء التركي يتحرك لحلّ الرفاه

مشاركاً الجيش في تطويق أربكان

ما هي أوراق الرئيس السوري وحساباته

ــــــ بــس محميه معسحريه التركية في شمال العراق بعداً خطيراً بعد الآنباء التي تحدثت

عن حشود عسكرية سورية وعراقية وليرانية من البمات الحدودية الثلاث المنطقة الكردية

العراقية. ولكنت مصادر تركية وكرنية وعراقية

معارضة هذه الانباء، في دين رفضت معادر سورية رسمية تأكينها أو تفيما، ألا أنها

اعتبرت أن انتشار القوات السورية على كل

خطوط التماس الدفاعية لمر طبيعي ويندرج في

لطار الاستعداد لاي طارئ يستعدف سوريا من

أي جمة كاتت. وتُفتت آلي مخاطر بقاء البيش

التركي في شمال العراق، ورأت انّ انقرة تتطلع

الى أن يبقى جيشها هناك لانه بنأ باقامةً

بنشآت وقواعد ثابتة في المنطقة التي احتلما

ومو "ما يُعبر عن سوء نهة تجاه كُل بول

وما زاد المخاطر هو تزلمن الهجوم التركي مع

الازمة العبيقة في عملية السلام بسبب سياسات الحكومة الاسرائيلية برئاسة رئيس الوزراء

بنيامين تتياهو، والتنسيقُ للتركيُ - ۖ الأسرائيلُي ليس فقط في توقيع الاتفاقات المنية المشتركة

بِلَ أَيضاً في تَحديدَ الأمداف. فَفي الْوقت الذي يتوغل الجيش التركي في الأراهي العراقية

الجيش تضييق النباق على حزب

الرفاه الإسلامي وزعيمه رئيس الوزراء

نجم الدين أربكان بعد استفحال

المواجمة بين الجبهتين العلمانية

والدينية على ندو ينبى بأن الدسم

قريب على رغم الكلام المغاير الذي

يقُولُه أربكان ومحاولة شريكته في

الاثتلاف الدكومي زعيمة حزب الطريق

بدعوتها اياه إلى تسليمها رئاسة

الوزراء قبل الموعد المتفق عليه في

وجاعت النطوة الجديدة في شكل

تحرك للنيابة العامة التمييزية لدل حزب الرفاه على أساس قيامه

بنشاطات تتعارض والطابع العلماني الجمهورية التركية. فبعد £1 ساعة

من فشل محاولة لقلب الحكومة عبر حجب الثقة عنها في مجلس النواب، اتهم المدعي العام التمييزي فورال سافاس الرفاه بـ "قيادة البلاد إلى

وقال في مؤتمر صحافي عقبه في أنقرة إن "الوثائق التي جمعت تظهر

· النتمة في الصفحة ١٩ –

.1949 joo

وتتشيار تطويق الازمة

ويتمم نمشق وطهران بمساعدة "حزب العمال الكردستاني"، حدد وزير الدفاع الاسرائيلي

اسحق مورنخاي اربعة تمعيطت تواجة

"أ- الارماب ومصدرة التناصر الفلسطينية

المتطرفة الرافضة للسلام والتي تدعمها ايران. ٢- التمديد الذي نشأ بعد حرب الخليج

والنتمثل في الصواريخ البعيدة المدى التي باتت

تمدينا في عقر دارناً، إلى الاساحة الكيميائية

آ- رغبة بعض الدول في أنتاج اسلمة ذرية وفي مقدمها ايران والعراق أنا رفع العظر عنه.

٤- الترماب السوري المتواصل المضاد لدولة

اسرائيل والداعم لعناشر حزب الله الذي يهدد

ولزاً هذا التناغم التركي – الاسرائيلي كثفت سوريا اتصالاتها السياسية ومشاوراتها من اجل

حشّد اوسع الـقوى في مواجهة ما سُمتُه "الشركة الاسرائيلية – التركية التي لا تمدر

فقط بعض الدول العربية، وانما تشكل خطراً

على الآمة العربية كلها ومصالدها وعلى الامن

والاستقرار في البنطقة". -- التنبة في الصفحة ١٩ –

بما حققته المفاوضات على هذا المسار مع كل

من رئيسي الوزراء السابقين اسحق رابين

وشمتون بيريس وخصوصا بالنسبة الى فكرة

النستاب الشامل من الجولان. بل الله يريد التودة الى نقطة الصفر مستفيدا عن التجربة مع

الفلسطينيين والردنيين بدفعهم الى التراجع عن

صيعة مدريد. فالنموذج الامثل في نمنه مو

"اتَخَاقَ اوسلُو" وتاليا لَعانَّنا لا يعمم على سورياً

ولبنانْ؟ ومنطق نتنيامو مذا واجمه الرئيس

السوري بالمعادلة الآتية؛ العودة الى المفاوضات

مشروطة بالبدء من حيث انتمت وبالاستناد الى

القرارين ١٤٢ و٢٢٨ وعلى قاعدة الارض مقابل

التي يحاول بعض الدول الدصول عليها.

ر "رسمى قبل اختيار الجدد









افتتاح المؤتمر الثالث لأسواق رأس المال

تميز افتتاح المؤتمر القالث لاسواق رأس المال العربية الذي بدأ اعماله بمشاركة نمو 500 رجل اعمال وشخصية الاتصلاية عربية، بكلام لرئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري: أن لبنان لم يراهن على السلام الذي ليس البنة وعدم حصوله ليس النار. ولكد الاستمرار في برامج التنمية واستقطاب رؤوس الاموال.

عرفات ايد الاعدام لسماسرة بيع الاراضي

الحِتَدِم الخلاف بين السلطة الفلسطينية واسرائيل على مُسألة بيع بمود اراضي فلسطينية، فأعلن الزعيم الثلسطيني يلسر عرفات آنة يؤيد تطبيق قاقون الاعدام على السُّمَّاسُرةُ اللَّيْنِ يتورطُونُ في يَبِّعُ الرَّاضُّي. الَّا انْ واشنطن انتقدت موقفه ودعته الى الرجوع عنه. THE MEN STREET STREET AND ASSOCIATION OF THE STREET

> كابيلا يسعى الى حكومة موسعة

. Ste

15 son

Ovidio De

be ster

chansons in

et inoub

Le réportue Sura

Tous les soirs à p

Reservations: Tel.: 101

avec

واصل زعيم "التحالف الديموقراطي لتحرير شرق زائير" لوران - ديزيريه كابيلا مشاوراته لتأليف حكومة ذَلِتُ قَاعِدَةً عريضَةً، ونقلُ عنه مساعدوه حرصه على عدم اقامة حكم ديكتاتوري في البلاد.

السلطات الايرانية

People keep moving on

DOUDHIN Chairs

Why not YOU?

ZETA Ergonomic Chair

Crown House

Exclusive agent of DOUDHIN

COMPLIES WITH ISO 9001 / MADE IN GERMANY

Crown House, Mansourieh, Phone: (03)240018/9, (01)408883/383, Fax: (01)408640 Gefinor Center, Bloc A, (Art Fonctionnel). Phone: (01)741391/2/3/4/7, Ext. 197

LA HI-TECH DE LA BUREAUTIQUE

Seat and back synchronized movement

· Permanent contact of the back with possibility of fixing in any position

Backrest height adjustment

Arms height adjustment

Tension adjustment

· Seat height

adjustment

adjustment

Ref. ZA 4832

· Seat angle

*550\$* 

From April 15

to May 30

أغلقت مكتب خاتمي

اغلقت السلطات الإيرانية امس المكتب الرئيسي للجملة الانتخابية أمرشح الثيار المعتدل الى الانتخابات الرئاسية معمد خاتمي في طهران.



(روم ارتونكس) وجواد عسيران (شيعي) والعميدان محمد المجنوب (سني) وبيار غناجه (كاتوليكي). وعد المجلس استقالة رئيسه

وجدي ملاط (ماروني) كأنها قرعة ذاتية اجراها

وسمل هذا الامر على مجلس النواب التريث

في انتخاب بديل من ملاط كأن ملزما اختياره

اليوم، وبديلين من عسيران والمجذوب باعتبار

الرئيس المستقيل على نفسه.





الاقصاح علنا عن "اغتباطه" بخروج اصحابها من والذِّين خرجوا مم الرئيسان سليم العازار

كأن الصدمة التي احدثتها قرارات المجلس الدستوري في الطقون النيابية لُدَى رئاساتُ ومراجع وأوساط رسمية طلت مكبوتة الى ان التأمت الهيئة العامة لمجلس النولب لمس مطلقة ملامح التململ، بل لكثر من ذلك، كاشخة احتقانا كثيفا قد يترجع لاحقا مساعي اجعل عملية اختيار النصف المجدد المجلس المستوري حذرة

ومدروسة الى اقصى الحدود فوسط لجواء مشدودة تزامن اتعقاد البلسة النيابية (صعَّ) مع اتفقاد المجلس الدستوري لاجراءُ القَرعَةُ التي اخرجت أربعةٌ من اعضاًهُ المجلس. وشاءت "المصادفة" المدوية ان تـقع القرعة على أسمه لم يتأخر بعض الوزراه في

أن المجلس هو من انتخب الثلاثة، فيما سيتعين · النتمة في الصفحة 19 – السجد الكبير يفيض آثاراً



اظهرت ورشة ترميم المسجد الكبير في بعلبك معالم اترية جديدة انضمت الى مكتشفات توالت منذ بدء هذه العملية التي من المنوقع أن تنجز خلال ١٥ شمرا. جديد هذه المكتشفات لربَع لوحات حجرية منقوشة هي عبارة عن مراسيم شريفة كلات تصدّر في عهد المماليك. وفي المورة لرامز اسماعيل جانب من الاعمدة والقناطر حيث تجرى عملية الترميم (ص • ( ).

## السيناريو الاسوأ

اسوأ ما يمكن ان تشمده المنطقة في ظل التوتر القائم نتيجة اصرار بنيامين تتنياهو على تدمير عملية السلام واستمرار الاعتداءات التركية في شمأل العراق، هو أن ينْفُجر هذا التوتر عملًا عَسكريا منسقا بين أسرائيل وتركيا يستمدف تغيير التوازنات الاقليمية لفرض "صيغ" جديدة للسلام، وتأليا يستمدف سوريا في الدرجة الاولى لاضعافها واضعاف تحالفها الاستراتيجي مع ايران وقطع الطريق على العراق في أي أتجاه باغراقه في أتون

والمؤشرات لمثل هذا السيناريو متوافرة، أنا أراد

الولايات المتحدة غابت منذ سنة تقريبا عن أي مادرة جدية لتحريك السلام وأقرت اخيرا عمليا بفشل جمودها الديبلوماسية. وهذا وحده يزيد التوتر. لكنها فعلت أكثر من نلك. فمنذ غيابها وهي تدفع تركيا واسرائيل في اتجاه ارتباط عسكري لا يمكن أن يكون بريثًا ولا خاليا من أهداف ينتظر أن يحققها. يضاف إلى ذلك تعسكها بعزل ايران وهي تطوقها عمليا من الجهة الافغانية برأس حربة اسمعا "طالبان" و"تعتويما" من الظيج.

اسرائيل لا تكف عن التمويل بتمديدات أيران وسوريا وبقدراتهما العسكرية وعلاقاتهما بالارهاب وتضيف اليهما "خطر" رفع العقويات عن العراق بحجة أنَّه سَيعود فورا الى انتأج اسلَّحة دمار شأمل. ولا تكف طبعا عن محاولات اشعال الجنوب.

المؤسسة العسكرية التركية تظهر عداء واضحا للعرب منذ بدأت تقاربها مع اسرائيل، ازداد مع رفضما فكرة وصول نجم الدين أربكان الى السلطة. العرب وتدبيدا سوريا، في أعلى درجات القلق، مما يعني أن الاعتداءات التركية هذه المرة تشعرهم بخطر لم يشعروا به من قبل، فتركيا ظّلت تتوعّل في شُمالَ العراق سنوات املاحقة الثوار الاكران، وكثيرا ما كاتت تفعل ذلك بموافقة عراقية ضمنية

على أن هذه المؤشّرات وحيما لا تكفي لابخال المنطقة في السيناريو الاسوأ، بل لا بد من الاجابة عن سؤالٌّ: هل ثمة قرار أميركي فعلا بتغيير التوازنات الاقليمية؛ أم ان ما تفعله تركيا هو محاولة خطيرة لشغل العرب عما ترتكبه اسرائيل في حق عملية السلام وما يجرى داخُلها، ولصرف النظّر عما

يحصل في الداخل التركي؟ ومَّع أنَّ الفطرُّ سيَظلُّ قلقما ما دامت اللعبة في أيدي طرفين متطرفين هدا نتنياهو والجيش التركي وقد يندفعان نحو مفامرة عسكرية في أي وقت، فان الاجابة عن السؤال لم تتبلور بعد من مولَّقَفُ أي

سحر بعاميري

## خرجا... وتبقى مواقفهما

أأمجلس الدستوري وفّى قسطه للعلى وعمل ما عليه، ولو على الطريقة اللبنانية وعلى أساس لا يموت الدَّيِّ وَلَا يَفْنَى الغُنَم. قَرْر اعادة الانتخابات لأربعة مقاعد، واجرى القرعة على أربعة أعضاء.

وانا نصف للفارجين من "العماة المخالفين"، فداءت القرعة وكأنما عقاب على "العصيان" و"المذالفة". مع انما قرعة، ولا شك في نزاعتما. ولَكن الوسواسُ خنَّاسُ لعنَّه الله، ومرنا كلنا ممووسين نرى الشر في كل مكان. والممم الآن، بعد أن خرج العازار وغناهم، إن لا

تَخْرجَ مُواْقَفُهُما مِعْهُما، بَلَّ ان تَبُكَّى في المجلس الدستوري وتصبح نراثاً... والممم الآ تتودي انتخابات الطعون القديمة الى طعون جديدة، فانتخابات فرعية اخرى، ومكذا دواليك لا سُمح الله الف مرة، فيروح موسم الاصطياف والسباحة في عزاء موسّم الاشّتَاءُ والتّزلج. ولصبب او لآخر، بدأ القيل والقال مع بعض

مثلاً، فلان عائد مئة في المثة، وعلان لن يعود ولو وقفت المياه عمودآ. لما المرشح اياه، فانه يحلم بقصور في الاندلس. وليس من الضروري أن يكون "إياه" مع أياه حقاً، بل هو أي إياه أو أي مرشح آخر. وهذا غير مُستحبُّ بالطبع والتأكيد. غير مُستحب ان يُقَالَ، وَغُير مُستحب كنلك أن يحمل. والا فيكون قد ضاع في الرجمة كل ما زرعناه اتر

مفاجأة المجلس النستوري. بسيط جداً، أنا كان في النية اجراء انتخابات

فمن الآن وقبل فوات الاوان، وقبل ان يعني السبت، فتُشوا عن الثغرات والمِنات والمِفوات، التيّ انَّت في تلك الانتخابات إلى تلك الضغوط والتزويراتُ

والناس ان حِكت احياناً ونفَخت اللبن، هٰأَن العليب كواُها ولمّ يقّصُر معها. وقد سبق الفضل مرّات وتكراراً! ميغة اجرائية

غي مرحلة اولى حاولت الادارة الاميركية اللجوُّ الى "صيغة أجرائية" لتحريك المسار السوري - الاسرائيلي مضمونها اقرار نتنيلمو بالقرارين ١٤٦ و٢٢٨ وبمعادلة الارض مقابل السلامُ (صيفة مدريد) في مقابل تُخلي الاسد عن شرط مناونة المفاوخات من حيث انتمت. وكان البواب السوري رفض هذه الصيغة، ذلك ان المثال الفلسطيني" في التفاوض مقلق لدمشق لان نتنيامو يضاوض ويقيم الستوطِّناتُ، كما أن شطِّب ما انتهت اليه المفاوضاًت السابقة لا ينطوي على نيات بريئةً، خصوصا ان واشنطن كانت شريكة وراعية لما. فالقاعدة الأساسية عند الاسد مي: أما السلام العلىل والشاحل وأما أن يبقى الوضع على ما هو، وقد صارح الاميركيين بهذه النقطة عندما تحدث — التتمة في الصفحة 19 —

Holiday Beach

تحسباً للتلاقي الاميركي - الاسرائيلي - التركي؟ كتب عبد الهادي محفوظ: "عندما تجلس مع الرئيس حافظ الاسد ينبغي ان تعطي اهمية فائقة للرموز التي يستخدمها في حديثه. فقد يروي لك قصة تتناول طفولته ودياته في هيعنه، لكنها نات دلالات سياسية تتصل بالحاضر وأزمة المنطقة والعلاقات

الفرنسية - السورية وموقف واشغطن والدور الفرنسي في لبنان. أنه رَجلُ الرموُزُّ. كانت هذه نصيحة سفير فرنسي سابق في المدى عواصم المنطقة الرئيس جاك شيراك فيل لقائهُ الأخير والرئيس الاسد في دمشق. وينقل عن وزير الفارجية الاميركي سأنقا جيس بليكر انه "كان يفلجاً بلجوء الرئيس السوري دائما الى التعاريخ والى اجراء المقارنات والمقاربات، وبعدوئه واستعداده احوارات تصل الي نماية

المنسق الاميرحي الحاص للعميد والسمم السمير دنيس روس الأخيرة، كما أن وزيرة الخارجية الاميركية ملالين أولبرايت استثنت لمشق من اتصالاتها الماتفية المتكررة مع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنياهو والزعيم الفلسطيني باسر عرفات والرئيس المصري حسنى مبارك والعامل الارنئي الملك حسين، والسؤالُّ: عا مو سر "الفياب الميركي" عن نمشق في المسألة المرتبطة بعملية للسلام والمسارين السوري

منذ وصول نتغياهو الى رئاسة الدكومة تراجعت لُدتمالات حصول اي تُقدم على المسار السوري – الاسرائيلي. فمو لم يشأ ان يعترف

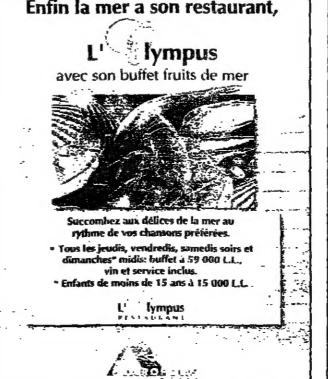
### Ouverture de la boutique **CELIO** Zalka





#### CELIO Zalka CELIO Vertun Autostrade Zalka Centre Verdun 2000 Face Hopital Haroun) Tél: (81) 790070 Tel: (01) 897522





Rue Kaslik - Journeh - Liban, Tel: (09) 639739 - Fax: (09) 639400

#### الليل كما لو أنه يستخدم وقت التفاوض المديد ورقة على الطاولة لمصلحته". ويلاحظ أن ممشق كانت غائبة كليا عن جولة المنسق الاميركي الخاص لعملية السلام السفير

Who said cabins should not be Luxurious - Spacious - With Private Showers - Affordable

At Holiday Beach the summer is all yours for: A down payment of: \$3.000.-Monthly Payments: \$575.-

> Immediate Delivery Visit us now and chose your own cabin. Tel. (01)485572 - 3 - 4 from 9:00 AM M 5:00 PM







قيل ان شركات اجنبية

يقول مرشح محتمل

للرئاسة الاولى أنه في

حال فوزه سوف يلفى

عددا من الوزارات التي

احدثها العهد الحالي ولا

تری جهات نیابیه

وجوب وضع سياسة مالية

يشارك في وضعها وزير

المال وحاكم مصرف لبنان

ومجلس الخدمة المدنية

وجمعية المصارف،

للتمكن من معالجة العجز

وخدمة الدين العام

يكون انتخاب رئيس ونلئب للرئيس خافاً للرئيس ملاط والعميد مجذوب، اذ لمبح المجلبي، بسبب استقالة الاول والقرعة التي ابعدت الثاني، بلا رئيس

والمهم أن المجلس الحالي سيستمر في اعماله متى ٤ تموز... ولكن الاهم أن يختار مجلسا النواب والوزراء اعماء يتمتعون بحكمة عسيران وجراة العازار ورماية غناجة ومرونة المجدوب وثقافة ملاط.

جداً، عرفت ما هو المجلس المستوري 🎖

وما معنى القرار النستوري، وعرفت انّ

وستُـل: ما هي هذه البريدة؟ فاجلب مبتسماً، "جريدة كانت فيها

التتمة في المفدة ٩ -

يُومِ القرعة الدراماتيكية انقض على النحو الأتي:

لبعض الوقت، وتدبث الرئيس علام

في العموميات من يون الاشارة الى

في مُوازنةُ المجلسُ النستوريُّ، ثـم قال: "يعطيكم العلفية عم تقوموا

بولْجِيكُمْ، وفعلاً أن الصحف التي صدّرتُ

أس أعطت هذه المؤسسة حقها في

التقيير، ولا استثني جُريدة، اتما كانتُ مناك جريدة تضمنت افتتاحية عميقة

چدوی منها

## هل تجاوز عبر عياته بافتعال انتخابات جزئية؟

# المجلس الدستوري ومجلس النواب وجهأ لوجه

لم توافق على تنفيذ مشاريع كبرى في لبنان بطريقة الـ .B. O. T. صلاحياته التي ينتظر أن نثار من حولها اليوم جملة مداخلات في سياق مناقشةً الميئة العلمة لأقتراح القانون المعجل المكرر الرامي الى اعتماد قضاء جبيل دائرة انتخابية واحدة "بصورة استثنائية

ولمرة واحدة". ذلك أن المجلس الدستوري استطاع، متجاوزاً لزمته الْخُيرةُ، تحميل قراراتُه "شُعبية" ما في اوساط الرأي العام، استناداً للى الديثياتُ التي اوردها تباعاً في القرارات من خُلال قرن ابطال النيابة باجراء انتخابات جعيدة، فأوجد بخلك سبباً جعيداً لشغور لم يلحظه في الاساس قاتون الشائه، ولا تلحظه، لاسباب مماثلة، قوانين الانتخاب السابقة والنَّافذة حالياً سابقة الشغور هذه التي توجب لجراء انتخابات جميدة - غير فرعية في كل حال -تَجَعُّل مُسألَة لِمِطال العملية الانتخابية في المقعد موضوع النزاع سابقة، بل اجتهاد يدخل في قواعد صلاحيات المجلس الدستوري من دون أن تنص عليه تلك الصلاحيات مباشرة أو مناورة. وُهُو اجراء أوحى رئيس المجلس البارحة – في معرض حديثه تلميحاً عن تباوز الصلاحية – كأن للمقصود به مجلس النواب برمته، اولاً بتخطى حدود الصلاحية التي لقرها له البرلمان بحصر المشكلة الناشئة عن الطعون بين الطاعن والمطعون في نيابته، وثانياً بلظهار تلك القرارات مثآبة لدائة كأملة لمجمل العمليات الانتخابية ولمجلس النواب بالذات؛ بذاصة ان لقرار اعادة الانتخاب يحمل في ذَاتِه كَذَلِكُ مَا يِتَجَاوِرَ الطَّعَنِ فَي المِذَالْفَاتِ وَفِي احتسابُ الأصواتُ التاتجة من بعض الأرتكابات الى تعطيل كل مقاعيل ارادة الناخبين

الطعن في نيابته هذه بابطالها او تثبيتها. بيد أنَّ التوسع في الاجتماد – وأن في ظل نص عريح – قاد المجلس الى التوسع كخلك في التقسير وفي ممارسة بعض الصلاحيات الشكلية (مقرران للطعن لا مقرر واحد، وتجاوز المهلة المحددة لاصدار القرارات..). واضحى المجلس المستوري بذلك كسلطة فوق حدود صلاحياته نفسها عملا بنصيحة رئيس المجلس الدستوري الفرنسي السابق روبير بائنتير بأن على المجلس الأ

بدعوة مؤلاء مجدداً الى الاختيار. والواقع لن الحدود القصوى التي

اناطها مجلس النواب كصلاحيات بالمجلس الدستوري تقف دون

اعادة اختيار لرادة الناخبين وقصر بت نيابة النائب للمنتخب على

, سادت جلسة الهيئة للعامة أمجلس النواب طرح للمرة الاولى وعنَّى ندو علني، العلاقة بين مجلس النَّواب والمجلسَّ الدستوري، من خلال تلميّح الرئيس نبيه برى الى ضرورة اعادة النظر في قُلنون انشاء المِجلس الدستوري في صُوء الثفر التي رتبت على هذا المجلس التوسع في الاجتهاد بابطال نيابة اربعة نواب من دون احلال الطاعنين مكانهم، بل اتخاذ قرارات باعادة اجراء الانتخابات في الدوائر التي ابطلت فيها التيابات المطعون بها.

وقد بدا وأضحأ اعتقاد رئيس البرامان بتجاوز المجلس الدستوري ملاحياته المنصوص عليها في قانون انشائه وفي قانون نظامه الداخلي، من خلال دفع مجلس النواب الى اعتماد سابقة تقضي بتدميل مضمون المادة ألم من قانون الانتخاب الصادر في ٢٦ نيسان ١٩٦٠ لكثر مما تدمل لجمة عناصر شفور المقعد النيابي "بسبب الوفاة او الاستقالة او لاي سبب إخر". ولم ير الرئيس بري بدأ من الاعتبار ان عبارة "لايّ سبب آخر" تُتضمن الشُّفور الناتج من قرار المجلس الدستوري أذ تخطى لطلال المرشح الطاعن في مقند النائب المطعون في نيآبته الى طلب لجر4 اعلاة انتخاب في هذا ألمقعد معهما ومع سولهما، في حين ان الصلاحيات المنصوص عليما في قانوني انشاء المجلس الدستوري ونظامه الداخني لا تلنظ هنا الشفور على الاطلاق بل تبت نيابة المقعد مدار النزاع بابطال نيابة النائب واحلال الطاعن محله او برد المراجعة تثبيناً لنيابة النائب. وقد اتى المخرج الذي اقترحه رئيس المجلس – تَجْنِباً لَحْمُول سَلِيقَةً في هذا الشّأن – لَيكرسُ السَّابَقَةُ في ناتما في ظل الصلاحيات الحالية للمجلس الدستوري. وهو ما دفَّع الى طلب موافقة البرامان على تضمين الملدة ٨ من قانون ٢٦ نيسان ١٩٦٠ سبباً ثالثاً للشفور علماً أن ليراد هذه العبارة في القانون هو علي سبيل المثال لا الحصر، وتالياً من شأنه تحميلً الشفور اسباباً اضافية لخرى. بنلك لخذ النواب علماً بالشفور باعتبار انه حصل بمجرد صدور قرارات المجلس الدستوري، بعيداً من أي موقف للبرامان حيال هذا الشغور؛ مناقشة أو تصويتاً. وهو ما اوضَّمه رئيس المجلس بقوله اله يقبل بتلك القُرارات كونَّها مبرمة وصادرة عن هيئة قضائية يوافق على قراراتها، أكانت صداً او خطأ. الا أنه عملياً لم يقفل ملف المجلس الدستوري، وتحديداً

للفيلسوف والرياضي الفرنسي انطوان اغوسطينوس كورثو

القرعة التي اجراهًا المجلس الدستوري بخروج اربعة من اعضائه. ولا بأس أيضاً من عبارة الرئيس حسين الحسيني ان المصادعة مقدار ما هي مصادفة تصير موضع تساؤل.

– لقد ذرج المشاكس الرئيسي في المجلس صاحب المذالفات السبع في سبّعة طعون سليم العّازار، واستمرت عضوية العضو الذي أَثر التندي في التصويت على قرار الطعن في دائرة قضاء

 على رغم استقالة عضو ماروني في المجلس هو رئيسه السابق وجدي ملاط، فإن القرعة لم تُخرج الماروني الآخر انطوان خير بمثل ما حادث عن علام، واخرجت للمفارقة العضوين النين تعرضا لانتكاسة صدية حالت مراراً دون مشاركتهما في اجتماعات المجلس ورجدت مرارآ استقالتيهما من منصبيهما وهما جواد

الوحيد كلمل ريدان، واستمر العضوان اللذان أثار عدد من النوابّ بطريرك الشيعة" في جبيل القريب من الرئيس نبيه بري وخاك –ّ خرج عضوان مسلمان (سني وشيعي) وعضوان مسيحيان

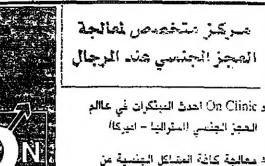
التواب هما محمد المجذوب وجواد عسيران، واثنان عينهما مجلس الوزَّراء هما سليم العازار وبيار غناجة. بين ألدستوري والنيابي

لما وقد خرج من المجلس النستوري من خَرج، بمصادفات اقرب الى التساؤلات او من دونها، فلا شك في ان جانباً من المناقشات

### وطلة العمر

الى الاولايات المحصة الأميركية من ٣٠ تموز لفاية ٢٣ أب لزيارة اهم المناطق الإميركية الإقامة - في فنادق درجة اولى

حبَال السياحة ﴿ Y HABBAL TRAVEL الشعوا بالمناوع التلامين بالمناشد: ۱۳۶۶ تا ۱۳۳۷ و ۲۵۶۳ و ۲۵۶۵۴ و **فلکس: ۲۲**۲ و ۲۲۱



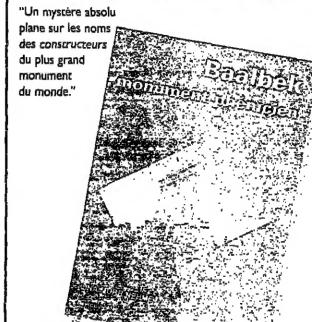
Erection Problem & Premantre Ejaculation د تفهم كامل - خط مساحدة شاتفي لتأمين

كاغة المعلومات ١٠-٧) . سرية تابة - خصوصية كابلة

دون وجود صالة إنتظار

عقون - 871304 - 871304 - 971 و 1971 (1971 و 1971)

## Romaine ou Phénicienne?



Mme Linz MURR MEHME Professeur d'Histoire de l'Architecture et d'Histoire de l'Art signera son ouvrage

Bazibek Monument Phenician le jeudi 22 Mai de 16h00 à 20h00

à la ANTOINE Sin el Fil

(١٨٠١-١٨٠) نظريتُه في الأحتمالات القَائمة على فكرة المحادفة، ومفادها انها مزيج من عوامل مرتبطة بحتميات وهي نتيجة تلاقي حتميتين او عدد من الحتميات. ولا غَضَاضة في مقاربة هذه النظرية مع ما حصل البارحة في

فمَل حضَّرت المصادفاتُ فعلاً قُرعة المجلس الدستوري؟

لم يخرج في قرعة ابسط شروطها عشوائية الانتقاء الدرزى

تسأؤلات مختلفة حيال علاقتهما بمراجع رسمية شأن علام قباني القريب من الرئيس رفيق الدريري. (ارتونكسي وكاتوليكي) بالتساوي بينهم اثنان انتخبهما مجلس

## قرعة دراماتيكية ابعدت العازار وعسيران والمجذوب وغناجة لينضموا الى ملاط مجلس النواب والحكومة على المحك... وصفات خمس تظل المبتدأ والخبر المجلسان يتقاسمان الاختيار والدستوري مستمر الى ٤ تموز





خمس دفائق الرئيس كامل ريدان

العاشرة اكتمل النصاب (تمانية اعضاء)

بوصول الرئيس انطوان خير الذي لم

يشأ التعدث آلى الصدافيين. وبعد

الذي أكد أن الاجتماع هو للقرعة.



الرئيس سليم العازار الذي قال: "يعطيكم العافية".

اجْأَب: "يفترض ذلك".

٩ من سيستب القرعة؟

وسئل: هل ستحصل القرعة اليوم

قرعة درآماتيكية اجراها امس المجلس الدستوري استنادا الى نظامه



هل هو نظام يجب ان يستمر؟ وقبلهم الرئيس وجدي ملاط الذي حمل حقائبه وسبقهم ومنى. اسماء كبيرة ابتعدت، هكذا شاءت القرعة... ليت المشترع لم يلحظها ولم تفطر في الله واسماء كبيرة الليت ليت الثلاث السنوات تصبح ثلاثين.

والاربعة الذين ابعدتهم القرعة سيختار مملس النواب بديلاً لاثنين منهم (عسيران والمجذوب) ولثالث اختار هو الابتعاد (ملاط)، على أن يختار مجلس الوزراء رابعاً وخامساً (العازار وغناجة). والاختيار سيتم قبل ٤ حزيران وبعده

سيستمرون لثلاث سنوات اخرى هم الرئيس أنطوان خير والرئيس كامل والرئيس اليب علام والدكتور خالد قبائي، علما أن ريدان وتركية اختارهما مجلس النوأب وفير وعلام وقباتي اختارهم مجلس الوزراء الثانية عشرة والعقيقة النمسون،

خمس دقائق وصل الرئيس انيب علام واوضح "أن الاجتماع مخصص القرعة أذا اتفقنا ولقضاء أدارية". خرج العميد المجذوب والرئيس علام الثلنية عشرة والدقيقة الخامسة والاربعون كنان كُل شيء انتهى، اجريت القرعة، طبعت الاسماء على

الألَّةُ الْكَاتَبَّةَ، حَمَلَ رئيس الْديوان شكيب مرداس معضر البلسة وقرح مسرعاً "في مهمة" متأبطاً دفتر وليا سئل هل تمت القرعة؟ لجلب

"مشي الحال" 4 مشي الحال؟ – يـا اَحْتَي (الصّحافية) بعدها

 – رأيح مشوار،
 والدقيقة أن "الحال كانت مشيت" واجريت القرعة، وطار من طار ويقي من بقى، والقرعة تمت بكتابة اسماً الأعضاء التسعة على اوراق متشابهة دوضعت في صندوق، ثم "تعازم" الاعضاء على سحب ورقة بعد ورقة، وكانت النتيجة أن القرعة أبعدت الرئيس سليم العازآر والرئيس جواد عسيران ونائب الرثيس العميد محمد المجذوب والعميد بيار غناجة. ُ وَفَي هُذَا الْاطَارَ يُمكن تـــجيـ بفارقات ابرزها:

١- أن الأعضاء الاربعية النذيين لذرجتهم القرعة جاؤوا مناصفة؛ التنان من "جماعة الحكومة" واثنان من "جماعة مجلس النواب"، بمعنى أن الدكومة كانت أختارت العازار وغناجة، ومجلس النواب كان لختار عُسيرًان والمجدّوب. 1- ان الاسماء الاربعة توزعت على الطوائف وجاءت القرعة لتفتار اثنين من الطوائف المسيحية واتفين من الطوائف الاسلامية. اضف الى ذلك لن اعتبأر الرئيس وجدي ملاط مستقيلا وعدم اجراء قرعة لاسم خامس، عزز التوزيع الطائفي، فإنا بالقرعة تشمل المازلر (روم ارتونكس) غناجة (روم كاتوليك)، عسيران (شيعة)، المجدّوب (سنَّةً)، أما الرئيس ملاط فماروني، وقد اختاره مجلس النواب وسيفتأر المجلس نفسه بديلا منه وبديلين من الرئيس عسيران والعميد المجذوب آ- شاخ القرعة ان تطاول آ- شاخ القرعة ان تطاول الرئيس عسيران والعميد غنامة وكلامما عانى وضعاً محياً أرجاً نحو اسبوعين اصدار الطعون.

3- أبعدت القرعة المخالف الابرز

يبقى أن الأعضاء الذمسة الندر

سليم العازار.

الداخلي، فَأَخْرِجَ أَرِيعَةَ كَبَاراً، يحمل كُلْ منهم على مُتَكِيبه سنين طويلة من العمل القضلي والقانوني والتعليمي الجامعي، وفوق كُلْ نَلْكُ شَفَافِيةَ ووقاراً ومحقاً وفروسية والأمل في بقية الأعضاء، والأمل الأكبر في الا يخذل مجلس النواب ومجلس الوزراء اللبنانيين، بل يحافظان على المستوى. الرئيس جواد عسيران، الرئيس سليم العازار، العميد معدد مجذوب، الميد بيار غناجة ابعدتهم القرعة؟ – ملّق منتفق، مش مشكلة. ﴿ لصفر الاعضاء سناً؟ العاشرة والنصف وصل المكتور خالد قباني، وتبعه مباشرة الرئيس

♣ هل هناك بحث في غير القرعة؟ اجتماعنا مبدئياً مخصص القرعة. ستطاولك؟ – افا؟ یا ریت. برتاح.

تم نظر الى الصدافيين والمصورين وقال: "حاج يُصوروا"، فقيل له: مَنْأَظُرةَ مِعَ الْمَرِ • ما ردك على الوزير المر الذي

انتقدك امسآ - ما سمعتد شو قال؟ خبروني؟ 🗣 قال بدو يعمل مؤتدر ويحكي ₽ هل سترد عليه؟

– پە... يە... يە... يەا قا لاسم سليم العازار يـا عمي... يـد.. يـد وضعك طويلاً. وقال: "خدو هيدي... انا مستعد لأَن أَدعُوهُ إِلَى مِنْأَظِرَةٌ تَلْفُرْيُونِيةَ إِنَا دن المحود الى المستور الياه. اينها كان. ومع يعرفني والا ما التقيته ولا مرة في خياتي. الما يصرف سليم العَازَارِ. وَتَا حَتَّى حَكَيْ مَالُكلَام بِدُوُ يكون قرأ المذالفة بالتأكيد".

₽... والوزير حبيش؟ – كمان... شو بدو بمالشفلة. وهنا مخل العميد محمد المجذوب وصأفح العازار وشبكا الايدى ليدخلا معاً. وأما أصر الشميد البجدوب على المدخلول منع النصارار وقبال لمه: "الصحافيون توفقوا فينا"، اجابه العازار: "مُعَلِيشٌ خُلِيمَمُ يَعُورُوا". العاشرة والتقيقة الخامسة والغمسون وصل العميد بيار غناجة لم

### فوق الشبهات وتعتها!

يرد على اي سؤال بل توجه مباشرة

الى غرفة الاجتماعات وتبعه بعد

امل الاعلاميون النين رافقوا اجراً القرعة في ان يكون المجلس استفاد من تجربة السنواب الثلاث الأولى من عمره. للظمور اكثر تماسكا وحرُّصا على سُريةً عناولاته ووتائقه التي صار بعضما – بفعل التسريب – ارخص عن

ولومظ في هذا المجال ان القرار المتعلق بطعن الدكتور البر مُفيير في نيابة السيد راجي ابو حجير قد سرب قبل ان يتسلمه صاحبه (النكتور مغيير). وتوض ان يتسلند من المعنيين في اليوم الاول لصدوره نشر في بعض انصحف تم تسلمه في اليوم التالي.

ُ واذا قِيلُ أن أعضاء المجلس مثلُ امرأة قيصر فوق الشبهات، غمن هو تحتما؟

**VOTRE ATOUT** DANS LE MONDE DES AFFAIRES





Dotée d'un coros professoral issu des Grandes Ecoles de Gestion de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris Groupes HEC ESCP, EAP), l'ESA vous propose 2 programmes:

#### MBA TEMPS PLEIN!

d'une durée de 12 mois, pavert aux titulaires d'un diplôme de l'enseignement superieur niveau maîtrise ou équivalent.

## MBA TEMPS PARTIEL

d'une durée de 16 mois, ouvent aux cadres avant une expérience professionnelle réussie et souhaitant développer leur potentiel tout en poursuivant leur carriere.

Persegnements of unstigation for Portal. Euraphy so a reduction on the

Ecole Supérieure des Affaires

Etablissement d'Enseignena et Sus érietar eurs par 🖟 CHAMISRE DE COMMEPCE ET D'établistère de PARIS







هل صحيح ان ملاط كان ينوي ابطال العملية الانتخابية برمتها؟

حق المجلس الدستوري في تقدير مدى سلامة الانتخابات ونزاهتها

يخيف مسؤولين يفكرون في اخضاع قراراته لموافقة مجلس النواب او رئيس الجمهورية

وظروف خاصة استثنائية وهو ما لا ينطبق على الوضع الراهن في لبنان. اذ لا

طُروفً خاصة واستثنائية تَفْرض اعتماد معايير مختلفة في تقسيم الدوائر

الانتخابية كما فعلت الحكومة في الانتخابات الأخيرة، فميزت بين المواطنين

نلفبين أو مرشحين دون أنّ يكون ذلك على سبيلُ الاستثناء الذي قدُ تُدعو اليه وتبرره ظروف طارفة ملحة، وأن التذرع بالاختلال الاسرائيلي وبأوضاع

وكُلْنَ من الطبيعيّ انْ أكثريةً اعضا المجلس الدستوري لم تجار ملاط في

ألا أن أخذ المجلس الدستوري برأي العضو سليم العازار بابطال تيابة فوزي حبيش عن عكار استقادا إلى ما جاء في طعن المرشح المنافس مذايل ضاهر من حصول ضفوط غير عادية على أرادة الناخبين واستماع المجلس الى

شمانات عند كبير من الشمود النين أكدوا حصول نلك، والَّى أن المناخات

التي سابت الانتخابات في المنطقة لا تدعو للاطمئنان اضافة الى ارتكاب

مخالَفات عديدة، يجعل للمجلس الدستوري حق التقدير وهو ما بثير مخاوف

البعض من دوره وتحفظات بعض آخر، لأنَّ هذا التقدير أذا ما عاد له، فقد

يقرر الفاء الانتخابات النيابية برمتماً انا بدا له انما لم تجر في اجواء حرة

نزيمة وسليمة وان لم يكن ثمة طيل ملموس على ثلك، لأن ليس كل ما

يحصل في الانتخابات من ضفوط ومعاخلات وارتكاب مطافات ورشوات يمكن

وقَّدُ وَلَفَقَتَ أَكْثَرِيَّةَ اعضاءُ المجلسِ النستوري على ابطال نيابة فوزي

وحد وسحد مصريه است. المجنس المساوري على مطال ديابه كوزي حبيش والم توافق على المطال نيابة أخرين لم تكن اجواء الانتخابات في عكار، من حيث دوائرهم مختلفة كثيرا عن الاجواء التي سانت الانتخابات في عكار، من حيث الضغوط والمناخات التي لا تدعو للاطمئنان اضافة الى ارتكاب مخالفات عديدة.

واهم ما في قرار ايطال نيابة فوزي حبيش انه استند الى الاتهامات الواردة

ائتلك بات بعض اهل الدكم ويعض السياسيين يخلفون الصلاحيات الواسعة

التي يتمتع بها المجلس الدستوري، ويخشون أن تزداد في المستقبل القرارات التي تبطل عدما أكبر من النيابات أذا تبين له أن الانتخابات لم تجر في أجواء

زأر الموقد الرئاسي السنفالي محمد مختار امباكي أمس يرافقه القنصل العام للسنغال انطوان عقيقي

والنيبلوماسي شيخ مباكي فامب

مفتى الجمهورية اللبنانية الشيخ

محمدٌ رشيع قُبلني في دار الفتوى وبحث معه توطيد العلاقات بين كلية

الشريعة الاسلامية في دار الفتوى

ومدينة طوبا المقدسة في السنفال،

كما تناول البحث في تبأمل الطلاب

دار الفتوى والادارة الدينية في

السنغال، وخصوصاً في مجال تلقَّى

الطلبة السنغاليين علوم الشريعة

الاسلامية التابعة لجامعة بيروت

السلامية - دار الفتوى.

ورحب قباتي بتعزيز العلاقات بين

بين البلدين.

في دعوى الطَّعن، وهي تتنأول مراجَّع عليا لبنانية وغير لبنانية بالتدخلُ في

المهجرين، لا يشكلان طروفا طارئة.

زوار

ومن زوار بكركي ليضا المعامي

مارون كنعان الذي اطلع البطريرك

الماروني على أجواء منطقة جزين

والمشلكل التي تعانيما، فالنأثب

البطريركي الماروني العآم على البترون

المطران بولس اميل سعادة، فوفد

فرنسي، وآخر من رعية ادونيسّ — زوق مكايل.

سليمة، وان يزداد عدد المرشحين النين يتقدمون بدعاوى طعون بعدما اثبت المبلس الدستوري قدرته على اتخاذ قرارات الطعن مستعيدا الثقة به

وبصدقيته، خُصوصا أَذَا لَم يتوقف فقط عند خُطأ في جمّع الاصوات او عدم

احتساب اصوات، بل يجعلُ لنفسه حق التقدير وتقويم العملية الانتخابية كلا،

والحكم على الاجواء التي جرت فيهاً، وعلى وجود نية متعمدة في ارتكاب

مُخلَفَاتَ خَطَيرة ومخطِّط لَمَّا: مثل التمديد والتوقيف وحجز الدريات، وان

يكون للمجلسُ الدستوري، في اطار ممارسة رقابتُه على العملياتُ الانتخابيةُ سلطة تقرير واسعة للوقائع والمخالفات التي سينتها ويعود له ان يرتب

النتائج عليها، بصرف النظر عما انا كانت مُخالفة أو غير مخالفة لقاتون

الانتخاب، وهو ما استند اليه في اعدار القرار الذي قضى بأبطال نيابة فوزى

التذابات ١٩٩٢ لكان أبطال كل نتائبها. وقد تكون السلطة ماطلت عن تعمد

في انشاءً هذا المجلس لكي تمر تلك الانتخابات الصورية دون الطعن بها أمام

سبكر. لذلك، يدرس بعض اهل الحكم تعديل قانون انشاء المجلس الدستوري بحيث تصبح القرارات التي تصدر عنه في دعاوى الطعون خاضتة لموافقة مجلس النواب... أو لموافقة مجلس الوزراء أو لموافقة رئيس الجممورية أذ لا

يعقل في رأى هؤلاء أن تكون صلاحيات العجلس الدستوري أوسع وأقوى من

ولكن هلّ توافق الكثرية النيابية على مثل هذا التعديل الذي من شأته في حال الموافقة عليه أن يفرغ المجلس الدستوري من دوره، ومن مبررات انشائه

ويحوله الى مجرد لجنة طعون نيابية كتلك ألتي كالت تشكل قبل انشائه

ويَقول الرئيسُ الدصُ انه مع تُوسيع صلاحيات المجلس الدستوري، وجعله مرجعية مستقلة تساهم مساهمة فعالة في استقامة العمليات الانتخابية تعزيزا

للحياة الديموقراطية، وردعاً لأي تدخل فيها، ويكون محاسبا دقيقاً وشديداً

للشبح شمس الدين مستقبلاً الموفد السنفالي

صلاحياتُ أي سلطة في البلاد وقراراته مازمة لكلِّ السلطاتُ

والتي لم تتخذ ولو مرة واحدةً، قرارا بابطال نيابة احب

عند ارتكاب أية مذالفة.

الموفد السنغالي زار قباني وشمس الدين

ثم زار الموقد رئيس المجلس

الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ

محمد مهدي شمس الدين وتناول

اللقاء الشؤون العامة ومممة التوقد

في لبنان والعلاقات الثنائية بين

وأبدى شمس النين اتقنيره

لاهتماء السنغال رئيسا وحكومة

وشعبآ بالجالية اللبنانية التي تعتبر

السنفال وطنها الثاني" – بحسب "الوكانة الوطنية للاعلام" – وحمله

رسالة الى الرئيس السنغالي عبده

وقال امباكي: "تشرفنا بزيارة

الأمام الأكبر الشيخ محمد مهدي شمس الدين، والله قال: "المؤمنون

وتقول اوساط سياسية معارضة، لو ان المجلس الدستوري كان قائما في

سد خفق علونغ

ساسار المشلام ألعال

مستنان المشتان

المساغة عصافا

والمسايس المضفة العل

المستال المستال

السيت . خالبة الر

إشارية أنطيق ألمام

100

علقا بالسارات وليبطها

174 ha \_\_\_\_\_\_

: تي لَفَقْطُ ٩-

1200 200

The second second الوضع الامني .

وصرح السفير الاميركي على الاثر، وتعرع المسير مايرسي على المنطقة وخصوصا في لبنان، واعتقد أن أهم ما حصل اخيراً في لبنان مو زيارة البابا وكان لي فرصة لامنىء الرئيس الحريري على نجاح هذه الزيارة وكان على أن افعل نلك، واعتقد أنما ستنفكس جيداً على للوّضع الامني في لبنان، واعتقد أيضا لله كانت البابا وعبرت عن أولكي للرئيس الحريري وكان عدد من المواضيع الثنائية التي

وسئل هل نقلت الى العريري رسالة شفوية او خطية من الادارة الاميركية؟ فأجاب، "ثقلت اليه رسالة من نائب الرئيس البرت غور واترك له امر الافصاح عنها".

الميركية مادلين أولبرايت بزيارة قريبة الى المنطقة؟ اجاب: "ليس لدي ي شيءُ عن هذا الموضوع وما قالته

العمل يجب القيام به".

الاسرائيلي بنيامين نتنيامو في شأن المستوطنات اليمونية؟ اجلب: "لا اود

اجريت في قصر بسترس لمس محادثات لبناية – فرنسية تركزت على سبل اعتماد مبدأ المعاملة بالمثل في منح التأشيرات ولنونات الاقامة والعمل لرعايا كل من الدولتين.

العامة للامن العام العميد حسن السبع ورثيس الناثرة القنصلية والمكلف دائرة الإجانب المستشار خالد كيلاني والمئحقين المتمرنين البر سماحة وجورج بيطار، اضافة الى السيدة سُميْرةٌ روفايلُ عن مديريةٌ

الخارجية الغرنسية جاكي مونييه، وهم مساعد ناثب مدير الأجلاب في وزارة العاخلية دي كرون ورئيس مكتب المعاهدات الضريبية جان ميشال والقنصل العام لفرنساً في بيروت برنار جيليبري، الى المستشار لدى السفارة مارسيل ايسكور.

وصرح مونييه على الاثر، "ان المنف من الاجتماع هو ايجاد التدابير اللازمة بين المكومتين اللبنائية والفرنسية لتسميل لمور المواطنين اللبناتيين الراغبين في السفر الى فرنسا وللمواطنين الفرنسيين الراغبين

#### اقفال السفارة البريطانية في عيد الملكة

اعلن مكتب الاعلام في السفارة البريطانية في بيروت أن السفارة تقفل الاثنين ٢٦ ليار في عبد ميلاد الملكة اليزابيت الثنية.

4-11

وسئل ما المشاكل في هذا الاطار؟ فأجاب: "انها تكمن في المهاة لاعطاء التأشيرات ومدة الاقامة وشروط اعطائها وما الى ذلك". بيروت ٢٠ يوماً لاعطاء التأشيرات في حَيْنُ تَمَنَّهُمُا ٱلْسَفَارَةُ اللَّبِنَاتِيةَ فَي بَارِيسٌ في ثلاثة ليلم؟ لوضح "تما تعطيماً في ١٢ يوماً. ولن التأذير ناتج من ارتباط فرنساً بنظام "شينفن" فيما لبنان حر في اعطاء التأشيرات لانه غير مرتبط

في العجيءُ الى لبنان لجمة دخولمم

النظام تخضع لعدد من القواعد والاستشارات بلَّدَل نظام "شَينفن" مما يؤذر اعطاء التأشيرة هذه المدة، وهناك يعض الاستثناءات من الممكن القيام بها لتأشيرات الدخول آلى فرنسا فقط ولكن في هال اراد المواطن طالب التأشيرة الدخول الى فرنسا وفي الوقت نفسه الى سويسرا وبلجيكا، فقد يحتاج الى تأشيرة "شينفن" التي تحتاج بدورها الى ١٢ يوماً امنحها".

وبعد الفداه زار الوفد وزير الطخلية بيشال المرء وأوضح مونييه بعد اللقاء اته "تم لبحث في موضوع الاجراءات التي تسمل اعطة تأشيرات على المستويين الفرنسي واللبنائي". وقال: "أن البعثة تبحث في طريقة شامَّلَة وليسٌ في التأشيراتُ وحنما. كَنْلُكُ بَحْتُنَا فِي مُوضوع لَقَامَة اللَّبْنَاتِين في فرنسا ولقامة الفرنسيين في لبنان".

ندعوكم لزيارة اكبر معرض لقطاع البناء في الشرق الاوسط

الْغُرْضُ الدولي الثالث لمواد ومعدات البناء والكهرباء والتكييف والتهوئة وحماية الب

مع اقتراب الدورة السابعة لانتخابات رئاسة الجمهورية الإسلامية الإيرانية التي ستجرى يوم الجمعة في ١٣٧٦/٣/٢ هـ ش. الموافق ١٩٩٧/٥/٢٣ من الساعة ٨ صباحًا الى الساعة ١٨ مساءً في المراكز التالية: بيروت: دار السفارة ـ بثر حسن، الجنوب: مدينة النبطية،

حيث سنكون صنابيق الإقتراع منتقلة في الجنوب والبقاع، هذا ونلفت عنايتكم الى ضرورة المشاركة الواسعة والفعالة في هذه الانتخابات من منطلق المسؤولية الوطنية والدينية.

بارة الجعهورية الإسلامية الإيرانية باليروت

### نستن السيطان إ ع سلم الحريري رسالة من نائب الرئيس الاميركي

### حونز: زيارة البابا ستنعكس جيدا على الامن

السلام فقال: "أن زميلي في تل ابيب سلم السفير الأميركي ريتشارد السفير الامبركي مارتن أنديك عبر عن أرائه في عملية السلام وقال ان جونز أمس رئيس ألوزرة رفيق الدريري رسالة من نائب الرئيس الُوقت حلَّن البحث في خطوات جبيدة الاميركي البرت غور، واكد ان زيارة البابا يوّحنا بولس الثاني للبنآن قبل لدفع العملية . ومنا بألطبع تمثل في الزيارة عشرة أيام "ستنعكس جيداً على الافيرة لـ (المنسق الاميركي الخاص لعملية السلام) دنيس روس للمنطقة

المناس المرشق عن ً اسْتَقبلُّ الدريـري مسله امس في قريطم جونز لعدة ساعة وربع الساعة.

سن ، سوف بر المعارضة الفكار جيدة ليقولها لكل ابناه لبنان، الله المنطقة لميل والمساوية المساورة

وسكل عن رأيه في جمود عملية

اولبرايت مو قما لن تقوم بجولة في وما تعليقه على كلام رئيس الوزراء

لذ امضى عشرة ليام وقد عاد الآن الى

واشنطن واعتقد أن مناك جملة

نشاطات تقوم بما الانارة الامبركية

أنّ موقفُ الإدارة الاميركية المتمثل

لوضع الخطوة المقبئة للتحرك الجديد.

في التزام دعم عملية السلام ولطلاقما

مستمر ولكن مناك ارادة ألاطراف

المعنيين بالعملية وهناك المزيد من

ومل ستقوم وزيرة الفارجية

التعليق على كلام رئيس الوزرة الاسرائيلي وسيق لسفيرنا في اسرائيل ان علق على هذه الخطوة".

## محادثات لبنانية - فرنسية في الخارجية والداخلية لتسهيل منح التأشيرات والاذونات والاقامة

وتُنقلهم واقامتهم

ُ تُرأسُ الْمِانَبُ الْلَيْمَانِي مدير الشؤون السياسية والكنصلية في وزارة الخارجية السفير سمير الخوري، وُضَّم رئيس مكتب شؤونَ الجنسية والجوازات والاجانب في المديرية

أما قاجاتب الفرنسي فتراسه رئيس دائرة اتفاقات العاملة بالهتل في وزارة

ولماناً تتأخر السفارة الفرنسية في نظَّام مماثل، وإن فرنسا بارتباطها بهذا

ووصفُّ قلقه بأنه جرى في "لجواه مريحة" و"لحرزنا تقدماً، مستبعداً عقد لجتماعات اخرى مماثلة، وقال: "سنبقى على اتصال، ورسمنا الخطوط التي تتيح تحسين الأوضاعُ في الجهتين. وسَّالتقيَّ ايضاً وزير البلخلية ميشال المر". واقلم السفير النوري للوفد

الارشاد الرسولي على عاتق الكنيسة الفرنسي مانبة غناه تكريمية في مطعم المارونية؟ فأجاب، "اولا المولة لا هذا او ذَاك من النَّاس. اتما الْكُنيسة معنية مباشرة بتنفيذ هذا الارشاد وروحيته ونشره ايضاً. وأنا أقول أن للدولة مصلحة قبل ان تكون المسألة مسألة اقتناع لان مضمون الارشاد الرسولي وخصوصا في المسائل الوطنية العامة اتى مطابقاً الى عد بعيد مع ما تضمنه الدستور ومشروع قيلم النولة (...) لنلكُ اقولُ أَن

روحية الارشاد الرسولي. وقد تكلم الارشاد ايضا على مسألة تنوع التقافة على قاعدة هدف وحدتها. هذا كلام متطور جداء لذلك ر الارشاد الرسولي يجب ان يكون محركا اساسيا في حياتنا المامة". العامة".

للدولة مصلحة عليا في أن تتبنى

غبطته قراحي الشخصية لهذه الزيارة ونتالجماً. وأن قراحي لمنه الزيارة

أتت مطابقة لقراءة غبطته ونظرته الى

مضمونها وامداذها ونتلاجهاء والى سبل

تثميرها على المستوى الوطني العام". وسئل هل يعتقد، كما البعض، ان

الدولة ستلقى عب ترجمة العملية

وسئل عن جديد العلاقة بين بكركي وسوريا في هو» زيارة البابا يوحنا بولس الثاني قبل ١٠ ايام فأجلب: "اعتبر ان زيارة قداسة الدبر الاعظم سأهمت مساهمة كبيرة في دفع مذا الاتجاه الى حيث يجب از يكون وفق الاقتناع العام والمصلحة اللبنانية العليا. واعتقد أن مناك خطوات لا بأس بها ومناخات جيدة

International Fairs & Promotions 😘

## الفرزلي في بكركي: للدولة مصلحة عليا في تبني روحية الارشاد الرسولي

العلاقة أم لم يوضع فمذه ملدة نعتبر ان لنا مصلحة عليا فيها وسنظل نعمل من اجل تدقيقها ايا تكن

وأمانا تبقى هنه النطوات سرية؟

الامور يقتضي دراسة علمية هادلة وخارجة عن نطاق البحث الاعلامي حتى

والمؤسسة العسكرية يجب ان تكون

🗣 مفتي الجمهورية الشيخ محمد

الاردني فخري ابو طالب الذي سلمة رسالة من وزير الاوقاف والشؤون والمقنسأت الاسلامية الارنثي عبد السلام العبادي يدعوه فيما الى زيارة الاردن.

₹ ئىلئىپ رئىيىس "العجىلىس الماروني" وبيع الفازن زار نائب رئيس مجلس النواب ايلي الفرزلي، ثم وزير التعليم المهنى والتقنى فاروق البربير.

لبرهيم كنعان الامين العام للمجلس الحقوقي البريطاني للشرق الاوسط سلم رسالة خاصة من البطريرك الماروني الكاردينال مارنصرالله بطرس سفير الى رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير في مقر رئاسة الحكومة البريطانية في ١٠ داوننغ ستريت في لندن لم يكشف

ورافق كنعان في زيـارتـه لبلير وفدٌ نيابي بريطاني َ شُمَ أعضاء من حزبي العمال والمعافظين هم: توم كوكس (عن العمال) والسير ارشيبالد ماملتون والنائب جوليان برايزر (عن المدافظين). وقال كنعان بعد اللقاء: "كانت مناسبة لتقديم التهنئة الى رئيس الوزراء بلير وحكومته أملين في أن يحمل انتخابه مزيدا من الدعم للحقوق اللبنانية تعزيزا لمسيرة التعاون بين

## "مناخات جيّدة" على صعيد العلاقة ودمشق

رأى نائب رئيس مجلس النواب ايلي الفرزلي ان للدولة "مماحة عليا المرجوة. ومنه الخطوات لما علاقة في ان تسبني روميت الارشاد بحسن تطور الامور تطورا سليما الرُّسُولِيُّ . وَلاحظُ أَنْ تُمَّةً "منَّاخات امتنع عن نكرها. ومما لا شك فيه ان زيارة قداسة البابا عززت فكرة جيَّدةً تَتَعزُرُ يوما بعد يـوم" على معيد العلاقة بين بكركي ودمشق.

أستقبل البطريات الماروني واذا وضع العجر الاسكس لهذه الكاردينال مأر نصرالله بطرس صغير في بُكْرِكي امْس الفرزلي الذي صرحُ على الاثر: "كن زيارتي لصاحب الغبطة هي حق وواجب خصوصا بعد زيارة قدُّاسة الدَّبر الاعظم، لأضع بين يُدي

هل صحيح أن المحامي وجدي ملاط الذي استقال من رئاسة المجلس الدستوري وعضويته كان ينوي ابطال العملية الانتخابية برمتها لانما لم تكن

بعيدة منَّ الصَّغوطُ والتدخَّلُ وأرَّتكاب المخالفات، واعتراها كثير من الشوائب؟ ّ

منا ما نقل عَن مُرجع رسمي في معرض الكلام على استقالة المحامي ملاط وانه استند في اعتبار الانتخابات باطلة ألى ان الحكومة لم تعط المبررات المقنعة والاسباب المشروعة التي جعلتها تقسم الدوائر الانتخابية تقسيما غير

ومعلوم أن قرار المجلس الدستوري في شأن الطعن بقانون الانتخاب افسح

للحكومة لكي تُبْرر اسباب اعتمادها مُعايير مختلفة في تقسيم الدواكر الانتخابية والقول أن ذلك حصل على سبيل الاستثناء من القواعد العامة

ولاسبابُ ظَرفية يراها المشترع متصلة بالمصلحة العلمة العلباء الأ اتها بررت

هَذَا الاستثناءُ بالقُول ان الاحتَّلال الاسرائيلي ووضع الممجِّرين اوجباً هُذَا

الاستثناء، وهو قول لا يشكل في رأي ملاط سببا ظرفيا واستثنائيا، لان

الاحتلال قائم منذ مدة وقبل الانتخابات بسنوات، وكذلك الامر بالنسبة الى

المهجرين لذا فانمما لا يشكلان حالة طارئة وأجهتها الحكومة في وقت كانت

تعد الترتيبات وتنخذ الجراءات اللازمة لاجراء الانتخابات لكي تبرر اعتماد

والواقع لن النستور ينص على أن كلّ اللبنةيين سوا لدى القانون، وهم

يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتحملون الفرائض والواجبات

العامة دون ما فرق بينهم، وعلى أن الشعب هو مصدر السلطات وصاحب

وَالانتخابُ، هو التَّعبيرُ الديموقراطي ألصَّحيحِ والسليم عن سيادة الشعب،

وهو لا يكون كنَّلك الا أنا تأمنتُ منَّ خلاله ألَّمبلَديُّ العامة النستورية التِّي

ترعى الانتخاب، ولاسيما مبدأ مساواة المولطنين اعلم القانون، وهذه المساولة

تتحقق انطلاقا من مبدأ اعطاء كل صوت القيمة الاقتراعية ذاتها في مختلف

الدوائر الانتخابية، ومن خلال اعتماد تقسيم واحد للدوائر يكون ضامنا

المساواة ليضا في التمثيل السياسي، الا أن القاعدة الديموغرافية في تقسيم الدوائر الانتخابية ليست قاعدة مطلقة، لذ يبقى للمشترع أن يأخذ في الاعتبار

مقتضيات المصلحة العامة، والخروج عن تطبيق مبدأ المساواة مراعاة لاوضاع

معابير مُفتَلَّفَةً في تقسيم الدوائر الانتخابية.

السيادة بمارسما عبر المؤسسات الدستورية.

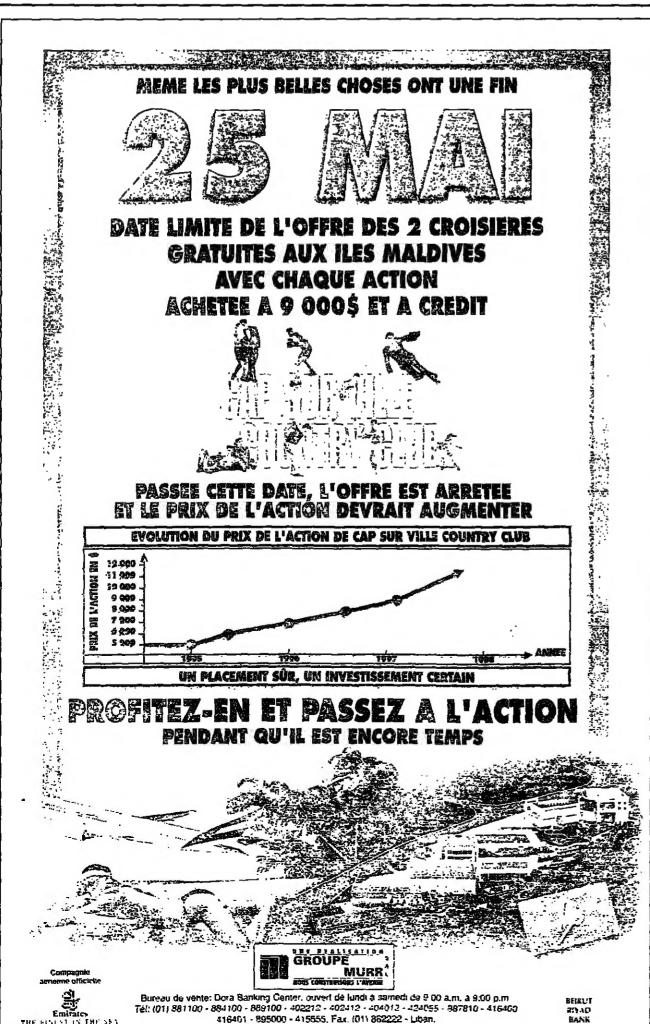
"ولماذا لا تبقى سرية؟ واستعينوا بقضاً حاجاتكم بالكثمان. أن تطور

يتبين الفيط البيض من الأسود وستعرفون هذه الخطوات لاحقا". وعن الانتقادات الاخيرة للمؤسسة العسكرية، قال: "حَقَيْقَةَ: لا أعرف كمخا يجب الايكون خارج المؤسسات بل أن يبقى ضمَّن علاقة هذه المؤسسات بعضها ببعض.

شيد قباتي التقى امس السفير

#### رسالة بطريركية الى رئيس الحكومة البريطانية





# بري يعتبر ابطال النيابة سابقة "ورطت" مجلس النواب ويسأل: هل يحق للمجلس الدستوري احداث شغور في المقاعد النيابية بقرار منه؟



دوار جانبي بين الرئيس الصيني والنواب حرب وسلام والميس.

مستلزمات الوحدة هو جمالة

المؤسسات ولا سيما المؤسسة

العسكرية. وبدل دعوة الجيش الى

عدم التدخل بالسياسة، فليتوقفوا عن

♣ بري: "اعتقد أن هذا الموضوع

ومنا تـوقف الـداود عن اكـمـال

الدبيث عن هذا الموضوع، فركز على

ضرورة العمل المؤسساتي وقال: "اني اشعر ان مناك دولة مزرعة، والمثل

على نَلْكُ وضع القُرى الْمُواهِمَّةُ في البقاع الفربي"، وأشار الى اهمالُ

النَائب جورجي قصارجي: "اذا اردتم

ان تعيدوا الينا الاعتبار وللدولة ميبتها

وآن تعيدوا ثقة المواطن بالمسؤولين

فاستحلفكم باللهُ أن تُسرعواً في

تعيين انتخابات بلدية على كلَّ الأراضيُّ

اللبناتية وفي اسرع وقت وحبذا لو

تكون بالتوقيت نفسه مع الانتخابات

الفرعية مستخدمين بذلك البطاقة

التنتخابية الموزعة على المواطئين

واستخدام الاجهزة والصناديق والأليات

نفسها التي ستستخدم لهذه

الانتخابات وان كان لديكم ما يجب

تعديله في قلتون البلديات فأظن أن

الـ٦٠ يوماً تكفَّي للقيام بأي تعديلُ

او تغيير في قانون انتخاب البلدية

( --- ) ولأن استمرار "اوجيرو" ضمن

الوزارة يتسبب بالهدر والفساد،

واخضاعها اعمال الصياتة والتلزيمات

وأهمال الماتف الوطني لمصلدة الماتف

الخليوي، الذي رغم مرور الوقت

المعدد ما زال يعلني فجوات الإرسال

على ذلك منطقة جبيل ومن المديرج

الى الباروك - من بيروت ععوداً الى

زحلة لكثر من ٥٠ نقطة لا يعمل فيها

الخليوي - ومنطقة بعليك المرمل

مناطق يعمل فيما الفرنسي وثمة

لماكن يعمل الختلندي، والمواطن مرغم

في غالب المناطق على اقتناء خطين

ومن الشركتين. ولا من يحاسب

شركات الطيوي ولا من يسأل، لا بل

أن الوزارة تخصّع كامل سياستما لخنمة الشركات الخاصة من دون

"لوين بدك تجي؟"

\* دين تطرق الثائب فيصل

الحاود في محافلته الى المؤسسة العسكرية ونجابه

رئيس العبلس أن الموضوع

أنتمى"، بادر النائب ابرهيم

امين العميد زميله الحاود معازعا: "شوف لك شغلة لم

أوزير العدة سليمان

فرنجيه الكلام وهو جالس على

كرسيه فلفته بري، وقوفا

وقوفا، شو نسيت الله وزير؟".

الرئيس سليم الدص وتدادثا طويلا في وريقات كان يدملها

🕏 عندماً كان بري يتكلم في

مداخلته عن المجلس الدستوري، ارسل وزير الداخلية ميشال

الَّمرِ أَلَيْهُ وَرَقَةَ لَم يِلَّبِتُ رَثِيسٌ المجلس أن وضعها جانبا احتجاجاً

🗣 علا التصقيق في القاعة اد

على ما ورد فيها واكبل كلابه.

اعطى بري الكلام لوزير الصناعة

🛎 في لعدى مراحل الجلسة،

حذل "الرئيسان الارتونكسيان"

الفرزني والمر متأبطا واحممما

نراع الآخر وابتسامة تعلو

والنفط شاهي برسوميان!

🗣 جلس الدريري بجانب

تنته يا فيصل".

رئيس الوزراء.

والاختيارية ( ... ).

للحكومة في عدم اتارة منطقة راشيا.

التدخل في شؤون البيش".

انتمى، واتمنى عليك ان تتجاوزه"

اليما لا بل استخفافها بهم بايتازها الي امانتها العامة ان دّرد على سؤال كان تقدم به النائب زاهر الخطيب. وكذلك استنكارهم عدم عقد مجلس النواب بلسة خاصة للاستجوابات والاسئلة استنادا إلى المادة عدد من النظام الداخلي

للمجلس التي تنمن على وجوب عقد جلسة مناقشة عامة للمجلس بعد اربع

جلسات عمل المجلس على الأكثر، فكان أن خمص الرئيس نبيه بري أذ ذأك

بعضا من وقت العِلسةَ للاستماع ألى ردود الوزراء على بعضٌ ما جاء في كلمات النواب، فيما وعد رئيس الوزراء رفيق الدريري بان يجيب عن الاسئلة

- انتقاد برى على ندو غير مباشر قرارات المجلس الدستوري. اذ اعتبر المجلس مذالفا أحكام قانون انشائه وقانون نظامه الداخلي . ألا أنه اعلن

رخوخه لَّهذه القرارات كونهاً صادرة عنه كهيئَّة قضائية مما حمَّل المجلس علىَّ

رُورة أعلان شُغُورُ أربعةُ مقاعدٌ نيابية فسما في المجال أمام أصمار وزارةً

الداَّخْلِية مرسوم دعوة الميئات الناخبة الى التتخابات باعتبار ان هذا المرسوم



الهيئة للعلمة وبدا الرثيس الحص متحدثاً.



من اليسار في مقاعد الحكومة الوزراء طلال ارسلان وباسم للسبع



الرئيس بري عي البلسة.

كتبت ريتا شرارة: كانت الْجَلْسَة الْتَى عقبتما الهيئة العامة لمجلس النواب تكون في يومها الاول رتيبة بل روتينية أو لم يغير في سيرها المادئ، في اللحظات الأخيرة ، ويعد رفع رئيس حجلس النواب الجلسة، التلاسن العاد بين وزير المناعة والنفط شامي برسوميان وانتظب جميل الشماس والذي اشعله مشروع القانون الذي يرمي ألى استحداث وزارة للصناعة وقول برسوميان لن "الوزارة موجودة ولكنما مسنوبة الصلاحيات وانه لا يجوز التلاعب بشعور وزراء زملاء". وفي الوقائع أن انشماس تحدم أبان مناقشة المشروع، كما كثير من النواب اقتُرآح يُعْضَ بأنشاء وزارة للنفط ما دامت لن منأكُ وزارة للصَّاعة، وتأليا تعيين وزيرين وتعديد ملاحية كل منهما. وعليب الانتهاء من المناقشة إعطى بري ألكلام أبرسوميان الذي وعَف محتدا وخاطب العضور بكلام لا يخلو من الْحَدَّة وفيهُ "أَنَّمُم جَعَلُوا الْا يُكُون هناك وزارَّة صناعة وشلقُومًا ملَّاحياتُها ۗ وانه اذاً كَانْتَ مِنْأَنْ عَقُوقَ لِنَطْأَنُفَةَ الْكَاثُولَيْكِيةَ فَمِنَاكُ حَقُوقَ لِلطَائِفَةِ الأرمنيةُ

> الاوراق الواردة افتتح بريّ البلسة في العاشرة والدقيقة أآ بتلاوة اسماء النواب الغائبين وهم خليل عبد النور ومحمد يوسف بيضون وعصام فارس وجماد

الصمد. ثم تليت الاوراق الواردة:

الرئيس سليم المص سأل عن اسباب عدم لجابة الحكومة عن استلةً النواب، معتبرا أن الرقابة على اعمال الحكومة هي في علب معمات النائب بموجب اهكام النستور، وان توجيه السُئلة مي "وسيلة طبيعية ومشروعة يستخدمها النائب. وعدد المواد التي ينص عليما النظام الناخل في هذا الشأن والذي يوجب على المكومة الاجابة عن اسئلة النواب خلال مهلة محددة ويجيز للنائب تحويل أسئلته استجوابات في حال تخلفت الحكومة عن التجابة. وقَال انه يود ان يسمع رد الدكومة على ما انلى به قبل ان يضطر الى تنويل اسئلته استجوابات. ثم سأل عن المدف عن تجامل أسئلة النواب "وكيف يعكن أن نخدم العملية النيموقراطية في البلاد عبر هذا

مسيرة السلام والأنماء والاعمار في لبنان ونسن نواكبها ونسعى الي انباحها بكل اخلاص وثقة وايمان، وشعارنا اقامة بولة المؤسسات والعدالة والمساواة وتحقيق سياسة ألانماء المتوازن واعطاء كل المناطق المحروعة حقوقها ليصبح لبنان وطئآ

ولطائما طالبنا بضرورة وشع خطة الماثية لكل لبدان تعكس هذه السياسة وتضع حداً لكل التساؤلات. کل ہوہ ہمساریع بجنزأة وقروض تلنظ لتناطق من يون أخرى ومن نون النخذ في الأعتبار الواقع البرير النأى تعيشه بعض

والخدماتية، وخصوصا الشمال حيث لا تُزال هناك بلدات وقرى من دون مياه او مدارس او طرقات او شیکات

أنكك اقول ان اغلبية نواب الشمال، وربما غيرهم، ليس في وسعمم ألا التريث في قرار أ تخصيص أي اعتماد ما لم يكن في اطار خطة متكاملة وتعطي المناطق حقُّوقها في المشأريع الاساسية والحيوية، وخُصوصاً في هذه الظروف المعبة التي تعيشها البلاد".

على الظليل

واكيم

وهذا وأقع لا يمكن ان يستمر ولا بد من وضع سياسة أتمائية وأضمة تحدد الأولوبات أن في المشاريع او في القروض او في الاعتمادات التي

النائب علي الخليل تدنث عن سباب عدم تنفيذ مرسوم توزيع الملحقين الاغترابيين على عواصم الدول حيث كثافة اغترابية لبنانية بعد انقضاء ما يزيد على علم على صدور هذا المرسوم. واكد أن المهمات الموكولة للملحقين الاغترابيين لا تتناقض مع مهمات البعثاث الديبلوماسية بل تتكامل معها شأن مهمات الملحقين العسكريين والتجاريين والاقتصاديين. وشدد على الدور الفعال للإغتراب في اعادة بنه الوطن، وطالب الحكومة بحسم هذا الموضوع سريعا ووضعه موضع التنفيذ. ثم تطرق الى الاضرار الرراعية الناتجة من الاعتداءات الاسرائيلية في تموز ١٩٩٢ ونيسان ١٩٩٦، وطالب بتوزيع التعويضات على المزارعين المتضررين.

نجاح واكيم: "أمس أصنر المجلس الدستوري قراراته بالنسبة الى الطعون النيابية. الغريب ان المجلس الدستوري تعرض لاتهام من رئيس

شاحنات انترناشونال



هاتف: ۸٤٠٦٥٧ £4.704

الثقة بالحكومة. اليوم نحن مدعوون ألى جلسة عادية. وتنص آلمادة ٣٧ من النستور على: "حق طلب عدم الثَّقَّةُ مطلقٌ لكلُّ نلابٌ في العقود العادية وفي العقود الاستثنَّائية، وُلا تجري المناقشة في هذا الطلب ولا يقترع عليه الا بعد انقضاء خمسة أيلم، على الثقل من تاريخ ليداعه لمام عسمدة المجلس وابتلاغه البوزراء المقصودين بذلك

النور الأول المجلس هو الرقابة لا التشريع الذي لا يستقيم أذا لم يكن دور الاساسي مصونا وهو الدور الرُقابي. نحوُّل اسئلة لاَ يَجيبونَ ونحولها استجوابات على رغم ان الُّمَادةُ £12 من الْنَظَامِ الْدَاخِلِي لَعجلس النواب تشير الى عقد جلسة مناقشة عامة بعد كل اربع جلسات عمل على

وُجّه سؤال آلى الحكومة يتعلق

بتدخلها ومسؤوليتها في عمل المجلس

الدستوري ووجهت اتمامات خطيرة

لم ترد الدكومة على سؤال الزميل

الكريم. ولكثر من ذلك جرى مخالفة

الاصول عندما جاء الرد على لسان

الأمينُ العام لمجلس الوزراء. أين هي

القواعد التي تحكم العلاقة بين

اود أن انكر بالدور الذي يجب أن

تضطلع به الرئاسة وميثّة مكتب

المجلس بالاشراف وضبط العلاقة بين

السلطتين؟

في الدورة الماضية للمجلس لم تعصَّل اي جُلسة الاستجوابات او

هناك عدد كبير من الاسئلة التي طلبنا تدويلها استجوابات. نطلب طرح الثقة فتصير جلسة عادية. الوضع خطير، بلغ عجز الموازنة فوق ٦٠ في المئة، حتى الآن. البلد وضعه مثل وضع الطائرة المنطوفة والناطفون نفسهم لا يعرفون إلى أين يقودوننا.

طرحت الثقة لانه حصل خلل كبير في بند لساسي في البيان الوزاري عند منأقشة البيان الوزاري اقررنا فانونين، جلسة موازنة وبعدها جلستا تشريع. فكأن يفترض بهذه البلسة أن تكون بحسب النظام الداخلي جلسة مناقشة عامة، وخصوصا للإسئلة والإستجوابات. المجلس يغيب ثم يحضر "بكعسة" قوانين ببلغ عددماً ١٠ أو ٧٠. اولا التشريع لا يكون بالكيلو بل على اساس عراقبة اعمال الحكومة. المجلس عاجز عن المراقبة. لم يعد هناك اصول تمشي عليها الدولة". بَسْرِي: "اذاً، تُسراجع المادة ٢٧.

الرئاسة لم يعل اليما طلب خطي، ويبلغ الوزير المختص او رئيس الوزراء خطيا بائنوضوع. أَمَّا أُرِيْتُ أَنْ تَمْتُ سِبِ جِلْسَةً مناقشة الموازنة تشريعية فمي جلسة

كذلك." غير أن بري طلب هذف كلام برسوميان من المعضر. وما كاد النواب يهمون بالخروج من القاعة عقب رفع الجلسّة حتى بادر برسوميان الشمأس بِالْتُولُ لَنْهُ الْوَزِيرِ ٱلْاصِيلِ للوزارة. فَآجِلْبِهُ الشَّمَاسَ: لَا تُرَفَّعُ مُوتَكَ فِي وجمي لان مُوتَى اعلَى بَكْثير من مُوتَكُ ويكفي مراجل". فرد برسوميان: "الفُرق بيننا مو انني أنا ممنب وانت قليل التمنيب". فاجابه الشماس غلاميا: انت تتكلم علَّى الْتَمَنِيبِ؟ مَلَ تَوْجَمَتَ فَي مَدَاخَلَتَكَ بِتَمَنِيبِ الَّى الْمَجَلِّسُ ورئيسه؟" انذاك علا الصراخ في القاعة وتعلق النواب حول برسوميان والشماس في محاولة لوقف السجال بينهما. غير أنَّ اللَّحظةَ الساخَّنةِ التي أقفَلتَ عليما جلسةِ اس كانت سبقتما اكثر

اتصفت بالمرونة حيال الحكومة. وفي ما يأتّي المُحاوِر الاساسية.

من مُحْطَّةٌ ولكن اقل سخونة وَّخْصوصا ان اللَّمْجة التي آستخدمتها المعارخةُ - أُستَهَجَانَ قسم من النواب عدم رد الحكومة على الاسئلة التي رفعوها

خلمسة، لكننا اعتبرناها جلسة مناقشة ألى مجلس النواب وهو نفسه انتخب وجدى ملاط لعضوية المجلس وع عامة لذلك فان الجلسة المقبلة أعضاءً، أن يدعو مجلس النواب رئيس للمجلس ستكون مخصصة للاسئلة المجلس المستقيل ليستمع اليه والاستجوابات. وسأعين جلسة للاسئلة والاستجوابات قبل جلسة ويتأكد من احقية الاتمامات الموجهة، وكان يفترض بالمجلس الدستوري، اخرى للمناقشة العامة". والاتهام موجه اليه من رئيسة، أن يجتمع ويوضح الملابسات المتعلقة وأكيم: "النظام الداخلي حدد ان

حضروا

تمثلت المكومة في الجلسة برئيس الوزراء رفيق الدريري والوزراء ميشال المر، شاهي برسوميان، سليمان فرنبية، الياس حنا، طلال ارسالان، فوب ممرجيان، باسم السبع، ميشال اده، جان عبيد، بشارة مرمج، غازي سيف الدين، نديم سالم، ياسين جابر، فاروق البربير، عمر مسقاوي، محسن علول، فؤاد السنيورة، بميج

السلطتين، وعندما يجري التفاضي عن نلك فأن نلك يمدد دور مجلس طبارة، ليوب حميد ومحمود ابو حضر النواب ايلي الفرزلي، في العلسة السابقة طلبت طرح أنطوان حداد، محمد عبد الحميد بيضون، ابرهيم بيان، ربيعة كيروز، احمد فتفت، مصطفى سعد، فايز غصن، محمد كبارة، أبرهيم أمين السيد، نماح وأكيم، خليل المراوي، عبد الرحمن عبد الرحمن، علي الخُليل، طلال المرعبي، زامر الخطيب، ايسن شقير، بيار نكاش، عامم قانصو، سليم دياب، البرئيس حسين الدسيني، شاكر أبو سليمان، اسماعيل سكرية، رياض الصراف، جورج ديب نعمه. عنفان عرقبيء غازي زعيترء جبران طوق، أغوب جو خدران، أحمد سويد، حبيب حكيم، میشال موسی کمیل زیـآدة. أخمد عبوس، مصباح الأحدب، نقولا غصن، جورج قصارجي،

حسن علوية، سأمي الفطيب، احمد كرامي، بطرس حرب، نبيل البستاني، فيصل الدأود، معمد الميس، نسيب لدود، سليمان كنعان، الرئيس سليم العص، الياس الفازن، حسين يتيم، مروان حماده، عبد اللطيف الزين، محمد فنيش، سليد عقل، صالح الذير، نهاد سعيد، يغيا جرجيان، أبراهام دده يان، جان غاتم، عبده بجاني، حسين الداج حسن، محمود عواد، غسان الاشقر، غسان مطر، تمام سلام، فريد مكاري، ميشال فرعون، عبد

الرحيم مراد، خالد صعب، انطوان حتى، عبدالله قصير، وجيه البعريني، علي عسيران، بُمَّاءُ الْنَيْنُ عَيِثَانِي، صَلَاح المركة، علي خريس، الور الخليل، الطوانّ الدراوس، بمية الصريسري، علاء السيس تسرو، إلياس سكاف، نزية منصور، عمار الموسوي، راجي ابو حيدر، جميل الشماس، اسطفان الدويمي، نائلة معوض، سميرعازار، سيبوه هوفناتيان،

عصام فارس وعلي حسن خليل.

الاوضاع خطيرة، مفضلاً عقدها قبل دزيران المقبل.

سجلت الطلب".

النائب عبد اللطيف الزين تعنث عن معلقاة الجنوبيين من جراء الاعتداءات الاسرائيلية "فيما الحكومة غير جلدة في التعاطي مع ما تعاني منه". ونكر بان العاملين في المراكز الصحية من أطبة وممرضات في قرى الاحتلال لم يتقاضوا رواتيهم منذ ٨ أشهر رغم قرارات وزيبر الصحة ومجلس الوزراء بصرف الأعتمادات اللازمة لرواتبهم، "الاقتهم لم يتقاضوا بعد اي قرش". ثم تطرق ألى التعويضات الزراعية الناجمة من الاعتناءات الاسرائيلية، فاعتبر ان مناك اجحافاً في حق كثيرين من المزارعين "لان البعض الذي له حق في التنويضات نائها والبعض الاذر لم يأخذ شيئاً".

امقدمة في غضون ١٥ يوماً.

يصير عقد جلسة اسئلة واستجوابات

بعد كل ٤ جلسات اشتراع على الاكثر

ولم يحدد هل تكون في عقد عادي لو استثنائي. اما عن الثقة فعندما طلبت طرح الثقة اجلبتني الرئاسة قما

وطالب بعقد جلسة اسئلة

وأستجوابات سريعا، معتبراً ان

النائب زاهر الفطيب اشار الى اله كان قد تقدم بسؤال للحكوبة تضمن استبضادات عديدة حول "الاتماء المتوازن والدريات العامة والانتخابات والحركة النقابية والاعلام، وقد مضى ١٥ يوما ولم أثلق اي الوزراء حول قضية من ١٢ قضية

أجابة ألا من الامانة العامة أمجلس وكلُّما مفالطات ورددت عليما". واعتبر ان هذا الاسر هو تجاوز للصول الديموقراطية، وقال: "انني انتظر ألاجابة متحفظا ومحتفظا بحقر في تُدويل الاستلة الى استجوابات وأكب شرورة اعادة النظر في الاولويات واعطاء التقديمات الأجتماعية، وسأل: "هل التعابل مع تركيا اليوم يختلف عن التعامل مع اسرائيل؟"، مشيرا الى أن "المنتوجات التركية تغزو اسواق لبنان وتنافس الانتاج الوطني، وأنا أطالب بمقاطعة المنتوجات التركية على قاعدة الموقف

واثار قضية "اوتوسترادات البوت"، ومنها اوتوستراد الناعمة الذى تدهل عليه حوانث وتؤني آلي ضحاياً.

النائب غازي زعيتر حيا "شهدا» المقاومة"، وخصوصاً عملية الشحيد مشام فحص التي حملت اخيراً" وأثار قضية أهمال البقاع وخصوصا بعلبك - المرمل، مشيراً الى ان المجرة الى المدينة تؤكد افلاس الحكومة في تأمين الحياة الكريمة في الريف، وهذه المناطق"، محنراً عن احزمة بأوس جعيعة حول بيروت وشدد على حق ابناء بعليك - المرمل فَى تقديمات وخدمات من البولة. وطالب بتنفيذ مرسوم استعياث

محكمة استئناف بعلبك، مشيراً الى انشاء محكمة ثانية في زحلة رغم حاجة بعلبك للى مثل هذه المحكمة. وقال: "نسأل الدكومة مراراً، وقد أ تجاوزت بعض البؤسسات، وخصوصاً ديوان المداسبة في بعض المشاريع". مشيراً إلى عدم تنفيذ مشروع تنظيم مرجة رأس العين في بعلبك واكد على ضرورة اعطاء تعويضات للمزارعين النين تضرروا جراء العواصف، وشكر الحكومة على وضع الحجر الاساس للجستشفى الدكوبي في المرمل. وخصوصاً لوزير الصحة ولكنه قال: "لا نزال ننتظر وضع الدجر الاساس لسد

من أبناء بعلبك - المرمل على رئيس الجمهورية الذي رعى وضع المجر الإساس لمستشفى زَحلَة وَلَم يرعَ وضع الدجر الاساس لمستشفى المرمل، و"المرمل اليوم عاتبة ولنّ تنسى عتبما الا باستكمال المشاريع فيها". وسأل: "أماذا تتم عمليات النهم من دون استنابات قضائية، ولمانا التعنيب الوحشى للموقوفين؟" وتديث عن "الزمة الاقتصائية التي تتفاقم"، مشبراً إلى مشكلات التعليم الرسمي، وسألُ وزير التربية، "مأناً اعددتم للعام الدراسي المقبل؟".

الداود

#### المناطق على عتيد الدشاريع الثماثية المجلس نفسه الذي ارسل استقالته الاكثر

تخفيضات عامة على شاحنات موبيل ١٩٩٥

٢ شاسي شاحنة حدولة ٧-٨ طن السعر ٢٠٠٠. ٨ شاسي باص ٣٦ رائب أو ٥٠ شعيد السعر ٢٠١٠٧٠٠.

" باعر حاهز ٢٦ راكب او ٥؛ شمية كروسري ابي الله السعر ٢٠٠٠.

• INTERNATIONAL

صالة العرض والصيانة بئر حسن. مقابل مدخل بئ حسر نادى الفولف ATTYTY

REPUBLIC OF LEBANON THE MINISTRY OF HYDRAULIC AND ELECTRIC RESOURCES COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION NATIONAL EMERGENCY RECOVERY PROGRAMME WATER SUPPLY AND WASTEWATER SECTORS

Invitation for Tenders Nº 1865 Rehabilitation and extension of Metn E1 and Baronk E1 Water Supply and Metn and Chouf Waste Water Systems The Council for Development and Reconstruction (CDR) has received a loan from the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) towards the cost of the National Emergency Reconstruction Programme, 2nd and 3rd year joutside Beirut ... and it is intended that part of the proceeds of this loan will be applied to eligible payments under the contract for the rehabilitation and extension of Meth El and Barouk El

The Council for Development and Reconstruction invites tenders from eligible tenderers as defined in the (IERD) Guidelines for Procurement to execute the following :

install and commission chlorination equipment at five sites.

Construct, equip and commission three new booster pump stations.

Procure, lay and test 62.9 km of transmission pipelines, of various sizes from 50mm to 600 mm diameter.

• Construct or rehabilitate 20 No. concrete reservoirs of various sizes up to 200m3 capacity & 12 No. up to 4000 m3 capacity.

Procure, lay or rehabilitate and test 130.5 km of distribution pipelines of sizes from 50mm to 500mm diameter.

• Rehabilitation 14.2 km of existing transmission pipelines of various sizes from 200mm to 300mm to diameter.

• Construction and rehabilitation /replacement of 12.5 km of severs and rising mains ranging in size from 150mm to 400mm and construction of a submersible pumping station.

Tenderers may obtain further information from, and examine and acquire the tender documents at, the office of the Employer starting Monday.

26 of May 1997 from the headquarters of : The Council for Development and Reconstruction -Tallet El Seraii -Beirut Central District, Lebanon -Facsimile: (961-1) 86 44 94 - (961-1) 64 79 47-Tlph. : (961-1) 643980/1/2/3 - Beirut - Lebanon Tender documents may be purchased by interested tenderers on application to the above office, and upon payment of a non-refundable fee of USS

All tenders must be accompanied by a security of USS 660,000, and must be delivered to the address given above at or before 12:00 noon on

Monday 28 of July 1997. Tenders will be opened at 12:00 noon of the same date in the presence of tenderer's representatives who choose to

A pre-tender meeting will be held in the offices of CDR at 10:00 hours on Tuesday 10th June 1997 during which a site visit will be organized.

(علي حسن) 🚉 الرئيس الدريري والوزير جابر الى بهو المجلس،

يتطلب شغورا بينما كان يفترض في المجلس الدستوري أبطال النيابات وتثبيت نيابات المرشدين الطاعنين لا الدعوة الى اعادة أجراء الانتخابات

- قطع بري الطريق على اي كلام في شأن سجال رئيس الحكومة وقيلاة الميش أن قاطع النائب فيصل الحاود الذي تطرق الى الموضوع بقوله " انه "بدل دعوة المبيض الى عدم التدخل في السياسة، فليتوقفوا عن التدخل في الموضوع التمى واتمنى عليك ال

أُنتُمُت البلسة باقرار ثلاثة مشاريع قوانين كما وردت من الحكومة وآخ معدلا، فيما أرجئ ألى أليوم المشروع المتعلق بانشاء وزارة المناعة والترام قاتون معجل مكرر كان وزع على النواب من خارج جدول الاعمال يرمي ألَّيَّ تعديل بعض احكام قاتون انتخاب اعضاء مجلس النواب المائر في ۲۱/٤/۶۲ وتعبيلاته.

مطالبة هذه الشركات بأدنى وليباتها الوزارة، وهو يتعلق بلحظ اعتماد كبير ارفع مستوى التعليم الرسمي". وقال الدريري: "الاستلة الموجمة كما تنص العقود الموقعة معها. لذلك أعود واطلب طرح الثقة الت كنت قد سجلتها في آخر جلسة عامة الى الحكومة تحولها على الاجهزة المدتصة، ولقول أنه خلال ١٥ يوما بوزير الماتف المختص لعدم معالجته ولتدمله كامل المسؤولية عما آلت اليه ستجيب الحكومة عن كل الاسكلة أمور الماتف في البلاد كما انني طلبت الموجهة، وليس عندنا نية عدم الرد على أسئلة السادة النواب، "واشار لأه من الشعب اللِّبنقي عدم دفع فواتير ألماتف لسنة ١٩٩٧ وفق التعرفة وضعت بعض "الحمايات" التي تحد مَنُ الجائرة التي تبلغ مرتين ونصفآ قيمة المولاث على الاوسترادات، أولكن الفاتورة السابقة، وعدم أعادة النظر المشكلة هي في قيادة السيارات، وإنّ في التَّعْرِفة الجَائِرة الَّتِي أَقَرَتُهَا الْوَزَارِةُ خفض الدوادث مو بتوجيه الناد لتفادي السرعة التي هي السبب السابقة ارجو من رئاستكم الكريمة

الرئيسي للحوادث، ليس عندنا قحصه

بل في كل البلدان". وقال: "اعتقد أن

المسؤولية المشتركة علينا جميعاء على

الحكومة وعلى وسائل الاعلام لتوجيه

المواطن الى تفادي السرعة، واعتقد

ان موضوع وضع "حمليات" على الاوتسترادات يمثل جزء بسيطا من

- التنمة في الصفحة ٩ -

اقتراح معجل مكرر

باعتماد جبيل

دائرة انتخابية

هنا نص اقتراح القانون

المعجل المكرر الرامي الى تعديل

بعض احكام قاتون انتخاب

اعضاء مجلس النواب وتعديلاته

والقلض باعتماد قضاه جبيل

داثرة انتخابية بصورة استثنائية

وأمرة ولحدة" و تقدم به النائب

أقبط وأن حيداد، ومو وزع في

جلسة أمس على إن تناقشه

القتراح قلنون معجل مكرر

يردي آلى تعنيل بعض احكام

قاقون انتخاب أعضاه مجلس

النواب الصادر في تاريخ

مانة ومسدة. بنصورة

أ- تجري الانتخابات النيابية

للمقعد العاروني الشاغر في قضاء جبيل على اساس القضاء.

آ– تعتمد في العمليات

ألانتخابية التي ستجرى للمقات

الشاغُرة في محافظتي البقاع والشمال وقضاء جبيل، تنكرة

الموية يعود تاريخ أصدارها الى

ما قبل عام ١٩٧٥ وملصق

عليما الصورة الشمسية، او بيان

قيد افراني صادر بعد تاريخ

(/۱/۱۹۹۲) او بیان قید

افرادی جدید معفی من رسم

الطابع المالي يعمل به لعملية

انتخابية وأحدة، او البطاقة

الانتخابية المخمصة للانتخابات

البلدية والاختيارية والصادرة عن

وزارة الداخلية – المديرية العامة

يعمل بهذا القانون فور

حيث أن قرارات المجلس

النستوري الرقم ٢ و١٠ و١٢

و ۱۹۹۷/۵/۱۷ تساریخ ۱۹۹۷/۵/۱۷ قضت بابطال الانتخابات فی

دائرة قضاء جبيل عن احد

المقعدين المارونيين، وفي قضاء

عكار عن المقعدين الماروني

والسني، وفي قضاء البقاع الغربي وراشيا عن المقعد

الماروني، وأعادة اجراء الانتخابات

للمُقَاعدَ المنكورَة عن هذه

وُحيَثُ ان الانتَخَابِاتِ التي

جرت في هذه الدوائر خلالُ

العُلم ١٩٩٣ قد تمت على

لساس المحافظة في كل من محافظتي البقاع ولبنان الشمالي وعلى لساس القضاء في محافظة

جبل لبنان وفقا لاحكَّام البادة

الأولى من القانون الرقم ٥٨٧

وبما انه يقتضي اجرا<sup>4</sup> الانتخابات للمقاعد الشاغرة

أأمثكورة وفقا للتقسيم الذي

جرت علی اساسه هنه

النست فاسلت. ويما ان وزارة

الداخلية – المحيرية قعامة

ثلادوال الشخصية، قد اصدرت

بطأقة انتخابية مخمصة

للتنتخابات البلدية والاختيارية

ويمكن اعتمالها في هذه

الْتَتَخَايِلَت. لَذَلُك، نَتَقَدُّم من

مجلس النواب الكريم باقتراح

القانون المعجل المكرر المرفق

رأجين مناقشته واقراره .

تاريخ ١٩٩٢/٨/١٢.

للدوائر وفقا للاصول.

ومنا الاسباب الموجبة،

للاحوال الشخصية.

صدوره".

197./٤/٢٦ وتعبيلاته

استثنائية، ولمرة واحدة:

اليوم تمهيدا لاقراره:

واتا حاضر لعقد جلسة ثقة في هذا

بري: "قدم طلباً خطباً بذلك،

طرح الثقة على التصويت.

الحاج حسن التائب حسين الداج حسن: "مِن خَلَالُ زِياراتِنا لَمَتَلَفَ الْوَزَاراتِ أعتقد ان المسؤولين يعرفون ان الانفاق في المناطق الكثر حرماناً مو الاقل، هل هي عصادفة ان ينتقل العرمان في المناطق المعرومة التي هاجُر مُنها أبناؤها آلى المناطق التي مجروا اليما. "وسأل، "لماذا لا يتم لنهاء تـأميل طريق رأس للعين – القلعة في بعليك مُنْذُ اربع سنواتٌ ولا يتجاوز طوله الكيلومتر الواحد"؟ وتحدث عن الاممال الكبير اللاحق بُعَنطَقَةَ بِعَلَّبِكِ – الْمِرمِلِ. وقال: "أَنَّ الدرمان في هذه المنطقة بلغ حدا لا يمكن أي بشري ان يتحمله، أنه جوع بكل معنى الكلمة".

عبد العبيد ييخون النائب محمد عبد العميد بيضون فحص مشيدا بـ"بذل المقاومين تماعم في سبيل نفع العنوان الاسرائيلي عن شعبنا" وطلب ألى الحكومة "تكريم شمداء المقاومة فتطلق اسماعم على مؤسسات تربوية وتعليمية وثقافية لانها الذاكرة الْحَقِيقِيةُ لُوحِدةً هَنَا الشَّعِبِ". وآثار نقاط تتعلق بالسياسة الحكومية منها استعرار الحكومة في اصدار سلفات خزينة وآخر سلفة لـ"اليسار". واعتبر ان النفاق سيتجاوز عجز الموازنة باكثر من ٢٥٪ بسبب سلفات الفزينة ولأحظ أن السلفات لا تسدد. وعرض تنفيذ مرسوم الملحقين الاغترابيين من زاوية أن لبنان "ليس البلد الوحيد الذى فيه بعثات ديباوماسية وبعثات

غير ديبلوماسية". وشند على ضرورة تتفيذ هذأ المرسوب

النائب ابرهيم امين السيد تطرق الى "الموقف الأميركي الداعم للعدوان الاسرائيلي "وهو دليل على ضرورة ان نعي بجدية ووضوح اكثر امداف مذاً الموقف، وأن الاعتداءات الاسرائيلية تسقيع في منا الاطبار". ورأى "أن المقاومين الذين سقطوا في الايلم الاخيرة خَيْر دليلٌ على إن المقاومة مي شرف لبنان". وحيا "المقاومة التي مهما مر\_ بين قلنا عنما فأنما مي آلتي تُدخل السجال السياسي الى تاخل اسرائيل ولا استّغراب اطلاقا ان يكون الموقف آلرسمي وخصوصا موقف الدكومة مختلفا عن الموقف المقاوم، وكأن ما يجري في الجنوب وفي البقاع الفربي هو خَارِج مِنَا الموقفُ وَخَارِجِ أَهْتِمَامُأَتُ الحكومة"، والشاد بموقف سوريا وتطرق الى الغزو التركي للعراق، وقال أن "السجالُ في أسرَّرائيلُ هُو سجال المقاومة، والسَّجال في لبنان هو أمر أَضُر"، كُنْلُك تَصِيْثُ عِينَ تعويض المزارعين وعن الصعوبات التي يواجمها الحجاج في سفرهم وعن

التربية جان عبيد معمة الاجابة عن موضوع التربية. فقال عبيد: "قار النظب بيان موضوع اعتمادات نقلت من البقاع الى الشمال، والواقع أنه لحظ للبقاع في العديد من القرى بقرار صدر اخيرا بناء ابنية مدرسية حُدِيْدَةً، والَّفْتَ أَارْمِيلُ أَيْضًا إِلَى أَحْظَ رَيِلْنَةَ طُبُقَاتَ الْمِنْأُرِسِ وَتَرمِيمُهَا في العديد من قرى البقاع". وأوضح أنه "ضمن الخطة للتربوبة هناكٌ عشرة مليارات في اول سنة من السنوات النمس منصصة المدارس، ومنا مبلغ غير كاف، ومناك شفط

علينا وهنا الموضوع يتجاوز طاقة

وبعد اعطائه الاوراق الواردة ساعة ونصف ساعة، طلب بري الى رئيس الدكومة الثلثية عشرة الأحمس بقلاق أجويةً عن الآسئلة الَّتي وجمماً النواب فقَّال الدريري أنه سَيْتُرك لوزَّير

طريق رياق – بطبك

. رد المكومة

وجهيهما ربيية ع عقب اعتن بري نتائج القرعة، عدّ التصفيق في القاعة من... وزير الداخلية. 🗣 لُطُّلَتَ النائِيةَ نايلة معوض النردشة مع الوزير سليمان فرنبيه فناداها بري باسمها فلجابته من غير أن تدرك غايته؛ 'حسناً، أمّا جابي'. فُسألُها: 'لوين بنك تبي؟'.

> 🗣 دالت التجميزات الصوتية في القاعة دون بلوغ اصوات النواب ومداخلاتهم مسامع زعلائهم وسلهم في ذلك عدم ععرفة بعضهم طريقة استعمال الميكروفون.

₹ وصل وزيـر الـدولـة

للشؤون المالية فؤك السنيورة

متأخراً والبلسة في ثلثما

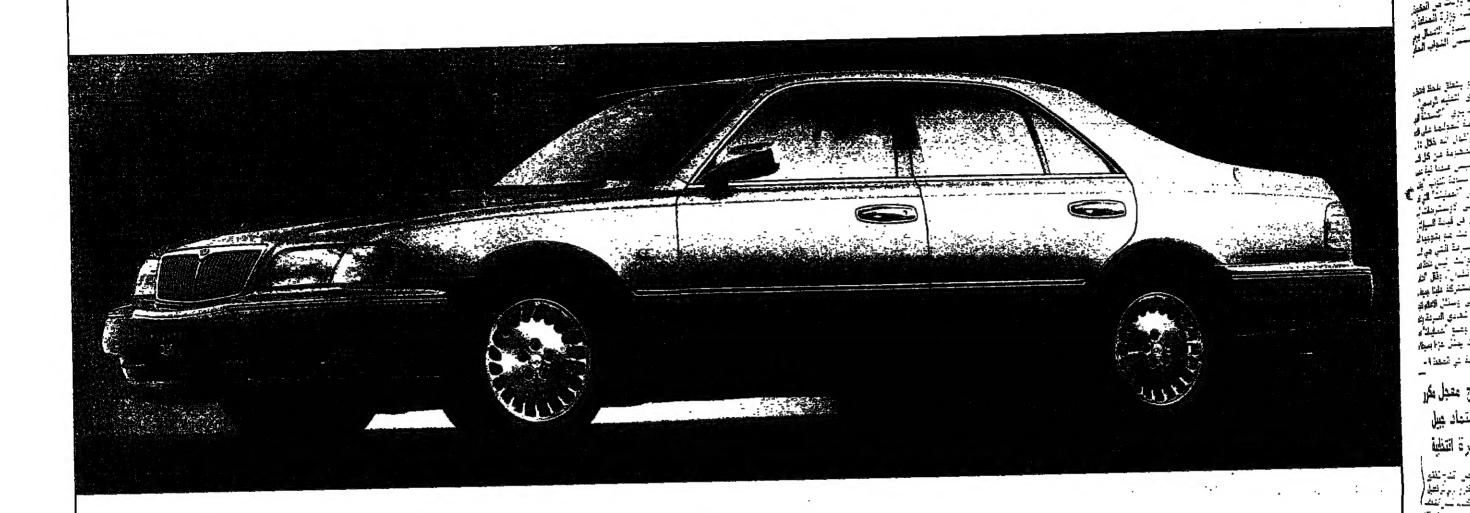
النائب ابرهيم بيان نقل عنبا كبيرا

قال النائب فيمل الداود؛ "إن ابرز

gar ear of



# INFINITIQ45



The INFINITI Q45 is here, and it promises you even more satisfaction than you expected. Available only from Nissan, this entirely new class of automotive excellence combines the highest product quality with the finest customer service to create a truly memorable driving experience. Elegantly refined styling and a lavishly luxurious interior. Powerful performance and effortless handling. State-of-the-art technology and innovative human-engineering. Meticulous attention to your needs, backed by personalized lifetime follow-up service. Created for the most discriminating automobile connoisseur, Nissan's top-of-the-line INFINITI Q45 offers you the pleasure of driving cars of enduring quality and distinction.



Test drive is available.

2 Years of full service and free oil changes.

5-Year warranty.



Enjoy the ride.

Rasamny Younis Motor Co. s.a.l. - Blvd. Chiah - Beirut - Tel: 01.455580 (8 lines) - e mail: rasamny @ dm.net.lb

. ١ اموات السيد نوفل

----

----

. . . -

-

- ---

. .....

...

اتقاص ا تلسيد الدوري

ابطال

غير مطمئن الى سلامة، عمليات الاقتراع التي جرت في هذه الاقلام ونزاهتها، وتؤثر تأثيرا .

حاسما على نتيجة الانتخاب ويحكم ببطلاتها، وبالتلي، بعدم احتساب نتلاجها، سواء

ويما ان اقلام الافتراع التي يقتضي ابطال تتالجما وعدم احتساب اصواتها، او انقلص

افيل ثوقل

Ea

YO

TOA

101

وبما أنه نُتيجة فبطال مِنْه الأصوات وحسمها من مجموع التتاكج الواردة في معضر لجنة

وبما أن الفارق بين مجموع أصوات كل من المرشحين نلظم الخوري وأميل نوفل يكون

لآنُ: ١٤٢٢–١٩٢٣ه ≈ ٤٤٠ لمصلحة ناظم الذوري. وبما ان الملدة ٢١ من القانون رقم ٢٥٠ الصادر بتاريخ ١٩٩٢/٧/١٤ ، تنص على ما

بأتيَّ: "يُعَلَّنَ العِجلسِ الْمُستورِّيِّ بَقْرَارَهُ صحة او عَمْ صَحَّة النيابَة المطعون فيها، وفي

هَذَهُ الطَّلَةَ الْآخَيرَةُ يَحَقُّ لَهُ ابطَالُ النَّبِأَيِّةُ المطعونَ فَيَمَّا والفَّا التَّتَيجَةُ بالنسبةُ الى المرتُ

النبابة. يبلغٌ قرار المجلس الى رئيس مجلس النواب ووزارة الدلخلية، واصحاب العاتقة".

المطعون في نيابته، وبالتالي تصحيح النتيجة واعلان فوز المرشح الدلاز الاغلبية التي تؤهله

وَمَا أَنَّهُ بِكَتَضَيَ أَنْنَ اعْلَانٌ عَنْمَ صَمَّةً نَيْلِيَّةً النَّالَّابُ أَمِيلَ نَوْفَلَ وَابطال نيابته والفاء التنيجة التي اعلنتما رسمياً وزارة النلظية بتاريخ ١٩٩٢/٨/٩ بالنسبة الى كل من السيد

فلظم النوري والسيد أميل نوفل وتصميحها بالنسبة الى كل منهما بحيث تصبح كما يأتي،

وبما أن المادة (٣ من القانون - ٩٣/٢٥ وكذلك المادة ٤٢ من القانون رقم ١١٥

تاريخ ٢/٦/٦/٦ المتعلق بالنظام الطخلي توجب عندما يعلن البطس عدم محة تيابة

نائب منتخب وابطالها، تصحيح النتيجة وأعلان فوز المرشح الدائز الاغلبية التي تؤهله

لجراءُ التصديحُ اللازم من جراء ابطال تتلاج مُحاضرُ الانتخاب في بعض اقلام الاقتراع في

النظرة التنتظية في قضَّه جبيل، تبين لن المرشح ناظم الذوري يبقى حائزاً الأعلبية التي

وبما انه يقتضي لان اعلان فوز المرشح تلكم الذوري عن المقعد الماروني في الانتخابات

وبما أن الطَّعْن بصحة نيابة نائب ليس من شأنه تعليق مفعول النيابة ويبقى من حق

قنائب المنتخب المطعون في صحة نيابته ان يحتفظ بمقعده النيابي وان يمارس حقوق

النبابة الى أن يبت المطس النستوري الطعن ويصدر قراره في شأته ويتم تبليغ هذا

La requête n'a pas d'effet suspensif. En conséquence, le parlementaire dont l'élec-

tion est attaquée est en droit de siéger jusqu'à ce qu'il ait été définitivement stame

Bernard Maligner: Contentieux des élections parlementaires, Jurisc-Adm. Fasc

وبما أن الفقرة الثانية من المادة (٣ من القانون رقم ٩٣/٢٥٠، وكذلك المادة ٤١

وبما أن قرارات المجلس الدستوري في الطعون الانتخابية لا تؤتى مخاعيلها الا من

Les décisions sont (ensuite) notifiées par le secrétaire général, suivant le cas, -

🥵 cision produit ses effets à dater, non de son prononcé ou de sa publication, mais de

sa notification à la chambre intéressée (cons-const. 28 Mai 1959, Sénat. Réunion:

وبما لن المادة ١٥ من النظام الداخلي لبجاس التواب المعدلة بتاريخ ١٩٩٤/١٠/١٤

أيباغ رئيس مُجلس النواب قرار المجاس النستوري الى النواب في اول جلسة يعقدها

المجاس بعد تبلغه القرار، وإذا تضمن القرار لبطال نيابة أحد المنتخبين ونجاح سواه يمان

الرئيسُ ذلك ويبتنع علَى من ابطلت نيابته مواصلة مشاركته في اعمالُ المُطلُّس كما تصبحُ

جبيع المبلدرات التي كان قد اتخذها كأنها لم تكن ما لم يتبنَّها احد النواب ويحل محله المرشح المنتخب الأخر الناجح .

قرار المقررين

ثلثناً: تَصَدِيحَ النتيجة وأعلَّن فوز المرشح ناظم الخوري في الانتخابات عن المقعد

à l'assemblée nationale ou au sénat. Cette mesure de publicité est importante: la dé-

من القالون رقم ٩٦/٥١٦ تقضيان بوجوب تبليغ قرارات المطس الدستوري المتعلقة

بالطعون الانتخابية الى كل من رئيس مجلس النواب ووزارة الداخلية واصحاب العلاقة.

sur la contestation et notitication de la décision.

1467 P21 No 80.

Rec. Cons-const. P. 237).

- Bernard Maligner: op cit p 26 No 128.

التي جرت بتاريخ ١٩٩٦/٨/١٨ في بالأرة قضاء جبيل.

تاريخ تبليفها وليس من تأريخ صدورها أو نشرها.

ئذلك، يرى البقرران: اولًا، قبول مراجعة المستدعي شكلًا. ثقيلًا إبطال نبية النقيب لميل نوفل.

الطروني في دائرة قضاء جبيلً. بيروت، في ١٩٩٢/١/٢٢

وبما قمه بتنيجة أعادة فرز اصوات المرشحين عن المقعد الماروني في قضاء جبيل، بعد

القيد التي أعانتها رسمياً وزارة الداخلية، والتي تم تصحيحها بعد اعلاة المقررين ألجمع كما نكر قفا، يكون مجموع الاصوات التي حصل عليها كل من المرشحين نظم النوري

بالنسبة للى المدعى عليه المطعون بنيابته أو بالنسبة للمدعي الطاعن-

تأكلم الفورري

f.

1 - 1

ET

رقم القلم وأضمه

١٢٤ لاسا

۹۲ غرفین

114 مشعش

27 نكور بلاط

ئە يزيون

٥٠ ترتع

۱۲۰ میفوق

واسل نوفل مي التية:

نظم النوري ١١٢٠ - ٢٨٧ = ٢٦١٢

لميل نوفل ١٨٥٥-١٨٨ = ١٩٩٥

23 ظملقورة

عبد الاصوات التي حصَّلُها كلُّ فريق، بسبب النطأ في نظَّاها، هي الثَّيَّة:

# "النهار" تنشر تقرير غناجة وقباني عن طعن الخوري ضد نوفل

# تصحيح نتيجة الانتخابات وإبطال نيابة نوفل واعلان فوز الخوري

مملت "النمار" على تقرير المقررين في قضية طعن المرشح للمقعد الماروني في جبيل ناظم الفوريّ في نيّانة السيد اميل نوفَّل، عضويّ المجلس الدَسْتُورِي (اللَّذِين انتَمَت عُمُّويتُمُما بِالقَرعة أَمِس) بِيارٌ غَنَاجة وَفَالَّد قَبِاني. وعَذلك عَلَى تَقْرِيرِ المقررِين في قضية طعن المرشح السلاق للمقعد الشيعي ي بعبدا رياض رعد في نيابة أأوزير باسم السبع، عموي المجلس البستوري تعوان خير وكلمل ريدان

ويلاحظ أن المجلس أخد جزئيا بقرار المقررين غناجة وقباتي، أد ابطل نيابة نوفل ، لكنه لم يتبن توميتهما باعلان فوز المرشح الفوري بدلا منه استنادا الى اعادة فرز للاموات اجرياها وبينت أن الفرز الذي أشرفت عليه وزارة الداخلية واعلُنْت نَتِيجِته شَابِته اخْطَاء بِمثَات الاعوات صبت في مملحة نوفل، والى ضرورة ابطال نُتائج عدد من اقلام الاقتراع في منطقة جَّبيل لنظراً الَّى شوائب متعددة فيماحصلت في الاقتراع والفرز والية تنظيم الانتخاب ومولا

بييل، حيث تقررت اعادة الانتخاب، تبني المجلس كليا قرار مقرريه المتعلق المقعد الشبعي في بعبدا فقبل الطعن شكلا ورده اسلساً مُستنداً الى افادة محافظ جبل لبنان محمد سهيل يموت عن نقل مراكز الاقتراع، والى أن الطاعن رياض رعد لم يف بتعمده تأمين اثباتات وادلة على اقواله خلال مهلة محددة، فَعَلا عَنْ أَنْ الْفَارِقَ فِي الْلَمُواتُ بَينَهُ وبِينَ الْمَطْعُونَ فِي نَيْلُبُتُهُ جَاءُ كَبِيرا بحيث ان التجَاوِزات لو مَنتُ لما كَانت تُؤديَ آلَى تأثيرٌ حاسم في النتيجة بَعُكسُ ما

وغيَّ مَّا يَأْتَيُ نَصَّ تقرير غناجة – قباني في طعن الفوري ضد نوفل:

"المدعي الطاعن: ناظم شميد الذوري المستدعى ضده، اميل نوفل الموضوع، الطعن في محة نيابة النائب لميل نوفل. تقرير هضوي العطس

بما ان المستدعي تقمم بن المجلس الدستوري بمراجعة بتاريخ ١٩٩٢/٩/٦ ، يطلب فيها ابطال نيابة التأثب اميل توفل واعلان فوزه عن المقعد الماروني في قضاء جبيل، وهو يعرض انه ترشح عن المقعد الماروني لقضاء جبيل بتاريخ ١٩٩٦/٨/١ ، وجرت الانتخابات النيابية فيه بتأريخ ١٩٩٦/٨/١٨، واعلن بتأريخ ١٩٩٦/٨/١٩ فوز المطعون بصحة نيابته السيد ابيل نوفل الذي نال، وفقاً لبيلن لجنة القيد ١٩٣٢ موتاً مقابل نيله (٦٦٢ موتا اي بفارق ٣١١ صوتا، وقد تبين له وجود أخطه ملاية في احتساب مجموع اصواته واصوات المطعون بنيابته وهو يطلب مراجعة احتساب مجموع ألاموات وتصحيح الاخطاء البادية في حال وجودها، كما يعلي بوجود مخالفات لقانون الأنتخاب في العملية الانتخابية

## حبيش يتابع من بعبدا حملته على القاضي العازار

مضى وزير الثقافة والتعليم العالي فوزی حبیش اثر لقائه امس رئیس الجممورية الياس المراوي في قصر بعبدا، في حملته على القاضي سليم تعازار، وقال ان التحالفات في الشمال "امر سابئي لاوانه والمعركة لا تزال في بنايتما" ورأى ان "المعركة مفتوحة

> الاستاذ منايل ضاهرا وكرر ان القرار الصادر عن المجلس

> وهل يبقى في منصبه الوزاري؟

أسابقى في منصبي ولن التهرب من

وفي مقابل الْكَبُول الجَرْئي بقرار اللَّجَنَّة الثَّنائيَّة النَّاظرة في قضية مقعد

They be not have a secure of the second of t

ييار غناجة وخالد قباني

وليست منصورة بيني وبين منافسي

الدستوري "هو من صنع الرئيس سليم العازآر وهو جائر في حقي وغير

بصرب ديب الطيار

السكتور جوزف هذا سعنا

وُهُلُّ بِنْءَوَ الى تغيير في تركيبة العبلس الدستوري وصلاحياته؟ قال:

"أمّا قبل أن أدعو ألى تغيير صلاحيات المجلس الدستوري، ادعو الرئيس العازار آلا ينتظر القرعة لكي يخرج من المهلس النستوري، بل سيكون

البطريركي للروم الارتونكس في روسياً الأسقّف نيفن صيقلي: الذي قال: 'اطلعت فخامة الرثيس على وضع اللبنانيين في روسيا ولبنان في عوسكو. وقبل سفري الى مركز

تم استقبل المراوي وفداً من الرمبانية الانطونية برئاسة الاب العام بوحنا سليم. فالوزير السابق علي

مشرفاً له أكثر أن يستقيل قبل منور قرار القرعة". واستقبل الرئيس المعتمد

فيمتي تزويت من فخامته المعبة

## الجمهوريسة اللبنانيسة

رئساسسة مجنسسس السسوزراه

المؤسسة العامة لترتيب منطقة الضاحية الجنوبية الغربية لمدينة بيروت - "إليسار" - لجنة الإستملاك البدائية -

إلى السادة مجيولي محل الإقامة الواردة أسماؤهم أنفاه ز تعركم لجنة الأستمانك للحضور إلى مفرها في مبنى الكونكورد - الطابق السابع منطقة البريستول

وننك يوم الثانثاء الواقع فيه ٢٧٥/٢٧ في تعاد الساعة الرابعة من بعد الظير مصحوبين بوثاتي الهويمة وسندات المتعليك وذلك لتقرير تعويض نزع العلكية من العقارات التاثية؛ ٢٣٨١ - ٢٣٨٢ من منطقة السنسياح العقاريسة. وفقا لأحكاء قانون الإستمالك رقم ١١٥١، وفي حال عنم حضوركم تجري المعاملة شيابيا وفقا للأصول. القاضسي وليد عيدو

أسماء المالكين المجهولي الإقامة :

عن العقار ٢٣٨٣ بعرس نيب العيار

عن العقار ٢٣٨٤ بطرس نيب الطيار

CMA

النكتور جوزف حنا سعد النكتور جوزف هنا سعد

## La Compagnie Maritime d'Affrêtement Groupe C.M.A. - C.G.M. France

A le plaisir d'informer son aimable clientèle qu'elle ouvre son agence libanaise officielle à Beyrouth à compter du 19 Juin 1997.

La Direction de CMA-LIBAN s.a.l. (en constitution) est confiée à M. Georges KURBAN. précédent Directeur Commercial de la société Rodolphe Saadé & Co. s.a.l.

Le siège de CMA-LIBAN s.a.l. (en constitution) est à Beyrouth: Rue de la Marseillaise - Secteur du Port - Imm. B. FAYAD - 3e étage.

CMA-LIBAN s.a.l. (en constitution), son Directeur M. Georges KURBAN et ses collaborateurs, sont d'ores et déjà à l'entière disposition de la clientèle pour réserver et assurer toutes activités de transport maritime commercial à compter du 19 Juin 1997 aux numéros suivants:

> Téléphones: 448 881 - 221 - 213 - 162 / 583 903 - 904 Fax: 449 005

> > Telex: 40611 - 40766

Se félicitant des services rendus par Rodolphe Saadé & Co. s.a.l., le Groupe CMA - CGM France reste soucieux d'assurer le meilleur service et délèguera deux de ses représentants commerciaux pour être, avec M. Georges KURBAN, à la disposition de sa clientèle pour lui présenter les derniers développements du Groupe.

وفي عمليات الفرز والجمع.

ويورد بعض الامثلة على هذه المظافات ما يأتي: أ – مذالفات في صندوق بلدة لاساء

أ – مخلفة البِّلادة £0، فقرة ٢ من قلنون الانتخاب الصادر في ٢٦ نيسان ١٩٣٠، وذلك في صندوق بلدة لاسا، حيث أن اللائمة التي تتضمن الاسماء والاصوأت التي ينالها كل مرشّح قد جائت ذالية من توقيع رئيس القلّم السيد مددت زُعيتر، ومع ذلَّك فقد اعتبرت لبنة القيد ان النتائج المعلنة لصندوق السا مي فالونية، وهو الأمر المظلف للقلنون، ويقتضي بالتالي أعلان بطلانها.

بُ - مُخْلَفَةُ العادةُ ٥٨، الْفَقْرةَ الأولى من قانون الانتخاب، في محاضر انتخاب بلدة لاساً، والتي جاءت ليضا غير موقعة من جميع اعضاً" قلم الاقتراع، مما يستوجب لبطال العملية الانتخابية في بلدة لاسا، علماً أن مختار البلدة كان مرشحا على لائحة المطعون بنيابته السيد لبيل نوفل.

م - عمليات اقتراع الشفاص متوفين أو معلجرين، فقد تبين بعد اجرا الاستقصادات مع مُندوبي المرشحين أن عدما كبيراً من المقترعين في لاسا من المهاجرين او المتوفين قد تم الاستحصال على اخراجات فيدهم من الدوائر الرسمية تزويرا واستعماما اشخاص آخرون في الاقتراع، وهذا ثابت في النعوى الْجِزائية التي قدَّمُمَا أَمَامِ النيابة العامةُ الاسْتَتَنَافِيَّةَ في بعبُما الدكتور حسنُ المقعلاء وهو أحد العرشَّمين عن المقعد الشيعي في جبيل، وهو يبرز صورة عنها.

٢- مذالفات في صناديق بلدات لدفد - أفقا - المجدل: أن صناديق هذه البلدات لم تَصل آلى سراياً جبيل آلا في ساعات الصباح الأولى ليـوم الانفين الواقع في ١٩٩٢/٨/١٩ ، رغم أن المسافة بين بعض هذه الاقلام والمدينة لا تتعدى بضعة عشر

"أ-" مُذالفات في مندوق بلدة بشتليدة، فقد تبين أن تُتَحَة نَتَلَاحٍ هَذَا الصندوق غير موقع عليما من مندُّوبي المرشحين، وقد وقع حانث أمني في هذه البلدة وتصبب بقوضي ع- بخالفات في صندوق بلدة بلاط، اذ وردت نتيجة منا الصندوق في ظرف مفتوح ومحضر غير موقع من ركيس القلم ولا من المندويين، وقد رفضته لمدى لجان القيد، الا

0- استعمات في الدعاوة الانتخابية، ولا سيما في بلدة بشتليدة وسائل مالية التأثير ني الاقتراع بقصد أفساد نُتيجة الانتخاب، وهو ما يَقْع تدت طَفَلة حَكم الفقرة ٢ منَّ المادة ٣٣١ من القون العقوبات، وقد ابرز صورة شبك صادر عن أحد العرشمين السيد مصطفى الحسيني لأمر السيد اسماعيل احمد برق بعبلغ ٥٠,٠٠٠,٠٥ ل.ل. والسيد برق هو احد الوجهاء الذين يقترعون في قلم بشتليدة حيث يقترع آل برق وآل كنمان وسواهم، وقد تسلمه السيد برق قبيل الانتخابات بساعات قليلة، وهو مؤرخ في

وَلْتَهَى المستدعي الى طلب اجرا؟ التحقيق قالازم ومن دُم ابطال العملية الانتخابية في لدة لاسا وحسم الاصوات التي نالما والمعترض على نيابته من العدد الاجمالي لاصوات كلّ منهما، والفاء التتيجة وتصحيحُها، وبالتلاي اعلان فوزه عن المقعد الماروني في قضاء جبيل لديازته الاغلبية التي تؤمله النيابة.

وبما أن المستدى بوجمه تقدم من المجلس بالأحة جوابية بتاريخ ١٩٩٢/٩/٢٣. طلب فيها رد قطعن في قشكل لاستعانة المستدعي بأكثر من معلم ذَّلِعًا لأحكام الفقرة الثقية من المادة ٢٧ من القانون رقم ٩٢/٢٥٠ والفقرة الاولى من المادة ٨٦ من القاتون رقم ١٢/٥١٦، ولعدم فلتونية كل من الوكالتين المنظمتين الى المحاميين موقعي الطعن، لأن الاولى منهما يعود تاريخها الى 10/10/19AY، والثلثية منهما هي وكلاة عامة ايضا يعود تاريخها الى 19A9/A/Y)، والقلون يشترط للبول الطعن شكلا ان يكون هذا الطعن موقعا من الطاعن شخصيا أو من أحد المدامين، أي يجب أن تكون الوكالة صادرة عن الطاعن بصفته هذه ومعطاة الى محلم واحد، مع الاشارة الى ان الوكالتين المبرزتين تتعلقان بالمراجع القضلاية المنصوص عليها في المادة ١٠ من للنستورُ وليسُ بالمجلس النستوري، وقد نظمتا بتاريخ سابق لتاريخ انشاه المبلسُ الدستوري، مما ينفي نية للطاعن وقت أجرائهما قه كان يقصد مراجعة هذا المجلس.

#### جولب نوفل

كما طلب المستدعى بوجمه استطرادا رد الطعن بالإساس، لعدم صحته وعدم قالونيته،

أً - أنَّ الطَّاعَنَ لم يوضح كيف تبين له وجود خطأ في احتساب مجموع لصواته، عما بثبت عدم جدية طلبه

يب حمم بيت حبب البند. ١- لم يحدد المستدعي في اي صندوق من صنادق اقلام الاقتراع في بلدة لاسا قد حصلت المذالفات للقانون، علما أنه كان في بلدة لاسا اربعة اقلام اقتراع ومعاضرها موقعة حسب الاصول. اما عدم توقيع مندويي المرشحين على بعضها في حال تبوته، فهو لا يؤدي الى أبطال هذه المحاضر، وأن ما يعلي به المستدعي حول اقتراع اشخاص عن متوفين او مهادرين هو غير صحيح بدليل أن المرشح حسن المقداد والمختار محمود المقداد ومو مرشح ليضا، لم يثيرا هذ الواقعة ومما يعرفان جميع لمل البادة؛ علما أن اذتيار المستدعي لبلنة لاسا هو كيفي

ومجرد عن الحقيقة، وقد تم لختيارها لاته نال فيها العدد الاكبر من الاصوات. ٣- ان الدعوى الجزائية هي مقدمة الى قاضي التحقيق الاول في جبل لبنان، وقد تبين بعد مراجعة سجلات ورود الشكاوي

أن لا وجود لتلك الشكوى. ٤- أن الطريق البدلاية التي تجري فيما عملية فرز الاوراق وتدوين الاصوات تستفرق وقتا طويلا مما يتسبب في وصول الصناديق الى السرايا في اوقات متفاوتة حسب طرف كل قلم. وهذا الامر ليس من شأته التأثير على صحة المحاضر طالما لذها منظمة حسب الاصول علماان المستدعي قد نال في اقلام الاقتراع في بليات لدفد - افقا - العجدل عددا من الاصوات يزيد بكثير عن العدد الذي ناله

٥- ان الطائث الذي يشير اليه المستدعى قد حصل خارج قلم الاقتراع ولم يكن له اي تأثير على سير عملية الاقتبراع، وأن عدم تبوقيع مفدوب المستدعي على المعضر من دون تدوين اي اعتراض منه لا يؤثر على صحة

الاقتراع ٦- ليس صحيحا الزعم عن ورود تتبجة صندوق بلدة بلاط في ظرف مفتوح وبعضر غير موقع، ولم يتقدم اي مِن العرشيدين، بمن فيهم الطاعن بأي اعتراض في هذا الشأن.

بتطابا مألية، وليس له علاقة شنصياً بما نكره المستدعى بوجود شيك اعطأه المرشح مصطفى العسيني الى السيث اسماعيل برق.

وانتمى المستدعي بوجمه الى طلب رد الطعن شكلا واساساً. فبنه على ما تقدم، أولا: في الشكل: (- في صدة الوكالة:

بما ان المستدعى ضده يطلب رد المراجعة شكلا لان الوكالتين المنظمتين من المستدعي الى كل من الاستانين فادي كرم ولأطوان بمبينو، لا تخولهما تقنيم الطعن امام المجلس النستوري تحديم التكن هم المجدس المسحوري-فلحداهما مؤرخة في ١٩٨٧/١٠/١٥، الم والاخرى مؤرخة في ١٩٨٩/٨/٢، الم قبل انشاه المجلس المستوري، وتتعلقان بالمراجع المقدائية المتصوص عليها في بالمراجع المقدائية المتصوص عليها في المادة ٢٠ من النستور، فضلا عن أنّ استدعه المراجعة قد وقع عليه المعامين المنكوران، خلافا لما تنص عليه المأدة ١٧ من القانون رقم ١٩٣/٢٥٠.

أ- بما أنه يتبين أن المستدعي قد لرفق باسندعاه مرآجعته وكالتين عأمتين الاولى تدعل تـأريـخ ١٥/١٠/١٨٧/١، والثانية تعمل تأريخ ١٩٨٩/٨/٢٢ تُذولان كلا من المداميين، كما ورد فيعما حرفيا "المرافعة والمدافعة لدى كل المحلكم والحواكر على اختلاف درجاتها ووظلافها بكل دعوى تكون لي او علي دَاُنِيَّة، او ستندث مع اي شخّص كان وبأي غصوص كان وباية دعوى كانت حقوقية وادارية وتجارية وصاحية وجزائية وعفارية ورومية وعسكرية بداية واعتراضا وأستئناها وتعييزا وتصحيحا واعادة محاكمة بصفة مدع ومدعى . ade

وبما ان نص كل من الوكالتين قد جاء عاما وطلقا والتعداد الوارد فيمما لجمة

تحديد طبيعة الدعوى أو نوعها ورد على سبيل المثال لاعلى سبيل الحصر، وهما تمنحان الدق لكل من المحاميين المذكورين في تشيل الموكل الطاعن في كل دعوى، له لم عليه، بسبب في نزاع، فيا تكن طبيعته، حالية او مستقبلية، وامام جميع المراجع القضائية، من

وبما أنَّ للوكللة وفدًا لما تنص عليه المادة ٧٦٩ من مُقُون الموجبات والعقود هي عقد بمقتضاه يغوض الموكل الى الوكيل القيام بقضية أو بقضايا عدة او بلتملم عمل أو فعل أو جملة أعمال أو لفعال، ويشترط قبول الوكيل. ويجوز أن يكون قبول الوكالة ضمنيا وان يستفاد من قيام الوكيل بما ولا تنتمي، كما جاء في المادة ٨٠٨ من هذا القانون، الا يداول الاجل المعين لها، أذا ما حدد لها لجل معين.

وبها أن الوكالتين المبرزتين أم يعين الي منهما أجل معين، وبالتالي، تبقيان صالحتين ومعولا بهما وتعطيلن الدق لكل من المحاميين، على حدة، في تشيل الستدعي امام جميع المحلكم والمراجع القضائية أو ذات الطابع القضائي القلامة أو التي ستحدث، ولا ضرورة، بِالتَّأْلِي، ولا يَعْرَضُ الْقَالُونَ تَنظِيمُ وكالهُ خُلْصَةً كُلُّ مَرَّةً يَتَمْ فَيِمَا تُشكِيلُ محكمة جنينة،

ليا تكن وطيفتما او طبيعتما. ويماً أن المائة الأولى من القانون رقم ٥١٦ المتعلق بالنظام الداخلي للمجلس دستوري تنص على ما يأتي:

"أمَبْلُس الدستوري هيئة دستورية ذات صفة قضائية". وبما قنه يتبين من مجمل احكام الققون الرقم ٥٥٠ تاريخ ١٤ تموز ١٩٩٣، المتعلق يلَاشَا؟ العِطْسُ الدستوري، وكذلك من أحكام النظام البَلْقَلِي للمجلِّس، إن العملس الدستوري هو محكمة بستورية بدليل أن العادة ١٢ من قانون انشافه تنص على أن قرارات ألمجلس تتمتع بقوة فلقضية المحكمة وهي ملزمة لجميع السلطات العلمة والمراجع القَصْلَابة والادارية، وأن القرارات الصادرة عنه تكون مبرمة ولا تقبل أي طريق من طرق

وبها أن كلا من الوكالتين المبرزتين في استدعاء المراجعة تكون الن صديدة وتؤدى كل مفاعيلها القانونية امام المجلس الدستوري. ب- بما إن الفقرة الثقية من الملاة ٢٧ من القلون رقم ٩٣/٢٥٠ تنص على ما يأتي: "لكل من الطاعن والمطعون في نيابته أن يستعين بمعام واحد امام المجلس النستوري"، وبما أن المستدعى لم ينظم وكالة ولحنة للمحاميين ولم يلزمهما العمل متضامنين بل نظم وكالتين مستقلتين تجيز لكل وكيل إن يعمل منفرداً، فليس هناك مخلفة أمضمون الفقرة الثانية من المائة ٢٧ من القانون ٩٣/٢٥، ولا تأثير انن لتوقيعهماعلى استدعاه العراجعة على صدة الطعن.

بوهرية فرضها القلتون، وليس من شأنه بالتلي، أن يؤدي إلى بطلان المراجعة. بما أنَّ المراجعة مقدمة ضمن المهلة ومستوفية شروطها القلقونية، فتكون مقبولة شكلا.

وبما أن توقيع استدعاء محاميين للمراجعة لا يشكل، على كل حال، مختلفة لصيغة

بما أن المُستدعي يطلب ابطال نيابة السيد لميل نوقل لان فوزه بالبقعد الباروني في انتخابات قضاء جبيل قد جاه بسبب مخالفة لمكام قانون الانتخاب، ولاسيما المادة 3.6 والعلاة ٥٨ منه، وما رافق العملية الانتخلية من ممارسات رشوة وتزوير واقتراع اشخاص متوفين او مهاجرين واعتماد محاضر انتخاب غير موقعة او موقعة خلافاً الاصول، فضلا عن وجود اخطاء ملاية في احتساب الاصوات، ومن ثم يطلب تصحيح التتيجة واعلان فوزه لميازته الاغلبية التي تؤمله للنيابة ويما أن المستدعى ضده يطلب رد المراجعة لان اسبلب الطعن المدلى بها مذالفة

الواقع والقانون ومجردة من كل اتبات ويما أنه وان كان المجلس الدستوري يتمتع في الطعون الانتخابية بصالحية التحقيق، بأن أصول المحلكمات المتبعة لديه هي أصول أستقصائية توليه سلطة وأسعة في لتُحقيق، فأن نلك لا يخل بلقاعدة العلُّمة التي تلقي على المدعي مبنئيا عب، البات مَّا يدعيه، أو علَّى الاقل تُقديم بينه او بداية بيِّنة لو ما يدل على تقدمه باعتراض على المِثَالَفَاتَ ثَلَتَى يِدعِيما إلى رئاسة قامِ الاقتراع أو إلى لجنة القيد.

Pour que les irrégularités inovoquées par le réquerant soient examiées le conseil constitutionnel exige soft un commencement de preuve soit qu'elles aient été mentionnées au procés-verbal, sinon elles ne sont pas considerées comme

- Favoreu et philip: les grandes décisions du conseil constitutionnel. 8 éd. 1995. p.

وبما أن المجلس لا يسعه الاعتداد بالادعاءات والاقوال التي يدلي بما المتنازعون أذا لم تتصف بالمقة الكافية، كما لا يتوقف عند الاتمامات نات الطابع العام او غير المؤيدة

D'une manière tout a fair classique en droit électoral, le conseil élimine les movens on les griefs qui sont insuffisamment préciés ou qui ne sont assortis d'ancun commen ement de preuve. Un requérant ne saurait faire état devant le conseil constitutioanel. a l'appui des griefs qu'il invoque que des faits précis ayant une influence sur l'élection attaquée et son d'allégations de caractère général.. En la matère les mentions au mocées-verbal ioneat un rôle essentiel.

- Jean-Pietre Camby: Encycloèdie Dalloz. Repertoire de contentieux administratif (contentieux électoral relevant du conseil constitutionnel. No 47) يراجع أيضا بالمعنى تفسه: -lean - Paul Chartey; le contrôle de la regularité des élection parlementaires

وبما أن أقوال المستدعي، في ما ينسبه من تزوير في اغرابات القيد ألت إلى أقتراع متوفين أو مسافرين أو انتخاب اشخاص مكان أخرين، وبخاصة في بلدة لاسا، وأن كانت مؤيدة باغادات بعض الشمود، ألا أنما بقيت أقوالا مجردة من كل أثبات، كما لم يتبين من التحقيق وجود أي اعتراض لو تدوين أية ملاحظاتُ في شأتها في محاضر الانتخابُ، فلا يمكن، بالتقى، الاعتماد بعا. وبما أنه تبت المقررين، بعد مراجعة لوائح الشخب عدم اقتراع التشخاص المهاجرين

الذي أورد للمستدعي لسماعهم في مراجعته، اثباتا القواله. وَّبِما أَنَه قد تَنِينَّ لَلمَجِلُسُ حَمُّولُ أَعَمَالُ رَشُوهَ قَلَمْ بِهَا بِعَضَ الْمَرشَدِينَ، وقدمت في شألها شكاوي، الا أنها لم تصل آلى البراجع القضائية المنتصة ولم تقترن بأية نتيجة، كما لم يقم الدليل بشكل قاطع، بتنيجة التحقيق الذي لجراه العقرران على أن هذه الاعمال كان لها تأثير حاسم على تتيجة الانتخاب، وأن كان العناخ الانتخابي العام، بما في نلك لقوال الشمود، يفصح عنها.

#### نتائج اعادة الفرز

وبما أن المقررين قد عمدا الى اجرا؟ تحقيق واسع حول العظافات العدعي بها، وبعا من معارين عد عمد عن عبراً تحديق والمع عن المحدث المعالمة المحدث على جبيع محاضر ولاسيما لاحكام المادتين 0.2 و2.4 من قانون الانتخاب، وقاما بالكشف على جبيع محاضر الانتخاب واطلعا على مختلف المستندات والوثائق المتعلقة بعمليات الاقتراع في الاقلام اعاد فرز الاصوات وجمعها في كل قلم من هنه الاقلام، كما أعند فرز الاصوات وجمعها التي تولُّتُها لَجَانَ القيد، وقاماً بعملية مطابقة الرقام بعضما مع بعض،

ويما أنه ثبين المقررين وجود خطأ ملتي في جمع الاموات التي قامت بها اجان القيد لكل من المرشحين ناظم الخوري واميل نوفل، فجات تتيجة مجموع اصوات كل منهما في محاضر لجان القيد، وكما اعلنتها رسميا وزارة الداخلية بتاريخ ١٩٦٦/٨/١٩٩، كما يأتي، تلظم الذوري

اميل توفل

ديما أن التثيبة الصحيدة أمجموع الاصوات مي: تلظم الخوري 775.

وبما أنه تبين للمقررين وجود مظلفات عنيدة اقانون الانتخاب في تنظيم محاضر

الانتخاب ومنها وجود محلَّضُر غيرموقت اطلاقا ومُحاضر غير موقعة وفقا للاعول، ومحاضرً لا تتضمن اسماء المرشمين ولا عدد الاصوات ولا أسم البنَّدة ولا رقم قلم الاقتراع، واعوات مُتسبة، لا تستند آل معضر انتخاب أو أي مستند اخر يبرر احتسابها. وَمَا لَهُ يَتَبِينَ أَنَ لَجَانَ القَيْدَ قَدَ لَحَسَبِتُ نَتَلَكَّحٌ هَذَهُ الْأَقَلَامُ الَّتِّي تَشْكُو من مخالفات للقلون من دون أي تدبير أو أسباب يدكن أن يعود اليما المبلِّس لأجراء رقابته. وبما أن اجتمادات المداكم الدسـتورية تنطلب لابطال الانتخاب أن تكون البذالفات

المشكو منها هي على درجة من النظورة بديث تشكل تشويما الرادة الناذبين، او ان يكون من شأتها التأثير الناسم على التنبجة. -Le conseil exige d'abord, pour conclure à l'amulation de l'élection que l'irrégularité soit d'une gravité telle qu'elle ait poeté atteinte à la liberté on à la sincèche de scruin en ayant en une influence determinante sur les résultats de

Dominique Rousseau: Droit du contenzieux constitutionnel 4 ed 1995 p 310.

وبها أن المجلس لا يتواني عن أبطال تتلاح الانتخاب وعدم احتساب الاسوات في اقلام الاقتراع، عندما تؤني المقلفات فيها، إلى عدم تمكينه من مطرسة رقابته أو أنا ماكشفت هذه المُذالقات عَنْ وَجُود تلاعب في مطفر الانتخاب، أو أنا كَانتْ نَاشِئَةٌ عَنْ الإممال في مسك هذه العاظر وضطها.

Lorsque les infractions commises font obstacle ze contrôle, le conseil annule, l'ensemble des votes du bureau concerné... Il adopte la même attende que les irrégularités laissent présuger des frances, ou

qu'elles résultent des simples négligences dans la tenue des procès - verbaux. Favoreau et philip: observations sur oc. 67 - 435 nec. (1967) 196. A.N. corse, 2 circ. Zpecarelli e' Faggianelli. 24 janv. 1968 op. cit p. 214 No 6.

وبما ان المجلس بما له من حق التقمير يعتبر هذه المخالفات، من جهة، مخالفات خطيرة القلون، ولاسيما للمانتين £2 وأرى من قلون الانتخاب: وبن جمة ثانية، تجعله

## نوفل يتساءل: اين المحاضر "المزعومة"؟ إذا صحّت الاقاويل تلغى الانتخابات برمتها

اكد النائب المطعون في نيابته للمنتسبة المحمود المولت محتسبة الميل نوفل الله يخطع القرار المجلس المحتوري، لكنه تساطر: اين هي المحاضر المزعومة" المشكو منها الله المحاضر "المزعومة" المشكو منها الله المحاضر المزعومة" المشكو منها الله المحاضر المراحة المحاضر ال بين يدى محاضر القرى كافة موقعة لصولاً وهي تحمل لسمه جميع بين يدي معافر كل القرى موقعة يون يمني متحمل اسماء جميع المرشمين وعدد الاصوات واسماء البلغات وارقام اقلام الاقتراع". واعتبر أن "الاقاويل أنا صحت، تلغي العملية الانتخابية برمتما". المرشحين وعند الاصوات واسماء البلدات وأرقام اقلام الاقتراع. فاين هي تلك المعلضر المزعومة المشكو

وقال نوفل في تصريح لدلى به امس: "يعز علي اليوم اذا الذي افاذر بقضاء لبنان ولاسيما المجلس الدستوري واخضع لقراره، ان اتناول حيثيات وردت فيه اقل ما تتصف به عدم التسجام، يستقرب من يقرأ ويخيب امل من يصبو الى دولة القانون والمؤسسات حين يتوقف عند

آلائي: وحيث تبين للمجلس وجود " تعلمه الانتخاب في مخالفات عديدة لقانون الانتخاب في تنظيم معاضر الانتخاب، ومنها وجود محاضر غير موقعة لطلاقاء ومحاضر غير موقعة وفقا للاصول، ومحاضر لا تتضمن اسماء المرشمين، ولا عدد

أنْ غدا لناظره قريب، وسوف يتبت اهل جبيل اتهم ليسوا من طينة آلنين يخضعون وان مشيئتهم تعلو 🛬 الاصوات، ولا اسم البلدة، ولا رقم كل سلطان".

Le nouveau restaurant d'Achrafieh. Variété de poissons et de fruits de mer.

Arrivage frais et quotidien. Mézzé exquis.

MAZAYA, LE SPECIALISTE DU POISSON ET DES FRUITS DE MER.

ACHRAFIEH - MONTEE ACCAOUI - TEL: 333137



وعلى افتراض ان القيمين على

الانتخابات وممثليهم من رؤساء اقلام

ومعاونين وغيرهم ، قد وقعوا في

أأخطأ غير المقصود او عمدوا الى

تزوير متعمد، فهل تلقى على لسل

أنْ هَنْهُ الْأَقَاوِيلُ أَذَا صَحْتَ، تَلَعُي

العملية الانتخابية برمتها ولا يمكن ان

لتعمل وزرها وأنفع حساب جريبة لم

ارتكبما، ويعلم الجميع انني وملث الى

الندوة النيابية بارادة الناخبين الدرة

واني لست مرشع اهل الدكم لاستفيد

نوفل تبعة افعالهم؟

من أرتكابات ادارتهم.

لبنان والحكم في هدي الارشاد

أول غيث النتائج الايجابية لزيارة البابا للبنان وتوقيعه الارشاد الرسولي الموجه الى اللبنانيين، مسلمين ومسيدين، بدأ يظهر في لقوال وتصرفات لأهل الدين والدنيا في لبنان، الفاعلين والقادرين على دفع اللبنانيين الى الاهتداء بما

البطريرك الماروني أول المسؤولين عن تنفيذ ما جا ً في كلام رئيس الكرسي الرسولي، قال كلاماً واضحاً لمس دل على يدء مسيرة الخروج من الاحباط

المسيديُّ الالتقاء وسائرُ اللبناتيين في نمج الوحدة والتضَّامن والعيش المشترك

بين اللبنانيين في محيطهم العربي. فالبطريرك صفير الذي قال أن لبنان بلد

عربي، وان مسلميه ومسيحييه عرب، قال أيضاً أن لبنان لا يقدر أن يعقد صلحاً مع أسرائيل الا ضمن المجموعة العربية.

ضروري بين لبنان وسورياً، في اطارً احترام كل منهما سيادة البلد الأَخْرُ

واستَقَلَّالُهُ وَحَرِيتَهُ، أَنْ فَيُ الْقَضَائِلَ الْتَنَاكُيةَ أَوْ فَي قَضِيةَ الْمَفَاوِضَاتَ مع أَسرائيل. ولذا فإن البطريرك صغير يوافق من حيث المبدأ على حوار لبناتي – سوري،

وسوري – مسيحي يلغي كل أسباب التساؤلات والاعتراضات التي يضعما ويقولها البعض حول الطريقة التي تمارس فيها العلاقات بين البلندن.

ولنظك فإن المستقبل المنظور لا بد من ان يشهد الفتاحاً وحواراً بين دمشق

وأكثر من طُرِف في لبنان يؤديُّ الى سحّب الشّكاوي من سوّق التداوّلُ ويقيمٌ حتماً توازناً اكثر على صعيد التمثيل داخل الدكم.

حله توبرت تصر على تصيد النمين المام، وفي الميري دور كبير في تقريب وجها الاطار لا بد من ان يكون للرئيس رفيق الميري دور كبير في تقريب وجهات النظر بين الصرح البطريركي والمسؤولين في العاصمة السورية، وخصوصاً أنه سيلتقي البطريرك مفير اليوم ويبحث معه في الخطوات العملية وخصوصاً أنه المام المام

لُوضع الارشاد الرسولي موضعُ التنفيذُ وردَم المُوّة بين شرائح المبتّمع للبنائي وباخل النظام وأهله المؤمنين بصيغة العيش المشترك والوحدة الوطنية والتنسيق

واناً كَانَ الدَّرِيرِي وصفير يلتقيان على القول إن الوحدة الوطنية والعيش المشترك أكيدان ومصونان على الصعيد الشعبي، فانهما لا يختلفان كثيراً في

ويرى البعضِ أن قيام حكومة وحدة وطنية في النظام البراماني الديموقراط

سيؤدي حتماً للى تراجع في ممارسة الديموقراطية والدرية وحرية الرقابة البرامانية على اعمال حكومة من هذا القبيل. والمطلوب اليوم هو حكومة اكثرية

برلمانية اكثر تمثيلاً للقوى الفاعلة في المجتمع اللبناني المتنوع من داخل وحدة

الُوطنُ والمؤمنة بقيام الدُولة القوية القادرة والعادلة، حتى لا تُعود الى محاولات

تطعيم النظام بعناصر مضادة له وقادرة على نسفه من الداخل. والمطلوب أيضاً

ثورة أصلاحية مستورية من فوق من داخل النظام، تضمن سلامته لتستمر عملية

ولذا فَإِن رَوْساء الجِمُورِية ومجلس النواب والحكومة مطالبون لكثر من غيرهم

فرئيس الوزراء رفيق الدريري يدرك جيداً معلقي ما يجري في المنطقة

والعكاساته ودقائقه من المأزق الكبير الذي وصلت البه عملية السلام منذ مجيء بنيامين نتنياهو الى الحكم في اسرائيل، وصولاً الى التحالف السياسي والعسكري

القديم المتجدد بين تل أبيب وواشنطن وانقرة، مع ما يرافقها من أعلان أميركيّ

ولذلك يجمد رئيس الحكومة لاستمرار الدعم السياسي الدولي والاوروبي

والعربي للبنان وللموقف السوري – اللبناني المشترك من عملية السلام. ولذا فإن كلامه الواضح ان الحكومة مستمرة في البرامج الانمائية والاعمارية

أن يبادروا الى بلورة المرحلة الجديدة من ألبنه السياسي للوطن، حتى لا تدهمنا التطورات والتحولات الكبيرة التي تشهدها المنطقة، أكانت تتجه نحو الانفجار، أم

القول أن هذه الوحدة غير مجسدة على مستوى أهل السياسة.

بناء الوطن آلتي بدأت أربع سنوات على اسس ثابتة ومتينة.

سيد بكركي قال وكرر ما جاءً في اتفاق الطائف، مجاهراً بأن الننسيق

جاءً في **الارشاد والعمل** بوحيه.

والتعاون مع سوريا.

# ... وتقرير ريدان وخير عن طعن رعد ضد السبع

# الفرق الكبير في الاصوات بين رعد والسبع يضعف تأثير المخالفات

فى ما ياتى قرار عضوي المجلس المستوري كامل ريدان وانطوان خير بصفتُهما مُقررِّين في قضيَّةٌ للطعن الذي قدمَّة المرشح ريَّاض رُعد في نيابَةً الوزير ياسم السيع

رقم المراجعة ٩٦/٧

هي الدائر المال المناسطة في المطالبة إلى

محمد و مستند دستان ما ۱۹۹۳ متفوق

معن سن سن سن معنى معنى

عفقة إ درد ورد تنبط شيدة في لي

له والنار ما ما شع المنا المنظية المولو

ب السن - المار ما شبية الاستثناء للطبط

سيده المسترات المستر

ما استندست التي التي استند النبية تصاح كان ا

»، وسند عد "دحر تلفوز بهار

نعي الوقعاد العالم القال القصار فقو فقال

فلمص عن سنداء الدادي توافقه بطار

ج مشاعد الاستاد عن على غام عُكُوا

والتساعية بالمساعدين يبلي عثرا للطائم

بنشير شدر ما استدام براي لاتقا

الل شأت تنسير سيس ليعة يبلون في

ال المنطقة المطارة المحاري والمالوطي

عقص ديسم الداري شاديد بإيارة

heproside a filosofie (Alberton)

Marin Lagran Commission Commission Commission

س الشمول، تاء دارات المستقالة

در سين در در اعشار لمنزوفها

ي عند «السندة والتي عنها لاس

AND COMMENTS OF THE PARTY OF TH

雑製はおります。

and the second s

معتص ألمات المستانيين ألمات

ي المستوري بي جود في اول طبقه الله الم ستال بيات به سنتي المال مواديد الم ستال بيات به سنتي المال ماليد

مونس سناك در اسال العلم كالله

را لم تکل با ت بشید این تنوف ویلیات

وشح سفَّ سنري ئي لانشفيات بن قه

المحاضر المزعومة

لغي الانتخابات برما

سم مستند الى منظم انتقاب او الم الا تستند الى منظم انتقاب او الم مستند آخر يبرر اختسابها

من بني ممامر القره له

مدِقعة أعدولا زهر تنعل اسعة بد

المرشدين زعند الصولت لله

سرستين وحد الاخترار الد البنيات ورقام القام الفرعومة الت مي تلك المعاصر المرعومة الت

سر سمت د و سمت ترویر منت : فمل ثلقی علی نوفل تبعة افعالهم

ان عند وقلویل انا معتریا

العملية الانتخابية برمتما ولا بخا

لتحمل وزرها ولدفع حساب ورية

محمد وزرها ولاقع حسب والا محمد وزرها ولاقع حسب والا الرقيما، ويقام الرمية النائين ا: الفنوة الفيليمة بارادة النائين ا: وقي لست مرشح الهل المكم أله: وقي لست مرشح الهل المكم أله:

ان غيا لناظره قريب ب

ان عند الناظرة فريساتي يثبت اهل جبيل أنهم ليسوا الله يثبت اهل جبيل أنهم أيسانه الأنين يخضعون وان مشيئته كل سلطان

MAZAYA, LE SPECIA

CHRAFIEH MONTEE &

من ارتكابات ادارتهم

kana later a service of the

ಕ್ಷಾಣದ ಕ್ಷಮಿಕ

والعوادرة واستنبأ بمسائك

مُقَدِّم الطُّعن، رياض حسن رعد، وكيله المحامي خليل ياسين. المطعون في صحة نيابته، النائب باسم احمد السبع، وكيله المحامي، جوزف المجلس الدستوري

تقرير المقررين كأمل ريدان وانطوان خير بما أن السيد رياض حسن رعد تقدم من هذا المجلس بتاريخ ١٨ ايلول ٩٩٦ ( بمراجعة سَجَلَت برقم ٩٦/٢ ترمي الى الحكم بالغاء نتيجة الانتخاب بالنسبة الى المطعون بصحة نيابته النائب المنتخب باسم لحمد السبع للاسباب والمذالفات المنطوية عليها عملية الاقتراع واعلان نجاح مقدم الطعن، والا

€ أعادة عملية الانتخاب لقضاء بعبداً في محافظة جبلٌ لبنان مع قبول المراجعةُ شكلٌ، لاستيفائها الشروط الشكلية والموضوعية اللازمة أصولًا.

بما ان مقدَّم الطِّعن ينلي بلته ترشح عن المقعد الشيعي لقضاء بعبدا وقبل ترشيحه أصولاً، كما ترشح عن هذا المقعد المطعون في صحة نيابته مع مرشحين آخرين، وذلك، الانتخابات التي جرت بتاريخ ١٩٩٦/٨/١٨ واعلنت نتائجها بتاريخ ١٩٦/٨/١٩٠.

سا أنه بضيف أن العملية الانتخابية التي حصلت في دائرة قضاء بعبدا بتأريخ ١٩٩٦/٨/١٨ وبالطريقة التي جرت بها وما رَّافقها من مخالفات مريحة وواضحة لقلنون الانتخاب وللمبادئ الدستورية والقانونية، بالإضافة الى عمليات التزوير المفضوحة والرشوة والضفوط الآيلة الى تدوير نتائج الانتخاب كان القصد منها تزوير هذه التتائج امصلحة اللائحة المعروفة بلائحة السلطة التي ينتمي اليها المُطْعون في صّحة نيابته بحيث جاءًت النّتائج مذالفة تباماً لحقيقة الإقتراع ومضمونه.

بما انه يملي سندا الى مراجعته بان المادة ٢٩ من قانون الانتخاب قد خولفت بحيث تقلت اقلام الاقتراع في شكل مغاير للقانون، ولاسيما الاقلام العائدة ليلدة تدويطة النهر من الرقم ٤٢ الى ٤٤، ومن الرقم ٤٩ الى ٥٧ ، وكذلك الاقلام العائدة لبلدة الغبيري من الرقم ١٢٥ حتى ١٢٨، والاقلام العائدة لبلدة حارة البطم من الرقم ١٩٩ الى ٢٠٢ واقلام بلدة كفرسلوان ذات الرقم ٢٧٠ و٢٧١، مما أدى إلى ارباك العملية الانتفايية وتعذر وصول المندوبين، ونلك بالاتفاق مع اللائحة المنافسة للائحة التي

بما أنه اعتبر أن هذا النقل وبخاصة بالنسبة ألى اقلام الاقتراع المعدّة للمسيحيين المهجرين في صليماً وكفرسلوان قد أسى الى حرمان موَّلاء حق التمويت عنوة، بما أنه يُضيف انه من اللافت ان قرار نقل الاقلام مؤرخ في ٢٤ تموز ١٩٩٢ ألاّ أنه صدر في عند الجريدة الرسمية رقم ٤٣ تاريخ ١٣ أُ

## بعدما تعذر على مخيبر الحصول عليها مرارأ مذكرة رسمية الى المجلس الدستوري تطلب نسخة عن مخالفة العازار

سلم المعلمي غسان مخيبر، بوكالته عن العكتور البر مخيبر، المجلس الدستوري مفكرة طالب فيما بتصليمه نسخة عن مظافة القافي سليم العازار على قرار رد طعن مذيير في نيلبة رأجي ابو حيدر.

وردت فيما، لا تفيد المنع، بل في حد

اقصی هي موشوعة علی سبيل

الاستثناس ويستطيع مجلسكم الموقر تجاوزها بسمولة تعزيزا للبدأ القانوني

المنكور أتفار قياساً على ذلك، نذكر

بلجتمادً مجلسكم الذي أعتبر أن مهلة

الشمر الواحد التي نص عليما القانون

لاصدار القرارات بعد ورود تقرير

مهلة منصوص عليها على سبيل

ثالثاً – أن ما يعزز رأينا أيضاً، هو الاحكام الذاصة المتعلقة بالمخالفات

المنصوص عليما في الباب الثاتي من

قائون النظام الداخلي للمجلس

ففي حين تضمنت الملاة ٢٦ من

الفصل الأول من منا الباب (ومو

يتعلق "بالأصول المتبعة للطعن في القوانين لعدم دستوريتها") منعا

مربَّعاً لَجُوارُ نُشُرِ الْمُفَلَّلُواتُ بُعِيارَة؛

'...' يوقع القرار الرئيس وجميع

الاعضاء الداضريان، بمن فيهم

المخالفون الذيان لمم أن يحونوا

المذالفة في المحضر، ومي غير قابلة

لم يتمضن الفصل الثاني من هذا

الباب أية لحكام مماثلة (وهُو يتعلق

"بالامول المتبعة في الطعون والنزاءات

الناشئة من الانتخابات الرئاسية

والنيابية") وهو لم ينص على عدم

قابلية المذالفات للنشرا وقد نصت

الملاة ٤١ على اصول اصدار القرارات

وتبليغما كما يأتي، "بعد ورود تقرير المقرر، يتذاكر المجلس في الاعتراض ويصدر في شأته قراره خلال مهلة

سمر على الاكثر من تاريخ ورود

التقرير، ويبلغه آلى المعترض والى

رئيس مجلس النواب ووزارة الناخلية".

وبالتالي، يبدو جليا أن منع نشر

المضَّال فات لا يسعني الا الـقرارات

المتعلقة بالطعن في القوانين لعدم

دستوريتها، ولا يطبق على القرارات

المتعلَّقَةُ بالطعون الانتخابية، التي تبقى

خاضعة للمبدأ العام الذي يجيز بل يحتم نشرها وابلاغما ألى افرقاء

لهذه الاسباب، نتقدم من مجلسكم

الموقر مجددا بهذا الطلب مصرين على

وجوب تسليمنا نسخة المذائفة أثنى

دونها عضو المجلس الاستاذ سليم

العازار على حدة وربطا بالقرار الذي

فـصـّل في الـطبُعـّن الْمِقَـدَم مِنْ المستدعي".

ولا بد من الاشارة منا الى ان جميع المستندات التي ابرزما الطاعن في

نيابتي عبارة، أما عن مقتطفات

صحافيةً لا قيمة لها بتأتا من الناحية

القانونية، ولما عما أطلق عليه الطاعن

اسم ٌ مُحاضَر تبليغ عن مخالفة ً، وهي اوراق طبعتها الجمة المخاصمة وحررتها

سَلْفًا كَأَنْهَا تَتَمِتُع بِصِفَةَ رِسَمِيةً مِن

اجل ضبط المظلفات.

بالضبط المجلس الدستوري.

... وابو حيدر يهاجم العازار

الدستوري (رقم ٥١٦)،

ليست مهلة اسقاط، بل هي

الجانب المجلس المستوري الموقر من المستدعي المعترض، الدكتور البر مذيبر وكيله المعامى فسان مغيبر. المعترض على صحة أنتخابه، السيد راجي شفيق ابو حيدر. الموضوع، طلب تبلغ مخلافة.

يوكلتنا عن المستدعي، لتشرف

تَهَارِ الثَّلْتَاءُ ٠٠ أَيَارِ ١٩٩٧، حَضَرِنَا الى مقر المجلس النستوري وتقدمنا بطلب لتسلم نسخة عن القرار الذي اتخذه مجلسكم الموقر بالاكثرية والمذيل بمخالفة من حضرة عضو المجلس الاستاذ سليم العازر، لكن كاتب ألمجلس رفض تسليمنا نسخة عن المظلفة، موضعا أن التعليمات التي تَلْقَلْهَا تَمِنْعُهُ مِنْ نَلْكُ؛ وقد لمح الَّى ان القانون يمنع تسليم نسخ عن

لذلك، نتقدم من مجلسكم الموقر مجددا بهذا الطلب، مصرين على وجوب تسليمنا نسخة المخالفة المذكورة، ونلك استنادا الى الاسباب القانونية الأثية،

اولاً - اعتبر القرار نفسه ان المَخْالُفَةُ"... مدونة في محضر على حدة... ربطا بمنا القرار". فيجعل بالتالي منها جزع لا يتجزأ منه، مما يوجب نشرها وأبلاغها آلى ألافرقا في المحاكمة اسوة بالقرار نفسه. أن هذاً الموجب يتوافق مع المبدأ القاتوني الذي نص عليه قانون اصول المداكمات المدنية الذي اعتبر مجلسكم م الموقر ان لحكلمه تطّبق على اصول المُداكمات لدى البطس الدستوري في كل ما لا يتعارض وأحكام القانونين الماصين بالمجلس الدستوري. ان قاعدة وجوب نشر المنالفات أسوة بالقرارات والاحكام، مي من المبادى، القانونية الاساسية المتعلقة بمبدأ علانية المحلكمات التي تشكل ركنا من اركان دول تحقيق دولة القانون، وهي بالتالي لا يمكن تقييدها الا استنادا الى نص قانوني صريح يكون تـفسيره

لُقيا – ليس في القون الشاء المجلس الدسوري (رقم - ٢٥) ما يمنع نشر المفاقفات أو الإغما الى الإفرقاء في ألمدلكمة. وجلُّ ما تضمنه من لدكام منها القيمان القيمان المقيمان المقيمان المقيمان المائة ال تتَّعلق بالمظلفات، هو ما ورد في نيل المائة ١١، من اله ... يكتفي بتدوين المظافات"، أن مده العبارة بالصيغة التي

حيدر الني: "منذ طعن الدكتور البر منيبر في نيابتي آليت على نفسي آلا أدخل في سجال مع أي طرفي، ولكنفيت بانتظار

أما الآن، وبعد صدور قرار المجلس

من حقه، غير أن تلميحه وتصريحه لوسائل الاعلام المقروعة والمسموعة عن مخالفته يشكلان لسلوبا للآل ما

يقال فيه اله غير مألوف أدى قاض

بنتمي الى أعلى هيئة قضائية في

اما ما اورنته صحيفتكم من

معلومات منعية انها سريت اليها حول

الطُّفن مدعاةً للاستمجّان، لأنه قائم

4 . . .

على الأظن والافتراه فعسب

قرار المجلس النستوري.

الما الذي وحد معور سوست التي ود الطعن، وبين ان الطاعن ليس على حق في الماءاته، ارتأى لحد اعضاه المجلس الدستوري الأسبلب اجماما مذالفة القرار، ومذا

في المُكان نفسه حيثُ نشرِ القُرار،

النشر اياً تكن.

الى امرين اساسيين: خلال اسبوع.

ذكرت مجموعة من الاسماء، بُدءا من

موقعه القانوني ومذالف البسط القواعد الشرعية والقانونية والدستورية، مما 
ادى الى الاخلال بالعملية الانتخابية ونتائجها لمصلحة المطعون في صحة نيابته، 
وادى كذلك الى حرمان مقدم الطعن آلاف الاصوات في هذه الاقلام، بالاضافة 
الى اعمال التزوير التي سهلتها عملية النقل. 
بما أن مقدم الطعن يدلي إيضاً بأن الهادة 13 من قانون الانتخاب لم تراع 
المحادجة المحادجة التحديد التحديد المحادجة المحا

احكامها لان العدد الاكبر من رؤساء اقلام الاقتراع كان من غير الموظفين ومن ازلام احد مرشحي اللائحة المنافسة، ومنها سبعة اقلام في عين الرمانة رؤساؤها من آل مشيك المحسوبين على أحد الوزراء المرشمين ومن غير أَلْمُوطُفَيْنَ، كَمَا أَنْ رَئِّيسَ الْقَلْمُ فَي مَدْرَسَةَ الْحَكُمَّةُ (عَيْنُ الْرَمَاتَةُ) حَمَدي الحسيني وكاتبه مائي ألداج طردأ اثناء العملية الانتخابية وأستبدلا بالمدعوين شارل أيوب وبرنار مراد للتلاعب بنتيجة الاقتراع وتسميل امور حاملر لخراجات القيد المعدّة سلفاً باسم المهجرين والمعاجرين والاموات، وكذلكُ استبدل رئيس قلم كفرسلوان بالمدعو روني رزق الله الذي رفض السماح لاكثرية الناخبين بالتصويت ووضع على لائحة الشطب خطآ بقلم رصاص مدعياً أن الاسمة مشطوبة، وأبدى مقدم الطعن استعداده لاثبات هذه

بُما أنَّهُ يِمِلِّي كُذَلِك سنداً إلى طعنه بمذالفة المادتين ٥٤ و٥٨ من قانون

بما أن المطعون في صحة نيابته النائب باسم احمد السبع لجاب عن الطعن المقدَّم ضده، وذلك في تاريخ ٤ تشرين الأول ١٩٩١ نَافياً ما ورد منَّ وقائد ضد صحة الانتخابات، وطالباً رد الطعن لعدم صفة مقدمه السيد رياض رُعد لَّتقديمه كونه قد جه رأبعاً في ترتيب اموات المرشدين بعد الفائزين بأسم السبع وصلاح الحركة والمرشح الخاسر الاول علي عمار، وان صفة المرشِّح المنافِّسُ الخاسر لا تتوافر فيه بالتالي بالنسبة الى المطعون في صحة نيابته النائب باسم احمد السبع وكذلك لعدم صحة الخصومة.

بما أن المطعون في صحة نيابته طلب رد كل ما جاء بالنسبة الى المحاضر وتوقيعها كون نُلك لا يتمتع بأي قوة تبوتية، وكنلك بالنسبة آلى ما جاءً فِّي صَّدد سرِّقَة ختم دائرة النَّغُوس واخراَجات القيد التي زعم انها بلغت

بما أن المطعون في صحة نيابته يطلب ايضا رد الطعن في الاساس لعدم الثبوت ولعدم تأثير المنالفات حتى في حال ثبوتها على نتيجة الانتخاب نظرا الى الفارق الكبير في عدد الاصوات بيِّن الطَّاعنُ والمطعون في نيابته. بما أن المقررين أسمعا ألى الطاعن والمطعون بنيابته فكررا اقوالهما ومطاليبهما. كما أن الطاعن تعهد بتقديم لاثمة شهود مع بيان أسماء البراكز الانتخابية التّي يشك بصحة الاقتراع فيها ونتائجهًا، وذَّلكُ في مهلة اسبوع من تاريخ استجوابه الذي جرى بتاريخ ١٩٩٦/١٢/١١ ومو لم

بمان المقررين استمعا كذلك الى محافظ جبل لبنان السيد مدمد سهيل يموت بتاريخ ١٩٩٧/١/١٧ ، وقد أدلى بافادة حول موضوع نقل الاقلام وتعيين رؤساكها وكتبتها كمآ اودع قلم المجلس القرارات العائدة لهذأ الانتخاب وكُذلك لائحة بالاقلام المنقولة مع بيان مراكزها القديمة والمحدثة. بناء عليه،

ضَّمَن الْمَمَلَةُ الْقَاتُونِيةُ المِنصوصُ عليمًا في المَادَةُ £2 مَن القَلْنُونَ رقم - 60 أَ تاريخ ١٤ تموز ١٩٩٣، فيكون هذا الطعن مقبولا في الشكل.

بما أنه يتبين أن النتائج التي اسفرت عنما هذه الانتخابات عن المقعدين الشيعيين في دائرة قضاء بعبدا الانتخابية قد جاءت على الشكل الآتي: باسم أحمد السبع ٢٢٢٠ صوتا صلاح محمود الحركة ١١٢٦٧ صوتا.

بما ان مقدم الطعن والحالة هذه لا يكون في وضع المرشح المنافس الخاسر بحصر المعنى بالنسية الى المطعون بنيابته كونه جاء الرابع في ترتيب الاصوات، بينما جاء المطعون في نيابته في المرتبة الاولى.

بما ان مقدم الطعن السيد رياض حسن رعد صرح لدی استجوابه انه د لا ينظر الى مصلحته لانه "حريص على تأكيد واظهار التزوير ألذي حصل في الانتخابات وفضحه"، بغض النظر عمّا يعنيه شخصيا او مباشرة (تراجع الافادة الواردة في محضر استجواب مقدم الطعن بتاريخ

بما انه فضلا عن نلك وفي حال استجابة طلبه تكون النتيجة أمصاحة المرشح الخاسر الاول السيد علي فضل عمار لا لمصلحته مو مما يؤكد ما قاله من انتفاء مصلحته في الطعن، بما أنه يقتضي تبعا لذلك رد الطعن لعدم الصفة والا فلعدم

ثالثا واستطرادا، في الاساس: بما ان مقدم الطعن بني مراجعته على اربعة اسباب اساسية مي

أ – نقل اقلام الاقتراع بصورة مذائفة للقانون. ب – تعيين رؤساء الاقلام من غير الموظفين ومن ازلام اللائمة

ج - عدم توقيع المحاضر من قبل رؤساء ألاقلام وأعضائها بمورة

الشخصية واستعماله في شكَّل مخالف للقانون في عمليات تزوير لاخراجات القيد.

والقاضية بتقسيم اقلام الاقتراع وتعديده في الدوائر الانتخابية.

ُ بِما ان قُرارا صَدْر عن مَحافظ جبل لبنان تحت رقم 1/19٤ ثاريخ ١٩٩٦/٨/١٠ قضي بتعديل قرارات سابقة صادرة عن وزير الداذلية لجهة تقسيم دائرة بعبدا الانتخابية. وتعديل مواقع ومراكز بعض الأقلام فيها.

ايلول ١٩٩٦، مما يؤكد عدم صدوره في التاريخ الذي يحمله، وان ذلك في كل حال يبقى مخالفاً للمادة ٢٩ من قانون الانتخاب، وهو غير واقع في

الانتخاب لُعدم توقيع رؤساء الاقلام وأعضائها المداضر. كما أنه يعلي بأنّ ختم دائرة الاحوال الشخصية في بعبدا قد سرق قبل الانتخاب بيومين واقفَّلت الدائرة حتى اليوم التاليّ لصنع ختم جنيد، وتم استعمال الختم أَمسروق لتختيم اخراجاتُ قيد مزُّورة تجَّاوزتُ أعدادُها الْآلاف. كما أنَّ اربعةُ عشر أَلُف اخراج قيد جرى تنظيمها في مبنى الشالودي - سن الفيل وسلَّمَت الى اشَّخَاصُ غَرِبًاءً كَلِياً عَنْ قَضاءً بعبدًا، اضافة ألى التلاعب بجداولُ الاقتراع واخفاء الاسماء وتحريف تاريخ الولادة او اسم العائلة لبعض الناخبين والى الرشوة والضغوط المادية والمعنوية.

#### جواب السيع

بما ان المطعون في صحة تَيابته ادلى كذلك بعدم مُحة وكالة المدام وأدلى كذلك لجهة الاساس بعدم صحة ما جاء لجهة نقل لقلام الاقتراع مفصلاً من جمة كون بعضما لمّ ينقلُ أو كون بعضها الآخر لا يُعود أمهجرين مسيحيين، وأَفَاد ان اقلام بلَّدة الغبيري المشكو من نقلُما قد جَاءَت لتأكَّمُما لمصلحة الطاعن حيث نال فيما ٢٠٩٢ صوتا مقابل ٥٢٢ صوتا للمطعون بوجهه، وكذلك نفى ما قيل في موضوع رؤساء الاقلام لعدم ثبوته. واضأفُ أنْ قُرار تَقَسيم، وتعديد اقلُّم الاقتراع الذي نَشِر في عددي الجريدة الرسمية رقم ٢٨ و٢٩ الصادرين في ١٥ و١٦ أب سنَّة ١٩٩١ موافق للقَانُونَ، كُونَ نعوة الهيئات الانتخابية تمت بتاريخ ١٩٩٦/٧/١٢ وكون قرار التقسيم صادرا في ١٩٩٦/٧/٢٦ ، وان قرار التفويض للمحافظ لم يتعلق بدائرة بعبدا الانتخابية وحدها بل بجميع الدوائر الانتخابية في محافظة

اولا في الشكل: بولا تي مسلم. بماان الاعمال الانتخابية قد جرت في دائرة قضاء بعبدا الانتخابية بتاريخ ١٩٩٦/٨/١٩، واعلنت نتائجها في اليوم التالي، اي بتاريخ ١٩٩٦/٨/١٩. وبما ان الطعن الداخر قد تقدم الى هذا المجلس بتاريخ ١٩٩٦/٩/١٨، اي

ثانياء في المفة والمصلحة:

علي فضل عمار ١٨٩٦٠ صوتاً. ريآض حسن رعد ١٤٨٢٣ صُوتًا.

اما كآن قد ورد في جريدتكم الاربعا: فيّ العندُ الرِّقَمُ ١٩٧٤٧ُ تـاريخ ١٩٩٧/٥/٢١ (امس) قرار المجلس الدستوري في رد طعن رياض رعد المقدم ضد نيابة الوزير باسم السبع والتزامأ بقائون المطبوعات جئتكم برد أملاً في نشره

المصلحة

تحقيقين لدَّى النيابة العامة، في بعبدا، في عملية التزوير التي حصلت واعطيت المقررين رقم لحد التحقيقين وطلبت من المجلس المستوري مخاطبة النيابة العامة، ولا أدري ما استجد في

لُما الشارق الكبير في الاصوات فيعود الى أعجوبتين واحدة اسلامية وأذرى مسيمية، وطبعا يحق لـ"لائحة الُّانصُمَارُ الوطنيُّ الاستفادة من التراث المدني والديني للبنانيين". الاعجوبة الاولى عملية انسراء ومعراج

ولتبديد الشكوك التي احدثها تسريب ألمذائفة الى جريئتكم حول

## اعجوبتان في بعبدا!

النين سرقوا ختم الاحوال الشخصية في بعبدا وصولا الى النين شاركوا في عمَّلية تزوير أخراجات القيد في مبنى الشالودي. ثانياً، بالنسبة الى المستندات

تقديمً ترشيحي حسب الأصول، فأني اعلن الرأي العام ان هذا الأمر يشكل مجرد واقعة مانية لا أسمل من التأكد من حصولها. وهذا ما فعله أما وقد أثبت المجلس الدستوري شرعيا ما سبق ان اتبته المتنبون انتخابياء فاتي أفتكر بتمثيلي لممء مستمراً معهم، ويدا في يد، نُعَمَّل أَمَّا فيه مصلحة لبنان".

السلبي، ورغم ءا تضمنه من مغالطات، لم أرغَب في الرد، الى أن فوجئت بنشر مضمون القرار، في جريدتكم، ولعل الجمة المستفيدة مي المسؤولة عُن نشره، ولذا فأن ردي، رغم أنه يناقش القرار الأنف الذكر، الا أنني أقصد تدبيداً البهة، التي كانت ورآء يستند المجلس في قراره السلبي

> ١– عدم التقدم بلائحة الشمود ۱- عدم تقدیمی ای مستند

أُولًا: بالنسبة الى الشمود، لقد

القانونية، مل أنا المرجع الصالح لتقديم مستندات من هذا النوع؟ لقد نكرت امام البجلس، أن هناك

ill all

لنحو خمسة عشر الف مسيحي استقدموا من المهاجر للتصويت، أماً الاعجوبةُ الاخرى، فهيُ قيامةُ الموتى، الناخب الميت في بعبداً قام حقاً قام".

## رياض رعد:

جاءًا من السيد رياض رعد الآتي، أصدرت الطعون، وتبلُّفت القرار

P/11/TPP().

دُ – سرقة ختم دائرة الاحوال

بُما أنه قد تبين بالنسبة الى السبب الاول انه صدر بتاريخ ٢٤ تموز ١٩٩٦ قرار يحمل الرقم ٥٠ /د فوض بموجبه وزير الداخلية المدافظين كلاً في اطار مدافظته باصدار ألقرارات اللازمة بتعديل القرارات الصادرة عن وزير الداخلية

بين اللبنائيين، تعزز مناعة وحدتهم الوطنية في مواجهة فاعلية التدخلات الخارجية. تلك التردخلات التي جعلت من حياتهم جحيداً محكوداً بالمعميات من "الالعاب القاتلة" التي تصاغ لإلمائهم عن شؤونهم المصيرية، وُلْقَمَةُ عَيْشُهُمُ ٱلْشَرِيفُ وَهَيْاعُ فرص المستقبل أمام أجيال الشباب والفتُّوة التي قلبت كلُّ المقاييس

#### أيا تكن ليس من شأنما إن تؤدي إلى ابطال الانتخاب، أذا كان الفارق في الاصوات الذي يفصل بين المرشح المنتخب والطاعن في صحة أنتخابه كبيرًا جدا، او في صورة عامة أنا اعتبر المجلس الدستوري أن هذه المذالفات لم

يكن لما التأثير الداسم على نتيجة الانتخاب. Quelque soit l'objet des inégularités... quelle que soit même" leur importance, elles n'entrainent pas l'annulation de l'élection si un écart de voix important sépare le candidat élu de son adversaire, ou, plus généralement, si ces irrégularités sont

بما اته يستفاد من هذه القرارات ان نقل الاقلام قد تم بصورة قانونية

بما أنه فضلاً عن ذلك تبين نسبة للسبب الثاني المتعلق بتعيين رؤساء الاقلام أن قراراً رقم ١٩٤٦/١ مكرر صدر في ١٩٩٦/٨/١ عن مدافظ جبل

لبنان قضَّى بتعيين رؤساء اقلام وكتبة في اقلام الاقتراع في جميع اقضية

بما أن لائحة رؤساء الاقلام لا تتضمن الاسماء التي اوردها مقدم الطعن في استدعائه وبخاصة في ما خص اقلام عين الرمانة التي تعدث المستدعي

بما أن محلفظ جبل لبنان السيد محمد سميل يموت قد ادلى بافادة جاء

فيها بعد تحليفه اليمين القانونية ما يأتي: (يراجع محضر الاستماع الى اقوال

"بالفعل لقد جرى نقل عدد من اقلام الاقتراع، وسبب ذلك عائد الى

الامكنة التي كانت معددة، وهي غير صائحة وبعضها رفض اصحاب المدارس

استعمالها كاقلهم اقتراع وهذا ما حدانا على نقلها الى اماكن قريبة جداً من الاماكن التي نقلتُ منها، وهذا النقل قد جرى لتسميل عملية الاقتراع".

كما أضاف أن النقل جرى بحسب القانون استناداً الى تفويض صادر عن وزير الداخلية كما وقع وزير الداخلية على قرارات النقل ايضاً، وان لا علم

له بما جرى في قلم مدرسة الدكمة. وان اقلام بلدة كفرسلوان أعيدت إلى

البلدة لانه تبين لن لكثر أهالي البلدة المسيحيين المهجرين قد عادوا اليها

ويريدون الاقتراع في بلنتهم، وان الاقبال على الاقتراع في تلك الاقلام كان

اما بالنسبة الى عدم توقيع المحاضر في صورة اصولية، فبقي ذلك مجرداً

عن اي اثبات وفي صورة أجمالية من دون اي تخصيص او تحديد، مما لا

يترك لهذا المجلس مجالاً لأجراء رقابته، ورغم وعد الطاعن بتقديم الشهود

والابلة لهذه الجهة وكذلك لجهة الاسباب الاخرى وعدم وفائه بهذا الوعد في

ولما بالنسبة الى موضوع سرقة ختم دائرة الاحوال الشخصية في بعبدا

فلم يثبت الطاعن اقواله بأي دليل لمذه الجهة، وقد جا ً في افادة محافظ جبل لبنان المشار اليما آنفا لهذه الجهة ما يأتي:

- "حصل ذلك في اليوم السابق ليوم الاقتراع وبعد حوالى ساعتين تم العثور على الذتم المذكور واعتقد عقلياً بأن الختم لم يخرج من دائرة النفوس لانهم وجدوه هناك، وهذا ما يحمل على الاعتقاد أنه لم يكن في

كما أكد المحافظ في افادته أن التوقيع على اذراجات القيد في دائرة

النفوس كان يجري من دون تمييز لفريق معبِّن أو لشخص معيِّن، وقد

استمر نلك طوال ليلة الانتخاب ولجميع الافرقاء كما استمر طوال يوم

الانتخابُ وحتى السَّاعَة الرابعة بعد الطَّهر، اي قبل ساعة واحدة من اقفال

الطعن لم يتقدم بأي اثبات او بدء بينة لجمة ما ادعاه وما يتعلق

بالوقائع المبني عليها الطعن ليتمكن هذا المجلس من اجراء رقابته عليما رغم

بما أن على المدعي أن يقدم الدليل على ما يدلي به من وقائع وأقوال تشوب العملية الانتخابية، أو على الاقل بدء بينة تمكن هذا المجلس من

الانطلاق في معارسة حقَّه في التحقيق الموصل ألى التأكد من هذه الوقائع

والتثبت منَّما، أو أن تكونُ الوقائع والاقوال المدلى بها مثبَّة في محاضرً

Pour que les inégularités invoquées par le requérant soient

examinées, le Conseil Constitutionnel exige soit un

commencement de preuve, soit qu'elles aient été mentionnées

au procés-verbal, sinon elles ne seront pas considérées connue

FAVOREU ET PHILIP: les grandes Décisions du Conseil

"La jurisprudence en matière de contentieux électoral à toujours

été déterminée par le principe de l'influence déterminante: le

juge ne prononce l'annulation d'une élection que si les faits

invoqués par le requérant ont eu une influence suffisante pour

"Le Conseil exige d'abord, pour conclure à l'annulation d

l'élection, que l'innégalité soit d'une gravité telle qu'elle ait

porté atteinte à la liberté ou à la sincérité du scrutin en ayant eu

Dominique ROUSSEAU: Droit du Contentieux Constitutionnel

بما ان الفارق الكبير في الاصوات بين مقدم الطعن والمطعون بوجهه (١٤٨٢٢ - ٢٢٢٢ = ٢٢٢٢) صوتا يجعل احتمال قبول الطعن ضئيلا لان

الاجتماد الدستوري وبخاصة في فرنسا استمر على اعتبار ان اممية المذالفات

une influence déterminante sur les résultats de l'élection".

الطُّعن اذا ما لم يُثبِّت تأثيرها الداسم على نتائج الاقتراع.

بما أنه على فرض صمة هذه الاقوال والوقائع فان ذلك لا يكفى لقبول

Constitutionnel - 8° ed. - 1995 - p. 213.

fausser les résultats du scrutin".

3º édition - 1995 p. 305.

FAVOREU ET PHILIP: op. cit. p.27

خلافًا لما جاء في استدعاء الطعن،

عن رؤساء لما من آل مشيك.

محافظ جبل لبنان بتاريخ ١٩٩٧/١/٧٠

مشابهاً لبقية الاقلام في دائرة بعبدا الانتخابية.

الامكان من ناحية الوقت استعماله في اماكن بعيدة".

تعمده بذلك خلال الاستماع اليه.

الاقتراع الامر غير الداصل في المراجعة الحاضرة.

محافظة جبل لبنان بما فيها اقلام اقتراع قضاء بعبدا.

jugées par le Conseil n'avoir pas d'influence déterminante sur le résultat de l'élection".

Dominique ROUSSEAU: op. cit. pp. 305-306. بما أنه يتبين من مجمل الوقائع أنه لا يمكن الاستناد الى العناصر المدلى

بما وغير الثابيَّة للقول بتأثيرُها على نتيجة الانتخاب رغم الفارق الكبير في عدد الإصوات. بما أنه يقتض استنادا إلى كل ما تقدم رد الطعن في الاساس.

نرى قبول الطعن شكلا ورده لانتفاء الصفة والمصلحة واستطرادا رده في في ۱۹۹۷/۱/۲۷

المقرر انطوان خير".

## الكتلة الوطنية: ماذا ينتظر وزير الداخلية ليقدم استقالته؟

المقرر كامل ريدان

استقائته!".

عقدت اللجئة التنفينية للحزب

اجتماعها الاسبوعي في حضور رئيس

مجلس الدزب سليم سلهب والامين العام ابرميم اسطفان. وترأس

الاجتماع الرئيس الدوري خليل ثابت. وعلى الاثر صرح المحامي اسطفان،

أ- يمر لبنان والشرق الاوسط

بمخاض مصيري. هذا المخاض يلزمنا التغلب على النفس، للتحول الى "عقل

فاحص"، ووعي بالفهم للرسالة الملاية المنتظرة من اللبنانيين في

عيشهم الديموقراطي المشترك، رغم التنوع الديني والتقافي الذي يميز

مجتمعهم على الصفيد الاجتماعي و

السياسي ضمن إطار ما يعرف بالصيفة

ُ ؟ - لبنان الرسالة، يشترط حتمية

التحلي بعلاقات محبة، وأخوة تضامئية

سألت امس اللجنة التنفيذية وأساليب الاحتواء والتطويع لتعبر عُن روحية الشعب اللبناني المتأصلة لَحرْبِ الْكِتْلَةُ الْوطنِيةُ: "من المُسَؤُولُ عِن اعمال التزوير التي اثبتُما علَى الدرية والسلام، وذَّلك اثناه المجلس الدستوري في حدَّما الأدنى؟ ومانية وزير الداخلية ليقدم لقَائَمًا تُعاسَدُ النبر الاعظم في

٣- آخر المعميات في لعبة الإلهاء الاجواء التّي رافقت صّدور قرارات المجلس الدستوري المتعلقة بمسألة الطعون النيابية، والتي لن يكون في مقدورها رغم اهميتها التأثير على حبوبة التوصيات الثي ضننها الأرشاد

ميويد الموصيات التي هناية الراساد الرسولي الناص بسينودس لبنان. 3- قرارات المجلس الدستوري التي صدرت أخيراً الشعرت الجميع بأهمية استقلال القضاء في ممارسته دوره، واذ تبدي اللبنة التنفيذية دوره، واذ تبدي اللبنة التنفيذية حيالها الاحترام تعتبر انها معالبة مجتزأة لحال الانتخابات المزورة الثي جرت في ظل الاحتلال والتي أثبتت مرة جديدة رؤية الدزب وصوابية مولقفه القانونية والديموقراطية.

بقي السؤال الاهم: من المسؤول عن اعمال التزوير التي اثبتما المجلس الدستوري في مدما الادنى؟ ومانا ينتظر وزير الداخلية المختص ليقدم أستقالت بعد فشله في أجرك الانتخابات الاختيارية والبلدية وحصول عمليات تزوير في الإنتخابات النيابية؟ ٥- تـقرر ارجــه موعـد الـعشــه السنوى لمجلس دائرة جبيل الى يوم الدمعة مساء الواقع عيد ٢٥ تموز ١٩٩٧ في عظعم عُنايًّا بالَّاس – عنايًّا – جبيل ً-

اعتبر الدزب الشيوعي ان صدور قرارات المجلس الدستوري "يعد أمرا

نا صفة تاريخية وان تكن ايجابياته المباشرة نسبية". وشند على ضرورة اجراه الانتخابات الفرعية "في ظروف وشروط لفضل من السابق". أصدر المكتب السياسي للدزب بيانا اشار في مستمله الى "استمرار قادة

العدو الصهيوني في سياسة التأزيم والتصعيد الشاملين، ضمن تطوير التعاون العسكري مع تركيا الى الامعان في سياسة الاستيطان ووضع اليد على الضفة الغربية، الى توسيع نطاق الاعتداءات في لبنان والموجمة ضد المدنيين خصوصا، كل ذلك يجري وسط تمنيد "فترة السماح" الأميركية – اذا لم نقل وسط تواطؤ اميركي مكشوف – لأعطاء بنيامين نتنيامو المدة الكافية لاختبار مشاريعه العدوانية وتطبيقما. ويسعى قادة أسرائيل الى تكريس الانقلاب على مبادئ مدريد، والى استمرار الاشتفاظ بالاراصي المحتّلة، والى تزوير موية القدسّ

واسقاط الحقوق العربية فيها. وكالعادة يُستفيد مؤلًا من ترمل الموقف الرسمي العربي وتداعيه؛ فلا مواجهة حقيقية لمنا النهج، ولا القرارات الصادرة بتجميد التطبيع يجري تنفيذها، ولا التضامن مع ألجهاتُ العربية المستهدفة يجري تفعيله ولعل العدوان التركي المالي على الاراضي العراقية وفيمًا، مو مظمر ونتيجة في أن واحد لهذا الواقع الممعن

في التردي، كما هو احد مظّامر المجمة الشاملة للسيطرة الاميركية – الاسرائيلية - الرجعية على المنطقة". ورأى "أن منذا الوضع الضطير والمفتوح على احتمالات اخطر يستدعى أحباث تغيير حقيقي في سبل المواجهة العربية على المستويين الرسمي

واكلَّد "ان صدور قرارات المجلس النستوري، بعد كُلُ الْمَلَابِسَاتُ التَّيُّ نجمت عن نهج السلطة العام في اضعاف المؤسسأت ولخضاعها للمصالح الفردية والفئوية والطاكفية، يعد امراً ذا صَفَّة تاريخيَّة، ولو كانت ايَّجابياتُه المباشرة نسبية، بسبب عدم تبني عدد اخر من الطعون المدقة، ان في ذلك مؤشرا اضافيا ملموسا الى جدوى النشال من اجل تطوير اشكال من الضغط وتنمية أشكال من الممارسة، في مصلحة قيام دولة المؤسسات والقائبون واحترام حقوق الافراد والجماعات، وينبغي أن يستتبع نلك اجراء انتخابات فرعية في ظروف وشروط افضل من السابق لتعزيز المصيلة الايجابية لقرارات المجلس الدستوري. والقوى الديموقراطية مدعوة ليس فقط الَّى المشاركة بنشاط في ُمذه الانتخاباتُ وانما ليضا الى مرأقبة عمارسة السلطة منعا لتكرار مرحب سرب الاساليب السابقة التي شوهت، بأشكال المناورات والمداخلات والتزوير، هذا الاستحقاقُ الوطني الكبير". وتطرق الى الزيارة التي قام بها

# نادي ليتونيا ١٠١٧م خاص للعرائس الجدد. تمسيط السهر من دون غائر يسهيلات بالدفع ١١٦٨ SNAKHAL

#### واعلاة بناء الوطن، يطالب اللبنانيين بالتضاءن ودعم هذه البرامج، كما يطالب العرب بالمسلعمة لكثر في المشاركة في البرامج الموضوعة لتحقيق النمو المتسارع الاقتصاد الوطني لتمكين لبنان من الصمودُ في وجّه سلبيات جمود التسوية السياسية، مؤكداً ان السَّلَام ليس الجنة، وأن جمود التَّسوية وتغييب السلام ليسا النار. فالأجواء العاظية الى مزيد من الاستقرار والهدوء السياسي والوطني، اذا

لدسنا الأفادة من الاوضاع العربية والدولية القائمة، وأدركنا أن الذين يقرعون طبول الحرب في محاولات للجبارنا على قبول مشاريع للتسوية لا تعيد البنا حقوقنا المغتصبة في الارض والمياه. فالكل يعرف انه حتى اسرائيل ليست في سباق مع الزمن لشَّن حربٌ عَلَينًا، لأن وضعماً الدولي مريح لتَنفيذُ سياستها الاستيطانية والفاء الحقوق الفلسطينية. فمي حليفة أميركا القوة المتفرنة في العالم والمتمردة على تطبيق العدالة الدولية عندما تكون أسرائيل في الميزان. وسياسة نتنيامو الواضعة حتى الآن مي حشد ثمانية ملايين يمودي في فلسطين ويناء المستوطنات في القدس وغيرها من الاراشي الفلسطينية لتفيير الواقع الديموغرافي والصناعي في فلسطين والمنطقة، أذ ذلك يطالب بسلام الام الواقع مع العرب، واضعاً العالم كله امام معادلة حاجة يمود "اسرائيل الكبرى في عدد سكاتها وتفوقها"، الى مياه المشقة والانفتاح الاقتصادي والصناعي في خطة

لتعطيش اهلنا، مع السيطرة الاقتصادية علينا. وردنا يجب أن يكون في وحدتنا المقيقية واستنماض وطننا والتحالف الاستراتيجي السياسي والاقتصادي مع لذوتنا واصدقائنا عبر وحدة المصير والمصاحة الوطنية.

## الشيوعي: قرارات الدستوري تاريخية وان تكن إيجابياتها نسبية

الامين العام للحزب الشيوعي الروسي غينادي زيوغاتوف الى لبنان فاعتبر اتها "كانت كبيرة بمعانيها والافاق التي فتحتماً ، مشيراً الى أن مدفها المحاقة التاريخية التي تربط شعب روسيا بالشعب اللبناني والشعوب

حزب "الاتحاد" حيا المكتب السياسي لحزب الاتحاد الذي عقد اجتماعه الحوري امس برئاسة النائب عبد الرحيم مراد حمود الشعب اللبناني في الجنوب والمقاومة. ونعد في بيأن اصدره بالموقف الاميركي "المنطل انحيازاً وقحاً الى جانب العدوان، بعدما باتت اميركا طرفاً في الصراع والغت دورها وسيطآ راعيآ للتسوية التي جمدت بسبب

واستنكر غزو تركيا لراضي شمال الشراق، ورأى ان "الدعم الأميركي للعدوان التركي محاولة لتطويق سوريا في سيأق اساليب الضغطّ لمعلَّمَة شرُّوط العدوالصميوني". وناشد العرب "توحيد جموده

سياسة قيانة العذو ودعم أميركا

لدر ً العدوان المانف الي استفراد الدول العربية دولة دولة". ووصف دعوة قطر الى مؤتمر اقتصائي "خروجاً عي قرارات القمة العربية والمؤتمر الاسلامي"، وطالب بتعزيز الحريات السياسية والاعلامية في ساحات الوطن العربي.

عيداً – من احمد منتش :

"نرفض ان نستقبل ألمسؤول

الكندي أندرو روبنسون والوفد

المرافق له بصفته رئيسا للجنة

اللاجئين في المفاوضات المتعددة

الطرف، أثناً نستقبل اعضاء الوفد

كممثلين للدول المائحة للاجئين والتى

تحت هذا العنوان التقت امس

"اللجان الشعبية الفلسطينية" والمقدم

منير المقدح وفد الدول الماتحة، فيمأ

قاطع الاستقبال والمشاركة في

اللقاءات ممثلو القيابة الموحدة

للجبمتين الشعبية والديموقراطية

لتدرير فلسطين السباب عدة بينما

\* خَشَيَة هِذه الْقيادة وجود مخطط

لملول "لجنة اللاجئين محل وكالة

الاونروا"، ولان مثل هذه الزيارات

المتكررة لم تسفر عن تخفيف معداة

وصل الوفد الى المخيم قرابة العاشرة والنصف قبل الظمر واستقبله

امين سر "اللجان الشعبية" عبد

المقدح وعدد من الاعضاء في حضور

مديـر "الاوتروا" في صيدا سعيـد

العفيفي ومدير مخيم عين الحلوة لحمد

هَليهُلُّ. وطلب روبنسون على القور

القيام بجولة ميدانية، فزار مركزا

لتوزيع الاعانات وتجمعا للمهجرين

بعد خلك انتقل الوقد الى منزل

المسؤول المعارض العقيد منير

المقدح. واشار روينسون الى أن

"المدف من الزيارة مو الاطلاع على

اوضاع اللاجئين والاستماع الى أرائهم

ورد المقدح: "ندن لا نريد تدويل

القضية تدسيناً لخدمات فدسب، لدينا

حقوق سيآسية نطائب بما وفي

بقدمها دق العودة الى فلسطين

بموجب القرار الدولي ١٩٤. فاذا كنتم

اصدقاء لنا فعلا فعليكم ان تساعدوا

الشعب الفلسطيني في الشتات في كل المعافل العولية لتحكينه من

العودة الى لرضه. وما يمر به الشعب

الفلسطيني من ظروف صعبة مقصود

لدفعه آلى اليأس وفقدان امله في

حق العودة. تحن نحير من استمرار

مذا الوضع لانه سيولد ثورة جديدة

داخل الشعب، نحن مع السلام العامل

والشامل، الا ان آسرائيل لا تريد

ألسلام اطلاقاء ودتى سلام اوسلو

تم التقى روبنسون وفد "اللجان

الناقص تسعى الى القضاء عليد". مع "اللجان"

ومكبا للنفايات ومخيم "اوزو".

حول ظروفهم المعيشية".

الشعبُ الفلسطينيُ في ابنان". ومول الوفد

نعملها مسؤولية تردي اوضاعنا".

## النسخة العربية للارشاد اوائل الشهر ويرنامج عمل لشباب الكتلة الوطنية

الكاتوليكي للاعلام.

الكتثة الوطنية برئاسة عضو اللجنة

التنفيذية خليل تابت وبدثت، بحسب

بيان اصدرته، في "مرحلة ما بعد

الارشاد الرسولي على الصعيد الوطني

الصرف، وخصوصاً لجمة نداءات قناسة

البابا حول الدور الراشد المنوط

بالشباب عصب التغيير وامل

واضاف البيان: "كلفت لجان

متخصصة درس برنامج عمل متجدد

متطور ينسجم مع متطلبات المرحلة

ين فيلال مبادئ المزب ونهجه

وخصوصا أن للكتلة الوطنية مواقف

ثابتة وراسخة في هذا الاطار وهي

التي طالما نادت بالعيش المشترك والتفاعل الاجتماعي بين مختلف عناصر

وأكنت المفوضية دعمها المست

القضايا والشؤون الطالبية وانفتاحما

وتلاقيما مع كل النين ينشطون في

مذا الاتجاه ورسمت الاطر والعناوين

العريضة للمؤتمر الطالبي الموسع

المنوي عقده أواخر أينول المقبل

واعطت توجيهاتها لمصلحة الطلاب

البولجة التحضير لهذا اللقاء. ونكّرت

شباب لبنان وطلابه بأن الخط الواضح

الذي رسمه مؤسس النزب الرئيس

اميل ادد ورسفه وطوره العميد ريمون

انه يتلاقى دون شك وروح الارشاد

الرسولي ومضمونه. وعاهدتهم على ان

نتائج نُضَالِعا سُتظَمَّر في المستقبل الآتي".

المسنة وأكثر

وآگشرمن ٥٥ ميكروويف

إعدر المركز الكاثوليكي للاعلام ياناً امس قال فيه: "ان النَّص النفرنسي للارشاد الرسولي سيكون في المكتبات في غضون اسبوع، والترجمة العربية الرسمية هي قيد الاعداد وتأمل أن تُمَسِرُ أُواذُلُ الشَّهِرِ الْمُقْبِلِ"، وأَضَافُ: انتكر از ترجمة مذه الوثيقة الراعوية التاريخية، هي حق حصري يعود الى

#### ألقاري الإفريقي لا يعترف

بمؤتمر لوس انجلس امتدر امس العجليس الشاري الامريقي في المَّاعِمة اللبنانيَّة الثقَافِيةَ

في العالم بيانا انتقد ما تضمنه المؤتمر

المحافي للتمين العام للجامعة جوزف يونس معتبراً أن اجتماع الجامعة في لُوس انجلس "غير قانوني وغير شرعي ولا يمثل المجالس القارية والوطنية السابق جورج انطوأن والامين العام

السابق جوزف فرنسيس. واعلن المجلس عدم مشاركته في مؤتمر لوس انجلس "أعظافته قانون

الانتخابات الجزائرية تجري في السفارة

اصدرت أمس ألسفارة الجزائرسة بيانا تعلم فيه الجالية الجزائرية في لبنان ان عملية الانتخابات الاشتراعية ستجرى في مقر السفارة ايام ٢ و٤ و٥ حزيران المقبل من الثامنة صباحا

لناسية مرور أكثر من ٦٥ سنة

على كنفيناتور في لبنان.

من ۱۵ أيار حتى ۲۱ تموز

واطلب قسيمة الإشتراك

العدد محدود ... ريحك مضمون.

بالسحب على ٦٥ ميكروويف كلفيناتور واصل عالبيت!

سرسسة رياض لطلا صرابلس باب الثناية ١٠٠٠/١٠٠٠ ماير بيون عسره ١٠٥٠/١٠٠٠ م

مؤسسة فؤاد سليم سعد

الجميزة. شارع غورو. بناية هنانو. هاتف: ٢٠١ دده - ١٤٥٩٧٢/٣ - ١٠١

وثدى الوكلاء المعتمدين،

منطقة مطاي الدورة الالهارات والأرا

تعارب علية حية : ١٦٠ " (٦٠)

منحنقة البقاء:

Kelvinator 🏖

نعن وكلفيناتور قصة عمر

الطوال مقولة عين الرمانة - ١٣٠١ (٢٠٠)

مرسسة سران البسطة التمثار ١٨٥٥،٩٥ (١٠)

سليمان ميدي مرج البراعية ١٠٥٠ (٢٠٠)

يساد شيداني كركون الدرور ٢٥٢٥٦٢ (٢٠)

سرسسية مرفي كروسيش الفريعة (١٠١) ٢٠١٠)

برست بعدان كورنيش الربعة ١٠١٠ (١٠١)

مرسبة بسار الغوان العمورة ١٠١١ ١٢٠١٠

مزسسة عبد القي مراكيس ١٠٦٢٥١ (٢٠)

مرسب ارضوني بياق الكرك ١٠٠٠٠٠ (١٠٨

حسيد عمود الفلكية. ١ ١٠٠١ (٣٠)

مرسد جورج رعد شانية ١٠٠١ ١٠٠١)

مؤسسة البنا النجارة صولي ١٠٢١٠١٠ (٢٠)

مرست الحريري عليدا ١٠٤٦ إ١٠.<sub>]</sub>

مزست عني القطب صيدا ٢٣٠.٢١ (١٠)

مؤسسة عصام دارس كوكيا ١٠-٢٥٢٩٧٠ (٦٠)

مزسسة لمليخ الدنا كالرنبش الزرعة ١٠١٥ ١٥٥ (١٠١

سنيست حلينه للتجارة الأوزاعي ١٤٢٢١٨ (١.)

مرسمة عادماني عرة ربطة السوق ١٨٥٠٠١٧٩.

مرسسة علينة للتعارة صرفت - صري 77. 77 (٢٠.)

الرشسية عين الرمالة (١٩٩٩ و٢٠٠)

إشتر برآد كلفيناتور

منطقة الشمال:

المسرابطين لمشأرة الأفاراتين

ماني ريستيس شڪ ده هن داران. و

حررب السيد الصدر العلى ٢٠٠١ ١٠٠٠

عاريق منسير طوالمنس الراهزية الادوادات الارد

عصافاريين فايلس البيد أياء ١٠٠٠.

سرسيبة عامل النفير طرابس الش ١٠٥٠٠٠٠٠ و ١

عوسيسة السراؤس وعصل كرسيا الأماء الدوامات

سرست حكم إجوان التوليس العادات ١٠٠٠ه.

حاسبة سركيس لغيب خهر الراعب الأحمار والمارا

الرساد الريايين بالسيل فين أبواهيد الم<sup>ياد الارا</sup>د ال

حرسسة نواد المتولما لعبيل ١٠٥٠ ع.

مسيرر عاوري طرجا ۱۱ ۱۳۰۳ ۱۳۰۰

ورسينيد كرد الدينون والحادات والدوا

ک این کیاں میاری ۱۸۹۷ تا 1990 م

ليه هن كيرسيني المنيسة ١٠٠١/١١/١١ .

البيس عواف السائب والمائدة والراء

مرسسة امنيد الانسرنية ٢٠٩٠ (١٠١)

عبسن الكفرو عارس الاشرقية عادان دواراء

حرامة مرواشت يعيدا ١٩٣٠،٣١٥ و١٠.

مرسمة ربيم السين العين ١٠١٥/١٥ ١٠٠١

حرسمة شؤد الفجارية المدن ١٠١٦ق ١٠٠١

حج الكترومانيين المكولة واسن الفيل مسوده وارار

مراحسة لذروح أها سركيسيان عرج عصرت أأناء بالارادارات

سنطقة بدوت الكبري:

مجلس البطاركة والاساقفة الكاثوليك

في لبّنان، وبَالتالّي لا يحق لاي جهة اخْرَىٰ انْ تَتُولَى، وان بنية حَسَمُة، القيام بهذا العمل الذي كأفه المركز وعند صدوره سنعلنه في مؤتمر على صعيد آخر، اجتمعت امس مفوضية الشباب والطلاب في حزب

أي عُدد من الشخصيات والمهتمين. قدم المصاضر المكتور ابرميم العبدالله، فتحدَّث عن التعقيد الذي يكتنف علاقة الاسلام بالفرب محدثاً العوامل التي أثرت فيها في العصر المنيث وفيَّ طليعتماً مطامعً الغربُ بثروات الدول العربية والاسلامية واخصها النفط، المساسية حيال الجاليات العربية والاسلامية في الدول الفربية، حركات التحرر العربية والاسلامية الداعية الى الاستقلال عن الغرب، وتجاهل الغرب المبلديء والقيم

ثم تديث السماك، فصدح بعض المفاميم الخلطئة آلتي تعتبر أنَّ الغربُّ مسيحي وان المسيحية العربية امتداد

التعامل معما من جمة اخرى، وأكد انه لا يمكن ان يقوم حوار بين الاسلام والغُربُ ما لم تكن المُسيحية العربيةُ اساساً فيه. والمح الى اهمية ما تضمنه بيان الارشادُ الرسولي ألذي وقعه البابا يودنا بولس الثاني في هذا الشأن، وتطرق الى الاختلاف بين الإسلام والفرب لافتاً الى ان "الخطوة الأولى في مسيرة التباعد بين الاسلام والغرب بدأت بالموقف الذي اتخذه كل منهما من الحضارة اليونانية. فقد "رفض المسلمون الأُخذ بمبلدى، هذه

الحضارة التي تداخلت في عمق المسيحية واليمونية، فأنى منا التباين – مع الارث الثقافي والتقاليد الاجتماعية المنتلفة التي تراكمت عبر الاجيال – الله الساع المود بين الاجيال – الله الساع المود بين الاسس التنظيمية لكلُّ من المجتمع الفربي والاسلامي، كذلك ادى الى التباعُد في اولوبات سلّم القيم

بين الاسلامُ والغربُ، وتركثُ منه الصراعات آثاراً عميقة في النإكرة التاريخية لكل منهما، بفنيها باستمرار ألتراث الثقافي المكتنز بصور السنفياء ومشاعر الكرامية". ووصف الثقافة الغربية بأنها ثقافة الغاء الأخر، تنفرض مقاييس للعصرنة والدماتة، من الملبس والمأكل والمشرب الي السلوك الاجتماعي والنظام السياسي، وتتوافق مع ذوقما وتجربتما ومعطياتها وخياراتها ومصالحها، من دون اي مراعاة لانواق الأخريين وتجاربهم التأريخية ومعطياتهم الاجتماعية وخياراتهم الانسانية

وبعدماً تناول العلاقة الجدلية بين التحديث والتغريب، عدد السماك نقاط تماس بي*ن الأسلام والغرب وهي:* – النفط انتاجاً وتسويقاً وتصعيراً

– سقوط الشيوعية واعادة الاعتبار الى التراثُ المسيديِّ – السياسي، أي الى البعد الديني السياسات الفريية وخموصاً الامبركية. – فُشل المسلمين في تقييم صورة ايجابية عن مجتمعاتهم. – تـصاعد الشوفينية الغربية

وتوجيه مشاعر اللاسامية في الغرب، في أتَجاه المسلمين للتحرّر مّن عقدة ضطهاد اليهود

واصبح الاسلام بهذا المعنى، اصولية. منمما ضد الآخر، او ان يكون مجرد بمعزل عن مصالحه أو حتى ضدها،

وختم الانستطيع أن نتصبى فقاوم الالفائية بالاستيعاب، تلك الميزة التي فسس. الاسلاميقعلى مر التاريخ. ريتا صغير

السفير الفرنسي عند قباني وشمس الدين

الشيح معمد مهدي شمس النين،

مشاعر المحبة والاحترام".

الانترنت العالمية بعنوان؛ WWW" فَجَلَانُ أَضَافَهُ الَّى نَـدُوآتَ البجلس الشرعية وكتب الشيغ محمد عمدي شمس للنين ومواد صحيفة "القراراً المجلس اسئلة على الشبكة ويرد

## لا حوار بينهما من دون المسيحيين العرب الاختلاف بين الاسلام والغرب، موقع الاسلام في معادلات ما بعد الدرب البارية، البعد الالفائي المثقافة

الفربية... موضوعات تنأولها الامين العام للجنبة الدوار المسيحي — الاسلامي محمد السماك في المداضرة التي القَّاها أول من أمس في المركز الثقَّافي الاسلامي في الممراً. حضر اللقة النّائب بماء الدين عيثاني، نقيب الصحافة محمد البعلبكي،

التي ينادي بما ليبرر مؤامراته. ومصالحهم الخاصة.

وتحدث عن الاقليات الدينية ومحاولات استغلالها من جهة، وسوء

الغرب، ألى الوجه الآخر للأرماب. وعن موقع الاسلام في محاولات ما

يبعدها الألغائي، تضع الاسلام في حال البغاع عن النَّفس، وهذه النَّطُوة لا تكونَ بالعنف ولا بالارماب "لاننا نُسنا في معركة عسكرية. نحن في معركة حضارية يفرض فيها النفاع عن العقيدة، تقديم الأسلام كمعطى حضاري من عطاءات الله وكفكر اجتمادي متطور مؤمل لانقاذ ألبشرية من الاسفاف. كنلك، فإن مقاومة الالَّغَاءُ لا تَكُونَ بِالْانْفِلاقِ عَلَى النَّاتِ، لانه يؤدي الَّي الاختناق، ومو منف الإلفاء نفسه. مقاومة الإلفاء تكون

فى نطاق جولته البروتوكولية على القادة والمراجع، زار السُفير الغُرنسي الجديد دانيال جولو مغتي الجمعورية الشيخ محمد رشيد قبأني ورئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى وذكرت مصائر دار الفتوى ان

الدور الاوروبي والقرنسي خصوصا في المنطقة، ودور فرنسا الايجابي في توطيد العلاقة مع اللبنانيين جميعاً". أما جوانو فقال: "من الطبيعي بعدما تسلمت مهماتي في لبنان، أن ازور سعاحة المفتى، وخصُّوصا أن فُرنسًا تتمنى لقامة علاقات وطيعة مع الطوائف اللبنانية كافة وتكن لها كل

وافادت اوساط المجلس الشيعي ان السُّفير الفُرنسي نُقَلُّ الى شُمِّسُ الدين تديات الرئيس جاك شيراك، فيما لكد شمس النين أن شيراك "صديق عزيز كبير للبنان وللبنانيين"، وذكرت ايضاً لن البحث تناول "الوضع في الجنوب والبقاع الغربي في ضُوءً الاعتمالات الاسرائيلية المتكررة وضرورة تطبيق القرار ٤٢٥. وقدر شُمس الدين المساهنة الفرنسية في القوات الدولية ودور الفرنسيين في مجمُّوعة الرَّقَابة وقال لن جنودهم النَّينَ قَصُواً في الْجَنْوَبَ مَم شَهداء العدوان الاسرائيلي على الجنوب

#### المجلس الشيعي على "الانترنت"

أعلن أنس ألمجلس الاسلامي

الشيعي الاعلى أنه دخل على شبكةً Shiitecouncil. gov. It وقعه سببث مواضيع دينية وفكرية وثقافية وسياسية. كنا سيبث دُطب المفتى الجعفري الممتاز الشيخ عبدالامير ونشآطاته والفتاوي والمسائل التي يحدرها المجلس. ويستغيل

# السماك عن علاقة الاسلام بالغرب:

مضى نحو الف علم على الصراعات

- تَمُوِّلُ ٱلاصولية، في اعلام بعد الحرب البلردة. شرح أنه ليس من مصلحة الاسلام ان يكون معادياً لاوروبا او لروسيا او للصين. كذلك، ليس له مصلحة في التحالف مع اي

قَوَةُ سِأَئِيةً يَتَنَافُسَ الْأَخْرُونَ عَلَى استقطابها لاستخدامها في صراعاتهم مثلما حصل خلال الحربين العالميتين مثلما حصل خلال الحربين العالميتين الأولى والثانية. ورأى السماك ان الثقافة الفرسة،

، بلغتاح المستقوي بعقيدته، الولثق بمضمونها الحضاري ورسالتها

للفكر الألفائي بكواتم الصوت تركب المطبخ تجز رقاب الابرياء أو بعبوات ناسفةً تزرع في محطات القطارات. نتصدى للفكر الالفلاي بفكر اسلامي متسامح، متطور، ومبدع.

قباني تُمنى للسفير "التوفيق في معمته الديبلوماسية" مؤكدا، "اهمية

روينسون ووفد الدول الملتحة في عين الحلوة. الشعبية" في حضور المدير العلم

مخيما عين الحلوة والرشيدية استقبلا وفد الدول المانحة بلائحة مطالب

روبنسون أكد التمسك بدور وكالة " الاونروا"

وشتوي طالب بزيادة الدعم لحل الازمة المالية

لشؤون اللجئين الدكتور خليل شنوي وسلم عبد المقدح روبنسون والوفد مُنكرة بغُسم "اللجان" شرحت أوضاع اللاجئين "وحرمانهم الافادة من خدمات الدولة اللبنائية المضيفة وفرض تأشيرة الدخول والخروج لفترة محدة برسوم باهظة". وطالبت الوفد "بزيادة المساعدات والمنح المقدمة أأى وكالة الاونروا بغيأ تدسين الخيمات التي تنقيمها على الصعد التربوية والاجتماعية والصحية. وفي مجال الصحة نطالب بتأمين مستشفى مركزي تلبع للاوتروا لحالات للقلب المفتوح والامرآض المستعصية الاخرى تظمأ من جشع المستشفيات

الناصة ورحمة باللاجئين الفلسطينيين. ونكالبكم بالاتصال بالسلطات اللبنانية المختصة لتسهيل فرص العمل لابناه شعبنا والعودة عن موضوع التأشيرة الى ما كان الوضع عليه سابقا، مع تأكيئنا لكم رفضنا ورفض شعبتا الفلسطيني في لبنان التوطين واصراره على حقّه في العودة الى وطنه. أتنا تدعوكم وندعو المجتمع الدولي الى تحمل مسؤولياته وآلى رفعً

سيدفعه الى اتخاذ مواقف متطرفة

والوفد التوقف لتقديم شرح عن

الْوَغُعُ الصِحْيِ والبِيئِي الصَّعبِ، أَلَا أَنَّ

مدير منطقة صيدا سعيد العفيفي حاول

الحرمان والمداصرة عن شعبنا كي نجنيه الفقر، والَّى اعطائه حقوقه الاجتماعية والانسانية حتى لا يصل الى الطريق المسدود فيحمل معه اليأس والقنوط اضافة الى الفقر، الامر الذي

وتصعيدية قد تعرض مسيرة السلام برمتما في المنطقة الى الانميار".

ولكد روبنسون من جهته، تمسك الدول الملتحة بدور الوكالة، وذكّر بأن هولندا زادت مساهماتها ومساعدتها لها وتحدث عن ازمة مالية حادة تمر بما الوكالة، وعزاما الى أمرين: الاول زيادة تكاليف الخدمات، والثاني

ووزعت القبلاة الموحنة للجبعتين "الشعبية والنيموقراطية" منكرة حول زيارة الوفد نكرت فيها بزيارات رئيس لجنة اللاجئين السابق مارك بيرون والرئيس الحالي روبنسون تحت شعار الاطلاع على النوادي الانسانية الاجئين. وابدت "قلقها وتدفظها عن استمرار عمل هذه اللجنة، في ظل وصول المفاوضات الى طريق مسَّدود، وْفيَ ظَلَ التَّوجه الجِدِي لِأُصَّحَابِ القَّرارِ الى الغاء مهمة "الأونروا" ودورها، بحسب ما عبر يوضوح المقوض للعام للوكالة بيتر مانسن في النداء العاجل

سلبا مطنراً، وبدا الى جانبه ابي صالح،

اتتقد الوزير السابق الباس سابا

سياسة جمعورية الطائف

الاقتصادية" التي بدأت مع قيام

حكومة الركيس رفيق الدريري الأولى

في ١٩٩٢/١٠/٢١. وقال: "ليس

خَلَقْياً ما ينطوي عليه مثل هذا المنطق

من بدائية في التفكير، وتوهش في

التوجه واهمال للحاجات البشريأ

المشروعة، ومغالطات عديدة (...)".

وشدد على "أممية التنمية الانسائية،

بدل التنمية الاقتصادية والاجتماعية،

وامم ركائزها تعظيم الانتاج وعطلة

تُوزيع الانتاج واستمرار التنمية في

الأبعاد المالية والبيئية والديموغرفية.

وحقوق الانسان، وتخفيف درجة

استضافت اس "الدركة الثقافية

الذي وجمه في بداية الشمر الجاري عن لفلس "الونروا"

شتوي ودار حوار ونـقـاش بـين اعـضــا؟ اللَّجُلُنُ وروبُنْسُونَ وشُتُويُ النِّي اكد ان "لبنان حصر معمة الوفد واستقباله بصفته وفدا من الدول المانحة، وهو معنى بتأمين الدعم المادي لوكالة "الاونْرُوا" فحسب لتمكينها مَّن تُقديم خدماتها، وإيجاد العلول للأزمة المالية

أُزَّىياد عدد اللَّجِئِين سنويا. "الشعبية" و الديموقراطية"

"یکون ثمة مخطط کی تحل اجنهٔ اللَّهِ عَلَيْنِ مِكَانِ "الاونروا"، واكدت

رفضها هذا المقطط رفضا قاطعا وستقاومه بكل الوسائل لاننا نتمسك ب "الاونروا" ودورها ووظيفتها لانما الشاهد الدولي على وجود مشكلة اللاجئين". وطالبت "الدول المانحة بزيادة مساهماتما في موازنة "الاونروا" مُشَيرة الى ان زيارات الوفد المتكررة الم تسفر عن تَخفيف معاناة الشعب الفلسطيئي في لبنان أو تمويل بعض المشاريع التي وعدنا بما مراراً"، ووزع "تدالف القوى الفلسطينية" ﴿ بياناً أشار فيه الى "أن المجتمع الدولي

يتحمل المسؤولية الاساسية حيال

وأبدت القيادة قلقها وخشيتها ان

شعبنا في تقديم الخدمات". ومن صور لفاد مراسل "النهار" اسماعيل صبراوي ان روبنسون وصل واعضاء للوفد المرافق آلى المنينة بعد الظمر وجالوا في منطقة الأثبار ثم زاروا مخيم آلرشينية وجالوا في قحاله والتقوا عددا من فاعلياته التي قدمت بياتا عن اوضاع السكان الفلسطينيين ومشكلاتهم الصحية والاجتماعية والتربوية ونتلاج تقليص خىمات "الاونروا"، وقىد أكتفى روبنسون بالاستماع وقال انه سيعقد مؤتمرا صحافيا عن تتائج الزيارة.

#### روبنسون ومشكلات النفايات سابا حاور في "الاوضاع الاقتصادية": سياسة الحكومة بدائية ومتوحشة



روبنسون لملم مكنب فتفايات

صورة المسؤول الكندى اندرو روينسون امام مكب النفايات الموجود في المواء الطلق على منخل مخيم عين الحلوة (الشارع التحتاني) كانت تحدث مشكلة بين أمين سر "اللجان الشعبية" في المخيم عبدالمقدّح ومدير مكتب الاونروا في منطقة عيدا سعيد

العفيفي. فحلال جولة روبنسون والوفد اعضاه اللجان المرافق مشياً مع عند من أعضاء اللَّجان للسَّعبية وموظفي "الأونروا" في المخيم مروا أملم مكب النفايات وطلب لمين سر "اللجان الشعبية" من روبنسون

رفض هذا الامر، لكن أصر المقدّح على طابه وانذر العفيفي بافتعال مشكلة فرضخ الوفد وقتم المقدح شرها مفصلا عن أوضاع النفايات وأممال الاونروا في معالجتها. وأحظة حخول روينسون أزقة مخيم "اوزو" شرح المقدح ليضا مشكلة المقيمين في هذا المخيم في شكل غير شرعي ووجود بعوى في حقهم لان الارض غير تابعة للمخيم".

## بريسون يحذر من الاعلام اللبناني

أفادت مصادر موثوق بها لـ"النهار" إن المدير العام لوكالة غوث اللاجئين الفلسطينيين وتشفيلهم "الاونروا" في لبنان ليونيل بريسون زار نهاية الاسبوع الفائت بلدتي الناعمة ووادي الزينة والتقي ممثلين الأللجان الشعبية الفَلْسَطينية، وبحث معهم بعض الامور على قاعدة عدم ابلاغ أي وسيلة اعلامية، مُنْذِراً بُوقف مسعاه الى مساعدات لتعويض البزارعينَّ المتضررين نتيجة عوامل الطقس. واستغرب بعض المجتمعين هذا التصرف وخصوصاً عندما أعلن بريسون أن ما يسربه بعض الجهات ألى الاعلام عن معاتاة الفلسطينيين وتقصير "الاونروا" "كانب". ولكن بعد اصرار احد المجتمعين على صحة ما يقال ردّ بريدمون "انا اقصد بعض وسائل الاعلام وليس ِجهة فلسطينية".

وَجَدُد بِرِيسُونَ خُلال اجتماعه تدميل الدولة اللبنائية مسؤولية ما آلت اليه اوضاع لللجئين كما يفعل في كل اجتماع يعقده مع "اللجأن الشعبية"،

## البعلبكي وكرم: اعتصام الثلثاء تضامناً مع الصحافيين الاردنيين

وبالدوار، واملنا ان يتدخل المعنيون استنكر نقيبا الصحافة والمدررين محمد البعليكي وملحم كرم ما تَخَلَلُ لوضع الأمور في نصابها وصون سمعة الدريات والنسوةراطية في الأردن، ان تظاهرة للصداقيين في عمان الربعاء، نقلتى الصحافة والمحررين لا يمكن أن اذ تعرضت قوى الأمن لفند منهم توافقا على التمادي في التعرض بالضرب قبل توقيفهم، ودعوا الى للصحافيين والنقابيين وأبناء المهن المشاركة في اعتصام ينفذ ظهر الدرة، فمؤلاء هم طليعة الفكر وضمير الثلثاء المقبل في دار نقابة الصحافة. وقال النُقَيبانَ في بيأن اعس: "ايا تـكـن الاسباب، فـان الـتـــاطي الشعب في كل مكان. وصدآفيين ونقابيين بمذه الطريقة

أمر مرفوض جملة وتفصيلا، وكلحم

يمثلون فكرا وغلما ومؤسسات

صحافية وقد سقط منهم جرحى

وطالبا السلطات الارىنية بفتح

تحقيق سريع في ما جرى ومعاقبةً المسؤولين عما حصل، ودعوا الى

حوار فاعل ومجد بين الصحافة

والسَّلِطة لأن المكاسرة في القضايا

الشعبية والعلمة لا تجدي نفعا بل

واضاف البيان، "أن التعامل مع

الفكر واهله ومع الجامعيين والنقابيين

انما يكون بالمولاءة وبالكلمة الطيبة

توسع الموة بين الأفرقاء".

اتنا نطالب بوضع حد سريع وجنري لمنه القضية لانما اتا تمانت ستعم لتشمل كل دولة فيها نقابات حرة، وبتعاطف مع حرية القول والتعبير، واتنا تنتظر لدواتنا واصدقاعنا ليوافونا الى الاعتصام الثلثة ٢٧ ليلر الْجَارِي الساعة الثانية عشرة ظهرا في دار نقابة الصحافة".

 المؤتمر الدائم امناهضة الغزو الصعيوني في لبنان" بيانا اعلن فيه تضامنه مع الصحافيين الارتنيين وأستنكر الاعتدابات التي تعرضوا لُما ۗ، ودعاً "كل الصحافيين ۖ والمتَقَفينُ العرب ولجأن مقاومة الغزو والتطبيع الى ضرورة الوقوف صفا ولحدا تضابنا مع الصَّدَافيين والتقابيين الردنيين".

- انطلياس" سأبا في لقاء حول "الاوضاء الاقتصادية الرامنة" في مقرما آفي دير مار الياس، حضرة رئيس الدركة الأب انطوان ضو وامينها ألعام الدكتور انطوان سيف ورئيس الميئة التنفينية ترابطة الاسلقادة المتفرغين في الجامعة اللبناتية النكتور عصأم خليفة، وشخصيات أكاديمية وتقافية ولجتماعية، بعتما قنم جورج ابي صالح المحاضر، توقف ساباً عند قواعد

السياسة الاقتصادية لجمهورية الطلاق، فرأى أن "النموذج الاقتصادي اللبنائي تم تجويفه وافراغه، بحيث الحرفُّ عن النَّموذَّج الليبرالي الاقتصادي في الدول الصناعية في مجالين، الأول أنه يتسم بنسبة كبيرة من الاحتكار والهيمنة على السوق. والتثنى قه لففل الامتمام الكافي بِفَنَاتِ ٱلمجتمعِ المهمشة".

ولغت الى أن "السياسة الرسمية التبعة على معيد التصديح الاقتصادي او على صعيد أعلاة الأعمار تتضمنّ أهمالاً شبه كامل للبعد الاجتماعي"، مشيراً إلى أن "سياسة التصحيح والاعمار المتبعة ستزيد تبعية الاقتصاد اللبغاني للخارج، لان العديد من الشركات التي تنقذ المشاريع الكبيرة شركات اجنبية عملاقة ومتعددة المنسية، والواضح أن المقرار الاقتمادي ينتقل تدريجاً من الايدي الوطنية الى ايد اجنبية . وعرض جدولا فيه ارقام الدين

العام والعجز من متشورات المصرف

المركزي، ولرقام الناتج المحلى القائم

### مطالبة حديدة بإقرار حقوق الفلسطينيين في لبنان

من منشورات "الاسكوا" من عام

١٩٩١ الى عام ١٩٩٦، فأوضح ان

"تسبة الدين العام الى الناتج المحلي القائم ازدادت نتيجة سياسة النولة

المالية، كذلك الامر بالنسبة الى نسبة

عجز الخزينة الى الناتج المعلى القائم"،

خالماً الى ان "سياسة الادارة الدريرية فشلت فشلا واضعاً في خفض العجز

والمديونية. وأن الصعوبات والمآسي التي تحملها الثبنائيون خلال اربعة

اعوام ونصف لم تعط ثمارها".

ودارت مناقشة مع الحضور.

نبهت منظمة ألتدرير الفلسطينية في لبنان الى ان الاستيطّان الاسرائيليّ في جبل ابو غنيم في القدس الشرقية أيمدف الى فصل جنوب الشفة عن شمالها، وفصل مدينة بيت لدم عن القدس وتطويقما واهداث واقع جعيد قبل بدء مفاوضات المرحلة النمائية".

كل الفصائل الفلسطينية الكريس العلاقات الايجابية مع الجميع (...)" مؤكدة "أن التلادم السوري – اللبناني – الخاسطيني يعزز التضأمن العربي وناشدت الدُّكومة اللبنانية "إقرار العقوق المدنية والاحتماعية لشعبنا للحفاظ على مويته الوطنية مبخلا لاستمرار مقاومته مشاريع التوطين والتهجير والتُدجين والنَّيِّ يرفُضُهُ رفضاً باتاً". وطالبت بـ"إعادة النظر في قرار منح تأشيرة التروج والدخولُ للفلسطينيين المقيمين في لينان"

دعا "المؤتمر الدائم لمناهضة الغزو

# مور – "التمار":

وشددت "على مواصلة الحوار مع

### لقاء اليوم مع بسام الشكعة

الثقافي الصميوني" الى حوار مع المناضل الفلسطيني بسام الشكعة عن القصاص المستحيي بسام السحسة س "الأوضاع الرامنة في فلسطين المحتلة"، الخامسة مساء اليوم في ٢٢ أيـار الجاري في دار نقابة الصحافة، يحدر الحوار النائب السابق محمد قباني.

رمة المالية

سندرأ تنفته بخشين

. ســ سنت شوخار

سند بر سند بالبدية الخر

منعظ المسالم

وساسات المسائل المنافق

الشبختال

النساب سابس بشي أغيثا عثوا

الماسيرا المست المولال

و المعالمة على المائلة التي

ت \_ \_ \_ أخليك متلقة لله

استند نا ساره عوام

٠ - - - - البعد المن

Tipe - ----

المستولية

١٠٠ سر المساقيلة

مستدس السادي المنسورة

والمت الرائد الأعلى المنهان

المتدير وساسا في منطقة فأوارا

المحادث السند عبد عن فالبلاك

ت الله الله الله الله الله

والمستحدث وأشاعية وشنع تقيو

السباب الأسرواء وقد فتم

الاستنان بالاستناغ وقال تدبيغ

شنورات الاستحوال مزاد

و د د د د د الله ۱۹۹۳ فاوفح

السنة النبين التمام إلى النافح الأ

النائد إراث تنيبنا تبالله

العائبة كنك الأمر بالنسبة الراة

تنتز الدريسة إلى الناتح العلي الث

خات الله المسلمة الادارة الان فشات شمالا وإضما في خفض ف

والسيوسة. وأن الصعوبات والم

انتي سنند اللبنانيون فالاله

اعواد عل لم تعط تعاوها

وسرر مناقشة مع العضور

مظالبة جديدة

بإقرار حقوق

الفلسطينيين في لباز

نبحت بتظمة التحرير الظلم

في نينان ح إن الاستيطان المراب

تيمدن أن عمل جنوب لما

شمالما، وفعل مسنة بيت له

القدس وتطويقها وادعاد

حديث قبل بن مفاوضات المرة

المعلقية على مواصلة الدوا وعلى المعاشل الفلسطينية لكوا كل الفصائل الفلسطينية لكوا العلاقات الإيجليية مع المديوا مؤكدة "أن التلاحم السوري لها مؤكدة "أن التلاحم السوري لها

- الناسطيني بعزز التفاسي

وناشدت الحكومة اللبنقية ال

وسست استوهه المنابة الاستعادة المنابة الم

المفاظ عنى مويته الوطنية

لاستعراز مقاومته مشاريع

وسمعرار معاومت مساري آن والتعجير والتعجير والمناب المانات رفضاً باتاً وطالبت به المانات في قرار منح تأشيرة المرقع المانا الفلسطينيين العقيمين في ابنان

لقاء البوم

مع بسام الشكة

المعانية مناسلة المناهمة المناسبة

في جبل أبرُ غنيم في القدس

مور \_ "الثمار":

العائم المحدادي شبع ليبارق

الاوضاع الاقتصالية!

--- - ----

شده برحيت شعفا

--- ختى تطبيب

435

بيجوا إلى هنا ومنسنفيد منهم.
 واضاف، "ندن نهنئكم على عملكم".

افتتاحيتما؟

– ايه... كثير معمة.

🗣 ما مي آلصحيفة التي قرأت

ثم نظر الى مندوب "النمار" وقال له:

أقرأ للاستاذ غسان من اربعين سنة.

🖣 كيف ترى الوضع الانتخابي في

لكن احد المرشحين يتهمك علائية؟
 هذا ظلم. سامحه الله.

وفى الثانحة والدُقيقة النامسة

والعشرين خرج الدكتور قباتي والرئيس

تُركية، وبينما تداشي تُركية الصُحافيين

رافضًا اعطاء أي تصريح، قبل للدكتور قباني: "مبروك". فقال: "شكرا.. ولكن ما

عرفناً شي بُعد". واضاف: "بالحاحكم على اعضاء المجلس

النستوري للادلاء بتصريحات فانكم

تحولون أعضاء المجلس الدستوري عن

طبيعة مممتهم الاسلسية وعن دورهم. لا

يجوز للقاضي ان يعلى بتصريحات في اي وقت من الاوقات. لقد اودعنا القرارات

لتي صدرت عن العبلس الدستوري

خلاصة القواعد والمبادىء الاجتماد

المعتمدة في المحاكم الدستورية والمجالس

النستوريَّة في النعالم، في القضايـًا

الانتخابية، ونحن نتمنى ان يكب رجال

القانون والباحثون والمهتمون على مضامين هذه القرارات التعليق عليها واغتلاها باراء

وافكار في هذا الصيد على الصعيد

القانوني وعلى الصعيد الدستوري، وشكرا

الدخان الابيض

مرداس ثم خرج بعد خمس دقائق احد

موظ في المجلس النستوري ويدعى مصطفى حاملا المحضر مجددا وبدا أنه "في

وتبین أن مرداس سلم دواثر مجلس

النواب القرار ولكنه لم يجد أحدا في

رئاسة الحكومة. وتم اتصال بين المجذوبُ

ورثاسة الحكومة وحضر احد المسؤولين

ربر القصر الحكومي ووافاه السيد مصطفى، حتى اذا ما عاد الاخير بعد ربع ساعة، خرج مرداس واذاع نتائج القرعة

الثانية والدقيقة الاربعون، عاد السيد

لمأذا التمريمات؟

- أنا لا اتدخل... أنا قاض".

## اصابة جندي اسرائيلي بجروح خطرة في انفجار على طريق ارنون

أصيب جندي اسرائيلي بجروح خطرة امس إثر اتفجار لفم به في بجروح خطرة ونقل على الفور الى أحد مستشفيات اسرائيل. مرتفعات منطقة النبطية. واعلنت "المقاومة الاسلامية" مسؤوليتها عن الحادث وذكرت آنما فجرت عبوة ناسفة في قوة اسرائيلية.

وعلمت مراسلة "النهار" في بنت جبيل من مصادر "جيش لبنان الجنوبي" أن قـوة اسـرائيـلـيـة كـانـت تـقـوم بـ تشاط امني" صباحا في مرتفعات جبل علي الطاهر، فانفجر لفم ارضي بأُحد جنَّونها، مما ادى آلى اصابته

ومشطت القوة مكان الحائث فيما قصفت المدفعية الاسرآلئيلية المدآور وفي السائسة والدقيقة الـ.٤ مسأة ملق طيران حربي اسرائيلي فوق ساحل المنطقة الحدودية

and the second of the second o

وافأد مراسل "النهار" في النبطية ان الاسرائيليين قصفوا قرابة التاسعة مبلحا أطراف يحمر وارنون ومزرعة

## الى الحريري: أمنع جدار نادي اليخوت

أنا من سكان الكسليك، بيتي يقع قبالة نادي اليخوت والسيارات، وأجمل ما احب في منطقتي هو منظر البحر والنور الذي لا يحجبه شيء عني. السكن هنا يعطيني شعورا بالحرية، وإنا متمسكة بم غير أن لهالي الْمَنْطُقَة فُوجِنُوا اخْيِرا بَجِنَّارِ اسْمَنَتَي يَقْيَمَه نَادي البَّخُوت عَلَى طُولُ الطَّرِيقُ المَّدانية له وعلى ارتفاع يفوق المترين. مما سيحجب المشهد ويجعل منطقتنا تبدو أشبه بنفق كثيب، ناميك بالملصقات والشعارات التي سرعان

ب سنسبور. لم تكترث جماعة النادي لرأي جيراتهم من الملكين والمستثمرين الذين سيتضررون بالتأكيد جراء هذا الجدار الذي فكرنا بمتاريس الحرب المنبعة، المنظورون بمنافي براء المد البنير الذي مسرط بسريس المرب المبيدة. ولا لرأي الآف الناس الذين يقصدون يوميا طريق مرفأ جونيه البحرية لممارسة الركض او مجرد التنزه. ولكن في معزل عن المسألتين الجمالية والاخلاقية، هناك مسألة قاتونية، لذ لا يحق لجماعة تستغل ملكا عاما أن تسد المنظر البحري وتشوهه.

سبق أن حاول النادي أقامة جدار كمنا قبل عامين، فأرسلنا كتابا عبر الصدف الى الوزير المسقاوي، الذي تصدى عندما للمشروع وحال دون تنفيذه. وكان من الطبيعي أن نتوجة مجددا اليه هذه المرة أيضا. فبعدما توجهنا اليه عبر الصحافة، واجرى عدد من الصحف تحقيقات حول المضمون والددنا عليه مرارا وتكرارا، قرر الوزير التفضل بزيارة المنطقة. وبعد اكثر وهنتنا عنيه مزمرا وتحربون حرر موريز استعمل برييره المصحف. وبعد الصر من موعد آلفي ولرجيء، جاء الوزير ومعه مصور من "تلفزيون لبنان"، وكنا حشدا في انتظاره. بلعرنا قائلا، "تعلمون انني لا آني الى هذه المنطقة..." وكأنه يمنننا بزيارته. وكأنه لا يرى الا مشكلات المناطق من حول وزارته ومنزله أو الاماكن التي يتردد اليما. هناك مفتشون ومحققون وجمع من وسرته أو المعمل سي يعرف سيما، وست معملون ومحمون وجمع من العاملين في وزارته، ومن واجباتهم اطلاعه على كل شيء، وخصوصا انا كان التفويض صادرا عنهم، ثم تلفت من حوله وقال أنه لا يرى البدر؟؟ لا يرى الا ملاعب كرة المضرب واليخوت... ربما ظن ادما جلامة على السفلت... ورأى أن مشكلتنا ليست مشكلة مظر، بل بشكلة هواته سنفتقد فقط الربح التي تأتينا من البدر غير المرثي في ايام الدر. هكذا قرر وارتأى لقامة جدار لا يزيد عن المتر واربعة سنتيمترات (أربعة، لسبب

غَامِض ربما رمزي) مع "فتحات" فيه (ومنا يفتح المجال أمام التأويلات). صرح أمام عدسة "تلفزيون لبنان" أن كل ما يزيد عن المتر والربعة صرح سف عنست للتعريون لبدان ان حل ما يزيد عن المدر والاربعة سنتم سوف يمد، وطلب من المسؤولين في النادي وقف تنفيذ البدار في التحلل تقديم خرافط جديدة. ولما سألناه ان كان يضمن لنا أن الاشفال ستتوقف، قال أنه ليس "حارسا"، هل لنه يدعونا بنلك الى تولي الحراسة بانفساراً ما هي صلاحياته أنا كان عاجزا عن تنفيذ تصريحاته؟ والمحبط في الامر أنه بعد تجاوزه نادي اليخوت ووصوله الى مرفأ عياًدي السمك الذين طالبوا باقامة ٌ قاعدة للسياج المشبك ترتفع عشرة سنتيمترات فقط، رفض المسقاوي بتقا حتى قاعدة كمنه، معتبرا فها

سوف تشُّوه منظر الَّبحر، وكأن اللَّه سبحانه رفع الحجاب عن عينيه فَأَبصر البحر. الآن مؤلاً هم مجرد صيادي سمك، وليسوا من ذوي النفوذ

والمراجعة عند سنتين حتى يصبح الجدار مسموحا؟ ألم يخجل الوزير من تصريحه هذا أمامنا، بعدما فرض علينا تلك السنتيمترات الاربعة بعد

مُعما يكن، فبعدما ادلى الوزير بتصريحه ووعدنا امام عدد كبير من الناس وامام كاميراً التلفزيون، اكمل نادي ألينوتُ تشييد جداره، بدونِ تبديل الدرائط ولا مدم ما يزيد عن قمتر والربعة سنتيمترات العزيزة على قلب مخرست ود هنم به يرود عن سمر ومربعة سميمسرسة بصريره على سبب وزيرنا، فاما أن يكون الوزير سخر منا أو قه علجز عن تنفيذ قرارقه، وفي قدالتين، يكون الامر مخزيا، أن كان بعض كبار المسؤولين في الوزارة تفاضوا عن القوالين واصدوا تفويضا باقامة الجدار، ويريدون النفاع عنه دفاعاً مستميناً، فهذا لا يعنينا البئة، نحن نريد حقناً الذي يعجز الوزير عن

لم يعدد للا من نتوجه اليه سوات يا دوله الرئيس. قد تعتبر المساله التنوية، لكنها في نظرنا مسألة مبادئ، وبعض الاشخاص، وأنا منهم، يعتبرون المبادئ، أهم من أي شيء أخر، ومن حيث المبدئ، لا يجوز لشخص في موقع المسؤولية أن يسخر من الناس بهذه الطريقة الواضحة والشخافة. ألى متى يستمر أفراد في انتهاك القوانين؟ هل يجوز تشويه بفيرهم، مستغلين الفوض الانطرية وتقاعس المسؤولين؟ هل يجوز تشويه الميرهم، مستغلين الفوض الانطرية وتقاعس المسؤولين؟ هل يجوز تشويه الميرهم، مستغلين الفوض الانطرية وتقاعس المسؤولين؟ هل يجوز تشويه الميرة عند الميرة البحر بأملاك عامة في حين أن الجميع من حول هذه الأملاك يشاركون الوزير رفضه العشرة سنتيمترات حتى! كلما أسئلة تنتظر ربك يا دولة الرئيس، انت المسؤول الاخير، أمنع جدار العار مذا وحقق الدَّق.

(شاعرة وصحافية)

#### وداعا يا عمر

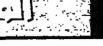
الحزن يخيم علينا وصورة قاتمة للمستقبل تسدل نخسها امام أعيننا. فالأخلاق في مأزق والألتزام في مازق والقيم في مازق والوطن في مازق. وما هو ذلك الرجل الذي التزم الدق والقيم يترجل من على صموة جواده ويرحل. رحلٌ رئيسناً عمر الداعوق، رحل دون ان يقول وداعا. كم يذكرنا هذا المشهد برحيل رجل مقدام شهم ما عاش الا ليضتي لما أمن به. فرهيل عمر الداعوق يشبه كثيرا رحيل صديقه احمد قبيسي.

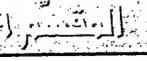
كلاهما أمناً بلبنان وطنا نمائياً سيدا حراً مستقلًا، وكلاهما أمنا بأن هذا الوطن هو وطن الابداع وحقوق الانسان، وكلاهما تصَّبها لكل جور وظلم وأعتداً؛ وْكَالْهُمْا كَانَا أُولُ مَنْ تَدرك في سبيل الدفاظ على بيروت الأصالة عُلمهة مشعة، مدينة حقا عريقة. الا أن كلا منهمًا حمل قلَّبُه حبا كبيرا جما للوطن، فتوقف القلبان عن الخفقان،

مِلْ صَارِ الموت ثمنا للالتزامِ في وطننا؟ أياً يكن الثمن، فرحيل عمر لن يحبطنا. فلنا فيه خير قدوة. ونحن اليوم، والاسى يملأ صدورنا، نعاهد عمر على اننا لن نيأس

أعناء تجمع أمحاب الحقوق في وسط بيروت

The second manager than the second se





\_\_\_\_\_\_

## "المقسم" في باب التبانة



كتاب مفتوح الى رنيس لانحة

"قرار بيروت" خلال حملة الانتخابات النيابية التي اجريت الصيف الماضي، جاء أحد أعواتكم وطلب منى منحه مكتبا لملكه

في منطقة الاشرفية، شارع عبدالوهاب لفُّترة الانتخابات، لقاء مبلَّغ لم نحدد

وافقت، وجاء المندوبون وشفلوا المكان الذي حمل اسم "المُكتب الرقم ٦" أكثر من عشرة أيام واستعملوا خلالها المكيف، نظرا الى شدة الدر أَنْذَاكَ، اضافَّة، إلى استعمال ثلاثة خطوط ماتخية ليلاً ونمارا.

وبعد انتهاء المهلة، أخلى المكتب، وراجعت صديقي الذي كأن وسيطا وُطُريقا لاشفال المكان، فأخذ براجع أُمسُوُول عن المكاتب الانتخابية في المنطقة الذي كان يتمرب من الردّ عليه. وبعد يأسي وتعبي من التوجه الى اشخاص قريبين من رئيس اللائحة ليسالوه عما حلّ بحقي من دون جدوى، لجأت الى المقسم 19 ، الذي عجز بدوره عن كشف ما دفنه بعض المسؤولين، علني اتمكن من ايصال رسالتي الى رئيس اللآئمة الذي لا أطالبه إلا بكلمة شكرٌ، وبالنفر من أشخاص لا يستحقون ثقّة الناس.

وفي حال اهتمام رئيس اللائحة بقضيتي، ارحو منه الاتصال بـ"المقسم ١٩".

ومن مراسل "النهار" في حاصبيا ان الاسرائيليين منعوا فريقًا طبياً من بعثة اللجنة الدولية للصليب الإحمر من دخول مزارع عين فجور من أجل معاينة المرضى، مما اضطرها للعودة الى بيروت من دون انجاز مممتما. في بيروت، اعلنت "المقاومة الاسلامية" أن "مجموعة الشهيد حسن

الحمرا، ثم مشطوا برشاشات ثقيلة

من قُلعة الشقيف مُحيط المدرسة

الرسمية في ارتون. بعد تلك تقدّمت

قُوَّة مُؤْلِلةً وراْجُلَّةَ الى وسط البلدة،

وجمعت الأمالي في الـسـاحـة واخضعتهم لتحقيقات استمرت الى ما

حايك فجرت عبوة ناسفة في الثلهنة والمقبقة الـ 20 مباح (امس) في

دورية مشاة للعدو الصهيوني، لدى مرورها على طريق أرنون – الفردلي،

مما ادى الى سقوط اصابات مؤكدة

في القيس (و ص ف) اكد

الجيش الاسرائيلي اصابة أحد جنوده

وافاد ناطق باسم هذا البيش أن

بانفجار نفم في منطقة "الدرام الأمنى"

الدانث حصل لدى مرور دورية كانت

"تقوم بعملماً" في القطاع الشرقي من

مِنْهُ الْمُنْطِقَةِ. وَنُكُرت انَّ الْجَنْدِيُّ جَرِحَ قرابة الثامنة والنصف صباحا بالفجار

لغم لدى مرور دورية على الطريق

بين كفرتبنيت والموقع الاسرائيلي في

🗣 تسلم المسؤول عن "حزب الله"

في الدنوب الشيخ نبيل قاووق من

بعثة اللجنة الدولية للصليب الاحمر

جثمان المقاوم محمد حيدر الجوهري

أيار الجاري في مستشفى النبطية

وكان فريق من البعثة تعاونه وحدة

من القوة الدولية، عثر على جثمان

الجوهري بعد حملة بحث استمرت

ويشيعه الحزب في الحادية عشرة

🗣 عادت للى بيروت الثلثاء الدفعة

الاولى من جرمي المرب النيين

اوفنتهم الجمعية اللبنانية لرعاية

أمعوقين الى الولايات المتحدة

الاميركية للمعالجة من جراء الدروق،

حيث أجريت لهم جراحات تجميل في

مستشفى "شراينز" الاطفال في ولاية

بوسطن وتكلُّات بالنجاح، على أن

يُعاودوا السُفر للعلاج بعد مضى ستة اشمر. وكانت الجمعية اوفدت في أول

نيسان الماضي مجموعة من الأطفال

اللبنائيين النين يعانون حروقا بالغة للمعالجة في ولاية بوسطن، عبر بعثة

طبية بالتعاون والتنسيق مع جمعية

"أميركان تاسك فورس فور ليبلتون".

قضية ألمعتقلين اللبنانيين في السجون

الاسرائيلية رسائل الى هيئات

ومنظمات عربية وعالمية، داعية أياها

أأى مشاركتما عبر نشاطات منتافة

في احياء ذكري ١٤ تصور "يـوم

المجلس البلدي

متضامن مع غزيري

قررت هيئة مجلس ادارة بلدية

بيروت تقديم استقالتها جماعيا

تضامنا مع رئيسها محمد غزيري

احتجاجاً على أغفال دعوة المجلس الر

النشاطات الرسمية في مناسبة الزيارة

التي قام بها البابا يوحنا بولس الثاني

الى لبنان. غير انها تمنت على الغزيري

تجميد أستقالته من اجل تبليغ المراجع

المنتصة "املاً في أجراءات لتصديح

مفقود

البعيدة في البعيدة في

متخلف عقليآ ولا يحسن النطق ويقتصر

الرجاء من يعرف عنه شيئاً الاتصال

بالرقم ١/٨٥٢٢٨٦ - وله مكافأة مالية.

هذا الخطأ".

غادر الفتر

اسماعيل محمد

صظع الإيبوبس

منزل وقعيه في

معلة قطريق

لفطه على حرف النون.

🗣 وجمت "لجنة المتابعة لدعم

قبل ظهر اليوم من أمام منزل ذويه

في حي الشيخ حبيب في بعلبك.

الذي سقط في عملية القنطرة في

الحكومي في حضور ذوي الجوهري.

بين افرادها".

الرئيس ريدان قال: "لا شيء اقوله

دام العداس اعلنها فيمكنني القول لنها

بين العازار والصدافيين على الشكل الآتي:

• محيح قاد...؟ • من اجرى القرعة؟ 🛊 كيف تبت؟

– خلطنا الاوراق وسحبنا. ♦ اماذًا القرعة حصلت على اربعة اعضاء وليس خمسة؟

- نعم اکید. 🛢 المعروف ان الوضع الصحي للركيس عسيران وألعميد غناجة غير مستقر تماو فمل هما طلبا أن تشملهما القرعة؟

معهم بالقرعة • يعني كانت صدفة مناسبة لمما؟

₽ هِلْ حَكِي فِي الْمِذَالِقَاتَ؟

– لم يحصل حنيث مظبوط 🗣 الم تطرحما الت؟

 لا شيءً سنبحث في الموازنة.
 ومن سيئاقش الموازنة?
 اعضاء المجلس... نحن. مذكرة مخيير ثم خرج للعميد المجنوب مجدياً الساعة الأولى ليستقبل العدامي غسان

منير وكيلُ النكتور البر منير الذي قدم أى المجلس منكرة تطلب تبلغ مخالفة القرار الذي النخذ في موضوع طعنه في معرار شدي محدد في موضوع طعنه في نيانة النائب راجي شفيق ابو حيدر، وهي مخلفة إيناها الرئيس العازة وظلت"طي الكتمان". (نصها في مكان آخر). وشرح المدابي مذير للصحافيين مضمون المنكرة ملاحظاً أن قرار رد الطعن "سيء على معيد المقافون وسيء على صعيد الساسة". وينشرها "جولت سبع بحور"، والا اماذا قلم بتدوينها؟

ألساعة الاولى والدقيقة الذامسة والاربعون خرج الركيس ريحان والرئيس

- تتمة المنشور في الصفحة ؟ -

♣ ماذا بعد القرعة؟

والعميد مجنوب يتحدث"، لما الرئيس خير فسأل: "مل ترون من اللياقة أن تعلن الاسماء قبل لبلاغ العراج الرسمية". وأما قبل له أن السماء أعلنت في مجلس النواب قال: "ندن لا نعلن... وما

"تسلل" وفي الاولى والدقيقة الخمسين، خرج الرئيس العازار وكان الصحافيون أدركوا أنه أصح خارج المجلس، فتحلقوا حوله، واستفاد العميد غناجة من الوضع فتسال بعيداً في اتجاه المصعد، في حين دار حوار

🏺 مِلْ انتمت القرعة } -نعم... أنا خرجت بالقرعة.

- الجميع ساهموا في اجرائها.

- لان الرئيس ملاط اعتبر كأنه خرج بالقرعة فمو استقال من شمر زمان. 🤻 مل حصل اتفاق على اربعة؟

– كلا... راحوا بالقرعة... وان رحت

- أيف. ومناسبة لي أيضا. ﴿ مِلْ يَحِقَ لَكُمِ الْعُونَةُ لِأَحَقًّا؟

– أنا طرحتما. فوافق أناس وعارض

♣ مل يحق لك بعدما لصبحت خارج المجلس ان تنشر المخالفات؟ – مَّا رَّاح انْشُر شي حتى ولو كان لي حق. لانني اعتبر ان الديموقراطية مي مشاركة ولا يمكن أن يحمل شخص واحد للديموقراطية على ظمره وبيضل ملشي فيما وحده والناس بتنفرج عليم أنا هيدي ضدها. وأنا اعتبر أن لي حقاً في نشرها أذ من غير المعقول أن يدون السأن مظلفات

 مل بحثتم في شيء آخر؟
 نعم في الموازنة. 🗣 من تتوقع أن يأتي رئيساً المجلس النستوري؟

– ما يعرف... ما بعرف 🖣 يحكى عن الناكب السابق اوغست بلخوس؟ – مَا بعرف... ثم أمّا في أي حال لم تعد لى علاقة. 🗣 ومل آت مرتاح الى خروجك من

المجلس؟ – أيه نعم... مرتاح كتير. • يعني كنت لا تريد المتابعة؟ كلا مش ميك، أنما كان نصيبي أن

لغرج، ولا تكرفوا شيئا لعله خير لكمَّ، لمنا طاولت القرعة اسماء لمعة؟ - كلهم المعون، 🗣 ولمأنا طأولت اثنين لتتخبهما المجلسُ واثنين لخُتارتهما الدّكومة؟ – (ضلحكا) كلا شو بتقصدوا.

🗣 وماذا ستعمل في المرطة المقبلة؟ - أقا محام. 🗣 من سحب القرعة؟ علام

الساعة الثانية خرج علام وكان حوار: ﴿ مانا عن القرعة؟ - حصلت. 🖣 وما هي النتيجة؟ – لا أعرفها.

● مِلَ لَنَا أَنْ تَعْرِفُ النَّصَ قَقَاتُونَي - تمت القرعة وفقا لأحكام القانون الرقم ٢٥٠ الصائر عام ١٩٩٢ اللذي بنص على أن ولاية أعضاء المجلس النستوري ست سنوأت، ولكن في الدورة الاولى ولاستمرار المجلس يعمد بعد مرور لَلْاتُ سَنُواتِ إِلَى لِجِرَاءُ الْقَرَعَةِ وَفَقَ الْأَتَى، تُنتَمِي وَلَايَةَ نُصِفُ أَعَضَاءُ الْمَجَلَسَ فَي أَمْرَةُ أَلَّاوِلَى بعد ثلاث سنوات، وينتخب المرجع النيابي أو المرجع الحكومي غيرهم. أما أمانا؟ فذلك ليكون مع الأعضاء الجدد خمسة من الاعضاء القدامي فيتأمن

أستمرأر المجلس النستوري قضائيا

 يبدو أن التخطاء التي حصلت نلجمة عن سوَّ التَنظيمُ الذي قلمتُ به الحكومةُ، فملَّ يمكن اعتبار القرارات طعنا في كل الانتخابات؟

 حكي ان الرئيس عسيران والعميد غناجة طلبا الاستقالة ولم تشملهما للقرعة؟ - كلا. القرعة حصلت من بين اسماء

◄ قرعة دراماتيكية ابعدت العازار وعسيران والمجذوب وغناجة لينضموا الى ملاط

₹ كيف حملت؟ - تقول المادة القانونية واظن انها المادة السَّابِعة ان الاسمَاءُ تَكْتَبُ عَلَى أوراق متماثلة وتوضع في مغلفات ثم تسحب أسماء الاربعة أو الخمسة عبر اتخاق ناخلي اي اثت اسحب واثت اسحب، واذا أنا ما بدي اسحب غيري

🛊 عل سحب احد الاعضاء اسمه؟ – ما تسألني.. هيدي طرفة حلوة. • من طلعت اسماؤهم كيف تـلقوا

- أتمم قضاة ووراء كل قلص اربعون عاما واصدروا لحكاماء أو أنهم عمداء كليات حقوق. كلمم رجال قانون وتلقاما الجميع من بقي ومن خرج بوجه منيسط وبالروح الرياضة نفسها.

🗣 كيف صادف ان الرئيس عسيران والعميد غناجة اخرجا بالقرعة وهما يخضعان امعالجة صحية وقد تسببا بأرجاء أصطر القرارات؟ – كلا أم ينسببا بذلك

• تسيباً بتأخيرها؟ – فقط عشرة أيلم. ثم أنا لم أعرف من شملته القرعة. 🛊 إذا شئت نطاعك عليها؟ – (ضامكا) ماتوا تـقشوف، بكون

وبعدما تليت الاسماء قال: "ما بعرفيي انا مَا عرفت الاسماء لاتني ملتزم السرية". • ولكن تـأكـد لـك انك لم تـخرج – ما بعرف. وقله ما بعرف.

🕏 واذا بشرناك اتك لم تخرج بالقرعة فملنا تعطينا؟ -- ادعوك الى الغداء. امش. 🤻 وكيف حصل كل هذا التوازن في

- الا تؤمن بالصدفة. 🗣 يبدو أنها مدفة بنظهة؟ – حسب قولك. 🗣 النين خُرجوا هل يمكن ان يعودوا

كلا. لا يمكن ان يجدد لمم بدسب وأضَّاف موجها كلامه الى الزميل بصلم جو زيد من "المؤسسة اللبنانية الأرسال" آتا اقدرك وعندي تقدير خاص لك عندما أسمعك على التلفزيون، ولكن أن تنمب بسوء الطن... ان بعض الطن اثم. ولكن مَنْكُ شَاعَرٍ يَقُولُ أَنْ سُوَّ الطَّنَّ مِنْ حسن الفطن".

أن تنسأه، فكيف إذاً كُلَّتُ ثَارُتُ سنوات. كنا زملا معا. 🗣 يعنى سنتم زيارات بينكم؟

أقد يكون التفسير مهما؟ الجميع وفقا للقَّقُونِ.

- استنتجواً ما اردتم وما شئتم. • هل تنتمي مدة الخمسة الباقين حكما بعد ثلاث سنوات؟ – نعم حکما۔ 🗣 وماذا عن طلب وكيل الدكتور مخيبر نشر المذالفة؟ – درس المجلس هذا الطلب والجواب

– عندما يعطي القاضي حكمه، تكون العينيات هي التفسير، وتفسير التفسير

عند الرئيس مجذوب. خرج بالقرعة؟ - كمأن ولكن الولاية تستمر الى ٤ تموز. واذاً لم يعين سواهم لمدة سنة يظُلُونُ في المُجلَس لأن الأفراغ ممتوع. • • مناك حديث عن الغائب السابق

بلخوس كأحد أعضاً المجلس... ثم - أم أسمع بهذا الحديث. 🗣 اليست لعيك معلومات عن مرشعين محتملين؟

– وأذا كانت لدي معلومات فمل بصح لن اقولها؟ · ماذا عن المفارقات: ٢ مرضي، ٢ لمجلس النواب و٢ الحكومة، كل ولحد من

- لا تفكروات شي طبيعي. هيدا زرع للشك في انخص الناس. أن المجلس للدستوري عائى ما عانى ويجب لا يخطر في بالك تساؤل من هذا النوع. حرام. يجب ان نبني الوطن بالايجاب وليس بالتشكيك لان التشكيك مدام. 🗣 بعض المسؤولين وجموا انتقادات الى قرارات المجلس، ولم تعجبهم. - لَكُل رأيه، وقبل كل شيء حرية قعقيدة وحرية قرأي. أنا اصحرت احكام

اعدام مرات عديدة.. 🗣 ومل نفئت؟ – طَبِعًا ومضرت التنفين... ومنهم حلاوي، وكفت بعد حكم الاعدام اللم مرتاحاً لأن ضميري مرتاح. وانا قال رجل دولة أو رجل قاتون رأياً في قرار فهذا

🗣 مل صحيح ان قالون العجاب الدستمِري سيعدل لان فيه ثغرًا، وهذا ما قاله رئيس لبنة الدارة والعدل؟ – من؟ الاستاذ ابو سليمان؟ قال راي ومذا رأيه، والسلطة الاشتراعية سلطة فأثمة في نأتما ويمكنها اصدار القانون

الذي تراةً مناسبا المؤسسات والمواطنين. 🖣 اليس مناك خوف من تكبيل المجلس الدستوري بالقانون المعدل؟ - المجلس والقاضي لاّ يكبلان. • مل اسفت لترك اي عضو من الأعضاء؟ – تجلس مع انسان يومين ولا يمكن

كالآتي: "أجرى المبلس المستوري القرعة في مـقــره الــيـوم (امـس) فــي تــاريــخ ١٩٩٧/٥/٢١ وقد خرجت الاسماء الآتية نتيجة القرعة، الرئيس جواد عسيران، العميد بيار غناجة، الرئيس سليم العازار، نائب الرئيس محمد المجذوب". وستُل: عُندما ابلغتم البجلس والدكومة القرار فما كانت ردة الفعل؟ اجاب، "بدأ". ومكث العميد مجنوب والرئيس عسيران في المجلس الى ما بعد مفادرة الصحافيين.

## ◄ حوار ساخن حول الصناعة والنفط و... التهذيب بين برسوميان والشماس رفع حرارة الجلسة

أما بالنسبة الى المادة ٨ من الفقرة الاولى، فقد سمعنا عبارة "لأي سبب آخَر"، وفي ما بعد عندما أعتبر الشغور تعددت الاسباب، وليس على سبيل الحصر

الدسيني (متابعاً)، "لذلك، لا بد من ان بنيمي إن يعتبر الامر مبتوتاً والمركز

شاغترا لمجبرد صحور قبرار المجلس النستوري الذي لا طريقة لذرى للمراجعة

ومنا طُلب الرئيس بري من الميثة وقال بعدما رفع النواب اينيمم، "تقرر اعلان شفور مقاعد السادة: أميل نوفلُ (جبيل)، خَالَد محمد ضاهر (الشَّمالُ – عكارً)، فوزي حبيش (الشمال – عكار)،

برى ومعه الدسيني: "منعاً لأي التباس". تم بدأت مناقشة جدول الاعمال فطرح مشروع القانون الوارد بالمرسوم الرقم الم المالي الى تصديح خطأ مادي في كل من القانون الرقم 20% في تاريخ 1990/4/1۷ في 1990/4/1۷

وتلا نتَّائح القرعة فقال: "تقرَّر سحب أربعة اعضاء فقط وخصوصا ان الرئيس ملاط استقال وبنتيجة القرعة خرج الاعضاء جواد عسيران وبيار غناجة وسليم العازار تم طرح مشروع القانون الوارد

ومحمد المجنوب". بالمرسوم الرقم ١٠٠٢٠ الرامي ألى فتع اعتماد أضافي في موازنة ألسنة ١٩٩٧ بعبلغ ٧٦ مليار ليرة لبنائية لتسديد مستحقات المستشفيات والمؤسسات الخاصة المتعاقدة مع وزارة الصحة العلمة

كما ورد وطرح مشروع القانون الوارد بالمرسوم الرقم • أ ١٠ ألرامي ألى الاجازة للحكومة أبرام أتفاقية قرض بين حكومة الجممورية اللبنانية وحكومة الولايات المتحدة الاميركية للمساهمة في تمويل مشروع التعاون الزراعي اللبنائي الإميركي، فأقر كما ورد. وطرح اقتراح القاتون المعجل المكرر

ثُم طرح مشروع القلتون المعجل الرامي الى تعتيل المادة ٥١ من المرسوم مى سيراعي الرقم ١٠٢ في تأريخ ٨٢/٩/١٦ (الدفاع الوطني) واقر كما

بالمرسوم الرقم ١٨١١ المتعلق باحداث وزارة الصناعة. فتحدث الدسيني وطالب بوضع خطة شاملة، ونكر بمرسوم أنشه وزارة البيئة، وبالمجلس الأعلى للبيئة. ورأى "ان لا خلاف بين صلاحيات وزارة البيئة والتنظيم المدني"، وطالب بـ اعلاة أحياه وزارة التصميم العام لوضع خطة تنمية شاملة متوازنة الرؤية، ومحسة

الملاحيات . وسأَل الداج حسن؛ عن المهمات التي

٥١٦ أي النظام الداخلي للمجلس النستوري على ما يأتي: "أذا أعلن العجاس النستوري عدم صحة نيابة النائب المطعون في انتخابه اعتبر انتخابه باطلاء

تسألون أمانا؟ أقول ان السبب أنه اناً لم يعلن شغور معين فلا يمكن اصدار مراسيم الدعوة الى الانتخابات. لذلك عدت الى المادة ٨ من قانون الانتخاب نيسان علم ١٩٦٠، واطرح لمام المجلس لانني اريد موافقة المجلس في هذا الأمر، وفر اجتماد معين كي نخرج من هذه الورطة ولكي لا يقولوا أن مجلس النواب أو غيره يحاول أن يكسّر قرار المجلس المستوري. المادة التلمنة تقول: "أنا شفر أحد المقاعد بسبب الوفاة أو الاستقالة أو لاي سبب آذر – منا نعتبر قرار المجلس

النستوري في سبب أخر – تجري الانتخابات للمقعد الشاغر خلال ستين يوماً، ابتداء من تاريخ شغوره، ويعتبر المركز شاغراً من تلريخ الوفاة أو من تاريخ قرار المجلس، أي مجلس النواب، في الدالات الاخرى. اناً، لا بد من أن نعتبر اليوم ان المقاعد شاغرة في القرارات الربعة التي قبل الطعن فيماً، حتى يصدر مرسوم

للدعوة الانتخابات، غير أنَّه لا ينتخب خلفًا للنوأب للنين تشغر مراكزهم قبل اتتها ولاية مجلس النواب بستة اشمر أو اقل. أود أن أقول بصراحة، وأنا أعرف ألكلام الذي يحكى ويقال، ولحاول ان أعرف الى أي مدى وصل التمجم على مجلس النواب وكرامته تُنت حجة حكم، كأنه لم يحصل طُعُن في تاريخ النئيا أو في تاريخ المجالَّسُ النيلَبِيَّةُ الا مِنَا الطَّعَّنِ او ُفَيَ لِبنانِ وحدم بمكنِ في لبنانِ اتما المرة الاولى ولكن في غير أبنان ليست المرة الأولى، بالأمس في الكويت كان مناك طعن برئاسة المجلس. علينا ان لا نعمل من الحبة قبة، وبعل أن يكون المدف

تدسين وضئنا الديموقراطي فيصبح قتلآ أتا أعتبر صراحة أن قاتون أنشاه قمعلس المستوري لو النّظام البّاخلي له كان يسمح له بشيء آذر، ولكن لن لمخل في هذا الموضوع. بل اكثر من ذلك، وأقول صراحة ان مملة الشمرين كالت مَهِلَةُ اسقاط من تاريخ النبلغ، وأعتبر اكثر أنه كان يجب ان يكون هناك مقرر واحد لا مقرران، والنص صريح. ولكن كُلُّ هذه الامور تسقط لملم صدور حكم، وبما أنه صدر حكم، وبما الله أصبح هناك قضية مقضّي مها ومحكوم بما فاتنا ننحني لموضوع القضاء، انطلاقاً من هذا، ايما السَّادة الزملاء، ووفقاً للمادة ١٥ من

النظام الداخلي لبلغ هذا الامر: اولا – بالنسبة الى موضوع الطعن من اصل ١٧ طعناً قبل اربعة ورفض ١٢. والطعون التي قبلت مِّي بالنسبة الى السادة: اديل نوفل - جبيل. خالد محمد ضاهر -- الشمال - عكار. فوزي حبيش --الخمال – عكار. منري شديد – البقاع النفاع الغربي – راسُياً. اما الطلبات الـ ١٢٦ الاغيرة فقد رنت. لذلك، أتمنى على المجلس الكريم الان

- تتمة المنشور في الصفحة ٤ --

رئيس الحكومة أن هذا الموضوع مدرج في النائب حسين يتيم: "تريد جواب وزير التربية عن موضوع الغاء مأدة التعليم

الدريري: "مناك سوء فهم لقرار مجلس الوزراء. اقر العجلس التعليم النيني لي أن هناك برامج ستوضع وتوافق عليما الدكومة وتدرس في المدارس المسلمة والمسيحية المسلم في سن معين سيدرس أعول دينه بموجب هذه البرامح تماما كالمسيديين، وذلك دتى سن معين. وهناك نوع من استكمال للموضوع يحدد لأحقا. مبدئيا التعليم الديني اختياري. واتمنى أن يطرح هذا الموضوع بعد وضع البرامج. ولكن توجه الحكومة حصر درس

الدريري: "أنا لم أقل أنه اختياري".

الدريري: "الدَّكومة تعطى نفسها مملة ١٥ يوماً لتبيب عن الاسئلَّة التي طرحها النواب. لما في خصوص الطريق التي اتبارها النائب أبرهيم السيد، فإن عملُ تأهيل الطريق يؤثر الى حد ما على حوادث السير. هؤلا٬ يمثلون جزءً بسيطا

المرشح المنتخب الآخر الناجع. منا مو نص المادة ١٥ من النظام الناخلي لمجلس النواب. لذلك وجب علر أن أبِداً بهذا الموضوع. نصت المادة ٦١ ليماً من القانون الرقم ٢٥٠ المتعلق بأنشاء المجلس النستوري على ما يأتي "يعلن المجلس الدستوري في قراره صحة، أو عدم صحة، النيلية المطعون فيما، وفي الدالة الاخيرة يحق له ابطال النيلية المطعون فيما والفاء النتيجة بالنسبة الى المرشح المطعون في نيابته، وبالتالي تصديح النتيجة وأعلان فوز المرشح الدلاز الاغلبية التي تؤمله للنيادة. يبلغ قرار المجلس الى محلس النواب..." الى أخره.

لقد نصت العادة ££ من القانون رقم

جدول أعمال جلسة مجلس الوزراء.

من خفض الدوادث بتوجيه الناس الى

انن على المجلس الدستوري وفقاً

أأحد من الحوادث،

النين في سن معينة ربماً يمتد الى صف

النائبة نايلة معوض اثارت موضوع الحوادث على طريق المنية. قرارأت الدستوري ومنا انتقل بري الى موضوع قرارات المجلس الدستوري بابطال نيابة ٤ نواب، فقال: "نصت المادة ١٥ من النظام الداخلي لمجلس النواب على ما يـأتي: يبلغ رئيص مجلس النواب قرار المجلم النستوري الى النُّوابُ في أولُ جَلَسةً يعدَّدها ألمَّجلس بعد تبلغه القرار، واذا تضمن القرار ابطال نيابة احد المنتخبين ونداح سواه يعلن الرئيس ذلك، ويمتنع على من ابطلت نيابته مواصلة مشاركته في اعمال العجلس، كما تصبح جميع المبادرات التي كان قد اتخذها كأنها أم تكن ما لم يتبن أحد النواب ويحل محل

المادة ٢١ أن يعلن فُوز النائبُ النَّذِي حارَ

البريفية، على ان تستكمل الأجراءات أأرثيس هسين المسيني: "نريد ان نؤكد أن هذا الموضوع فيه خُلاف أساسي بين الحكومة ووثيقة الوفاق الوطني التي نصت على التوجيه الديني ورئيس الحكومة قال أن التعليم الديني أختياري. لنا لتدفظ عن هذا الموضوع المهم جداً"

وسأل الرُئيس بري الرئيس الدريري عن موضوع الملحقين الاغترابيين، فأوضح

"هذا الموضوع ليس في جدول اعمالُ للجاسة وقد تم بعثه لكثر من مرة". الخطيب: دولة الرئيس وعد بان يقدم الاجوبة الَّى النولَب خلال ١٥ يوما وبالتالي أي رُد من الأمانية العامة لمجلِّس الوزراَّ يعتبر خارجا عن الاصول القاتونية ولا يوخذ في الاعتبار".

الاكثرية.

ويعلن المجلس فوز المرشح للدائز الاغلبية التي تؤمله للنبغة بصراحة كلية، رئاسة العجلس تعتبر اله كان يغترض أن تعلن نتائج وفقاً للمواد قه لا تستطيع أن تتجاوز حكماً. وأنا صاحب القول الدائم انه حتى نو كان القضاء على خطأ أو كان على صواب فعليك أن تدترم قراراته. قوة القضية المعكوم بما لا تستطيع ان تتجاوز هذا الأمر، لُذَاكَ لمضينا لمس وقتاً طويلاً في الاستشارات وبالعمل المضني ورجعنا ال أيام المعلماة حتى نعتمد – وقا أقول هذا

بْاللغة الفرنسية، وهي في صفحة كاملة ينكرني فيما بتاريخي أنا ومو في معطلت عدة من التاريخ ويقول لي: "من لجل منا التاريخ النامع لي ولك، كما التماه ان لا تجرب اقناعي بالعودة عن استقالتي". ولقد بلدرت مرة ثلثية الى الاتصال به، وقلت له عندما اجتمع بك فليس اتت من تُقول ماذا سأقول أو ما أنت ستقول، وان شاء الله نصل آلى حل. ولكنني فُوجئت في اليوم التالي بأن الخبر موجود "ماتشيت"، في جريدة "السفير" على ما اعتقد واكثر من ذلك بعد ٢٤ ساعة او الله عامة كان مناك حديث لرئيس

موضوع رئاسة العجلس".

ثفرة كالتي وقعنا فيماً . ألحسينيّ: ُلا شكّ في ان ما تعرض له المجلس العستوري همد انجازاً عاماً من مندزات الاصلاحات السياسية. ولكن اعتبر أن صدور القرارات بصرف النظر عن الاراه الخامة للناس بما او بعلاقتنا بالمعنيين

تجاوز مرحلة من المراحل الخطرة ولعلما

فيستدعي منا كمجلس نواب فتح ملف

الدعوة للإنتخابات".

الْكُلُّام حتى لا تُسجِل سابقةً في المجلس

النستوري – رجعنا للى سابقة، وقد

المجلس الدستوري الى "التديار" يـقول فيه: حتى لو اجتمعت مع رئيس مجلس النُّواب فَلَنَ أَتَراجِع عَنْ أَقَوَالَيْ، وَعَنْدِهَا

وفقاً للملاة ٨ ان يعتبر ان هذه القرارات الاربعة قد شغرت (مقاعدها) حتى تتمكن الادارة المختصة إن تصدر فوراً مراسيم

النائب يطرس حرب: "التمز المناسبة لاسجل آنه رغم الملابسات التي رافقت عمل المجلس الدستوري، فلن التنبجة التي توصل قيما تقنت مه قوجه وكرست بجود مؤسسه نستورية معمة نعتبر من أهم المنجزات التي تبت من وثيقة الوفاق الوطني والاصلاحات المستورية، بالأضافة ألى نلك، منك ملاحظة في أُلْشَكُلُ لَا فَي الْاساس؛ أولاً أحب أن لَمِنْيُ الرئاسة بأقفال بأب المناقشة حول موضوع مناقشة الاحكام وللخضوع لقرأر صُلارٌ عن سلطة، وقد أربنا أن تكون

منه السلطة حاسمة في بعض المواضيع". حول استقالة ملاط برى (مقاطَّعاً): "اتمنى من الزميل نجاح ولكيمٌ أن يكون هنا، وعتبي على كلامه أنه كان على رئاسة مجلس النواب ان تنعو على الأقل رئيس المجلس النستوري المستقيل وتتحنث معه في منا الامرُ. حقيقة هناك شيء يقال وهناكُ شيء لا يقال. ما يقال، لله عندما لبلغت استّقالة رئيس البجلس، وكانت جلسة ٢ نيسان، بادرت فوراً الى الإتصال برئيس المجلس الدستوري وقلت له اتي اتمنى ان لا يتم هذا الأمر، وسألته هل يعلم أحد بالموضوع، فأجلبني "لا احد على الاطلاق، الا انا وانت والله". فقلت له: لامني عليك، لأن عندي جلسة اليوم ولا استطيع ان اتركما، أتمنى ان تعطيني فرصة لكي اجتمع بك. فقال: "لقد أرسلت البك

رسالةً . وقد أرسل الي بالفعل رسالة

رأيت أنه لم يعد مناك جدوى من الاجتماع، هذا ما حصل تماماً بالنسبة الى حرب: "الأمر الثاني فمو انه حتى لحد الوزراً؛ في النكومة طعن في نيابته. كل ماً لُتُمناه على المعنيين بأمر العجلس الدستوري، واسماماً منا في تعزيز هذه المؤسسة وليس في القضاء عليما، ولو رافقها بعض الممارسات التي لا نرضى بها، أن نقلع عن عملية التمجم على مذا للمجلس رغم الأخطاء التي تمارس. وفي الوقت نفسه يمني ان اسجل تُعنَياً عَلَيَ اعضاء البجلس الا نرى في الصدف كلاماً عن مذالفات. اربد ان اسجل مذه النقاط النالات حرصاً مني على هذا الانجاز التاريخي الكبير، أي عملية أنشاء المجلس الدستوري. اما ما رافق عمله من ملابسات

قاتون المبلس الدستوري لسد الثغر فيه، لئلا نقع مجدداً دستقبلاً في اي هفوة او بمنه القرارات، امر يبشر بأن العبلس

تغيد، من حيث أنها تكسبه قوة لعدم التعرض لبثل ما تعرض له.

فلا مجرد حصول مثل منا الامر يعتبر ان تمة شفوراً. يوضح المعلس هذا الشيء. ولكن امر

في شأن لدكامة". 🗣 بري، "بحسب المادة ٨ على المجلس أن يقرر، أي إن علي أن آخذ موافقة من العامة رفع الايدي بالموافقة على ذلك.

منري شعيد (البقاع – البقاع الغربي – وَّمُنَا استوضح للنائب فنيش سلالاً: "لو افترضنا أن مُجلس النواب لم يوافق على اعلان الشَّفُور، مَانَا كَانَ حُصُّل؟ أمانًا نوافق اذاً؟.

تاريخ ١٩٩٦/٦/٦ واقر معدلاً. وفي اثناء المناقشة قاطع بري النواب

عن جزء من علمي ١٩٩٥–١٩٩٦، واقر

خارج جُدول الأعمال الرامي الى تعديلُ بعض احكام قانون الانتخاب فارجى الى

تلى مشروع القانون المعجل الوارد

سوف تناط بوزارة النَّفط، كما سأل عنَّ

مبرر بقلاها، مسجلا تدفظه وتدفظ كتلة "الوَّفَّكُ للمقاومة" عن ابقاء وزارة النفط، ووافق على استحداث وزارة صَنَاعَة.

ُ وقَالَ ٱلنَّالِبِ النورالْخُلَيلِ: "أن ايجاد رؤية لمبكلية الصناعة موجودة لدى وزارة الأصلاح الإداري. ان استحداث وزارة للصناعة جه التفطية واقع سياسي قائم من دون أن يكون لمنَّذه الوزارَّة دور محند، وأماوزارة النفط فلما وظيفتان هما تحديد الاسعار وضبطها"، وقال الخطيب، الن مبرر وجود اي وزارة تصميم لأي دولة هي لوطع تمور سياسي اجتماعي تربوي أنطائي وخضاري، وبذلك نكون نضَّمن قَيلُمْ دولة القانون. نَحن نجمع على ضرورة دعم الصناعة، ويجب أن يتم تصنيف مهمات كل وزارة"، وطالب بالعودة الى مشروع الاصلاح الاداري في هذا الشأن، كما طالب بمعرفة رد وزير الاصلاح الاداري

بشارة مرمج. المرعبي: "أن لي موقفا ومو وجوب النظر في نمج الوزارات بعضما ببعض، وعدم استحداث وزارات جديدة، لان من شأن نلك خلق خلافات بين الوزارات المعنية، وليس منه الوزارة وحسب". ورفض النائب جان عُلَّام "تقسيم وزارة المناعة عن وزارة النفط".

أما الغلاب على الظيل، فاقترح على

الحكومة "وضع مشروع فاتون تستغنى

بموجبه عن وزَّارة النَّفَطَّ، علَى ان تلمقَّ

هذه الوزارة بوزارة الموارد العائية أو وزارة الاقتصاد التي تديد استار السلع". وقال درب. "ليس المهم انشاء وزارة. أما الممم أن نفعًل عملما. وزارة الصناعة والنفط قشئت لتوزيع التوازن الطائعي. ولمانا ليم تسرس أبينة أأسال هنا المشروع؟".

ورد وزير الصناعة نديم سالم، فأكد انه

ليس في صدد الدخول في الدساجلات، "وارجو أن لا تضعوا الطائفة الكاتوليكية

في مزايدة في هذا الموضوع. ولاني مُستعد للاستقالة اذا بقيت هذه العزايدة". وقال النائب مروان فارس. "نربأ بنجلس النواب القبول بمنا السحال الطائفي" وليد النائب عبده بجاني مشروع القانون لمعالَّجة مشكلات الصناعة. ورأت النائبة معوض "ان مناك ضرورة لانشاء وزارة الصناعة"، لكنما لاحظت تغرا عديدة في مشروع القانون. وطلبت من رئيس الدَّكومة أعادة النظر في توزيع

الوزارات، وخصوصا في ما يتعلق بوزارات

قشئت ولم تكن ثمة ضرورة لانشائماً.

وابد الشمآس السير بانشاء وزارة ومنا مازحه بري قائلا، "مل هذا هو موقفكم في الكتلة؟". الشماس: "هذه هي مصلحة البلد". وسأل النائب اغوب جوخدريان: "لمانا

طرح موضوع قشا وزارة الصناعة اليوم.

مع العلم ان وزارة الصناعة والنفط موجودة

منذ زمن طويل، والمفروض ان نفقلٌ مُذه الوزارة وليس انشاء وزارة الصناعة". وتكلم برسوميان، فقال "اذا كان احد يعتبر ان الوزير برسوميان يعتبر مذه الوزارة ملك ابيه فيكون مخطئا. لقد تعاملت مع الموضوع ايجابًا. ولكن عندما سمعت بعض الكلام اردت ان أتكلم قليلا. لقد جعلوا ان لا يكون مناك وزارة، و"شلحوما" من صلاحياتماً، كلنا جرنناُما مُن صلاحياتُما. إذا كنتم تبحثون عن تَفْعِيلُ وزارةَ الصناعة فاتا معكم، ولكنَّ اناً كان المُطَّلُوب انشا وزارة الصناعة فاتنا لست معكم، إذا كانتُ منالك حقوق للطلافة الكاثوليكية، فمناك حقوق للطائفة الارمنية. القصة ليست مزحا وُلَّا تلعبوا بشعور وزراء زملاء لكم". بري: "تشطب العبارات قلني تتعلق

بمجلس النوات". ورفع الجلسة الى العاشرة

والنصف قبل ظمر اليوم، وكانت الساعة

تشير الى الثالثة الأثلثاً.

مذا الاسبوع "المقسم" في بلب

وفي الصورة، الخضر تباع على

التبانة - طرابلس، اينقل بعضاً من الممجية التي تمارس في حق مذه الأرض قرب القمامة، رغم الما زينت بطريقة جبيلة لتخذب الزبائن. القطع الاثرية ومنقوشات قعيمة

من عمود عدة وقواعد للإعمدة

وخمسة قبور بعضما لاطفال تم

نقل رفاتها آلى مدافن بعلبك قرب

رئيس قسم الحفريات في

منيرية الآثار المهننس توفيق

الرفاعي قال: "الفاية اظهار معالم

المسجد اسلاميا وتاريخيا لاعادته

نسبياً الى الشكل الذي كان عليه

سابقاً ومن ثم سقفه بالقرميد

وتجهيزه، وتستند الاعمال الدالية

الى دراسة تهدف الى معرفة هل

ثمة طبقة إثرية تيت ارضية

المسجد وللتأكد أيضاً من سلامة

اسأسات الاعمدة وامكان صمودها

أمام عوادي الطبيعة. اما الدفر

الذي يجري حول الجدار الخارجي

للمسجد فيهدف الى رفع ضغط

الاتبربة ومنع تبسرب الميناه

والرطوبة، لأن مذا الموقع بالذات

تعرض مرارآ لسيول جارفة وطمي 🔅

واشار الى بعض القطع الاثرية

التي عثر عليها، و"يعتقد انها

جاحت بواسطة السيول، ومناك

بعض المجار المنقوشة عند

اما المشرف على الاعمال

المهندس معروف الاتب فقال "ان

اعمال آلتنقيب تجري بحسب

الاصول ونعتمد الاسلوب اليدوي

وفق المواصفات العالمية حفاظاً

على المواقع الاثرية، وتجربتنا تأتي بعد ترميم المسجد الكبير وخان

الفرنج في ميدا". ولفت ألى "أن

نسبة الردميات خارج المسجد بلغ أ

ارتفاعها حوالى ثلاثة امتار، وفي

داخل الرواق حوالى المتر وربع

المتر". في الدرحلة الاولى نعمد الى

تدرير الجدران الاربعة المحيطة من

الخارج بمسافة مترين ونصف متر

مع تجهيزات لمنع تسرب المياه

والرطوبة واعطاء قوة للحيطانء

وسنكمل النواقص في حجار الاعمد

واعادة رصف البآلط ولرضية

المسجد من الداخل، وظهرت خلال

عملية التنقيب نوافذ وابواب

صغيرة كانت مطمورة، ونحتاج آلى

١٤ أو ١٥ شمراً لانجاز الترميم

وسقف المسجد بالخشب والقرميد

بحسب المواصفات وكما كأن

الاساسات وقربها وهي رومانية".

مسجد المقاصد

SOLUZIONE SOLIDERE

## **جسر أم حائط: مشروعان يتنازعان جزءاً من "التل القديم"** وقدموس تتسبب بخلاف بين "سوليدير" ومديرية الآثار

في التقارير اثثلاثة للتي رفعتما "اللَجُنَّة العامِيةُ الدولية" الى الحكومة اللبنائية، وضعنتها توصياتها في شأن المواقع والاكتشافات الاثرية في وسط بيروت التجاري، حرصت في كل مرة ىلى تأكيد ضرورة الدفاظ على موقع "التل القديم" الممتد من العيفي الى الريـفولي، في مكنته وفي التقرير الأخير أقترحت اللجنة تصورا واضحا لطريقة دمج اثار هذا الموقع في اطار المخطط التوجيهي لمدينة بيروت، وانشاء طريق للمشاة معانية لقاعدة لسور الفينيقي، وليجاد معدات ثقافية

مع توصيات "للجنة العلمية" واصدر وزير التقلُّغة والتعليم العالي، في حيثه، ميشال لده القرار رقم ١٠ تاريخ ١١ نیسان ۱۹۹۲، وقضی،

ا - "بانخال الموقع الاتري المكتشف في وسط العلصمة بيروت والمعروف بمنطقة التل القديم، والذي يحتوي على الحفريات المرمزة بـBey) (020, 003, 013, 032) في لائحة الجرد العام للاينية الإثرية.

٢ - لا يجوز القيام بأي عمل من شأته تغيير وضع التل الطلي وطبيعته من دون موافقة العديرية العامة للاثار آمُسيقَّةً على الاعمال الْمَثُوي لجراؤها – والمواد المنوي استعمالها".

اعقب هذا القرار تكليف الى الجهلت التلاث المعنية، في المندرية العامة للاثار و"سولينير" و"بارالمننسة" لايجاد الاطار المناسب للمفلظ على هذا الموقع وادماجه في مخطط وسط بيروت التوجيعي الجنيد

وبعد ندو سنة من لجتماعات العمل وعشرات المشاريع والاقتراهات، عقد اجتماع لخير في مكتب وزير التقلفة والتعليم العالي أوزي حبيش في الاول من نيسان ١٩٩٧، مضره الى جانب الوزير طبعا، كل بن المنير العام الاثار النكتور كميل أسمره ومستشار الِّتَارُ في "سُولِينِيْرٌ" حارثُ الْبِستائيءُ والمدير العام للتفظيم المعني سعد خالته عرض فيه مشروعان احتمما من المديرية العامة للإثار والثاني من سوليدير". وطلب الوزيير الى المهندسين المدينيين، الفكتور صادق طبارة وجاد تابت، المشاركة في هذا الاجتماع للاستفادة من رأيهما في البشروعين المطروحين للأذين يتناولان

مشروع مديرية الكثار. قسما صغيرا من منطقة "كتل القديم"،

مشروع "سوليندر".

حفريتي نلجي كرم (Bey 013) وهيئين صلار وفينك بلينر (Bey 020). ويبدو أن هذه التقطة بالذات، تتسبب بخالف كبير بين المنيرية "وسولينير". فالمديرية تقترح أقلمة جسر يرتكز على دعاكم، والشأه طريق مشأة تنتها ضَمَن مشروع سيئتي – آلاري متكامل، يمكن السياح والزائرين من النظر الى الصور الفينيةي من أسفل الى أعلى. أما "سوليدير" فتنوي اقلمة عائط دعم للطريق بعلو عشرة امتار.



أما للقرار النماثي فيعود أمر بته الى مجلس الوزرا بعد رفع اقتراح من وزير التقافة. مع الاشارة الى أن أعمال أتشأه الدائط مستمرة من دون انتظار عدور القرار.

"الهنئسة" رسم خرائط جنيئة بتراجع لجمسة امتار عن السور. بعدها برزت مشكلة جديدة حول كيفية مرور طريق قنموس، بما يتناسب والمدف الساس من المشروع

اخرين. فرضخت "سولينير"، بعد

اجتماعات عدة، وطلبت إلى دار



مقلع في الدرج المفكور بالقرار رقم ١٩٩٦/١٨٢ فأصدرنا ملصقاً يحمل

صورة الدرج، كُتب عليه، "تلة حرج

القَرْنِ مِن أَجِلُ تَلَالُ الْكُورَةُ الطبيعيةُ ان تحول مقاع .

ل حون سمع . واثننا نؤمن بالحوار وبمعالجة الأمور بالمنطق والأخلاق بعيداً عن التشنج، قابلت الهيئة المدير العام للشركة وتم

الاتفاق على عدم مباشرة العمل إلا بعد التفاهم وأعلمناه بأثنا نرى ان المنطقة

مؤهلة أمشروع سكني من الدرجة

وبلقعمل، لم تجر أي أعمال وتم وبلقعمل، لم تجر أي أعمال وتم اكثر من غطاة لإنشاء مقلع، ذلك ان ارتفاعات الدفر أصل أحيقاً في بعض الأملكن في 74 متراً، كما قيل لنا فكتبنا في المديرية العابة للتنظيم

سميد من المديرية العلية للتنظيم المدني مطالبين بعدم الموافقة على طلب الغمّ والغرز، مؤكّدين معارضتنا استمرار عمل الكسارتين الموجودتين حالياً الى البقب الأخر من البيل. وتسائل البيان، "اماذا اكتفى القرار

مقلع الصدور لشركة ولحدة ولم يتطرق للى مقالع الأرجيل، والدرزمان،

والرمل؟ مل أقلعت منه الشركات عن

أتكورة وأبو سمراً عرضة لأمواء موردي الأرجيل، وملنا عن مقالع الدرزمان في الديمان وعينطورين وعربة قرّحيا؟ ول

يستمر إستخدام موادها تحت ستار إستصلاح الأراضي؟"-ولفت إلى "قنا طالبنا بلحظ مقالع

الشركات في البخطط التوجيمي، فعلناً نوقف الفوضى وفرض إعادة التأميل

وطللبنا بنفع الرسوم وإننا نريد ان

وطائبنا بدغع الرسوم وإقنا نريد ان لوضح ان معلومتنا تنبع من إعتبارات ليئية وسكانية وفئية، فكفي ما الدقته الشركات بتلانا وسموانا من تشويه". على مناشخته ومجلس الوزراه إلغه موانينا والمدين ليكتنا الى العمل لكي الدتوم الشركة الله سيكون في الدكتما إقلية مقلع بعمق مقد مربع، الدكتما إقلية مقلع بعمق مقد متر مربع، وسنظل نعمل لكي بظل الصوت مساحة تقارب المتيون متر مربع، وسنظل نعمل لكي بظل الصوت

مستقد حجارة المين عمر عربية وستقل لعمل لكي يقل الصوت الكوراني المودد مردداً عن اقتاع ودق: عزج القرن أن يحول مقالع.

ستخدام هذه المواد؟ لم تترك سهول

## هيئة حماية البيئة في الكورة وجوارها تطالب بالغاء المقلع في حرج القرن

اكثر الشاه بعلع الشرحات الاسبحات والكلس في منطقة حرج القرن في الكورة خيبة في الاوساط البيئية التي طلبت بالعلاه لاته يحوّل نحو مليون متر مربع من المسلمات الطبيعية كارثة بيئية وجمالية وصعية

فقد أمدرت ميلة حماية البيلة والتراث في الْكورة وجوارها بياناً نعت فيه الى الفاه القرار الذي يقضي بالسماح بالشه مقلع في ذكرون وفيع وقلمات، البنطقة المعروفة باسم حرج القرن ومما جاء في البيان:

لم تكتمل قرحتنا بقرار مجلم الوزراء المنعقد في ١٩٩٧/٥/٩ النه بتريت من البخاط التوجيمي المقالع والكسارات واحظ مقالع أشركات الُاسمِنْتُ والْكلس شمن العُضْطُط التوجيمِي حتى لحظ في القرار نفسه السماح لمنه الشركات بإنشاء مقلع لما في نكرون – فيع – قلدات، اي ما هو بي سعرون — منيع — مندات اي ما هو معروف عندنا بلسم حرج القران وضاعف أأمنا محور القرار في عمد وزير البيئة، نجرمه وتتعاون معه ونامل على يده كل خير امنطقتا والوطن". وقال البيان: "منذ إنشاء ميثانا داينا ما اللياسة على الله على التاليات المنا

على المطالبة بإلزام الشركات التقيد بالقوانين وبالشروط البيئية والغنية ف المقالع التي تأخذ منها موادها الأولية، سواءً لَدِهُمُّ النَّرِابِ الْأَبْيِضِ بِأَدَّلِ مُقَالَعُما الخَاصَةَ أَمِ لَجِهَةَ الْأَرْجِيلُ والدرزمان والصنور والرمول من ألمقالع الخارجية. وأبسط هذه الشروط حصولما محرجيد وبمنح بدن البحق إعلاد تأميل على ترخيص مسبق ينفظ إعلاد تأميل هذه المقالع مرحلياً وقد حاربنا منذ البدلية: شأن جميع المعنيين في الكورة من نواب ورجال دين وميدات أملية وإجتماعية، السماح بإنشاء مقلع لُّستغراج الصخور من حرج القرن في ذُكرون، كذر تـلة من تـلال الكـورة الساملية – وأجملها على الافلاق – مستحيد - وبجعنها عنى الاعلق - والتي لا تزال بعينة عن عيث هذه الشركات وتبلى هذا بالإجماع على معارضة المرسوم رقم (847 تاريخ 1945/7/17 بالشاء طريق من شكا للى ذكرون لهذه الفائية فنظمت المناسبة فنظمت المناسبة المنا

وقف الاستملاك". أضاف "فوجئنا بصدور ترخيص موقت لإمدى الشركات بالتعضير لإنشأه

المرائض والاحتجلجات، معا أدى الى

というないという いっちょう かんしゅう

# اهالي بعاصير ناشدوا

تاشد امالي منطقة بعامير في اقليم الخروب المسؤولين تجنيب منطقتهم وضولحيها المزيد من التلوث البيثيء مطالبين بعنم اقامة مكب التفايات في اراضيهم لماً له من تأثير سلبي وخطر "يتحمل مسؤوليته كل من يُسلمم في اقلمة مثل هذا العكب".

#### حمدان يحاضر عن النفايات المنزلية

يلقي معثل "غرين بيس" اليحر المتوسط فؤاد حمدان محاضرة في النبطية عنوانها "لزمة النغايات المنزلية". وهي تقلم عند الخامسة من مساء يوم الجمعة المقبل بدعوة من "جمعية حماية البيئة والتراث".

#### تنويه بترحيل النفايات الى المانيا

نوه التجمع الوطني لعملية البيئة بترحيل النفليات الالعلية البلاستيكية، لافتاً للى "المنمع الجدي لوزير البيئة أكرم شهيب في المعالجة والتوصل ألى علول المشكلات القائمة".

وطالب الحكومة بغيلاء القضايا البيئية الاخرى الأممية التي تستحقها، النفايات المنزلية والصناعية والطبية.

#### تنقبة المياه ومعالجتها

رعي وزير البيلة اكرم شميب لمس مثلا بمستشاره نعيم سماحه ندوة عنواتها "تنقية المياه الناتجة من المصانع ومعالمتها"، وتقيمها في يبروت شُركة "يوني غروب" السورية بالتعاون مع شركة "كروفتا" الايطالية على الشواطئ اللبنانية.

الدراسية المقبلة.

يم دوره من مجسى مرسي ميرود العلمية الى حضور حفل تدشين مقر المركز الوطني نعلوم البدار في مقره في البترون خدا الذميس وفي رعلية ركيس الجمهورية الياس الهراوي. وابـدى فـي بـيـان أعــدره أمــس مجموعة ملاحظات هي:

" أما كنان الأجدر والاجنى أ لْجَمَاعُ تَنَسِيْقي وتَنْظِيمِي لِهِذَا الْحِدثُ، بدِل أن توضع النعوة على مكاتبنا

اتشاكه مو أعداد نخب من الشياب اللبنائي للُعمل في ميدانُ المراكبُ والسفن البحرية والتعرف الى التروة الحبولية والنبآتية البحرية الموجودة أن مِذًا الْمركز الني كان حتى

باسيل طالب باطلاق معهد علوم البحار الامس القريب، ولعله حتى الان، ناشد رئيس بلدية البترون كسرى ضائعا بين وزارات وادارات عدة: وزارة الزراعة، وزارة التعليم المهنى

باسيل افتتاح معمد علوم البحار واطلاقه الستقبال الطلاب في السنة ولفت الى ان البلديـة تلقت منذ

ســ مـــى الجسم والجندي الي مدينة البترون، وفي رعاية فخامة ركيمي البلاد، أن تـدعى البلدية والتواب، وممثلو القطاعات الى

أن المقر الذي تقرر تدشيته عرفه

ايلم دعوة من المجلس الوطني للبحوث

البترونيون وما زُقُوا بأسم معمد علُّوم البحار، على لصاس أن المحف من

مشروعان على طاولة وزير الثقافة مشروعان

والنكتورة هيلين صلار. وتبلغ طول الطريق ملة متر وعرضها ٢٦ مترا. ويظمر التصميم الذي يتضمن المشروعين التفاصيل الاتية:

وصولا الى شارع جورج حداد، اضافة الى رصيف الطريق في الاعلى. ٢ – مشروع مديرية الاثار صمعته المهندسة المعمارية آنا حلو، يقضي باتشاء الطريق على جسر يستند الى عمودي دعم بارتفاع عشرة امتار ونصف متر، وتقوم تحته طريق للمشاة

جدرانا واسوارا دفاعية عن العدينة

كل طرف بمشروعة. لا... ولكن!

ما رأي المعندسين المدينيين في المشروعين؟

الامثل لعرضها وابرازها أملم الجمعور".

يرسمان معظم طريق قنموس المستقبلية ومصير الإثار القريبة منهاء لحمما اقترحته مديرية الاثار والثاتي قنمته "سولينير". ويفترض أن يمتنا على طول عفريتي الدكتور تلجي كرم

للمهندس جاد تابت يشارك اسمر للمشروع، وطالب بمشروع متكامل

ككل، وهو المفلظ على الاثار والطريقة

بشق طريق قدموس واقامتها على أساس حلاط دعم كبير من الاسمنت البسلح بارتفاع عشرة امتار ونصف متر، تشرف على السور الفينيقي من مسافة خمسة أمتار. كنلك تنشأ طريق اخرى بعرض نحو ثلاثة امتار في محاذاة السور الغينيقي في الاسفل

وحديقة تزين ببعض المكتشفات الاثرية من وسط بيروت وتجهيزات سيلدية وترفيهية أخرى، وبهذه الطريقة يمكن السياح والزائرين التطلع الى الاثار وخصوصا الاسوار الفينيقية من اسفل الى اعلى، الأمر

الذي يظمر ضخامتها وأهمية كونهأ ولكرت مصادر شاركت في الاجتماع أن "سوليدير" لم توافق على مشروع المديرية ورفضته كلياء لان كلفته تبلغ ذمسة اضعاف كلغة مشروعهاء وأتغض الابتماع بتمسك

واكبت مصلار مديرية الاثار من نلميتما اتما تشارك في المبدأ رأي نلك ولكي لا تتهم المديرية بعرقلة مشروع أعلاة الاعمار، اقترمت المديرية هذا المشروع. واشارت الى ان أسمر طلب مشروعاً متكاملا أمنطقة "ألتل القديم" بكاملها، ولا يعبد فكرة تقسيمه اجزأه كما يعصل حقياً.

#### تجنيبهم المكب معظم خبراء الاثار والممندسين بان المشروع "خطأ في الاسلس"، ولا يجوز نهائياً اقامة طريق في هذه المنطقة الاثرية المهمة". لكن أنا كان لا بد من

رأيه ورفض مو أيضا فكرة تجزثة

المنطقة فهو يفضل مشروع البسر. وقال "بما أن هم "سولينير" الاساسر هو عقاري ومالي في النرجة الأولى، فان مشروعا متقنا يحفظ الاثار ويبرزها يزيد من قيمة العقارات في المنطقة ويرفعها وليس العكس سوليدير املنا تولصل "سوليندير" الاشغال في طريق قعموس من دون انتظار قرار مجلس الوزرا في هذا الشأناً ومانا لو اقر مجلس الوزراء تعديل

يحفظ الاثار في طريقة متجانسة. اما

الدكتور صادق طبارة فاعتبر ان هذه

المنطقة تضم جذور الابنائيين جميعاء وتمثل مُعلماً ثقلفياً يخص التسائية

جمعاء ويجب الدفاظ عليه. واعتبر أله

لذا كان لا بد من مرور طريق في هذه

لمد العبال بحفر

الطريق؟

لـ"النمار" أن الشركة "عدلت مخططها، وتراجعت في الطريق مسافة خمسة امتار عن السور الغينيقي بناه على

طلب المديرية العامة للاثارء واستجابة منا في المعلفظة على مذا الموقع التوجيمي لوسط بيروت الذي أقره

مجلس للوزراء. لا يمكننا توقيف الاشغال لانه لعينا التزامات وتعمدات، وكل تأخير في العمل يكيد الدولة مبالغ كبيرة لانَّها هي الَّتِي تَمُولُ اعْمَالُ الْبِنِّي التحتية، وعندما يأذذ مجلس الوزرا قرارا بوقف الإعمال. فسنلزم هذا القُرَّارُ فُوراً. وحتى الآن لم تتسَلَّم لي امر لو قرار في مِنَا الشَّانِّ.

وفي هال وافق الجلس على

مشروع اقامة جسر او تعديل المشروع ماذا يكون الرد؟ اكد البستاني "تنا بتراجعنا مسافة خمسة امتاره حافظنا علَى الموقع الاثري والسور الفينيقي، وفتحنا المجال لاظمار الاثار مستقبليا لکن من دون وجود جسر. ندن في مشروعنا لدظنا الآلمة طريق معانية للسور وصولا للى شارع جورج حداد، اضافة الى الرصيف على الطريق فوق. واذا أرادوا وستقبلا اقامة شيء جديد، فُثمة فجوات في السور، تسببت بها الاشغال في مبنى بيبلوس، يمكن الستفادة منها واستعمالها لاقامة حديقة مثلا أو طريق في اتجاه البحر". ولكد اخيرا ان مشروع "سوليدير" حظى بموافقة خبراء اثأراء منهم الالماثي فينك، الذي قام باعمال تنقيب فر الموقع، لأن اتبارا تبعود الى الاف

تأمينها حاليا في الوضع المادي السيئ للدولة". مي عبود ابي عقل

والتقنىء وزارة الاشفال العلبة، وزارة

الْنُقَلُّ وَقُمْعُلُسَ الوطني للبحوث العلمية، يبدو قه اختصر وصفي

ليكون مقرأ للمركز الوطني للبحوث

العلمية مع ترحيبنا وتقديرنا لاعمال

هذا المركز واهميته. واكثر من ذلك،

ئرى ان مسؤولي المقرّ الجديد، الذي

شكل شاطئه أسترادة ميفية بجانيآ

مبزة لابنائنا وبئاتنا يطرسون فيما

مولياتهم الصيفية الوحيدة أي

السباحة، يفلقون الشاطئ امام

الشهاب ويوصدون البلب في وجه

رياضي الاشرعة البحرية من أعضاء

تنادي الريح والماه الذي يستعد

لاجراء مباريات منه اللعبة على

مستوى البلاد العربية في هذا المكان

طيور بزبينا

تصحيحاً لم ورد في خبر طيور بزييناً في "نمار" أمس، أن فؤاد سلام

هو رئيس مجلس ادارة الصيد البري،

وعهد الكريم العلي مسؤول عن

#### السنين يجب تغطيتما وحمايتها من عوامل الطبيعة التي تمددها، وتلزمها بمبلغ كبيرة للصيانة والدفظ يصعب

الزيتون ولدراج السنديان والريحان والصقرء اضافة الى

مغرَّفَةً وَأَنَّه لَمْ يَحقَقَ كَفَايَةً في مُوضُوعَهُ أو آنَهُ عَلَبُ عَنه ما يتم التحضير له فعلاً في تلك البقعة، التي نشارك الكاتب في ما أضفى عليها من لوصاف حية وجمالات، لا تمت الى من سماهم "سلاطين المال، النين حطوا عيونهم على رأس دير سيدة النطور مأخونين بجمال المواقع"ـ واحدث نشر هذه الوقائع غضب ابنائنا الذين يعلمون حقيقة الامر، فأنهالت الأتصالات على الابرشية مستنكرة ما كتب، وامت دار المطرانية وفود مطالبة برد فورى على ما

حتب، وامت دير المعرفية ودود مصية برد توري عن له نشر في "النمار" الغراء، من تبن يصل الى حدود الانفعال المُريب الذي امررنا على مقابلته بالحوار الايجابي واستبعاد النبلت السيئة، من دون اغفال عامل الغيرة على المصلحة

بحل الحدودة المنشور من اساءات وأضرار.
تسبب به التحقيق المنشور من اساءات وأضرار.
وتطوع احد أعضاء المجلس للنماب الى كاتب التحقيق
والوقوف على ما عنده من اسباب ودوافع لكتابة ما كتب،
مبرراً حرصه على منا اللقاء، قبل كتابة لي رد، بأن الكاتب
وقع حتماً ضعية مواجس ومعلومات خاطئة تكمن وراه
الاطاء، الغالم.

وفعلًا، فقد نمل كاتب الموضوع، عندما اطلع علر المعلومات التي وضعت امامه، وتمت متأكشته في المعلومات مسوومت سي ودعت المحد ومدت بمدهدة حي المعدودة الواردة في تحقيقه، أن من حيث طبيعة المشروع أو من حيث المولين والمساهمين، عازياً ما كتبه الى شيوع لخبار عن "مشروع ما" يُحضِّر للمنطقة وسط شح في المعلومات وقلق من "سولينير" لذرى، ما حقيقة المشروع؟

أضواء على مشروع دير سيدة الناطور منذ مدة، ولا سيما بعد مشروع اقامة جامعة البلمند على تخوم الكورة المشرفة على الساحل الشمالي، شجعنا سيدنا البطريرك اغناطيوس الرابع على عدم لجقاء الاملاك الشاسعة للاديرة والاوقاف، ارضاً بوراً من دون لي استثمار مفيد، يرفد المشاريع الخيرية، ويطلق مشاريع لخرى جديدة،

للمساهمة في حل المعضلات الحياتية والمشكلات الاجتماعية المتفاقمة، منَّ بطالة ومرض واعاقة، وصعوبة تعليم وحياة. وفي هذا الاطار، لنهالت العروض على دار المطرانية، لاقامة مشاريع في منطقة دير الناطور وسواما، وتم تدويلما كلما على اللجان المندسية والمالية والحقوقية في المجلس الاستشاري، وأستفرقت عمليات الدرس والتحقيق والتمحيص أشعراً، فتبين لها ان ثمة مشروعاً واحداً جدياً، بين مشاريع عدة وهو ينطوي على دراسات وتصاميم جنية، وجاهزة للتنفيذ، وقدمة لربعة رجال اعمال وثلاثة منهم من لبناء الابرشية.

ونهم من لبناء البرشية.
والمشروع المشار اليه يعرض استثمار قرابة ٤٠٠ متر
والمشروع المشار اليه يعرض استثمار قرابة ٤٠٠ متر
مربع في المنطقة بين دير النطور ومجمع "جميلا المنطقة
الذي يحسلهم مع "لاس ساليناس" في تجميل المنطقة
مي في معظمها لرض صدرية لا تعرف غير اشواك القندول،
ولا اشجار فيها للنشر والقطع، وهمنا أن نحولها مشروعا
سياحياً يصاهم في تشغيل لبناء المنطقة ولزدهارها، ويجعل
منها واحة تجتذب السياح العالميين في العرجة الأولى، لانه
د تضهر، الخامة مشاريع رياضية غير مهجودة في الشمال يتضمَّن اقامُة مُشارِيعٌ رَّياضية غَيْر مُّوجودُةٌ في الشمال

هذا المُشروع يقوم على استثمار الارض ٢٦ عاماً، تعود بعدها منشآته الى الدير. مع لحظة نسبة مثوية مرتفعة في الارباح، غير ملحوظة في لي مشروع آذر.

ومنّه الفكرة معروضة للنقاش ولها مؤيدون كثر ومتحفظون قلائل، وهي غير مخلية على احد، اللها مطروحة على مؤسسات الابرشية، وخصوصاً مجالس الرعليا، لأن غايتها أيجاد موارد ثابتة للابرشية، تطلق مشاريع اتسانية من مُستَشفَياتُ ومدارس أخَتصاص، وتُدعم آلمُواسسات القائمة وتطورها، ولا سيما "واحة الغرح" التي تعنى بتعليم المعوقين والمتظافين عقلياً، لجعلهم عناصر حية في المجتمع

ومكنا يتضح للجميع ان المشروع ليس شركة عقارية تأكل الاخضر والازرق والاييض، بل ورشة تحول ارضا جرداء مقصلة بالصخور، ثروة اخضرار. وتجعل زرقة للبحر أية ....... بمصحور، مروه محصور، ونجعل زرقه البحر اية لمصروح عمرانية في وضح النمار لا وراه كواليس مفرضة فهو ليس تائياً اعتماء على آثار هي كنز لنا والروة. نطلب نشر هذا الرد ليس عملاً بقانون الاعلام، بل عملاً بمبدأ "النهار" في نشر الحقيقة، ونتمنى وضع هذا التوضيح في المكان الملائم والمناسب وشكراً".

المسجد الكبير في بعلبك ورشته مستمرة

لمكتشفات تتوالى والترميم يُنْجَز خلال ١٥ شهراً

بالتعاون مع "مؤسسة الدريري"

مكتب صيدا ولجنة المسجد أعمالها

التي بدأتها قبل اسبوعين في ورشة

الترميم والتنقيب في المسجد الكبير

المعروف بـ"الجلمع الخربان" قبالة

مدخل قلعة بعلبك، وكان الامويون

بنوا هذا المسجد الاثري على لنقلض

وجديد المكتشفات، ارضية من

البلاط خارج المنخل الغربى في

موازاة الجدار، واربع لوحات حجرية

منقوشة، هي مراسيم شريفة كاتت

تصدر في عهد المماليك، منها ما

يؤكد انها في عهد السّلطان الملك

أما داخل المسجد فظهرت بعض

الاشرف قليتبأي

كنيسة القديس يوحنا البيزنطية

جائنا من مكتب راعي ابرشية طرابلس والكورة وتوابعهما للروم الارثونكس المطران اليلس قربان، رد على التحقيق الذي نشر في صفحة "بيئة وتراث" في 0 أيار الطالي، وعنواته "شركة عقارية في دير الناطور تأكل

الخضر والازرق والابيض". ويبين الرد حقيقة المشروع الذي سيقام في منطقة دير ويين الرد حديث المسرى سي سيسم عي النظور وغلياته، وفي ما يأتي نصه، طالعتنا "النمار"، في عدد الاثنين (٥ أيلر ١٩٩٧)، بتحقيق في عدر الأثنين (١٩٩٥)، عقارية في دير النظور تأكل الخضر والازرق والاييض". واشَّد ما أذهلنا وابتاحا الروحيين، الحديث في المقال، عن مشروع كبير يتم أنجاز معاملاته وخرائطه يهنو يشبه كوليس الصفقات، "ويلتهم" ٧٠٠ الف متر مربع من كروم

معلومات لذرى لا تنطبق على الواقع. وادركنا على الفور، ان كاتب التحقيق الذي تعدث عن "سوليدير" لذرى على ساحل الكورة، وقع ضحية معلومات

وعندما طرح الموضوع على المجلس الملّي الاستشاري التبرشية، في اجتماعه الشهري الاسبوع الفائت تمت احاطته بكل الاحتمالات، ودرس بعناية وبقة، وخصوصاً لجمة ما

عكذا من الأصل

الذي تسببت به انتظالت ١٤ نيسان

الماضي، يبدو متجها الى مزيد عن

التفاقم. فقد لدعى الاتحاد على رئيسة

السابق الياس ابو رزق بتهمة أتتحال مخة واغتصاب سلطة مدنية، طالبا "منع

كل نشاط وعمل يقوم به بالصفة التي

مُوقُوفًا". وفي المقابل عقد ابو رزق اجتماعا لهيئة مكتب الاتحاد التي يرأسها في مقر اتعاد نقابات سائقي

أُسْيارات أَعْمُومُيةَ لَلنَقَلَ لِلْبَرِي واصدر يَيْكَا اعْلَنَ فَيْهَ تَأْلِيفُ وفد الى الدورة الـ8م لمنظمة العمل الدولية.

وجاءً في ادعاء الاتحاد بواسطة وكيله

للمتأمى كمُّيل فنيانوس: "بما أن السيد الياس ابو رزق نصب

نفسه منتحلا صفة رئيس للاتداد

العمالي العام وقد اعلن خلك علناء كما

اقدم على التصرف على هذا الاسلس،

فيكون المنعى عليه قد اقترف جريمة

فتحال للصفة المنصوص عليما فى

الصلحة ٢٩٢ من قانون العقوبات

ويتوجب محاكمته ومعلقيته على فعله.

ُ وَبَمَا أَنَ السِيدِ أَيُو رَزَقَ نَصِبُ نَفْسِهِ سَتَحَلًا صَفَةَ رئيس الاتَحَكَ العَمَالِي العَام

ويتخذ قراراتُ ابتداء من هذا ألموقع

سُّواً لَجِهَّةً الْدَعُوةَ. الى مُهرجلَااتُ لَو الى تجمعات شعبية أو الى آجراً

مؤتمرات نقابية او التكلم بلسم الاتداد

ألاتداد العمالي العلم الممثل بالسيد

غنيم الزغبي وعلى رغم نلك ما زال

المدعى عليه ابو رزق يقصرف على

اساس أنه رثيب أتباد عمالي عام فيكون السيد الياس أبو رزق اغتصب السلطة المدنية وهي السلطة النلاجة من

الاتماد العمالي العام ويتوجب نلك تطبيق نص المادة ٢٠٦ من قالون

المقوبات وأنزال اشت العقوبات في حقة

وبما أن السيد أبو رزق اعلن نيته

اجراً وَوَتَمْ نَقَلِي وَطَنِي فِي تَلْرِيعُ ٦ ايار في فندق البوريغاج وسوى ذلك

مَنْ النَشَاطَاتُ التَّي تَسَيَّ الى وحدة الصف الوطني وبما أن هذا التمديد

يجب اخذه على محمل الجد وخصوصا

بعدما نفذ السيد ابو رزق في تاريخ

الاول من ايار قراره باجراً مهرجان

الون التي يبح كواره باجراء مهرجان عمالي وخطابي منتحلا صفة رئيس الاتحاد العمالي العام وبعا أن هذا المؤتمر من شأنه ضرب

الحركة العمالية في شكل قد يؤدي ألى انقسامها اذ أن المؤتمر النقابي له أمعية

ووقع كبيران، فيكون من الضروري

أتخآذ قرار عاجل بمنع كل تشاط أو

عمل ينوي أن يقوم به المدعى عليه أبو رزق حفاظا على وحدة الدركة التقابية.

العملى العلم صفة الانعاء الشخص في

وجه المنعى عليه الياس ابو رزق وكلُّ

من يظهره التحقيق فاعلا او مشتركا أو

متدخلا بسبب أتتحاله صغة رئيس

الاتماد العمالي العام ويطلب من

عدالتكم تطبيق المانتين ٢٩٦ و٢٠١

من قدّون العقوبات في حقّه واتزال اشد العقوبات في حق كل من يظهره التحقيق ومنح كل نشاط وعمل يقوم به بالصفة التي ينتحلما ولحالته على القضاء

ألمنتص موقوفا للحكم عليه باقصى

العقوبات مُحتَفَظين بِالمُطالَبَة بِالعطل والضرر خلال المحاكمة العلنية".

وقد احال النائب العلم الاستئنافي

القَاضي عبدالله بهطار ألدعوى علىٌّ تسم المباحث الجنائية العركزية

وأعدرت هيئة للمكتب لآتي يرأسها أبو رزق لآر أجتماع عقدته أمس بياتا

فَيْهُ: 1° - توقفت هيئة المكتب بالبحث

للتحقيق وأعلامه بالنتيجة.

لكل هذه الأسباب، يتخذ الاتداد

لسوء نيته الظامرة والعلنية.

وبما ان وزارة العمل اعلنت شرعية

للصناعة، يعدما وافقت اللجنة النيابية للإقتصاد والتجارة

والصناعة والنفط عليم فقد أعلن رئيس اللجنة النائب

محمد فنيش الله لا يرى مبررا لاحداث وزارة للنفطء

وكشف لن أعضه اللجنة تحفظوا عن بقاء وزارة للنفط،

خصوصا أن العمل الوحيد لوزارة النفط مو تحديد

الاسعار، وإنَّ قطاع النفط يتعلق بالقطاع الخاص ما عدا

بعض ألمسلِّهمات القليلة من الوزارة باعتمادات خاصة

لُمُوازِنَّة الاسعار، وان عمَّل مصَّفَاتَيْ طُرُاءِلس والرَّمَراتي متوقف ولا سياسة واضحة لدى المكومة حتى الآن، وهل

مي في صدد أعادة للعمل في هاتين المصفاتين؟ وعلق

وزَّيرِ أَلْصناعة والنفط شلَّهي برسوميان على كلام فنيشٌ وموقف اللجنة النيابية بأنه مؤامرة".

والواقع لن الموقفين النيابي والحكومي لا يكشفان

الواقع في قطاع النفط، مما جعل كلُّ فريق يبرزُ

الوقائع الَّتِي لَنَّ تَمُدم المصلحة العامة فَى المَّدَى

المنظور فعنبها أقرت لأدكومة مبدأ تخصيص الصناعة

بوزارةً مستقلة، قما منفت من نلك الى تعزيز الإهتمام

بهذأ القطاع الذي كان شبه متروك لسياسة "دعه يعملُ

دعه يمر" التَطَيِنية، وأن كل مؤسسة تؤمن لمكفاتها

التي تخولها أن تتغلب على مصاعبها. غير أن هذه

عني سنوب . السياسة لا تخدم القطاع الصناعي مع الاخذ بالعولمة

والاصطرار الى منافسة الصّناعات الدَّبنبيَّة، فضلا عن أنها

لا تساعد على الاستثمار في القطاع، خصوصا أن اهتماما

سابقا قضى بتنظيم مناطق خلصة بانشاء الصناعات، او

كما أن مجلس الوزراء الذي جهد امساعدة المناعة

اللبنانية بانشائه وزارة خاصة بها، استشرف ما سكون

وهُم الطِّلْقَةُ مستقبِّلًا، فاقترح أنشاه وزارةَ للطلقةَ أيضاً

ولم يرتض بوزارة للنفط فقط، خلافا لما يعبر عنه

لقد سلهم مجلس النواب، سواء بطريقة مباشرة او

غير مباشرة، في مساعدة وزارة الصناعة والنفط، على

عَدْمُ مُعَارِسَةً مُعْمَلَتُهَا كَأَمَلَةً، وهي مهمَّات جنبرةً

بتشفيل وزارة كاملة وليس بتشغيل مديرية علمة للنفط

فحسب للك أن مجلس النواب وافق على قرارات

مجلس الوزرا القاضية بأن يستورد القطاع الخلص

المشتقلت النفطية والمدروقات منذ مطلع التسعينات،

وهو لم يَنْاقش الْحَكُومة فَيْ سياستها النَّفطية وْلا في

تشفيل مصفلتي طرابلس والزهراتي، ولا هو سأل لماذا

لم تمارس المديرية العامة للنفط معماتما التي نصت

عليها المادة ٢٧ من قانون انشاء وزارة المناعة والنفط

"تتولَّى المديرية العامة للنفط شؤون النفط والمعادن

١- السمر على تطبيق الاتفاقات والقواتين والانظمة

أ -- فستيراك النقط الخام ومروره عبر التراضي اللبنانية

ب - توزيع الغاز والمدروقات السائلة وتخزينها

ح - تصنيع المواد النفطية واستيراد المنتجات

و - التنقيب عن النفط على الأراضي اللبنائية وفي

اً – الرقاعة على المؤسسات الخاصة التي تتعاطى

التنقيب عن النفط او اعمال ضخ النفط الذأم ونقله أو

تكريره او توزيع المنتوات النفطية وتنقيق حساباتها

ومراقبة كلفة أنتاج المدروقات السائلة أو المنتجات

"- اتخاذ الإجراءات اللازمة لتأمين هاجة البلاد من

3- درس القوانين والانظمة والانقاقات مع

المؤسسات الخامة المُتعلقة بشؤون النفط من النواحي

الاقتصادية والغنية والمالية تمميدا لادخال التعبيلات

۵- القيام بالدراسات والابحاث الفنية او الاشراف

عليها في حقل التنقيب عن النفط وفي حقل الصناعات

٦- جمع المعلومات الاحصلاية الذاصة بانتاج المنتجات

لنقطية واستيرادها وتصديرها واستهلاكها واعداد

الدراسات الاقتصادية اللازمة لرسم سياسة الدولة

المتعلقة بشؤون النفط لوضع مفططات طويلة الأمد

بالنسبة الى صَنَاعَة للنفط والى تموين البلاد بالمدروقات

آ- أموز طارنة ومختلفة .

جميع القرران اللازمة وأية أمور مختلفة.

دعوة لعقد جمعية عمومية عادية

يدعو مجلس إدارة بنك المغترب شهرل السدادة المساهمين لحضور جمعية عمومية علاية تعلد في مركز المصرف في بيروت (شسارع مصرف لبنان - بناية الصحناوي) بتاريخ ١٠/ /١/ ١٩٩٧ الساعة التاسعة صباحاً للنظر بجدول الأعمال التالي:

الاستماع الى تقرير مجلس الادارة السنوى عن أعمال المصرف خلال علم ١٩٩٦ والى
التقرير الخاص المنصوص عليه في المادة ١٩٤٠ من قادون النقد والتسليف والمادتين
١٥٨ و ١٥٩ من قادون التجارة ومنافشتها والموافقة عليها.

إلاستماع إلى تقريري مفوض العراقية العام والخاص العنصوص عليهما في العواد
 ١٥٨ و ١٥٦ من قانون التجارة و ١٥٧ و ١٨٧ من قانون النقد والتعليف.

٣- المصادقة على الميزانية العوقوفة بتاريخ ١٩٩٦/١٢/١١ وحساباتها والسيما حساب الأرياح والخمسان لسنة ١٩٩١ وإبراء تعة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن إداراتهم خلال القدرة المنتهية في ١٩٩٦/١٢/١١.

السمو افقة على الأعمال الستى جرت بيسن أعضاء مجلس الإدارة والبيئك خلال المستة المالية ١٩٩١ و فقا لاحكام المالتين ١٩٩٨ و فقا لاحكام المالتين ١٩٩٨ و فقا لاحكام المالتين ١٩٩٨ و و قا لاحكام المالتين ١٩٨٨ و و ١٥٨ من قانون النجارة و المالدة ١٩٨٠ من قانون النقاد والتسليف وتحديد شروط التعامل من المراس من المراس من المراس الم

إن جنول الموازئة والجردة وحسبابات الأرباح والخمسائر وتقريري مجلس الإدارة ومفوض الْمَرْ لَهُمْ وَجِمِيعَ الْمَمْسَنَدُاتُ الْلازَمَةُ ستوضَع في تصرف الْمُساهَمَيْنُ في مركز البنك الرنيمير، شارع الحمراء في انتاء الدولم العادي وذلك قبل خمسة عشر يوما من تاريخ العقاد الجمعية.

دعوة لعقد جمعية عمومية غير عادية

الرئسمال ١٠٠٠،٠٠٠،٠٠٠ ل.ل. - التحة المصارف ٧٤ - س.ت. ١٣٠١٦ بيروت

يدعو مجلس إدارة بنك المغترب ش مل حضرات مساهمي المصرف لعقد جمعية

عمومية غير عادية عند الساعة الثانية عشر من يوم السبت الواقع في ١٤

حرّير إن ١٩٩٧ في مركز المصرف في بيروت (شارع مصرف لبنان - بناية

الصحناوي) تنتظر بزيادة رأسمال المصرف وتقرير الإجراءات المقتضاة وإتخاذ

و. إتخاذ القرار المناسب بخصوص النتائج المحققة خلال السنة العالية ١٩٩٦.

النفطية الاذرى وفقآ لأحكام القانون والاتفاقات

عليها او الغائما او لوضع نصوص جديدة.

البتوكيمآوية ومنح الرخص المتعلقة بخالك

المتعلقة بشؤون النفط ومشتقلته على اختلاف الواعما

بانشاء مناطق حرة اها.

وقضلياها وبصورة خاصة

البتروكيماوية وتصديرها

وتكريره مطيا

المداه الاقليسة

المدروقات السائلة.

ز خناز له شهرا

س مصر شدة المنافذ لملا

و - - - سنا سفندها لاطفارن

مراسس أمرا أبضية القفارية

سب سب البيالين

سيسأران الشكال الني كاري

سناد وال أن سقطة بظرر

ويعرب السند الإصلافة

سي - إستا تعدد الي يدوارا

نب مسك دريا تبدير

المستند مشاكدا ليساعونك

سنحاث الأسدة وأبكل فيها

ساله تدادي متسلق أما لكل

السائر السباق عناق العنام النام

لمناصبت عجمتك أثي رفع علط

الأساب وسنز تبسرياقية

عالم مديد التي مذا العواوطات

مائد نحل من أ فسيول عارفة وطي

والشراري عصرا اللغوالاية

سن الساسيات ويعتلونا

دخا بارستة لنبيل ونقا

عندر فيفينانك

ا با المنشارف شواههان

عندر بدرو تدفقه

4-4-1-

رغش السواعدات العاعية عققأه

سى سادن تحاية بشيطاللو

مست الرديبات غارج السعداق

المعاضيت سؤالي فناثقة امتارا بالج

عامل الداراق عولتي المترورة

النبق أأراشي المرطلة الاولى فعدال

تدرين خندرل الاربعة الموعادة

المارج عسامة متربن ولمداخ

وألرضوعة وإسطاا قوة للصطار

وسنتمر الراقس في دباراته والمنا رسد السافط والما

المست أن النافل، وظعرت لل

صفيرة كانت يطبورة. ونطاية

والمرا المعرا لانجاز النوا

وسنقد المنسند بالقشب والقها

نحسب المزعمفات وكعاكا

دة الناطور

ما، ولا سيما "واحة الأخر" التي تعا الله عقلياً، لجعلمم عناصر حة الم الله عقلياً، لجعلمم عناصر حة الم

والمستحد والرحا ويرابعها

مسينة المفتقين

بعدما جف ضرع سوق المحروقات

ونلك بالتعاون مع الجمات اللزمة".

وانا كانت المديرية العامة النفط، في وزارة الصناعة

والنَّفط، قد التزمُّتُ – بعيما توقفت المُصَّفَّاتان عن

الْتَكَرِيرِ، الْسِيلِ، منها ما هو محلي ومنها ما هو اقليمي،

وبعدما لحتكر القطاع الذاص استيراد المدروقات

وتسويقها - مراقبة سوق المحروقات وتُدديد الأسعار،

فان هذا الالتزام عززه موقف الحكومة كما عززه موقف

مجلس النواب، لأن السكوت عن سياسة غير مرغوب

فيها، أنما هو قبول غير مباشر بتلك السياسة، نظرا الى

كثرة الافرقاء المنتفعين من تنصيص سوق النفط

وفى هذا المجال تلام ليضا المديرية العامة للتغطء

القائمة بأعمال وزارة النفط، بعد أنشاء وزارة دولة

لَشُؤُونَ الْمِنَاعَةِ، لَانِهَا لَم تَنَاوِلُ أَن تُدَقِقَ أُمْرِينَ: الْأُولُ

التقدم من مجلس الوزراء بطلب اعادة سوق المعروقات

اليها. والثاني التقدم بمشروع فانون لانشاء وزارة الطلقة

بدل فتظارما سلخ وزارة للصناعة عنما لتقرر مستقبل

والفريب أن المطالبة بعدم انشاء وزارة للنفط،

والصواب وزارة للطاقة، قما جاء بعد قميار تجمع

ألشركات أأمستوردة للمحروقات، ولفلاس بعض

الشركة وتخليهم عن السوق أمصلعة أخرين. والكلام

عن الافلاس في سوق المدروقات انما هو التعمية

المقيقة، اذ ان المتعاملين بشؤون المحروقات سجلوا

أموالهم المنقولة وغير المنقولة بأسماء الزوجات والاولاد

كما أن بعضهم يعنى بكلمة افلاس، عدم تمكنه من

تحصيل أمواله من السوق والتي تقدر بملايين الدولارات

لقد باتت سوق المدروقات حاليا رهنا لعدد قليل من

الاشخاص، فلانأن يستوردان مادة البنزين، شركة

فالكون لصاحبها سفدي الغندور الذي لحتكر استيراد

البنزيـن السوري، الى استيراده قسماً من غير سوريا،

واستطاع ان يسيطر على ثلثي السوق حالياً، وشركة

يونيترمنالز لأصحابها جوزف طأيع وسأمي مأرون وبيار

خُوري وعبجي... التي تستورد البقية. أما المأزوت

فَتُوْبُنَّهُ شُرِكَةً بِمَكُو لِلْشَمِاسِ، فَصَلا عَنْ المِديرية العامة

للنُفط، ويوَّمن آخرون مائة الفيول أويل أموَّسسة

أن الميار سوق القطاع الخاص لتأمين المحروقات،

وتمركزها في عدد قليل من الاشخاص، هو وراه الدعوة

لَلِّي ٱلتَّحَفَظُ عَن لَنَسَّاءُ وَزَارُةَ لَلْنَفَطَ، لَكُنْ هَذَا التَّحَفَّظُ

هو تدفظ خطير، لأن السوق باتت تختقد عنصر

لمنافسة الطبيعية، والبرمان أن سعر صفيحة البنزين

في طرابلس يزيد عشرة ستتات أميركية للبنزين الموزع

في طَرَابِلس والشمال، عن سعر البترين الموزع في

بيرُوت، ومذا الفارق هو بدل نقل الصفيحة من طرابلسُ

ألى بيروت، وهذا التغاوت كانت تلحظه وزارة الصناعة

والنفط، عندما كانت تكرر وتوزع من المصفاتين، نظرا

الى تفلوت الكلفة في كلُّ مَنْهُمًّا، ونظرا إلى المسافة

بين كل منهما وبيروت، بحيث يتحقق التوازن في اسعار

ان أنشاء وزارة للطلقة بأت أمرا ضروريا مع تنوع

الطاقة في العالم ومع امكان استغلال موارد كثيرة لما

في لبنانَّ، شرطُ أن يُعاد أمَّر استيراد المُدروقاتُ اليها

وليس الى القطاع الخاص، وخصوصاً بعدما تُناقص عدد

المتعاملين في سوق التَفظُّ، بِمَبِث يَخْشَى مزيد من

التحكم بهذه السوق، وشرط أن يحرس أمر أستفلال الطاقة الشمسية على أكمل وجه، والطاقة المواثية،

ان موطوع الطَاقَّة بأتَّ واسعا جدا، وقد يكون من

المتعذر على تبنان أن يأذذ بالطاقة النووية، لكنه لا

یمکنه ان پتجاهل ما پنعم به، وخصوصا علی صعید

الطاقة الشَّمسية. الا أنَّ انشأهُ وزَّارَةُ للطاقة تُستعيِّد

ممارسة صلاحياتها ومعملاها يجب أن يكون للمصلحة العامة وليس لغير ذلك فترميم المصفأتين مثلا لا

جنوى اقتصانية منه، في حين ان انشاء مصفاة وان

متعددة الجنسية بطاقة تكرير ١٠٠ الف برميل يوميا

وما قوق لَمر مُجدُ ولا نَخَالُ ٱلاردنِ الذَي يُسْعَى ٱلَّي اتشاء مثل مدّه المصَّفاة منذ فترة، الا عارفا جيدا أنما لا

تخسر. فيجب أذا لزالة السبب، والاكتفاء بالاستيراد الى

رنيس مجلس الإدارة / المدير العام هاني صفي الدين

ينك المغترب شمل. الرنيس

ميشال مرقص

والطاقة الملاية، وان ينوع انتاج الطلقة الكمربائية.

#### بين عيتاني والهوا في مؤسسة الكهرباء نتضارب المواقف حيال مصير المديرية العامة للنفط السائلة ومنح لجازات استيراد او تصدير للمنتجات في حال اقرار مشروع قانون انشاء وزارة مستقلة المكررة للنفط ومشتقاته والمنتجات البتروكيماوية ٧- ُ العناية بُقضايا تلوَّث الْبيئة بِالنَّفَطُّ ومَشتقاته



لوزير حبيقة متوسطاً المعندس العوا— الى اليمين. والمعندس عيتاني،

وتُحدثُ حبيقة عن الانجازات التر

أجريت لمس عملية التسليم والتسلم في مبنى مؤسسة كمرياء لينان بين المدير العام المهندس مهيب عيتاني ورئيس مجلس الادارة المدير العلم للجديد الممندس جوزف الموا. في حضور وزير الموارد العائية والكمربآئية الياس حبيقة والمعير العلم الاستثمار في الوزارة المهندس

شمعما البلد خلال ولاية الادارة السابقة، لافتا الى أن المؤسسات "لا تبنى على الاشخاص وقما تبنى على البرامج". وقال : "التسليم والتسلم اليوم(...) لا يتمان بين

# شخصين غريبين عن العمل، فالمدير



## للبناء والاغذية

### لمع نائباً لرئيس غرفة بيروت

وعلم أن أتخلقا بين الأعضاه للشيعة النَّمْسَةُ في مجلس الأنارة تم في مكتب وزير الافتصاد والتجارة ياسين جابر وبمباركة المرلجع الشيعينة وفى مقدمها رئيس مجلس النواب نبيه مُريَّ، على أن يُتَقَالِهُم امع وسُمير رَحَالُ مُدَّةُ نَبَابَةً الرئاسة الناقية مداورة استين لكل منهما. ومو جه بعد تنافس بينهما أبعد نائب الرئيس الثاني السابق رشيد بيخون، علما ان امع يحظى بتأبيد غالبية اموات اعصاء مجلس الأدارة لجذا المعصب الأاته لم تعمل ترشيعات في مواجعته وسيعقد مجلس أدارة الغرفة اجتماعا الاسبوع المقبل بعد اكتمال ثبأتيف لجان مجلس الادارة وأنتخاب رؤسائها.

صدر بيان بكسم "قلدان الشعبية في منطقة البترون" عن ازمة البياء في المنطقة فيه، "زا» تشاقم ازمة العباء في منطقة البترون يممنا كمواطنين يعانون العطش والعرمان أن نطرح الاسكاة الاتية. 1 – املاًا تعاني كل قرى منطقة البترون المسادلية والوسطى والدملية

لاستدراك ما حصل في نبع دلة؟ وما هو مولف وزارة الوارد النائية والكعرطانية؟ ٣ - كيف تسكت الدهات المعنبة بالصحة العامة على وجود تلوث في العباه التي تصل الى القرى الوسطى والساحلية؟ ٤ – كانت العادة أن يبدأ تضين البياه في شمر ايلول ذانا كان التقنين قد سا لان فمل بعكن أن تتوقع انقطاعا تاما هي الشمور المقبلة؟

والاعمار بِنَأْمِن الْبِيادُ النَّظَيْفَةُ الْمُواطَّنِينَ فِي هذه المِنطِقَةِ؟

الشمال عموما من هذه القضية النطيرة؟ ان اللجان الشعبية في منطقة البترون تعذر لعنة مياه البترون من ان الناس لن يسكتوا عن تعطيش أبناتهم وعياتهم، وانا استمر هذا الإهمال من الجميع سيصطر الامالي الى التحرك بكل الوسائل لرذع

# تسليم وتسلم امام وزير الموارد



العلم الجديد للمؤسسة واكب طوال

الفترة الماضية كل الأعمال التي

قامت بها المؤسسة واظن أنه

ومجلس التدارة الجديد يستطيعان

متابعة العمل من الموقع الذي وصل

اليه"، وأكد ان "الفريق الجنيد

سيشتغل كفريق عمل متجانس

وكان العمل في النفق بدأ قبل

سنة ويحتاج انجازه آلى ستة اشهر،

ومو يحفر من جمتين، جمة يتولى

حفرها ممندسون ايطاليون والجمة

الاغرى ممندسون لبناتيون، وقد

التقى فريقا العمل الايطاني واللبناني

وتنفذ المشروع شركة لبنائية

واقيم في المُنَاسِةُ احتفال حَضره عبد من الشخصيات والممندسين

وفتح الثفق بعضه على البعض.

والعاملين في النشروع.

ايطالية هي "اميريسيم - بانكو".

ويايي كل العلجات".

وقَّالَ الهوا: "نحن سنكمل ما تحمث عنه الوزير حبيقة ونحاول ان تنفذ بسرعة المنطط الموجود". والقى عيتاني كلمة شكر قال فيها: "اعتقد اتنا مشينا مشواراً صَّمِياً، وكانت بيننا زمالة ولا تزال . وخص بالشكر الوزير حبيقة ادعمه

## نفق لتصريف مياه الامطار انجز حفرة في حارة حريك



المهندس الجسر والسغير كارتو كاليا يتوسطان مهندسين وشفعيات داخل النعق.

#### الجسر نفق دارة حريك "السالدس في حضور السفير الايطالي في لبنان كارلو كالياء افتتح امس ركيس المخصص لتصريف مياه الامطار في مجلس الاتماه والاعمار ألمهندس تبيل الضاحية الجنوبية وأيصالها الى البحر

مواصفات قياسية بحث أمس وزير الدولة لشؤون الصناعة

نديم سالم مع أمين سر مؤسسة "ليبنور" انطوان سمعان وموقد العجموعة الإوروبية فِلْيَ عَيْسَ فَي الْمُواصَفَاتَ الْتَيْكُسِيَةَ الْوَلْجِبُ اعتبادها في قطاع البنه والمناعات الفذائية. واوضع على الاثر ان المواصفات ستكون أَنْاتَيَةً في أطار المواصفات العالمية.

لتتغب لبس مجلس ادارة غرفة التجارة والصناعة والزراعة ثي بيروت وجبل لبنان هيئة مكتبه الحديدة بعد لكتمال عقده بالتعيينات الاذبرة، ففاز عدنان القصار بالرذاسة وروبير دباس دائبا اول للرئيس ومنمد لعع نكبا ثائبا كأركيس وروحيه خياط

#### اهالي البترون يشكون من العطش

٢ - ما هو موقف نواب المنطقة ونواب

## الهيئة السابقة ألفت وفدأ الى مؤتمر العمل الدولي

# الاتحاد ادعى على ابو رزق بتهمة انتحال صفة

أَلْمُسْتُوى للْعَمَالِي وَالشَّعِبِي فَصَعُوبات متزايدة وبطالة واسعة ومزاحمة يد

عاملة غير لبناتية وضرائب بالجملة واجور

لا تكفّي أياما وسلسلة روأت

للموطفين يحجز عليها منذ سنوات على

رغم دفع قيمتها رسوما مكررة على

المحروقات وضرائب مختلفة وقد هدرت

الاموال المجباة في صفقات وسمسرات

وبذع مفضوح في كل مجال. ٢- لن بعدض المسجولين في

السلطة بدلا من ان ينصرفوا ألى معالجة

هذه الازمة الكارثة وتخفيف الضرائب

والرسوم عن دوي المخل المحدود

ووقف نهب الدولة وخصخصتها

ويلجأون الى فتح صراعات جانبية

وسُّجالاتُ في محاولات الماء مكشوفة ويزج بعض المسؤولين بالاتحاد العمالي

العام في هذه السُجَالَات بنية مبيتاً

تتثمل فى مسعى ولضع لاخفاء الجريمة

الكبرى التِّي ارتكبما بقض السلطة في

حق الاتماد العمالي العام وفي حق

حق اللحك العلماني العلم وفي حق الدرية وفي حق القلون في 12 ليسان الماضي والتي تمثلت في دهم مقر التحاد واحتلاله وضرب عند كبير من

مصادرة حرية قراره بقوة رجال الامن - الاحتماعية بينما يتسع التناهر وهي عملية وان أعترفت بنتآئجها السياسي ويستمر احتكل العدو الاسرائيليُّ لرَّضنا في الجنوب والبقاءُ السالطة التى وضعتما ونفنتما دانما الغربي ويواجه بمقاومة بطولية. ومن لقيت الإدانة الواسعة والكاملة على الصعيد الشعبي والعمالي الداخلي وفي الدول العربية الشقيقة وفي سائر دول وجوه الازمة الاقتصادية والمعيش ألمتفاقمة الركود الكبير وبلوغ الدين العام حدودا قياسية جنيدة (11.1 مليار دولار كنيان صاف في اخر ان الاتداد العمالي برفض أن يزج باسمه في أي صراع بين اطراف السلطة نيسان). وكذلك مستوى العجز الذي ويؤكد أن صراعة مو صراع كل العمال والمواطنين الشرفاء المستمر مع كل نات مُعْيِلُهُ لِهِنْهِ السِنَّةُ نَحُو ٢٠,١٪ في مقابل ٢٣٪ موعودة من التكومة ومو مستوى خطير للغاية. اما على دعاة سياسة القهر والتجويع

٣- يؤكد الاتحاد العمالي العام مضمون المنكرة المطلبية التي اقرما المجلس التنفيذي في تطريخ 1/1/1/7 والتي لم تلق أي امتمام من المسؤولين على رغم توجيهما رسَمِها البَهُمُ ومطالِبَهِمُ تَكُرِلُوا بَنَتَفِيدُ مضامينها في اطار برنامج انقاد شامل

٤- اقرت هيئة المكتب تأليف وفد الاتحاد العمالي العام الى الدورة الخامسة والثمانين امنظمة العمل الدولية (جنيف ٣/٩١-٢/١٩٩٢) من السادة الباس ابو رزق رئيس الاتحاد، ياسر نعمة الامين العام، عبد الامير نجدة امين سر العلاقات الأدولية وجوزف برباري امين الصندوق، كما قررت مُيْئة المكتبُ تلبية عدد من الدعوات ومنها إلى مؤتمر اتحاد عمال الععمارك والاشتراكية النولية ومؤتمر الدوار الاقتصادي الذي تنظمه المدموعة الأوروبية في اليونان وندوة العجموعة موروبية سي \_\_\_ والمؤتمر الدولي لحركة "زاباتا" في اسبقيا وندوة المرأة العاملة في الجزائر".

#### صندوق تعاضد للاطباء سفيرا الصين واليابان

استقبل نمس وزير الشؤون الاجتماعية ليوب حيد سغير المين في لبنان أن هوي هو، ثم سغير البابان ياسوجي ابتشيكالي، وبحث في مجالات التعاون وامكانات

#### بعثة بريطانية في بيروت

تنطم جمعية قشرق الاوسط البريطانية زيارة لبعثة تجاوية البنان من ٢٥ أوار الى ٢٩ منه، بعد نجاح بعثة التنمية اشمال اتكلترا في نيسان المأهي. وتضم البعثة 10 شركة بريطانية معروفة مثل شركة البناه العمالكة "بلغور بيتي" و"بأي ووتر انترناشونال" (مهندسو مياه ومجار)، و"ناشونال باور الترناشونال" وهي احدى اكبر شركات توليد الطاقة الكهربائية في بريطانيا، وشركة "سير وليم ملكرو وشركاه المندسة المنفية التي تتمتع بذبرة وُاسْعَةً في الشرق الأوسط. وُمِن الشَّركات

مطبون)، و"سفيدالا" لصلع معدات كسارات ويمكن الدعمول على مزيد من المعلومات عن هذه الشركات من القسم ألتجاري في السفارة البريطانية في جل العيب الماتف

الْاَدْرِي "تَـَاعُ بِي سَي تَكَنُولُوجِي" لَصَنَاعَةُ لَجْمِزَةُ الْكُومِبِيُوتِرِ، وِ"تَرَاوِرزُ اللَّهُ لَمِيسُونِ"

#### فصل الدياة والتقاعد عن فروع التأمين

اطنت جمعية شركات للشمان في لبنان لن رئيسها جوزف يُخُور لِمَلْعُ الى وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر، موافقة الجمعية العمومية على قرار لجنة الاقتصاد والتجارة النيابية تبني اقتراح الوزير القاضي بخصل فرع الدياة والتقاعد عن فروع التأمين لاهرى واخضاعه لرقابة مشددة للمستملك المضمون حقوقه الى اجل طريل

#### لتغطية كلفة الاستشفاء عند وزير الشؤون

اعلن لمس نقيب اطبه لبنان الدكتور فايق يونس، لطلاق صندوق التعاضد للاطباء لتغطية كلفة الاستشفاء لهم ولعائلاتهم. ونفت ألى إن الزامية الانتساب الى الصندوق كانت قد اقرت في جمعيتين عموميتين

واوضح لن مسامعة الطبيب في الصندوق تمثل ما بين ٢٠ و٢٠ في المثة مما كان يدفعه الى الميثات الضامنة، في حين يوثر فصندوق لتتقديمات قتي يوفرها المغدوق الوطني للضمان الاجتماعي على صعيد الضمان

#### مطالبة بمحميات في عكار والشمال

اكعت نقاية مزارعي الاشجار المثمرة والنابات في الشمالُ لُلمُحافظَ خَلِيلُ الْمَنْدِيُ أنما تقف الى جلب السلطة في المعافظة علي الفايات في الشمال، وبعث الى انشاء محميات حرجية اضافية في عكار والشمال عموما للمحافظة على سلامة أأبيئة.

وطالبت النقابة بان يشبل الضبان الصبي جميع مزارعي الاشجار المثمرة، لافئة الى معاناة ابناء مكار الذلافات على ملكية بعض الراضي فلتي شملتها المساحة وكرروا المطالبة بتأمير هذه الراض للمزارعين مذة ٥٠ سنة بصعار معقولة أو بيعهم أيلما

#### مؤتمر صحافي لاتحاد لجان المستأجرين

يعقد رئيس اتناد لجان الدفاع عن حقوق المستأجرين الياس المهر مؤتمرا صعافيا الخميس في مقر الاتحاد الوطني لنقابات العمال والمستخدمين، يطرح فيه القواعد التي الطلق منها مجلس الاتحاد لوضع مشروع الايجارات لسنة 1944 استنادا الى المذكرة التي قدمت الى وزير العدل.

# بنك الانعت ش اللبت ناين ش م ل -

### دعوة لحضور جمعية عمومية غير عادية

يتشرف مجلس ادارة بنك الانعاش اللبناني ش.م.ل. بدعوة حضرة السادة المساهمين الكرام الى حضور جلسة الجمعية العمومية غير العادية المقرر انع قادها نهار الثلاثاء الواقع في ١٩٩٧/٦/١٧. عند الساعة الثانية عشر ظهراً، في مركز البنك الرئيسي في المصيطبة \_ شارع مار الياس \_ بناية ريجنسي \_ الطابق الثاني. للنظر في جـ دول الاعمال التالي:

أولاً: زيادة رأسهال البنك من خمسة الى خمسة عشر مليار لبرة

ثانياً: تعديل اسم المصرف. ثالثاً: أمور مختلفة.

بنك الانعاش اللبناني ش.م.ل. مجلس الادارة

مشكلة لاسرائيل وانتم ترون ألان أن

اسرائيل معزولة عن العالم والدول

العربية كلها متضامنة وتقف يدا بيد

متضامنة من اجل السلام وليس من

لجل الدرب، متضامنة لايمانها بالسلام

وليس لمراهنتها عليه، فندن نعتقد أنه

لأنجوز أن تؤدي عملية جمود

التسوية بسبب التعنت الاسرائيلي الــُــ

وقف برامجنا والى وقف تطورنا ولا

أضافة الى ذلك، ما الذي تستطيع

ان تفعله اسرائيل في الوقَّت العاضر؟

اقصي ما تستطيع أن تفعله هو ألا

تفعل شيئا. ان تقول: لا نريد السلام.

لا بأس. عندما يخطر ببالهم أن يعملوا

سلاما فليتفضلوا نحن جاهزون برامينا

جلهزة وعملنا جلمز ومجتمعاتنا تتطور

وبلادنا تتطور وكل أعور حيلتنا ماشية

وئحن ولقفون ونقول، نعن حاضرون

المسلام. توافقنا في مدريد علي

مجموعاً، من المهاديءُ الَّذِي هي في

اساسها الارض مقابل السلام وعندما

تقتنع اسرائيل بأن هذه هي الطريقة

الوحيدة نحن جاهزون واذا لم تقتنع

بذلك فنحن لمورنا ماشية ولن نجمد

مشروعاتنا ولن نجمد حياتنا ولا

اسلوبنا ولا تطوير بلاننا من اجل

أربت أن أقول مذا الكلام وأن شأه

الله سنلتقي غدا لمزيد من الحوار

ومزيد من الأسئلة والأجوبة، رعاكم

وبعد استراحة، بدأت اعمال المؤتمر

بكلمة لوزير المال والاقتصاد السعودي

الدكتور أبرميم العساف في حضور

الوزير السنيورة، ثم انعقبت البلسَّةُ

عن °التحديات التنموية العربية في

المناعي عن متطلبات الاصلاح

الاقتصائى للمرحلة المقبلة للبلدار

العربية"، والنبير الاقتصادي الاول في

موراقدو لاقين عنَّ "تجربة التَّشيلي في

وكأنت الجلسة للثانية بعد الظهر

عن "تمويل مشاريع البنى التحتية

ودور القطاع الخلص برئاسة عبدالله

السبعبوني رئييس شبركة

الاستشاريون، وداخر فيما، الدكتورة

للخلص للشرق الاوسط وشبال

نهاد بارودي الأمين العام لمجلس

الاتماء والاعمار، عدنان البحر الرئيس

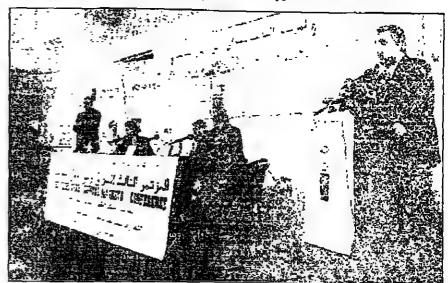
والعضو المنتدب لشركة المستثمر

الاصلاح الاقتمادي والتخميمية".

الله وشكراً. عشتم وعُلَّشُ لَبْنَانِ"ً. الملسات

الى وقف النمو المتسارع لاقتصاداتنا

# الحريري: لم نراهن على السلام ومستمرون في التنمية واستقطاب الاموال



لرئيس رَفيق النزيري يلتي كلمته والى السحة الدكتور فرنسوا باسيل، رؤوف أبو زكي والحاكم رياض سلامه.

شاء رئيس بجلس الوزراء رفيق الدريري أن تكون كلمته في افتتاح المؤتمر الشالث لاسواق رأس المال العربية امس مرتجلة وقال عن انعكاس عملية التسوية في الشرق الاوسط على الاستثمار في أبنان؛ "لم فراهن على النمائم. لأن من يراهن على السلام يعني اته وضع غراره السياسي والوطني في بـد الطَّرفُ الآخر النذيِّ عليه أن يتوافق على السلام أو لَّا يوافق علية (...) لا السلام هو الجنة ولا عدم السلام مو النار، هناك تحديات مختلفة سنوادهها أذا حصل السلام وهناك مشاكل مختلفة علينا حلها اذأ حصل السلام (...) ان علينا الاستمرار

في برامجنا التنموية وفي استقطاب

رؤُوس الإموال( ...)". وجناء کلامی امام تندو ۶۰۰ من المسؤونين الاقتصابيين ورجلل الاعمال العرب الكبار الذين سيحاورهم اليوم، حضروا لفتتاح المؤتمر الذي تنظمه في فندق "السمراند" مجلة "الاقتصاد والاعمال" بالاشتراك مع مصرف لبنان وبالتعاون مع جمعية مصارف لبنان ومؤسسة التمويل النولية وثي رعاية مؤسسات عربية ولبنانية. وتقدم العضور الوزراء فؤاد السنيورة ويأسين هابر وغاروق البربير ووزير المال والاقتصاد الوطني السعودي الدكتور ابرهيم العساف وسلغه الشيخ معمد ابا الخيل ورثيس الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي الدكتور عبد اللطيف الدمد ورئيس صندوق النقد العربي الدكتور جاسم المناعي وسفراء الوأثيات المتجدة الإمسركية والسعودية والكويت ومصر والمفرب في لبنان وحاكم مصرف لبنان رياض سلامه ورئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان عدنان القصار ورئيس جمعية مصارف لبنان

التكتور فرنسوا باسيل واركان السئات الاقتصادية اللبنانية ورجال ابو زکي ترحيب للزميل بهيج لبي غلتم أبرز فيه أميية انعقاد العؤتمر الثالث في الظروف الراهنة، مشيراً الى ان "مّا

بين المؤتمر الاول والثالث فترة قصيرة زمنيا الاانها كانت حافلة بالتطورات على مستوى رأس المال"، وتكلم رئيس تعرير "الاقتصاد والاعمال" الزميل رؤوف ابو زكي، قال: " ...) عندما بادرنا الى تخصيص مؤتمر حول اسواق رأس المال العربية عام ١٩٩٥، كان هذا الموضوع لا ينزال بعيداً عن الاضواء وكان معظم البورصات العربية القلامة صفيرا وغير فاعل. وها هو المؤتمر نفسه ينعقد للسنة الثالثة على التوالي وسط اهتمام أكبر وحضور أوسع وأكثر

أن الاممية التي يحظى بما هذا

المؤتمر تأتي من الدور المتزايد لاسواق رأس المال في دفع النمو وانطلاقة القطاع الخاص في المنطقة. وقد حفلت الأعوام الثلاثة الاخيرة بتطورات ايجابية كثيرة على هذأ الصعيد، اذ قامت بورصات جديدة وربط بعض البورصات العربية بعضها البعض، كما فتحت الاسواق العربية امام الآستثمار الاجِنبي جزئياً في بعض البورصات وكلياً في بعضماً الآخر، وتضاعف ترسمل البورصات العربية بحیث وصل الی ۱۲۶ مایار دواتر(...)۔ اننا نعيش اليوم في سوق عالمية مفتوحة للرساميل، ومذه السوق لا تعترف بحدود قومية وتعكمها الآن معايير ولحدة لا يمكن أي بلد تجاهلها من دون المجازفة بمروب الرساميل وتدهور النقد وتقهقر الاقتصاد وما

دمنا امبحنا جزا لا يتجزأ عن عذه السوق فعلينا ان نتأهل للتعامل معها عبر الاسراع في خطوات الاصلاح واستكمال مؤسسات السوق وعدم الاكتفه باصلاحات ناقصة او مجتزأة ومن دون نلك ستستمر الأموال، أيا كاتت مويتما، في التوجه الى اقطار اخرى نتفوق علينا في ما تقدمه المستثمر من طمأنينة وفرص وميزات تنافسيةً. نذَّكر هنا أن الدول العربية لم تستقطب عام ۱۹۹۲ سوی نسبة

ايها السادة، التي امدرت، واستقطاب الثروات التي ماجرت لعدم شعورها بالامن أو لعدم

تنجح في أدارتها الى القطاع الذاص. اي أن عملية التخصيصية مي القاطرة

الغجوة التمويلية، وتعويض الخرص

ويكفي أن فلاحظ أن النمو الكبير

نُحُو اثنين في ألمئة من مجمل التدفقات الاستثمارية الى الدول

والمتسآرع في معظم البورصات الناشئة في المنطقة لا يستند الي ديناميكية القطاع الخاص أو الى تدفق الاستثمارات او آلى هركة مشاريع جديدة، بقدرما يستند الى ذلك الاوكلزينون الكبير الني سمي التخميمية، في تدويل الدولَّة ملكياً امولها أو بعضّ ثلك الاصول التي

ان كل ما تحقق في مجال اسواق رأس المال العربية لا يشكل، على اهمیته، اکثر من خطوة علی طریق الالف ميل، ولياً تكن الانجازات فان من الضروري النظر اليما وتقويمها في لطار تطور السوق العالمي والمسافة التي لا تزال تفصلنا عن قطاره المنطلق بسرعة، وقد يكون ما تدقق ممماً بالقياس على اوضاعناً السابقة، لكنه حتما لا يزال غير كلف لاستدراك

توافر الفرص المجزية.

الوحيدة للكاثير من البورصات العربية، في وقت نجد ان دور القطاع الخلص في تنمية السوق لا يزال ضعيفاً للفلية(١٠٠)". ولكد أن "أقتماد لبنان يظل بفضل بيناميكيته الذاتية واتفتاحه على النارج، ساحة فرص للاستثمار وللاعمال وفي مختلف القطاعات". باسيل

وتلاه الدكتور باسيل: "(...) من الواضح أن أبرز تجلبات العوامة مي تَلُك الداصلة على الصعد الوالية والمصرفية؛ هيث تسقط بوتيرة متسارعة الدواجز والحدود الفاصلة بين المصارف وسائر الوسطاء الماليين، وحيث تتعاذل الاختصاصات والوظائف، وحيث تتمرك داخل الحدود وعبرها كتل هائلة من الرساميل بسرعة فاثقة وبكلفة منقوضة. لذا، يجب أن يكون القطاع المصرفي والمالي هو الاكثر استعداما

واهلية للتأفلم مع مقتضيات العوامة. ففى الاعجام خسارة مؤكدة وفي النجاح قدوة وقاطرة للقطاعات الإذرى. فالمطلوب منا التدرك بسرعة، ولكن بخطوات تابتة وأكيدة، اذ لا مُجالُ للأَخْطَهُ في رسم استراتيجيات هذا التحرك ندو المستقبل، فالوقت غير متاح، والمنافسة لا ترهم، والكلفة عالية. والعطلوب تعديدا ان نبذل جمودا مضاعفة في مجالات الرسملة وتأهيل الموارد البشرية ونظم الادارة والعمل والتكنولوجيا

التديثة والخدمات والمنتجات المالية المتلائمة مع متطلبات المستثمرين وداجات الاقتصاد المحلي والاقليمي، على ان ثمة عقبات عوضوعية ا طريق وتبتنا للمرجوة، ليما السادة،

نحو المستقبل، اولى هذه العقبات مسألة المجم وما يرتبط بما من

العجوزات والمديونيات العلمة وضمور مصادر التمويل الحكومي وشبه المكومي. فالقواشض والاحتياطات لدى بعضنا للى نضوب متزايد كما المساعدات والقروض الميسرة لدى يعضنا الآخر. بيدان مشاركة القطاء الفاص يجب ان تجرى في إطار تشريعي

تقلص في الموامش، وضخامة في

الاستثمارات المطلوبة القتنآء

التكنولوجيا المتطورة واستيعابها

وهذا ما يخرض فتح الاسواق

المصرفية العربية بعضما على البعض،

ولزالة الحواجز القائمة بينما ووضع

التشريعات المؤاتية امزيد من التعاون

العربى الفعال على الصعينين المصرفي

والمُلْي، فهذا الموضوع جدير بأنّ

يخصص له حيز مهم من البحث

والتعاول بجنية متناهبة، وإن يعقد

حوله مؤتمر وزاري، وتكلف لجنة عربية

مشتركة تصدد المعوقات واقتراح

النصوص التشريعية اللازمة، ويؤمل الا

تلقى هذه الدعوة الى فتح الاسواق

المصرفية والمالية الإممال والعقم في

التنفيذ على غرار ما حصل امشروع

السوق العربية المشتركة طوال

أَوا العقبة الثانية، فتتمثل في غياب

اسواق رأس المآل او بطُّ تطورها،

والذي يعوق نمومؤسساتنا المثلية

والمصرفية، ويحدّ من فاعليتها في

تمويل لقتصاداتنا الوطنية. ذلك أنّ

مشكظة التمويل عندنا لا تكمن داليا

في التمويل التجاري، بل في التمويل

المتخصص، المتوسط والطويل الاجل،

الذي يحتاج اليه القطاعان الخاص

- فرعادة تأميل مؤسساتنا

الصناعية والزراعية والسياحية لمواكبة

لتفاقلت الفات العالمية: وللتأقلم مع

المتوسطية، تمتاج الى تمويل غير

ـــ كُما تحتاج الى مثل هذا التمويل

مشروعات البنى التحتية والمرافق

العامَّةُ، وقد اضحى تطويرها رهناً

بمشاركة القطاع الخلص، في ظلُّ

اتفاقات الشركة الأوروبية

العقود الاربعة الاخيرة.

ورقابي واضح يوفر، من جمة، للمستملك الخدمة أو السلعة بكلفة مفقوضة وتوعية جيدة ويحبيء من جهة أذرى، مصالح المستثمرين والقيمين على الادارة. ويبقى أن التمويل المخصص الذي

ئـَدن في صدده يساهم بدوره في تطوير السواق العالية.

انطلاقاً من هذه الاقتناعات، وتدسياً لتحديات الغد القريب والبعيد، يتحتّم علينا كمصارف عربية التستعداد الجتى اللاندماج في الاسواق العالمية، والفطوة الاولِّي في هَذَّا الاتجاه هي تعزير التعاون الوثيق بيننا، على أن نجاح هذا التعاون ينغرض مروره بعراحل تدريبية، بدع بإقامة تطافات مصرفية واتفاقات ثنائية ومتعددة الطرف، وصولاً الى الانتماج المصرفي وغيره من اشكال التعاون التقدمة وَعْنَى عَنْ البِيانِ اتنا في لبنانِ على اتمَّ الاستعداد، بقلوب مغتومة وايد محدوة، لأقصى درجات التعاون المصرفي العربي، وقد أتيحت لنا مغذ الاستقلال فرصة اتباته ومبارسته من خلال المصارف المشتركة أو الدربية العاملة في بلانفا، كما تُجلى هذا التعاون اخيراً في مسامعة المصارف العربية معنا في اتباح الاصنارات الدولية التي قام ويقوم بما بعض المصارف اللبنانية، وكنلك في تمويل عدد من مشاريع البنى التحنية وبعض مشاريع القطاع الخاص اللبناتي

رجاؤنا ان تتصاعد وتيرة هذا التعاون المصرفي اللبناني - العربي، وأن تكون المشاركة مباشرة اكثر فاكثر وليس من خلال الوسطة الدوليين فقط(...)".

تسلامة

وتددث الداكم سلامه عن السياسة النقدية المتبعة منذ سنوات من لجل ثبات اسعار الانتاج والاستملاك وتأمين مناخ لتراجع الفوائد. وقال: "تغيد المعاطَّت مصرف لبنان لن نصبة التضخم في لبنان لعام ١٩٩٦ هي دون ١٠ في العدّة ومن المتوقع ان تستمر بالتسبة نفسها في السنة الدالية. ومنا التراجع في عستويات التضدّم لدى الى اندَفَاض سريع في بنية الفوائد المنفوعة على مختلف

التوطيقات بالليرة اللبنانية. وقد سجلت الفولاد المدفوعة على سندات السنتين تراجعاً بن ٢٦ في المُنَّةُ اللَّهُ ١٦ فَي الْمِنَّةَ خَلَالُ الْفَتَرَّةُ الممتدة من تشرين الثاني ١٩٩٦ وشبيط ١٩٩٧. وقيد ولكب هيذا الترابع خفضاً للفتئدة الفضل على التسايات المدينة بالعملة من ١٤ الى 17 في البثة.

ان الأفوائد المعمول بما حالياً والتي لتسمت بالاستقرار على المستويات قتي وصلت قيما في شباط١٩٩٧،

هي فولاد مقبولة غير الله يتوقع لتخفلضها ضعن موامش ضيقة خلال الاشهر المقبلة.

واللفت مو لن التراجع في الفوائد لم يعطل حركة التجاويل ألى بُبتان ومن العملات الجنبية للى العملة الوطنية لقد حقق لبنان فالنظأ في میزان معفوعاته حتی نیسان ۱۹۹۷ بلغ ٥٠٠ مليون دولار اميركي، كما ان مصرف لبنان تدخل بدوره شاریاً اكثر من ٩٠٠ مليون دولار اميركي منذ بداية السنة الجارية، وتراجعت نسب الدولرة في الودائع المصرفية للى ٥٥ في المئة في نيسان ١٩٩٧، أذن، التحسن في سعر صرف اللبرة مستمر بالوتيرة نُفسها التي شهدناها في السنوات الماضية (...)".

أتنا نبذل الجهود الكافية ثلعد عن التقلبات الكبيرة في النشاط الاقتصادي، من خلال توفير التمويل الملائم لتغميل قطاعات عانت من المرب اللبنانية. وعرمت مواكية التطورات العالمية خلال اكثر من

المودعين او التتعاملين معم تبخر الاشارة هذا الى أن الاموال الناصة للمصارف مقارنة بميزانياتما المجمعة نمت من ٥٠٥ في المثنة الي 2.0 في المئة خلال السنوات الثلاث الاخيرة وارتىفعت من ١٢٥ مليون دولار اميركي علم ١٩٩٢ الى مليار وثلاث مئة مليون، ومعفنا أن تشمل

لقد رفعنا تدريجا منذ ١٩٩٤ نسبة التسليفات مقببل الودائع بالعملات الكجنبية من 22 في المئة الى ٧٠ في المئة واعفينا التقيد بمذه النسبة على الوبائع او شمانات البيئاع التي تغوق استحقاقاتها السنة، وأشفينا ليضا القروض المتوسطة الإجل القابلة للتسفيد من

للتداول في الاسواق التلية. كما اعفيتا المصارف من الزامية الاكتتاب في سندات الذرينة المصدرة عن الدولة اللبنائية، تاركين لما الخيار في استعمال اكثر من •••≎ مليار ليرة لبناتية في القطاع الذي يتنسبعًا. وق شجعتًا المصارف التُجارية على انشاء وحنات تنقوم بالأعمال الاستثمارية والجنسة المالية فتصير مصارف شاملة قادرة على تقنيم كلُّ

ومؤسسات الزساطة التى صارت قَلْتُونا خاضعة لأشراف مصرف لبنان، ولا تستطيع ان تمارس اي عمل في ئىتان ەن دون ترخيص مند (...)". أن يسامم في اتداح هذا التصميعُ الاقتصادي، فيقدم على استثمارات

بذلك الاعتماد على الحماية والاسواق المحلية فقط".

معالية المعالمات بالقنواد مع معود ليدان - المان - 1 - 1 lines lines of the line

> الى ذلك؛ ادى الامتمام بالاوراق اللبنانية المصدرة بالعملة الاجنبية الى تقليص الفارق بين الفائدة المدفوعة على السند اللبناني والسند الاميركى المعاتل الى حدود ؟ في النَّة بعدماً كان اكثر من ٢ في المئة قبل

> > ان التباطؤ الاقتصادي الذي يعيشه لبنان، والذي بدا واضحا في تراجع مؤشر مصرف لبنان للدركة الأقتصادية منذ ليلول ١٩٩٦، ولاني اكدت النشرات القملية للمصرف العركزي عن القطاعات الاقتصادية المنتلفة، يبقى مرحلياء ونسببه انساسا التراجع في حركة البناء؛ الى اسباب اخرى موسمية، وقد شمدنا تباطؤا مماثلا خلال الفترة ذاتها من السنوات الثلاث

الاخبرة. خيس عشرة سنة.

فعع نماية ١٩٩٧ . على كل مصرف عامل في لبنان ان يؤمن على الاقل ١٠ مليارات ل.ل. كرأس مال امركزه الرئيسي و١٥٠ مليون ليرة لكل غرع لمه أن هذا الاجراء أساسي وضروري لتدعيم القخاع المصرفي وتعزيز أحواله الذاعة وتدسين ملائته فيصير قادرا على المنافسة القليميا ويتمكن من تمويل الاقتصاد الليناتي ومتطلباته المستجدة من غير أن يعرض نفسه لمفاطر تهدد سلامته وتزعزع ثلقة

الزيانة جميع المصارف العلبلة في

على معيد آخر، أصبح في استخاعة لي مصرف اليوم يقوق رأس ملله العشرة مليارات ل.ل. استعمال الاحثياط الالزَّامي لتمويل مشاريع الاسكان او قطاعات الصفاعة والسياحة والزراعة، وهو يستطيع ليضا، وإن جاء التصليف بالعمالات الجنبية، خُفض احتياطه الالزابي بدا يعادل قيمتها بالعملة اللبنانية.

هنا للسقف بغية تشجيع توريق هنه القروض وتصنينها. حتى تحير قابلة

الأذبعات المصرفية

اضافة الى نَلَك، اعترنا تعاميم تنظيمية عدة تجم المؤسسات المالية وخلص الى أن "عَلَى القَطَاعِ الخَاصِ

طويلة الأمن معتبدًا بثلك على بنية منخفضة للأسعار، فاتما رأس مآله لعامة المستثمرين وأخذا في الاعتبار انقتاح التسولق بعضما على البعضء ومركزا مشاريعه المستقبلية على أُسلُسُ التنافُس الاقليمي وَالْعَالَمِيَّةُ معتكما الى رغبات الاسواق ومتخطيا

المريري

واخيرا ارتجل الرئيس الحريري اولا، اهلا وسملا بكم جميعا. الدقيقة أن لهمية المؤتمر هي في قعقاده في هذا الوقت في لبنان وفي المولضيع آلتي ستتدارسونّها. سأقصر مداخلتي على الامر الآتي الذي اعتقد قه پشفل بال کل منا: ما هي لتعكلسات جمود عملية التسوية في الشرق الاوسط على الاستثمار في

الوزواء المستان وشيق أنهم يبور

في جلسة العمل الأولى من اليمين، المكتور جاسم المتاعي، محمد أبا الذيل، المكتور عبد اللطيف العمد وفيليب موراندو الفويل) (محمود الطويل)

والسَّوْال الثاني هو، هل لبنان راهن علَى السلام ومشى في العملية الاعمارية وبرنامج اعادة الأعمار الم أن لبنأن مؤمن بالسلام وليس مرأهنا

لبنان وفي النول العربية. هذا هو

الموضوع الذي يجب إن نوليه الاهتمام

جوابا عن مذين السؤالين وبسرعة ابدأ بالسؤال الثانيء لبنان مؤمن بالسلام. ندن شعب على كثيرا من الدرب ومن أتمكاسات الدرب على حياة اللبنقيين جميعا وعلى الدياة اللبنانية في كل الميادين، لكننا لم نراعن على السلام، لان من يراهن علَى السلام يعني انه وضع قراره السياسي والوطئي في يد الطرف الاخر الذي عليه ان يوافق على السلام او لا يوافق عليه، وبكتالي لم نراهن على السلام. نحن مؤمنون بالسلام وبالتالي الحكومة اللبنائية ستستمر في برأمجها الانملاية والاعمارية واعادة بناء البنية التحتية بكل ما تستطيع لاعلاة ينه هذا البلد. لم نضع قرارنا الوطني

الأولى عن "التحديات التنموية العربية وقرارنا السياسي في يد أسراليلُ لتدركما كما تشأه وتجارب الاصلاح والتخصيصية" برئاسة تعود آلى الأمر الاساس، ما هي وزير الملل للسعودي السابق معمد ابا انحكاسات جمود عملية التسوية في النيل، وحاضر فيما النكتور الممد الشرق الإوسط على برامح التنمية في القرن العادى والعشرين، والدكتور الدول العربية وبالذات في لبنان وهذا يقوننا إلى التساؤل، هُل نَمَن أُمَة مربوطة بالخارج ومرتبطة باسرائيل؟ هل ندن أمة عاجزة عن تطوير نفسها وتنتظر أن ترضى أسرائيل بالسلام المصرف المركزي التشيلي فيليب مُعنَا حَتَى نَسَتُمر في الدياة وفي التطور؛ نُمن أمة لُما تُعريخَ، تأريخُ مجيد، تاريخ نفدر به وتعلمه لاولادنا كما تعلمناه. آلامة العربية موجودة قبل قيام اسرائيل والعرب موجودون قبل اسرائيل وسيبقون الى الابد ان شا الله بالتالي، من دون شك لنا حصلت التسوية، قد تتطور الإمور على شكل نعمت شفيق منيرة فريق القطاع افضل، لكن بين التسوية وعدم التسوية ليس الفارق كما يصور افريقيا في البنك الدولي، الدكتور للبعض كأن السلام هو الجنة وعدم أنسلام هو النار، هذا ليس صحيحا. لا السلام هو الجنة ولا عدم السلام هو النار. هناك تحديات مختلفة سنولجهما الدولي، المان قارس المدير العام أذا حصل النسلام وهناك مشاكل

لشركةً ليونيز دي زو للشرق الاوسط، نجيب ميقاتي رئيس اللجنة القتصادية مختلفة علينا حلها اذا حمل السلام، وأُمْدِيرُ العامُّ لُشُركة انفُستكوم. والجلسة الثالثة موضوعها "تطور كمأ أن علينا مواجهة التحديات والمشككل التي تولجمها الان لان تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلام لم يحصل بسبب التعنت وآثارها على اسواق المنطقّة" برئاسة الاسرالأيلي، بالتالي موقف الحكومة ألوزير السابق للبريد والمواصلات ت النبنانية ورأيها هو أن علينا الاستمرار السلكية واللاسلكية المهندس الفضل في برلمجنا التنموية وفي استقطاب شلق، وحاضر فيما، وليد منيعنة رؤوس الاموال وفي الانفتاح على العضو المنتعب للشرق الاوسط في الاسواق للعالمية وأستقطف الاموال كومباك، وسعد البراك العضو المتنب لللبناتية والعربية والاجنبية للقدوم ألى في انظمة الكومبيوتر المتكاءاة لبتان والاستثمار في بلادنا.

هَذَا هو برنامجنا ورأينا كما قلت

في العام الفائت أن انتخاب رئيس

الوَّزراء نتنياهو هو مشكلة أتسرائيل ولن نجعله مشكلة للدول العربية. هو:

مشروع أنجاز موقف النَّسْيارات في مطّار يعروت العولي بطريقة "BOT "، وقد

رست المناقعة على محمد عبد

المحسن الخرافي واولاده (كويتي

البنسية) الذي اختير دون شركتين

لَدُرِينَ؛ سَعُودِيَّة لِبِنَاتِيةَ (أَبُو الْجِدادِلُ

والعربية للانشاءات) وفرنسية ابتائية

وتبلغ تكاليف المشروع ٢٤ مليون

دولار، ومدة تنفينة سنتأن، وهو من

طبقتين، تحت الارض وسطح هوق

الارض، ويتسع أ- ٢٢٥٠ سيارة

وتضبئت العروض الثلاثة استثمار

الموقف منة ١٥ سنة و٢٢ سنة

(السعوبية) و٢٩ سنة (الفرنسية)

وكان الافتجار للعرض الاول الذي

تشرف على المشروع المؤسسة

العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان،

وقال رئيسها النكتور يوسف شقير

التمار" أن الدولة اللبنانية و

تتكلف أية أعباء وأن العمل سيباشر

قبل نماية السنة الجارية.

(شلتيون ومحمد منقارة).

قَبِلَكُ مِنِي قَاعَةَ الْمسافرينِ.

قنمه الذرافي.

ومن ابرز ما يتضمنه جدول جلسات اليوم حوار مفتوح مع الرئيس التريري الساعة الخامسة بعد الظهر،

## o wonder they call companies Limited

expanding their markets in the Middle East and internationally. This is achieved through the effective appropriate, alliances. The ultimate objective is to maximize shareholder value. which both investors and MECG's aim, as your trasted partner, is to give true meaning to the expression "the sky is the limit".



Potential... Unlimited

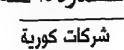
### موقف لـ ٢٣٥٠ سيارة في مطار بيروت ارسيت مناقصة بنائه واستثماره ١٥ سنة وافق مجلس الوزراء على تلزيم

العالمية.

باشرت الشركات الكورية الننوبية شركة "ميونداي" وعرض معه

مشاريع في البنَّي التحتية". وتوقع شقير حضور وفد من شركة "بايوو" للسيارات والجمزة

وقال لـ"النهار" - "نهدف عن اعتماد



تستطلع مجالات الاستثمار اتصالاتها مع النسؤولين اللبنانيين، في ضوء زيارة الرئيس رفيق الدريري والوفد المرافق له تسيول قبل ندو عُشَرة ليلم. فَقَد استَقَبل رئيس مجلس الادارة المدير العلم للمؤسسة ألعامة لتشجيع الاستثمارات هي بُبنان الدكتور يوسف شقير، وفياً من المشاريع التي اعتنما المؤسسة لتلزيمما بطريقة الـ B O T° وهي

الثلكترونية لأستطلاع أمكان بببيع متجاتها مطبأ

التلزيم بطريقةً الـ BOT الى جلب الأموال الى لبنان، بدل ان تدفع الْنَوْلَةُ كَلُّفَةَ تَنْفَيْذُ الْمَشْأُوبِعِ الْي

#### أنتواق التطع والاسجم والصادن الصادرات الاميركية بتسبة ٤,١ في البئة (الى ٢١.٤٨ لتي سولت قفزة كبيرة اول من أسس تعبيرا عن ارتبلهما

في بيروت تبعا لابقه مصرف لبنأن هامش تعظم في التُجاهين من دون تغيير بين ١٥٣٧،٥٠ أنيرة شرأه و ٥٤٧.٥٠٥ ليرة بيعا، ليقفله في لفر العمليات بسعر وسطي معلن ١٥٤٢.٥٠ ليرة، شأنه اول من امس. السعر المعلن ولكن أعلى بقليل من العد الادني أهامش تدخل مصرف لبنان، في أشارة ألى ظهور طلب خلص عليه امتص معظم العروض. ومكنا راح يتقلب ضمن نطاق ضيق بين ١٥٢٧,١٠ و ١٥٢٧,١٠ ليرة في سوق متوازنة قدر حجمها بنحو ثمانية ملايين دولار لم يكن للمصرف المركزي لي حصة فيها.

وقف التراجع في الخارج في الخارج، فتعش الطُّلُب عُلَى الدُّولار في اسواق

تسجيل هذا العجز ٢٠٩٧ مليارات دولار في تشرين الثاقي الماضي)، ليدعم قورقة النَّضراء، ذلك أن ارتفاع

## استقرار الدولار في بيروت

استقر سعر صرف الدولار الابيركي في سوق القطع وظُّلُ الدولار متناولا في العمليلت المصرفية دون هذا

القطع العلامية بعدما تجاوز المتعاملون فيما قرار الاحتياط الفيديراليُّ الذي اتخذه اول من أمس وقصَى بابقه معدلات الفائدة الاميركية من دون تفيير عقب اجتماع ميئة السوق المفتوحة، في وقت تُتَبِعِينَ التَّوقَعاتَ المُنحَى الذي ستتخذه السياسة التقدية اليابانية في هذه المرطة، وفي منا الطار، توقف متداولو القطع عند نفي مسؤول كُبير في "بنك اليابان"، طلب عدم كشف اسمه، ما نسب للَّى نَكُبُ لِلْعَاكِمِ تُـوَسَّيْمِيكُو فُوكُوي مِن مُولِقُكُ أُومِت برفع معدلات الفائدة اليابانية. ويقفعل، حه هذا التطور، أأى صدور ارقام الميزان التجاري الاميركي امس والتي أظَمِرت أنْحساراً في ألعمِز نسبته ١٩٠٢ في الطلة أد تم يتجاوز الـ ( ً ٩٠ أَ مليارُات دولار في انارُ في مقابلُ ١٠.٥٤ مليارات دولار في شباط ( وهو الانني منذ

عليار دولار} بوتيرة أعلى من أرتفاع ألواردات بنصبة ١٠٢ في المئة (الى ٨٤,٩٩ مُلِيارٌ دولار) يعكس ميلا الى غليان اول من امس في تيويورك.

- ١,١٩١٥ مرك الملي في مقابل ١,١٩٥٥.

تقلبات ضيقة للنهب والفضة

تقلبت اسعار المعابن الثمينة ضمن موامش ضيقة الي غياب الضفوط عليما، فأقفلت لونصة النعب في انمن ب ٢٤١.٧٥ دولارا في مقابل ٧٠. ٢٤٢ دولارا اول من لمس في نيويورك، بعدماً ثبتت بـ ٢٤٢،٢٥ مولارا قبل الظمر وي- ٢٤٢,٧٠ دولترا بعد الظمر. وتدسنت أسعار الفضة قليلا لتقفل الاونصة منها في لندن بـ ٤٠٧٠ دولارات في مقابل ٤٨٦٠٠ دولارات اولَّ

من أمس في تيويورك، بعدما ثبتت ظمرا يـ • ٦٧٢. ٤ دولارات البورمات العالمية أتجمت أسواق الأسهم والسندات المالية في البورصات

الأوروبية الرئيسية نحو الأرتفاع مجارلة لـ "وولُّ ستريت"

ان ارتفعت اسعار الاسمم في بورعة فرانكفورت بنسبة التقتصاد الاميركي عبر عنه نائب وزير التجارة ليفريت كبيرة، ولا سيما بعد عودة الدولار الى التُحسن أزاه ارليخ بقوله أن هذا التطور يشير للى زيادة معدل نمو الناتج الدلخلي القالم بنسبة ١٠٠٠ في المئة في الفصل العارك، فأقفل مؤشر "ملكس" يزيقة ٢٦,٦٦ نقطة على ٢٥٩٦, ٠٩ نقطة كذلك بالنصبة الى بورعة باريس التي الول من السنة بدل ٥,١ في المئة بحسب تقديرات كلا مؤشر "كاك ٤٠" فيها يتجاوز عتبة الـ ٢٨٠٠,٠٠ اولية. فكان أن عادت التوقعات تصب في مصلحة رفع نقطة لولا ظمور ميل الى تعقيق الرباح على الاسمم معتلات الفلادة المبركية في تعوز المقبل في على تأكد الطرنسية، ما جعله يختصر مكاسبه بـ ٣٥,٢٤ نقطة ميل الاقتصاد لأي الفئيان، ما خفف الضفوط على الدولار ليقفل على ٢٧٨٦,٢٥ نقطة. فتوقف عن التراجع ليقفل في اندن متحسناً كالآتي: - 7326.0 للجنيه الاسترايني في مقابل ٢٥٢٠. ( ولقيت بورصة لندن دعما مزدوجا من قوة "وول ستريث ومن استبعاد حصول رفع جديد اسعالت الفائدة البريطانية بعد اعلان توسع طفيف لم يتعد ٢.٠ في المئة في حدِم الكتلة النقدية (M4) الشُهر البلغي، فَأَكْمَال

- ١٠٤٠/ فرنك سويسري في بقبل ١,٣٩٠٥ - ١,٣٩٠٥ فرنك فرويسري في بقابل ١,٣٩٠٥. - ١٦٤٥٠ فرنك فرنسي في بقابل ١٦١٥.٥. مَوَّْشَرُ "لَغَايِنَتَهَالَ تَايِّمِسَ" مِرتَفَعًا ٢٤,٥٠ نَقَطَةَ الى ... 7373 idds. - ١١٤,٠٠ ين يلبلي في مطابل ١١٤,٠٠ -

وتبلين أتباه الموق في بورصة نيويورك بعد القفزة التي حققتها أول من أحس، نتيجة ظمور حيل الى تحقيق للارباح على الاسمم التي ارتفعت اسعارها كثيرا علب لِقَهُ ٱلسياسة النقدية الأميركية من دون تأمير. كما كان لْعُودة معتَّلَات الفائدة على أَدُونَات الْدُرْيَنَة امدة ٢٠ استة لأن الارتفاع اثره في الضغط على سوقي السندات والنسمم، انتقلب مؤشر "داو جونز" المناعي بين اعلى على (٢٢٥٢,٩١ نقطة ولنني على ٧٢٦٩,١٨ تقطة ليسيل منتصف فلتعلول ٢٢١٤.٧٢ نقطة بتراجع ٣٨.٧٢ نقطة

سوليندر "ب"، الى ١٠٨٥٠ سمما من البنك اللبناني المتجارة "ج"و١٧٥٥٥

وتراجع مؤشر لبنان والمجرر الاسهم اللبنائية بنسبة ٢٠٠٢ في المئة واقفل على ٩١٥.٤٠ نقطة، وارتفع مؤشر ليبائون الفست الاعمال بنسبة ٢٦.٠ في المئة واقفل على ١٨٠٤٠ نقطة، ومؤشر ليبائون الفست لاسهم المصارف الابنائية

سعماً من بنك عودة "ج" و٥٤٩٢٨ سعما من بنك بيروت "ج".

بنسبة ١٠١٦ في المئة ولقفل على ١٣٩,٦٦ نقطة.

عنه لول من لسي. وكانت بورصة طوكيو قد سجلت صبادا انخفاضا حاما تَخُوفًا مِنْ رَفِّع معدلاتُ للفلادة اليابانية في ظل تزايد الضَّفُوط عَلَى أَسْهِم الشركات البابانية البصَّرَّة مَع عُودَة الين الى الارتفاع، فأقفل مؤشر "ثبكي" بقسارة آلين ألى الارتضاع، فلقمل موسر بيسي. 89. - 29 نقطة على 19.421.94 نقطة. أيلي قموجي

الى ابقة معدلات الفلادة الاسركية من دون تغيير. فكان

تراجع امص سعر سمم سوليدير 🎢 في بورصة بيروت، وارتقع سعرا سهمي الَّينك ٱللبنائي التجارة "ج" وبنك عودة "ج". وبلغ مجموع الاسهم المتداولة ١٤٢٣٠٠ سهما قيمتها ١٢٥٥٦٠٢ دولارات، توزعت على جلستي التداول كالاتي: - الجلسة الاولى: ٢٩٥٥٧ سمما من سوليدير ٣٠، و١٢٨٧٨ سهما من

~ البلسة الثانية: ٢٠٥٠ سمما من سوليدير "أ" و٢٠١٦ سممان من

اهام المسلمان و<u>معتمدة</u> ولأدر مند بشائير بش

سسباد بر سیرهٔ در آن استرد با در شار شار شادر تنسيع السرائيل عارضتهم لأ

النابث المختلفات أثنا 南部 1957 1

ودرات المسيد الثانية الم المن المدويات المشاريخ المم

الاستفاريون، وعام أنها قا معمد شعبو سية فيواة

تضنعي لسشرق الاواح

بیمان سرونای ک<sup>ینی</sup> م

الإعداء والتعلق عبدتن فليعرف

الشركة بربر عن رو الثرق

والسير أثناء شبركة للنج

تيكسومونيا المعلولة واله

وأثنارها عنى اسواق العنطة سوزير نصابق للبريدول

المنطا فيلك الله المناس

شنق بالمرسه يله

العنار الدواج

كتريب وستد البراك لتأم

في لغن الكونسية، لا

التاسية

ومز نبره ما يستمنه عبار

لليزد عوا مندو بياد

الديرى السنكة النامسة بعدل

شركات كوربأ

تستطلع مجالات الأن

باسر المسروات الله المسروات الله المسروات المسروات المسروات المراسس رمية المسروات المراسس المسروات المسروات المراسس المسروات الم

مسره بينه خف العام الا متأس الادارة المدير العام الا العلمة لتشميع الاستنبارات م

المكتور بزسف نقبر

رست سه شرقة ميونناي : المسترين التي اشلام ا التلزيمها بطريقة الرام مشكان

عضاريخ في البنى التعنية

الالكترونية لاستطلاع الم

وقتل لـ النمار ... ١٨٠٠

النولة كلغة تنفيذا

متعقدها مطبأ

Lives Thurs

11

وهي

ولادما د فعل

فبز شأه

مات شکل

بعدم حد. لا

34 1

جمعا

ुध्य

سلام. بيات

ن لأن

كومة

بتمرار قطاب

على

ئمونل

قلت

فیس رائیل

مطار , يقت

عيد

ينين

عنعل

خقن

ئيون

شوق

يحرة

تنمار سنة سنة) تني

بنان. تقير

ية ك

	,199	الاربعة ٢١/٥/٢١	البورصة ليوم	منا دركة	مهمان من	يعير ٣ و٢٠٢۶ س	هما من سوا	- الجلسة الثانية: • 100 m
N' COUPON ATTACHED	PRICE LL	QUANTITY EXECUTED	TOTAL DEMAND	TOTAL SUPPLY	FIXING PRICE	LAST FIXING DATE تاريخ كذر تتيت	LAST FIXING\$ لئر تثبیت	SHARE اسم الشركة
ibyyil is <u>yedi</u>	سعر التنبيت (بال: 15811	39557	175770	114341	10 1/4	20/05/97	10 1/4	Solidere "A" (Ist Fixing)
	15811	4250	155630	84553	10 1/4	20/05/97	10 1/2	Solidere "A" (2nd Fixing) سولينبر "۱" (التتبيت الثاني)
	16582	12878	104557	19447	10 3/4	20/05/97	10 1/2	Solidere "B"(1st Fixing) سوليدير " ب " (التنست الأول)
	16583	2302	100051	11567	10.3/4	30/05/97	19 3/4	Salidere "B" (and Flating)
	25451	10850	44967	11850	16 1/2	20/05/97	16 1/4	Banque Libustaire pour le Commerce C
	33393	17555	54864	17555	31	20/05/97	20	Banque Audi "C"
		17555	E4864	17555	21	20/05/97	20	Banque Audi "C"
	25451	10850	44967	11338	16 1/2	1000Z)d)	IE (1 21	bont is Chambles C
	32343	1786# T	- siene	4 7055	***	*******	2 20	المبدئي الانجابي المحمدرة "ج" " أومن بان المدارية والا مبلني جوافق "ع"
7	0	S-0934s	60000	_===771.	3 7/10	20/05/97	1 7/32	The report of the second of th
			**					
	0		00009			30/05/97	1 7/32	ماركية المرابة المراب
7	- 3		40000 70 500	791-50		20/05/97	1 7/32	Chroni Libunul
						OR OF The	48 Jb,148	Current Daniel
			ļ			22/01/96	9 7/8	Circuit Blatter (Normina)) (autol ) Standard Standard
	0	) 	)	) 		31/01/97	1 1/2	Uniceranit Bearer (a) دونسراسک لداملات ۱۹ ۹ ۹
	0			ļ		31/01/97	1 1/2	رم) مست عسال المام (د) پوئیسر امال ادامام (د)
	a	·				31/01/97	1 1/2	Opiceranic Belle (I)

محموع الإسهم المتداولة: Total Quantity Traded 1355603 Yolume in USD:

الليمة السوانية Murket Capitalizz 2.369.9432

6.468

740.

7 4AF

\$11..T

Z150 ...

215.70

Z acTAYO

Z TITO

Z TLETTO

Z LAETYO

Z ZATAYO

Z Y. - STYO

f5. . .

17.61

۱۸ یوما

Y.TFO

7,750

ffere

17.5.

Y. 9EOT)

1.92071

مديترانيان شيونغ ديمن انترناشونال أوتراكو مؤسسة شماس

الوكيل البحري

ن. بعيني

ن. بعيني ن. بعيني

ن. بعني مـ ميلد

غرعون څرعون

ج. بطرس تلمارا

ۍ۔ برجاوي أوفرسيز .

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للعمارف لدى ممرف لبنان

ودائع لاجل بالدولار للممارف لدى ممرف لينان

(مَن ٥٠ مُليُون دولار وما فوق) انتشاه

فوائد الدسم والشراء على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٦١١٦

55000

IT, TE

و يوبا

Y.O

1.0 منَّهُ العطيات في للبعلومات دقط، فولاَّد النسم هذه معكن إن تتغير في أي لعظائـ

طبقاً للمذكرة الإدارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم
 احدً ما يقل عن الوحدة النقيية (القروش والسنتيمات) عند ايراد البيانغ بالعماة اللبنائية.

٠ ١٥ مختلداً

البرائر السطرة

١٩٠/٢٢٥٠ مستوعبة

۱۲۰۰۰ کاز طیران

۲۵۰۰۰ مخروقات

البغائع (طن)

1116

٢٧/٤٦٥ مستوعبآ

130 TTO.

۱۹۰۰ خيبا

۲۰۰ واشية

١٠٠ ولشية

٥٤٠٠ غازاً

غلطرة قلطرة قلطرة قلطرة قلطرة قلطرة

ودفاع ليوم ولند

وملاع كالاتة أيام

ودلاع اسبعة أيام

وبلكع اثلاثين يوما

وداثع لاسبوع ولحد

ودائع لشهر وأدد

وبلاع لثلاثة اشمر

وداثع لسنة ولددة

ودائع أستتين

ودلاع لسنة ونصف سنة

٠٦ يوما

FT4 \* \*

110-9

۲۰ یوما

V.OETYo

DYT30.F

لاتاكيه فيدر

بل رأيدر مان فليكس

المرفأ

گونستائرا گونسنائزا

موسمر کونستانزا کونستانزا گولستانزا الاسکندریة

روسیا اوگر آنیا

واريوبول

سيتي

شراه ۽

شراه ،

(بالدولار الاميركي)

البورة

شمادات ايناع لمدة 20 يوما

شمايات أيداع أمدة ١٠ يوما

	{1. · · ·	الاسمية	السند	الذرينة (قيمة	– سندات	
		-			ج المناقمة	نتاأ
ليمة الد	كمردود	طائية	تعبيم	تلريخ	تاريخ	11
الشرائية	على السند	الحسم		الاستحقاق	الاصدار	شهر
·•. [VF	17,77	17,71	107-	1994/4/51	1994/6/55	1
TF-,	12,21	17,22	307-	1994/11/5.	77/0/4881	-
TAE	10.11	17.5	107-	1794/5/51	1954/6/55	1

TO THE WINDS TO STREET OF THE PARTY OF THE P

 سندات خزينة لسنتين (بالمناقمة) فلثدة الكسيمة 17.-A 105- 1999/0/5- 1999/0/55 5E

تأريح دفح القسيمة
1947/11/1-
1994/0/11
2994/11/19
1999/0/5.
مليات حسم سندات الغزينة فقط على ان يكون عمر

فائدة الصبم المدة من تاريح الاستحقاق \$7.--٩ اشهر (۲۷۲ يوما)

£7. . .

îT.••	۳ آشهر (۹۱ یوما)						
<u>سی</u> ن	عسم للسند الواحد لغير سندأت فثة أأس						
السعر	المدة من تاريخ الاستحقاق						
FA7A	۹ اشهر (۲۲۲ یوما)						
AADT	٦ اشهر (۱۸۲ يوما)						
48fY	۲ اشهر (۹۱ بویا)						

٦ اشهر (۱۸۲ يوما)

دخلت أمس مرفأ بيروت 10 باخرة ناقلة ٨٢٧٨٩ طناً، منما ١٢٥٠٠ طن محروقات

و١٠١٠٠ شخت في ٦٤٩ مستوعباً. و الدرت ، ۱ بولمر، وبقيت دلخل الاحواض ۲۷ بلخرة، بينها ۱۰ بولفر جديدة وأربع بوافر وافرت ، المولفر جديدة وأربع بوافر من دون عمل و۱۲ بلخرة مسافرة من، "على س" و"أشونيا نوفا" و"الكوندور" و"مكتور رابي" وقد س ر بورسعيد" و"قتار بوناري" و"مديل" و"حدودي ك" و"د س ر بورسعيد" و"لتار بوناري" واستأنكو ساتكوف" و"لانكيه فيدر"، والما المالية سیرینا ۲ وينتظر وصولُ 22 باخرة. بينما ١٣ بلخرة أعلنت انتظار وصولما للعرة الأولى بدسب مينيا ١٣ الفرذة الدولية للملاحق هيركوكيس

ليكورن ليستوريستي		LA STATE			
أبوكا	للوكيل البحري	البخائع (طن)	الباذرة		ف
ميكانيك ز بيتيا كوفالينكو مويفت فيدر زامر ا بدر السلام غاز سيفوني	ای. تند س. سیفلر متز ماریتیم متز ماریتیم متز ماریتیم المکتب البزالري		دکتور راب رواتي دمودي ك د س ر بورسميد تاتار بوناري ستانكو ستيكوف	12 m	
				والمداري بندار	

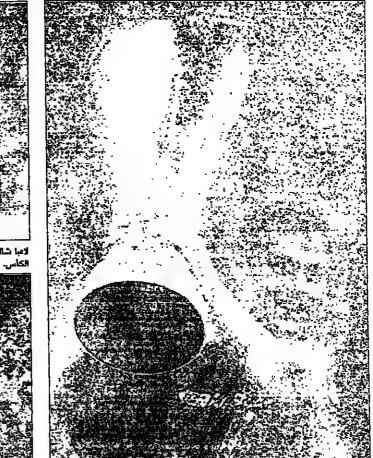
	:	الاستواق العالية													
14.5-17.	7			i					1	n l	الم الم			Again	5 2
الدولار الكندي	الدولار الاستراق	ئىيزىتا ئىيزىتا ئىسانية		82ece	ر در راد د الاین الایلیانی	الفلوران المولندي			1	المارك الالمان	الفرتك السويسري	الفرنك الفرنك الفرنسي	الجنيه الاسترايش	الدولار الدولار الاميركي	
1174,£0	1193,50	11,50	٠ ۲۰	الاسوج 4,۲۰	17,-7	A1+,£+	67,70	-,4	1 91	1,1-	1-90,50	TY-,10	T00-,T-	10TY,6-	الشراء المبع
الدراخما	الأشلن الأسلان	11.50 الليرة	+-	الريال	۱٤٠٠٢ _ الريال	درهم	22, 40 الدينار	۰.۹ ينار	<u>. L</u>	۵۰۲۰ الرياز	النينار	الجنيه	الليرة التركية	فلليرة	
اليونانية ٥,٢٥	النمسوي ۱۲۸,۲۵	قبرمية ۲۰۱۲,۵	<del></del>	القطرة 1,۷۵	السعودي	الامارات 14,00	لكويتي ١٠١٠٠	_	_	العمار	البحراني	المصري 70,703	٠,٠٠٢٥	السورية ۲۵.۲۵	الشراه
7,50	17.50	T-Y1,0	0   25	0.Y0	£17,50	EST,	0171.0	· 114.	7. 2.	۲۵,-۰	£1-£	£07.70	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	77,50	Eugh Turk
اوتصة	<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	٤	ئصة	gi	ي. الأنوب	اران دار ا کیلو	ه بيزوس	シー	اللبار). البرة	<u>ر-"</u>	البرة السا		يرة الانكليزيا	1 <b>1</b>	-G-J
الفضة • ,۷۱۷۵	<u>خة</u>	الف	نهب ۲۱۵	_	1770		مکسیکي ۲۲۲۰۰۰	-	ىئمانى <u>ة</u> 1 - 9 - 1		يرانية ۱۲۲۰۰	_	باب اول ۱۲۲۰۰۰	1 -	àli
¥1¥0,•	• 545		671	_	1710		777		112-	•• ••	117-	vi	15A+++	<b>8</b>	Hell Hell
الدولار	ة النقد		ع ۱۱۶ فرنك		Y CI		TAT.	EِS ِ سن		مس	الانت النيه	المتعال	<u>ا الدود</u>		
الكندي	ECU a	الاوروب	رئسي ۱٫۱۲	الذ	الالماني ۲۸۰۸,	اللي	۱۹۰۰	الياباني	ري	السويت ۹۷۲۱ ،	1,78	AF ).	**************************************		lsi6
ATT, · For(, 3 Attr, 1	- Yo, F DF, 1		•,10 - •,19	l.	1710,' 1AFT, T	•,•	737.	.,VT	T	AF1F, • 772 • , 3 7 • • 7 . 1	9,79	1- a.	377A 6-V 22F		التعاد الثور فرنسا المتبا
1+,A(7f ¥3,YA 4+T+,f	14FT, 171, 1,3F	Ta	595, 5+,+	٠٢	7A, 1AF 31, VF 177A, •		FOAT	1£,37 _ -,•187		41,14 41,14	TYEO, 1AY, 7,TF	2A 31	T		ابطالیا الیابان سویسرا _
Y733, • 717Y, •	1.10	•T	.,14	77	*.Te4a			•,••A¥		077Å,+			7-41	&10.7	بريطليا قوليات ال
						. ا	تنترال	لابس	ان ا	,					
	كس الالماني ۱۹۳۰۹ و ۹۹	مؤشر دا اقفال اليو	٠,,,	ب , اعمور	يكي الياباة يوم الم	ي مؤشر ا اقفال ا	س البريطة 1813 ∴	نشال تایه	ؤشر فلين قفال اليوم		ع الفرنسي ۲۷۸۳,۲۵	B 8111	1 7-7 Y		نقفال اليو
70	سابق ۲۳٫۶۳ الاقفال		7		السابق ۸۲ الاقفال				دُقَفَال الس الاقفال	H ~			g V Y	ابق ۲۰۲.٤٦ وول ستر	الإقفال الد
السابق   75 (40	41.00   Qu Sau	aker Oats nta Fe Sth	. Pac.	1/25.25 13.88	103,A8 13.63	JP Morga K Mari Kellogg	n Co.	85 75 51.25 24.13	85.25 51.75 24.00	Coci	internat Corp. us Amax Mir	السابق 72.75			15.
118.88 51.13 85.38 54.50	51.88 Sec.	hlumberge ars Roeb. ny Corp A ndy	1	73.3% 44.88 42.88 44.06	72.9X 45.13 93.63 93.75	Kellogg Litton Lockheed Locws	i Martin	5200 94.8 32.50	52.00 94.00 34.63	Deen Della Dieit	: Air Lines al Equipment	52.51 10.75	53.00 69.63	Allied Sign Am Brande Am Expres	s is
44.25 112.36	44.75 Te	ROCCO NACO	}	30.63	36.89	Mallincki Morek Merril La		83.38 no.13	87.25 80.43 48,75	Disne	ey Corp. n Kodak Lilliaci -A-	34.25 3.63 34:88	34.43 3.63 31.13	American Armeo	
113 35 48.43 79.58 47.79	50.00 Ua	Afren By Warne II Lign Carbin	se I	91 75 137.50 45.50 6343	44.35 94.36	Min Min Mobal Monsanti Motorola	ing o	49,00 Na rus 37.34 £2.63	94 63 65 75 37.25 41 63	Firm	s Com	143.88 ***********************************	144,50 60 13 114,36 102,50	Atl Richl, Aven Prod Bankamen Bæng Boise CAS	
6.63 9.00	6.8% Un 9.13 US	zion Pacifi itsys S Life Inci	Fund	13.63 23.13	14.00	Occ. Pet		75.99 88.59 75.00	75.63 75.63	Gilet	Dynamics te button	34.50 72.00 97.00 94.35	91.13 97.00	Brissol My Caterpillar Chase Mai	•
29.25 20.25		Marather Steel Go	on Grp.	7) 2:3:33 7 13:5:13	43.15 22.15 23.15 24.15	Olin Pus, Gan	ia Up Julio Justico	25.12 22.70 20.70	713 7130 7147 7147 7147	Hone	in and a second	20 13 20 13 20 13 20 13	79.25	Chevron Chrysler Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster Chinaster	
3 00 1 12.32	7.N2 Tes			861 153 153	1968AU 1961 1745 1745	CENTRIC	A	345 On 2170.00	365 00	O.N.	2	S89.00	90200	ام میسیدی اریسی دهد امریک	مورسة م مورسة م
1775 2744 1770	344 g Fee			1 58 873 1741 7	100	Charter Charter (14)		2171400 2171400		Lore	ग	307.00 Went	3500	Accor	اعداجت ا
000 ł		CA PAGE		1000	(1.10 (1.00) (1.00) (1.00) (1.00) (1.00) (1.00) (1.00) (1.00) (1.00)	There we see a very large to the control of the con	i jama	14-9	1 . 344		Carmen	777.00		بكريمس دغد	,
	يو (ين)	ing a spirite Charles	-,e,	1.45	1.94	Ecc Pic		107.00	104.00	PARTIES III	Duch	210,780	Tiare Tiare Tiare	Bartick Got Bartick Got Bartick Got	di Marente
070	يو (ين) بو (ين)	upia Cop. li ubia Cop. li ⊆Soba elle Eleverio		1.75 4.74 1.75	180	Distant Distant		10300 123000 123000 123000	182000	Routes	Dutch Dutch	210000 210000 210000	771_00 200.00	Rancaire (C Bayer Alrie BHX	ngasoffs
0.00	Course to	nhia Cop. In ant plan it in the service in the service in the service	مدر <u>-</u>	30	330	COMMINGS Limit per ty Friday State Limit per ty Limit per	re de		X200	100	H MI CHIOK	745 605 2 %		Charterine (C	tel ki rogowila
1429	ETSO Mai	in Herner Leadelta II Leadelta III C Corporati	inci ep	3.15	3,13	CHAMBON TO Hampon To	Ma Me Me	1 40 000 1 600 100 1 601 100 27 3 60	131,00	Sour	ner-Allibert	7-2 (0) 7-2 (0) 7-2 (0) 21 2 (0)	773 60 773 60 773 60 774 60 77	Care in Care Care in Club Media	ançais .
1590   1380   1450	Table Not	Corporati	OI	[]] 715	715		PIS XIŞ	221 ±0	Zivo	Som	er-Alliten Gig ()[	137th	17A/0n	Club Media	))
1470 1470 1480 540 240	tite	Marbishi Co Corporati Ma Aagasti Marai Com	m	200 2.15 7.25	110 1129 1129 1297	Human Tr Histor His ICI PLC 81	Pie .	251 AO 114,00 115,00	HITS OFF	3818	OKION	212.00 212.00	215.00	Cancula Lu	JUCJIR.
1410	1340 ( Not	neer Elec.		7 74 7 100 8-40	8.75	Land Sec P	LC	354.30 354.30	362.9	Vallo	•	9(8) (6)	425.00	Danoue lex	BSN)
1610 4730	See See	sp Corp	- {	34	0.07	Light Bar		3751 01	1745 (31	Volks	wagen AG	100	110 113 130	Du Poul Ne	mouts
1600 2970 1006	1570 Sun 2040 Tak 903 Sun	nitomo Bar nitomo Co	1mds	1 40 2 99 4,97	1,44 1,99 4,94	Logistic Planting Libert Ind. Marks Spen	Pic.	1700 00 355 % 14.95 147.50	333,641 14 <b>49</b>	Worm	ns Lite Touris ts (CIE) ts Copper Inve ja S.A.	25 540,000 25 540,000	23n 814 nn 576 du	East Rend F Eaux (Gle C ELF-Aquita	rop Jesti sec
72) 3580 331	3430 Toy	hiba Corp rota Motor maichi Sec	s 1	1171 5.61	0.75 5.45 7.94	Microbia B National Po National	•		1	ł		uvolo uvolo	552 n	Eridania Be Eurofrance	Sun
ا ميح د الماني)	۱۳۵۱ مرد فورت (منراد	ا massouchi ـة فراتك		6.36 7 (4 1.15	7.87 1.21	P and O. Pearson Or Pilkington		4.5q 1 (9	4.57 [_[0	Allic	رصة لندن Domocq و Group Pic	317ant	23,0 (n 2340 an 3346a	Fives-Lille Galeries La General Ma	ecta
39.40 64.48	64.40 Bay	UTSCHETE		0.% 2.30	0.45 2.30 4.30	Prodential  Racai Elect  Rank Org.		531 536	55t 535	ASSO BA-	e Brit Foods	31n,00 21'40 41'50	323.50 223.64 1009.00	Hoechst Ak	
1385 m 44.50 /32.00 70.00	1925 Con Dail ELEG Dail ELEG Des	y Mot Wur numerz Bar imler Benz gussa AÜ	AG AG	11.52 6.57 2.74	11.52 n.65 2.4	Read Ind. Reacers Rexam		5.59 12.09 8.24	5 50 12 12 5 13	B.A. Bare Bare	T. Inys Pic	74 400 14 400 14 400 14 400 14 400	74 90 394,79 971.00	ICI LIA Pie Latarge Legrand	
83,00 60,45 66,60	80.20 DT 62.35 Dre 65.25 Hos	Babcock S Soner Ban echst AG	k AG	120 170 515	2,44 4,87 10,57	Rolls Royc Royal Sun RTZ Corp.	c	1.95 1.95	1.45 1.83 4.09		Circle	683.00 90.223	685.00 825.00 129.00	Legrand Al Locindus Louisomets	
410.05	410.05 RW 177.60 Sch 94.25 Sic:	PE-DEA A tering AG mens AG Vereinsb	. (	364 081 11.57	3.61 0.78 11.80	Sainsbury Sears Hold Shell	4	7.03 7.03 12.12	7.03 12.18	Book Book	Group s Co Pic sh Arrospace	120,00 (447,00 5%00 64,00	554 In 67,50	LVMH Lyomaise of Metalegrop	les Eaux
28.95 701.00	20,25 Di 712,50 Ma	Lufthansa nnesmann ussag AG	AG	10.30 10.30	9.50 10.53 10.22	Siebe Ple Skbeec. Std. Chart	Buah	723 723 4.40	741 725 451	Briti	sh Airvays sh Putroleum sh Telecom	70.95 775.00	66.50 783 (4	Mitsubishe Mahil Corp	Согр.
386.50 98.80 1130.50	391.61 ) Thy 여기 ( Vet []44.50   Vot	raccii AG ba AG Uwagen A		2.16 5.14 1.24	3.17 5.32 1.3a	Storehouse T.l. Group Taruse		2 je 10.22 5.06	2.1# 10.21 5.01	Burn		137,00 525,00 449,00 130,00	155.50 525.00 444.76 132.90	Moulings Nicotas Niles Gater Nord-Est	ics
97 IS 1240.00		utsche Ban ide AG	יים מיים	17%	1.55	Tate and L		534	3,30		ury Schweps	30.10	290,00	Norsk Hvd	0
7			lán l	٠ ت	<u> </u>	الين	رَّثُ رَـُ	<u>;                                    </u>	الفرنك الفرن	تندر	ا المارك	للجنبه	·	التولا	
ددة النقد يروبيةECLT) 2		وران لندي ۲۰۰	المو	كولار لكندي ۲٫۸۱	4 ,	الين الياباني ۲۲، ،	القرنك القرنسي ۲،۱۲	\$	الترنك التبويسر 1.15	-	المارك الالناني	سجبيه استرليني ٦,٢٥	ي الا	الميرة	أيومين
£.•T	1.10 1.09	T.	Y	T. +1		33.·	T.5.		1.01		T. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	7,15 7,50	0	OO. YF.	اشمر 1.1 اشمر
2 9	1.0· 1.TY	T.1	^	T.A.		34.	7.T9 7.E0		1,15		7,1) 7,F•	33.7 AF,7	1 1	3A. F•.	ا 11 اشمر اسنة ادع سنوان
=		] =		_		-	_		_		_		٦,	ات   199	ا- ۱ ستو ا- ۲ سنة
		-			_خ	<u> </u>	<u>-</u> 5١	ر ک	<u>.</u> ن-ئـــن	<u>ن</u> -		-			
				لع ا		/5 .1	نيويورك	الاقفال	الحديد لاقفال		المعادن	Real, L		معادن الا	
الاقدال السابق	الإقفال		اللب	الاقفال السابق	الاقفال	( <del>i</del> )	كاكاو	السابق		-	دن (بهٔ الطن لنداس ـــــــ	السابق -	الاقفال		الندن (الاو الندب
TAO.YO TA	TAT.0.		ایار تمور ایلول	- 127 • 1297			ايار — تموز — ابلول سكر	37f+		٠	گلومیتیوم اقصدیرــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	r E.Y)	٤,٧٠		الفضة البلاتين
**, *** **, ***	777.00		الدرة ايار ـ تمور_	111		1 =	ایار تموز	Yok	. Y£Y		ئىكل ئزنك	TRO.	- 1149		البلامين ـ البلاميوم
\$15.0.		، الصويا	ا ایار ـ	3.,4£ 7.00.7	T00.	re	تشرین ا بن ابار	1			ندن اسعار	1 4	- ار (یہ 5 الطر	سعار السك	لندن اد
AEE	AE7,0-	المويا	ا بيلول زيت	12.0. 112.0			تموز ایلول قطن ایار		T-T		-	T19			ايار آده
17.07 17.5.	\$7.2. 24.77		ایار تموزـ <b>ایلو</b> ل	¥5.T.			ايعر نووز تشرين 9	-	1		مرين الاول _	۲۰۸,٦ آب ۲۰۲,٦ ت		ســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	اب تشرین
		32E75					\$ <del></del>		175		M. L. L. Sech	THE IN			NET

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust. BEIRUT - TEL. (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

# فاز على انتر ميلانو بضربات الترجيح بعد تعادلهما ١-١ في المباراتين

## كأس الاتحاد الاوروبي أحرزها شالكه الالماني للمرة الاولى



كابس شالكه ٤٠ اولات لون عنَّب تسلمه كأس الاتعاد الأوروبي.

التصفيات الاوروبية لكأس العالم الـ ١٦

### جمهورية ايرلندا سحقت ليشتنشتاين ٥-٠

سحقت جمهورية ايرلندا ليشتنشتاين ٥-، (الشوط الاول ٢-،) في المباراة التي اجريت بينهما مساء امس على ملعب "لانسداون رُود" في دبلن وحضرها ٣٣ الف متفرج في تصفيات المجموعة الاوروبية الثامنة لكاس العالم الـ ١١ لكرة القدم التي تستضيف فرنسا أدوارها النهائية من ١٠ حزيران ألى ١٢ تموز

وكان نجم المباراة المماهم الشلب ديفيد كونولي (١٩ عاما) الذي سجل تلاث امابات "عاتريك" لايرلندا في الدقائق ٨٦ و٢٥ و١٤ ليرفع رصيده الى خمس في ست مباريات تولية، فُيما اضاف الامابتين الافريين النفضرم طوني كالسكارينو الذي نزل في الدقيقة عد محل راي ماوتون، في الدقيقة عن على الم وبات ترتيب فرق المجموعة الثامنة كالآتي:

ا نگا	فيه	- 21	عسر	اسادر	منز	فحنيد	1
	- £	7. 32 38 3		11-	7 7 7 -	7 7 7 0 L V	رومقیا فیرنندا مقدونیا ایتوانیا ایساندا ایساندا
_		'					

## البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم

من ۲۲ مباراة (۵۱–۲۲).

(33-67).

(Y3--T).

۱۰ رابید فینا ۱۲ (۱۴–۲۱).

٥- لنتسر ٤٢ (٢٦–٢٨).

الداتمارك

الدانماًركي، لم يلعب بروندبي متصدر

النائشة. فقلص أرموس الثاني الفارق

معه الى شمسُ نقَّاطٌ بفوِّزه على

مضيفه فيبورغ عُــ، وفاز ميروفولفي

عيروفولغي ءُ - مقينوفر ٣

سيلكبورغ ؟ – اوننسي ١ فايلد ؟ – البورع ،

وهذا ترتيب فرق الطليعة،

٣٠- ميرفولفي ٤٧ (١٠٠-٣٢).

روسيا

النمائية في ١١ حزيران في موسكو.

فوز تشلسي

في مونغ كونغ

هونج كونغ ٢-١ في مباراة وبية

وشُمْدها ١٠٥٠٠ منفرح في علقب

سنطأ الأعبابات الاسكيليزينة

الايطاليان جياطوكا فياتي (٢)

وروبرتو دي عاتيو في المقاطق ٣٧

وَ ۚ ثُمَّ وَ ۗ ثُمَّ اللَّهِ اللَّهِ عِنْدِجِ دِي مَاتِيو

ومواطنه حيانفرانكو زولا، وفي الشوط

الثاني، تأثر أداء الانكليز بالرطوبة

العالية فسجل الصينيون أصابتين عبر

شوم كووك بوي وريكي تشنع في

وينكر أن تشلسي أحرز السبت

الماعي كأس انكلترا للدرة الثانية في

تاريحه بفوزه على ميدلسبره ٢-٠

الدقيقتين ٧١ و. ٩.

في الساراة النجائية.

سيو ساي وان سنورت".

3- فايله ١٠٤ (١٩١-١٢).

٥- البورغ ١٤ (٢٢-٢٢).

فيبورع • – ارهوس ٤

الثالث على هقيدوفر ١٠٦٠.

وهنا النتائح،

أب ٢- لينفبي ٢

۳- تسيسرول انسسسبسروك ۵۲

انفرد اس. في. سالزبورغ بصدارة لائمة الدوري النمسوي لكرة القدم بغوزه في ألمُرحلة الـ٣٣ على مصيفة تَيرُولُ انْسبرُوكَ الثالث ٢-١. فيما تعادل رابيد غيينا الثاني واس. دي. ريد ٢-٦. وفاز سُتورم غُراتس الرابع على لنتسر غُدًي. ومنا النتائج وننكر لولا الفريق

انعيراً فاكر ١ – كازينو غراتس ٢ شتورم غراتس ٤ – لنتسر ٢ -رابيد فييناً ٢ – اس. في. ريد ٢ اف، سي، لنتس ٢ - اوستريا تيرول انسبروك ١ – اس. في. سالزيورغ ٢

ومنا ترتيب فرق الطليعة، ١– اس. في سالزبورغ ٦٥ نقطة

### نهائي كأس البرازيل: تعادل ٠-٠ ذهابا

تعادل غريميو بنطل الموسم الماضي وفلامنغو سلّباً تي بورتو الليعري في ذماب السور السمالي من كأس البرازيل لكرة القيم. وجائت اللتبة مملة وغشنة، لكنما كاتَّت في مصلعة فالإمنفو الذي يخوض الباراة الثانية على ارضه في ريو دو جانيرو فجر النمعة بتوقيت بيروت، واكنل غريميو حامل كاس النبوادي الاسيبركينة الجنبوبينة "ليبرتادوريس" تبل سنتين، اللقَّاء في السأعة الأغيرة بعشرة لاعبين بعدما طرد الدكم ساعد بفاعه بينبو لارتكانه فطأ عتممنا وننيفا. واثار طرده غضب زعلائله واسرع أعب المسؤولين غي غريميو نحو الحكم احتداداً، فأغطرت الشرطة الى مراعفة التغير عقب انتهاء الشوط الأول. وفي الشوط الثاني، اهدر نجم فُالأمنُفُو ووَعَارِيتِ عُرِسَتِينَ، مِعَ الْعِلْمِ أَنِ القَائِمِ مرم أخريفين أعاب في الشوط الاول. متــز عريميــو- دانــرلي – ارسي. عَاوِرَةِ سَبِئًا، رَبِينًا رَوِلاً. رَوْسَر، بَيِنَيْوَ. حنوان الطونيي التوسيون (ماركو انتياب أثا ليس عبقيل، باولو نونيش، دنزري (روبريغو). وَمُشَنَّ عُنْصِعِتُو. ري كَارِلْوِس 🗕

تعادل اليابان

## وكوريا الجنوبية ١-١ تعادلت اليابان وكزريا البنوبية

فابيو ديالو، عونيدر بايا يو، فاسانو،

الرينسون. جامير، ناورينيو (لياننرو)

الشائدرو: سليو، روماريو، سافيو

١-١ غي عباراة نولية ودية في كرة تَنْسُم اتَّبِمت في طوكيو. وسبل سانع تشول – يوو لكوريا البنوبية في النقيقة ٥٦ وعانل كارويوشي ميورا لليابان في الدقيقة



لاعبا شائكه ٤٠ – من اليسار – توملس لينكه ويومان دو كوك يحتفلان مع رفاقمما بلدرازهم



سجلات الكؤوس الاوروبية باحرازه كأس الاتحاد الاوروبي ألــــ ٩ لـكـرة القدم اذ فاز على انترناسيونالي ميلانو الايطالي بضربات الترجيع ٤-١ (الوقتان الإملي والاضافي (-، لمصلحة الانتر) في ألمبأراة التي ّاجريت بينهما مساء امس على ملعب "سان سيرو". في ميلانو وحضرها ١٦٧٥ ٪ متقربًا مفعّوا ٢.٢ ملايين دولار وهم رقم قياسي في ايطاليا، في اياب وكان شألكه الذي ومل للمرة

الأولى في تاريخه الي نهائي احدى المسابقاتُ الاوروبية، فاز ذهابًا ١-٠، فيما فاز الانتر الذي كان يسعى الى احراز كأس الأتعاد للمرة الثالثة في السنوات السبع الاخيرة، (-- ايضا أيابا فلعب الفريقان وقتا اضافيا قبل ان يحتكما الى ضربات الترجيح. وابقى شائكه الذي انشيء قبل ٩٣ كأس الباتيا عام ١٩٧٢، كأس الاتماد في المانيا للسنة الثانية على التوالي بعد فوز بايرن ميونيخ بما في الموسم الماغي على حساب بوردو الفرنسي. وهو بّات خامس فريـق الماني يـحرز موينشنفلادباخ عامي ١٩٧٥ و ١٩٧٩، وليُنتراخت فرآنكفورت ١٩٩٠، وباير لْيَفْرَكُورْنَ ١٩٨٨، وبايرن ميونيخ ١٩٩٦ أما الانتر فخرج خَالَي الوفاض ولا تزال امامه فرصة المشاركة في كأس أوروبا لابطأل الدوري الموسم المقبل أذا استطاع احتلال المركز

برت. وبعنما حبس الجمهور الايطالي انفاسه ٨٤ بقيقة، تلقى المهاجم التشيلياني ايغان زامورانو كرة رأسية وهو داخل المنطقة من الانكليزي بول

## أينس عبر المحافع اليساندرو فيلموتس.



(رويٹر تيليفوتو)

 أ- في الدور النمائي للمنطقة فقط في عقابل ٢٢ ُ لشيكاغو بولز الشرقية في توري الولايات المتحدة الذي يستضيف المباراة الثانية فجر لكرة السنة "ان بي أي"، اذ فاز عليد الجمعة بتوقيت بيروت. وسجل الونزو ٨٤ – ٧٧ في شيكاغو. مورنينغ، الذي تألق دفاعا في الشوط الأولَ، ١٦ نقطة وتيم ماردآواي ١٢ وسجل مأيكل جوردان ٢٧ نقطة وسكوتي بيين ٢٤ ودنيس روسان فقط لميلمي هيت. ١٩ كرة مرتدة للفائز الذي كان متخلفا بفارق ١٦ نقطةً في ألَّشوطٌ الاول و١١ في نمايته وخمس في نماية الربع الثالث، قبل أن يسيطر على الربع الرابع اذ لجأ الى الدفاء

الضاغط، في حين أهدر منافسه تسع

ولاحظ بات رايلي مدرب ميامي ميّت الذي تـقدم ٤٩ ـ ٢٨ في الشوط الاول، إن فريقه كان رائعا في الْحقائقُ اللَّهُ ٤ أَوَ اللَّهُ ۗ الأُولَى، لكنه دفع ثمن اعداره الرميات الدرة والدفاع الماغط لشيكاغو بولز

سطر شالكه ٤٠ الالماني اسمه في بيستونى، فخطفها في سقف الشبكة مسجلا أعلبه المباراة ألتي اهلت الانتر لنوض وقت اضافي بعد تعادل النتيجة (-( في المباراتين، وفي الوقت المدتسب بدل الضائع، للحكم الاسبائي خوسيه غارسيا اراتدا المدافع الايطالي سالفاتوري فريزي لنيله بطاقة صفراه تاتية. وفي الوقت الأضافي، كاد مهاجم الانتر ماوريتسيو غأنز مناف المسابقة برصيد ثماتي اصابات يحسم النتيجة، لكن كرته أعطدمت بالتارضة.

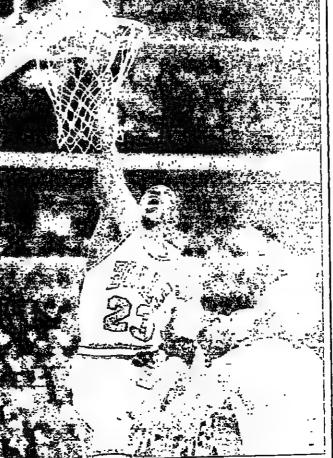
وفي ضربأت الترجيح، سجل لشألكة لينفو اندربروغه وأولاف تون ومارتن ملكس والبلجيكي مارك فيلموتس، والآنتر الفرنسي يوري دجوركابيف فقط فيما صد الدارس الالماني ينس ليمان قنيفة زامورانو وسدد المولندي آرون فينتر خارج وهي المرة انثالثة يلجأ فريقان الي

ضرباتُ الترجيح في الدور التُمائي من بعد على ٤٨٤٤ عندما فاز توتتمام موتسبر الانكليزي على أندرليكت البلجيكي، و١٩٨٨ عندما فأز باير ليفركورن الالماني الفربي على اسبانيول برشلونة الأسباني. وتسلم كابتن شالكة اولاف تون الكأس من رئيس الاتماد الاوروبي الاسوجي لينارت يوهانسون.

مثل الانتر، باليوكا - برغومي (انغلوما)، فريزي، باغائين، بيستوني – زانیتی (برتی)، اینس، سفورتزا (فینتر)، دجورکاییف – زامورانو،

ومثل شالكه، ليمان – دو كوك، تون، لَينكه، لأتبالُ (ميلد) -ایفنراوخ، نیمیتش، مولر (اندر بروغه)، بوسکنس – ماکس،

# نهاني المنطقتين في الدوري الاميركي للسلة



عليكل هنزردان عسجلاً الشبكاغو مولز أمام لاعب ميامي هيت جمال ماشبيرن - في الوسط -

تقدم شيكاغو بولز ميامي هيث رميات حرة من ١٣ وسجل ١١ نقطة

## الدورات الدولية في كرة المضرب انسحاب سامبراس من كأس العالم للفرق

قستب الاميركي بيت ساميراس المصنف أول في العالم من كأس العالم الأرق الرجال لكرة المضرب التي تقام في مدنية دوسلدورف الألمانية والبالغة قيمة جواًئزها أ , 1 مليون دولار، بسبب الصابة، لكنه اكد أنه سيشارك في بطولة فرنسا المفتوحة

التي تنطلق الاثنين على ملاعب

"رولان غاروس" في باريس وهــ

ثانية دورات الفران شيليم لسنة

من مباراته والاوستراثي مارك فيليبوسيس الأثنين المائني يسبُب لصابة في اعلى فخذه، عن المباراة الثانية للمنتخب الميركي ضد كرواتيا في الوقت الذي نصحه الاطباء بالرَّاحة. وقال اللاعب: "أن العب مذا الاسبوع، أشعر بتمسن ولا اشعر بالالم عندما امشي، لكن الاطباء تصدوني بالا استعجل عودتي والا ازداد الاعر سوءًا"، وهو يسافر أليوم الى باريس للأستعداد لبطولة "رولان غاروس" علما أنه خاض ثلاث مباريات فقط

وكانت اوستراليا تغلبت على الولايات المتحدة ١-١ في تصفيات المُجْمُوعة الحمراء. ففي الزوجي، فاز الاوستراليان تود ووتبريدج ومارك وودفورد على اليكس أوبراين وجوناتان ستارك ع-٢، ٦-٤، ٢-٢. وُسْبِق لَفيليَبوسيس أن فارُ في الفرني على سلمبراس ٦-٤، ٤-٦، ٠-١ ئىم بالانىسىداب، والاميىركى مايكل تشانغ على مارك وودفورد

على الملاعب الصلصالية منما مباراته

وفي المجموعة لفسماء تغلبت كرواتيا على البممورية التشيكية ١-(، في الفردي؛ فلز الكرواتي غوران ايفانيسيفيتش على بومدان وللتشيكي بيتر كوردا على ساسا هيرشون ٧-٥، آ-٤. وفي الزوجي، فأز ليفقيسيفيتش وميرشون على دانيال فاشياء ومارتن دام ٧-٥،

وفي المرحلة الثانية أمس، تغلبت الولايات المتحدة على كروأتيا ٢-١. في الفردي، فاز الكروُلِدَى غوران ايفُة بسيفيِّتش على مايكلَّ تشأتمَ ٦-١، ١-١، ١-١، والاسيسركسي أليكس أوبراين على سلسا ميرشون ٦-١،١-٢. وفي النزوجي، قناز الامبركيان أوبراين وجوناتان ستارك على إيفانيسيفيتش وهيرشون ٦-٦،

وتغلبت أوستراليا على الجمهورية لتشبكية ٢-٠٠ في الفردي، قار مارك وودفورد على بيتر كوردا ٣-٢، ٧-٥، ١-١، ومارك فيايبوسيس على بوهنان اوليمراتش ٦-٤، ٤-٦، ٦-٦- وفي الـزوجي، فـاز وودفـورد وتود وودبريدج على دانيال فاشيك ومارتن علم ٦-٤، ٦-٦. وفي العجموعة الزرقاء، تقدمت سبانيا لسوج ؟ - · . في الفردي، فاز الاسباني فليكس ماتتيلاً على ماغنوس لارسون ١-٦، ٧-٦ (٧-٥)، ٦-٤.

🗣 سقط الروسي يففينر كافيلنيكوف المصنف ثانيا أدام السلُّوفاكي دومينيك مربكتي ٢-٦، ٦-٢، في السنور الأول من نورة سانت بولتن النمسوية الدولية البالفة قيمة جوَّائزها 250 اللَّف دولار، ويذكر أن كَافَيْلْنِيكُوفَ المَمْنَفُ ثَالَتُا فَى الْعَالُم، سيدافع عن لقبه في بطولة فرنسا أأمفتوحة على ملاعب أرولاًن عَاروس" في باريس التنين

#### والاسباني البرت كوستا على ماغنوس لوبياني ٧-٥. ٧-٥. غوستافسون ٦-٤، ٦-١. وفي النور الشاني، سيمقت دورة سثنت بولتن التعيركية مونيكا سيليش المصنفة أولى في النزرة وثالثةً في العالم،

منافستها الاسبانية ماريا انطونيا

### وفازت الاسبانية فيرجينيا رواتو

ساتشيز ٦٠٠، ١٠٠١ في لقل من ساعة وتأملت للدور ربع النمائي. بلسكوال على الميركية أمي فرايزر اینس فوروتشاتیفری ۱-۲. ۳-۲،

#### ألمعنفة ثلينة ٦-٠. ١-٠، والإسبانية غالا ليون غارسيا على الارجنتينية

تصفيات بطولة العالم لكرة اليد الشرقية: شيكاغو بولز تقدّم ١-٠ لقيت السعودية فسأرتما الثانية في تصفيات المجموعة الاولى في بطُولة العالم لكرة اليد التي تُقام في مدينة كومأموتو اليلبانية في جزيرة كيوشو الجنوبية، اذ سقطت أمام

السابان ٢٠-٢٦ (الشوط الاول وفي المجموعة الثانية، فازت فرنسا حاملة اللقب عام ١٩٩٥، على الارجــنـــتــين ٢٤-٢٠ (١٢ـ٨)، وتعاملت ليطاليا ونروج ١٩–١٩

وفي المجموعة الثالثة، حقق المنتخب التونسي فوزاً ثميثاً على نظيره البرتغالي ١٩–١٨ (٩–٧) وتَعَلِيتَ اسبانيا على البرازيل ٢٢–١١ (١٥- ٣) امام ٧٤٧ متفرجاً. وفي المجموعة الرابعة، مني المفرب بذسارة قاسية امام روسياً ١٣–٣٠ (١٤-٧). وفازت المجر على كوبا

17-17 (11-4). وهنا ترتيب الفرق ، 🗣 للمجموعة الإولى؛ ١- يوغوسلافيا ٤ نقاط سن

٢- الجزائر ٣ من ٢ **۲- ایسلندا ۲ من ۲** ٤- ليتوانيا ٢ من ٢ ٥-- اليابان ٢ من ٢ ٦- السعودية لا شيء عن ٢ المجموعة الثانية: ۱ – اسوج ٤ من ٢ ۲- فرنساً ٤ من ٢ ٣- كوريا الجنوبية ٣ من ٢ 3- نروج ؟ من ؟ ٥- ايطاليا ١ من ٢ آلرجنتين لا شيء من ؟
 المجموعة الثالثة: ١- اسبانيا ٥ من ٢ ۲ – مصر ۲ من ۲ آلجمهورية التشيكية ٢ من ٢ ٤- البرتفال ؟ من ؟ آبرازیل لا شیء من ؟
 المجموعة الرابعة: ۱ – روسیا ۲ من ۲ آ – كرواتيا £ من آ ٣- المجرع من ٢ ٤- كوباً لا شيء من ؟ 0- المغرب لا شيء من ٢

٦- الصين لا شيء من ؟

وتلعب اليوم: ليتواتيا - الجزائر

وليسلندا - يوغوسلافيا في المجموعة

ً ويطلب من المنسؤولين في هذه النوآدي سنب كشرفة اللاعبين باسرع وقت ممكن.

وجمد السويسري مارك روسيه المصنف خامسا في مباركة والأرميني

سرکیس سرکیسیان قبل ان یفوز

عليه ٦-١، ٤-١، ٧-١ (٧-١) في

وفاز التشيلياني مارتشيلو ريوس

المصنف ثالثا على الايطالي اتنزيا

غــوىيـــنــزي ٦–٤، ٤–٦، ٢–٤٠

والنمسوي غيلبرت شالر على الاسوجي توماس يومانسون المصنف تـامنـا

3-F, Y-F (Y-7), Y-F (Y-3),

والسلوفاكي يان كروسلاك علي

الروماني ادريان فوينيا ٦٠٠٠، ٧٠٦

(٤-٧)، والمفربي كريم العلمي على

الالماني باتبريك باور ٦-٤، ٥-٧،

٧-٥، والارجنتيني هرنان غومي علي

القرنسي أرنو بوتش ٧ ً - ١ ۗ ﴿ ٧ ً - ٢ ﴾ ،

وفي الدور الثاني، فاز العلمي على

شائر ١ –٢، ٧-٥، والمولندي سينغ

شالكن على كروسلاك لأسة (لاععً)،

٣-٦، والاوسترائي باتريك رافتر

المصنف سابعا على الاميركي جيف المراقفو ٦-٧ (٤-٧)، ٦-١،٦-١،١-١،

والأسوجي ماغنوس نورمان على

النعسوي كليمنس تريمل ١-٢، ٧-٥

والنمسوي توماس موستر المصنف

أوّل على الارجُنتيني ُ مرنأُن غومي ٥-٧، 1–( ، 1–( ،

ىورة ستراسبور

فيسنر المصنفة رابعة للدور ربع

الدولية المفتوحة للسيدات البالقة

قيمة جوائزما ٢٥٠ الف دولار،

بخوزها في الدور الثاني على

السلوفاكية كاتارينا ستوسينيكوفا

وفازت البلجيكية سأبين أبلمائس

على التايلانمية تامارني تانآ سوغارن

1-3, 1-4 (1-4), 1-(1

والافريقية الجنوبية أماندا كوترز

أُمصنَفَةُ ثالثة على الفرنسية أن –

دورة مدريد

الاسبائية النولية للسيدات، فازت

الاميركية آمي فرايزر المُصنفة ثامنة على الاسبائية لورا بينا ٢-٤، ٢-٣،

والرومانية كاتالينا كريستيا على

الاميركية تامي وايتلينغر جونز ٧-٦

(٨-١). ٢-٤، والسبانية فيرجينيا

روقو باسكوال على الامبركية ليندا

وايلىد ٤-٦، ٧-٦ (١٠ (-٨)، ٦-١،

والاسبانية ماريا انطونيا سانشيز على

اللمانية فيرونيكا مارتينيك ٦-١،

٦-٠، والرجنتينية فلمرنسيا لا بات

على التشيكية لينكا نيميتشكوفا

٦-٦٠٢-١. والاسطالية ساتعرا

سيكيني على الأيطالية ريتا غرائدي

٧-٥٠ آ-٢، والاســوجـيــة آســَ

كأرلسون على الاسبانية ايلينا

سالفادور ٦-٠٠٦-، والاسبانية غالا

ليون غارسيا على اليابانية ريكا

ميراكي ١-٢. ١-٤. والنميركية أن

غروسمان على الايطالية فرنشيسكا

الأولى، الترجنتين - ليطاليا وكوريا

الجنوبية - السوج في المجمدِية الثانية،

ممر – تونس والجمهورية التشيكية

- البرتفال في المجموعة الثالثة،

الصين – كوبا وكرواتيا – النجر في

نوادي الجبل

لكرة الطاولة

افاع الاتداد اللبناني لكرة الطاولة اسماء النوادي الاتحادية التي يحق لما

التشتراك في بطونة النوادي المتأفظة

حبل لبنان آلتي تبدأ في ؟ حزيران في قاعة نادي مون الاسال.

والنوادي هي: انترانيك انطلياس، اللبنائي للسيارات وانسياحة الكسليك،

بلكيش بسكنتا، الشبيبة العاملة عين

بحير) الرمانة، الاخوة المريميون جبيل،

عفرون لهمج، الالعاب تجارة شاهوب،

الضاحية القبيري: المركزي جونية.

الكهرباء زوق مكايل، اتلتيكو طبرجا،

هوليداي بيتش زوق عصبع، النطوني

بتبدا السان جورج الزلقاء مون

لاسال عين سعادة، الرساضي اده.

الانب والرياضة كفرشيما، سيدة

الجمهور، بيعلوس جبيل، الرياضي

المياسة، الرياض عنشيت، للرمال،

الوردية: الرياضي غزير، الشباب الرياضي سحيلة، الشبيبة البوشرية،

التضامن زوق مكايلً، مار ألياًس

الدكولتة، الرياضي برمانا، الاشبال

الكمالة، الرياضي عُشقوت، الرياضي

فيطرون، صفرا مارين، الرياضي

الصفرا، غولدن بادي الدكوانة، مار

شومط رومية، الرياضي بلمون.

الفنير المريجة، الرياشي بعبداً،

مومنتمن انطلياس، الرياعي فالوغا،

عار بولس قرنة شهوان. السكم

شديم، الشباب الرياضي زوق مصبح،

التُقَلَّقِي الرياضي برجاء الفَجَر الرياضي ضبية، التسان فيال ديك المصدي،

الرياضي ميروبا، التقنى الدكواتةً.

الفرير بيت مري. النمضة قرنة

شهوان، التضامن مروعة السياد.

الشباب الرياغي درعون، والشرف

المجموعة الرابعة

🤻 في الدور الأول من دورة مدريد

غايل سيدو ٧-٥، ٦-٤.

النهلاي من دورة ستراسبور الفرنس

🤏 تأملت النمسوية جوبيث

ساعتين و١٢ دقيقة.

تأهل الرياضي والحكمة والتضامن وانترانيك والطلب من النوادي اعدار بطاقة لكل شنص يحضر المباريات عليما صورة في ذَيْلُم للمرحلة الإخبرة من بطولة شمسية وموقعة وممصورة بخاتم النادي تخول حاملها وحده شاه بطاقة دخول عند ابواب العلامب

بطولة لبنان في كرة السلة

لبنان في كرة السلة للدرجة الاولى للرحال، فاز أمس الكمرباء على أبناء نبتون، والوردية على مون لاسال، والتضامن الزوق على الحكمةً

#### الكمرباء – أبناء نبتون

على ملعب نادي الكهرباء في الزوق، فاز الكمرياء على ابناء نبتون بفارق ٢٩ نقطة ٨٨-٥٩ (الشوط الاول ٤١–٢٢). وسجل الفائز النيجيري فيدال اولوبويغا ٢٢ نقطة وللخاسر النبجيري ليمانويل اولو ٢٠

مثل الكمرباء باتريك الفا وجباييسون التضزح وكتاركوس ممبرسوميان وسليم الخوال وايلي فرنجيه وعزام بلطجي والنيجيريان فيدال اولوبويغا وايو أفيونغ. ومثل ابناء نبتون: نلبي بنشور وبيلر متري ورأمي سويدي وجان حشاش وميشال حداد وفادي ديب وكلود ففالي وعباس بشروش والنيجيري قاد المباراة الدكمان الدوليان

#### الوردية – مون لاسال وعلى ملعب الوربية فاز الوربية

المغربي عبدآلله الشليف واللّبنآتي

على مون لاسال بفارق ١٧ نقطة ٢٧-٧٧ (الشروط الاول ٢٧-٢٥). وسجل للفائز الميركي دارفن جونسون ٢٥ نقطة وللخسر يعقوبو عثمان ٢١ نقطة.

مثل الوردية: داني حاموش وربيع صليبي وشارلي سعد ولايب الشويري وفؤلد الناج ومرسيلينو الداج وسلام متري والأميركيان دارفن جونسون وداوین دیفیس. ومثل مون لاسال، ادوار نصر ويول أسطفان وجورج عيسى وجماد غاتم

وبيار بوعون وادغار كيريـدجيان وُالْنِجِيْرِيُ يَعْقُوبُو عَثْماًنِ، "َأَنَّ مَا لَا وَلَيْ الْ قَادِ الْمَهَارِاةَ الْحَكَمَانِ الْمُولِيانِ الاردني ناصر بدرساوي واللبنائي نقولا

#### التضامن – الحكمة

وعلى ملعب مجمع الركيس فؤاد شــماب الـريـاضي في جُونـيـة فـاز التضامن الزوق على المكمة بعد مباراة قوية تعاملٌ فيما للفريقان ١٤ مرة، بِفُلْرِقِ سِبِعِ نَقَاطُ ١١٣ أَ-١٠١ (الشُوط النّيجيري ابرهيم ثأت ٢٣ نقطة وللخاسر اللبنائي ايني مشنتف ٢١

مثل التضامن، شارل بردويل وليلي نصر وباتريك سابا ومارك قزح وليلي عفير وجو منصور وموسى موسي والنيجيريان ابرهيم تات ولطيف

ومثَّل الدكمة: عبدو شنياق وايمن نجار وليلي فواز وليلي مشنتف وفلدي الخطيب وعبد التمري والكندي روبرت ألان والتيجيري مصطفى عبد السلام. قاد المباراة الحكمان الدوليان طوني كركر وفوزي عشقوتي.

ُوبُذُلُكُ تُأْمِلتُ لُلُدورِ النَّمِائِي "فاينل فور" فرق الرياضي بيروت والنكنة والتضامن وانترائيك. وتفام اليوم وغدا تلمباريات الأخبرة التي لا تؤثر نتائجما على الفرق أنَّمتَّأُهلَةُ: لَافْمِيسَ الساعةَ ٩٠٠٠ ﴿ أتبِبال زهلة – أحياء الرياضة على ملعب أتترانيك، الجمعة الساعة ۱۸٬۰۰ اقتراتیك -- الریاضي علی ملعب الاول، الساعة ۲۰٬۰۰ الریاضي بيت مري - الشهاب الرياضي الفبيري على ملعب الوردية.

### يقرر الاتحاد موعدها بعب

اما مباراة التضلمن والرياضي فلم

🗣 قررت اللجنة الإدارية للاتماد اللبناني لكرة القده اتخاذ سلسلة عقوبات في ضوء التقارير المقدمة اليما عن سير مباريات بطولة لبنان للدرجة الأولى للرجال كالأتي: - مباراة التضامن الزوق - الشباب

الرياشي الغبيري، توقيف اداري نادي التضامن نداء درويش شمرين عن العمل الأناري وتفريمه ٢٠٠ الف ليرة لتعرضه لحكم المباراة بالشته والكلمات النابية، توجيه كتاب تنبيه لَّى الْحَكَمِينَ نَقُولًا فُلُوطي وحميد جندان بسبب الافطاء الفنية التي رافقت المباراة. – مجارأة الصكمة – الرياضي

بيروت: تغريم نلاي الحكمة مثيون لْيَرِةُ لِخَالِفَةً قَرْارِ الْأَتْحَادِ مِنْعِ هَمِلَ لَيَ عَلَم غير علم النَّادي ومضاعفة المبلغ الى مليونين لان المباراة كانت منقولة مباشرة على الموأه، تغريم نادي الحكمة مليون ليرة لتوجيه جمهوره شتائم وكلمك نابية الى لاعبي الخصم وجمعورة ومضاعفة المبلغ لان المباراة كانت منقولة مباشرة على المواء، تَفْرِيمِ نَانِي الدكمة ٥٠٠ الف ليرة لقذف جمموره زجاجات مياه الى ارضُ الملعب، تغريم نادي الحكمة ٥٠٠ الف ليرة لاطلاق جمهوره شعارات سياسية، تصيل نادي الدَّكمة نفقات الاضرار التي ندقت باوتوبيسات النادي الرياضي، أعادة تغريم نادي الحكمة غرامة مباراته والنادي الرياضي في مرحلة النهاب وقيمتها ٢٠٠ الف ليرة والتي كانت موقوفة التنفيذ، تفريم النائي الرياضي مليون ليرة لتوجيه جمعوره شتائم وكلمات نابية الى لاعبي الخصم وجمهوره ومضاعفة المبلغ لأن البيارة كأنت منقولة مباشرة على لنُموك، تَغريم النادي الرياضي ٢٥٠ الف لدرة لاطلاق جمهوره شعارات سياسية، اعادة تغريم النادي الرياضي عرامة مباراته والحكمة في سرحلة النَّهَابِ وَقَيْمَتُهَا ١٠٠ الف لَّيْرَةُ وَالَّتِي

كانت موقوفة التنفيذ ومنطت قرار الأتماد المتخذ في ١٩٩٧/٢/٤ فَي شَان احتبرام الشعائر الدينية والاخلاقية كالأثي حدم لطلاق النشفارات الدينية والسياسية تحت طائلة منع الجمهور ين يخول الملاعب مباراة واحدة في المرة الاولى على أن يضاعف في حال

وقررت اعتماد بطاقة البهمور

# الاتحاد الاسيوي للقوى

نائب رئيس

بدأ الشيخ خالد بن ثاني أل ثاني ممثل آسيا في الاتحاد الدولي لالعاب للقوى ونائب رئيس الاتعاد الاسيوى والرئيس السابق للاتماد القطري زيارة لبيروت تستمر حتى مسأه البمعة ٢٢ يتفقد خلالها الاستعدادات الذاصة بالدورة الرياضية العربية الثامنة التي يستخيفها لبنان الآ بين ١٢ تموز و٢٧ منه.

وصرح عقب وصوله "يسعنني ان اقوم بربارة جبينة البلد الشقيق تأكيدا لمتأنة العلاقات الرياضية بين البلدين للشقيقين لبنان وقطر كحال العلاقات التي تجمع الشعبين وسألتقي عدَّدا منَّ المسؤوليَّن الرياضيين في البلد السَّقيق لتأكيد دعمنا وموازرتنا باستمرارء ويسعدني ايضا في هذه المناسبة أن أشد على أحدى الأخوة اللبنانيين واتمنى لهم كل التوفيق لاستضافتهم دورة الالعاب العربية التامنة، وسيكون النجاح عليفُهم، لاننا ما تعوينًا مُنَّ ابناء هذا البلد الا تخطى الصماب والوصول الى النجاح البامرٌ، وأنا على ثقة ان العاصمة اللبنانية ستعور لتحتل موقعها في صدارة العواصم الرياضية العربية والقارية. وجُوديُ في لبنان بأتى أيضًا في اطارً الزيارات الدورية الاتمادات الأسبوبة لالعاب القوى ومنها الاتحاد اللبنائي للوقوف على متطلباته ولرائه. امّا بالنسبة الى المنافسات في الدورة العربية الثامنة، فأنا ارى تها ستكون التقوي والاشد تنافساً بين كل البوّلُ العربية، والقوى القطرية كمألّ شقيقاتها ستقول كلمتما...

### بطولة لبنان لالعاب القوى

ينظم الاتداد االبنائي لالعاب القوى بعد ظهر اليوم المرحلة الاولى من بطولة لبنان لألعاب القوى للصفار والضغيرات والناشئين والنأشئات على ملعب سيدة الجمهور. والبرنامج، الساعة ٤٠٣٠ تجمع اللاعبين.

الساعة ٥٠٥,٠٠ متراً للصفيرات تصفية والوثب العالي ورمي الرمح النساعة ٥,١٥ الوثب الطويل

الساعة ٥٠٢٠ مترا للصغار الساعة ٥٠٤٠ متر للناشئات

الساعة ٥٠٥٠ متر للناشلين . النساعية ٦٫٠٠ ١٥٠٠ متبر للناشئات والوثب الطويل للصفار

الساعية ٦٠١٥ ١٥٠٠ ستر للناشئين. النساعة ٦٠٢٠ مسر للمغيرات

. . --

. . .

والوثب العالي ورمي الرمح للناشئين.

الساعة ٢٠٠٠ ٢.٢٠ متر للمظر ورمي القرص للناشئات. الساعة ٧٠٠٠ الوتبة الثلاثية

الساعة ٧٠١٠ مترا للمغيرات

الساعة ٧٠٢٠ مترا للصفار نمائي ورمي القرص الناشئين. الساعة ٧٠٢٠ ١٠٠ بتر للناشئات نمائي والوثية الثلاثية للناشِّئين. الساعة ٧٠٤٠ ١٠٠ متر الناشئين

الساعة ٧٠٥٠ ع متر التلشئات ٢٠٠٠ على الوقت نمائي. الساعة ٨٠٠٠ متر التاشئين على الوقت نهائي.

### كرة مدارس بيروت

تقلم الساعة الرايعة بعد ظمر الاثنين ٢٦ ايار المباراة النمائية لبطولة معلفظة بيروت في كرة القدم ألتي ينظمها مكتب الدورات الفنرسية في المديرية العامة الشباب والرياضة بين فريقي مدرسة الروضة ومدرسة الاليت، وتسبقها مباراة على المركز الثالث بين غريقي مُدرسةٌ المقاصد ومدرسة الكلية العاملية.

#### اتحاد الكاراتيه

نجح في امتحاقات الحزام الاسود أول دان ألتي نظمها الاتداد اللبنائي اون دين سي سيميد السيادي الوطني في الكاراتيه في قاعة النادي الوطني في الدازمية كل من نابلة مخول وسماح ألزين وراتيا مذول ومليا صنبي وس سمعان والدكتور نبيل ترشيشي وفراس جودي واليكسي سلمون وليلي بيضا وسامر قزين وريمري وأكيم ومحمد زغاط وارثر تركيني وينظم الاتعاد بطولة بيروت في الكاراتيه اليابانية المرطة الثالثة بعد ظهر السبت ٢٤ أيار في قاعة "وست مول" في البلمعة الأميركية في بيروت.

وألف الاتحاد بعثته الى دورة البحر المتوسط في باري من الاداري دان جاك عون واللاعبة نابلة محول (٥٢ كيلغ) ومحمد على حمية (٥٧ كلبغ) وفَانِّي أَنْطَكِلِي (٨٠ كَيِلُغ) والوزن

التكرار

بسر سدستا خاتشاري

والمستناد والمستنادي

٠- انتاء انتاء انتاء

السراح أحد عثلية

المساور المستشف وتعاجا أتلو

والتسام المنطوع

المناسب والمستران المستران

منت. المائشين في عنوان المنابعة التي عنوان

ساست بستويندن

المراجع المرابط للتصيفان

المتعادر أتمتاي إصابة كلطي

سرددن ضو مستشتان

الماس خالة فيا إلى قطر

المناور الشياليقيا بروا

عد بد وشو تنظید

بطولة لبنان

لالتعاب القوي

لينف الاتفاد المتوافيان

And the second second second

المسارة المساركين المساكين المساكر

سند سنوروشو

المحمد الأشاشويين

مدياتها والوثب الشريوسة

ساسات والوثب الطهالة

رايت عالمي أرض ترييا تحي

<u>'۔'</u>

alto 1 to the

Africa Commen

4 pt 1 . . . 7 5 . 22 ......

المنابة ٧ . . تنسب

ورعي القرص فللشلات

المحادات المسير المناتية

والمتمالية والمغول كالمهال

راق ترسندلون

المستعددة لسلول

المست المنافقة فيلو

Ji. L. .....

سنر شدو المن

اذاً، اركان الحكم اللبناني اقوى من الاجمزة السورية! هذا هو أحد الدروس الأكثر اثارة بقد قرارات المجلس الدستوري قبول بعض الطعون ورد البعض الآخر. فبغض النظر عن المصير الانتخابي الذي قد يلقاه مذابل الضاهر في انتخابات فرعية ستحشد فيها كل القوى الموالية للوضع القائم من اجل اسقاطه، وبالأسليب "الشرعية" هذه المرة، يبقى ان اتهامه أتعلنى الأجهزة السورية بالتدخل لمصلحة خصمه فوزي حبيشٌ لم يحل دون أبطال نيابة الاخير، وذلك بخلافً معظم ما قيل وكتب منذ مسرحية الصيف الماضي. وانا كان المقاضي سليم العازار، على ما يشاع، فضل عظيم في دفع المُجلس الدستوري الى تجاهل سلطة الامر الوَّاقع عّند قبوله ابطال ثيابة النائب العكاري الماروني، الا أنَّ مذا الاصرار الشخصي لا يفسِّر وحده التفاوت في تعامل الهيئة الدستورية العليا مع طعون اجتمعت فيما أنماط مشتركة من الارتكابات والتدخلات السلطوية. ويجب تاليا التساؤل عما اذا كان السبب الآخر لهذا التفاوت هو كون اركان الحكم المواجهين بالطعون مباشرة او صورة غير مباشرة اكثر قدرة على التصدي للتحقيقات القضائية، وربما على التلاعب بها.

بالطبع، لا يغيب عن احد ان اركان الحكم هؤلاء منضوون في نهلية الامر تحت المظلة نفسها، يستقون منمِا الدعمُ والحماية بقدر ما يسلممون في ابقائهاً تَظُلُلُ السَاحَةُ السياسية اللَّبناتية. غير أنَّهُ لا يُمكنَ في المقابل التعامي عن النفوذ النين باتوا يملكونه في ثناياً المجتمع والدولة، وبمعزل عن الرعاية السورية المباشرة. فسواء اتصل الامر بحبيب صادق او بعصام نعمان او حتى بالبر مذيير، المعنيين مع مخايل الضاهر بالطعون "السياسية"؛ لم تكن الارتكابات التي اشتكوا منها صادرة عن جمات سورية واتما عن جمأت لبنانية. اكثر من ذلك؛ لا نخال ان سوريا كانت تمانع بالمطلق في فوز حبيب صادق او عصام نعمان او حتى البر مذيبر. في هذه الدالات الثلاث، كان مصدر التلاعب منطق المَّيمنة المحلية المطلقة، سواء بواسطة المحملة او الجرّافة او الكسّارةا

#### 505

لا يستتبع ذلك تفضيلا للتدخل السوري المباشر على "استَقلالية" رجال الحكم في ارتكاب ما يشاؤون. جل ما في الامر انه لم يعد ممكّنا النظر الى اركان الحكم وكأنهم مجرد دمى متحركة، كما يحلو لبعض المعارضة أن يصفهم. فهم، إلى امتلاكهم ذاتية تنفعهم إلى للتصادم، اثبتوا انهم يمسكون بقدرات ادارية وسيأسية وامنية تمكّنهم من تطويل هيمنتهم، اللهم اذا افضى افراطهم في الذاتية الى تهافتهم معا. ولكن حتى في هذه الدال، صار جليا ليضا، بعد المعركة الكلامية بين رئيس الحكومة وقيلاة الهيش، ان ثمة قوة لبناتية مرشحة للحلول مكانهم، وأن تلك القوة لا تقلُّ 'استقلالية" عنهم في طموحاتهم كما في اساليب عملها، وأن تكن هي أيضًا تستظلُّ بالتوازن الْأَقليمي.

نهي الفصيل ليست المباني وحدها في المدينة ما يجمع بين الناس ويؤالف، ولعل منافسها الأمم هو الدير العام الذي يوالم بينما. ومو بمقدار ما يفصل الابنية بعضها عن البعض الأخر،

يربط بينما بنسيج لا مرئي، تحوكه صلات تنشأ أيه بين قاطني الابنية وسكان المدينة وروادها، فيحضن يومها الحالي وذكريات غدمم. والمدينة تعكس في ملامحها العلمة علدات سكانها وسلوكهم وتقاليدهم آلها نسيج حيكت أحياؤه وأبنيته، شوارعه وأزقته الداخلية، فسطته ألعامة ومساحاته الخضراء، بعزيج من العلاقات الانسانية والاجتماعية، والمفاهيم العاضرة،

والتقاليد والمعتقطت الموروكة. ولا يتلخص نسيج المنينة بالطرق والبناء ومجالهما فقط، بل هو أمر أكثر تعقيدا: أنه مؤلف، ليس فقط من عنامر متعددة نتمكن من خلالما من إحصاء وطائف المدينة، بل من عناصر مختلفة الحضور، تحدد أبعاد البيئة العمرانية حيث الدير العلم يتمتع بمكانة فريدة. أنه ملك جميع من يقيمون في تلك التجمعات على المستوى المحلي، ملك سكان المدينة بأسرها،

ومثك المواطنين جميعاً على المستوى الوطني. وتكبر الممية الدير العام، يوماً بعد يوم، كمكان الالتقاء والنجمع والتواصل الاجتماعي والانساني في المدينة العصرية. ألا يسلمم في شكل فاعلُ في التخفيفُ من أخطار منذّية الْآلةُ؟ أَلَا يَحَدُّ مِن تَدْمُورِ الْبِيثَةُ الاجتماعية النَّاتِج مِنْ تَفَكُّكُ ألنسيج الاجتماعي وإنحلال روابط الجيرة وتراجع العلاقات الاسرية، وما يتعرض له السكان من ضغط نفسي مرمق! ألا تمارس المسلمات الخضراء دورا مهما في إضفاء الفرح في مجال اصطناعي مغلف بالاسمنت والاسفلت، فتنقي الدو، وتُعافُّظُ على البيِّئَةُ الطبيعية، وتؤثر تأثيرا حسنا على ألسكان

والبيثة الاجتماعية التي يعيشون فيما؟ تعانى بيروت ندرة الديز العام فيها (سأحات، فسحات خضراً؛ حدائق وممرات للمشاة). وتشير التقديرات الى ان حصةً الغرد من المسلحات الدرة في المدينة لا تتجاوز ٣٨. • متر مربع، بينما تراوح هذه النسبة في المدن العصرية الكبرى ما بين ١٠ أمتار و١٥ مترا مربعا. ويعود خلك آلى ارتفاع الكثافة السكانية وازدياد البنيان الفوضوي، وما ينتج من ذلك من تقلص في مسادات الفسدات العامة فير المبنية وضيق بي صدى في المناطقة المنافعة الى الونجام السير المساولة السام السا وتلوث المواه وكثرة الضجيج، ومدر الوقت خلال الرحلة

اليومية الطويلة الى مكان العمل. وَلَم نَامِسُ تَدَسَنَا فَي زَمَنَ السَامِ، بَلَ قِتَقَلَ مِنطَقَ زَمَنِ الدرب في العمارة، الى الطرق وحتى الى الأرصفة التي تحوّلت موأقف للسيارات. وأصبح التيز العام، بكل مكوِّناته، فريَّسة الغريب النافر الذي احتله بشراسة، وقتل فيه روح المكان.

أِنَّ الْآمَاءُ الْاجَتَّمَاعِي هُو الْصَمَانُ الْآسَاسِيُّ أَنَّمُو بِيَرُوتُ واستمرارها. من هنا يبرز الاعتمام بتوفير المزيد من الديز العلم دَاخُل المدينة وفي محيطها، يحيث بأت من الضروري، بل من الملح، تخصيص ما بين مترين و٥ امتار مربعة لكل سلكن في بيروت، تعود ألى أحد مكونات هذا الميز.

وِبِما أَنْ الْمَدِينَةُ تَدَمَلَ خُطَابُهَا بِشَكِّلَ لَفَةَ الْمَدِينَةُ الْدَقِيقَةُ، عبَّر بولسطتها المجال الانساني علمة (وليس المجال المديني فَقَطُّ) عَن مِعَانِ وَرَمُورُ لَمَا وَظَلَافَ فَي لَغَةَ الْمَدِينَةَ، فَإِنَّ بروت – كأي مترَّج أنساني – سوف تعبَّر في المستقبل عن صلعيها. من منا تقع المسؤولية علينا، نحن اللبنانيين، كي نُكونَ في مُستوى عَنْفُولَن قَيَامَتَهَا الْجَدِيدَةُ مِنْ تَعْتُ رَمَلُا الْحَرِبَــَتِبْقِي بِيرِوت، مع اعلاق اعمارها، نقطة تساؤل، بأية لفة سوف تخاطبنا؟ ومن سيتكلم عبرها؟ ما هي المعاني والرموز

دكتوراه نظأم جديد فى التنطيم المدنى والمندسة المعمارية

التي ستحاور بها بيروت العلادة سكاتما وزائريها؟ وهم بنورهم، كيفُ سيفَاطُبونها؟ وبأية وسيلةً؟ أين تَفْصَحُ الافكار عن نواتما؟ وكيف يطمر مخزون المشاعر؟ يجيب عن هذه الأسئلة حوار يقوم عادة بين الانسان وتحقيق لتصال حاضره بماضيه وبمستقبله

دور الحيز العام في مشروع اعادة إعمار وسط بيروت

والبناء والمجال المحيط بهما، هذا الحوار منقطع ومبتور في الوقت الداخر في وسط بدروت، ولكنه سينبعث للحقًّا -في الماضي — منَّ خَلال رموزُ ودلالات لافتةً لْأَنْظر والاحساس. ولا تلبث منه الرموز والدلالات – الجمالية منما والمعمارية على حد سواً؟ – أن تتحول علاقات تكوينية تنبثق منها معالم بيئة عمراتية تقوم على معطيات تتَّخَذَ لمميةٌ خاصة في تأثيرها على الابراك البصري عند الانسان وعلى نشاطاته الحيوية، وذلك عبر إحياء روح المكان الذي تميز به الحيز العام البيروني من ساحات وشوارع المدينة السابقة.

ولَكُن هُل يمكن المحافظة على الحيرُ العام من شوارع وسأحاث شكَّت ميَّدان الذاكرة الجماعيةُ والتاريخيةُ لوسُطُّ بيروت، حين لا بد من تصيث النسيج العمراني ليتلام مع التَّطُورات الْاقتصادِيةُ والتقنية العصرية، وفي ظل انتشار فوضوّى كالطفرة للتجمعات السكنية في بيروت وضواحيماء أنتجته تحمور العلاقات الانسائية وتفكك النسيج الاجتماعيا اله انتشار عُشُوائي يعيد انتأج مُجتمع اقل تُماسكا واكثُر تَفْسِدًا فِي تَلِكَ ٱلتَّجِمِعَاتُ السِّكْنِيةِ.

أمام هذا الواقع الصعب والمر، نتسائل، الى اي مقدار يستطيع العمرُانُ الحديثُ أنْ ينطّلق من البيثة الطبيعيةُ وينسجم مع البيئة الاجتماعية، فيوفرُ تاليا المجالات العامة

الاليفة المناسبة، مستلهما لغة العصر وحلجاته؟ منا تتجلَّى المشكلة الثقافية الأعمق في تاريخ لبنان الحديث. وأمام هذه المسؤولية الحضارية تعاودً السؤالُ، كيفً لعيد بنا بيروت؟ هل تنشد المستقبل - الطم أم تواكب الداضر الأثيماً هل تستعيد ذلكرة الماضي القريب؛ أم نُنبش ارواح التاريخ وصوره، وما حضره في مُخيلتنا من أحشاء

مما لا شك فيه أن البناء واعلاة البناء هما اسلوب واحد يُستعادة المفقودُ، وتُكمن المسألة في معرفة الاشياءُ والرموز مُّفقودة المنشوُّدة. وَيأتَيُّ السؤال بعدُّ ذلكُ؛ هل هذه ٱلاشِّيأُ · والرموز المفقودة هي الوحيدة القادرة على اعطاء بيروت هوية

لا نُستطيع في المطلق ان نتجفَّق من أننا لو أعدنا كتابة ما كتب، واستَّعدناً ما فقد أو حافظنا عَلى ما نَحْشى فقباته، لكون قد رسمنا المستقبل الذي ننشد.

إن ناكرة المدينة لا تتلقص بكنائس ومساجد وابنية قَدْيُمَةُ تَتَحُولُ مَتَادَفُ. بِل يمكن الذاكرة الفُردية والجماعية أن نعيش في ما ينشأ من علاقةً بين الأبنية العادية والمدالات العامة وديَّاة النَّاسِ المُرتبطة بِمَاءٌ لَذَا لا بد من دراسة هذه العلاقة المعقَّدة في وسَط المدينة دراسة وأفية، واعلاة لتلجما أصيلة، متجندة، كي تستعيد بيروت جزءًا من روحما للتي تلمت وشُردت. لا شكُّ في أنَّ الْأَبنِّيَّةُ والمُجالاتُ الْنَادَجَة منها هما عنصران مترابطان بعلاقة جدلية في ما بينهما، اذ يكوِّنان مِعا الرَّوِّيَّة المُوحِدَّة للمدينة. ومَا للبِّيلة العمرانية، والدير العام مكون اساسي فيها، سوى تعبير تفطيبي يسأهم في تأمين التواصل الزمني في مفهوم الدياة الاتسانية. وفي اتشطتها واساليب العيش فيها، وفي قدرتها الرمزية في التعبير من مضمونها الثقائي. لذا فإن البيئة العمرانية السليمة هِي الَّذِي تُنتج دالُّما، وعبر حيزها العُلَّم غَالَبا، تواصلُ الفرد مع بأضيه وحاضره ومستقبله، واحساسه بالطمأنينة ولأراحة النفسية، وتدقيق ذاته ضمن نطاق الجماعة.

#### المخطط التوجيهى الاخضر

وفي سياق هذا العفهوم، تتحدد المسؤولية الملقاة على عاتَى تُشركة "سولينير" في أعداد المنطط التوجيمي الاخضر في مشرّوع اعادةً بناءً وسط بيروت. نقد وضّعت النطوط الرئيسية لمِنا المنطط انطاقا من،

شكلت هذه "سلقة" مندته للشعبية للتي ادتاج اليها للسيطرة على السلطة بعد خمسة اعوام بمساعدة

واشنطن ومباركتها وكلتت وسائل الاعلام اوحت لته

تُصطِف حاكِم الكونفو في المعسكر الغربي مظهرا

اخلاصاً قوياً للولايات المتعدة في خضم الصراع

نتبجة الدرب الباربة، واقام الامبركيون قاعدة لهم

في كامينا في شأبا واعطيت الشرَّكة الْألْمانية كلوكنر

حرِّية التصرفُ بمساحة في شرقُ البلاد الى مئة الفُ

كيلومتر مربع لاجراء التجارب على الاقمار الصناعية.

ومضت فرنسا في عهد الرئيس فالبري جيسكار

نُيستان في تثبيتُ روابطماً مع الكونفو ومي روابط

الاهمية الكبرى التي احتلتها زائير ابرزها اهتمام

أهُمية الجاليات الكاثوليكية في البلاد.

بيدق غربي

لساسي

اللذى أداه على المسرح الافريـقي،

الدركتين المعارضتين للنظام أأمؤيد

للسوفيات في أوانداً، "الجبهة الوطُّنَّية

لتحرير انشولاً (FNLA) بزعامة

روبيرتُّو هولُدْن، و"الاتماد الوطني لاستقلال انفولا التام" (UNITA)

بزعامة جوناس سافيمبي، في مواجمة

الكوبيين، ولجأ اكثر منّ نصف مليون

اتفولي ألى المعسكرات القريبة على

الحدُّودُ الرَّائيرية. وكان موبُونُو منَّ اولئل الزعماء الافريقيين النين

تُعاونُوا مُع جنوب افريقياً، وَفق نُمْج السياسة الواقعية (Realpolitik)

وقبل الغاء بريتوريا التمييز العنصري.

ساعد موبوتو، في لطار النور

شكلت في لديان كثيرة منافسة شنيدة لبُلجيكاً.

كان احد عُملاء وكالة المخابرات المركزية (ClA).

– مبدأ العمل على اعادة وسط بيروت منطقة لترابط مشروع اعلاة اعمار وسط بيروت النسيج الاجتماعي للمدينة وللوطن.

 مفهوم البحث من جديد في فكر يعيد الانسائية الى
 الانسان والمجتمع، وحماية الفرد نفسيا وضمن الجماعة. ويتجسد هذا الفكر عبر عودة الفرد الى بيئته الطبيعية

وتفرض الضرورة عندها العمل على لزدهار الحياة للمشتركة الذلُّ وسطَّ المدينة، عبر إحياء دور الديز العلم فيها، وتأكيد طابعه العام ضمن مرونة استعماله من جانب الجميع، يجب العمل على توفير كل المواصفات اللازمة للحيز العام كي يؤدي دوره الفعلى كمكان للالتقاه وتجمع كل الطبفات الُّجْتَمَاعِيَّةً، وكمجالَّ الاتدماج الاجتماعي والنصمار الوطني العام، كما عرفته عاصمتنا في ماضيما وفي أمسها القريب عشيَّة الحربُ الاملية. ومن دُّون هذَا المُندَّى تبقى بيروت معددة بالتفكك والضياع.

١ – اعادة ربط وسط بيروت مع بقية أمياء العاصمة، وتعزيز دور الديز العلم حول الوسط وفي داخله بانشاء شبكة من ممرأت المشاة التي تربط الوسط بالأحياء المجاورة، وتعمل علَّى التواصل التليف ُّ بينُما رغُم صعوبات الموقعُ الواضحةُ والناتجة من وجود الجادات، القديمة منها والمستحدثة. كما يُعملُ المِخطُّطُ عَلَى اقَامَةَ سلسلةً مِن المساحلتِ الخضرة على أُمتدادُ موقع الداناتَ كي تساهم، قدّر المستطاع، في تلطيفه وتجميله، من هذه المساحات، نذكر اهمها، – الدبيَّقة العامة في منطقة الغلغول عند نقطة التقاء

الطرق الرئيسية المتجهة نحو المطار والجنوب. صرى حرب المديقة المقابلة اجامع زقاق البلاط. - الحديقة المقابلة اجامع زقاق البلاط.

التنزه والاستجمام. - الديدقة المقابلة لفندق "فينيسيا" والمطلة على البدر.

٣- العمل على زيادة المساحات الفضراء والساحات والفسحات العلمة والشُّوارع والطرق وممرات المُّشاةٌ في وسط بيروت، بحيث تقَارِب حَصَّةُ الفَرِّد مَنْ هذه المساحَّاتُ في مدينة بيروت مترين مربعين، وذلك بعد الانتهاء من أعمارً الوسط. وسوف تُبلغ هذه المساهات في وسط بيروت التقليدي 20 في المئة من المساهات الكاملة ولعل لهم هذه المساحات هي الحديقة العلمة التي ستقوم على جزءً من مكب النورماندي والتي ستبلغ مساهتها سبعة مكتارات،

٣- تركّز البحثُ على تأمينُ اشتراك السكان بشكل اكثر مكان يمتلك طاقات قوية للتمول مركز تجمع والتقاء داخل

اللاحقَّة للاحياء الاخرى، يتم التوصلُّ الى أيجَّادُ سأسلة متواصلة ومترابطة للحيز العام تنتشر ضمن احياه الوسط وتربطها بعضأ ببعض وحتى بخارج الوسط ويحظى تنسيق فراغ الحيز العلم من جَهَة، وبعث رُوح المكان مَن جهة اخرى بدلالتهما المميزة، ونلك عبر منحهماً كل مقومات المقياس الانساني والمرونة الكَافية في طريقة الاستعمال، والتعبير عن الموية العمرانية التي تحافظ على نَبض المدينة وروحما.

وهكذا تتمثل شبكة الديز العلم ضمن المنطط التوجيهي الاخضر لاعانة اعمار وسط بيروت بما يأتى

الطلاقا من هذه المبادئ، تم لعظ نقاط عدة خلال تحضير

المخطط التوجيمي الاخضر لوسط بيروت، نذكر منها:

السادة العامة التي تقع بين حي وادي ابو جميل وبرح
 المر والتي ستستخدم انشاطات عدة كاسواق شعبية ومكان

- الدبيقة الواقعة عند المدخل الجنوبي لوسط بيروت من جمة شارع بشارة الخوري وطريق الشام.

والكُورنيشُ لَّابِحْرَى المُنْصَّصِ للمتنزمين والمشاة والَّذي سيشكل امتدادا طبيعيا لكورنيش المنارة الدالي، وسوف تقدر مساحته بنحو اربعة مكتارات

عفوية في حياة جماعية تقوم ضمن اطار التي. لقد تناولت دراسة حي الصيفي، مثلا؛ عملية اكتشافُ اماكُّنه العامة كما كانت وفَهُم خصوصَيتها بكل تَفاصيلها، وذلك من لجل اعلاة تركيبماً في شكل عملي يخدم البيئة الاجتماعية في هذا التي السكني، أذ يكفي احيانا أن تخاق ساحة صغيرة أو حديقة في آلي، كي يعاد تنظيم النسيح الاجتماعي والعمراني لمنا الدي، ويتحقق تلايا الفتاحه على المجال العام للمدينة... وبولسطة هذه الدراسة المفعلة لني الصيفي والدراسات

ساحات عامة تدمل في طياتها نلكرة المدينة، كساحة

للدباس وساحة للنجمة وساحة رياض الصلح وساحة الشهدك. سَادات مستحدثة، هي عبارة عن فسّدات حرة غير مبنية تقرر انشاؤها في المخطط التوجيهي العلم كي تشكل اماكن التقاء الناسُ وتجمعهم، خصوصاً بألقربُ منَّ المباني العامةً. وتسمح هذه الساحات بإبراز جمال المندسة المعمارية لبعض المباني التقليدية القائمة بجوارها. ننكر منها سلحة البلدية الواقعة بين مبنى بلدية بيروت والجامع العمري الكبير وجامع عساف، كذلك السلحة الواقعة امام مبنى عثماني تاريخي في منطقة الفلفول وسلحة باب إدريس، الح.

- حدائق ترفيهية متعددةً: منها ما مي قديمة كحديقة السرايا الفسيحة، ومنها ما مي مستحدثة كحديقة الحمامات الرومانية وحديقة التل الاثري القائم جنوب سلحة الشهداء، والمُتنزِهُ المهم الذي سيقام في منطقة النورماندي. أفنية، مُغروسة أو غير مغروسة، وحدائق صغيرة ضمن

الاحباء وبين ابنية متعددة يستعملها المقيمون فيها بصورة مشتركة، وهي تصلح للاستعمالات الفردية أو الجماعية الأكثر تنوعاً، تنتَشرُّ هذه الافنية بالاخص ضُمَّن الَّحياء السكنية كالصيفي ووادي ابو جميل، وهي على مسافة ٢٠٠ – ٥٠٠ متر من مجموعات المنازل، حتى تستطيع ربات البيوت ولطَّفالمَّن والشَّيوخ أن يؤمُّوها بسمولة.

- ممرات وادراج للمشاة، بعضها مكشوف وبعضها مغطي تساعد على أُختَلَاظُ العامل العاطفي عند النبن يجتازون هذه الممرات بالراكمم الحسي المكان. كما تشكل ممزة الوصل بين السلمات والديائق والافنية، ودفسح امام المشاة انكان التجول بحرية وامان ضمن الاحياء، من دون الانزعاج من حركة

- الشوارع والمسالك وطرق السير الاذرى حيث تشتمل ارصفتما على الأغراس والأشجار المتنوعة التي تساهم في غني الْبِيثَة الطبيِّعية لْبِيرُوتَ العِسْتَقْبِل، لْبِاتِلْتُ نْقَلِيدِيةُ نَمِتْ فَيْ بيئتنا واخرى تنسجم معما تم اختيارها وفقا لثلاثة مقاييس. أَهْمِيتِهِا الجَهْالِيةِ في محيط مديني، تَكيَّفُها مع شروط بيروت المناتنية وللبيولوجية، وسمولة الاعتناء بها. ولا تقَتَصُرُ فَأَتُدِةً هِذِهُ الاشجارِ على الناحية التزيينية

وحدَّما، بل لَما دور أخر في أمتَّصاص الابطرة السَّامة التصاعدة من معركات السيارات، وكذلك ايجاد سنار أخضر واق ضد انتشار ضَجِيج السِّبِأَرات، كما أن ألاسُجار الكبيرة، لأسيما تلك المغروسة على جقبي جادة فؤاد شعاب وجادة فَخْرُ الدين، مِنْهُ ٱلاشجارِ (كَالْكَيْنَا مِثْلًا) تُملك القَدرةُ على تَفْيِيرِ الْمَنَاحُ المحلي (microclimat)، وذلك بمقاومة الرياح وترطّيب المواه المعيط بالتبخر، وبث الاوكسيجين، وحبس مياه الامطار، وحجز الفبار بواسطة الترسب على الاوراق. ولزيادة المساحات الخَصْرَا في وسط المدينة، طُبُق المخطط

التوَّجِّيُّمي الاخضر مبدأ "النُّسُوارُّعُ لُلواسعة الْمَزينةُ بَّالشَجِّرِ"، هذه الشوارع التي تعوط وتربط مختلف احياء وسط بيروت بحزام من ّ المُّنتزهأَت المغروَّسَة بالاشجار المتنوعةُ على أرَّصَحْة جانبي الشوارع وفي وسطما. ومن هذه الشوارع نذكر جادة المتثرّه (Avenue du parc) التي تنطلق من منحدرات تلة السرايا النَّصْرَاءُ عند باب إدريس وفي اتباه البَّدر. تسمَّح هذه الجادة يتسرب الاخضرار من التلة الى داخل الوسط والاحياء السكنية المديدة كأنما مجرى اخضر (Une coulce verte) أو جزَّ من الطبيعة المتفلقلة ضمن الوسط المديني. هذه بعض من الافكار التي يلمظها المخطِّط التوجيم

الاخضر لاعادة اعمار وسط بيروت. تركز البحث على نراسةً قسم من العناصر التي تعدُّ مغاميم المكان وصياعته. لما بالنسبة ألَّى العناصر الاخْرى، علن نحخَل في تدليلها ألآن، وفي مَذه العجالة من البِّحث، وتبقى طموحاتنا تَّكبيرةُ الى غدُّ ندركُ جيدا مخاطره وصعوباته. ندن على أتم البقين ان بيروت أن تعد لقسما وسط حركتما وتعددها الا في ما مي عليه من عندُوان وثبات. وندرك أيضا أن صمود بيروت يشمعُ مع اعادة للبناء واعادة الطمأتينة آلى الانسان. فمل ما نبتثيه من هذا المخطط التوجيمي الاخضر يؤدى، ولو بنسبة متواضعة، الى مدماك اساسي في بنيان مشروعها العضاري، مشروع الوجود والاستمرار ؟

# سقوط بيدق آخر لمرحلة مضت

رَائِيرِ وَالْاكْثَرِ قَرِبًا مِن افْرِيقِيا البَّحِيرِاتُ أَلْكَبري. وقُد لُجُأَ الَّىٰ مَنَا ٱلاقْلَيْمِ عَشْراتُ آلافُ الْمَارِبِينَ مَنْ حَرَوب

انَّ الْاسْلَامُ لَم يَجْد طَرِيقَهُ لَلَى الْكُونَفُوءَ الفرنسية التي تعتبر لغة رسمية في البلاد.

لومومبا ثم همرشولد

لم يكن النظام الاستعماري البلجيكي فادرا على لجم ألافكار والعقول عندما هبت رياح التفيير المقبلة مع زعامة كوامي نكروما في غاناً، وسرت ألمطالب

العام ١٩٧٧ وفي العام ٩٧٩ (والمجّوم الَّذي شئتُّه

التابعة للرئيس موبوتو على قتل عدد من الطلاب في العام ١٩٩٠. اما في المقلب الجنوبي لزائير فهناك

كينشاسا عن مبطهاً.

وبخلص الى وجود اربع مجموعات أو مراكز كبرى تسلطر على مساحة شآسعة وتضم تنوعا بشريا يضج بالاتنيات المختلفة يحدده العامه بين مثنين وثلاثمئة اتنية، وهذه الاتنيات تعمل معها "لفاتها" لَّتي يمكن أخترُ الما بـ"أربع وطنيَّة" غير اللغة

والارتجال.

ُ ومناك الاقليم الضخم في زائير العليا وله مساحة فرنسا نفسما ويغطي شمأل شرقي البلاد ومناطقه الدودية مفتوحةً على السودان واوغندا في على كل اتواع النجارة والتمريب وهي اوضاع عجزت العاصمة أما شرق زائير الاقرب الى المقلب الشرقر لافريقيا فقد عرف تأثيرا مزدوجا للقوافل القادمة

## كيلومترا تشكل ما يشبه الممر الضيق بين الكونفو

بدل الجيووورهية والتحكم وقعا التي المعارض الرئيسية للمكم موبوتو. ومنطقة كيفو الجيلية في الددود الشرقية للبلاد هي مثابة الكيان المعزول عن بقية

لقليم كأساي الذي قسم ألى كاساي غربي وآخر شرقي وهو يستمد اهميته من الثروة الماسية التي تجتكر استثماره تقريباً مؤسسة "دوبيرس" العالمية فيما يبقى للمنقبين سبل اقامة تجارة موازية تتيح تمويـل خزائـن العرب لـكـبـار المسؤولين في السلطة. وتسيطر على مذه المنطقة قبيلة "لوبا" لحدى القوات السياسية الركيسية في زائير بزعامة تشيسيكيدي مؤسس حرّب "الاتداد من احل الديموقراطية والتقدم" وقد ادى

والبرتغال في الضفة اليسرى بحكم لحتلالما لأنفولا لقَّد شكل نهر الكونغو في استدارته الكبرى مودا فقرياً لأرض تتجمع فيمّا شبكة واسعة من الإنمر اوجدت ما يمكن وصَّفهُ بنظام للطرق المائيةٌ طوله ١٣٠٠ كم، بديث يمكن تشبيه زائير "بقدوض العلي الضنم"،

ودعم البلويكيون وجودهم في ما بات يعرف، منذ العام ١٩٠٨ ج."مستعمرة الكونفو البلجيكي من غير احتكار مطلق خصوصا التسبة أبي قطاع المناجم وأتأحوا للمصالح الاتكليزية وتلك القائمة في جنوب أفريقيا بأن تؤمن حصة لها. وَفَصَلَتَ بِلَادُ زَائِيرِ فَي تَسْكِيلُ كِيلُنِ سِياسِي واضح وموحد السباب عثيرة اهمما، الطروف

الجغرافية. في تفتقر ألى "المركز" ذلك أن "وسُطّ" البلاد جغرافيا مو نشبه بدوض مسلمته ٧٥٠ الف كيلومتر عربع يجمع للى السهول المشبعة بالماء الفابات والمستنقمات وتشكو هذه المسلحة من قلة عدد السكان واتعدام وسأئل النقل والاتصال، وتتجمع فيما مجموعة كيرى من الاتنيات نحت اسم أبنأ للبناطق المزدمرة فتقع على اطراف هذأ

كيتشاسا القالمة في غرب البلاث فالجفرافيا للسياسية لزائير محكومة بقوى

تمت عملية الانتقال "السلمية" للحكم في الكونغو كما تمنى كلّ من للسون مانديلا والادارة آلاميركية، في غياب ڤرنسا شبه الكامل فالوسيط افريقي،

> في درب اهلية جنيئة. وتعلن مسيرة زعيم التمرد لوران دزيريه كابيلا مع سقوط رئيس دولة زائير، اسقاط الاسم والرمز امرحلة مضت ودقت ساعة طي صفحتها والرموز.

> > للمياه عمودها الفقرى

🛣 يدعى "تيرا لينكونيتيا" (Terrae incognitae)

واعلنت الجمعية الأفريقية الدولية (AIA) في مؤتمر

دُولي دعا أليَّه الملك البلجيكيّ في بروكسيلُ في العام ١٨٧٦. ولم تنجح الامداف المعلنة، والركزة

على المممة الانسانية والعلية العلمية في ابقاء الْقَناع

طويلا، على دور المستكشفين اذ ما لبث أن برز

التنافس ألداد بين الماملين أمصلحة فرنس

والمدافعين عن المصالح البلجيكية، وسارع مستشار المانيا لوتو فون بيسمارك الى عقد مؤتمر في برلين

اقر في ٢٦ شُعاط ١٨٨٩ في وليقة رسمية،

الكونفو المستقلة"، ووضع المؤتمر حدودا للكونفو

التحديد من الاعتبار المواقع التي كانت تابعة لكل

من فرنساً على الصَّفةُ الَّيمنيُّ لنمر الكونفو؛

ستعمَّار القارة الافريقية، مع الاعتراف بـ"بولة

وذَّلك في اطلُّر أتجاه لذذ يترسخ شيئاً فشيئاً، فَي

افريقيا الوسطى كما في ليبيريا والآن في زائيرً.

فالمطلوب مو رحيل موبوتو من غير انخال الكونفو

تستعدد والمتراقة يعطي حوض نهر الكونغو مظمر الودنة لبلاد المساعد ١٠٠٠ و المالة بيتاش و الوجدة ما الأمم الأوروبية قبل لكثر من قرن واشرفت عليها المؤسسات الاستعمارية التابعة املك معانب وربي القرعن للنفتان كان ليوبوليد الثاني مشغوفا بالمغامرات معاني والزشة الثلاثية النادم الاستعمارية، فَمَحَى مع مُجموعة من رجال الاعمال الى تركيز اهتماماته وقدرات بلاده على ما كان

المنافقة المنافقة عنى الرقمة بعالم. عنى الوقت لتالي كرة بدارس يراه

شفناء السامة الرابعة مها تنسي ٢٦ نيار السارة اله بالاستنباد للى المرتكز ألوحيد الثابت، الطويوغرافياً المعديد سانظة بيروت في وا المائية لمنا الدوض الصَّحْم، ولم يسقط منا النبي يسطمها عكتب السرسية في العبيرية العالمة وتلريضة بين فريقي علاسة ومنزسة رالب وتسقعا ملا المعركز الثالث بين فريقود المعركز الثالث بين فريقود النشاعت وعدرسة الكلية المطا

اتعاد الكاراتيا

نبح في استعقاد الدام المنام ا التعازمية كل من نايلة مذول ! الزين ورانيا منول وعليا عنه سمعان وقدعتور نبيل ترا وفراس دودي ولايكس واكيم ومدعد زغلط وارتز نركم وينظم الاتحاد بطولة بدا وينظم الاتحاد بطولة بدا الكنزليه البائية العرطة : طمر السيد عا لما وست عزل في البلعة في بيروت. وألف الانداد بنته أي 

ر کیلغ) ومدمد علی دمیة (۱۹ وهادی انطکلی (۱۹ کیله) د

"أمركز"، بحيث ثمت تُجمعات أقليمية وُشكلت مراكزا غير متملة ببعضما وبعيدة عن العاصمة مركزية موزعة ومسيطرة على مناطق شبه مفلقة. ولا تتمتع البلاد الا بولجمة بحرية ضيقة في حدود ٤٠

وتقع منطقة شابا الاستراتيجية العظيمة الاهمية الى الجنُّوب الشرقي من البلاد وتتقاسم مع زامبيا الثروة المنجمية حيث مناجم الماس والكوبالت. وشأبا مرود مصبيت ميد محبه المعلى ومدويته عن العلصة (التي عرفها العلم بلسم كلتنفا) بعيدة عن العلصة الزائيرية قريبة من جنوب افريقيا التي ترتبط معما بعلاقات اقتصادية قوية، وتقدم شاجا مثلاً على التعقيدات التي رافقت عملية تفكيك الاستعمار الاوروبي والدور ّ الذي ادمّه في مجال التنافس بين الشرق والغرب. لقد فشلت مملية الانفصال كما بأت متروفًا الا أن ذلك لم يضع حدا للتوترات السياسية

> على مؤسسة المثلجم في كولويزي مما استدعى تدخل فرنسا وبلجيكا بسلاح الطيران، وعرفت جامعة لومومباشي، توترا كبيرا اثر اقدام القوات الخاصة

من شُواطئ المديط المندي، العربية وغير العربية، الا

تعاني زاكير الى اليوم من مخاض الاستقلال الذي

اقليم للمناجم واقليم للالماس

أَلْمَنُاطَقِيةً كُمَّا كَشَفْتَ خُطُواتَ "شُرَطَةً كَاتَنْفَا" في

جاءَ بطَّريْقَةً مأسويةً، اذ تم في جو من العنفَّ

## الكونف ظ د الحائدي وطائين علما من التعبية ا الراعية للى استقلال افريقيا واعتلقها من الاستعمار

الغربي مسرى النار في المشيم، ومضت الجمعيات نات الجذور الاتنية للى تشكيل نوع من الاحزاب، فولدت الدركة الوطنية الكونغولية في الاقاليم الاقل دراء بزعامة باتريس لومومبا الآ أن الدوائر الذارجية جمعت لانكاء أأروح القبلية لعفع مذه الاحزاب وبينها حزب لوموساً (MNC)الي الاتقسام. ُقَامِ الْاستَقَالَالُ عَلَى سَوَّ فَهُمَ اسْلَسِي بِي المستعمرين النين كانوا يعتبرون انفسهم "ضرورة لا غنى عنها" وللكونغوليين المتشوقين الى الدرية

والتُخلَص من التبعية والتمبير العنصري. ولم بينه أعلان الإستقلال في ٣٠ مزيران ١٩٦٠ دورةً لَلْعُنْفُ بِلَ آسُّس لَهَا، وسَّيطر جُوَّ مُنَّ الْدُوفَ ناخل البلاد اثر مغادرة المستعمرين وممثليهم، خموماً في بلاد شاسعة للشائعة فيها محقبة أكبر



وموميا الى طلب مساعدة السوفيات والامم

المُنْحَدَة، وتدولت القضية. الا لن الغربُ قَرر اسْقلطُ

المستده وسرب المساقة المساوعيين، واغتيل الزعيم

الْوَطِّنَي فِي كُلُّونِ الثَّقِي ۚ إِزَّا ۗ إَا ۗ وَاعْتِبْرُ ۚ شَمِّيدًا

الكُفاحُ أَضَدُ الاستَعْمَارِ لانه جُسَد الشَّخْصِيةُ ٱلافريقَية

كاتت الامم المتحدة ولمينها العلم نبأغ همرشولد

(النبي اسقطت طائرته بعد بضعة أشمر في ايلول

أ أَ أَوَّا ) في سعى حثيث لعنع تحقيق الأنفصّال في كاتنفا وتفحر تألياً القارة الأفريقية وتبنت منظمة

الوحدة الافريقية لاحقاً هذه الفطة من طريق

تمسكما بالستاتيكو الناص بحدود الدول الموروث

كاتنفا، فلم تتدخل أمنع أتدلاع الدروب الأهلية في

الكونفو التي أونت بأكثر من نُصف مليون شخص

الا أن صور هذه المجازر التي ما زالت ماثلة في الانمان تشكل اليوم حاجزاً نفسياً امام عودة

المجموعات الزائيرية للدخول في حلية الصراع

ورأس الكولونيل موبوتو القوة العسكرية

الوحَّيدة في الْبِلادُ وكانُ بِنَعْمُ بِالتَّأْيِيدِ الاميركِّي،

فسأرع الى اعتقال لومومبا والرجل الآخر الني لذتير

واقتصرت مهمة القوات الدولية على موضوع

من الحقبة الاستعمارية.

السوي مجدداً.

التي ذهبت ضحبة الاستقلال والوحدة الوطنية.

لوران كلبيلا وادى موبوتو دور الوسيط بين انفولا وجنوب ووجئت حكومة باتريس لومومبا نفسها علجزة لملم أُفْرِيقِياً مَنَ طُرِيقٌ تَنظَيمُ الْلَقَاءَاتَ السَياسَيةَ فَي لتفجار الكونغو من الداخل. ودفع اعلان مويس تشومبي استقلال كاتنغا

مريب من حرين قصر "فرساي" في موطنه غبادوليت. لما على الصعيد الناخلي فقد نجح موبوتو في اعادة الوحدة الوطنية في الظاهر على الأقل من طريق الاعتماد على الجيش والحزب الواحد معرض المسلسي، ونجح في اقامة توازن اتني والاستزلام السياسي، ونجح في اقامة توازن اتني ومناطقي من طريق توزيع المناصب والمنافع. الا ان الرغبة في التجديد التي ركز عليها تمثلت سيَّاسةُ "العوَّدة الى الاصولَ" التي بدأ بما في ٢٢ كنتون الاول ١٩٧١، يبوم استبتل فيه اسمّ الكونغو بـ زائير، بالنسبة الى الدولة والنمر، وحلت عملة زائير مكان الفرنك الكونغوري (وكان الدولار يساوي زائيرين) ولقطع كل صلّة بالماض غيرتُ يربي الاسماء، اسقط اسم "السيد" ومنع ارتباء ربطة العنق وحلت الاسماء "الاصلية" مكان الاسماء المسيحية فاصبح جوزف ديزيريه موبوتو يدعى

"سيسي سيكو كوكو غُباندو وَلَزَا بَانَفَا" (أَيَّ أَامَدَافَع العنيد عن ارض الاجداد). آلا ان منَّه العودة الى الجنور لم تكن سوي قناع فقد مع الوقت ومع واقع البلاد المتردي اقتصادياً (لم يعد يكفي مليون زائير اشراء زجاجة بيرة، ولم يعد للعملة أي قيمة) وأجتماعياً وفساد السلطة واتقسامها وتوزعها، فقئت كل زخم وسقطت مُعانيه الرمزيةُ في الفراغ.

طهران - من ياسين مجيد فى آخر جولة له خارج ليران قبل انتهاء ولايته الرئاسية النانية، قام الرئيس ماشمي رفسنجاني بزيارة كُلُّ من طاجيكستان وتركمنستان، وكان الهدف من زيارته لطاجيكستان الأطلاع على التمهيدات الاخيرة قبلُ تنفيذ التخاق الذى توصلت اليه المكومة والمعارضة الطلَّمِيكِيةَ لِانْمِاءُ ٱلْقَتَالَ الَّذِيُّ بِمَا فَي خَرِيْثُ الْعَامِ ١٩٩٢ . أما زيارته الى تركمنستان فهي من اجل المشاركة في القَّمة الطَّارِثُةُ للدولِ الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي "ايكو" التي عقدت يومي الثلثاء والاربعاء الماضيين في عشق أباد للبحث في سبل نقل النفط والفاز من دول أسيا الوسطى والقوقاز ألى العالم،

وزيارة هاشمي رفسنجاتي للعاصمة الطاجيكية – بوشِّنَّبَّهُ - هِي الْآولَى مِنْ لَوْعَهَا، حيث رَفْضُ ٱلرَّيْسِ الأيراني قبل عَامِينَ وضع طاجيكستان في برنامج جولته التي شملت جميع الدول السيوية وذلك بسبب القتال بين القوات المكومية والمعارضة الطاجيكية التي تحظى بدعم سياسي كبير من الحكومة الايرانية. والاتفاق الذي يتوقع تنفيذه قريباً كان ثمرة اجتماعات مورية عقدت في طمّران وموسكّو ومرةٌ واحدة في اسلام أبادً، ويقضي الأتفاق الَّذي وقع عليه الرئيس الطاجيكي إمام عليَّ رحمانوف ورثيس حزب النهضة عبدالله نوري بأشراف

أيراني روسي ومشاركة من الامم المتحدة، بتشكيل محلس وطني وحكومة التتلافية. قبل زيارة الرئيس الإبراني لطاجيكستان، سرت شلامات باحتمال عدم تنفيذ الاتفاق ونلك بسبب أغتيال شخصية في حزب النمضة واعتقالٌ الشرطة الطاجيكياً خمسة أعصاً؛ في النمضة مما اشاع جواً من الاحتقان كأد لن مِؤدي الى نُسف الاتفاق المُّشَّ، ويُبدو ان زُيارة مَّاشُمِّي رَّفسنجاني لدوِشنبه جاءت في الَّوقت الْمناسبُ لانقاذ أَلاتُخاق، والتُحسَّنُ الواضح والمستمرُ في العلاقات الايرانية – الروسية سيبقى ضمَّاتة كبيرة لنجاح الاتفاق علىٌ رغم وجودٌ مؤشراتُ بأحتمال حصولٌ بعض المشلكلٌ بين الحكومة والمعارضة. ومهما يكن، فإنَّ الرئيس بين التحديث والمتحربة والمتحديث الرئاسية ان يعطي رفسنجاني حاول قبل انتهاء ولايته الرئاسية ان يعطي انطباعاً عن نجاح جمود حكومته في اعادة الأمن والاستقرار الى طاجيكستان التي كانت المعارك فيها

#### تمدد بالانتشار الى باقي دول المنطَّقة.

نقل نفط آسيا وغازها اما في ما يخص القمة الطارئة لدول "منظمة التعاون الاقتصادي" "أيكو" والني عقّدت بطلب من الرئيس التركماني صفر مرادنياروف، فهي تختص بموضوع واحد هو نقل نفط آسيا وغازها الي العالم والذي يمكن ان يتُحول لَاحقاً ازمة حقيقية نفجّر الخلافات والمشاكل بينّ ايران وتركبا وباكستان ومي الدول المؤسسة لمنظمة اليكو". علماً بان الخلاف بين هذه الدول يمكن ان يجر يَشْمَلُ دولاً اخرى مثل افغانستان التي مثلها في القمة الرئيس السَابق برمان الدين رباتي. حكُومة الطالبَّان التي لم توجه لما الدعوة للمشاركة في قمة عشق أباد تعتقد انها هي الممثل الشرعي للشعب الافغاني حيث تسيطر

قواتها على ثلثي افغانستان. والامم من كل نلك أن حكومة الطالبان تجري حاَدثاتُ مع آحدي الشركاتُ الارجنَتينية لمد انبوب بِنقُلُ الفاز من تركمنستان آلى ميناه كراجي الباكستاني عبر الراضي الافغانية ويبلغ قيمة التقد ٢٠٥ مليار دولار. علما بان الولايات المتحدة تؤيد عملية نقل غلز تركمنستان عبر افغانستان على رغم عدم الاستقرار الأمني الذي من الممكن ان يستمر فترة طويلة بسبب رفضّ الطألبانّ التغاوضُ مَعَ الاطراف الأفغانُ الآخِرينِ، والحُكومَة الايرانيةُ التي ترتُّبطُ بعلاقات وثيقةٌ جداً مع تركمنستان والتي تعتبر علامة مميزة في علاقاتها مع الدول الأسبوية، تصر

# ايران وآسيا الوسطى

على ضرورة أن يمر أتبوب الغاز التركماني عبر أراضيما ثم تركيا فالاسواق العالمية. وتذكر المصادر الرسمية الابراتية اسبابا عدة وراه اممية مشروعها منها اولاً، الممر الآمن، فاستقرار الاوضاع السياسية والامنية في ايران بمثّل حجةبالنَّهُ في يدّ الايراتيين وهم يعارضونَ نقل الغاز عبر الاراطي الافغَانية. لم الامكانات الصناعية، حيث تقوم ايران بنقل نفط لحساب تركمنستان وكازخستان للاستفادة منه للاستملاك الداخلي في الشمآل الايراني حيث توجد معطات النفط المنتلقَّة فَّى مقابلٌ تصنيرٌ كميات بشابمة من جزيرة خارك الايرانيَّة في الخليج لحساب الدولتين. هذه الامكانات المُوجودةٌ في ايرانَ لا يُوجد ما يشابحُداً في بلكستان التي تعاتي مشاكل اساسية في صناعة النفط، ومتى اذا تم

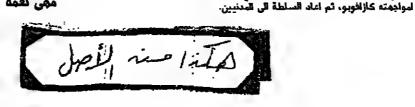
الشروّع في بناً معطات في مينا كراجي الباكستاني، فإن ذلك يحتاج الى وقت طويل. ان حكومة الرئيس نيازوف تدرك جيداً هذه الصعوبات الا أنَّما تَقْع تَدُتُ ضَغَطُ الولايات المتحدة التي تقوم شركاتها بعّمليات استثمار كبّيرة في تركعنستّان التّي تُمِتَلُكُ أَكِبرُ احتياطي للفاز في الْعَالُم، وَحَالُ تُركَمِنُسَأَنَ فيَّ قضية استثمار الفاز ونقلة تشبه الى حد كبير قضية استثمار النفط في انربيجان التي اضطرت وتحت ضغط اميركي مباشر الأخَّراج آيران من ألْكونسرنتيوم النفطي لاستثمار حقول النفط التذرية في بدر قزوين وَهي القضية التي انت الى حدوث تباعد بين طمران وبأكو، لكن مثل هذاً الثباعد يصعب ان يتكرر بين طهران وعشق أباد

### بسبب العلاقة القوية التي تربط البلدين المدعودة بنقل نفط تركمنستان الى العالم عبر الاراضي الايرانية.

التنافس الامبركي-الروسي لقد اجتمع الرئيسان رفسنجاني ونيازوف خمسة عشر مرة حتى الآن وهو رقم قياسي في اجتماعات القمة بين رؤساء الدول الآسيوية، وليس الخلاف على نقل غاز تركمنستان وحده والذي يصعب ايجاد حل له هو الذي يمُزّ منظمةٌ "أيكو" كما مزّما موضوع الكونسورنتيوم اَلْقَدْي، بل ان التنافس الاميركي – الرَّوْسي عَلى أَسْتَثَمَارُ النفطُ والغاز ونقلهما من الدول الأسيوية مو العقدة الأفرى الَّتي قَدْ تَوْدِي إلى تَجبيد ُ هَذَه التَشَارِيعُ الْتِي تَنظَر اليما شعوب هذه المنطقة بنفاد صبر أملاً بالثقدم الاقتصادي. أن احتياطات النفط في بدر قروين والتي تصل ألى نحو "٧٠٠ مليار برميل تفري الولايات المتحدة في الدخول في مواجهة عنيفة مع اي دولة خصوصاً وانما –ُ

أي الولاياتُ المتحدة ~ تبحثُ عن مصادر بديلة للطاقة في منطقة الخليج. ان قمة عشق أباد التي يصعب عليما ايجاد حنول مناسِّبة لقضية نقل مصادر الطاقة في الدولُ التُسيويَّةُ، مُثلُ في واقع المالُ فرصةً قد لا تتكَّرِر قبلُ ان تُنْدِلع المشاكلٌ بينُ الدولَ الأعضاء خصوصاً في حالٌ وقعتُ حكومة الطالبان على الاتفاق مع الشركة الارجنتينية.

كان الهدفُ من توسيعٌ منَّظمة "ايكو" لتشمَّل الدول الأسبوية أضافة الى افعانستان هو تعزيز التعاون بين دول المنطقة التي تلتقي في قضايا كثيرة. لكن الذي يبدو الآن هو ان توسيع المنظمة جلب معه مشاكل اضاهية. ان العدد الكبير لدول المنظمة والذي تضخم بطريقة مفاجئة وغير مدروسة أضافة الى الازمات السياسية والابنية التي تمدد الكثير من دول المنظمة تمثل عوائق اسلسية تمنع حصول التعاون المطلوب. إن دولة متقدمة صناعياً مثل كازَّاخستانَّ واخرى تملك أمكانات اقتصادية مثل ايران وكذلك تُركمنستان يصعب أن تتكلمل فضلاً عن التعاون مع دولة فقيرة وتعاني من عدم استقرار سياسي مثل افغانستان. ان منظمة التعاون "ايكو" الحديثة العمد يصعب عليما أن تمارس ألدور نفسه الذي تؤديه المنظمات الاقتصادية الاقليمية الاخرى خصوصاً والما تعيش مشاكل وازمات غير



حكومة السودان. لقد قلت دالُما اتنا

نسعى ليس الى من بحكم السودان

وعن الوضع في بلاده أوضع "أن

الحرب تتصاعد والعداوة مع الجيران

مستمرة والرفض العالمي للنظام

مستمر". واعتبر أن هذا التوتر

سيستمر ويتصاعد آلا آنا تغير ميزّلنُ

القوى لمصلحة المعارضة او النا حدثت

التَفَالَمَاءُ في البلاد كما حصل على

١٩٦٤ و٥٨٩١، او اذا امكن التوصل

وأقر بآن موقف الحكومة السودانية

لا يزال يتميز بالاستمرارية العسكرية

من حيث ميزان القوى "لكن هذا يتغيّر

دوري غولد

سفرا لاسرائيل

في الامم المتحدة

القيس – رويتر – صرح ناطق

باسم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين

نتنيلمو انه عين كبير مستشارية

السياسيين الدكتور دوري غواد مندورا

دائما الأسرائيل لني الأمم المتحدة.

واضاف ان عولد سيشغل منصم

السفير قريبا جدا. ولا سفير لاسرائيل

الابحاث في جماز الاستخبارات

الاسرائيليِّ "الموساد" عوزي أراد

سيحل محل غولد مستشارا سياسيا

السفير في واشنطن

باق في منصبه

السفير الاسرائيلي في الولياتُ

المتحدة اليامو بن اليسار أنه سيواصل

اداء مهمات منصبه وسيعود اليوم الى

وادلى بن اليسار بمذا التصريح بعد

انتهاء اجتماعه بعد ظهر امس مع

رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو أألى

أستدعاه لانه "غير رأض عن ادائه

الديبلوماسي" على حد تعبير الصحف

الاسرالياية، ويرغب في تعيين

مستشار رئاسة الوزراء للشؤون

... .......

الديبلوماسية دوري غواد مكانه.

مقر عمله في واشنطن.

نقلت الإذاعة الاسرائيلية عن

واشار السُلط ق الى أن رئيس

في المُنْظمة الدولية منذ ندو سنة.

لرئيس الوزراء.

وموقف الحكومة العسكري يضعف".

الى اتفاق سلام-

واقما كيف يجري حكم السودان".

the same of the

الصادق المهدي يزور واشنطن

ليطلب من ادارتها تأييداً لشعبه

واشنطن – من أمال مدالي: اكد رئيس الوزراء السوداني

السابق زعيم حزب آلامة المعارض

السيد الصادق الممدي، الذي يزور

الولايات المتحدة، انه لم يأت الى

واشتطن ليطلب تأبيدها له. وقال ان

الذي يختار من يحكم السوِّدان هو

الشُّعب السودائي. ورأى ان موقف

الدكومة العسكري يضعُفُ ويتَّأكلُ. ففي لقاء واللَّجنة الميركية

للاجئين، تحدث السيد المهدي

بلسماب عن الوضع في السودان ودعاً

وبعد اللقاء سئل عن المحادثات التي

سيجريها مع المسؤولين الاميركيين

والرسالة التي سيحملها اليمم، فأجأب:

"سَأَقَابِلُ بِعَضْ المسؤولين في الادارة

يوضوح هي أننا نعتقد أن الموقف

السودآني يستدق تأييدا لأن للشعب

السودائي قد ناضل كثيرا وندن نتطلع

الى تَأْبِيد الرأي العام الامبركي

والمسؤولين الاميركيين لمطلبي الشعب

السوياني وهما السلام والديموقراطية".

وقيلُ لَه؛ إن واشنطن قالت قبل

ومولك الى واشتطن انك لا يمكن ان

تـكــون جـز۴ مــن النــل، فــأجــاب،

"طُولايات المتحدة لم تقل ذلك. قيل

ان مسؤولا لميركيا ومن دون تحديد

من مو وُلتضح لنا من الناطق الرسمي

ان هذا الموضوع ليس صحيحاً .

وأضاف: أنه "حتى أنا صح هذاً: قانا

أم احضر إلى الولايات المتحدة لكي

أطلب تأبيدهم. الولايات المتحدة قبل

هذا قللت وتقول وهنا هو الموقف

الصحيح أن الذي يختار من يحكم

السودان هو الشعب السودان". وسخل عن رايعه في الموقف

الاميركي من ازمة السونان عموماء

فَأَجُلُبُ: "أَنَّا أَعَنَّاكُ لَا أَعُمُوفُ

الاميركي في جملته من الازمة أو

الموقف السوداني من حيث مساندة السلام والديموقراطية في السودان

وعن تقرير صدافي مفاده آنه

أتصل بالرئيس السوداني عمر حسن

لحمد البشير وبحث معه في عودته

الى البلاد قال: "ان هذا غير صديح

على الاطلاق. أقد تركت السوبان في ظل ظروف معينة ومده الظروف لا

تزال موجودة ولن اعود الى السودان

بارادتي الا عندما يكون هناك نظام

وهل يسعى الى تولّي رئاسة

الوزراء في السودان؟ أجاب، "أَمَّا قَلْت

أنني لا أسعى ألى مركز رسمي في

ديموقرآطي واتفاق سلام في البلاد".

الاميركية والرسالة التى د

ألى مساعدة البلاد في كل المجالات.

السياسي والديبلوماسي في لكثر من اتعاد لاحتواء مضاعفات التدخل التركي غى شيال العراق الذي تعتبره جزءاً من الضغوط التي تمارسها انقرة على العرب عموماً وعلَى سوريا خصوصاً في اعار التحالف القركي – الاسرائيلي اتقائم. ولعل ابرز التجركات هي تلك انجاريـةً في اتجاهُ العراقَ في محاولة لجعل العلاقات بين البلدين طبيعية.

ورأت مصادر عراقية وديبلوماسية ان الزيارة التي يقوم بما وقد تعاري سُوري لَبعداد والتصريحات اللي اللَّي بها نلَّكِب الرئيس السوري عبد الدليم خدام في شأن المجوم التركي على الاراضي آلعراقية، مؤشران لتقارب سوري - عراقي محتمل، وأقر العندوب العراقي لدى ألامه التنجية السفير نزار حمدون في مقابلة مع اناعة "مونتي كارلو" بوجود اتصالات سياسية بين ممشق وبغداد، وقال "ان هناك محاولات نجري منذ فترة من احل ادادة تطبيع العلاقات بين البلدين". لكنه رخض الخوض في تفاصيل هذه المناولات، ولضاف، "ان

التجاري والصناعي وانما اآى تمهيد الطريقُ لاعادة العلاقات السباسية بين البلدين الجارين، وكان الوفد السوري الذي رأسه رئيس آتعاد الفرف التجارية السورية راتب المسلاح بعداً اول من امس سلسلة من الاتصالات مع المسؤولين العراقيين الكبار للبحث في التعاون التجاري والصناعي بين البلدين. ونقلت

السفير العراقي لدى اليونأن عُصام خليل ان "العملية التركية تمثل انتهاكا صارخا لسيادة العراق ووحدة أراضيه واينَّضا للاتنَّفاقات واللَّقَانُون النَّوالِي وعبلدى؛ حسن الجوار". وشدد على انه

العراق البلد الشقيق الذي بواجه تمنيدا خارجياً . وشدد على ان مخاطر التمالف التركي — الاسرائيلي "لا تستمدف بلدا عربياً معيناً ولتما تستمدف العرب جبيعاً". وحصل نائب الرئيس السورى على

الشُّرع في موسَّكو ﴿ فَي موسَّكُ و عَرض وزيـر ﴿ الخارجية السوري فلروق الشرع مع نظيره الروسيّ يُفغيّني بريماُكُوفّ الوضع في المنطقة من كلّ جولتبه

وقَّال بريماكوف بعد اللَّقَاءُ أن لا سلام في الشرق الاوسط من دون دون حل المسائل المتعلقة بلبنان وسوريا لا يمكن تعقيق السلام في

منا القلق في وجه تحالفات عسكرية في البنطقة قد تستهدف سهامها نمشق". (وصف، رويتر، سقا)

ثُم تتطور الى النواحي الآخري". " جولة خدام في غضون ذلك، تابع نائب الرئيس السوري عبد التليم خدام جولته الخليجية المادفة الى العصول على دعم أموقف بمشق من الُسورِي وَعَلَ الى بغداد عبر مركزُ ابو الشامات الحدودي بين البلدين "لاننا الممارسات التركية حيالهاء وقد ومل مساء آلى البدرين أتياً من سلطنة عمان حيث سلم السلطان مع أستمرار الجمود في عملية قابوس بن سعيد رسالة من الرئيس لسلَّام في الشرق الاوسط بعثما السوري دافظ الاسد تتعلق بالاوضاع اخفق المنسق الاميركي للخاص للسفير منيس روس في لحياء المفاوضات الفاسطينية – الاسرائيلية الاسهوع

في أَلْمُنْطَقَّةُ وعمليةَ السلام، وقالَ مسؤول سوري يرافق خدام أفنا في حَلَجُهُ لَلَى مُوقَفًى عَرْبِي مُوحِد في مواجهة التمديدات والتحديات التي تواجمها الامة العربية (...) أننا تتناولُ في محادثاتنا ضرورة ان يظهر العرب حرَّماً في مواجهة الموقف الاسرائيلي المتحنِّت والتحالف التركي – الاسرائيلي الموجه ضناً .

وهو كَان أبدى مساء الثلثاء بعد لقاءً الرَّئيسُ الاماراتي الشيخ زليد بن سلطان آل نهيان قلق سورياً "على

دعم واضح من الأمارات التي أبدت بدورها "قَائِمَا الْبِالغِ" للتدخل الْفُسكري التركي في شمال العراق وطالبت بانسحاب القوات التركية، ولأحظ ركيس الاركان الاماراتي للفريق الركن الشيغ محمد بن زاید آل نهیان ان غیاب العراق عن الصف العربي اخل بالميزان الاستراتيجي في منطقة الخليج. وكان خدام زار السعودية والكويت

بوريس يلتسين، قلق سورياً من التقارب بين تركيا واسرائيل التي تدعمها قوة عظمى (الولايات المتحدة) وتعاول أحياه أجواه الحرب الباردة في الشرق الاوسط".

Care 18 Care Section 18 Care 1

# وزيارة وفدها لبغداد يؤشر لتقارب

بالام*ن* القومي العربي<sup>\*</sup>. ونُكرت المصائر ان زيارة الوفد التداري السوري لبغداد جرت بضوء اخضر من دمشق وهي تهدف ليس فقط الى البحث في امكان التعاون

محبيقة "العراق" الرسمية عنه ان الموانئ السورية على البحر المتوسط جامزة للمساعدة في جلب الاغنية والادوية التي يستوردها العرأق بُودِبَ اتفاق ۖ "النفط مُقَابِلَ الغنَّاءُ الذَّي وقعته بغداد مع الامم المتحدة. وقـأُل في هـذا الـصّحد أن الـوفـد

## حشود سورية وعراقية وايرانية تتجمع قرب حدود كردستان العراق

أغايت مصادر تركية وكردية ان حشويا سورية وعراقية وايرانية تتجمع قرب حدود كردستان العراق في تدرك يعكس كما يبدو قلقا من العملة التي بدأتها القوات انتركية الاسبوع الماضي لمطاردة مصّالي "حزب العصال انكريستاني" الانكصالي.

التركية شبه الرسمية ابس عن مصادر سُمُ تشددها ان "سـُوريـا الْـدولَّـة الـتي تعشد قُولتها على حدود العراق وطهران وبمشق هو جزء من مساع لتوفير مالةٌ داخل حدودها لافراد "حزب

عنه التقارير، لكنما وصفت المجوم وابلغ مصد رسوري في نمشق الى "رويتر" ان "التوغل التركي داخل التراق يظهر عدم دسن نية السلطات

لندن – وص ف – يـقوم وزيـر الدولة البريطاني للشؤون الفارجية دبريك فاتشيت بين ٢٥ أيار و٣٠٠ مِنْدُ بِجَوْلَةً فِي الشَّرِقِ الاوسُطُّ هِي الاولى لائد أعضاء الحكومة العمالية الجنيدة، تشمل مصر واسرائيل والاراض الفلسطينية والاردن وسوريا واوَعْدت أن برنامح الزيارة لم يوضُّع بعد، لَكنها اشارت الى ان فأتشيت سيبنث مع عدد من اعصا حكومات هذه الدول في عملية السلام غى البنطقة والعلاقات الثنائية بينما

بينَ نَمَايِةَ ١٩٩٥ ُ وُمطِلعُ ١٩٩٣ اذ كان يتولى الملف في حكّومة الظل

وعرج الوزير في يمان ان زيارته السريعة هذه التي تأتي بعد اقل من

تريستاني الانقصائي. ونـقـلـت وكـالـة "إنـبـاء الانـاضـول" تقنم اكبر دغم للمنظمة الأنفصالية الشمالية بحجة اجراء مناورات عسكرية". ونسبت الى مصدر، رفض ذكر اسمه، أنه يعتقد أن تحرك بغداد

العمال الكردستاني". وابتنعت نمشق عن التعليق على التركي على أشبال العراق بانه "غزو".

### وزير بريطاني يزور الشرق الاوسط

شمر على انتصار حزب العمال في الانتخابات النيابية في الاول من ايار الجاري تتظهر الاهمية التي تعلقها النكوية على السعي الى اقامة سلام عادل وداشم بين اسرائيل والدول العجاورة لما".

التركي لانه ينتمك القانون الدولي لمِسْ مَّن اسها تملك حق الرَّد، وقَالُ

ينبغي ان تكف تركباً عن التصرف

كرجل شرطة زائف وأن تدرك أن زمن

الابداً. ولفت انقرة الى ان لبغداد الحق

في الرد بالمثل على العدوان التركي

وكان أكثر من عشرة الاف جندي

تركي عبروا ألددود الى شمال العراق

الاسبزع الماضي لمطاردة الانفصاليين

الاكراد النين يتخنون شمال العراق

قاعدة لهم لشن هجمات على جنوب

شرق تركياً. وقالَّت أنقرة اتها تحركت

بناً على طلب "الدزب الديموقراطي الكرمستاني" الذي يسيطر على

المناطق المتأخمة أصدود تركيا من

كردستان العراق، غير أنَّ "الاتحاد

الوطني الكردستاني" الذي يقاسم "الحزب الديموقراطي الكردستاني" السرارة على شمال الكردستاني"

قلقه من التوغل التركي وقال المسؤول فيه قادر حابي: "لا تعبد فكرة ان

تكون المنطقة مسرحا لعشد القوات أه

مسرها محتملا لقتال بين القوى في

المنطقة (...) لنا قلقون من أن يؤدي

التوغل التركي الى تعزيز قواتُ الْدَرْبُ

الَّدِيْمُوْقِراطُيِّ الْكَرِيشَيِّلْتِيْ والاِخْلَالُ بتولزن القوى في المنطقة".

وَبِثُ لَلْفُزِيوِنَ "لَمِ اي دي " الموالي للاكراد الذي يتفذ بلجيكا مقرا له، ان

ندو ٥٠ ببابة عراقية اقتربت من

طريق الموصل على حافة الميب الكردي حيث أقام الجنود الاتراك نقاط

تفتيش، الا أن المركبات العراقية ظلت

بغداد، وأكد ان سوريا بدأت مناورات

عسكرية جنوب حدودها مع كردستان

اعربي العرف اليم. واعلن "المؤتمر الوطني العراقي" المعارض اله تلقى تقارير من المنطقة

عن حشد قولت ايرانية وعراقية على عدود "الداد الأعن"، وصرح ناطق بلسم

المنظبة، في لندن، أن طمران أرسلت

وهدات من المرس الثوري الآيراني الى

المناطق الصدوبية، وأنَّ وحداتُ من

الدرس الجمهوري الغراقي تدعمها

دبابات تجمعت بين مدينتي الموصل ودعوك قرب عمر الفاينة التي يفعل

السَطَقة الكردية عن بقية العراق،

(و ص ف، رويتر)

العراقُ منذ تَلَاثَةُ لِيامٍ.

بدشد قوات عراقية.

الأمبراطوريات العجوز المريضة ولي الى ورقَّضُ التَعليقُ على التقارير الذَّاصَّة

التركية حيال عيرانما".

وُلبنان، على ما اعلنت الوزارة امس، وبين بريطانياء

الماضي، يزياد التوتير أأن الضفة

الغربية وقطاع غزة نتيجة تدرك

سرائيل النفاع عن الصماسرة

الفأسطينيين النين يبيعون يمودا

اراضي فلسطينية واصرار السلطة

الفلسطينية على أتزال عقوبة الإعدام

بهؤلاء السماسرة وجددت الحكومة

الاسرائيلية دعوتما السلطة

الفاسطينية الى الشروع فورا في

مفاوضلت الوضع النملئي للضَّفة وغزَّة

واللَّاجئين وَالحَّود، فيَّ ظل تَشْبِيْد وزير البنى التحدية الوطنية أرييل

شارون على ضرورة ضم مصادر المياه

وقال الزعيم الفلسطيني ياسر

عرفات في مقابلة مع صحيفة

"بحجـــوت آحرونوت" الاسراكيلية:

أبيننا خونة معزولون يخدمون مصالح

سُرائيلُ عبر بيعها أراضي وستتصرف ضمم وفقا للقولين (...) السلطة

الفلسطينية ورثت هذه النقطة عن

القانون الاردني المطبق في الضفة

الغربية وقطاع غَزة \* والذي ينّص على

لنزأل عقوبة الاعدام بكل من يبيع

يمودا اراضي. واضاف ان "من حقنا

وواجبنا التضال من اجل المحافظة على

وقد قتل فلسطينيان متهمان

بالقيام بصفقات عقارية مع

سرائيليين في الاسبوعين الاخبرين.

ومسرح وزيسر الامسن السنافسا

الاسرائيلي افيفدور كملاني ان

الوسيط العقاري الفلسطيني رأشد

سلامة من تابلس فقد منذ بضعة

السابيع ايضا. وروى سكان في منطقة

النليل ان اجمزة الامن الاسرائيلية

اعتقلت ١٥ فلسطينيا يشتبه في

تورطهم في عمليات بيع اراض

واعلنت رئاسة الوزراء الاسرائيلية

أن الدكومة ستقدم شكوى الى أجنة

حقوق الانسان التأبعة للامم المتحدة

عن السلطة الغلسطينية في حق

السماسرة الفلسطينيين. وجأه في

للُحكومة دأتي نافيه اوضَّح انه لاأ ارادت السلطة الفلسطينية أن تعمل

عُلَى ثُقَّةَ الشَّعِبِ اليَهُودِيُّ فِي الْعَالَمِ،

فعليما ان تلغي **مذا القرار الم**ذجل<sup>اً</sup>.

واوضح أن نافيه "بستعد لتقديم

شكوى ضد القرار الفلسطيني القاضي

بالنزال عقوبة الإعدام فيَّ النيـنَّ

الجزائر:

٩٥ في المئة

من المرشدين رجال

المرتبة الاولى من حيث عدد

آمرشحات مع ٥٩ مرشحة، تليها

ومُران ٢٩ وتَعِبارَةُ ١٩. لما فَي

الدوائر الانتخابية الست التي توثل

الجزائريين في النارج، فيبلغ عدد

ولم تقدم أي لمرأة ترشيحها في

المحافظات الاربع في جنوب البلاد

وشرقها وسيضم مجلس النواب

الْجِدِيْدِ ٢٨٠ نائبا ينتخبون في أول

انتخابات متعددة الدزب منذ الاستقلال

المرشعات ٢٦.

بيان امسرته أن "الأمين العا

التعديدات بالقتل التي صدرت

ني الضفة الى اسرائيل.

نريده ان يبقى مفتوحاً لحركة التعاون بين البلدين للسنوات المقبلة". وافادت الصحف أن المسؤولين العراقيين استقبلوا ألوفد السوري بحفَّاوةً. وَالْتَقَى وَرُرُكَ النَّتِجَارَةَ مَحَّمُدًّ ممدى صالح والصناعة والمعادن عدنان عبد المجيد والنفط عامر محمد رشيد، كما عقد اجتماعات مع رئيس أتداد الفرف التجارية زميرٌ عَيْدُ الْفَقُورِ يونس. وأمل وزير النفط العراقي "ان تكون هذه الزيارة بداية لفتح أفاق للتعاون النفطى المشترك، خصوصاً لن

مجالات نجاح التعاون متيسرة". واعتبر مصدر عراقي وثيق الاطلاع ان أتوقيت زيارة الوفد التجاري السوري للعراق هو في ناته مؤشر واضح أوجود جمود لتقريب البلدين يمكن ان تبدأ بالتعاون التجاري أو**لاً** 

في هذه الجولة غير المقررة سلبقاً.

"اعادة الأراضي التي احتلت في الغزاعات السابقة". ودعا جميع "المُشَارِكين في عمليةً السلام في الشرق الاوسط" الى معاودة مغاوضات السلام "على قاعدة ما الدُق عليه حتى الآن" ولا سيما منه مبدأ "الارض مقابل السلام"، وشدد على ضرورة قبول جميع الاطرّاف "القرارات التيّ التخذما المسؤولون النين سبقوهم"، ذلك إن "وصولٌ قَادة جند في بلد أو في آخر ألى نقطة الانطلاق". ورأى أنه "من

الشرق الاوسط. وكُرر النُشرع الذي اجرى في وقت سابق اتصالاً ماتفياً بالرئيس الروسي

ورد الوزير الروسي بانه "يتفهم يبيعون أرضا ليهود". ويشار الى أن أجنة حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة مذولة منذ سنتين النظر في قضاياً معاداة السامية في العالم.



## القاهرة تبقي عقد قمة عربية احتمالاً مفتوحاً تصاعد التوتر الفلسطيني - الاسرائيلي بسبب بيع الاراضي عرفات دافع عن الاعدام واسرائيل تشكو الى الامم المتحدة



البابا يودنا بولس الثاني يبارك زهوة عرفات لدى استقباله قرينة الزعيم الفاسطيني ياسر عرفات في الفاتيكان لسر. "الاستيطان كارثة لا شيء يوقف

نتنياهو. كلّ شيَّ ينمار المُلَّمَّناً وُنحن متجمون نحو المأوية".

ويستكر أن السفاوضات بين

الفلسطينيين والاسرائيليين توقفت

عقب شروع اسرائيل في اعمال البناء

في مستوطنة "هار حوما" في جبل ابو

عَنيم في القدس الشرقية في 1 أنار

الماضيّ، وأخفقت واشتطّن التي

أوقعت وُس آلى المنطقة مرتبيّ

منتاك في حمل الجانبين على العودة

عرفات في القاهرة

وقت لادق امس واجرى محادثات مع

الرئيس المصري حسني مبارك. وأوضح وزير الضارجية المصري

عمرو موسى ان هذه العمائثاتُ

تركزت على طريقة انقاذ عملية

السلام" مشيراً للى أن "المعطيات لا

وسئل مل حمل عرفات افكارآ

جديدة لمعاودة المفاوضات، فأجاب،

تُناقَّشِنا لَقَكَّارِ عرقاتُ، وسنستأنف

مناقشتها اليوم وغداً، ولن الخوض في

تَقَاصِيلُهَا الْآنَّ. وَاضْافَ: "أَنْ الْجُلْبُ

الفلسطيني لهُ موقف في شأن الاستيطان والممارسات الجارية في ابو

غنيم ومده هي نقطة الانطلاق في اي حديث مع الفلسطينيين لاستثناف

وعن احتمال تفعيل الدور الروسي في ظل فشل الدور الاميركي قال

موسى: "روسيا لا بدّ ان تَشَارَكُ في الجمود التي تبذل كاحد راعيي عملية

السلام، لكن دور الولايات المتحدّة

لايزال مهمآ كراع رئيسي، ولا تزال

التصالات مستمرة معماء أضافة ألى

الدور الاوروبي، لأننا تواجه ازمة

خطيرة ولا بد أن نتعاون جميعاً

والتقي موسى وعرفات في وقت

وصرح عرفات انه طلب من موسى

ومن مبارك، صباحاً، "ان تقوم مصر

بالتحرك على كل المستويات العربية

والدولية والاسلامية والمسيحية حتى

نستطيع ان نخرج من هذا المأزق

بقوة دولية"، و"من بين الاشيه التي

وعلى عكس تصريحاته السابقة،

لم يستبعد موسى كلياً لمكان عقد قمة عربية الا قال: "ستندث عن هذا

الامر في ما بعد". والجعلة ذاتها ربعها

هين سئل عن امكان الغاء القمة

الاقتصادية التي من المفترض ان

تَعَقَّد في قطر اوآخر هَذَهُ السنَّةُ لَكُنَّهُ

اكند اتبه كنأن يتضاول والبرئييس

الفلسطيني في اقائهما الذي دام اكثر من ثلاث ساعات ان "تخرج بافكار

جديدة" للخروج من "المأزق الخطير

الذي آلت اليه عملية السلام، لأن

السرائيل ليست فوق القانون، مي

ولكنت مصادر فلسطينية في روما

ان عرفات طلب من البابا يوهنا بولس

الثَّاتِي ان يتدخل ليسلُّهم في أعادةً تدريك مفاوضات السلام. وجآء طلبه

في رسالة شفوية نقلتها إلى البايا

قرَّبِنْتُه سهى عرفات في مقابلة خاصة

الثلثاء إلى روما لتتسلم حاكزة،

تصطحب أبنتُما زهوة، الباتفة من

العمر سنتين والتي بُلركُها البُلبا. مشاورات اسرائيلية

وكاتت سمى عرفات التي وعلت

وقي الجلقب الاسرائيلي اجرى

نتنياً مو مشاورات مع وزيري الخارجية

عمان - من بلسل رقايعة:

قررت مجالس ١٢ نقاية مهنية

اردنية لمس، تُقديم استقالات

جُمِلُعية، اعتَجازا من ٢١ حزيران

المقبل، ما لم تتراجع الحكومة الربنية

عن قانون الصحافة الجديد الذي اصدرته السبت واعتبرته "موقتا"،

بسبب لجازة مجلس التواب الأردثي

وقال نقيب المعامين الأردنيين

حسين مجلي في اجتماع أعجالس

النقابات أمسّ، أنّ قاتون الصحافة

البديد جاء في سياق اتقتين الاعتراف

باسرائيل وطالب المحق الربنية

بالاحتجاب هن المدور الحتجلدا على

التعدي الدكومي الساقر على حرية

وكانت الشرطة الارنئية اشتبكت

اول من أمس مع نحو ٩٠ صحافيا،

كاتوا يتظاهرون لدتجلجا على القاتون،

وجرحت ثلاثة صحافيين واعتقلت

ثملية آخرين، لفرح عنهم لحقاء واثار

ذلك استنكار القاعليات النقابية

ويذكر أن التقابات المهنية الاردنية

تَصْمُ نُدُو ٩٠ لَفَ مُنْتَسِبُ، وتتَهمُما

الدكومة الاردنية بتغليب ألطابع

المحلفة، والدريات العابة .

والنيابية والدربية

السياسي على التقابي،

التي بدأت في ١٧ اذار الماضي.

في الفاتيكان صباح أمس،

استقالات حماعية للنقايات الاردنية

فوق الشجر، يجب أن تُنزلها".

تحدثنا فيها عقد قمة عربية".

تزال موجودة" أذلك.

للمفاوضات.

للتوصل لأي حل".

لاحق ليل امس.

وسلفر عرفات ألى القَّامرة في

الى الطلوثة.

وبشَّتُ الاذاعة الاسرائيلية ان وصرح داني تلفيه ان المبادرة التي طرحتُلُما للَّتوصل الى حل دائم مع الفلسطينيين لا تزال قائمة ونحن نتطلع الى معاودة المفاوضات بيئنا وبين الجانب الفلسطيني من أجل التوصل إلى حل جائم معهم، وعليه يجب أن نكون على أستعداد أطرح

الافكار المتعلقة بهذا الحل".

واكد كبير المفاوضين الفلسطينيين تروج عن اجراء مفاوضات سرية.

وكشفَّت مُحيفًة "مَارتس" الاسرائيلية ان شارون اقترح في الأونة الخيرة بسط سيادة اسرائيل على القطأعاتُ التي تضَّم قسمًا مُنَّ مصادرها الحالية من المياه في الضفة

وقالت ان شارون قندم منذا الاقتراح قبل اشمر في لقاء وتتنيامو التوفر اسرائيل على نفسما لزمة مياه

في المقابل؛ لقترح شارون أن تعوض اسرائيل القلسطينيين عبر زيادة حصصهم من البياة، على أن تُكون حلباتهم في المدن متساوية مع حلهات الاسرائيليين وتزيد من ٦٥ مترا مكعبا لكل شخص سنويا الى مئة متر مكميد وأوضح ان اسرائيل ستكون على استعداد لان تتقاسم مع القاسطيتيين ادارة مصادر المياه ولكن عليها تأمين المراقبة المصرية. واعتبر في الوقت فلك أن على الفلسطينيين البدء بالشاء نظام لمد الكفنية ومعالجة المياء المبتذلة في القطاعات ألواقعة تدت سيطرتهم

لزيادة مصادرهم الذاصة. وستترجم هذه الفظة في شكل كلبل بزيلاة كبيرة للمساحة التي تعتزم أسرائيل ألحتفاظ بما تدت سيطرتها في الضفة الفربية في لطار المُفَاوُمَاتَ فِّي شأن الوضَّع النَّمَائي للراضي الفلسطينية

على صعيد آخُر، لفانتُ مصادر

نحو أسبوعين بتهمة محاولة اتتزاع الترم القدسي الشريف. وأعلن تاطق عسكري اسرائيلي أن

الذليل. وقال أن أجهزة الأمن اعتقلت عشرات من المطلوبين من اعضاء الخلبة النين كاتوا يعتزمون تنفيذ

هنه المؤسسات ثمول نشاطات حركة المقاومة الاسلامية "حماس". واشتطن تنتقد

بيرنز عرفات كعلنه أته يؤيد أتزال عقوبة قانون التنام بمن يبيع ارضا لليمود. وقال: "أن مُذَهُ التَّصْرِيحَات التي لا نؤيدها تجعلنا في حيرة من أمرنًا ازاءُ السيب الذي يُتفعه الى الادلاء يما". ولضاف: "الولايات المتحدة تندد بأي قانون او مرسوم يمدد بالاعدام أي فلسطيني لبيعه اراضي للسرائيليين أو يعود حذا خطأ. أنه مثلقض أما يُجب أن يسود في الشرق الاوسط وعو السائم (...) على رئيس منظمة قتدرير ياسر عرفات أن يطبق سيادة القاتون. وينبغي ان يتلقع عنه في ما يقوله لو يفعله وصراحة ان التصريحات الاخيرة أمسورولين في ادارته تصرض الفاضطينيين على معاجمة من يبيع اراضي وتتله (...) وهنه التصريحات غير مقبولة".

("التمار"، رويتر، و ص ف، اب،

والنفاع بيفيد ليفي واسحق مُورِينِكِي في شَأَن التَسوَّيةُ الدائمةُ

Jel in lile

نتنياهو بحث في مجموعة من المقترحات ترمي آلى بلورة موقف اسرائيل من قضايا المرحلة النمائية.

في غضون ذلك، عقد منسة. التعمال التسرائيلي في الضفة وغزة يلكوف اور لقاءات عدّة مع مسؤول الشؤون المدنية في السلطة الفلسطينية المدامي جميل الطريفي تناولت عدياً من الشؤون المنتية وخموماً المسائل الاقتصادية.

الدكتور صائب عريقات لميثة الإذاعة البريطانية "بي بي سي" ان آخر لقاء فلسطيني – اسرائيلي كان في حضور الجانب الميركي وأن الاتصالات التي تجرى عالياً بين الجانبين تتعلق بالشؤون اليومية وهي ليست مفاوضات. ونفى كل الشائعات التي

شارون ومصادرة المياه

ي قلستينيد وفاة معتقل فلسطيني فلسطينية في القُدس أن المعتقلُ الفلسطيني خالد أبو دية (٢٧ عاما) توفي امس في أحد المستشفيات الاسرائيلية بعد نقله البد من سجن السكُوبِيةَ قَبْلِ ثلاثة ايلم. وقالت أن أبو دية كان امتقل قبل

سلاح جندي أصرائيلي في منطقة اسرائيل كشفت لفيرا خلية لدركة المقاومة التسلامية "حماس" في منطقة

هجمات غد الاسرائيليين. ونشرت "مارتسى" أن موردخاي حظّر في لسرلائيلٌ وفّي الأراضيّ القلسطينية تشاطات خمس مؤسسات السلامية مُقَراتها في الخارج بناء على توصية من جهآز الاستنخبارات الاسرائيلي "الموساد" الذي اعتبر أن

غى وأشنطن أنتقد الناطق باسم وزارة النَّارُجِية الأميركية نيكولاس

## اجتماع عسكري لدول مجلس التعاون

مسقط – و من ف – بدأ رؤسه اركان جيوش دول مجلس التعاون الذليجي الست أمس أجتماعاً في مسقط يُعِدفُ إلى البحث في التعاون العسكري بين دولُ

<u>والعالم المناف</u>ظ والمنافظ والمنافظ

وافاد مصدر عسكري أن رؤساء أركان جيوش السعودية والكويت ودولة الأمارات العربية المتحدة وقطر والبحرين وسلطنة عمان سيناقشون "مشروع تعزيز قوات درع الجزيرة وتطويرها". وُفَّى الْكلمةُ الْافتتَأْحيةُ، لكدّ الامين العلم المساعد للشؤون المسكرية في الامائة العامة لدول المجلس اللواء فالع عبدالله الشطى "صرورة تعزيز التعاون : العسكري القائم بين دول المجلس وسبل تنفيذ قرارات المجلس الاعلى لمجلس

وكَانَ وَزُرِهُ الْمِفَاعَ لَدول المجلس اعلنوا في الرياض في تشرين الثاني الماضي تُعِمُ "تُوعِلُوا الى نَتَأَثُجِ" في موضوع تعزيز تُعاونُهُم العسكري.

### توقع سعودي لاستمرار اسعار النفط مرتفعة

لندن – رويتر – لغاد مصدر خليجي ان السعودية، لكبر منتج للنفط في انعالم، تتوقع ان يؤدي ازدياد الطلب العالمي على النفط الخام الى ابقاء اسعاره

واوضح أن السعودية تتوقع الآن أن يبلغ الطلب على نقط منظمة البلدان المصدرة للنفط "اوبيك" لحو ٣٧ مليون برميل يوميا في المتوسط هذه السنة مقارنة بتقدير سابق ٢٦،٣ مليون برميل يوميا توقعته في نهاية العلم الماضي. وقال أن "الطلب على نفط اوييك سيبلغ ندو ١٧ مليون برميل يوميا وربما لكثر

وتضخ السعودية ندو ثملية ملايين برميل يوميا وتصدر ندو ضعفي ما تصدره لقرب منافساتها نروج. وقال المصدر أن المعلكة ستلتزم حصتها المقررة داخل أوبيك وهي ثمانية ملايين برميل يوميا على رغم التتملكات الواسعة أحصص الانتاج التي أدت الى زيادة الانتاج الاجمالي المنظمة ندو مليوني برميل يوميا عن سَقَفٌ لتَتَأْجُمَا الرسَمِيُّ البالغ ٢٥٠٦ مليونٌ برميل يومياً، وأَطَافُ، "آتَنَا نَرَغْبَ في الدفاظ على سجعتنا في التزام اتفاقاتنا".

## رئيس الاركان الفرنسي في اسرائيل

القدس – و ص 🌬 – وصل رئيس اركان الجيوش الفرنسية الجنرال فيليب دوان احس الى اسرائيل في زيارة رسمية تستمر ٨٤ ساعة تلبية لدعوة من نظيره الاسرائيلي الجنرال لمتون شاحاك وأعلن شاداتُ ان برنامج الزيارة يتضمن مدادثات مع الرئيس السرائيلي عازر وايزمان ووزير الدفاع أسحق موردخاي وتفقد مولقع للبيش الاسرائيلي وطريع رئيس الوزراء الراحل اسحق رابين الذي اغتيل عام ١٩٩٥.

ويرى مرهبون أن هذه الزيارة، التي تأتي بعد ثلاثة اشمر من زيارة قلم بها

## وزير الدفاع شُارل ميون، تشير الى دف العلاقات الفرنسية - الأسرائيلية وخصوصا بعدما اتفق الجاتبان على تجديد اتفاقات التعاون العسكري بينهما قبل الصحافة للزعجة في الديموقراطيات العربية

التقاهرة - و ص ف - شهد مجلس الشعب المصري الاثنين جلسة حامية تَخْلُلُهَا لَهُجُومُ حَادُ عَلَى الصَحَافَةُ بِعَدُ نَشَرَ صَحَيْفَةً "الْوَفُد" الْمَعَارِضَةُ صَوْرةً نائب نائم في أحدى قاعات المجلس، وقالت الصحف المصرية أمس أن الهجوم بدأ عندما احتج نائب الدزب الوطني الديموقراطي الداكم مدمد بهاء الدين علاء الدين على نشر صديفة "الوفد" هورته نظماً باذل "البعو الفرعوني"، المخصص لاسترادة النواب واعتبر النائب أن المعور تعدى على خصوصياته "في اثناء أسترخلاء في البهو

عدد من النواب اليه مطالبين بطرد المُصور الذي التقط الصورة ومنعه ومراسل الصحيفة من دخول المجلس، معتبرين ما حصّل "جريمة" وعملًا "يهز صورة اللا أن رئيس المجلس فتحي سرور رفض مطالب النواب قائلا "لتعلق لافتة معنوع التموير في البمو لانه عكان خُاص لا يسمح بارتياده الا للنواب، وهو مكان للراحة، والتصوير فيه من دون أذن من النواب الفسمم يعتبر انتماكاً للقاتون (...) لكننا لا نستطيع المسلس بحرية الصحافة، وانا لن استجيب لطاب

حرمانٌ صَحافي او مراسل دخول المجلس، وندن نعترُ بالصحافيين لكننا نطالبهم

بعد عودته من جلسة للعلاج للطبيعي لأن سلقه مكسورة". وعلى الاثر للفم

وتُنشَرُ المحف الممرية، ولا سيما منها المعارضة، بين الدين والأخر تعليقاتهـُ عن استغراق التواب في النوم في المناقشات. يُّ في الكويتُ (ا شُّ ا)، وفَّل مجلس الامة الكويتي في مواجهة مع الصدافة بعدما طَالب بعض اعْضَائه بالتحقيق في طريقة نَشَرٌ بعض الصدف معلومات عما جرى خلال جلسة سرية عقدها المجلس السبت الماضي. وردَّتَ صحيفة "الوطنَّ" أن "بعض النُّواب كشف مقَّدار ما يحمله من حقَّد وضَفَيْنَةَ؛ ألى مطداته للديموقراطية وللصدافة الدرة". ورأتُ أن ما اقدمت عليه يخدم المملحة العامة ولايخرج عن حدود القانون".

كنلك التقدت صحيفة "السياسة" المجلس ورأت ان "المكومة سمحت بعمارسات المدلس التسلطية بسبب ضعفها"، ولمَّاقت أنه "اذا كان المعلس يسعى الى ديدوقراطية انتقالية و مفصلة حسب رغباته، والى حرية نسبية (١٠٠) قَلْتُهُ لَنْ يَمِلُ مَعَ الْصَحَافَةُ الْيُ مِبْتَعْلَهُ بَمِدًا الاسْلُوبُ (...)". وينكر أن الصدافيين الردنيين يخوضون مواجهة لالفه قلتون الصدافة

# ي يرور واشط على المائد السياسة الخارجية الفرنسية مع حكومة "تعايش"؟ « تنا تأسيان على المائد ا

## جوسبان يتشدد أوروبيا لأغراض انتخابية والخوف ان يخفف الاندفاع العربي لشيراك

باريس – هن جورج ساسين: مل يؤدي دوز اثتلاف ادزاب اليسار الفرنسي في الأنتخابات العلَّمة المبكرةُ المقرر أجراء دورتها الاولى الاحد المقبل والثانية في الاول من حزيران وتأليف حكومة برئاسة زعيم الحزب الاشتراكي ليونيل جوسيان في عمد رئيس الجممورية جاك شيرآك، الى تـفييرّ السياسة الذارجية لغرنسا؟ وما هي اتعكاسات ذلك على المنطقة العربية؟ ومل يتلاشى ألدفع الذي كان لددته شيراك في زياراته للبغان وسوريا ومصر ومنطقة الدكم الذاتي الفلسطيني وأسرائيل، وينفن الاشتراكيون مرة أَذريُ "أَلْسَياسَةُ العربيةُ لفرنساً"؟ لا به في البداية من وعي المكانة التي يحظى بها رئيس الجمهورية الفآمسة في فرنساً من حيث

سنست تحقاعة وأو

بالمنافرة

ر المستورية المستورية

د:ري غولد

ف الانم المتعدد

السداد والتحسيلي

سستنسق المس أزيني

-----

عب حداً التستند

سيدر عشر ببلد مستنائل

النستير في واشظ

تعبيدا أجعوس ليستوقان

السبب ، سبة بيا بي فول يكام

ل مجسس اللعاول

ه فردد را هيد شرا دول معمر ش**اي الجي** 

ها أن أسمت في شفاق سكونين الله

المراجعة المعارضة المحارضة المحارضة

مدر المداد المساعد للشؤور المكونام

متع عبدت نستن عرورا تعزير الطح

ومسن سفت درات المجلس الأطراطة

دندو ادر کربادر د**ي نشرين ۵۵٫۵** 

واضعوبين المتراجع المسكري

اسعار النفطعرنفعة

ليمي السموسة الجرامتح الله

لب شامي على بيت الله الله الله

ن أن يستنغ الطنب على تقط طفقة لجل

عيون برنبد بديد ني التوسط دن ا برميل بديب ترقعت في نعاية العام الا الرميل بديب ترقعت في نعاية العام الا

معلو مدواة عليدن برييل يوييا ويعاد

یی برمین بومیا زشتدر ندو هعی اا

نو أن المناك سنتره هديما الطوالة

بومية على عد الانتماكات الواسع الد

وعمالي المنطنة ننز طيوب برمل بها

مليون بوسل يزييا. واغلف النامة

بس الركار النيوش الفرنسية البنوا فلا ويسعيد تستمر الأع سانة تليه لنجاه

ينصون مدادات مع الرفيس الامراليا

الى وتدفد مواقع النبيش السرائيل بهز

لذي أغفيز، عام رُووا. التي تأني بند ثلاثة لشعر من زيادة لها

من دغه الفراقات الفرنسية - العراق

جميد لتعاقات التعاون الصكري ينعا

ديموفراطبان العربية

جلس الشعب المصري الثنين جلبة جلس الشعب المصري الثنين جلبة عن نشر صنيفة "الوفد" العارفة :

ال العبوم بدأ عندما لمتح نالية

مي لان ساقه نگسوره وعلى الاز لا الات ساقه نگسوره وعلى الاز لا

المحور الذي التقط المورة ومنه والم

مربن ما عصر "بريعة" وعمد ابد "

ر سويم الصحافة، وإذا أن استعيار الكانية. المسرء وندن نعلز بالصحافيين الكانية.

يا منها المعارضة، بين الدين والأفراني<sup>5).</sup> اللشاء

سعدن ورأت أن اللكون لا شخة المحلس ورأت أن الأكان لا ب معقوم وأقافت أله الأراق الأراق بعد معقوم والقافت الله الأراق ال

٢ يهنا السلوب ( ... ) ي يخوضون مواجعة الله الماري الله

فصلة منسب رغباته، والى مرية سيا

ي في اسرائيل

المدن سعبة إسيلودتها

المسؤوليات التّي يعنمه اياها الدستور في السياسة الذّرجية، فهو يمثل البلاد في المحلفل المولية ويوقع الاتفاقات والمعامدات ويسمي السفراء، فضلا عن كونه القائد الأعلى للقوات المسلحة. ولكن هل السياسة الخارجية ميدان خاص الربيس وسلطته ام أنها ميدان مشترك مع الحكومة؟ الواقع لن هذا السؤالُ لا يُطرحه المراقبون حين يكون لَحَةً تُطَلِّقَ سياسي بَيْنَ رَلَيْسَيَ الجمهورية لاتتملاهما ألى حزب ولحد كما هي الحال بين جاك شيراك والان جوبيه، أما في مولجهة احتمال وصول احزَّابُ الْيِسَارُ ۚ الى الدكم بعد الْانتَّحَابَاتُ المقبلة مع رئيس ينتمي للى حزب يميني، أو العكس كما جرى مرتين في

ولايتي الرئيس الراحل فرنسوا ميتران، فيكتسب السؤال اممية قصوى. وتتميز فرنسا عن الدول المتقدمة الأذرى بأنما تتمتع ببؤسسات ستورية يميل مركز السلطة فيها تارة 🕻 الى رئاسة الجمهورية وطورا في رئاسة ألوزراء تبعا اتطابق الفالبية الرقاسية مع الاكترية البراماتية أو اختلافهما. لهذا يحض الاثقلاف الداكم الناذبين على مساعدة شيراك لمواصلة سيأستُه لئلًا تشكل حكومة "تعايش" بركاسة جوسبان عقبة امام تنفيذ السياسة الذارجية للرثيس.

. وَثُمَّةَ مُقَاشُ نستوري قديم لتير مرتين في الصنين العشر الاخيرة يتناول ما حصل من تداخل صلاحيات بعنما فاز اثتلاف لدزاب اليمين في الانتخابات علم ١٩٨٦ ولضطر ميتران الاشتراكي الى تعيين شيراك رئيسا لحكومة "التعايش"، وتكرر السيناريو عام ١٩٩٣ هين الكتار ميتران شيراك ثانية لرثاسة البكومة الا أنه أعتذر عن عدمً قبول المنصبُ فاختير لدوار بالأدور رئيساً لدكومة "اتعايش" التاتية. محاولة طمانة

وشآء جوسيان مطلع هذا الاسبوع ان يطملن الرأى العام الى انه لن تكون معوبات مقيقية بينه وبين شيراك في الملف الاوروبي اذا رأس "حكومة التعايش"، وأكد أن شيراك ورتيس الوزرا اللى سيختاره الانتفارات يجب أن ينتهجا سياسة متَّفُقًا عَلَيْهَا فَي المُحافِّلِ الدولية، وفي 🗱 لجتماعات القمة، معتبرا "أن ذلك ليس مستحيلا انا استعدنا تجربة السنوات المنصرمة حين حصل لجماع تسبي في ما يتعلق سلفات السياسة الذارجية

والسياسة الخارجية في هذا السياق هي في أن واحد "ميدان خاص" لرئيس الجمهورية و"مشترك" مع رئيس الوزراء لاستحالة فصل السياسة الخارجية لدولة ما عن سياستها الداخلية أو الاقتصاديثة، ويبهلغ الشداخلُ في صلاحياتهما نروته في معالجة الملفات الاوروبية التي مارت موضع سجال دُرِنُسي – دُرِنُسي وُدخَلَت في سياق السياسة الداخلية لانعكاسها الدباشر على الوضع النلخليء فالعملة الموحدة "الأورو" التي يفترض ان تبصرالنور مطّلُعُ ٩٩٩ً [ ستَوْثَرُ عَلَى الْفُرلَكُ

والاقتماد الغرنسي. وقال مصدر في الدزب الاشتراكي طلب عدم لكر أسعه، أدَّالْمُهار"، أذاً تحقق فوزنا في الانتخابات فان حُكومة التعايش آلتي سنؤلفها ستحدث تغييرا حقيقيا في السياسة الاوروبية لبلاننا يِينَعُكُسُ أُولًا فَي اللَّجَيِّمُاعُ الْوَزَارِي المُسْتَرِكُ الذي سِيعَةِد مِنْتَصِفُ حزيران المقبل في نورنخيات (مولندا)، وخصوصاً بمنما تأبت مكومة الآن جوبيه على استبعاد قضايا مهمة من جدول الاعمال

اتخاد القرارات داخل الاتحاد الاوروبي وعليه فأن حكومتنا ستكون أكث فاعلية لانهآ ستدرس الملفات بطريقة اكثر جنية وتجري محادثات معمقة تحفيراً للاجتماعات المهمة في كاتون الثاني المقبل". واضاف: "لن نقبل بتنفيذ نظام العملة الاوروبية الموحدة كيفما اتفق، بل نريد فرض شروط محددة اهمها البخول الفاعل مُنُذ ألبداية لايطاليا واسبانيا والبرتفال في مُذَا لَّانظُلُم النَّقِينِ الْجِنبِدِ، وَبَرَفْضِ تلليا محاولات البعض اختصار للعملة الاوروبية في مجالُ نقدى خاصٌ يقتصر

شُعارُات موقتة؟ مل منه الطروحات مجرد شعارات موقتة يرفعها للحزب الاشتراكي، في الحوثة الانتخاصة؟ يرى الدبير السياسي الفرنسي بول

- ماري دولا غورس أن "السياسة الاوروبَيَّةُ لَفُرنساً سُتبقَّى على ما هي في ظل حكومة تعايش لان قيانة للحزب الاشتراكي ليدت منذ للبداية معاهدة ماستريشت والعملة الموحدة، وكان الرئيس فرنسوا ميتران دعا الى التصويت عليه عبر الاستفتاء الشعبي": وتوقع ۗ "أن تُضع الْقيادة الدالية للحزُّب، بُعَضَّ الشَّروط كَمِشَارِكة ابتَطَالَيا فَي الاوروء لكن ذلك يظل أحتمالًا".

اما في ما يتعلق بالحلف الاطلس فيقول دولا فورس: "على رغم انتقلَّا جوسبان بشدة لنضمام فرنسا الى الهبئات الدفاعية للجلف، وخصوصا الميثة التي تضم وزراء الدفاع للدول الاعضاء واللَّجِنة الغَّسْكرية، يَبِدو ان موقفى ألغانبية الدالية والمعارضة متشابمان الى حد كبير، وخصوصا ازاء ضرورة التوصل الى اتفاق على الاصلاحات الداخلية للاطلسي واعادة توزيع المسؤوليات فيه عبر أحداث لأمركزية جديدة لاتخاذ القرارات".

ويـؤكد مراقبون في للعـاصمة الفرنسية ان "أتفاقا شمنيا" على لأملُخات الاوروبية قائم فعلا بين الاحزاب الكبيرة على عكس ما توحي به للسجالات في العملة الانتخابية. ومو ميني على قاسم مشترك من ثـُلاثةً اولًا، انتقاد "الموس المالي" عبر

التشديد على ضرورة الاستفادة من هامش حرية الكرافة لنصوص معامدة ماستريشت والتشديد على دذول ليطالبا في المجموعة الاولى التي ستعتمد نظام العملة الاوروبية للموحدة دلايك اعطاء السياسة أولوية على المسائل التقدية، وهو ما يمكن از يترجم عبر قيام "حكومة اقتصادية أوروبية تتمتع بصلاحبات اوسع من ميثاق الاستقرار الذي اقترحته بون، وتساهم في وضع سياسات اقتصادية متقاربة وغير محصورة فقط في الامداف النقيبة أو المالية. أثالثاء المفاظ على ققيمة الفارجية الصدد تجمع الاحزاب الكبيرة على ان

من واجب الدكومات مشاركة البصرف المركزي الاوروبي في تعديد سعر التداول لـ "الاورو" خوفا من تأثيرها على المادرات. وعليه يمكن القول ان السياسة الاوروبية لحكومة "تعايش" مفترضة

بقيادة جوسبان ستكون متفقة في خطوطما العريضة والسياسة الدالية لحكومة جوييه. السياسة العربية وبالنسبة الى السياسة العربية، لا يد من طرح السؤال مجددا، مل تتراجع

حكومة التعايش عن المواقف الفرنسية الدائية من القضايا العربية وتخفف التندفاعة القوية التي احدثها شيراك منذ توليه السلطَّة قبل سنتين وخصومًا تشديده في جامعة القامرة في ٩ نيسان ١٩٩٢ على احياء السياسة العربية لغرنساء وتاليا هل تطبق حكومة يراسها جوسبان ما قاله وزير الظرجية السابق رولان دوما عام •١٩٩٠ من ان لا وجود لسياسة عربية

لفرنسا؟ أن السياسة التي ينتمجما شيراك في العالم العربي تُلقى تأييداً مَنْ الرَّأَى العام ويتساءل البعض ما أذا كان جوسبان سيجدد انتقاداته أمواقف الرئيس الفرنسي المتعلقة بالعالم العَربي، وخصوصاً بعد المأزق الحالي العملية السلام الناجم عن تشدد

# الرئيس الالباني رضخ للمعارضة

المتأذر للصناديق اتاح التلاعب بنتائج قتخابات العلم الماضي التي اعتبرتماً المعارضة وكذلك المراقبون الاجانب الحزب الاشتراكي، اكبر أحزاب العمارضة، فأتوس نقو مشاركة حزبه في الانتخابات ألعلهة التي قدم الرئيس موعد لجراكها إلى ٢٩ حزيران، إذا اشرف عليما مراقبون دوليون. وقال مساء امس، "اذا تقدم

المحتمع للدولي لتأمين المراقبة العامة

مجلس الامة الكويتي في مواجعة م الله مجلس الامة الكويتي في مواجعة م الله علا أيض مواجعة م الله علا أيض مواجعة م الله الله أيض المحلس ال

والخلاف بين الرئيس والمعارضة بدأ الاسبوع الماضي عندما أستخدم الحزب الديموقراطي أانثي ينزعمه بيريشا النالبية التي يسيطر عليها في مجلس النواب البالغ عدد مقاعده - ١٤ ، القرار

ققون انتذأب يتجلهل مشروع القانون الذي وضعته حكومة فينو بمساعدة موفدين اوروبيين. وسرعان ما مددت المعارضة بقيادة ألاشتراكيين بمقاطعة الانتخابات. وعندما فشلت حولات عدة من المحادثات بين الاحزاب، محد رئيس الوزراء بالاستقالة. غير أن فينو تريث بناء على مناشدة عرانيتكسي ورَثَيسُ الوزراء الايطالي رومأنو بروديُّ ومساعد وزيرة الخارجية الاميركية جون كورنبلوم، أياه ألبقاء في منصبه، كما صرح الناطق بلسمه فلاديمير بريلا. وترى لعزلب المعارضة، واكسرها

اكثر انسأنية لمشكلة تأشيرات الدخول للجزائريين الى فرنساء في المصلة الاحيرة، إذا كانت السيأسة العربية لقرنسا لعكومة "التعايش" ان يطرأ عليها تغيير كبير الاشتراكي، أن قلتون الانتخاب بمنح الرئيس سلطات واسعة وبميز في خطوطها للعريضة عيال لبغان وأأسلطة الفلسطينية واسرائيل، فاتما الاحزاب الكبيرة كالحزب النيموقراطي الني يسيطر على وسلال الاعلام ستتبدل جذربأ مع البزائر ويبقى الفموض سيد الموقف الى أن تتضح "الصورة" مع ممشق. المكومية ويتولى تعيين المسؤولين (اب، وص ف، اش آ)

وجهة النظر العربية ودعاه الى مزيد من التعاون والحياد بين العرب واسرائيل. في هذا العجال قال مصدر في الحزب الاشتراكي: سنعمل للمساهمة في احياء عمليةُ السَّلامِ المجمَّدة حاليا في الشرق الاوسط وسنحض الاتماد الاوروبي على الاضطلاع بدور متعاظم واكثر فأعلية ولا بد من الأقرار بأن النَّفارقُ محدود جدا بين السياسة التي ننوي تطبيقها

والسيلسة الَّتي يتبعُها شَيراك في

المنطقة منذ اكثر من سنة حين زارً

لبنان ومصر واسرائيل والقي خطابا عن

العيموة راطية المدّية للسالم في

الانتخابات الاسرائيلية خصوصا بعدما

ظَهر أن سياسةً تُتنباهو حيال لبنان

وسوريا والسلطة الفلسطينية ومصر

ويـقولُ دولاغورس اته "على رغم

التعاطف الشخص أجوسبان مع القضية

الفاسطينية، فإن تفيراً طفيفا في

السياسة العربية قد يحصل مما يؤدي

الى شمور النشاط السياسي الغرنسي

في المنطقة". ويشير الى "عاملين

بِــُساهمان في كَبِـُحُ السّطلعاتُ الاشتراكية، امتعاض قيادة الدزب من

سياسة نتنياهو أمتشددة وموقف

شيّراك. ولنَّن ّفَسُلُ الاخْبِر في الْاحتّفاظ

بحرية حركته عبر السلطة ألتنفينية

الموالية له فاته لن يستقيل من

ممارسة الدور الذي أوكله اليه دستور

الجمهورية الخامسة من هيث تسيير

السياسة الخارجية وعقد الإتخاقات

والمعامدات، الدرب الاشتراكي سيؤثر

حكما في السياسة الخارجية، لكن

شيراك سيتأبع القيام بمهماته

وسيحرص على التمسك بنهجه

السياسي في الشرق الاوسط، وهو قد يكون عقبة اساسية في وجه اي تغيير يحضر له الاشتراكيون".

وعن لبنان، قال ألمصدر الاشتراكي "النمار"، "الرئيس شيراك قام

بزيارتين لبيروت وهذا يعني قه يعلق

أهمية على العلاقة مع بلانكم. وعلى

رغم أن رئيس الوزراء رفيق المريري لا

يختمي قى فضه الاشتراكية

النيموقرأطية فان سياستنا لن تتفير

حيال لبنان، وفصوصاً من حيث دعم

للقرار الدولي الرقم ٢٥٥ للذي مو.جزء

لا يُتَجَزُّا مِنْ شَرُوطُ الْعَمَلِيةَ السَّلَمِيَّةَ فَي الشرق الاوسط، ودعم سيادة لبنان

واضاف أن الصداقة التي تجمع

شيراك والدريري التي نقرأ عُنها في

الصحف لا تتناقض ورغبتنا في تنفيذ

سياسة فاعلة لقرنسا في المُنطقة".

ولكن من المرجح ان يطرأ بعض التلكؤ

في عمل السلطَّة التنفينية "الجديدة"

بأعتبار ان سلم اولوياتها مختلف عما

وعن آثر التصريح الذي ادي به

جوسبان بعد مجزرة قاتا قال المصدر

الاشتراكي: "ان هنه المجزرة لا يمكن

ققبول بماً ولا الدفاع عنها، وأذا ظهر

تعدد للأراء داخل المزب الاشتراكي

فمذا لا يعني وجود تعدد في

السياسات والتوجهات". وامتنع عنَّ الاجابة عن سؤال عما اذا كانت القيادة

الاشتراكية ستُحافظ على العلاقة الحالية

باهتمام المراقبين نظرا أثى غموض

موقف العزب الاشتراكي، واذا كان تُعة

اجماع على أهمية نمشق ودورها في

عملية السلام في المنطقة، فان ما يمكن

ان "يِتَأْثُر" هُو نُسبة "الدهاسة" لتكثيف

العلاقات الثنائية والسرعة في تنفيذ

الاتفاقات السابقة بين بأريس ودمشق. ومن المدتمل ايضاً ان تنكفئ حكومة

التعليش" عن الاستراتيجية السابقة

لحكومة جوييه التي تقوم على اعطاء ممشق مكانة استراتيجية أكبر في

سياستها في الشُرقُ الأوسطُ وُقَدُّ يسامم احد أكبر مهندسي التقارب

الغرنسي – السوري، جان كلود كوسران القريب من الحزب الاشتراكي والذي يتولى حالياً ادارة دائرة الشرق

الاوسط وشمال أعريقيا في الخارجية

الفُرنسيةُ، في الدفاط على المستوى

اماً في ما يتعلق بالسياسة

الفرنسيةَ في المغرب العربي فيبدو

انما لن تتغير في خطوطها العامة أزاءً

المقرب وتونس. بينما سيختلف الأمر مع البرائر اذ يـقـول المـصـدر

الاشتراكي، "أنّ حل المشكلة الجزائرية

مو في يدي ألجزائريين انفسمم. وانا الغنا حكومة "تعليش" فسنعمل على

تشجيع الأفرقاء على العمل من اجل

السلام من خلال الحوار والحيموقراطية.

ويجب وضع حد لمده الحرب التي

يُعَفِع تَمُنَهَا للشعب الجزائري، وهذه

الاهداف لا بمكن تدقيقُها في ظل

استمرار القمع من جمة، وعمليات

الارهاب من جمة آخرى. لمنا يجب

ومختلف القوى السياسية والأجتماعية في الجزاكر. لما الوسائل الكفيلة

باقامة مذا الدوار فعلى الجزائريين

تمعيدها". وشعد على عدم تندخل

فرنسا في الشؤون الناخلية للجزائر

لكنه أكد وجوب التعبير عن موقفها

حين تدعو الداجة. واشار الى حلول

اقامة حوار بين السلطة والجيش

الطالي للعلاقات مع نمشق.

ولكن يتوقع آن تستأثر مذه العلاقة

لحكومة جوبيه مع سوريا.

وضعه جوبيه.

مستمرة في التشدد".

سياسة فرنسا في العالم العربي واوروبا يّ جامعة القاهرة. ما هو مُؤكد ان

الفَّارق سيكون في الاساوب وليس في تمثل الانتخابات الرئاسية المقرر اجراؤها في ايران غدا: اكبر تحد لرجال الحين منذ وصولهم الى السلطة عام ورنا على سؤال مل يتوقع صعوبة ي التعامل مع الحكومة الاسرائيلية اليَّمِينية بقيادة بنيامين نَتنياهو، حَثر من الخلط بين مواقفنا الحزبية والمصالح القومية للدولة، الا اتنا نقر بأنه كان من الاسَّمَّل التَّعامل مع حكومة برئاسة حزب العمل او القوّى اليسارية في اسرائيل"، ورأى "ان مواصلة العملية السلمية تقتضي انتصار القوى

الدولة الكبار الذين يسأندون خلتي ونشرت تتائجه في صديفة "اخبار"، إن الوزير السابق البلغ من العمر ٥٤ عاما حصُّ على نُسِبةً 09 في المئة من أصَّواتُ الذينُ شملهم الاستطلاع في مقابل ١٠ في المئة الناطق نوري واقتسم المرشدانَ الآخران وزير الاستَخبارات السابق مُحْمَدُ ممدي ريشمري ورضاً زاخاري ١١ في المكة من الاصوات. وكان استطلاع آخر نشر الثلثاء اشار الى فوز ناطق

نصفٌ سكَّان أبرَّانُ البالغُ عندهم ٣٠ مليونا والنَّينُ ولدُّوا بعد الثورة الاسلامية أأتي لطاحت الشاء عام ٩٧٩ ( .

وتضفّط أأبطالة والتضمّم على الشباب الذين لقفلت في وجوههم ابواب الزواج لعدم قدرتهم على ايجَّاد مسكنَّ. ويودو خاتمي بالنسبة الى هؤلاء بديلا من النظام الديني المتشدد. ويعتقد كثيرون ان رجل الدين الذي يعتمر عما سوداً اشارة للى تحدّره من نسل النبي محمد، يستطيع ان يعطى حياة جديدة للثورة الاسلامية من طريق تخفيف القيود الاسلامية اليومية من دون تعريض جومر الدبن

﴿ { عَلَما اللَّاسِ وَالسَّيْمَا الْآيِرِ الَّيْيِنِّ، واستقال مِنْ مِنْصِهِ عَلَم ١٩٩٢ تنت هفط المتشندين وفي مقدمهم ناطق نوري

الذي انشق من رابطة علماء الدين المجامدين "روحاتيات

أما نلطق نوري فينتمي آلى التيار الذي اصطلح على تسميته اليمين المدافظ الذي يدعو الى اقتصاد السوق كال التبخل من ا متشدد جداً في ما يتعلق بالهوية التقافية والوقوف في مواجهة "الغزو" التُقافي الغرب. وتكمن قاعبتُه الانْتخابياً

١٩٧٩، ذلك أن لحد المرشحين الأساسيين وزير الثقافة والارشاد الساءق مدمد خاتمي الذي يدعمه التيار المعتدل قُد يُدخل املاحات تقلص سلطات رجال الدين، في حال فوزة على منافسه الرئيسي رئيس مجلس الشورى الأسلامي علي اكبر خلطق نوري الذي يدعمه مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامئل والمتشددون في النظام. " واظهر استطلاع الرأي نظمه اتصار تبار الوسط ورجال

ولا يقتصر الاختلاف بين الاستحقاق الركاسي القريب والأستحقلقات السابقة على طبيعة المرشحين والتيارات السياسية التي تخوضه همن التوجه الواحد او وجود منافسة كبيرة، ذلك أن كل الانتخابات السابقة كانت مدسومة سافاً لمصادة مرشح معين، فيما تبدو المنافسة في هُذه المعركة شديدة وفرَّص الأوصوَّل متَقَارُبة لناطق

ويجيز قاتون الانتخاب لكل ايراني تجاوز الـ10 الادلاء

مبارز" ليشكل في عهد الذميني تجمع العلماء الحاهدين

في اوساط "المازار" ورجال الدين المعافظين وخصوصاً

لاملتها خلتي. وعطلت السلطات محيفة للاطفال لأنها نشرت مقالا يتمُّكم على التلفزيون الأيراني لادعاله الدياد في الحملة الانتخابية. (أب، رويتر، و من ف، ي ب) وبِقَّفَ مُرَّشِدِ الجُمِمورِيةِ نظرياً على مسافة واحدة من

## خامنئي دعا الى الهدوء واغلاق المقر الانتخابي لخاتمي الانتخابات الرئاسية الايرانية تضع رجال الدين أمام أكبر تحد منذ انتصار الثورة الاسلامية

واستعان المرشحون الأنتخابات بالرياطيين ونوادى كرة

القدم وابطال المصارعة والفناتين والممثلين لَجَّنَبُ التلخُّبين.

نَفُسُ جَبِيدٌ للرياضة الايرانية التي أوهتتما الثورّة ثم الحرب

أما خَاتَمي، فله مؤيدون كثر في أوساط المثقفين

والفنانين التواقين إلى النفتاح، وهم يرون فيه رجلاً مثقفاً

ومتسامداً، وتشير الصحف التي تُدعُمهُ يُومِياً، الى "التأبيد

الواسع" من الرياضيين والفنانين ومذرجي الافلام كمحسَّن

وتنشر الصدف صفحات كلملة من أعلانات الدعم لكل

وقبل موعد الانتخابات بيومين، شدد خامنئي في تجمع

ديني أقيمٌ في طهران ان هذه الانتخابات اختبار حاسمُ الأمة. وقال ان "الماسة والديوية اجتاحتا البلاد (...) ذلك

تَمَلَّمَا مَا طَلَّبْنَاهُ مِن اللَّهِ ومَا لا يَبْغِيهُ اعْدَاؤُنَا. لاهم يريدون

واعتبر أن الاقبال على الاقتراع سيكون مثابة "ضربة على

ودعا الى المدوء، مشيرا الى ان ايدي الاعداء تاحب في

ٱلْخَفَّاءُ فِي آيران وتروج شَائعات عن المكّان حصول تزويرٌ. وقال: "أنا شخصيا إن اسمع بأن تجرى الانتخابات بصورة

اغلاق مكتب خاتمي

اغلقت أمس المُقر الإنتخابي العام لخاتمي. وأوضعت أن النياجة العامة اغلقت مكاتب "العلاقات

العامة الخاتمي في جادة كريم خان زند، وكذلك في الاحياء

الشمالية لطمرانٌ. واضافت أن خطابًا لذاتُمي كان مُقررا أن

يلقيه أمام عمالٌ في ملعب في لحدى الضواحي الآيرلية الغيّ اينضاء واشارت الى أن هنذه الإجرانات قررها المجلس

المستوري الذي يتهم ذاتني باتتملك لحكلم قاتون الانتخاب

الذي يحظر على المرشحين استخدام الاموال والمعتلكات

وقائتُ وكانَّهُ الجمعورية الاسلامية للأنباء "ارنا" الايرانية

ان مُحكمة أبرائية اصدرت حكما بسجن استلاين جامعيين

لنشرهما مقالين انتقط فيما زيارة قآم بها النأثب محمد

جواد لاريجاني أبريطانيا في شباط وعرض خلالها كراء نلطق

بمصادرة مطبوعة اسبوعية تصدرها جماعة "أنصار حزب الله"

من جمة أخرى افادت مصادر مطلعة أن الشرطة الايرانية

غير صحيحة. رئيس (أيران) سيكون رئيسا شرعيا".

من مندن المرشحين، حاملة تواقيع مصارعين ولامبي كرة

مُذْمَلِبَافَ، أَحْدُ أَبْرِزُ وَجُوهُ السينَمَا الايرانيةُ الدَلاقة جِداً.

مع الْعراق ١٩٨٠ – ١٩٨٨ ألى حد كبير.

قدم ومدربين وممثلين.

ان يتجاهل الشعب الانتخابات".

العامة في الحملة الانتخابية.



أيرانيتان تعران بملصق انتذابى لرئيس مجلس الشورى الاسلامي علر لكبر ناطق نوري في أحد شوأرع طمران اس. ﴿ (أَ فَ بِ تَيلِيقُوتُو} ا

فللمرة الأولى منذ قيام الثورة الاسلامية يضطلع "تجوم الثقافة والرياضة بدور كبير في الدملة التي تلهب البلاد منذ اسابيع، ويدعم الرياضيون والفناتون علناً وبقوة المرشحين الرئيسيين ناطق نوري وخاتمي. ويسعى المرشدون الى كسب الدعم الثمين من المصارعين ولاعبى كرة القدم البارزين اذ تحظى هاتآن اللعبتان الرياضيتان بشعبية كبيرة. ويعمل بطل العالم في المصارعة امير خلام وشقيقه الاصغر رسول بطل العالم والدائز ميدالية دمبية في دورة لتلانتاً الأولَمبية، أمصلحة ناطق لوري، ويشاركان في التجمعات النتخابية ضمن حملته كذلك اعلن ناسأ الاستقلال وبيروزي، ابرز قرق كرة القدم في طمران والأكثر شعبية في صُغوفُ الشباب الايرانيين، عزَّمهما على التصويت لهِ، وحدَّث حدَّوهما كلُّ المؤسَّساتُ الرِّياضية في ويرى رياضيون كثر ان ناطق نوري الذي يتمتع ببنية رياضية ويزاول تسلق الببال والفروسية، قادر على اعطاء

وَّيِّتُمْتُع خَّاتَمِي بدعم واسع من الشباب النين يؤلفون

بصوته. ويبلغ عدد الناخبين ٢٣ مليونا

ولحيا خاتمي لدى توليه وزارة الثقافة والارشاد طوال الذي أتهمه بقه ليبرالي اكثر من اُللزوم. ويحظى خاتمي أيضاً بتأييد ما يوصف باليسار او الجناح

"روهانيون مبارز"، وكذلك تأبيد "كوادر البناه" وهو تبار رفسنداني الذي يشكل التكنوقراط عموده الفقري.

وفد "شين فين" لدى وصوله الى قصر ستورمونت لاجراً معادثات مع مسؤولين بريطانيين. للمرة الاولى منذ ١٥ شهراً، التقى لمس مُسؤُولُون من " شُيْن هَين" الجناح السياسي لـ"الجيش الجمهوري الايرلندي" وموظّفون بريطاتيون، فيّ الوقت الذي توجّه الناخبون الايرلنديون المقسومون الى صناديق الاقتراع لللمشاركة قي آنتخابات مجالس مدلية. وسمح رئيس الوزراء

البريطاني الجديد طوني بلير بعقد التوصل الدوقة المرابعة ا الإبرائدي". وكاتت المدانثات بين الْجِلْخُبِينِ ۗ تـوقَّـفت حـين عـاود هَـذَاّ التنظيم مجمأته على اهداف بريطانية وفجَّر في ٩ شباط ١٩٩٦ شأَدَّنَة فَى

ئندن مما ادي الي مقتل رجلين، وعقد اللقاء في مركز الإدارة البريطانية في ستُورمُونتُ شرُق بلفاست. وقال ّ كبير مفاوضي "شين فين" مارتن ماك فينيس بعد وصول الوَّفُد الايْرِلُندي المَفَاوَضَّ الى الْمَكَان ان وقف النار مَشِروط بوعد بريطاني بقبول حزيه طرفاً في المفاوضات فيّ شأن مستقبل أيرلندا. وستعاود هذه

السناتور الأميركي جُورج ميتشّل، وشاركت فيها تسعة احزاب أيرلننية والفكومتان البريطانية والايرلندية. ولم تدرز المفاوضات تقدما بذكر

فيها من دون اعلان "البيش الجمهوري الايراندي" وقفاً دائماً للنار. ومن المؤكد ان القادة البروتستات سينسحبون منّ المفاوضاتُ في حال النضمام "شين فين" لليها. وكالت العكومة البريطانية السابقة لصرت على نزع سلاح "أجيش ألجمموري الإيراندي" دليلاً على نيته جعل المدنة دائمة، وآلا أمتنع البروتستانت عن الداوس مع ممثلي أشين فين".

ويضم من اليمين جيري كيلي ومارتن ملك غينيس وكاويممغن أوكلولاين. (أ ف ب تيليفوتو) لتنافس فيها مع جميع الاحزاب التي شاركت في المفاوضات في شأن مستقبل ايرِّلندا. وللمجالس المطية التي ستنتخب سلطة محدودة، لكنما ستشكل ملتقي مهمأ للبرونستانت والكاثوليك اذا شاؤوا العمل معاً، او كما هو الحال دلاماً، بعضهم ضد

البعض. وقد لا تصدر نتائج الانتخابات وقبل عقد اللقاء بساعات، سمحت الدكومة البربطانية بنقل عضوين بارزين في "الجيش الجمهوري الايرلندي" ينفذان عقوبة بالسجن في انْكَلْتُرا أَلَى آيِرلنداً الشَّمَالية. واعتبرتُّ مده أأخطوة اشارة ايجابية أأى مناصري الجيش الجمهوري الايرلندي الذي طَّالما طالب بها. لَّكن رَدُيس الوزرَّا؛ البريطاني قال بعد ظَّمر أمسّ

اللقاء الاول للطرفين منذ ١٥ شهراً

محادثات بين "شين فين" ومسؤولين بريطانيين

المِفَاوضاتُ فَيُّ ؟ حزَّيرانُ، ومَي بدأت الـمام الماضي في اشراف

عشبب أتحقوف العسيناسيين أبرونستانت من اشراك "شين فين

لكن مآك غينيس أكد "ان ثمة رغبة قوية في تخطي الازمة والتقدم ندو حل سياسي عادل ومعقول (...) لتنا نتعامل مع حكومة بريطانية جديدة ورثت الوضع الصالي. لييسم يوفر هذا اللَّقَاءُ فرمة لاتني اعتقد ان علينا مسؤولية مشتركة لتخطى الصعوبات".

وتثلق "شين فين" بانها ستفوز بعصة كبيرة من امولت الكاثوليك في الانتخابات التي اجريت امس والثي | بينها وبين روسيا مغيدا لامنها.

#### اتفاق تاريخي بين بولونيا واوكرانيا وقنع امس البرئينس الاوكبراتي

أمام مجلس العموم انه لا يجب اعتبار

ما حصل اشارة، "بل مو أمر تقرر

فعلاً قبل الانتخابات العامة في أولُ

أيار". ورحبت جممورية ايرلندا بنقل

السجينين و اعتبرته "خطوة مممة لجلاء

القلق الجني في شأن مسألة السجناء التي أعاقت بناء التقة . (أ ب)

ليونيدگوتشما ونظيره البولوني الكسندر كفاشينفسكي اعلانا عن الوفاق والوحدة في معمد العلاقات الدُوليَّةُ فَيْ كَيِيفٌ ينهي قرونا من العداء وعدم الثقة بين المارتين الاوروبيتين السلافيتين، فقد قاتل القوزاق الاوكرانيون

القوات البولونية في القرنين السادع عشر والثامن عشر في ما رأوه كفاها من أجلُ استُقلال أوكرَّانيا وضد وجود الكاثوليكية على أرض ارثونكسية. لكن أكثر الذكريات أيلاما بين البلدين ترجع إلى مقتل ٣٤٦٥٠ ألها من البولونيين علي ايدي متمردين قوميين في غرب اوكرانيا عامى ١٩٤١ و٢٩٤٢ وتموير اكثر من ١٥٠ الف وكرانى من احدى مناطق بولونيا واعادة توطيتهم في منطقة اخرى عام .1984

ويعتبر كل من البلدين الأخر شريّكا استُراتيجيا وترى فرصوّفياً فيّ استقلال اوكرانيا واستقرارها عازلًا

# الحرب كادت تقسم افريقيا معسكرين اميركيأ وفرنسيأ

# ويحرص على رفض حكم ديكتاتوري جديد



ناقش امس زعيم تحالف القوى النيموقراطية لتحرير شرق زائير" (الكونفو) لوران – بيزيريه كابيلا، الذي علن نفسه رئيسا للبلاد، موضوع تأليف حكومة جديداً والأجراءات الامنية التي سيتخذما مع مستشاريه الكبارالذين نُقلواً عنه حرصه على عدم اقامة تدكم سيكتاتوري جبيد فيما كشف نائب الرئيس الافريقي الجنوبي ثابو مبيكي ان الدَّرب في " جمهورية الكونغو الديمودراهيه ررسير سابقاً) كلَّت تَوْدِي لَلَ لِنَفْسَاءِ القَارَةَ الأفريقيةَ مُعَسَّكُرِينَ

وافاد مسؤولون أن كابيلا، الذي لطاحت قواته الرئيس موبوتو سيسى سيكو مطلع الاسبوع وغير أسم البلاد اجتمع مع مستَّسَاريه في مقره الجديد على ضفاف نمر الكونفُّو للَّبِحث في تَأْلِيفُ ٱلحكومَة الانتقالية فِّي ثالثة كبرىٌ

# موسكو: اعتقال

موسكو – اب، رويتر – افانت وكالة "انترفاكس" الروسية للمستقلة ان الادعاء العسكري اصدر منكرة امس بتُوقيف نائب وزير الدفاع رئيسُ التفتيُّش المُركزيُّ كونستانين كوتبس الذي عزله الرئيس بوريس يلتسين الثلثاء، بعد استجوابه صباحا.

الذي صار لاحقا قائداً للقوات البرية، وامره بعدم مفادرة

وبدأ يلتسين حملة جنيدة على الخساد وتعمد اتخاذ اجرائات صارمة للقضاء عليه. كما التزم وضع الإصلاحات العسكرية ألتى تأخر تعنينها مند فترة طويلة موضع



متحاربين فرنسيا واميركياً.

الدول الافريقية. ووصل كَابِيلًا الى كينشاسا بعد حلول الظلام الثلثاء

# نائب وزير الدفاع

وصرح ناطق بأسم مكتب المدعى العسكري: "اوقف لكنِّي لِّست متَّأَكِما مِما اذا كان وصَّل فعلا ألَّى سُجن ليفورتوفو في موسكو". وَقُدُ وَجِهُ الْادِعَاءُ الْعسكري الى الْجنرال المعرُول تحم

الارتشاء والاختلاس وحيازة اسلمة بطريقة غير مشروعة. وقالت "انترفاكس" أن الادعاء العسكري اتمم ايضا الرئيس السابق لدائرة الاسكان في وزارة الدفاع المبدر جنرال نبكولاي كوتيليف باستغلال صلاحياته لدفص ثمن منزل ريغي تآبع للجيش اشتراه ألجنرال فلاديمير سيمونوف

# كابيلا يناقش تأليف حكومة موسعة قلاما من لوبومباشي التي اتخدما توار زائير قاعدة لمم والواقعة قرب حدود زامبيا، واحتشد الاله من سكان "المراقعة قرب حدود زامبيا، واحتشد الاله من سكان

العاصمة البالغ عندهم خمسة ملايين على طريق المطار ليشاهدوا زعيم الثوار وهو يتجه محاطا بجنوده المنتصرين الى مقر رئاسة الوزراء على شاطئ المرالكونغو. وروى شمود أن الداكم العسكري في كينشاسا ونائب رئيس اركان القوات المسلحة الجنرآل آميلا لوكيما وقائد قواتُ موبوتُو في العاصمة الجنرالُ ميشال ايلسي سلما نفُسهما في فَندَّق واصطحبهما مُسؤُولون امنَّبونَّ، وبتُت الإناعة الوطنية التي اطلق عليما "صوت الكونفو" أن أعضاء من التحالف يجرون "مشاورات مع شخصيات سياسية على رأسهم اتيان تشيسيكيدي" وهو من ابرز شخميات المعارضة لموبوتو في الداخل. واشارت مصادر معارضة الى

ان خلافًا على مكان أجراء المحادثاتُ تسبب ۖ بتأجيلها أنا اصر تشيسيكيدي على ان يحضر مبعوثو كابيلا الى منزله، وتضفط قوي عالمية بعضما متعاطف والبعض الاخر متشكك من أجلُّ تأليفُ مكومة ذات قاعدةٌ عريضةٌ دلالةُ على النيات الديموقراطية الطيبة لكابيلا وخطوة اولى لحو أجراء انتخابات متعددة الحزب. وقال مستشار الشُّؤونُ الْخَارْجِيةَ في تدالف الثواربيزيما كاراما للصدافيين، "تريد اتتخابات حرّة ونزيهة يُفَخّرُ الجميعُ بالمشاركةُ فيما (...ً) نريد ديموقراطية حقيقية"، ألا انه أوضح ان قيادة التحلك أن تقع تحت أي ضغط دولي لاجراء انتخابات لم تستعد لها البلاد بُعد، ونفَّى الايحاءات بان كابيلا سيصير موبوتو أخر قائلًا: "هَذَا مُستَحِيلٌ ( ... ) اتنا نُكره للديكتاتورية"،

وحرصت باريس، التي كانث على علاقة وثيَّقة بموبوتو، على أن تَذَكَّر كَابِيلًا بأنَّ من واجبه حماية الرعايا الأجانب بعد مقتل رجلي اعمال فرنسيين بالرصاص في العاصمة لَّلْتُلْتُهُ، لَكُنُّ وَزَيْرِالْخَلْرِجِيةَ الْفَرِنْسِي أَيْرَفِيهُ دُو شَارِيتَ لَم يعتبر ذلك " عملا تاريا من السياسةِ الفرنسية في رَائير". واعلن مبيكي اللذي بذل جموداً لاقناع كابيلًا بتحول ديموقراطي سلمي للسَّلطة، عزم بلاده علَّى أرسال خبراً أمَسْاعَدُةَ ٱلنظامِ ٱلجديد في اذياءُ اثتصاد البَلاد المنهأر.

ونقل عن الرئيس المُطوع، قبيلُ فراره ، انه يتمتع بدعم اً ا دولة أَفْرِيقَيْةَ هِي عَلَى أُسْتُعُداد لارسَالُ قُواتُ أمساعدته في حربه ضد الثوار • ألا أنه شكك في أن الدول الـ ١١ كانت كلما على استعداد لتلبية نداً، موبوتو. وقال: " كان يستطيع حتما الاعتماد على بعضهم"، وسّمى المغرب ونيجيريا دولتين محتملتين. ورأى في كلمة امام البرامان الأفريقي البنوبي انه " في أحظة معينة من المفاوضات كان هناك خطر حقيقي لانقسام القارة السوداء معسكرين متطربين أميركياً وفرنسياً". وكشفُ انه وديبلوماسيين غربيين آخرين طلبوا من كابيلا ان يسرع في انخال قواته ألى كينشاسا بعد فرار موبوتو المفاجي ُحوفا من حصول فراع في السلطة ولوضع حد

وفي واشنطن، صرح مسؤول في وزارة الفارجية الميركية، رفض ذكر اسمه، ان واشنطن "بذلت جمودا لتضمن انتقالا ملائا السلطة وانما تشبع كابيلا على توسيع حكومته لاضفاء الشرعية عليما، وأقر بأن الولايات

المتحدة تتولى رعاية النظام الجديد بمفردها. في غضون ذلك، لا يزال موبوتو (٦٦ علماً) المصاب بالسرطان في لومي عاصمة التوغو لاسباب صحية. وقال مصدر في التوقو أنه كان "ضعيفًا للفاية" عند وصوله الاحد على متنَّ طلارة شحن روسية من قصره في عُبادوليت.

( أب، و ص ف ، رويتر)

## اولبرايت لزيارة البلقان وحنوب شرق آسيا

واشتطن – و ص ف، رويتر – صرح الناطق باسم وزارة الفارجية الإمبركية نيكولاس بيرنز أن الوزيرة مأدلين أولبرايت ستزور سأرلييفو في (٢ أيار الجاري في معاولة لدفع جمود السلام المتعاعية في البوسنة والمرسك، وانها "تدرس مجَّموعةً من الخياراتُ الاخرى (أ...) في البلقانَ" حَيث سنتفقَّد القواتُ الاميركيةُ المنتشرة في المنطقة. وقالُ الما "تولّي البوسنة اهمية كبيرة". وأوضع انها ستسافر الاحد الى باريس حيث ستجتمع بالمسؤولين الفرنسيين،

قبلُ تُوقيع الاتفاق بين روسا وحلفُ شمالُ الاطلسي أَلْثَلْتُك، ويُحْتَمل أَن تَبْرَّى مُحَادِثَاتُ مَعْ وَزِيرِ ٱلْخُارِحْيَةُ الروسَي يَغْفِينِ بريماكوفَ. الى ذلك، تنوي اولبرايت القِيلم برحلة الى جنوب شرق آسيا ستكون الاولى من نوعها منذ £ أ سُنةً، بعدما تشجعت بالتحسن الذي طرأ على العلاقات بين المند وباكستان. وهي كانت عقدت مساه الثلثاء لقاه "جيدا" مع نظيرها البلكستاني جوهر أيوب خان تناول خصوصا اللقاء الذي جمع اخيرًا رئيسي الوزراء الباكستاني والمندي.

#### موسكو تعتذر من غروزني

الطائرة بعد اقلاعها.

موسكو - أب، و ص ف - قنم الامين العام لمجلس الامن القومي الروسي أيفان ربيكين امس اعتنارا رسميا الى نائب الرئيس الشيشاني فاخا ارسانوف لاعتراض سلاح الدو الروسي طائرة كانت تنقله ووقدا رسمياً من غروزلي الى لاهاي للمشاركة في مُؤْتمر دولي بدعوة من وزارةَ الخارجَيةَ المُولِنديّةَ. وقال: "سنداول حصر النتائج السلبية لمذا الدادث. يجب عدم السماح لبعض مسؤولينا المتحمسين بزعزعة الثقة المشة التي بنيت بين روسيا وتشيتشينيا". ووصفُ الرئيس الشيشائي لصلانٌ مسخادوفُ الحادثُ بأنه "سُوَّء تفاهم مرتبط باجراً عُت جمرُكية". لكن اناعة "صدى موسكو" بئت امس ان النكومة الشيشانية بيورسة بمرحية المن المحالين المنطق المنطقة في مطار موسكو كما تفرض الاجراءات الفيديرالية، ما أوحب اعتراض

#### سريان العقوبات الاميركية على بورما

واشنطن – و ص ف، رويتر – بدأ امس تنفيذ القرار الذي اتخذته واشنطن في نيسان الماضي والقاضي بحظر اي استثمار اميركي جديد في بورما، بعدما وقع الرئيس بيل كلينتون "المرسوم التنفيذي" مساء الثناء. وفي رسالة ألى الكونفرس قال كلينتون أنه لتخذ هذا للقرار بسبب "انتماكات خطيرةً \* تَمارس في حق المقارضين السياسيين في بورما ولان "اعمال الحكومة البورمية وسياساتها تشكل تمديدا غير اعتيادي واستثنائيا للامن القومي والسياسة النارجية للولايات المتحدة".

في غضون تلك، صرح نائب رئيسة "الرابطة الديموقراطية من لجل السيمُوقراطيةً ۗ اونغ سائغ سوتشي الطائزة جائزة نوبل للسلام، كبي مونع ان ما لا يقلُ عَنْ ٥٠ عَضُوا في الرَّابِطَةُ اعتقلوا حتى الآن مُنْدُ الثَّنْيِنِ في دَمِلَةُ سَبَّقَت لنعقاد المؤتمر السنوي للرابطة لاحياء ألنكرى السابعة الانتخابات العامة التي اجريت عام ١٩٩٠ وُمُقَقَتُ فيها المُعارضة فَوزا ساحقا لكن المجلس العسكريُّ الأقرار النظام والامن أم يعترف بنتائدها.

#### هيئة حِديدة لمحكمة مجرمي الحرب

نيويورك - رويتر - انتذبت الجمعية العمومية للأمم المتحدة امس ( ( قاضيا في المحكمة الدولية لجرائم الدرب في يوغوسلافيا السابقة ومقرها لاهاي، للحلول محل الهيئة الحالية ابتداء من ١٧ تشرين الثاني المقبل في ولاية تستمر اربع سنوات. وكان مجلس الامن اختار الشهر الماضي ١٩ مرشحاً، تختار الجمعية العمومية ١١ منهم شرط أن ينال المرشح غالبية مطلقة من ٦٤ صوتا للَّفوز.

الى ذلك، نشرت صحيفة "الواشنطن بوست" ان الادارة الاميركية عينت بيفيد شيفر مبعوثا خاصًا لقضايا حرائم الحرب في محاولة لدعم جمود السلام في البوسنة والمرسك بعد الرحيل المقرر القوات الاميركية سنة ١٩٩٨. غير ان ناطَّقا بأسم وُزَارَةُ الخارِجية نفى عَلَمه باتتَذَاذ مثلُ هذا الْقُرارِ، مشددا على ان أي أعلان لم يصدر فَّيُّ مِنا السَّأَن. وَأُوضِدتَ إن شيفر عمل مع وزيرة الخارجية مَادلَين لولَبرايتَ في قضايا جرائم الدرب عندما كأنت سفيرة لواشنطن أدى الأمم المتحدة

#### مذا الاجتماع أو عدم أيلائما الامسية للدكومة الاسرائيلية، وكان جوسبان تكليف الحكومة تنظيم الانتخابات

## والاشتراكيون تراجعوا عن المقاطعة قاتون الانتخاب ، بحجة ان الاقفال

الالباني سالي بيريشا وموافقته على أحد أهم مطالب المعارضة، أعلن زعيم

ور رعض مطالب النواب قائلا الناؤاه اور خاص لا يسمح بارتياده الا الناواه ول أنز من النواب الفسم بعاد أن الس بحرية الصحافة، وأنا أن استوران الس بحرية الصحافة، وأنا أن استوران للانتخابات في البانيا (...) سيساعد أنلك الامزاب السياسية والشعب الالباني على الاندماج في العملية"، مشيراً الى أن البت النمائي لقرار المشاركة سيتم اليوم لذا مآ تعمد 📽 مبعوث منظمة الآمن والتعاون في اوروباً إلى الباتيا المستشار النمسوي السابق فراتس فراتيتسكي، تأمين المراقبة المطلوبة.

وكان بيريَّهَا وافق الثلثاء على تكليف حكومة المصالحة الوطنية برناسة باشكيم فينوء ومو من العزب الاشتراكي، تعيين اعضاء اللجنة الانتخابية المركزية والاشراف على عمليات الاقتراع. لكن تتازله لم يشمل سطلبا آخر للمعارضة مو اقذال صناديق الاقتراع الساعة الماسة مساء بالتوقيت العملي (١٦٠٠٠ بتوقيت غريثيتش) عوض التأسعة كما نص

بداعي السفر غرفة سفرة حفر يد خشب جوز ودرسوار وطاولة مع عشرة كراسي وفترين بمبلغ 50000 فضة جدا ٦٥٤٦٨٥

### متف قات

A vendre générateur Perkins 27 KVA 3 phases en excellent état avec silencieux. Tél.: 03/ 615586 (de 9h30 à 12h).

Action Private Club Horsh Tahet \$8500. Tél: 03/257035

A vendre équipements de cuisines et restaurant en très bon état et de bonnes marques (Friteuse + grill + four - Fours à Pizza + frigos/ Congélateurs/ tables de travail inox - étagères inox - evier - générateur Per-kins 27 KVA etc...) Tél.: 03/ 615586 (de 9h30 à 12h).

.....

-, ÷ <u>-</u> .

14, 2 1 ...

Marie -

isisa.

In the same

1.25

100

222 /32

Sugar Styl

The state of the s

F. . 3.

a he was to

. .

1 627

. 11

--

 $\sigma(z^{\prime})$ 

Ħ=: •

1.

 $\omega_{n,k,k,n}^{-\frac{1}{2},\frac{p-n}{2}}$ A STATE OF THE STA

\* 5.45 t

. 25

12 SES

gradient

. . .

134

1 100 KM21

A . -·Kr.

---

1

A Céder Action "Deir Kalaa Country Club" prix définitif 12000\$, Tél.: 01/491337

Action à vendre à Deir - Al-Kalaa Country Club. à 14000\$. Tel.: 03/301687 - 04/972369

ماكيتة مايدلبرغ مروحة قياس ۱۰۲×۲۸ ومقطع بولارد ۱۰۷ سم حالة جيدة الماتف ٢٠٩٢٧٢

يعلن جمع ملزارعي الجنوب عن وجسود أسمدة كيماوية مركبة مع عباصــر صــ بلجيكية بأسحار مخفضة على الراغبين مراجعة مقر التجمع أبو الأسود مفرق الزرابرية · 17/11 · · £ . ...

#### مفقود

فقد جواز سفر يوناني بأسم داني عنزاوي الرجاء من يجده الاتصال بالرقم ١٩٨٥ (٨



غادرت الخادمة الفاتية من ١٢ ايلر ١٩٩٧ ولم تعد وتدعى Stella agurbise Akanfire A 410979 رقسم الجسوار 1978 نحذر من يؤويها أو يستخدمها يتعرض للملاحقة القانونية وفي حال تعديد مكانما يرجى الاتصال بأحد الرقمين ١٥٤٠٢٨/١٠ – ٨٠٣٧٢٢ ( وله مكافأة

> تتمة الاعلانات الرسمية في الصفدة – ٢٠ –

للابجار شقة فقمة جبيئة مع او بدون فرش جديد على الطلب منّظر بحر رأسع ٥٠٥مم. A/C موقف ٢٥/٣٠ الف\$ قرب AUB التلفون Noshie . T/195050

للإيجار ستديو غرفة نوم صالون سفرة حالة جيدة ٥٤٨٠٠ سنويا، كورنيش رينة معوض التلفون Noshie • ٢/٦٩٢٥٢٥

2 appts. meublés à louer quartier très calme, Mar Takla - Hazmich, l'un 180m² et le second 100m<sup>2</sup>. Tél.: 456318 - 452921

للايجار شقة مقروشة في بعيدات ٢ غرف نوم التلفون ٢/٣٩٤١٠ Dahr-el Sawan appt meublé + Tél. 240m² à louer pour saiaon

للايجار محل بمساحة ٧٠ م.م مع صَائِفَةُ عُرِضَ تَدِيَّتُهُ ١٥٠ مِمْ أُمَامُ حديقة مار نقولا وشي نوني – الأسْرفية – بناية نصري عودي يصلح

été Tél.: 01/448198 - 448865

مطعماً او مصرفاً لو سوبرمارکت ت الرقم ۲۰۰۹۵ – ۱/٤-۲۱۵۶

مدل في برمانا تلى الطريق العام في سنتر مميز ٠٢/٦٥٢٢٩٤ مستودع للإيجار ٩٠٠ مم مدذل كميونَ جَبِيلَ طريق علم مَارُ شربل، سعر مغر ١٩٢٤٥٤

للتيجار كابين رمال التلفون ٢٦٥٥٤٦ ·1/210017 -

مطلوب ارض المونتيفردي عين

سعادة المنصورية، المكلس، الفنار،

الدكوانة البوشرية، درج تابت ت ١/٥٠٠٧٩٧ - ١/٥٠٠٧٩٧ مطلوب قطعة ارض في منطقة المتن الشمالي الافضلية الارض المسمرة

7A7F33/1 - 11.4.5/T. سارات

Mercedes 300 modèle 89 full option pour plus d'information. Contacter 01/500944 471675 - 490968 - 483514

اوتوماتيك i 318 BMW من الشركة ٢٥٠٠٠ كلم سعر ٢٢٥٠٠ -T/TTTF00 =

E 220 - 1995 Mercedes, blueblack metallic. Automatic, Ebiack metaint. Automanc, E-surroof, Airbags, ABS, 4 cyl-inders, 23 Horse power, 901 tank, Black leather seats E-Seat, Anti theft, 25000 km like new, \$US 34,000 must sell. Call 01/584662 from 8:30 -

Chevrolet Camaro Z28 mod. 96 à vendre 15000 Km. Tél 03/

موننا اكبور مونيسل ٩٤ شركية 10.7717. - 317.YP/3.

### مفروشات

لاجل السفر فرش مصرى ستيل ومودرن وصيني ولوحات زيتية بيأنو اَتُكَلِّيزُيِّ وَفَيْتَرِيْنَ وَتَمَاثَيِلَ بَأَي ثُمَنَ • ١/٢١٨٠ كورنيش المزرعة رضا.

الأشرفية للخدمات تأبين خادمات اثيوبيا - القليبين - سريلانكا

וצי וגיער ואירואי - דרואירי ב פרארוציי ב פרארואי - דר פרארואי

مطلوب موظفى حجز ومبيعات للعمل فى وكالة سفر وسياحة في دبي

الخبرة من ٢ الى ٥ سنوات واجادة اللغة العربية والانكليزية - الراتب حسب الكفاءة.

للاستعلام الاتصال بالرقم ١٤٠٥٤٢ - ١٠ من الساعة الناسعة صباحاً حتى الثانية بعد الظهر:

CAREER OPPORTUNITY

Due to developing new financial products. Phoenix Ins. Co. sal is looking for aggressive candidates to be trained as a team of insurance consultants.

The applicant should be able to work efficiently, as a team member or independently.

The company shall offer:

Intensive training sessions

- Field back up - Important incentive and fixed return

If you feel qualified to this challenging opportunity, you are invited to call our main office at Hamra - Beirut on

خدمات متكاملة في حقل الإلكتروميكاتيك

حدفئة وت OGENERAL A MITSUBISH whisper

**SNational** 

غالغ

SHARP

بيروت جنيدة صيدا صور طرابلس ·P-79114 .v\_172717 .F-707114 .T-727117 .T-777171 رُورُورُنَا فِي مَعْرَضِ Project Labanon 97 سنته اللهواءِ من 20 ش 42 4 شقة فخمة جديدة جاهزة تلة بعيدات ۲۰۰ میم + ۲۵ Cave میم مجر اصفر شقة واحدة في الطابق سعر مفر جدا ۲/۲۲۲۲۲.

قطعة لرض ١٠٠٠ مم في منطقة بلونة بالقرب من الاوتوستراد خلف مطعم "لوبساج" التلقون ٤٩١٠٠٧ — 291-09

للبيع منزل قديم مرمم - ريفون كسروان – مؤلف من عقد وطلبق علوي وتويلكس مساحة مقدارها ١٧٥٠ مم يصلح لاجل السكن او مطعم شرقي المراجعة ١/٨٩٣٥٤٧٠ -- ٢/٢٠١١٦٢ -

شقة للبيع في بعبدات ٢ نوم حملمان - صلاون - سفرة - غرفة خدم ٢٥٠٠٠ التلقون ١/٤٠٦١٥ -· 7/720 · · 0

Duplex R.D Jardin près Ambassade US, imm. privé calme et très pitoresque Bellevue 03/ 278265

محل في الكسايك الاستثمار او بيع خلو تجارة علمة ت ٩/٩١٥٤١٨ - -.9/97E140 - .T/TA-44A

البيع رأس بيروت جل البحر طابق ٢ مسلتة ٥٢٠مم و ٤ مساحة ۵۰۰مم. سويردولُوكس الثلقون ۵۲/۲۲۶۸۰ – ۱/۸۲۹۵۱۶

للبيع صلتة عرض الرملة للبيضة مساحة - 10مم + مستودع

١٠٠ م.م. متصل أو منفصل عن الصالة

.1/A7701F - .T/FFFA. Adma duplex grd. standing 430m2, alle construction jard. en terrasse 350m2, vue superbe 03/277515 - 03/607807

للبيع كابين في السوليمار دوش مشترك الماتث ١٨٥-١/٨٠ -

·1/ATTY5A

للبيع محل ١٠٠ م. مربع في مركز تجاري فخم في منطقة الكسايك الاتصال بالرقم ٢/٢٥٤٨١٠ 是是他们

طابق اول سكن/مكتب ش مدام کوری قریطم. التافون ۱۹۲۲۶۰ – ۱۳۵۸ مسن ۹-۲

شقة فذمة للبيع او للايجار ٢٢٥ مم برماقا ٢ نوم، صَالُونَان، سَفَرة، عُ حمامات غرفة خادمة. التلفون ۱/۲۸۲۹۲۸ بسط.

البيع او للاستثمار محل مع مخزن ١٠٤ مم زوق مصبح ٢/٢٢٥٢٢٢٠ – ١/٤١٢٢١٥ –

للبيع أو للإبجار مكتب غرفتين ٥٠مم. مَع خط هاتف، مركز تجاري في مار الياس. ت ١/٢٠٥٢٢٩

شاليه في مجمع دونا ماريا ٥٥ مرم تلبيع او الايجار الاتصال بالسيد طوني السعر ٤/٩٦٠٤١٦

عقار في كولومبيا سنتر طا، للايجار او الْبَيِّع يُصَلَّحُ مَكتبٌ مِنْدِسيْ أَوْ عيادات طبية أو سفريات التلفون S(((A7\T -- TPYS(A\() - LE.

الاسطر ....

للإيجار شقة مفروشة ١٢٥ عبم -31 per de l'uxe كليُمنصو قرب السفارة الغرنسية للمراجمة الماتف ٣/٦٩٤٠١٠/١١. للإيجار شقة ١٥٠مم مكاتب او

مستودع للبيع مارالياس، التلفون سكُنْ قُلُوتُوسِتراد مُدُذُلُ انطلياسُ ٣/٢٦٦٩١ – ٣/٢٨٦٩١٠ السعر By Owner طالعا من المالك بالدولار للمتر المربع عاليه ١٢٠ م.م. Si£. Z.A ويطلون ١٠٦٥ ميم

الاستثمار في برمانا مظمم سناك خنمة للخارج كاتل التجهيز التلفون ١٠٤٧٨-٣٠ الايجار شقة • • ٢ م.م موسمي برمانا • • • ٥ دولار ٢/٧٢٤٣٢٠

شقة للاستثمار مار الياس طلعة شعادة ١٥٥م، عع موقف، التلفون -1/71-775 للاستثمار محل كورنيش العزرعة بناية

ريفييراً سنتر، بيروت التلفون ٢١٦٤٦ – ٢١٦٢٦

للإيجار شقيه الرمال B.B عالون + غرفة + فرش ما D.L + موقف ط٦ ت 12573/10 و7/٢٦٠٧٢ -T/TaEYTas

مكتب مفروش بالقرب من ساحة ساسين ۱۵ مم مجهز ماتف/ فاكس، التصال ۱۸۸۲،۲/۲۰

للإيجار كابين في طبرجا بيتش ا

اشَّشْأُص مِنْعُ دَوِّسْ خُاصٌ \* 12 \$ التلفون ١/٤٥٠٧٢٢ • الايجار كابين الرمال Bloc C الاتصال بالهاتف 1/00/172 - 1/00/10

-T/fo-T-1 -بعبدات شقة مفروشة حالة جيدة ٣

نوم، طلونان، حمامات ۲۸۰۰۵۵ -۲/۲۲۵۱۲۲۰ شقة جديدة 133 مم الدازمية -سعه جنيسه مار ثقلا وشقة جنينة ٣٠٠ م.م عين سعانة مثاقر فكبة، جميع وسائل

الراحة ١/٢٩٧٢٩٠ شاليد مغروشة للايجار في الرابية مارين الاتصال ت ١٤/٤١٥٢١٤ - ~ ·1/21017F

مكتب مفروش سوبردولوكس الرعلة البيضاء ١٥٠ مم للمراجعة المنتف AIF-2- - - T/FTAITE

A louer Chalet meublé Portemilio 85 m2 Tél: 01:491237

01/496792 de 9h à 15h sauf

للإيجار شائيه ٧٠ مم عجمع سأتيليتي عددا فيطرون التلفون .T/YCTA:

خلو او استثمار غرفتان طابق اول تصلحان العبانة أو مكتب تباري الدكوانة تجاه البيكانيك التلفون £47577

للايجار للطرمية شقة الطلبق الثالث ٢٨٠ مُم صَالَوْمَانَ ٤ غُرَفَ نَـومٍ مكيفة 1000 شمريا التلفون 13772ع – 1977ع



۱۷۲مم، موقف ۸/C محیط ۲۲۰

فردان ۵۰۰۰ ۵۱۷۵ سند ملکمة مفعة

۱۲۵۰۰۰ الباهي تقسيط السنة. التلفون Noshie ۱۲/٦٩۲۵۲۵

Chalet refait neuf à Aqua-

marina 2 baie de Jounieh.

Prix:130000 USD Tél.: :03/

أرض للبيع منطقة قرنة شموان قرب

النفاع المدني ٥٠٠٠ مم التلفون ٢/٢٧٨٢٢٢

للبيع شقة سميلة النوم، صالون

وسفرة احمليات مساحة ١٠٠مم.

-T/TE-9-9 - - 14/A--00- -

للبيع بلتغلو مع موقف عدد؟ A/C طبرجا بيتش وشقتان في عجلتون. التلفون ٢٠/٣٤٧١٠٠

A vendre Chalet Halatr sur

mer meublé 24m<sup>2</sup> - 44000\$ Tél.: 03/310402

للبيع بناء مؤلف من خمس طبقات

في عليه على الطريق الدولي قرب

مشتديرة رون بوان السعر مُ أَنَّ الْفُ دولار. للمراجعة الاستلا نجيل

بداعى السفر للبيع جديدة آذوم

ومنتفعلتها نيو عين سعاده – طريق روميه. التشلقون ١١/٢٩٨٥١ –

A vendre chalet à Zaarour.

للبيع شاليه ٥٦ مم اكوامارينا (١)

مستوى البيسينات + موقف ملاصق + غازون استعمال خاص. التلفون

لَّلْبِيعِ أَرْضَ ٢٠٠ مِمْ فِي بِيتَ مِرِي وارض ١١٠٠ مِمْ طلمِيسَ السَّاتَفِيلُ ٢/٦٢٤٧٧٠ – ٢/٦٢٤٧٧٠

أرض ١٥٨٤ مِم العيون برمانا مع

رُخْصَةَ جَامَزَةُ لُـُعًا تُشِقَّةً وُمسبحٌ

للبيع مط تداري طريق عام البوشرية

١٩٠ مم سعر مفر مقابل للمقايضة

للبيع كابين في مسبح كورال بيتش للمراجعة التصال ١/٤٠٥٤٠٤

المازمية قطعة ارض طريق القصر

البيموري ١٠٠ مم عافي المراجعة المهاتفة المراجعة الماتفة ١٠٠٤ من ١٠٠

شائيه سوبردولوكس في فاريا ٧٤

أقسأم للرياضة والتسلية والترقيه

التسليم فُورا وتسميلات في النَّدْع. ت - ٢/٦١٢٩٧ - ٨٩٢٢٩٩/! -

١٥ للمتر، الإثمال بالسيد هشام

حمانا ٥٠٠ ك. ٢٥٠ البتر

وقرنايل المرج ٢٠٠٠مم ١٠ ؟ العتر. الاتصال بالسيد مشام بلوط

ضهور العبادية ٢٢٠مم. Sa. Z.C

المتر وشقتان ٥٨٥مم ٥٠٠٠ المتر

بناية بلوط ألاتصال بالسيد هشام

الشبائية ١٠- ٢٣مم. Sy ، Z.C العتر

والشبانية الفابة ١٠٠٦مم ١٥٥

المتر. الاتصال بالسيد مشام بلوط

صلاة عرض مع محل الطريق العام اول دوحة عردون قبل التعقال بناية يلوط 10مم وورودات التصال

مللة عرض مع مستودشات ٢٠٠٠

مسه عرص مع مسموست مهم + ۱۵ موقفا – قريطم ش. مدام كوري، التلفون ۱/ - ۸۲۲۲۵ – ۸۲۵۲۲۸ – ۸۲۵۲۲۸ من ۹-3

للبيع شقة سوبردولوكس ٤ نوم

وصالونان وسفرة شارع مدام كوري قريطم التلفون ٨٦٢٧٤٠/١ -

للبيع مدل في ريفون – بولفار

القَلْيَعَاتُ مِعْ مِلْدَفُ الثَّافُونُ \$172777 - 1023774 -

للبيع شقة مساحتها ١٧٦ مم عين

سعادة موقع خلاب ٢ نوم وصالون

وسفرة ومنتفعاتها التلفون

قطعة ارض الزوق رون بوان مغارة جعيتا مساحة ٤٦٢ مرم بنظر خاتب

بسعر ۵۰۰۰ ۶۲۵ یلا وسیط ۵۳ ۴۱۸۰

آخر شقتان ۱۵۰ مِم صوفر بسعر ٥٣٢٠٠٠ ألواحدة. التحال بالدائف

للبيع مستودع ٥٥٠ مم طابقان

السعر مغر برج ابي حيدر الماتث

للبيع شقة جنينة فخمة ١٤٠ مم

موقع مبيز مار تخلا الدازمية أتُ ١٠/٦٢٠٢٠ – ٢/٦٢٠٢٠٠

طابق في منطقة الرملة البيضاء للبيع

مسَّاحةً • ١٤ مِم + موقف + موك

خاص + مطبخ مجهز + مكيفات

الستر ٥٣٠٠٠٠ بدون وسيط ت -1/A-10CA - TITATO

.T/AT.AT. - .T/1.Y11Y

- A. [[63 - 673787\T.

· 1/12719 ·

T-121Y

Presta - Araita eg P-3

بالسيد هشام بلوط ٢/٦٨٤٢٢٢٠٠

اه التقسيط ت ٢/٦٠٩٩٦٧.

· T/ 517 - 779

AFYYFA\(-

بلوط ٢٦٦٤٨٢/٦٠

.T/TAETTT Ed

TTTAEFFF

TTT3AFTT

· T/TTT60 S &# TY0

ASTAPA\T - ASTAPA\T.

Tél.: 03/608083

.0/00275.

.T/Y.E.YT

Levant transport Co. Ltd, Dora اللبع شقتان مفروزتان ٢ نوم في بيع ــــــ عدرورهن ، دوم دي المنصورية ومدلان – زوق مصبح ٢٠٠٠مم - الاتصال ٢/٧٢٩٤١٤ is looking for: I - Assistant manager, 2- Secretary, Female, English educated, computer lit-للبيع شقة فخمة انوم خاسة eracy dynamic, good salary. Tel. 01/584195

Dem. j.f. motorisé pr. vente des produits cosmétiques sal. fixe + com. de vente 03/ 660980

Two qualified accountants male or female, needed for a construction company with at least 1 and 3 years experience. Please send your C.V. by fax 01/896597

مطلوب موظفة ذات خبرة لا تقل عن ٣ سُنواتُ في بيع اللانجري، منطقة فردان. الاتصال بالهاتف، ٢٥٤١٤٩ – TET . E9

Compumar exclusv. distrib. 3M dskts, data etgs, filters, accessries, etc. looking for sales persons univ. graduate with car

Offrons activités délégues (es) culturels - temps libre - assurons séminaire marketing Tel 01/216112 (9h - 14h)

Large Company, Location Jounich Requires, Secretary fluent in English and Arabic + Computer command, pls. Call 01/300323 - 300178 From 9 a.m. to 3 p.m.

MICC شركة محيدلي للاتصالات والمقاولات بُعاجة الى مُوظفة لصالة العرض ولقسم المعاسبة الماتف TYOTT - 3330YT - TYOTT TYOUR - TYOUR -

شركة سادكو للادوية – تبطلب سكُرتبرة تنفينية ثقافة الكليزي مع كومبيوتر – محاسبات جامعيات خبرة + كومبيوتر. التلفون ١٥٢٨٩٦/٧ -٢٥٢٩٥٢/٨

بطلوب سكرتيرة ادارية لهؤسسة حافية تجيد النكليزية والعربية الدوام من ٩.٣٠ – ٥ مساء الماتف ١/٧٩٢٠٩٢ السبت نصف نهار.

المراث استاذ لتعليم اللفة الإنكليزية دروس فموصية لكل المستويات التلفون

1/٢٠٢٤٩٢ أمين عقارات

للبيع شقة سوبرىولوكس جديدة - ۱۲ مم، ۲ نـوم، صالـونـان، ٤ حمامات، مطبع سنديان مع رخام، كاراج عدد ٢ + زوائد أخرى، السعر مفر جداء بلا وسيط، الوردية قرب الجفينور AUH الطابق السانس التلفون ١/٧٤٢٠٥٦

للبيع بداعي الصفر شقة سوبر دولوكس مساحة ١٥٠مم. طابق ثانيَّ علوي مع سند ملكيةً ومحلُّ تجاري موصفات مميزة مساحة ١٢٥ مم. مع سند ملكية (بنفس البناء) الموقع جنوب مطعم الشحرور الصرفند للمراجعة ت. ٢٠٢٢٠٠١

للبيع شقة جديدة ١٦٥ مم. انوم صالون وسفرة، خادمة، الممامات A C موقف ۱۲۵۰۰۰ متفرع الساقية. التلفون Noshie -۲/٦٩٢٥٢

للبع شقة ، ٢٦مم. الرملة البيضاء مواجمة للبدر موقف A/C شقة كل طَابِقَ يِلْزَمُهَا نَاهِيلَ مِعَقُولُ \*\*\* \$110 التلفون \$71900\* Noshie

A vendre apprt. 200m2. Sahel Alma (centre Bouyout) 3 ch. A/C., Sal. S. à m., Ch., de bonne, 4 S.d.b., gr. Cuisine Meckerd Allemand vue sur mer. Tél.: 03/211412



Fax, Phone, E. Mail,
Secretarial Support
AC - All Charges Inc. 500s/month NOVABURO - DORAGATE CTR - DORA 03/273000 - 01.885855

ANTISISMIC BUILDING

للايجار

من الساعة ٨,٢٠

محل في فرمان يطلب أنسة حسنة المظهر ذات خبرة لبيع الالبسة والاحنية النسائية تتقن القرنسية او الانكليزية راتب + عمولة. التلقون YTATATYT-

مطلوب بلاع لترويج معدات صناعية عفيرة معاش وحوافر مفرية المؤهلات المطلوبة: - أَتَعْفَاعَ وَحَمِلُسُ - تَبْرَة لاتقل على ؟ سُنُواتُ فِي مَجَالُ لمبيعات – يملك سيارة الرجاء الاتصال بالانسة سامية على الارقام التالية: ٩٥٨٤٤٤ او ١٨٢٢ع١٠.

محلات البسة رجالية كبرى تطلب بلاعين وبالمات النبرة لا تـقل عن ٣ سنوآت معاش مغر ومعلم خيآطة الذبيرة ضرورية أبا مراجعة -4/977777

مطلوب سكرتيرة تجيد الفرنسية والتكليزية والدكتياو والكومبيوتر مع المام بالمحاسبة دواما كاملا سن القيل. الاتمال بالهاتف ٤٩٠٥٥٧ \_ .1/E9AY.1 - E9.E.T ٧٠٢٠ ق.ظ دني ٤٠٣٠ بيظ

مطعم لامب هاوس يطلب شيف دو ران مُع خبرة، يتقن الفرنسيةُ والانكلبزية. الحضور شخميا. التلفون YE1Y-1/5/5

مطلوب موظف كوي على البرس او اليد ذو خبرة أمصيغة الرملة البيضاء. - 75.1.1/(. - 340(37/T. 

المبيعات وسائق قان في شركة كومبيوترر التلفون ٦٢٠٩٦ --77-17- - 77-90 المركز المعماري ينظلب ممتدس حلسب كميات مع خبرة ٥ ستوات

لللغة الاتكليزية ضروري جدا. الاتصال الاتسسة رزق. ت ١/٧٨٥٩١٧/٠ فاكس ١/٦٠٣١٠٤ Euro Café Hamra مطاوب مضيفين ومضيفات مع خبرة اللفة الانكليزية ضرورية وطباخ ومساعد اختصاصي اوروبي ولبناتي. الماتف ١٣/٢٢٤٥٠

مؤسسة لزياء نسائية علمية في حاجة الي شاب معلم باترون -Patro) (miste النبرة ضرورية، التلفون ۱/۲۰۲۹۴ – ۲۰۶۶۲۲

بطلوب سكرتبرة تجيد الكومبيوتر + لفات ولحيمًا غَبْرة. التِّلْفُون .1/E9T.EA - .1/E9AY00

الكومبيوتر مع او بلا خبرة الافضلية نسكان برمانا ٥٩ /٣/٨٧١ Boutique de prêt-à-porter masculin dem. responsable pour sa

بطلوب آئيسة تجيبد استعمال

boutique à Achrafieh plein temps 03.300093 - 03/351335 A receptionist Assistant to the secretary. Computer Oriented Jounieh area. Call: 03/277336

for Interview.

شركة رائدة في مجال الالومينيوم في حاجة ألى معلَّمين وفنيين في هذا المجال. رومية. ت ٢/٦٢٦٤٤١ – £\$7£7 – ٣٤٤٢٤٤ على زبيب

شركة توزيع مواد غذائية في حاجة الى أنسات العمل في مجال التسويق. - بشترط في المتقدمات عيازة الشهادة المتوسطة وضرورة أمتلاك

-1/291-05 دهانات .i.C.C في حاجة الى مندوبي ومندوبات مبيعات لدزيد من المعلومات الاتصال على ١٤ ١٥ ٨٨٤ - ٥٧٢٨٨٤ -1/0--955 -

عهد ايدريل يطلب مندوبي مبيعات كتب قلونية، جامعي خبرة ضرورية رائـب + عـمـولـة. ت ٥٨٢٧٤٥ – 620170

مطلوب أنسات للعمل في محل لبيع الملابس ادونيس. ت ١٦١٦١، ٩ · 7/7· YY 1 -

شركة كبرى في مجال التجهيزات الماتفية والمكتبية المديثة في حاجة الى فنيين اختصاصيي الكترونيك حملة المادة TS او Ipnet وMaitrise المادة سيارة الزامية. الاتصال ٢٤ - ٤٩١ -+1/A9TY1 -

شركة ادوية - الظريف تطلب مندوب دعاية طبية -Médical rep resentative) لمنطقة شمال لبنان. ت TY7257/1 - - 073AA\T.

A growing industrial and pro-duct distribution company has a vacancy for A Mar-keting Assistant for the city of Tripoli with the following

Bachelor of Business Administration (or equivalent)

with concentration in Marketina. Knowledge of Computer. Fluent in English, French is

Please send your CV by Fax to the following No. 01 462 949, or call to 01/483 864. Applications will be treated confidentially

Needed secretary fluent in English and Arabic computer knowledge is a must min, exper, 2 years. Tel. 01/586089 -602878

Teletrade Computer Systems is seeking to recruit: Network engineer, Customer Technician, Software sales. Car + Experience + TS or university degree. Tel. 01/871690 (Leina).

An entertainment Center for kids in need of females for the positions: Supervisors Computer operators - Cashiers. Waitresses pls Call 03/852252 - 03/684614

مجلة تطلب مندوبين للاعلانات المزايا، راتب وبدل تنقل وعمولة الافضلية لاصحاب الخبرة، التلفون ٥٥ (٢١٩

Sofi de France dem, chef de produit, entre 22 et 30 ans. libère du service militaire pour: Prospection du marché, • Marketing des points de vente. Diplomé universitaire souhaité. Remunération avantageuse. Tél.: 03/663637 de 9:00 a

Sofi de France recherche de jeunes hommes entre 18 et 28 ans, motorisés, dynamiques et ambitieux, pour poste de technico - commerciaux. Formation assurée. Rémunérations avantageuse. Appeler au 03/663637 entre 9:00 et 17:00



CONSOLIDATED CONTRACTORS INTERNATIONAL COMPANY S.A.L.

Requires Torins V. ojects in Saudi Arabia and the Guille Ve a Care

Two Mechanical Engineers with minimum of 8 years experience in Construction Plant Operation, Maintenance and Repair. Candidates are required to have experience in managing Plant & Equipment on Construction

Equipment, Concrete Production Plant, Generators, Cranes & Welding Machines, Detailed resume with academic and experience qualification credentials to be sent or submitted in person to the following address:

sites and have experience in Earth Moving

Consolidated Contractors Company S.A.L. Nicolas Sursock Street - CCC Building Bir Hassan (Opposite Beirut Hospital) P.O.Box 2254 - Beirut - Lebanon Tel: (961-1) 603 420 - 603 422 - 826 321 - 826 322 Fax: (961-1) 603 421

#### **UNRWA** requires:

Site Engineers: Degree in Civil Engineering, knowledge of Arabic and English with two years' experience in civil engineering, required.

Area Relief and Social Services Officer: Duty in Tyre Area. Degree in social work, community development or sociology, computer literacy, very good knowledge of Arabic and English, with five years' progressively more responsible experience in developmental social welfare programmes, required.

Social Worker: Duty in Tyre. Degree in social work, sociology or community development, good knowledge of English and Arabic with two years' experience in developmental social work, required.

Elementary Teachers: University degree or completion of secondary education plus 2 years pre-service teacher training course, required.

Employment is on fixed-term basis. Candidates are invited to submit a Personal History Form to Field Personnel Officer, Lebanon Field Office, UNRWA Bldg. oposite to sportive city, Bir Hasan (Beirut), Preference for Palestine refugees. Deadline 09 June 1997.

In the process of its expansion (

Mediterranean Ad. Co. is seeking suitable candidates

for the following positions:

**⇒**Senior Account Executive •3 to 4 years experience in adventising field

Holder university degree

 Good track record skill. **■**Account Executive

•1 to 2 years Experience in advertising field. Holder university degree - Billingual **™MAC** Operator

· Excellent knowledge in Quark Apress, Photoshop. and Freehand software

•Minimum 2 years of expenence

Macintosa knowledae is an asser.

Assistant Production Manager 2 years experience with printing a production nouses.

**→**Secretary/Archivist Self-organized to handle the Archives Dept. of the Co.

A Very Attractive Salary Package Chadidate sire requests. (or 60% 1. findly pure left consists of 60% 1. findly pure l Deadline for all applications 31/05, 155

Transworld Television Entertainment has vacancy for highly qualified individual to join its dynamic team in the International TV Distribution industry:

\* Executive Secretary 5 years Experience Minimum Excellent Communication Skills in English Knowledge of French Computer Skills Presentable Appearance

We offer a very competitive compensation package for suitable applicant.

If interested, please call Rolla Tel: 01/344455, Fax CV to Fax: 01/347171, or e-mail: twt@sodetel.net.lb

حراسة ٤٤ ساعة.

مستودعات فوق آلارض بدء من ١٠م١، ١٥٠٠م، وما فوق، علو ٥٠،٦٠م الموقع ممتاز في الشياح، مستديرة الطيونة، الطريق الرئيسية؛ + ساحة داخلية تملح للتعبئة والتفريغ +

الهاتف ۱/۲۹۲۷۱۸

دتی ۲.۲۰

استخدام الجيش التركي لاغراض دأت

علاقة بالوضع الاقليمي، وفي هذه

النقطة برى المسؤولون السوريون

الكبار ان القيادة العسكرية التركية

تلعب بآلنار وان واشنطن تخطئ انا

لم تقرأ جيداً التحولات التركية

والمشاعر الفُعلية في المجتمع المُدني،

وان اي اتقلاب عسكري في تركيا لن

بُحْسَمُّ الاوضاعِ. وفي كُلُّ الاحوال ان "النظام الاقليمي الجديد" الذي يرتكز

على تركيا وأسرائيل في شكل

اساسي غرضه كما قال ديبلوماسي

٢ - الاحتواء المزدوج لكل من

آ - وضع حـواجـز امـام روسـيـا
 ومصالحها في المنطقة.

وفي تقدير هذا الديبلوماسي أن

"واشتطن منزعجة من تصاعد العداء

الشتبي المصري لاسرائيل كما أنما لا

ترتاح الى تعاطف مصر مع سوريا

والفلسطينيين. ولظك فانها ستعمل

مستقبلا على جلب مصر الى المنور

التركي - الأسرائيلي ألذي تبدي

صحيح أن الضَّغُط الاميركي على

مصر حال دون عقد قمة عربية شاملة،

ولكن محيح ايضا أن كثيرا من

التنسيق بجري حالباً بين دمشق

والقامرة والرياضّ، فالعاصمة السورية

تراهن على استعادة التضامن العربي

ولو في حده الادنى الني يلجم

"التطبيع" ويوحد الموقف من القدس،

وهذا ما يفسر الديبلوماسية السورية

المرئة والمنفتحة حتى على العراق

بديث تطمح دمشق الى ان تكون من

والاتكله السوري على ايبران

وروسيا تلازمه سيأسة انفتاح على

اوروبا، فدمشق ترغب في مشاركة

فرلسية في مسيرة السلام كما تعمل

على استعلَّاة روسيا ودورها الى هذه

المحسيدة، فأذا كأن "التوازن الاستراتيجي" بين العرب واسرائيل قد

أخل به أنميار الأتماد السوفياتي فان

الرئيس للسوري بتحديث جيشه

وتمديده يستعد للعرب اذا أرابت

أسرائيل شن حرب خاطفة على غرار

حبرب ١٩٦٧، مصوضا الشفيوق

التكنولوجي الاسرائيلي بالعمل على

ادامة السرب اطول وقت ممكن

مستفيدا من ظامرة الاجتياح

الاسرائيلي للبنان والانتفاضة

الفلسطينية وتجربة أحزب اللها

و"حماس"، وكذلك التجربتين الروسية

والغرنسية في مواجهة النَّازيةُ خَلَالُ

الدرب العالمية الثانية.

دون خلافات مع اي قطر عربي،

القامرة حياله الكثير من التحفظ"،

( – الضفط على سوريا.

العراق وايران.

ما هي أوراق الرئيس السوري وحساباته

تتمة المنشور في الصفحة ١ عن الغزو الصليبي للمنطقة والذي
 استفرق اكثر من ٢٠٠ سنة الى ان

جاءُ صلاحٌ الدين الايوبي. فالسلام، في

تصوره، لا يقوم على معاملة القوى

والضعيف في المنطقة. والاشارات ألىّ

الصليبيين تعني في دلالاتما ان

الرئيس السوري لا يتريد تعميل

الأجيال المقبلة وزر سلام ناقص

يكرس غلبة اسرائيلُ في المنطقة

مكذا ينجم الغياب الاميركي عن

غياب الفرص العقيقية للسلام وعن

حدود الضغط الاميركي على رثيس

الوزراء الاسرائيلي، ويمكن ايضا رد

هذا الفياب الى ان واشنطن لا تتخوف

من احتمال انفجار حرب سورية –

اسرائيلية او انها لا تريد ان تبادر

اولبرايت الى تدرك ديملوماسي وسط

ظروف سلبية ديث ينعكس ذلك

سلبًا على صدقيتها. لكن الاتصالات

الامبركية – السورية تتم استنادا الى

مصادر ديبلوماسية فرنسية، عبر

الوسيط الاوروبي ميغيل انخل

موراتينوس وعبر الرئيس المصري.

ومذه الاتصالات تنصح بالانتظار

وبعدم دفع الامور الى حافة الانهيار

ما يقلق دمشق مو أن الأدارة

الامبركية تبدّو كأنها غير متمسكة بـ

"مَيْغَةُ مدريد" ومي في الاساس

صيفة اميركية (مبادرة الرئيس

الاميركي جورج بوش). وتتخوف من

أن يكون عدم التمسك هذا مدخلا ألى

تلاق بين الموقفين الاميبركي

والاسرائيلي واستجابة لنظرية نتنياهو

الداعية الى ترك موضع التفاوض بين

العرب والاسرائيليين لتقنيرات

اليمود الأقدر على معرفة العرب من

أُوذْشَيَّة" دمشق تلاقى الموقفين

الاميركي والاسرائيلي في موضوع المفاوضات تدفعها آلى "تجميع الاوراق

التفاوضية". ففي دمشق تساؤل عما

تثيره المحافة الأميركية من اخبار غير

او تشكيل "مجلس رئاسي". وكذلك

لا تنظر دمشق بارتياح آلى موقف

روس المسائد لاقامة مستوطئة

"مارحوما" على جبل أبو غنيم أذ تجد

في ذلك مسائدة ودعما مكشوفين

للموقف الاسرائيلي، واستطرادا فان

"رعاية" واشنطن لقّيام حلف تركى ~

اسرائيلي، لا يُخفي طرفاه عدا هما

لسوريا يدفع دمشق آلى اتخاذ كل

الامتياطات، بما في ذلك توقيف

العلاقة مع ايران وروسيا وتنزود

وتتعسب القيادة السورية لاحتمال

اسلجة متطورة".

صحيحة تتناول "صحة الرئيس الأسد

الإميركسن،

وكذلك بعدم استثارة الشارع العربي،

أما العميد بيار غناجة فوصف القرعة

بانما كانت "طبيعية وخرجنا وسنرتاح".

وتمنى ان يبقى المجلس الدستوري

'وان يمارس دوره لان وجّوده ضروريّ

وقال الرئيس ملاط: "أن شاء الله يكون مستقبل المعلس الدستوري

يسون افضل من ماشيه، مع أن في الأمر شكا". اما العميد محمد المجنوب فامتنع

ست . عن الادلاء بأي تصريح. (رابع ص٢-٢-٧)

الذي وصل إلى الدكم قبل عشرة أشهر

في حكومة التقلافية مع الطريق القويم وعلى قاعدة الرئاسة بالتناوب بين

أُربكان وتشيار. وتسعى المؤسسة العسكرية، التي

تعتبر نفسها حامية العلماتية، منذّ

أشهر، إلى حمل الرفاه على ترك السلطة أخذة عليه التشجيع على انتشار

الأصولية في البلاد، وفي ٢٨ شباط الأصولية في البلاد، وفي ٢٨ شباط الماضي أبلى مجلس الأمن القومي، وهو الميثة التي يمارس الجيش من خلالما

نْفُونْهُ السَّيَاسِيِّ، عَلَى مُكُومةً أَربكان إجراءات صارمة للغاية لوقف فتشار

ومُذَّنظك يراقب العسكريون عن

كتب تطبيق الاجراءات التي يماطل

أربكان في تنكيذها. وفي نمَّايَّة كلُّ

شمر مع اقتراب موعد الاجتماع

الشهري أمجلس الأمن القومي ترتفع

حدة التوتر في البلاد وتكثر التكمنات

عما إذا كَانْ سَيحصل الْقَلَابِ عسكري،

وفي هذه الأجواء يتعثر الأداء الحكوم

ولم ينعقد مجلس الوزراء منذ ستة

وراي ديبلوماسي غربي معتمد هر

أنقرة أن ما يسمى في تركيا "الدولة" او "السلطات القائمة". أي البيش

وألصحافة المؤيدة للعلمانية وأوساط

الاعمال وبعض الجمعيات العمالية وعدد

كبير من النوآب: "تدالفت لابعاد الرفاه

عن السلطة بكل الوسائل. وإذا كأنت

الأجراءات البرامانية لا تسمح بتدقيق

هذا ُ الهدف طُليس مستغرباً أن يدّم اللجوء الى وسائل أخرى".

أمس صوتما إلى صوت القضاء والجيش

...ى سرحه عن سوت محصة والجيش وطلبت من مجلس النواب إطاحة الحكومة وتأليف حكومة جديدة، وجاه في بيان أصدرته أنه "بدل هذه

الحكومة الآتي تسبّب لوترات في البلاد وتعمل على زرع الفرقة بإتارة المشاعر

الْعَيْنِيةَ (...) لَنْتَظَرِ حَكُومُهُ قَادَرَةَ عَلَى

البيانُ أتداد نقابات العمالُ (وسطُ)

والاتّحاد الثوري لنقابات العمال (يُـسار) واتحاد نقابات أرباب العمل.

ومن الاتصادات الستى أصدرت

(و ص ف، f ب)

ضمأن وحدتنا".

وبالفعل ضمت ذمسة لتدادات نقابية

الأصولية.

◄ القضاء التركي يتحرَّك لحلَّ الرفاه

بالنسبة الى لبنان، وان شاء الله يظلُّ

على المستوى اللازم ويقوم بنشاطه".

رفيق الدريري عن النوض في الاسماء المرشحة وقالت اوساطه ان هذا

الموضوع لم يطرح من قريب أو من بعيد ومن المبكر حسمه بعده السرعة.

في غضون ذلك فتح الرئيس بري،

في مُداخِلَةً طويلة القّاماً في جلسة البارحة، ملف صلاحيات المجلس

الدستوري كاشفا خلافا عميقا في

ومعروف أن رئيس الجممورية الباس

المراوي كان مبادرا قبل يومين الى

توجيه انتقاد ضمني آلى المجلس العستوري لتقريره لجراء انتخابات

فرعية بدل إحلال الطَّاعنين محل النواب

المبطلة نيابتهم. وفي موقف مماثل كشف التقاء

الرئيسين على هذه القّضية، انتقد بري

أمجلس النواب والنظام ألداخلي للمجلس

كلَّية رَّئَاسةُ المجلسُ تَعْتَبِرِ أَنَّهُ كَانَ

يفترض أن تعلن النتائج وفقا لهذه

المواد". ثم اضاف الكنتا الملم قضية لا

تستطيع ان تتجاوز حكماً ، مكررا

شعاره وجوب "احترامُ القضاء ولو كأنَّ على خطأ".

الذي تعمد أن يصوت المجلس على أعلان شغور المقاعد النيابية الاربعة، بدأ

متعضا جدا من حال التشكيك العامة

التن اشاعتها قرارات المجلس

الدستوري في مجلس الفواب كلاً،

بنليل أنه تُدنتُ عن "مدّى التمجم على

ورأت أن ثمة منافا بالغ البقة

والدساسية تسببت به هذه القرارات

بدأت مفاعيله بالاتساع على نحو جعل مجلس النواب كله تحت وطأة "الديثيات

الموجعة" التي استند اليما العبلس

النستوري في ابطال نيابة اربعة نواب

وكأنه أبطل معنويا وأستطرادا مجمل

وفي أي حال، لم يقتصر رد الفعل منا على رئيس المجلس وقبله رئيس الجمهورية، بل بنا يتسع على السنة وزراء وماهم وزير المنظية ميشال المر

الذي نَهِب في حَدِيث للْفَرْيُونِي مِسَاء امس في القول ان "العناية الالهية

أنقذت عبر القرعة أأمهلس الدستوري

من بعض اعضائه"، متهما هذا "البعض

من غير أن يسميه بقه "أسأه ألى المجلس الدستوري".

"ارتاح واريح

الرئيسُ سليّم العازارُ، كأن الآخيرُ يبلغ

الى الصحافيين استعداده أمبارزة

تلفزيونية مباشرة مع وزير الداخلية. وقال لـ"التمار" تعليقا على القرعة،

واذ بدا واضعا ان المر كان يقصد

مجلس النواب وكرامته بُدجة دكم

ولفنت اوساط نيابية الى ان بري

"كنت اول من طالب باجرا القرعة وفي

صرب سبب بنجرت سرعه وفي اسرع وقت ممكن، وما قد اجريت واصابتني، مدا حظ واعتقد أن خروجي من البجلس بنتيجتها افضل لي، والا

مرَّتاح الى النُتيجُة لانني هكذاً ارتَّاح

رحي . وعن الصعوبات التي ستواجه من سيخلفون الإعضاء الخمسة قال: "من

المفروض أن يلاقوا صعوبات ويتغلبوا

عليما. فالدياة في البلدان النامية كلمًا

صعوبات وهذا امر طبيعي، ويمقدار ما

نتمة المنشور في الصفحة ( ~
 ان الرفاه صار مركزاً لنشاطئت تتعارض

ونص الدستور حول علمانية الدولة. كما ان هذه الوثائق تظهر أن الرفاه

يجر تركيا إلى الدرب الأملية. لُمذا

السبب أقمت دعوى أمام المحكمة

النستورية لعظر هذا العزب. إن تركيا

لا يمكن أن تكون بلاداً تدور فيها

نزاعات بسبب الدين (...) إن تركيا ستبقى بلاناً يطبق فيما الإسلام في أروع صورة"، وأضاف، "لدينًا رئيس

جُمَهُورِيةٌ ورجال قانون وعسكريونَ

ورجال شرطة ورأي عام عازمون على حماية دولتنا ونظامنا . وأكد أن "جمهورية تركيا التي أسسها (مصطفى كمال) أتقورك ستبقى إلى الأبد، حتى

وان كبان بعيض رجالُ السياسة

يتصرفون من خطأ أو عن ضلال

قرار الاتمام (للرفاه) لكي يطّلعُ

المواطنون الأبرياء النين موتوا المصلحة

الرَّفَاهُ عُلَى الْوَجِهُ الْحَقِيقِي لَمُنَّا الْحَرْبِ". ودعا الراي العام إلى "الوَثوق بالقضاء".

وطلب من المحكمة الدستورية جل

الرفاه استناداً الى المادتين ٦٨ و٢٩

من المستور اللتين تنصان على ان من المسحور المعين للمصار على ال "برامج الأحزاب السياسية ونشاطلتها يجب ألا تتعارض والطابع الديموقراطي والعلماني للدولة".

"اتهام تافه"

وعلق أربكان على الإجرا<sup>ء</sup>ات قتي تطاول حزباً حاكماً للمرة الأولى في تركيا يقوله إن "الاتمامات لا صلة لما

أن "مُزب الرفأة هو الأكبر ُفي البلاد ويشكل الضمان لعلمانية فعلية"، مؤكداً

أن حكومته الائتلافية ستواصل

عملها ويشار إلى أن القضاء يتحين منذ

مدة طُويلة فرصة الانخَصَاصُ على الرفاه

الذي أحتَّل المُرتبة الأولى في الانتخابات النيابية في كاتون الاول ١٩٩٥ بحصوله

عَلَيَّ ٢١.٣٨ فَي الْمَلَّةُ مِن الأصوات واحتلاله ١٥٩ مقعداً من مقاعد مجلس

ألنواب الــ ٥٥. وكانّ يحاول جمعٌ

العناصر التي تمكنه من توجيه تهم إلى

الدزب. وما هو يشارك الجيش في

تضييق النناق على الدزب الإسلامي

لَيْدُهُ. أَنْهُ أُتَّمَامُ تَافَهُ". وشدد على

وتمنى على "أصحاب الصحف لشر

يتغلبون على الصعوبات تزّداد فوتهم".

- تتمة المنشور في الصفحة ( -على مجلس الوزراء اختيار بعيلين من

العلزار وغناجه اللَّذين عينَهما هو أصلا. وتأكد مساء امس من اوساط قريبة

من رئيس مجلس النواب نبيه بري أن اليوم الثاني من الجلسة النيابية ان يشهد انتخابا للبدلاء وأوضح مصدر

وزاري ان اعضاء المجلس الدستوري

النين أتمت ولايتمم بفعل القرعة

## ◄ خرج نصف المجلس الدستوري.... وبعضه "ارتاح وأراح"

سيستمرون في معماتهم حتى الرابع من تموز، وهي مهلة متلحة لمجلسي النواب، والوزراء لتعيين الاعضاء الحمسة وكأن بعص الاوساط تحدث عن

استمرار مهمات الأعضاء الذين وقعت عليهم القرعة، فضلا عن أن لحراء رسل بصب موسد سبب من اتباه مبلسي – حكومي الى التريث طويلا في اختيار الاعضاء البعد بما يكفل "تقطيع" استحقاق الانتخابات الشدة تم من المالية المنتخابات الانتخابات في ٢٩ حزيران يبقي باب تقديم الطعون مفتوحا ضمن الممل الفانونية بعد ان يكتمل المعلس الفرعبة في عكار والبقاع الفربي وجبيل النستوري في ٤ تموز.

### ◄ حشود سورية وعراقية وايرانية

- تتبة البنشور في الصفحة ( --وفي هنذا الاطار واصل نــائــب الركيس السوري عبد العليم خدام جولته الخليجية وزار امس البحرين وسلطنة عمان بعد الامارآت العربية أمتحدة والسعودية والكويت طالبأ من زعملاكها دعم موقف دمشق ومسانحتها في مواجهة هذه 🕊 تتمديدات. ويبدو أن خدام نجح في مهمته منه فقد أفابت مصادر بيبلوماسية خليجية إن الرياض وَلَوْظَيِّي وَالْكُويِتِ أَبِيثَ تَأْيِيدًا لِلْدَعُوةُ الى تأجيل اتعقاد مؤتمر التعاون الاقتصادي للشرق الاوسط وشمال افريقيا المُقرر عقده في الدوحة في تشرين الثاني، والبحث في مسالة التحالف التركي – الاسرائيلي في أجتماعات المجلسُ التي ستعقد في مزيران. وكان خدام انتقد في تصريحً

له في الكويت، قرار قطر أستضاّفة

أنا مستعد بتكفل أمر:

مدر الكيسوية مركبا

المراسب مستسق النزايرة

----

CAREER OPPO to developing new financia

al is looking to aggressive

of usurance consultants

applicant should be upic to

ther or independently.

empany shall offer

add back up

CEMERGIL

political and cares

asive training sessions

forant incentive and fixed to

the feel qualified to this ch

19/75 1 E

غرقُ القرارات العربية" بتجميد "تطبيع" العلاقات مع أسرائيل. وأوضعت المصادر نفسها ان الموقف من المؤتمر الأقتصادي كان احد المواضيع التي بحثماً وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني لدى زيارته السعوبيَّةُ الثَّالثُهُ معْ وليَّ الْعَمْد السعودي الأمير عبدالله بن عبد العزير وتوقعت أن يتبادل وزراء الخارجية لُدول مجلس التعاون في اجتماعهم المقرر في الرياض لا وأ حزيران مسألة ألفزو التركى لشمأل

المؤتمر الاقتصادي الرابع الذي قد

تشارك فيه اسرأئيل، معتبراً ان

محاولة عقد هذه القمة "ترمي الى

أجرى اتصالات في هذا الشأن مع مراجع

ونولب، وكذلك ألرئيس السأبق لديوان

النسوري عي ع مور. ولذلك يتوقع مطلعون ان يلجأ المتنيون الى "التشدد" في اختيار المرشحين لاكمال النصف الثاني من النظرة الْيُ حدود هذه الصلاحيات. المجلس الدستوري، بمعنى السعي الى اختيار "اعضاء مأمونين". وإذ بدا مبكرا الذوض في الاسماء المرشحة لملء المراكز الخمسة طرحت في التداول أسماء قضَّاة ورجال قأنون مرموقين وذوي باع طويلة في المياسين التي بشفلونها، من غير أن تعرف على ندو غير مباشر قرارات المجلس الاتجامات الرسمية حيالهم، ومن الاسماء قد المرابع من خلال تلاوت المواد الخاصة بلبطال النيابة في النظام الملذاي التي ترددت أمس نقيب المسامين السابق مُارسيل سيّوفي الذي قبل أنّه يتحفظ عن هذه الخطوة لانشغاله للنستوريّ والتي تحصر مممة المجلس النستوري في أبطال البيلة وأعلان فوز للمرشح الدائز الغالبية. وقال، "بصراحة بأعمال مكتبه، والقاضيّ منح متري، والقاضي عبد الباسط غندور الذي يؤيده الرئيس سليم الدص بقوة وقد

وربما تجنب تقديم طعون جديدة امام العبلس الدستوري غير المكتمل. لكن مده النظرية تجددت لمام تـأكـيد

أأمداسية حسين حمدان، فضلا عن القاضي أمين نصار الذي ثمة شك في امكان اختياره بعد صدور مرسوم التمديد لقضَّاةُ، إلى اسماءُ أُخْرِي مثلُ القضأة منيف مويدات وبشير بيلاني

وقد أمتنع رئيس مجلس الوزراء

العراق والتحالف التركي – الأسرائيلي على ان يتخذوا "موقفاً مشتركاً من التَّدِرِكُ العسكريُ التَّركيُّ (راجع وحسان رفعت.

اسمي رانيا وعمرى شان سنين وانا حابي كثر انك تكون عرا بها بالده ك بثعرف انو اذا فيك ثفام بسس عضرين ألف ليرق بالمخرار بثمير عرابي هيك بيفدر يكون عندي بيت مثل كُلُ لُولَادُ وعيضَ وأكبر في مع اخواشي وخياشي بعيلي وحربي إذابدك بعدان فيك مبعي مزوريني وشفوف كيف أنا عايمفي.



قرى الأطفال SOS

□ طفل SOS (أو عدة أطفال): ٢٠،٠٠٠ ل.ل. شهريا □ عائلة SOS ٢٠٠٠٠٠ ل.ل. شهريا نقدا أو حوالة مصرفية لدى الممارف التالية ول كافة فروعها: - الشركة العامة اللبنانية الاوروبية المصوفية

رقم الحساب: ۲۲۷۹۲۵۳۸ - بنك لبنان والمهجر

رقع الخسباب: ۱-د۲۹-۸۷۰۲۸ ۳۲-۱۱-۲۳ رقم المساب: ۲۰۰۰ه-۲۵۲۹۲۰۲۱ - ۲۹

أو الاتصال على احد الأرقام التالية: ١-١٩٩٨٨-١٩٧٨١ على احد الأرقام التالية: ١-١٠٤

- L'AQUILONE

- RABITTI

ROSTRAND

SABATTINI

TSE & TSE

. MANIME

- SNAHDERO

• SOULEIADO

STORE BAYDOUR

ARTE MISTERE

- REDEGUTTING

ROSENTHAL

VERDAZUR

DARTENSTON

SOLAFRANCE

VIVRE -

CALLIGARIS

MOROSO.

田田

SAPORITO:

YEAR

BERLONI KITCHENS

MISURA EMME

WHIKENS :

· VANDEL INTERNATIONAL

COLLE

AZA

SIEGEL-MUHICHEN

- ZIP LIGHT-BALA-IZABEL LAM

SNAIDERO MIDDLE FAST

رنم الحساب: ٥٠٠ ٤٣٣٩ - ١٠٠

المنوال:

س. بروت ۲۹۲۵۰

جمعية قرى الأطفال SOS اللبنانية

 OBLIQUE SARL :: - CERDA - ROMERA

- TBC ORIENT ART TAPIS · OSIMEX LIBAN SARL - BALDWIN

HEFF KITCHENS - SUBZERO

YED AYOU'S RESH ROYAL SCOT - SEGUSO

DES CÉLÉBRITÉS"

AIRON & TRUANGOLO ALEŠSI

THERMADORE

- GABBIANI

- LOEWE

KENWOOD

- TIELSA

• PRESTIGE - "LE MONDE RAY RODGER COMPANY -

- POUBLAN - PRENATAL

ALNO "

BERNDORF - MERTENS - BODA

PASSIONS ET FOLIES

• SEL & POIVRE

COLLE VAL D'ELSA -POLIES DE DRIADE :

ARTE & CUVIO PIZZITUTTI - ARTI & MESTIER!

MAKTABI COMMODORE MALIK'S BOOKSHOP MIDDLE EAST TIMBER -

LAMPARQUET **NADA BOULOS** NARUO SELECTION SARL - DANIEL HEOTTER

- GUZZINI LAZZARONI **NEXUS** - ESTER & ERUK MIKAKERAMIK

RELIMYRE

- EKJOY

FIAM

FLEXFORM

- LAPALMA

- MOLTENI & C

- ROLF BENZ

- SCHIFFINI

- TERZAHI

- ZEUS

WALTER KNOLL

LE PREMIER

LIGNE ROSET

RITZENHOFT - Zassenhaus NIO DOUILLET CACHAREL **CAROLE HOCHMAN** 

CHRISTIAN DIOR DOMICLE ETERAN - LAURENCE TAVERNIER

OREGI AUDIOVISE SAL

BEIRUT HALL

An exhibition organized by Promofair & Fromorient

des Arts Décoratifs

The International

Exhibition

International

Le Salon

interior Design

**20-24 MAY1997** 4:00 pm - 10:00 pm

- OLIVETTI SYRTHESIS

- LORENZO RUBELLI LUCIANO MARCATO - HOBILIS - SAHCO HESSLEIN SUR CANAPE

- ZIMMER AND ROHDE - DONGHIA

• LE CERCLE HITTI - ALIVAR

FONTANA ARTE INTERFLEX

 LA GALERIE SEMAAN B&B MALIA - DIMENSIONE FUOCO

OTJAXAM -- POLIFORM - SCHOPENHAUER-CANDLE

MONTES

VOGHI-CORTIS

- BARLOWTYRIE

- WITTMAN

- ETRO - FADINI BORGHI - LELIEVRE

- ARTHUR SANDERSON

KOCACHE

- POLTRONA PRAU

- RODOLPH - ULSTER/CARPET MILLS

• KHALIL WARDÉ SAL.

\* KOK · L'ATELIER DU VITRAIL -CEDRE VERRE SARL

• L'ATELIER TERRE ET FEU

LA PUCE AUX PUCES

- BONACORSI - FADIA GALERIE ZAMAN

- 28-LINEA F · HABIS IN PROGRESS S.R.L. INTERIORS

- NEOMEDIAM INTERMEUBLE SARL - ACERBIS - ARC LINEA - ARFLEX - ARREDI

- CASSINA - CASTELLI CATTELAN ITALIA - CECCOTI - DRIADE EMU

FLOU GERVASONI - LAMMA - LEOLUX - MODULAR

- FLOS

- MADI - TRAD GEAHCHAN INTERNATIONAL - GOLDREIF

C.N.A. - CONFEDERAZIONE NAZIONALE DELL'ARTIGIANATO E DELLE PICCOLE UMPRESE CORAFORTIUM MEUBLES ET - BALERI ITALIA DÉCO - BIESSE BANC CHELLING

DISTRIBUTION DE LA PRESSE ET DES IMPRIMÉS COTTAGE - BED & WINDOW

ANACHAR BASBOUS ARCHE ARMON CUCINE DI ARMANDO MONTANARI ATELIERS ALLOT FRÈRES ATELIERS ZIMMERMANN AUBECQ AUXI SA BETAI BETOFLOR - LIBAN BERNDES GMBH BIEM CARPETS & EXPO HABITAT CARPET PLUS CESAR DEBBAS ET FILS [BANG & OLUFSENT

ALLIED TRADING & KUROS

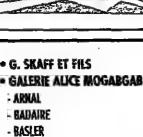
A L'ETAGE

- MATTLAND-SMITH COMPAGNIE LIBANAISE DE COORDINATION - SATAB - Création dami ELSA

- COM

ETS. AUCAR

FIRST LOOK



## السؤال عما قاله الأب اده من هو المؤيد؟

حضرة الاب اميل انه (ء) حفظه مثلك نحن ننتظر عودة المسيح، لأن به وحده سيتم خلاص البشرية وسيشع الصديقون كالشمس، ولن يكون ليل بعد ابدأ، ولن يحتاج احد

معٌ نُفك لا بُدَّ لنا لن نتوف عند ما ذكرت عن الاصحاح ١٦ من أنبيل يوحنا الذي يعترف به المسيحجون دون التناجيلُ الأخرَ. لُلْقُولُ هُو فِي الْعند ١٢/١٤: "لا يزال لدي اشياء كثيرة اقولها

ألى نور سراج، بـل يُملك بلُّدق السماء المصفاة، من الفرقة الى ليد

ولكنكم لا تطيقون الآن حملها فمتى جاء روح الدق لرشدكم الى لَّأَتُهُ لَا يَتَكُلُمُ بِشِيَّ مِنْ عَنْدَهُ بِلُ

بما يسمع وينبئكم بما يحيث". والقول الثَّقي الذي اود التوقف، عنده في العدد لا من الصحاح، "لنه خير لكم لن أنهب فان لم أذهب لا يأتيكم المؤيد اما اذا ذهبت قارسله اليكم...". والسؤال الذي اطرحه: مُن مو

المسيحيون لا بد ان يجيبوا هو لاروح القَدسُ. لكن المسلمين لا بد ان يـقولوا

صأي ألدين ومروأن عماده أملم بعض للمعروضات

معرض "لمِنة دعم الحرف في لبنان" استمر في الصالة الزجاجية

لوزارة للسيلحة وكان الافتتاح أتي

رعاية وزير السياحة ممثلا بالسيد

للصر صغي النين ومضور قلظب

مروأن حمآته وألنائب جورج ديب

ونقل صغي النين التحيات

والتَّشجيع من وَّزير السَّياحة اجْميع المارضين وقال ان تشجيع المرفة

رقم الوراق 120

ورقة نفوى مخصوصة بمحكمة الدرجة

الأولى في حلبا الناظرة بالقضايا العقارية

الى مطالبوس حنا امطالبوس التمري البجمول معل الاقامة.

الطونيو التمرى ورفاقها وموضوعها طلب

الدُّم بَابِطَالُ الْفَيْدِ الْجَارِي بَحُونَ وَجِهَ حَقَّ على حمتكم في العقار الرقم ٥٧٧ جيراليل

وتسجيل ٢٢٥/٢١٥ سمما من قعقار

أأمذكور على أسم مستدقيه الورثة الشرعيين

للمرحوم حنا فطقيوس النهري والرسوم

ُ فُكَّدُ تَعِينَ يَـومِ الْارِيمَا؟ الْوَاقَعَ فَيَهُ ١٩٩٧/٦/١٨ السامة الثامنة فيقتضي

حضوركم بالوقت المعين لمذه المحكمة أو

ارسالُ وكيل قانوني من قبلكم بموجب سند مصدق لتسلم استحضار الدعوى ومربوطاته

والجوآب عايه في خلال مملة عشرين يوما

من تاريخ النشر والالماق واذا لم تعفروا أو

لم ترسلوا وكيلا من قبلكم تدري قعاملات القانونية بملكم وفقا الاصول.

تطن مصلحة مياه المتن عن لجراه مناقصة

عامة التقديم وتسليم جمازات تعيير (عبارات

مع سده دلظيه) في مصلحة مياه المتن وفق

مقتر شروط خلص يمكن الاطلاع عليه وأخذ نسخة عنه خلال اوقات الدوام الرسمي. تقبل العروض لغاية الثانية عشرة ظمرا

من اخر يوم عمل يسبق تاريخ رفض

من تحريبوم المنافق المامة الماشرة من يوم الجمعة الواقع فيه ١٩٩٧/٦/٦

ورقة دعوة صادرة عن المحكمة الروحية

البدائية للروم الأرثونكس في ابرشية

البنائية تنزوم الارسوسيان مي جرب طراباس والكورة وتوابعهما في البلسية المنتقدة في تناريخ

، ١٩٩٧/٥/١، الساعة الدادية عُشر البالُّ

الظهر قررت المحكمة الروحية بكامل اعضائها

لِيَّةُ الْمِدْمَى عَلَيْهُ رَيْمُونَ جُرِجْسَ حَدَادَهُ الْمَقِيمَ فِي الْبِحْرِينَ الْمِنْامَةِ، الْمِنْطَقَةُ الدِبْلُومُاسِيَةً، بِقَطْرِقَ الْاسْتَثَنَائِيَةً بِواسطةً

النشر في جريدتين محليتين، وقد تعين موعد النظر بالطلبات العادمة من زوجته

المنعية سهام ميشال بازي يوم السبت الواقع في ٣٠ في ١٩٩٧. الساعة العاشرة عباحا، لذا يرجى حضور العنعي عليه قبل

هذا الموعد لتسلم الوراق الموجودة في الملف وحضور الجاسة المقررة أعلاه.

مادر عن طارة التنظيذ الي عيدا

المتفذة طالب حسين شحادى وكالأزه

البدامون غسان مجذوب ومدمد صوفان

بالبعاماة الرقم (١٩١/١٩٩

تجسمه معدرت بحرب. طرقياس في ١٩٩٧/٥/١٩ رخيس قلم المحكمة الروحية

الاب أبيليلوس يوسف

منير مصلحة ميله أأمتن

أأمهنس ادوار منيع

مسعود بطرس

بناء على الدعوى البقامة عليكم من لويزا

الرئيس بسام مولوي

والبصاريف

بل ينكلم بما يسمع وينبئكم بما يحدث ألضفلت الثلاث التي توجت رسالة الرجل الامي الذي يسمع ويسجل أَلَم. عَلَيت الروم في أدنى الارض وهم بعد عليهم سيطيون" (الروم .(1/T./ أو، "لُقتربت الساعة وانشق القمر" (القمر ١/٥٤).

فكيف لمنا المؤيد الني يَشْهد

لًا يتكلم بشيءً من عنده

للمسيح، شهادة غير التي يؤمن بها المسيحيون ان يُشهد له. فان شهد له تحافلت الاديان كلّما كما تبديل حرف فيه والمسيحيون يقولون مو في دمائنا ولجسادنا! ومعجزات المسيح وقيوميته لا تحص. وما بيننا نار لا سيحصل يوم العينونة، لا هل من تؤلم ولا تخمدا المعقول ان يُقبل المسيحيون رفع أفي استطاعتنا ان نقبل بهذا الالوهة عن للمسيح ورفع الصلب عنه ليضاً، معتمدين أن الأبوة في الدق للجميع، او عزّ على الله للمسيح أن الواقع وننتظر ونمد بيننا للجسور كما قال قداسة ألبأبا يومنا بولس أثثاني يُصلب، بل رفع الى السمه واقتيد امام بحر من المؤمنين بالله من

مسلمین ومسیحیین، ان تنتظر ولحب للى الخشبة من اختلفوا فيه. وكاتوا في شك منه كما نكر في سورة الولحد الأخر وتجعل من هذه المحنة -النُّساء. هاتان الركيزتان هما اجمل وهي محنة لم لا نعترف بها – شعلة ما في الدين المسيحي، من عشق أستفزاز لعيش ارحب واعظم واقدر على فتح ثوافد من المضارة تأسيساً نما هو قريباً آت. ومحبة وحنان وعطاء حتى ليبدو الاسلام حاداً كالسيف امامهما، قاسياً كالبرق، راعداً ومزازلاً

هدى التعماتي (4) تطبِّقاً على ما كتبه في "التمار"، عبد قَلُّتُ ليبدو. إن ألاسلام في

#### حرف من لبنان في الصالة ورود وطفولة مع هدايا

حاصيراً – "النهار": احتفلت الجمعية الثقافية الاجتماعية حلصبيا وليد الفقير.

تعوناكم أولاً، ثم تعوناً أتخسنا إلى ومن ثم وزعت رئيسة جمعية

وفي البعرض ثلاكة عشر محترفآ من أتمَّاء لبنان وفيه اشغال ومطرزات السيدة مأرثين اسعد حردان،

التكليف ١١٦٢

وتعاسيات وسيرآميك وفخأر مفتق والعشريان من الماري من الساعة العاشرة عباداً الى السابعة مساد

السلد التنفيلي البكم المادر عن بمكمة جزاه سيحا البنفرده بتأريخ 1990/T/To الكانئ بالزام البنفذ منية

اللبناتية هو اتجاه سلكته وزارة

السيلحة بتوجيه ومتابعة من الوزير

يأكفراز الرقم ٩٨٩/٧٦ خلال ست ستوات من تأريخه منتفع بالمرور ويشترك بملكية المقارين £44 و400 العقار الرقم (٨٩ السكسكيه العقارية مسلحته داكا مم حدوده قربا العقارات

شرط ٥٥٠ شمالا ١١٩ و١٦٠ جنوبا ١٢٢

العقار الرقم ١٩١ السكسكيه بمبلغ ٢٠٠٠ الله اتنان وعشرون مليونا وسبعماية وتلاثة الاف فيرة لبنائية المعاليان (١٢) التصاربة بمجلية ٥٦٢٥٢٢٠٠ أهل. ست وقمسين مليولا

• (١٤٢)٢٤ (ل)، اربعة عشر مليونا وسبعباية وتلاثة عشر قفا واربعباية وعشر

تلاتة عشر مليونا وستمأية وواحد وعشرون الفا وتعاملية ليرة لينانيم

التكليف ١١١٩

31/0/52 رثیس **الکلم** علی علمان

اعلان شمر آفلاس في تاريخ ١٩٩٧/٥/١٩ اعلنت مدكمة الافلاس في بيروت برثقسة للقاض الستاذ مروان كركبي وعضوية كل من القاضيين الستادة غلاة أبو كروم والستانة ميرنا يبضاء شمر لغلاس شركة ربايليك اكسشتع كوربوريشن ش م ل وحددت تاريخ توقفها من البقع في ١٩٩٥/١١/١٩ وغينت مذو المادة ٤٢٦ وما يليما من قالون أجمه المدكنة القاض الاستانة ميرتأ بيضأ كاهيآ

بأن يدفع للمنفذ مبلغ تسعون الف دولار بدل عطل وضرر يما غيما ثمن العواد الفذائية والرسوم – تاريخ قرار المجز ٩٦/١٠/٥ وتاريخ تسجيله ٩٦/١٠/٢٠ العقارات قطروحه للبيع العقار الرقم ١٨٩ منطقة السكسكية مسلمته ٥٧٧ (مرم حنوده غرباً طريق أغرار الرقم 490 و491ء شرقا ١٩٨ و١٩٨، شبالا العقار الرقم ١٨٨ وطريق تفرتز الرقم ١٩٥ جنوبا ١٩٥ أرض بعل سليخ يتوجب على المقكين تنفيذ

الشروط وآلشفال البطلوبه في قرفر الجازة

٨٩٥ و٨٩٢ شرقاً طريق علم شمالا ٩٩٠ جنوبا ۱۹۴ ارض بعل سليخ يتوجب على الملاكين تنفيذ الشروط والاشغال المطلوبة في قرار الاجازة بالعاراز الرقم ٢١/٧١ خلال سُّت سُنوات بن تأريخه يُنتقع بالمرور ويشترك بملكية العقارين 49.5 و40.0 المقار الرقم (17 الصارية مساحته ٢٠٢٠م، حنوده قربا طريق عام معبنة

لرش يعل سأيخ بدل التغمين؛ العقار الرقم ١٨٩ بمبلغ اربعة وعشرين مليونا وذمسماية وأثثين ومشرين الف وللاثملية وخمسين ليرآ

وثلاتماية وثلاثة وخمصون الغا ومايتا ليرة

بَحَلُ الْنَظِيرِجُ، الْمُعْقَارُ ١٨٩ مَمِلُغُ أقسقار ۸۹۴ بمبلغ ۱۳۱۲۱۸۰۰ الیال

موعد آمزاينة ومكالما، نمار التلاتا الواقع في ١٩٩٢/٦/٢ الصاعة الثالثة عشرة أمام رئيس ماثرة التنفيذ في صيدا. على الراغب في للشراء النفاذ محل اقلمة فِمن لطاق النظرة والا عدّ قلمها مقاماً مختارا له وان يومن باسم رئيس دائرة تنفذ مبدا أو لدى مندوق الذرينة أو لجد المصارف المالبوله مبدقا موازياً لبدل الطرح او ان يقدم كفلاة مصرفية من مصرف مقبول تَضْمَن الْمِبْلَغُ بِالْأَصْلِقَةُ الَّى النَّفَقَلْتُ وْ20

باريس، وهي تجميع نصوص معبَّرة منَّ اسلوب ساشا غيتري، واعادة تركيبها في بناء متعاسك أأمسرحية لانتيا سوغنوء ومن النين ادوا الادوار الاساسية اوليقييه مارشال وميشال بلادي. مسرحية اخرى مقتب

"الروابط الخطرة" للأكلو تعمل العنوان ذاته تقدم في مونبارناس في باريس ليضآه والأرجما جيرار لارتيفوه ومن الممتلين كارون تيبو وجان – شارل

> عائدة النجار في "دار الندوة"

في "دار الفدوة" وقعت البادشة عظنة التجار كتابما بعنوان التقليد والتجديد في المسلومات النسوية وراديد في المسلومات النسوية مردد في وردية في الملية الدروية في اليون حين لحرب مبوية 1970 – 1970 في حضور ركيس مجلس لدارة الدار منح الملح والمدير العام معن يشور والوزير السابق حليم نجار والسفير حليم ابو عز النين وللسيدة لليسة نجار وحشد من

تحدث خلال الحفال الدكتور لحمد بعلبكي فأشأر الى الصعوبات التي تَجَاوِرْتُمَّا الْمَوْلَغَةَ فَي بَحَثُمَا الْمَيْدَاتِي والى ملاحظات هامة ابرزها الكتاب وتحرص على الاستغلابة منها ف أعديد من الدراسات السائلة ذلك أر الكاتبة تُجدت في اطلالة وطنية علمة على موضوع محدد متاطقياً وطأتفيا. وشكرت النسة النجار المضور و"دأر الندوة".

الكتاب الذي يرافق الشهادة عبيد: منائر في البر والبحر



عبيد والسيدة رنده بري والمدافظ المولى والعاج خايل حمدان.

اسمه بلال فحص، الى الاعلان بالامس عن شميد آخر أنضم ألى الكوكبة ومواكب النور هو الشميد هشام تزددم المعاتى كما تزددم القيم

والإنوارء انهم منائر لا مقابر، منائر يُعضِّهُا في البحر وبعضما في البر، فللتين يكبرون بنفوسهم وأعمالهم واستشهادهم في هنه العنيا يظاون مناكر ولو بخلوا المقابر.

في ٌ للجنوب من يتزّكى بماله ودمه وروحه منذ كان الشهيد الاول والمعلم الاول على صليب اورشليم، منذ اللفي سنة على صليب الجور والظلم، منذ كان صلب السيد المسيح إلى أيامنا مِنْهُ مَا زَالُ الصَّلِيبِ قَائِمًا وَأَن تَغَيِّر المصاوب عليه. أن جزءًا غلاياً من هذاً الوطن، بل كل هذا الوطن يصلب اليوم على صايب الجور والظلم والاحتلال، وتحن نعتقد أن النبين يقومون بالظلم لا يدركون قدرة أتله عليهم، وعلى سطوتهم، أنهم ينسون ان الله يتداور الأينام والتُقدرات، والاحكام بين الناس ولا يجعلها حكراً عُلى فَرِيقَ فِي التّارِيخُ وَحَرِماً عَلَىٰ فَرِيقَ لَذَرِ فَالْأَمِ الْكَثِيرَةُ اغْتَمِبَ لَمِ

هذا الكون ومنه الننيا. وتابع "أننا رغم كل ذلك، أن نسلم ولن تستسلم، رغم ان اسرائيل لا تخيرنا الابين الاستسلام والحرب ويين المجرة والتمجير وبين الاستيطان والتوطين. الاستيطان في اسرائيل والتوطين في بلائناء الهجرة والتَّهجير لكلُّ مَنْ يَعمى اوامرها ومنططاتها، بل أنها لا تخير كل هذه الأمة من خليجها الى محيطها الا بالاستسلام او يقيول الدرب أأى ما شاء الله، ومنده الامة لا يمكن أن تستكين وهذا الوطن على صغر جغرافيته وحجمه، كبير بصموده

وبتنوعه وبوحدته الوطنية، وكبير بجيشه أمشترك، وكبير بمساره ومصيره وبتلازم المسار والمصير، ولن يرضخ لبنان ولو رضخ الراكعون ورجع الذائمعون، (...). تم قص الوزير عبيد شريط الافتتاح وجال في رفقة السيدة بري

والمعافظ العولى والعضور في اقساء معرض الكتاب الذي فيه ٥٥ داراً

النطية - النمار : رعى وزير اكتربية للوطنية والشياء

والرياضة جأن عبيد حفل لفتتاح أأمعرض الاول اللكتاب الثقافي والتربوي ١٩٩٧ لمؤسسات ألمل التربوية ودار الفلق الجديدة في قاعة مربوية وقر منطق المنطقة في عامة رمال رمال في ثقوية بلال فحص في تول، وحضر الفلاب الماج علي خريس والمنجر العلم لوزارة الاعلام محمد عبيد ومحافظ التبطية محمود المولى والمدير العام لوزارة التعليم مونى والتقني على زراقط والسيدة رنحه بري والسيد هالي فحص ورئيس المنطقة التربوية في مطفقة

التبطية اتور ضو ورثيس المنطقة التربوية في البنوب الدكتور رضا معلاه وعند من أسلنة الْجُلْمُعة ورئيس أأمستشفى الحكومي الدكتور عبد الأمير شعبان ورئيس رابطة الأطباء في التبطية الدكتور جمال علَّو ورثيس نُقَابَةُ مَرْثُرُعي التَبَغُّ في الْجَنُوبُ حَسَنِ فَقَيْهُ وعدد من مسؤولي حركة أنشيد الوطني وددم ناصيف نعمه الخطهاء فألقى رئيس مجلس ادارة مؤسسات "امل" التربوية للماج خليل حمدان كلمة قال فيما: لاتم اليوم

تغتتحون معرضأ للكتاب ومع هذا المعرض اعلنا استشهاد مادب العطية الاستشهادية مشام فحص الذي قضى في البحر في مواجمة المماينة ليتزل الذوف في الويم هم ينزلون الذوف في قُلُوبُ لطفالتاء قصدهم الى البحر وتقصدهم في البر وفي كل مكان. ونرفع شعار المقاومة والكتاب والثقافة لكي تستمر وتنهض

ثم تعدث الوزير جان عبيد فقال: التزدهم الافكار والمعاني مع دخول هذا البنوب وولوج هنا ألصرح التربوي الكبير، الجنوب بعيد الاحتلال غيره قبل الاحتلال، والمنوب مع المقاومين ومع المناشلين من كال الاتجاهات وخاصة حركة "لمل" ة رعاية الرئيس بري. وفي هذه القاعة، وفي هذا الصرح، حيث تُمتزج المعاني، قَفَى القاعة رمال رمال حيث يشمخ العلم، والصرح على اسم شعيد منير

المقيقة هو رحمة في شموليت

وتبيان في رفضه وجَمَّع في قسوته

لذ كل ما يبحث فيه ويجلدل به لا

ففي الانتظار الطريق الوحيية

يمكن أن يصل آلى بر الامان والخلاص

الآمنة، الَّتي قد ترفع عنا هذا العذاب

الاليم الذي تمر به الانسانية منذ أن

امن الدق اذن. وان تفرع عن هذا للحق تُجزئكت سياسَيَةٌ هي آلتي تَمزق البشرية وتخلقها وتكرس فرقتها.

المسلمون يقولون الدق لتا! والقرآن حافظ ومحفوظ لا يمكن

الا بالمنتظر الذي كلنا نتنظره.

ختمت النبوة وتوقفت

- ورود، في حاصبيا، بأسبوع الطفولة وفصل الربيع مع مثات الطفال، وحشد مِن الإماليّ، وحضر قائمقام وبعد النشيد الوطني واغان

للأطفال من الجمعية، القت السيدا صوئيا سايقا كلمة الجمعية ومما جه فيماً: "علمه النفس يرون في وقوف الطفل على خشبة المسرح تعويداً له مستقبلاً على مسرح الدياة ومولجهة ما يعترضه من صعاب، فمذه البراعم الصغيرة ستبقى تلكهة ما لم تجد من يرشدها ألى الطريق الصحيح".

حضور هذأ الاحتفال الربيعي بوجهيه، ربيع الطبيعة، وربيع الطَّفُولَةُ، لترى ما ستعبر عنه الطفولة من خلال طرق وتواح فتية شتى، دون بعض

المفوّلت التي يمكن ان تصدر عن قلوب رصينها البراكة والعذوية(س)". ورود السيئة سبيحة شروف هنايا على الاطفال، كانت اوسلتها رئيسة جمعية نور للرعاية الصدية والاجتماعية

مشرفا والاستاة الهاس ابو ناضر وكهالا أثبات ببوتهم خلال مطة خبسة عشر يوما من تاريخ النشر لدى وكيل التفليسة في مكتبه الكاثن في بيروت – شارع بدارو – بناية طراباسي – الطابق الثاني – تلفون ۲۸۱۰۲۲ – ۲۸۱۰۲۲

رئيس الكلم

عبد الرحمن تصر العين

عندر عن لمانة السهل التجاري في يروت سوجب معضر تاريخ ٩٤/٥/١٤ في شركة يونيقت (طواني ودياب وشركاهم) المسطة بالرقم ١٨٨٤ أصبح الشريك معمد عبد الفتاح الطوالي شريكا مقوضا و الشريكة سمى يوسف نياب موصية، فعلى كل ذي مملحة أن يقدم أعتراضه ضمن مملة عشرة أيام من تاريخ النشر. التكلف ١١٥٢

أمين أأسجل ألتجاري رياض ثوتيو

ييع مؤسسة تجارية نشرة اولي البائعة مكتب سفريات ليفون (شركة تومية) بشنص عماد ميناني الصراه شارع بمرف ليتان بلك جاتب الشارية شركة حطب التجارية بشقص لبيل ووجيه حطب مكان القامة مكتب المدامي طالل انيب مآر اليناس مركز

البؤسسة البياعة، "مكتب سفريات ليفون ا رقم (1170) خلص الكافئة في الحمراء شَارع مصرف ابتان ملك جائد عقار ١٩٢٥/ راس بيروت بكافة عناصرها المادية المعنوية باستثناه الشعار واكسم التجاريء ثمن البيع: أربعماية الف مواتر أميركي.

تاريخ البيع، (/١٩٩٢/١. تاريخ التسييل، ١٢/٥/١٩٩١. 1108 3066 أمين السجل التجاري في يبروت

مادر عن بادية فيطرون كسروان تعلن بلدية فيطرون عن رغبتها بلهراه مباراة كتعيين جباة عند (٦)، امين صندوق المِلْدِيةُ ونْلُكُ نَمْأُرُ الْجَمْعَةُ الْوَاقْعَ فِي ١٠/حزيران/١٩٩٧/ الساعة الواحدة بعد الظهر. على الراغبين في الاشتراك في الباراة الطلاع على الشروط وعلى المستنعات اللازمة في مركز البلدية على ان تقدم الطلبات في

مهلة التصلها تاريخ ١٩٩٧/٦/٩

رثيس بلنية فيطرون كميل الرنلدي

موجه للسيد نسيم سليم المجمول للطام مادره عن قاضي الإيجازات في بعيدا في • {٩٦/٩/ تقدم لعمد طحم يدعوي بوجمك وآخريـن سجلت بظرقم ٤٧٥ وعين موعد النظر فيها بوم ٩٧/٦/٢٦ السامة الماشرة يطلب فيها الزامكم بتنظيم عقد ايجأر المأجور الذي يشفله في متككم على المقار رقم ٩٣٠ حارة حريك ينبطي حضورك في الموعد قمدند أو ترسال وكيل رسمي عنك والإستنفذ بحقك التنقير الققوينة سننآ

حيب مادق وسيد البحراوي. و"الروابط الخطرة"

"ليلة مع ساشا غيتري" مسرحيتان في باريس

عن التطبيع في مصر والدول العربية، وحضر النقاب السابق حبيب صادق في قاعة المجلس في النبطية. كلمة لصادق قال أن متقفي مصر "لَيِلَةَ مع غَيتري" مسرحية تقدم كاتوا مثالاً في مقاومتُهم للتُطبيعُ واشار الى ان البدراوي هو المنسق حالياً على خشبة مُسرح غُريعُإن في العلم للجنة الدفاع عن حرية الفكر والاعتقاب

البحراوي: التطبيع حيثما هو

مثقفو مصر مثال في مقاومتهم

والى الدكتور البدراوي متحدثاً ان اللينانيين يمثلون املاً للعرب. وعن مواجهة التطبيع في مصر قال: "ليست المسألة فقط نضالاً ولا مولجمة فهناك أيضاً تطبيع. واشأر الى اتفاق كابب ديفيد انه تضمن ملَّدُمَّا تُقَلِّفُهَا نَعُدُتُ بَعَضْ يَنُودِهُ فُوراً، فتم تغيير في المناهج المدرسية وحذف كلُّ ما يُعتبر اسرائيل عدوة وُحِثْفُ أَسِمَ فَلْسَطِينَ مُوقَتَاً مِنْ عَلَى

النبطية – "النمار":

في "تعية لأى مهدي عامل"

ويدعوة من المجلس الثقافي ثلبنان

الجنوبيء حاضر الدكتور سيد البحراوي

(كامل جاير)

ذرائط البغرافيا ووضعت مكاته وقال ان معظم الوزارات المصرية ملتّزمة الإعلان عن التطبيع مَع اسرائيل. وفي حين اعلن وزير الثقلقة المصري أنه ضد التطبيع "يجري التطبيع وبأعلى مستوياته في وزارة الزراعة .

ورأى ان العِلة السياسية في مصر ردان من المستقبلة عن حياة الشعب. لكن غالبية الاحزاب ايضاً هد التطبيع وكذلك المثقفون ألا أستثناطت واضاف ان أغلبية الشعب شد التطبيع لأنهم يرفضون وجود اسرائيل لأسباب بعضما ديني وبعضما

زهير عبدالله

ورد أممن في الصفحة ٢٠ ان ملعب ديوان "كالنورس نحو الضباب" الذي كان موضوع ندوة في الرابطة الثقَّافية – طراباس هو زهير حرب والمحيح مو الشاءر زمير عبدالله

#### خطوة في الرقي والعزف المتطور خطت كلية الموسيقى في جامعة الروح القدس الكسليك خطوة قيَّمة ضمن حرمها الإكاديمي، بتأليفها اوركسترا صالة لآلات وترية وبياتوه

قادرة من آلان وصاعداً على تمثيل الجامعة على أرضٌ لبنان وخارجه. الحنث احتفل بـه رسميـا حضور ممثل لوزير الثقلقة والتعليم السالي المنير العام النكتور مطلنيوس الطبي ورئيس جامعة للروح القنص ومنجرها العام الاب انطوان خليفة وعميد كلية الموسيقي الآب يوسف ميخاليل للذي تأبع من مقعيده العازفين بالسمع وبالقراءة المنوطة واصابعه ترسم المارمونية بقلق من ينتظر من هذا الظهور الأول اللوركسترا السباعية، التقان الكلمل وبداية لمشروع اوركسترالي

أونسع وأرحيت قبل الموسيقى، كلام عنما استهله عميد كلية الموسيقي الاب يوسف جورجيو ميْخَائيلُ ومما قاله: "في اطار سيرة التطور التي تشقما كلية الموسيقى كمركز للتوثيق والبموث وكمركز تعليمي لكل المستويات وفيها التعليم الموسيقي المتخصص العالي، يسعننا ان لَقَيْمُ لَكُم خَطُّوةَ جُبِينَّةً فَى التربية الموسيقية هي ممارسة موسيقى الغرفة. وندن نولي اممية كبرى للموسيقي الجماعية وخاصة الصوتية فني كليتنا مجموعة شرقية ولذرى غربية وثالثة بينية فالموسيقي الجماعية الصوتية والمازفة تتيح لنا تحقيق التميز الجامعي باستقطاب سوق العمل المحلية بعروض مغرية، تشجع

وثلاه الاب انطوان خليفة رئيس جامعة الروح القدس ومنيرها للعام "من وهج العلم المميز تتابع كلية الموسيقي في جأمعة الروح القدس طريـةا رائدا بدفع من موامَّب العلم فيما ويما لسبغ الله عليما من عطلياً الفن والتأليف والصوت والوترء وممما التوعية الإبداعية. وما اليوم

الطالب على متابعة براسته

الاكلامية وتشكيل ألفرق

الموسيقية الجماعية السليمة"

تزيد على أجداعاتها الاوركسترأ الوترية وتصدح غدا باذن الله في هذه القاعة الآلات المتعددة الاصوات والانفام في اوركسترا اشراقة الألف ومما قاله الدكتور الطبي، "ما افتتاح اوركسترا موسيقي الفرفة في كلِّيةُ الموسيقى ألا دليل قوى على ارادة جامعة الروح القدس

الطيبة ونهجها القديم وعملها الملتزم التقافة والعلم والفكر وما تحمل من تطلعات ورؤى على عتبة الألف الثالث لعالم يتوق ألى معايير توفر له الفطاب الثقافي العامل التقدم والدرية والإبداع،

للموسيقي دور معماري في بناء الوعي الشعبي والذاكرة الوطنية. أما تختصر معنى التناغم والدوار لتسعد المستمع وتدخل في نفسه الدهشة

وكأن المنخل للثنائي وليد مسلم على البيانو وانجلا مونانيان على للفيولونسيل. كلامما سبق لمما ان قنما من معارة عزفهما تماذج. فوليد مسلم مخملي في عزفة، رقراق، جمع بين يساطة الالقاء وعمق المشاعر، وكم جه متمازجا مع أتجلا نات القوس المرتعش بالعذوية، المزاجي يتوتراته. معا عزفا لفوريه وتارييان ويوبر الي ان جه دور السباعي الوتري من أن كلير وناجي عزار (كماتين أولين) وجاكلين تابت وفادي نخول (كماتين ثاقيين) وانترانيك كراندجيان وكيفورك كُشيشيان (كمانينَ ثَالثَين) ومع انجيلا هونانيان على الفيولونسيل. فكان لعزفهم روح واحنة واقواس متحدة، وصدى جميل، كما برز جليا قوس أن كثير الاثيري، الواسع الدضن والعبارة، يقطف النغم كاملاء

يوصأه آلى مسامعنا مشحونا بالاثارة والتفعال سبعة عازفين وتريين قدموا سوناتا لروسيني ورابسودي لترنر ومقطوعة لبورسيل وسيريناها لموزار، ورغم صعوبة التمرس يكمانين من كل فئة فأن النفم كان جلیا، قدیرا علی مستوی عال من الاخلاق الموسيقية الواعدة بمستقبل اوركسترالي رفيع في لبنان.

> مستقبل الاعلام في لبنان

دعا تاني الحوار في الجامعة المبركية في بيروت الى حضور حفل أفتتاح ندوة بعنوان "مستقبل الاعلام في أجنان"، في قاعة المحاضرات للوست مول، من الثالثه ٢٧ ليار، ألى ويختتح الندوة وزير الاعلام باسم السبع، الساعة ٥٠،٥٠ مساء الثلثاء

٢٧ أيناره شم تبدأ الملقة الاولى وموضوعها أمستقبل الصحافة ويشارك فيها نقيب الصحافة اللبناتية محمد البعليكي ورقيس تحرير "السفير" طلال سلمان ورقيس تحرير "التوار" رفيق خوري، ويحدرها الكتور عدنان اسكندر. وتُعَقَد لَلْتُلَدِيةَ الأربِعَاءُ ١٨ أيار للساعة الذامسة مساء، وموضوعها "مستقبل التلفزيون" ويشارك فيما المدير العام لـ"تلفزيون لبنان" جان

كــــــــر بـــولــس ومـن تــــــــــــريــون كــــــود بــولــس ومـن تـــــــــــريــون "المستقبل" علي جابر ومن "التلافزيون الجنيــد" سايــد فرنجية ويـديرهـا للَّدُكَتُور نبيل دَجاني. وتعقد الدَافَة الثَّالِيَّة الْجمعة ٢٠ ايار عن "الدوار السياسي"، ويشارك فيما مارسيل غائم وزافين قيوميجيان وزلمي ومبيء ويحيرها المكتور فيصل

## طلاب الألبا يعملون معادمي وحكايات هوفمان جميلة بعلامة ١٧,٧٠



جامعة الروح القدس وموسيقى غرفة

أتجلا مونائيان ووليد مسآب

الذبوط تقود الحكاية الى منتهاما. السنة الثانية التحضيرية لطلاب الالبا في ١٩٩٧ على غرار السنوات الماضية، حوت عرضا لوبراليا لجتمنت فيه المخيلة والتقنية وعبقرية التنفيذ الجماعية في تجسيد أوبرا اوفنباخ، "حكايات موفمان"، هي العمل الحادي عشر لطلاب الالبا منذ ١٩٨٥ وكان للعرض الاول لموزار من اوبرا "المزمار السحرى" وتلاه اورفيوس لمونتيفردي و"للفتَّى والسحر" لرافيل، و"بورسي وبس" لغرشوين وغيرهم، يِقونهم في اطلاق مواهبهم دون التأثير على قورة الابداع القنية، جاكلين داردو

اشقر استانتهم المسؤولة عن الدورة هذه المرة كان الفرح، المفتاح الى عرض حكفيات هوفمان اذ تجند ستة ولربعون طلبا وطالبة (والتلث فقن عددا) لذلق عمل أوقتباح على مسرح آمركز الثقَّافي آلفرنسي، متجسما فيّ ممى تحركما خيوط بقيقة المنبسة، والدوزنة، معبرة بملبسها وملامح وجمها، أثيرية هنا، شمواتية هناك،

ذاب في مخلوقته فلمحناه يرقص معما، يغني معما، يعشقما كما موفعان العاشق الخاسر، عرض لاقل من ساعة انما التحضير له تطلب اسابيع من النياطة والتصميم والقولبة والنجارة والتركيب وصيانة الَّدِيكُورِ، وَتَركيزُ النَّمِي كَمَا يجب كي تبدو العركة مؤنستة، طبيعية في

الاوبرالية أثرث كل التأثير على

الطُّلَابُ لَدُ اسْتُوحُوا مِنْهَا جَمَالًا فِي

تصميم دماهم وتعريكها. وبدت

العلاقة للحميمة حين بدأ العرض، بين

الدمية وخالقها، فكل طالب أوطالبة

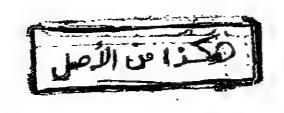
تعبيرها عن الحب والخيبة. لقطات مصورة عن كيفية التحضير، ي تعيد الى الذَّاكرة قريحة شباب في مقتبل العمر ضغروا مواهبهم معا ولم يكن لينجحوا لولا الفرح البارز الذي كلل اتعابهم. اللجنة رفضت في البدأ تحديد العمل الممتاز، بعلامة. وامام الامر الواقع اعطيت علامة ١٧.٧٠ لطلاب السنة التحضيرية الثاتية في

### تلبيسة، كثيبة، جذابة ولعل الموسيقي سحرها وجمال الاصوات



للرسلم بليبل أمام لحدى لوحاته في قاعة المعارض في نقابة المهندسين، يثر حسن، افتتح معرض الفنان عسنَّ بليبل في حُضُور جَعع من المهتمين والشخصيات الثقافية والفنَّية والنائب المكتور مروان فارس وعضو مجلس نقابة المهندسين المهندس حسن حجازي والمشرَّفُ عَلَى مركز النَّراسَات الاسْتراتيجية النكتور طلال عتريسي والزميلُّ عوض شعبان ورثيس رابطة المهندسين المعماريين ملدم جابر، وفي المعرض أربعون لوحة زيتية بتقنيات متتوعة.





ستعقبه البراطورية من الظمأ، ومن اصبحة قاتمة، ومن حيوات غائبة، اود ان اتمّتم: "سـأموت، لـقُد مـت، اللـ

عمتي تنام بمدو، في البرج، وانا افكر في ثمار الإصبحة المزمعة، في

الكيمياءُ التي تدوّلُ وتبدّلُ، في الحبُّ

زيّد في مجلة "المعرض" بتوقيعً

السروجي، "اكتب قصلاً دي على طرق

مختلفة." اكتب بعض الاحيأن القصيدة

من يون أن أفكر في موضوعها، أنما يغلب علي أن أحمل القصيدة زمناً

طويلاً في صدري قبل ان احققها، بيد اتي لست كقاليري القلال بوجوب

نظّم القصيدة برويّة وعلم فأن هذه الطريقة تنتهي دائما بافساد روح

القصيدة. أن القصيدة تترتب وتتنسق

هي بنفسها حتى اذا اكتملت الحالة

النفسية فجرت القصيدة كالينبوع

النِّي وَجِد مَنْفَنَاً. قَدْ يِنْفُقَ لَيْ أَنْ

افتشُّ على الكلمة الاخيرة التي أختم

بها القصيدة والتي تلقي نورآ عليما

وعلى مطلعها. غير الى الله "رأيت"

مجمل القصيدة، جاءت بطريقة

طبيعية وتألفت من تلقهُ نفسُما. تأخذ كل كلمة مكانها من الميكل

الماتل امامي. أشغل في القصيدة خيالي وعقلي أشغل في القصيدة خيالي وعقلي

واعمل ما في وسعي حتى لَّا يُكونُ فراغ في الحلاة النفسانية التي اكون

قوى معددة لأن من يلجأ للى قُوى

من دون سواها يتعرض للتنقيص من

حالته النفسية، وهذا ما وقع فيه

الشعراه العلماء اذ اتهم نظروا الى

التشيه من الوجمة العلمية فقط، ان

التخصص يقلل دائماً من قيمة الاشياء

فعلى الشاعر ان ينظر آلى العالم من

علُّ ليراه بمجموع قوله وأن يتفعمه

جملة ويغنى نشيداً شاملاً لا يتعثر

يُعضُ خُولصُّه. ان النين ينظرون الى

العالم من بعض جوانبه فقط تراهم

دائماً يندبون ولا يغنون، وذلك لنقص

ومجمل ما يقوله فؤاد ابي زياد هو ان قشعر كلياتياً يكون، او لا يكون.

علما من فؤاد ابي زيد ومني ومن

كل نواقة شعر إن العُموض مرافق

وجُودُ لِلشَّعِرُ، وأن الشَّعِرِ اللَّذِي

يُعطيك غرضه لاول قراءة أو لأولُّ

أستماع الى ادائه ليس بشعر. اله

خطاب أو أنه اغنية. وشنان بين

الخطاب والاغنية من جانب، والشعر

صدرت اعمال فؤاد أبي زيد الكاملة بالفرنسية عن "دار النمار النشر" في بيروت

مَحَاوِلَةً وضع الكُلُّ في البَّزِّ.

من جانب آخرا

"اذا نظمت اعملت كل قواي لا

فيواً ابأن النظم".

فؤاد ابي زيد في اعماله الكاملة:

كالينبوع الذي وَجَد منفذاً

# حانَ وقتُ أنسي الحاج الثابت على المرأة والحبّ والحلم

... واقول حان فصل الشتاء او فصل الربيع، حان شمر الصوم او يوم العيد، حان وقت الطعام والنوم او وقت الصلاة، واقول ايضاً... حان وقت انسي العاج. بل لَقُول حمل شُرّ حَمَل خَيرَ وكذلك... حمل أنسي العاج. لَا أَتُوقف عنَّ قراءتُه لكنني لا اقرأه الا حين تكون اجوائي صافية. مثل حالة من حالات الطبيعة، مثل عتمةً أو ضوءً، علصفة أو قوس قَرْحَ، عندماً "تحدثُ" لي قراءة أنسي الداج، يأتي توقيتما طبيعياً. فكما لا يستقبل الشتاء مثلاً من دون تياب دافئة، لا تصح قراقة شاعر "كلمات" من دون طقوس ملائمة. من دون أن تكون النات مفسولة إمن كل اعتكار، وبلب كل دخيل عليما مقفلاً، لا يقرأ على وقع ضغط خارجي أو نفسي، على وقع مرض او تعب. ولا حتى على وقع ممس أو نغم. بالكلد على وقع موتد لا يقرأ سوى من دلفل "اييضاض الروح" كما لو بعينين مغمضتين على العس الداخلي وحده، الصامت الغلفي، والحميم جداً، بحيث لا يبقى بين الورقة المقروعة والنظر سوى الشاعر الموجود بكثافة دلامة على صفحاته، المنصبُ الفنكتب بين كلماته، وسوى نفس القارئ. يعني، لا يبقى الا سطوة الصدق، أكان منا الصدق شيطاناً أم ملاكاً. وشنصياً أتمبب قراحه والميب لكثر الكتابة عنه. كما كنت ولا لزال لتميب الكتابة عن ڤيرجينياً وولف. اشعر معهما أن أقصى ما استطيعه يبقى ناقصاً وفقيراً. فلا أكتب عنه الا برفقة صلاةً

اله انسي الحاج

يريل الحواجر السلطوية

خاصة، اطلب من الله أن يكون "ثقتي" وأما أكتب "لأن شهادة هميري لا تكفيني". وبما أنه لم يتسنّ لي أن اقرأ "خواتم ؟" الإ يسرعة قصوى وبلصفاء بشوش مُنذ صدورها، أجَّلت العودة اليَّمَا حتى قُدّر لي أن أصفي حساباتي مع يومياتي. ثم نمت طويلاً واسترحت كثيراً، لاستيقظ وانا أعرف "قه" حان، حان وقت أنسي الداج، وتركت الكتاب "يحدث" لي من جديد، ليعقم علي، ليضي، ليعتم ليضي، وليضي،

... تماماً كما اضاعت على اول "كلمات" قراتها للشاعر عام ١٩٦٧. كأن ثلاثين سنة لم تعر. لم يتغيّر أنسي الداج. وعَني عن القولُ لني أقصد المعنى الايجابي لعدم التغير. هو، مثلًا، ثابت على الكلمة الشعرية. لا يعرف كيف لا يكون شاعراً في كلِّ ما يكتب، إذ "لولا الشعر... لأصبح ايسر بكثير تعميم العيش موتاً". وليضاً "اضع في كلمة شعر عكس كل ما يقمرني". لأن الشعر في كل حال وفي كل آن "مو الباعث وهو الدرب ومو الرفيق على الدرب" التي تما كل حال وفي كل آن "مو الباعث وهو الدرب ومو الرفيق على الدرب" التي تما كا تقود الى "المزيد فالمزيد منه..." وانسي الداج ثابت على الصدق ايضاً، الصدق الذي يحدَّر من المساس "برهافته" والذي حياله "حتى قيمة كالدرية تعَدو مظهرية". ثابت على المراة/ الدب/ الدلم، فهي "روح الكون" يتلخص فيها "جميع خياله". ثابت على الابمان بتخطي النات الى تجدد دائم، يرعبه امكان "ان يكون المطلق مملاً في لبنيته، منتطآً في جموده وفاقداً جانبية العابر". وليضاً وجناً، هو ثابت على افتتاته بالله. لا يملك مقاومة "التحركش" به. فكمية ما كتبه للشاعر عن الله، عنا كمية ما قاله، وقبل التطرق الى حميمية النوعية، تمجس بموقع الله في عالمه وحجمه. ومع كل جبيد يصدر له، المس أنجذاباً متزايداً نحو الله. وعليه، بُالله سوف ابدأ تعليقاتي، لأعود الى بقية ثوابت الشاعر، ودليليّ

مانا عن اله انسي العاج في "خواتم ؟" انن؟ لا يترك ربنا على حاله، شاعرنا، ولا على دينه. لا يحل عنه. "يكعره" الى ما وراء الغيم والغيب. أيريد ان يتأكد من وجوده؟ ان يراه؟ ان يلمسه؟ ان يعرفه؟ نعم، كل هذا و... أن يُعرفه " خاصة. ألا يحق لشاعر ركض هذا المشوار الجدلي الطويل مع الله

# ونوس في عصر الهزائم لم يهزم

لا أعرف لمائنا عدت منذ أيا مجلة تخرجي، قي صفحات قتقت أن الشمس تشرق على بلادنا. منذ ايام، وقبل ان اسمع النبا، سعد الله وتوس، الى الحوار وتلك قررت أن النموع حيلة الضعفاء. الجلسة التي أمتنت بعد المقابلة بُعِيماً سَمِعَتِ النبأ، عرفتِ اله

ستيت طلابتان في كلية الاعلام كناء تفلق أبواب المشامير في وجهنا أو هم موت عامر، نعم هو الموت العامر الذي زار ونوس ومضي. بحافظون على تقاليد "نجوميتهم فتتأجل المواعيد وتكثر الاعتذارات محاولات جاهدة لـ"فصد النم سعد الله ونوس كان المبدع الفاسد والدديث الطويل عن ملك المشمور. وحده من دون تعفظ، ورغم المُرضُ لم يبخلُ باللقاء ا مسلمی مقرورو

سبب الدساد الكرائك إلك

سددا بعلي لتهايئهاك

ا ۽ دار ايا سانواڻع

والمناسب والمعارضي

والمحارب والمستأور والمتواطية

مدلك المتركير سوفايه فا

الدائدوي السرابيقوان الد

محدد من المحالية الم المحالية ا

سنسن سندر شقره عوايهه بال

للشار للسناج الوزا تغزر فقواله

تنز عالم المدالة

خسد عدر سترعاله

الإسرائيل المطيت بطاله

المساونة اللهاء

نماية الهلسا

متمين وتستنبات الفافية والفية في

متراتيمية الدكتور طايل عنريسوا

و تعلق " بالمناس المهندس

سين المتنازين بلدم عابر.

والمتناب المتناف

عدادي كأعجة

فواليان الفاعل لفس

حدثنا عن محاربة المرض، عن وطننا العربي، عن المزائم وتحنث كثيراً عن يارقة أمل. أماذا لدبيناه؟ ربما لأنه في عصر الهزائم لم يهزم، ربما لأنه في حال الاستسلام لم

لأنه في زمن الموت لا يموت. منذ ايام فقط، كنت مصرة على لتنا ندن البشر اقوى من اي سلاح

رحل الموت، ويبقى هو معنا، في

رحل الموسد. ويبعى بر المنمنمات والطقوس في

لكن، لأثنا محكومون بالامل لأتنا

محكومون بالعيش، ولأن العيش من يون الابناع والفكر والثورة يشبه

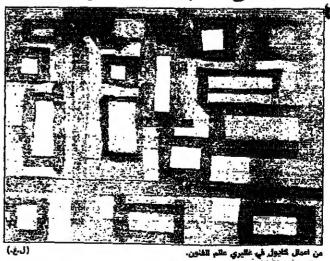
الموت، سأقول: لم يمت، هو رفض

فقط ان يرى فلسطين ضائعة

مجدداً، أن يتابع اذبار الاحتفال بذكرى تأسيس كيان اسرائيل،

فردلُ، نهب مع آلموت قليلاً "كي لا يـكـون شـاهـداً" عـلى "تـقـمـقـر التاريخ"، وسيعود.

## على عتبة الاختبارات



تعرض غلايري "علم الفنون" اعمالا استعادية للقَنَّانَ السويسري عليول، وهذا المعرض يخضمن لكثر من مئة عمل عواجت بمختلف المواد اللونية المتوافرة من زيت وحير صيني واقلام وغواش وياستيل وغيرها

أُلُسِلْرُ التَّشِكِيلِيُّ لَكَايُولَ يَندرج في الاختبارات الخِبَاية المندسية

الالوان وعلى توازنات الاحجام ملوانته نُظيفةً وغنيةً. اما موضوعاتُه خَلَمُ تَتَبِعَ تَطُورُ الزَّمَنِ وَبَقَيْتُ عَلَى عَتَبِهُ الاِخْتَبَارَاتُ مِن دُونَ أَنْ تَبَلَغُ نروة العطاء الذي يميز فنأنا عن

والتجريدية، يركز كثيراً على تراتبية

A CONTRACTOR THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

جميع متفرقي الضف الرابع متوسط الذين كرمتهم المؤسسة من العام ، ١٩٩٠ حتى ١٩٩٦ الى اجتماع عام يعقد يوم الاحد الواقع في ١٥/٥/٧٥ الساعة العاشرة والنصف في نادي متحرجي الجامعة الاميركية

لمزيد من المعلومات ولتأكيد الحضور الاتصال على رقم الموسسة : ١-٨١٨٦٠٠

على صفحات الجرائد والمجلات والكتب والتلفزيونات، بل على صفحات الايام والأعوام؛ الا يحقّ له في وقت ما ان… يُصل ويُعرفه؟ واحد من الاسئلة الّي "الجواب لن يكون فيها اكثر اقناعاً من السؤال". وهذه بعض محاولات الشاعر "رصد" نوعية الآله الذي يجب ان يؤمن بوجوده. فمو لا شك "يترصد" المه (أو قدره) بقدر ما قال (في مقابلته التلفزيونية الاخيرة مع جيزيل خوري) ان قدره "يترصده". كأنهما صالبان على بعضهما، الشاعر والآله، أنما بذكاء مشع وبليجابية جميلة جداً. هذا رأي شخصي طبعاً، فلنا لم استطع بوماً ان اقرأ سوى أيداييات مثالية إلى اقصى ممكن أنساني في كل ما يمكتبه أنسي الحاج عن الله، بل خاصة في ما يبدو أحلك ظلماته. فاذا كان من شر، فمو دليل على ال الله ليس متعصباً، ومو "شرّ الملك". واذا كان من شيطان، فهو تمرد الأميل على "طعنة الخيافة" التي يسددها اليه الله حين يعلّل أنم

الداجّ، سُوى "اله يجرُّنكُّ من اسلحة قتلك ف الآخر وفيك، لا من أسلحة قتله هو وحده". أله الشاعر يجرِّد السانة من الرغبة في الأذي. فهو اله حياة، لا أله موت، يريد "رحمة لا نبيحة". جاء لا ليدعو "ابراراً بل خطأة" الى التوبة ولا "ليدين بل لبخلّص العالم" ولتكون الناس "حياة، وليكون لهم افضل"، (متى او يودنا وربما الاثنان) حقداً وانتقاماً لا يعرف "وقصبة مرضوضة لا يقصف".

> وبصماته على الموآء الالمي". ومثل الاله، مو لا يُخَلِقَ اللهُ فِي الْخَبِهُ، اذَ عَنْدَهَا فَقَطْ يَتَسَنَّى لَهُ التركيز المطلق حتى ابيضاض الروح ، لتطهير ولتجِميعُ ما تلوُّتُ وتفرفط من ذاته خارجاً. كذلك أصلاً فعل الله الذي "لم يخلق الا وهو مختبئ (سيمون فايل)". والنباء، يزيد انسي الحاج، "حتى ابيضاض" كلماته والشعر، النباء "كفعل الحب، كالصلاة ورا ستارة القلب، كالبغض الضخم. ككل

لتستمر وتبدأ في المرأة زلزالُّ. الْخُلق انْنَ، يـوحد بـين الخالق والمخلوق، فيبند به الثاني "تاريخاً يحكمه الضجر"، ويبند به الاول ازليَّة موحشة يُخشى قنا ندن كأمة ستعرف يوماً | أن "تتدنّط في جمودها" وسماء يسكنها الضجر. الكابوس الأكبر... الضجر.

#### مفات المطلق

"الكائنات في الفردوس لا بد أن تكون دائمة التبدد رغم ابديتها". وأيضاً، "تخيل الفردوس كائناً ساكناً ومسكوناً، نبراً ومفطى، حضوره الذالد، عابر. لا الاشياءُ منا" – بمعنى فنائما – لا يريد أنَّ بلقَّى "موتما مناك" – بمعنى

اكتفائما بالوصول وتخمتها به وجمودها عليه.

يلجمها ولا الله" وانسي "الروح الاعشى من سملاما"، هذا بعض من آذر مقطع فيما، "ناتي الجامعة اليك تشتعل كمعدن تحت مطرقة

ذاتى الجامحة اليك الرائحنة المك

الى ان يسكت العصفور".

ذلتى الجلمحة اليك لن يؤنيما شرّ بعد الآن لأنمأ حبث تنظر عبر وجمك لا تسمع غير شوقعا ولا تريّ غير حلمها مًا دمت اللحظة وراء اللحظة وراء اللحظة.

الدخيل على حسابه. واذا كان من عميان، فهو "مذالفة تثبت سلطة الذالق". واذا كان من عدم، "فأحياناً يجاوبه"، ثم، هل من عدم لا "يستحضر صورة الله"؟ بمثل هذه المحاولات من هنا وهناك يحاول الشاعر ان "يعرف" الهه الله يستطيع أن يقيم منه علاقة فردية، لا حاجة ألى واسطة دينية أو دنيوية فيها. ويستطيع أن يحبه بدلاً من أن يخافه. "من الذي احب؟" يتسائل أنسي

(المزامير) بهذه الصفات العنبة يتُحول اله الشاعر

فكرة الحب عنده

تبدأ وتختمر وتنتهي

الى "اله مرطقة" على آلمة العنف التاريخية و"يكسر القاعدة" لأنه يجرد العنيف مِن سلامه بعدم مقاومته تاركاً آياه يستنزف عدواتيته، مبرَّناً بَّذَلُكُ و"غاسلاً" ألوميته من الدموية. انه اله يعمم ويعرف (بدل ان يتعمم من عُلِياتُه وَيتعرفُ على) مُكامن الضعف البشري، ويأذُذ ويعطي مع مَطْوقاتَهُ. اله انسى الَّمَاجُ يزيل الدواجز السلطوية بينهما لتحل مُحلَّما درب سألكة على الميلين، البشري والالمي. فالانسان ليس فقط يستوعب بعقل كبير وصبر جبار كل اعوجاجات دنياه المسخ التي رُميت عليه من فوق بدون ان يُطلبها، بل لا يضيق ايضاً صدراً بدرية السماء في الاعتصام بالصمت تباه كل تصعيد للاسئلة والشكوك على الارض. "فالمدوُّ صدى الله"، والذالق في المقابل لا يغفر للانسان ضعفه وخطاياه فحسب، بل لا ينتظر منه أيضاً التنازل عن حقه فَي التمرد عليه والتقاده وفي التساؤل عن حكمة ما اقترفت بدأه من خلق مثَّتُو لَهِذَا الْعَلَّمِ. هَذَا هِوَ الْآلَهُ الْمَسْدُودُ وَالْمِنْجِنْبِ اللَّهِ النَّسِي الْحَاجِ، والمرتبط بِه كُما بسلك شَخَاف، مَنَانَتَه حريرية، بدلاً من أن ينقطع كلما شده الواحد للى اقصاه، يلتمع اكثر. هذا هو الله الواحد الذَّي لا يحصي عدده في مؤلَّفات الشاعر ولا سَقَّفُ لَغنَى نوعيتَهُ، أو لنوعيَّة العلاقة به. يغوص فيه انسى الحاج الى فوق، متحداً به، لأن "الطق الفني لقاء الألومة والبشرية... يتحدان في موية لا تحق للأول من دون جسد الآخر ولا للآخر من دون روح الاول". والخَلْق حالة غير مقصودة (ربَّما اضطرارية) ولا مطلوبة، "لا يبتغى. يُحْصلُ من

جُرح براءَة". ويُكُمِل الشَّاعَر بُكَلَمَات يَبِدُو لَي أَن جَمَّالُهَا "الْاَنْعَالَي" (الونيس) ينبع ايضاً "من جرح براءة"، يكمل بأن الفنان عندما يخلق "يُلصق دمه

لأنها "كارثة ان يكون المطلق مملاً". ولماذا يكون مملاً؟ ما الذي يبرر هذا الافتراض عُند انْسَي الْحَاجِ؟ اعْنَي، تَخَطُّر في بَالَيِّ صَفَات كَثَيرٌّهُ ٱلْمُطَلَق (للخالق) وللخلاق، لكل خلاق، أكان خَلَق أدباً، فناً، علماً، أم كان خلق الانسان، تخطر في بالي صفات ايجابية وسلبية له لا تعصى، لكن ولا مرة تصورته مضجراً. ما الذي يدعو الشاعر الى امكان هذا التصور، اذن؟ انه يستند، ولو قلبُلاً ولو موقَّتاً، إلى صفتى العبور والدوام ليطرح تساؤلاته حول يصد ودو حيد ودو سوده الى تصدي المبور والمورم عمر عسر المراد الموضوع بعير قبل أن يجد الموضوع بعد الموضوع الموض تحول دوامه الى امر مفروغ منه، فيستقر ويعتق في الذاكرة حتى لو كانت جاذبيته أعمق من جاذبية العابر بكثير وجذورها اقوى (وغالباً ما تكون). كل ما في الحياة يخبر أن هذا الواقع حاصل. يومياً حاصل، بحيث يجد الواحد منا نفسه يلمَثُ وراءُ العابر خوفاً من ان يدممه وقته المختصر، بينما هو يؤجل الدائم لأن وقتَّهُ بِمِنْدُ (أو هُكَنَا يُخْيِلُ الينا). حتى المسيح، يشهدُ لسُحر الموقت. يَقُولُ مثلاً، للنبِنِّ ينتقدون مريم لغسلها رجليه بالطَّيِّب بعلاً من بيعً الطّيب والتَّصَدّق على الفّقراء بثمنّه البّامظ، يقول، "اتركوما (تدمن بالطيب رجليّ) لأن الفقراء معكم في كل حين. واما أنا فلست معكم في كل حينًا بكلمات اخرى: أغتنموا الفرصة وبللوني لأني راحل بعد قليل. أو في المقابل: خذوا اراحتكم ووقتكم معهم، فهم معكم على طول. طبعاً صحيح. لكن الصحيح ايضاً واكثر أن "التوقيت" بين العابر والدائم لا يمكنه أن يكون كلُّ الحكاية. لا يمكن ألعبور والدوام ان يتحكّماً في جانبية أو في عدم جانبية الاشياء. فالاشياء تكون جذابة في ذاتها أو لا تكون، من دون ان ينفي ذلك تَأْثُرُهَا بِعَامِلُ الْوَقْتُ سَلَبًا ۚ أَوْ أَيْجَابِا ۚ . وَانْسَى الْمَاجُ يُثَرِّكُ ذَلُكُ جَبِداً، يُرتوى منهُ، مُع أنه لا يموت". وعليهُ، هو يُأمَل في أن يُجْمع هذا الكَائَن "مسافتي الزمن والابد". فلا يعود الابد يعني فقط عدم الموت، بل يصير معناه ايضًا دوام التجدد والانطلاق والتخطى. لأن الشاعر "المارب من موت

اي سبيل يسلكه الواحد، اذن، ليمرب من الموتين؛ المؤكد منه والممكن منه مناك، وليستمر في التطلع الى البعد والاوسع والاعمق! اي سبيل... "لولا فسحة الامل" لبولا الحلم. وإذا كانت "الحلجة ام الاختراع" فَالْحِلْمِ أُمِّ الْحَاجِةُ. لاَ خَلقَ من دون حالم ومن دُون حلم. لأن الحاجة مع عزيمة محبطة لا تقود الا الى مزيد من الداجة. بينما الدام، حتى من دون حاجة، يحفر على الخلق، أو يحفز على الداجة الى الخلق. لكن من أين

محمق، و يحفز على معدجه على شعفو. نحن من بين يأتي الولحد بالقابلية على العلم؟ من العب، ولو أعطيت سرد قصة الخليقة كما اتخياما منذ طغولتي لقلت ان الله احب فخلق. لعب حلماً فخلقه، لعب ذاته فخلق "على صورته" لا يهم. يهم قه لم يخلق الا لأنه لعب، لا حلم من دون حب، انن، وعند أنسَّى الداج لا حب من دون المرأة. فكرة الدب نفسها عنده تبدأ وتختمر وُتنتهي. لتُستمر تَبِداً، في المراتَّد وكل حب آخَر في حياته يتفرَّع من حبَّسُها. بما في ذلك حب الله. فالوجه "الواحد" والوجه "العدى" مو وجه المرآة. و"الحب الاكبر" والمب الذي "كان ويبقى وسوف يبقى دلاماً" هو حب المرأة. وكيف لا يتمحور "جميع خياله" حولها وهي "روح الكون"، واترك السي الحاج يتفاعل مع كلماته ليتعرف عبرها الى نفسه في حالة حب، فيقول: "عندما احب لا اشعر بالثوة بل بالضعف. أنحل في، امام. استقبل من، ابتعد عن، اخطف من. انخطف الى. يندبس فكري وشعوري، فضلاً عن جسدي". ثم اترك انسي الداج ينطلق من "حبسه" ليشتعل وينوب في وجدانية غنائية، لا "يجرح شلالاها" حرف واحد في غير محله، يتخطى فيما الشاعر أجمل ما كتب في رأيي- اقتطف منها مقطعها الأخير، متمنية على القارئ الفوص على القصيدة كلما لا قائما موسوعة جمال، فقط، "بل أيضاً لأنما تجمع لكثر من أي فبلما بين الانسيين، أنسي " الشموة المطلقة" ألتي "لا

> لا تطلب أنَّ توك من جديد ذاتاً أبديّة بل ان تمضي هذه اللَّحظة هنيئة كالنوم البسيط وهذا اليوم بلا جروح، كالراحة المستحقّة

كيف يعلَق الواحد على ما اوردته اعلاه وعلى ما لم اورده؟ لا يعلَق. بل يكمل قراعة الشاعر. يكمل القراعة في الشاعر. حتى لا يكون العب "ناقصاً" عند الشاعر، يجب اولاً إن لا يكون الجسد ناقصاً، "لن احبك الحبّ، الحبّ الذي ينتشلني والذي يملك ويغمرنا معاً بسماء تتوسع فينا، الا بارتمائي واحتضائك لارتمائي". فالحب "كان مائماً هو هذا"، في مكان آخر من "خواتم ؟" يقول الشاعر"، "اقوى ما في هَذَه الرغبة أنها تَظلُّ تلقَصةً!" هَلَ هَنَاكُ تَتَأَقُّض؟ ربماً. لكن الارجح، لا. واتابع، حتى لا يكون الحب ناقصاً، يجب ثانياً ثم ثالثاً أن لا ينقصه القلب ولا الروح، المنتمل أن يحبّ الآخر اكثر مما يحبه الآخر مو المحبّ التقلقي الذي الآخر من المحبّ الآخر اكثر مما يحبه الآخر مو المحبّ التقلقي الذي لا ينظر وراءه ليحاسب بل ليزداد عطاء". فالحب ليس جنساً فقط و خطأ الثورة الجنسية" في الغرب كان اتماء رداً على "عصور من الكبت، احات لرماب الحرية الجنسية محل سلطة العاطفة والحبّ، ما هو واقع الحب، اذن؟ "لا مو الجنس وحده، ولا العاطفة وحدها، ولا حتى المزيج منهما معاً". انه شيء "خارج التصنيف... اقوى واضعف... اكثر جنوناً واكثر جنوناً". انه، ويكاد الشاعر ان يستقر على ماهيته انما اغلب الظن ان يعود ويفتح باباً على استقراره، انه الرغبة في حال اجتياح شبه دائم الطهارة شبه دائمة". وماذا ايضاً رابعاً؟ رابعاً -وليس اخيراً ولا آخراً، لكنني سأكثفي به – حتى لا يكون الحب انقصاً، يجب ان لا ينقصه الغموض. والآتي تفسيري الشخصي للغموض ولا اظنه يشاغب على ما قد يقصده الشاعر، انا كان الحب هجوماً على كيان الانسان كله، "يخض الفكر والشعور، فضلاً عن الجسد"، ماذا يكون الغموض؟ عدا كونه يشكل دائماً

عنصر مفاجأة يبقي الحب شيقا (وهذا في رأيي رغم اهميته ليس اكثر من الثر جانبي للغموض)، ارى في الغموض رد فعل طبيعي وعفوي على غزو الصاد الكيان الانساني، على هذا الضفط الداخلي الذي يرتفع فجأة، على فقدان التوازُّن. الغموضُ نوع من الحماية الذاتية، يلجأ اليُّما الأنسان تلقائياً حُوفاً على نَفْسه من جَهلُه ما يحدث لما. كما تُدافع العين عن نفسها بالدموع. لأن الذي يقع في الحب لا يفهم ما يعصف بدواخله، فهل يمكن ان يكون واضداً وذاته مضطربة ملبدة... "تبكي وتضدك في السر بلا سبب..." بلا استيعاب لما يجري. من هنا تنطلق فرادة نسيج الغموض وغرائبه، هو ب المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة وعراقيا المنطقة المنطقة وعراقيا المنطقة الم المزاجي ولا يعود "تدَّت النقاب نقاب"، يكون الحبُّ زَالُ قَبْلُ ذلك باشواط. وانسيُّ الداج لا يستطيع ولا يريد أن بكشفٌ عمَّا تستره طبيعة الحبُّ من خَبَاياً، "سأظَلَ اتعلَم ولا يدهشنّي أكثر من عينيك غير اعترافاتك". وايضاً "وجمك الذي عبثاً يتعرى" يبقى دائماً "يترانى ورا؛ نقابه نقاب آخر". واختم تعليقاتي على دور المرأة في شعر الشاعر أو في حياته (لا فرق) بعبارة

> اغدو اباك، ثم نلك الفريب الذي تملكين". الجمال نمفان

كلماتها مُقتضبة الى حد التقتير رغم ان مسافاتها سَخية ومعانيها خُصبة الى

حد الاسراف. يأتمنها انسي الحاج على "جميع" حلمه و"جميع" روحه، ويضع بين فواصلها "جميع" حنينه، فيرتل، "احبك لاسباب نسيتها، لاسباب ضائعة

في عبُّ السفينة ٱلغريق. أحبك لأنك طائعة من عمد كنت ابنك، قبل ان

واحطَّ اخيراً على ما شخَّني اولاً الى قراءة انسي العاج ~ أو الاصح الي "استعادة" قراحته والتزامها، بما أنني بداية صادفتها – احط على الصدق. كما الواحد منا يحتاج الى مفردات، الى لفة، يعبّر بها عن نفسه، بهذا المعنى الأمن

أن أنسي الداج يحتاج إلى الصدق. الصدق لفته، بل ابجنيته الصدق ليس فقط لا ينفصل عن الجمال والشعر في مؤلفاته، بل هو يشكل معظم هنا الَّجِمَالُ وَالشَّعَرِ. ويقيني قني، بعدما توقفتُ مَدة طويلة عن قراحَه، كنت فيما خارج لبنان، ما كنت استعدت قرافته عند عودتي لو لمّ يُجذبني الصدق مجدداً. وأترك الشاعر نفسه يشهد بأن "البحث هو، ودائماً كان تدت الله اسم، عن الصدق"، يقول أيضاً، "الجمال نصفان ناته والمقيقة". وأين يقع

الصدق في المقيقة؟ موقع الامانة في العناق، أنه نزاهة الانسان وجُديته في التعاملُ مع ما يؤمن بأنه الدَّقيقة. براحته في عرض النسبة التي يَفْهُما أو يظنُّ ته يغوّمها من العقيقة (يعني يهم أن لا نخلّط بين الصدق والعقيقة). واذَّن، للىّ اجمل واشعر ما في "خواتم ؟" – إلى الصدق.

أَتُمَا لِيسُ قَبِلَ أَن اسْتشهد برأي مهم جداً في شعر انسي الداج هو الأحب الى قلبي، واقصد ما قاله بسام حجار فيه من ان "بعض الشعر هو الصمت الذي مى هبي، والعدد ما حاله بعدام حبير حيه من أن بعض المسمر هو المصفحات الدي يكتنف كلامه". سوف استعمل حريتي في تفسير هذا الرأي الشاعري الجميل، أملة في أن لا أحدٌ من شموليته أو، في المقابل، أن لا أحمّله ما ليس فيه. فأذا حصل، اعتذر سلفاً، معترفة في الوقت نفسِه بأتني لا أنوي الندم على فعلتي. لأن معمل، المتعرف المتحدة على الموجدة تحديث المتعرف المتع الداج "مو الصمت الذي يكتنف كلامه" فلأن هذا البعض من شعره هو الصدق الأكثِّر شَفَافِية المتواريُّ خَلف سطوره. مو الصدق الذيُّ لشدَّة "رَمَّافَتَه" تَتَمَّكُ حرمته اذا رأته العين مهما جات أبجديته حساسة أو جميلة وشاعرية. ذلك أن حميميته تفرض عليه البقه في الظل، مثل شبح يهيمن على الكلمات، يشعر به الوَّلْحَدُ، بِكَادُ بِلَمْسَ حضوره أَلْأُسر، يكاد يتعثّر باصدائه المتنقلة، لكنه لا يراه ابداً. واجمل ان لا يراه باخْتَصِار حين تعجز الكلُّمات عن التعبير بشفافية كلُّفية عن خصوصية المكنون (واحياتاً عن القموضُ الطبيعي في المكنونُ) او حين التفوّه بكلمة، شفهية أو مُكتوبة، لا تزيد عن المطلوب، حينها يلتقي الشاعر الصمت ببساطة وعفوية ويصيران واحداً حاضراً وغائباً في آن واحد. وتحضرني في هذا المعنى كلمات معدودة من بقايا صلاة صارت نكمتما معتقة لكثرة ما مرّ على غيابها عنيّ من اعوام... يأ الله... "ما ان سكوتي يخاطبك". وعليه، فان قارئ

أنسَى الدأج قد ينتمى يوما من قراءة المكتوب من كلماته ولكنه لن ينتمي اطلاقًا من قراءة ما هو عير مكتوب بين هذه الكلمات. فالى "النكتوب"، لَذَن، من دُون أن "نلفي" من بالنا "ما يكتنفه" من "صمت" غني والأمم من دون أن نحاول فرض النطق على هذا الصمت. نتفرج فقط نتفرج من دون لمس كما لو على لوحة فنية، أ- "مَن لَا يَخْفِي سَراً يَنْهَشَّهُ، لَا يَسْتَطْيعُ أَنْ يَعَلَىٰ شَيْئاً".

ًا – "لا نَخَبَّنُ آلا المعلوم، السري يَمْشي سَافَراً وَلا يَراهُ أَحَدُّ. ٢ – "كَابَة ما بعد الحلم". 3- "اعيش في قبضة الينبوع تدت رمل الساعات العارقة".

0- "وحيث من يغرق هو الذي ينجو". ٦- أَن تَكُون مستعداً، من دون ان تعرف، لتلقَّى "كلمات" انسى الحاج

النعمة". ٧- "الندس حملية سوده". ٨- قليلة من صفاتي "المستقيمة"...
 الناس تبدأ شابة وتمرم وانا بدأت هرماً واصبحت

بدأت بالموت ثم اتجمت نحو الحياة. من الماضي الى ناكرته، وما بينهما اشلاء".

٩- ويقول "النقاب" على الوجه، "ارفعني، لم يرفعني ولا لتسان". تم يسقط الوجه ويعود فيتراعى نقلب آخر

لم تعلّمني حرقاً فقطّ

بل ابجلية كاملة

... ولا تنتمي ايزيس لأن سماء في قلبي لا توصد ابوابها". • آ- واختمَّ باجملٌ ما أختلستُه من الحضور التلفزيوني الاخير للشاعر على الـ"البيسي." منا الحضور الذفر، الصافي، والراقي، قال: "الولد يللي ما عندو طفولة ما بيكون خلق" و"انا ابن طفولتي". و... بعداً نهم، بعد، سئلت مرات لا تحصي، ولا بزال السؤال ينتصب في

طريقي كلما طُرح موضوع انسي العاج، سئلت عن "متى" تعرفت اليه وعن "مانا" اعطي مؤلفاته منا العجم الكبير وهذه الاممية في كتاباتي، ولأن جوابي لا يزال يختصر الكثير مما يعنيه الشاعر لي، وايضاً على امل ان اجيب اي سائل جديد سلفاً، اكرر، تعرفت اليه قبل ان التقيه بكثير، يوم عرفني احُد اقربائي الى قراءة "كُلماتُ كلماتُ كلماتٌ". يـُوم فإجأني وانملنيُ وحاصرني وقّع الصدقُ على، يومها شعرت انني قرأت حَضُوراً طاغيّاً، لا مجردً "كلمات"، انني التقيت شخصاً حياً، لا مجرد قراعته، ويومها ايضاً نسيت الى خيمت ، في النعيت لسخما حيا و مجرد فراحد، ويومه النعا السياد النخوري غير رجعة كم خيبتني اللغة العربية في المدرسة الثانوية، ثم كم كان نغوري مضا حاسماً في الجامعة، نسيت الني امطيت اعواما لم اقرأ فيها صحفاً عربية والني، حتى 1977 ، لم اكن سمعت باسم النسي الحاج! نسيت كل هذا حين وجدتني في لحظات اعود الى قراءة العربية وكانني لم اقاطعها اطلاقاً. ذلك لأن "كلمات" النمي الحاج لم تعلمني "حرفة" فقط، بل اجدية كاملة بدت لي حددة تعلماً عربية محتمل الأدبية كاملة بدت لي مددة تعلم الله المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة علمية المناسبة ال جنبِدة تماماً. فهي استطاعت، ربما بعبقرية صدقما، والرجح بعبقريات اذري ايضاً، ان تزيج ثُقَل النوابي الطافحة بالصَّجر المعتّق عن كأمّل اللَّفَّة العربيّة. وكنت بدات اقتنع بأن الضَّجر سوسة تختَص بنخر الاب العربي من نُون سواه. لكن "حدث" وتعرفت "كلمات"، فسحرتني كما أمنت دائماً أنه يجب أن يكون في وسع الكلمات أن تفعل، وكما تُبنيتُما لو تفعل. وأذن، ما كان اسمل علي، وأنا كلّي اندهاش وامتنان، ما كان أسمل علي وأقرب الى البساطة، ولا كان اجمل، من أن أمد ذاتي اليما وأصافحها. وأصافح مصالحتي

النَّي لا بمازَّجه شيَّّء، في الأُجساد التي تنبُّ الصقيع في الفصول". نَثر شعري غَريب، ينطلق على والشعر مياه جوفية غفاها صمت السجيةُ التي عُرفتَ فؤادُ ابي زيد في حياته بالفموض الشعري. فالتقاه الارض الى أن وجست لما منفناً عبر الشاعر الذي، إذا صدق، جاءِ دائماً يوسف غصوب وساله أن يشرح شعره النين قالوا فيه أنه لا يُعُمِّ نسيج وحده لا يشبه شاعراً آخر الا كما يشبه الانسان الانسان، ويبقى وللنين نعتوه "بالمنيان"، وأنطلق كل أنسان عالماً قائماً بذاته. ويبقى كل شاعر عالماً قائمة بناته كناك. يشرح ويشرحه ويوسف غصوب يسجلَ، ألى أنَّ كَأَنْتُ مَقَالَةً ضَافَّتُهُ مع فارق بسيط وجومري في آن أقتطع منها ما يحلنا على شيء من دربة شاعرنا. قال غصوب بلسان ابي واحد وهو أن الشاعر يكون ذأكرة

في مجال الانب والشعر الا عاونني التنين الى المعين. هل منالك ميأة جوفية، غذاها صمت الارض، ثم

انبُجسَت الى النور، متىفقة هنا في

ينبوع مدار كألشلال او السيلّ

الطرف، ومنعنعة هناك في وسوسات عين حيية، الا وكان مآلما المعين قبل

رستورس كالمساحر يصون مسان الشعر الاملي مثلاً الذي كان ذاكرة العرب او ديواتهم كما قيل. ويـوم اصـدرت "دار الـنــــــــار" في بيروت أعمال فؤاد ابي زيد الشعرية بالفرنسية، قَاشَمُر قَلْيَلَةٌ خَلْتَ، فَتُحْتَ أمامي صفحات مطوية من الشعر اللبناني الفرنگوفوني، او الفرنسي الْلُسَانَّ، ومَّي مَفْدَاتُ تَتَفَاوِحُ مِنَمَّا الحباثة كأنها ابنة البارحة رغم كونها ترقى الى اواسط هذا القرن او قبلها بقليلٌ. فتضمفت الذاكرة بعبير جديد يضاف الى عبير فؤاد غبريال نفاع وجورج شحادة، وهما من معاصريه ومن عارفيه ومن قادريه، بقدر ما عاصره كميل ابو صوان وعرفه ولطه المحلُّ الحللُ في الشَّعرُّ الْفرنكوفوني عبر المجلة التي كان يصدرها باسم Les Cahiers de l'Est.

والعجب العجاب ان صلاح ستيتية الذي اكتشف فؤاد غبريال نفاع ونشره بالفرنسية، واكتشف أدونيس للفرنسيين أذ كان أول من نَشُرُ لَهُ شَعْراً مِتْرَجَّماً للى الْفَرنُسِيةَ في ملَّدق جريدة "الاوريان الثقافي" الذي انشأه وتولى رئاسة تدريره، أم يعرف فؤاد لْبِي زيد الذي كان يشاطره الاعجاب برآمبو وقاليري وجيد. ويكتب الفرنسية باتلقة الصفوة من ابنائها على غراره هوا

#### حياته القميرة

ومع ذلك فهو الذي لختاره الناشر لكتابة المقدمة المسهبة في أبي زيد، فكتبها بسلطان بعد ان قرأ الدفنة التي نشرها الشاعر في حياته القصيرة اللاهية عن الكتابة بالتأمل وعن تدفق الممم بابقائها تتلظى في جوف بركان

يبدو كأنه ينام. اليكم شيئاً مما كتبه فؤلد لبي زيد في Prose pour une pensée أي "تثر في سبيل فكر"، وقد نقلته الى للعُربية قَالَ: "المَا الرابعة صباحاً، وفي الساحة ولد يلعب، وهنين قوي الى المروح. جائت الذائمة بالقموة، وهي التي ستدبني بكثير من الحنو وتكون

طيبة عزينة معي الى أخر حد". "ظل يعبر. والشمس ستشرق على البحر المزمع، والغابات تتقدم نحو غيمة رسمتما المصادفة في السماء. والطبيعة تنحل اشباحاً، وحظ نراع يكاد يلمع لكثرة ما تبدو الامواجُّ مروية وحقائق الاجساد بدون أي

"مع اتني اعرف ان عالم الدب هذا

# رقصات مع الآلهة



في شعوبه حتى تغدو قسماً لا يتجزأ من يومياتهم، فلطالما تمازجت الالمة في دراستنا التاريخ القديم مع الحقيقة وحيرت ولا تزال تدير منطقنا الولادي. ومع كتاب وفاء اسطفان تأرنوفسكي "رقـصـات مـع الألـمـة يعادونا الدنين آلي الآلهة ألكنعانيين والفينيقيين والديناة النابعة من خرافاتهم العثيرة.

كتابما فقرأت باسلوب سرني يحبه من هم أصفر منا لاختزاله اهم الاشارات التي نقشت التراث في الحجر، كما يثير اهتمامنا لأنه جمع بالنص والصورة اهم الرموز التي شيدت عليها حضاراتنا.

كنعان، والقلم في استرساله المختزل يبدأ القصة بصيفة المذاطب، "تصور ذلتك ولدت منذ ثلاثة الاف عام على ارض اشتمرت بجمالها وتنوعها رس استهرت بيسته وسووها، غلبات الارز تفطي جبالها، كروهها، انهارها المتفجرة من الجبال لتعطي في مجراها الحياة الى الالهمة

واساطيرهم. وفاه اسطفان تارنوفسكي كتبت ُلُوب الراوي الذّي يحسَّن شد الاولاد للى خُبْرِياته واستثبارتهم بأساطير الازمنة الفابرة. ومعما ميريام مسك آلئى تابعت القصة ورسمت الشعارات وللرموز والحب بين الالمة. معاً جعلا من صفحات الكتاب نافذة لصندوق الفرجة الني كان يذهلنا

ياسراره. ماذا يتضمن الكتاب الملون بالرسوم للشاعرية والتراثية معآ؟ لقد قسمته ثلاثة اجزاء، تاريخ بلاد كنمان وفيه من هم الكنعانيون والفينيقيون ولمانا كانت اوغاريت في تلك الاممية ومن كانت المُتما وكيف

في الْقُسم الثاني تناولت الاساطير

بالتاريخ القديم تتأتسن

الكنعانية والفينيقية بدءاً من احيرام الملك وصنيقه سليمان الحكيم. وعلى مر الغُصول القصيرة يتبعُ القُارئ ظروف تشييد سليمان قصره، واكتنشاف الأرجوان، وخطف اوروبا وُسِعَـامـرات قَـدمـوس ورواجـه مـن هارمونيا.

وعشتروت وبعل بيريت والمورية بيرو وايزيس واوزيريس واليسار أميرة قرطاجة حتى اسطورة ابن

في الجزء الثالث تناولت الكاتية المعابِّد المشيدة اكراماً الْأَلَهة. وتقول أن الألمة الكنعانيين – الفينيقيين كانوا يتمتعون كسائر الألمة الاقدمين بطبيعتين ارضية وفوارضية. "لقد اتجبوا واهبوا وكرهوا واستقووا، ماتوا وانبعثوا احياء. كل ذَّلك لم يخفض من سيطرتهم على وجود الانسان".

مُن هذه آلاًلهة أبِل وبعل ويـام وعشتار واناس واشمون وملقارت وادونيس وبعلة جبال وتانيت

(رويتر تيليفوتو)

المبني على سقوط شرعية اللجنة

التَّنْفُينْيَةَ، بل يَمعن فَيْ مَحَالَفَةُ النظام الاساسي والداخلي للرابطة

وللقواتين المرعيَّةُ والمعموَّلُ بها في

لَّجَمِعِيَاتُ الْلَبِنَائِيةَ. فَلُو سَلَّمِنَا جَدَلًا انَّ

اعضاء مجالس الفروع شرعيون

فالقاتون ينص على ان يتم انتخاب اعضاء مجالس الفروع من الموظفين

المنتسبين الى الرابطة، ومن تم انتخاب اللجنة التنفيذية من

المرشحين من اعضاء المجالس فكيف

تمر سنة كلملة دون أن يتم هذا

وطلب موظفو الجامعة اللبنانية من وزارة الداخلية والقيمين على الجامعة

اللَّبْنَانِيةَ والمعنيينُ، التَّبَخُلِ لُوقْفُ هِذَا

الدرق الفاضح للقانون".

طلاب عليهم أن يتعودوا التغيير:

الأستاذ سيكون المتحول الى أستاذة

طوني برادلي، الاستلذ بدأ بالتغيير.

في ١٥ شباط ١٩٩٦، دعت اللجنة

التنفينية لرابطة العاملين في الدامعة

اللبنائية الى انتخاب أعضاء مجالس

الفروع في كليات الجامعة اللبنانية.

ومصل لن تقدم الموظفون باعتراض

لدى مديرية الداخلية العامة فجمدت

وزارة الداخلية نشاط الرابطة معتبرة

مًا حصل مخالفًا للقانون. وفي بيان للعاملين في الجامعة انهم

فوجَئُوا في ١١ شباط بدعوات موقعة

من رئيس الهيئة التنفيذية المنطة

موجمة الى اعضا مجالس الفروع –

التي اعتبرت لاغية نتيجة لما تـقُدُّم –

لتقديم طأبات الترشيح لانتخاب اللجنة

ينقض فقط قرار وزارة الداخلية

ويضيف البيان: "هذا التصرف لا

التنفينية الجبيدة للرابطة".

يا ابتني ايمانك ابراك غلامي بسكم". (لوقا ٨٠ ٤٤)

أمرأة مسكينة حملت مرضها على

مدی الاتنی عشرة سنة والتقلت به من طبیب الی آخر دون ان تجد لدیمم دواه شافیا والفقت کل ما کافت

تقتيه من أموال وياحت مساعي الاطباء

بالفشل، وعلَّمت تنتظر من السماء

للرحمة التي لم تجدما على الأرض فاذا

بما تسمع ييسوع وبما كان يصنع من

معجزات يتناقل الناس أذبارها

فصمَّمَّت علَى المِيَّ اليه بينما كان داؤها البغين يدفعها خطوات سريعة

وتحيُّنُت الفرصة لقراه على اتفرك

فلم توفق الى ذنك ولم تجد مناسبة

ففضل من قلتي سنحت لما خلال انتقاله

الى بيت رئيس العجمع محوطاً بجمع غفير من الناس فانضمت اليهم

وتغلغلت بينهم حتى وصلت آليه

وقحنت دون أن يكترث لما أحد

ولمست طرفٌ ثوبه من الخلف، وثوبه

العضفاض يلامس الأرض باطرافه

ولكتفت بهذه الدركة الففية عن اعين

الفضوليين وما كأن اكثرهم. وللحال

نالت ميتفلما غير ان يسوع الذي

تجاوب مع طلبها أبي الآ ان يُشيدُ بأيمانها أمام الكثيرين من مرافقيه

الذين كان ينقصهم الايمان التي وهو

الذي جاء لكي يحيي الايمان في تُعُوس الناس، ففاجأ الناس حوله بهذا السؤال

المستّمجن قائلاً: "مَن لمسني؟" والنفس

يِزحمونه من كل جمةً. لا يكفّي الْانسانُ

أن ينضم بجسمه الى موكب الرب بل

عليه أن ينضم اليه بفكره وقلبه

ووجداته كم وكم ممن يحملون اسم

قمسيح وبه يتبلمون ويفلذرون

وقلوبهم بعيدة عنه تحجرت بالفطيئة

ولم تعد تشعر بدفه محبته وليس من

"مقعد دراسي الزامي لكل طفل في لبتان" مو الشعار الذي لختارته الميثة

الوطنية للطفل اللبناتي لمذه السنة،

وأعلنته بلسان رئيستما الدكتورة نور

سلمان التي عقدت مؤتمرا صحافيا امس

في مزكز تمينمة سلام للخدمات

الاجتماعية، كركول النروز، وعضره عند

من الشخصيات الاجتماعية والنسائية

وممثلو ميثات وجمعيات انسانية

وهيرية، وقصت فيه سلمان برنامج

نَشَعْطَات المِينَة ١٩٩٧، ميث التعاون

العلم للميلة يوسف دندن، ثم القت

"(...) شعرنا لمذه السنة مو "مقعد

دراسي الزلبي لكل طفل في لينان". وهذا حق صار اساسا تعقوق نفرى تتفرغ منه، منها حقه في المعرفة

والترفيه والصمة والامان والتمو السوىء

كما حقه في الحضائة الواعية والسلهرة. ان مقوق الطفل كلما جزء من دستور الحياة ليكون مو قادرا على ان يضمن لنا المستقبل والغد، وان

القوانين المدونة يجب أن تتخطى أزمة

الانغلاق في الملف المدون. حقوق الطفل يجب أن تبشي على الارض لـتكون فعالا خصب الارض

وحيقها وليكون التسان هو المدور. ان الهيئة الوطنية للطفل اللبنقي

تفذر بسنوات عمرها ألتي تقارب نصف قرن وهي تؤمن مع المؤمنين الكثر بأن العمل الجماعي يظل هو العمل الناجع، بشرط ان يتحصن بطقية الخدمة العلمة

وبالتحرر من ضيق الثانية والمطلع الشخصية (---)".

وتبعما دندن معلنا برنامج

النَّهُ اطات، وهنَّا الروزناميةُ على

المستوى المركزي: — الجمعة ١٤ انظر، المباراة في

التشاء باللغة العربية في أشراف

Family (Maiden)

الدكتورة نور سلمان كلمة الافتتاح،

のでは、一般のでは、日本のでは、日本のでは、一般などのでは、日本には、日本のでは、日

الوثيق مع المجلس الإعلى الطغولة.

علاقة حميمة تشدهم كيم

ساعة للمقاومة

فی مدارس

٢٦ منه، اقامت ثانوية حوض الولايـة

احتفالا تعدث فيه المدير محمد الجمل

عن المقاومة ودورها الوطني، ثم

عرض فيلم وثلاقي عن المقاومة في الجنوب ونظمت معارس جمعية

المشاريع الخيرية الاسلامية في بيروت

وطرابلس ويعلبك واقليم الخروب

والجنوب محاضرات توجيه الطلاب

حول المعاني والامداف الوطنية

للمقاومة ودورها في صد العدوان

الاسرائبلي مع التشديد على مطالبة

لبنان بأستعادة كامل ترابه وتدريره

من الاحتلال الاسرائيلي وعلى دور الجيش اللبنائي وصمود المواطنين في قرى الجنوب والبقاع الفربي. وفي عكار ("النمار") شمدت

المدارس الرسمية وللخاصة احتفالات

ولقاطت لساعة ولعدة تضمنت شرحا

لأمداف للمقاومة وعملها والتحديات

وفّي ّ الْمدرسة الوطنية الارثونكسية

للوطّني وساد الصمت دقيقة لارواح

الشَّهِدَّاءُ، ثُم القي الدكتور ُفرج زُخُور كلمة تناولت تعريف المقاومة أنها رد

فعل على الاحتلال الاسرائيلي لاجزاء

كبيرة من الاراضي اللبنائية. وقال "ان هناك مشروعية كبيرة

لعمَّل المقاومة في التصدي ليس

عسكريا فقط وانما هد الغزو الفكري

والثقافي والاقتصادي". واشأر الى أنّ

المقاومة علَى الصعيد التربوي هي في

بناء الطالب علميا وثقافيا ووطنيا

سركيس نعوم يحاضر

تقدم الرابطة الثقافية في طرابلس

مماضرة موضوعها، "لبنان" والمنطقة

العربية في مواجهة تدبيات التسوية"

يلقيها للزميل سركيس نعوم السآعة

الخامسة من مساء الجمعة ٨٨ شياط

برنامج تثقيفي للشباب

طرايلس – "النهار": رعى وزير التربية الوطنية والشباب

والرياضة جأن عبيد ممثلا بالمدير العام

للتربية الدكتور جورج يونس، حفل افتتاح البرنامج التثقيفي المخصص للشباب الذي أقيم في منتجع الناعورة جنوب طرابلس، وحضر النائب بطرس

حرب ومثلان عن الثلابين عصا

فارس ومصباح الاحنبء والأمين العام

ونقيب محامى بيروت السابق عصام

كرم. والقى يُونس كلمة عن أهمية

المدرسة والبرامج التثقيقية في

كلمة لا قصدة

توضيحا أما ورد في "النمار" يوم

الخميس ٢٠ شباط عول برنامج

المهرجان اللبناني للكتاب ألذي تقيمه

المركَّةُ الْتَقَافِيةَ ۖ لِنظلياس مِنْ ٢ لَّلَى

العملية التربوية.

لمجلس النفاع الاعلى اللواء يحيى رعد

في مقر الرابطة.

ليساهم في بناء الوطن الذي نريد.

١٥٠٠ تلميذ فأنشدوا النشيد

## ايمانها ابرأها باللمسة الخفية

ولما رأت تلك المرأة انما لم تبق خافية عليه، وما ممها من نظرات الناس القاسية المعوّبة اليما بعد ان غمرها بغيض رحمته تقدمت وقالت له لأى علة لبسته وكيف برئت حالاً من

وامام للجماهير الملتفة حولها وكان حشدها يخيف تلك المسكينة رفعها البرب من جو الخوف النبي كان يسيطر عليها وقدّم أسلقها به مثالاً عياً يحتذي ليس فقط امن كانوا يسمعونه أنَّذاك بل لكل من سوف يَّقرأ بشَّارة الذلاص ويسمع بها في نستخلصهما من هذه الدادثه الإعجوبة:

لولاهماء ضعف الرب يسوع أمام مشمه من الايمان الدي بحيث لا يستطيع الآ ان يتجاوب مع صاحبه ويلبي طلبه وهذه هي رسلاته على هذه الرض لكونه جاء ليبعث الايمان في النفوس تدريراً لما من قيود النطيئة واسر الشيطان. وثانيتهما هي ان الإعبوبة المعجزة كانت لتبرهن ان يسوع مو المسيح المنتظر والعلامة ألتي من خَلالما يجب أن يقهم طالبو المقيقة لله مو "الطريق والمق والدياة" واليه يجب أن يتوجموا ويضعوا على قدميه اثقال هذه الدياة

من جرًّا الخطيئة على الصعيد الشخصي او على الصعيد الاجتماعي وتلقي بما بين يديه دون حجل ولا وجل ولأنه عارف بامراضنا الذاتية وللوطنية يستطيع وحده ان يحررنا منها ويعيد الينا العافية التي عجز الكَفرون عن تأمينها لنا. المونستيور يوحنا الحلو

(نائب علم أبرشية ميدا)

وعلي منا نعود آلى ناتنا النازفة

نور سلمان للطفل اللبناني هذه السنة

(ابرمیم قطویل)

جمعية المقاصد الخيرية الاسلامية في

للسبب 10 آثار: المباراة في المطابة في المطابة باللغة العربية في المراف المحدية التعالية العاملية العا

– النسبت ٢٦ اذار: المِباراة في

الموسيقى في اشراف المعمد الوطنيّ العالي للموسيقى (الكونسرفاتوار).

- الجمعة والسيت ١٤–١٥ أنار،

ندوة عن "حقوق الطفل بين النصوص

والتطبيق في أشراف لعِنهُ الندوات

تنوة عن "قطفل والعنوان" في

- الجمعة ٤ نيسان، الاحتفال

- السبت ٥ نيسان، مهرجان الطقل الثبناني في اشراف لجنة الطفل

الكشاف التقدمي. – السبت "أ أيار: ممرجان تكريم "رموز المحبة والعطاء" من كل لبنان.

والمبئة الوطنية للطغل اللبناني

تعاونا مع سائر الجمعيات المنضوية

تحت لواقها وعندها ٤٣ جمعية وهيئة

ومؤسسة ورأبطة ولجنة تعنى بالطفولة

ستحيي في 12 أذار يوم التضامن مع الجنوب والبقاع الغربي. وفي 1/4 نيسان يوم التضامن مع

ثم اعلن عن الميئة الادارية للميثة

الوطنية واللجان الغرعية المركزية

ومسؤولي ألمكاتب في المناطق. ووزعت برامج النشاطات فر

المناطق، ومنما فرع منطقة راشياً

First Middle

اطفال قانا وشمدائما

الذي اتشيُّ حديثاً.

(Formerly B.U.C.)

Registration for the Continuing Education

L.A. U. Alumni Association - Beirut

Urgent Message to alumni

who are not receiving our mail

Kindly fill this coupon and send to:

L. A. U. Alumni Association - Beirut

P.O. Box 13 - 5053 or Fax (01) 867098

or Telephone (01) 867618/9/20/(01) 867099

Degree:\_\_\_\_YT\_ of Graduation:

Bldg.: P.O.Box:

Tels

Cell.: E-Mail.

We need to reach you. Send now!!!

City: \_\_\_\_ St\_\_\_

program has been extended until Friday,

February 28.

بتوزيع الجوائز على الفائزين في

اشراف لينة الندوات في الميثمّ.

روزنامة نشاط ومقعد دراسي الزامي

# صيدا التراث والبيئة تعتنى بذاتها

عقَّنت لمس جمَّعية صيدا – تراث وبيئة اجتماعها الدادي عشر في صيدا. وصدرت معلومات ان جدول الاجتماع تنضمن عرضا التنائج زيارة النائبة بهية الدريري الى لندن ولجتماعها والأمير تشارلز وكآن اتفاق على عمل مشترك بين مؤسسة للدريري ومؤسسة الأمير تشارلز



مرف ٥ ملايين ليرة للمؤسسات LEBANESE: AMERICAN UNIVERSITY

لعرفها على مجلس الوزراء. وفي اليرنامج، الساعة ٩,٣٠٠. جلسة الافتتاح وفيها كلمة لرئيسة اللجنة الوطنية لشؤون المرأة السيدة

رئيستما المدير العام للشؤون رحسية تعمت كنعان وفيما شهادات حية. وتحقد الجاسة الثالثة بعد الغداء برئاسة المستشار القانوني لوزارة العمل جمال فلخوري وتتضمن فيلما وثائقيا حول التساوي بين العمال والعلملات، وتعالج موضوعات التفاقات العربية وتلك الدولية

## مجلس البيئة في القبيّات أنهاها: حملة شجيرات على جانبي الطريق





هذه الخطوة نموذجية آملآ بتعميمها

متى نجحت لتطول مختلف القرى

والبلدات العكارية، خاصة الشوارع

الرئيسية في القضاء، موضماً أنّ

اتصالات أجريت بالمؤسسات

والجمعيات والتنبية الشبابية

على الطريق الرقيسية.

عكار – "النمار": انهى مجلس ألبيلة في القبيات عملة تشجير للجانبين من الطريق الرئيسية عند المدخل الفربي للبلدة على ثلاثة كيلومترات باشجار أأكينا. وشارك فيما أعضاء المجلس النين عملوا طيلة آلايام الاربعة الماضية على غرس اكثر من الف وخمس ومثة شجيرة بطريقة علمية تحفظ لها

#### والكشفية والثقافية والرياضية للبحث في كيفية المطفظة على بيئة عكار في منأى عن التعديات والاساحة وامكان زيادة المواقع وشار امین سر المجلس الی ان

عمق العلاقة والصداقة بين الجالية البنائية والشعب النيجيري والما تمدف أيضا الى دعم المؤسسات النيجيرية، والتعريف بالتقاليد والتراث وحضارة لبنان. وإن الجمعية قررت

تعقد اللجنة للوطنية لشؤون المرأة والجمعية الابنائية لحقوق الانسان اليوم ندوة في مركز الرعاية الدائمة بعثوان: "الأحكام التي ترعى عمل النساء"، مع بحث امشروع القانون لعمل النساء بغية تبادل ألأراه واستتناج للمقترحات

# وتضع برنامجاً من بضع نقاط

بين ١٠ و١٦ نيسان تقرر فتح خان الافرنج في صيدا اطم العموم ونقامة معارض المور والسجاد داخله أضافة الى تخصيص قاعة في قلعة صيدا ألبحرية تجهز بوسلال سمعية ويصرية وتساعد على التعريف بها. كما جرى عرض لمباراة مشروع ترميم المسلكن القديمة وتشكيل أجنة مالية وتسمية أعضائها. ولخيراً لجرا جردة بجميع الاثار في ميدا تمهيداً امتحف يضمها.

وفي مناسبة يوم التراث الوطئي

## أسبوع ثقافي فني في لاغوس



أختتم الاسبوع الثقافي الفني اللبناتي الذي نظمته جمعية النسآء اللبنائيات ووزارة السياحة والسفارة اللبنائية في لأغوس. وحضر حفل الختام السفير اللبنائي في تيجيريا جلبير عون ومستشار وزير

ميرون في البدء عرض فيلم سيلدي اعدته الوزارة، وفيلم عن نشاطات الجمعية، ثم تحدثت رئيستها مي الخليل قالت ان هدف الجمعية العمل ضمن القوانين والمقاميم المجتمعية التيجيرية تتأكيد

والجلبة الثانية، الساعة ١٢٠٠٠،

رنده بري وفيما مشروع المقترحات ومناقشتما ولقرارها



السياحة تاصر صفي الدين ورسميون

# الاحكام التي ترعى عمل النساء

منى المراوي وكلمة لُوزير العمل اسعد حردان ومداخلة لعضو اللجنة الدولية مرض وتسمير وتسمير المنطقة الإداري المساعة ويرأس الجلسة الإداري الساعة المناس شكيب قرطباوي وتبحث في مشروع تعديل قانون قعمل واجتمادات مجالس العمل

. واما الجلسة الختامية فتراسما رثيسة اللجنة الوطنية أشؤون المرأة

عقد امس لقاء طالبي في البيث المركزي لدزب الكتلاب البنانية في

وشكل المجتمعون اجنة خاصة لتحديد جدول للاعمال والعناوين للقضايا المطروحة على مؤتمر الطلاب وتحديد موعدة في ضوء ما هو من مواعيد للامتحانات الرسمية بحيث لا يتعارض مع منه الاستحقاقات

تَعرسانُ أَمكانَ دَعَـوَةً وَفُدُ أَعَلَامِي نيبيري ألى بيروت "للطلاع على الطالة الاعمارية والاماكن السياحية في لبنان وقال: "باشرنا الأعداد لاسبوع نيجيري وسي. سيلدي في بيروت". واعتبر عون الجمعية النسائية من الجمعيات الناشطة في الحياة الثقافية. ثم قصت الفرقة التراثية اللبنائية برنامجا ولوحات من الرقص الشعبي.

الى كلمة صفي النين، ان سى حسية مستى المرجان يشكل "أهم سوق للترويج المسياحي في لبنان"، وأن الوزارة والسفارة اللبنانية في لاغوس

تنشيط للطلاب

في حزب الكتائب

الصيفي حضره رئيس الدزب الدكتور

جورج سعاده وتأثبه المحامي مثير بدورج الداج وناثب الامين العام الدكتور ليلي داغر وعدد من مسؤولي الطلاب في

وشدد سعادة على تنشيط المركة

الطُلْبِيةَ في اطار مصلحة الطلاب في

المزب باعتبارها كالنت وستبقى

"للمشتل" الأساسي للقيادات والكوادر

لفطة النموض الحزبية التي يناقشها

المكتب السياسي للحزب والمراحل التي تحققت منها والجمود لاتمام المصالحة الكتائبية على كل

المستويات منوها: "بأعمال اللجان

سسويت منوف: بعمال اللجان التي شكلها المكتب السياسي المزب للشؤون السياسية والادارية والمالية والاعلامية والحزبية ولم الشمل".

ولَّفُت قَى استكمال التحضيرات الجارية لعقد سلسلة المؤتمرات

المقررة على مستوى الإقاليم والمناطق الكتالبية والمصالح الجماميرية والى التحضير الجيد لمؤتمر الطلاب المنوي

عقمه في وقت قريب في موازاة

التحضير أموتمر المعلمين واعمال اللجان المكافة دراسة ملف الاقساط

وشرح للطلاب العناوين الاساسية

الجامعات والمعلهد والمدارس

الحزبية

المولطنين والمعارس والجمعيات والانتجة في الشوف الى حملة تشجير وُاسعةً في الاقليم، وتوزيع النصوبُ في احتفال، الساعة ١١,٠٠ قبل ظهر الأحد ٢٢ شباط في مدرسة الوست هيل – مرج بعقلين۔

 في نكرى انتصار الشورة الإيرانية وانطلاقة المقاومة الاسلامية، يقام ممرجان شعرى يشارك فيه عبد الممدى فضل الله ومحمد توفيق صادق ومدين الموسوي وملال ومجة فران وحسن العاشور، الساعة ٢٠٠٠ بعد ظمر الأحد ٢٣ شياط في مركز الشهيد معروف سعد — صيداً.

بارودي؛ الساحة ٢٠٠٠ بصد سمر الاثنين ٤٤ شباط في مركز رشيد كرابي الاقافي البلدي — طراباس. 4 دعا الملحق العسكري في السفارة الروسية ألى حفل استُقبالُ في "يُوم للَّجِيشُ الرَّوسيِّ" الساعة ٧,٠٠ مساء الاثنين ٢٤ شبلط في

دعا قَسم العلَّاقات العامة في الفرع الاول لكلُّية الاعلام والتوثيق في الجامعة اللبنانية الى ندوة عنواتها "الجامعة اللبنائية، أمال وتطلعات"

#### الدائتين اللئين كشف عنهما هذا الاسبوع أن حياة الراغبين في تغيير جنسهم وعددهم ٦٥ الَّفا في بريطانيا ليست سملة. وما حصل مع "أنطوانيت" و"جوانا" يظمر ايضا ان اوساط العمل بدأت تتكيف تدريجا

اعلمت احدى المدارس الدينية طلابها ان عليهم من الآن فصاعدا

التوجه الى أحد المعلمين بلقب

"أنسة" وليس "سيد"، وبعث احد

الاطباء الى مرضاه برسائل لمناداته

و"الانسة انطوانيت" و"الدكتورة

جوأتا" هما حالتان من بين حالات

كثيرة بدأت تترسخ وان بصعوبة في

ويظهر الامتمام من الصحف بهاتين

الحياة اليومية للبريطانيين.

باسم "جوانا".

مع هذا الوضع. كتب الطبيب جون براون، المنفصل عن زوجته ولم أولاده الخمسة بعد زواج ٢٢ عاما، يقول لمرضاه الثلاثة الاف في منطقة اوكسفورد انه قرر بعد سلّسلة من القَعوصاتُ النفسيّةُ ان يغير جنسه وتغيير الجنس يتم

م يمير جسم وتعيير البعض المعاد بعملية جراحية تبلغ تكاليخها تسعة الأف جنيه استرليني (12000 دولار) يتحملها الضمان الاجتماعي. وجاه في الرسالة من الطبيب (23 عاماً) الذي يتبع علاجاً بالمرمونات النكم على علم على الرجح بالتكمنات

سم سي سم سي الرجح بسحمات السارية حول التبدل الذي طرأ على مظمري في الاشمر الاخيرة. ويوم الخميس جاء دور التلاميذ في مُدرسة سانت بيتر في اكستير في منطقة كورنويـل ليعرفوا ان استاذ الفيزياءُ في المدرسة طُوني برادلي (٢٧ عاماً) المتزوج والاب لتُلَاثَةُ أُولُاد، سيعود اليهم على انه آلاستاذة "انطوآنيت" برادلي بدعم من زوجته على ما يبدو. وطّلب من

التلاميذ التنبه لوضع الاستاذة "المرهق". تلقى امل التلاميذ في مذه المدرسة التابعة لكنيسة أتكلترأ رسالة من المدير ان الاستناذ "يُعلني اضطرابات حول مويته الجنسية" وسيخضع لعلاجٌ "طويلٌ يسمح له بان يمبح الوليا اكثر فأكثر".

وأوضحت هذه الرسالة "ان الاستاذ سيصبح بعد فترة السيدة براطى وسيعتبر لحدى المعلمات في المدرسة وسيلبس ويتصرف مثلٌ أي أمرأة اخرى". ووجه في الوقت ذاته تدنير الى زملائه بالهم سيولجمون عقوبات تأديبية لذا نلقشوا هذه الحالة خارج

وبرغم ان الصحف الشعبية نشرت صورةً طُوني الاصلع للى جلَّاب صورة "لنطواليت" بالشعر البني المستعار. فأن الأسلوب المعتمد مأ زال معتدلا في شكل علم ولا يتعدى الصفة الأخبارية حتى في الصحف الاكثر تعفظا في بلد متّمسك بالدريات

وذلك لا يعني لن المجتمع يتقبل بسمولة الاشخاص الذين يبدلون جسمم كما يثبت ذلك حالة "السيدة ب.° مطلع الاسبوع الجاري التي طالبت احدى المدارس بدفع مليون جنيه تعسفا بسبب تغيير جنسها.

الساعة ١٠,٢٠ قبل ظهر الثلثاء ٢٥ شبلط، في قاعة محاضرات الكلية،

🖣 نما قسم اللغة العربية في

الفرع الثاني لكلية الأداب والعلوم الانسانية الى ندوة عنوانها "واقع المجلة الأدبية – الثقافية في لبنان"

يشأرك فيها النكتور سهيل ادريس

ومحمد دكروب والنكتور أميل كبآ

ويحيرها المكتور جوزف ابو نجم،

الساعة ٢٠٦٠ بعد ظهر الثلثاء ٢٥

شباط، في قاعة المحاضرات للكلية،

₹ بعت جمعية الشابات

المسيحيات ألى محاضرة عنواتها "المرأة في العرب" تلقيها الكتورة

أميا رستم شدادة، الساعة ٢٠٣٠

بعد ظَهر الأربعاء ٢٦ شباط، في مقر الجمعية، عين المريسة. • دعا منتدى الفكر والقلم

وجمعية البشرى الى ندوة بعنوان

"الزواج المدني حل لم مشكلة" يشارك فيما الشيخ علي خازم والمحلمي سامي عبوده الساعة ٢٠٠٠ مساء الربعاء ٢٦ شباط، في الحمراء،

كراكاس، بناية عيتاني، الطبقة

🛊 دعا "لقاء الجزيرة" الى ندوة

حول كتاب وضاح شرارة "دولة حزب

الله مجتمعا اسلاميا ، يشارك فيما

دلال البزري وسعدالله مزرعاتي ونواف

الموسوي ولطيف زيتوني، الساعة ٧,٢٠ مساء الاربعاء ٢٦ شياط، في

مقمى الجزيرة، انطلياس. \* دعا مركز البحث السلوكي الى

محاضرة حول الفلسفة والنمضة

العربيةُ الثانيةُ" يلقيها عميد كلية

الادأب والعلوم الانسآنية في الجامعة اللبنائية الدكتور ناصيف نصار، الساعة

٥,٠٠ مساء الذميس ٢٧ شباط، في

الوست هول، الجامعة الاميركية في

- حي رميد فسخير عبد الرزاق الكندري، دعا المستشار الاعلامي في سفارة الكويت محمد زامل العتيبي اللى ندوة حول "العلاقات الفارجية الدولة الكويت"، الساعة ١٠٠٠ مساء

<u>ال</u>خميس ٢٧ شباط في مقر نقابة

تؤتنج فلليري شاهين معرض صور، "لبنان مورة ارث"، الساعة

٠٠، ٢ مساء الذميس ٢٧ شباط في

معمد القديس يوسف، عينطورة. ع في رعاية السفير الفرنسي جان

- بيار الفون، دعا الدكتور كريستيان

كورنيه آلى مناقشة طبية عن

مستحضرات فيشي، الساعة ٨٠٣٠

مساء الذمّيس ٢٧ تُشبلط في فندق "الكومودور" – الدمراء.

الصدافة اللبنانية.

## عقل سوف يلقي كُلَّمة وليسٌ قصيدة في لحياء ذكرى العلامة قشيخ عبدالله العلايلي يوم الجمعة ١٩٩٧/٣/٧.

 بدعوة من اللجنة الثقافية في نادي النمطة الرياضي، كفررمان، يعاض الدكتور حسن خضر بشروش عن "مقاومة التطبيع الثقافي مع العدو الاسرائيلي"، الساعة ٢٠٦٠ بعد ظهر اليوم في مركز النادي – كفررمان. 🖷 بدعوة من المكتبة الوطنية، يشارك الناثب يغيا جرجيان وامين مصطغى وصقر أبو فخر في مناقشة كتاب صالح زمر النين "مشروع

اسرائيل الكبرى بين الديموغرافيا والنفط والمياه"، الساعة • ٤٠٢٠ بعد ظُهر اليُّومُ السبت ٢٢ شباط في المكتبة – بعقلين. ع مع صدور نـشــرة "مــدى الثكنات"، دعت قيادة البيش – مديرية التوجيه الى حفل كوكتيل،

السَّاعَةُ ٥٠،٠ عُصرِ اليومِ السِّبَّتُ ٢٦ شباط في نادي الضباط، البرزة". \* دعا مجلس قماء قضاء الشوف

 دعا أتداد الكتاب اللبنائيين الى محاضرة عنوانها "نكرى الوحدة المصرية السورية" يلقيما الامين العام للمجلس القومي للثقافة العربية عمر الطمدى ويقدمه النائب احمد سويد الساعة ٠٠٠٤ عصر الاثنين ٢٤ شباط، في قاعة اتعاد الكتاب سينها في مادة المقدية قرب اللبنقيين، وفي المصيطبة، قرب الفمان الاجتماعي. في يكرم المجلس الثقافي للبنان الشمالي المؤلف الراحل واصف بارودي، الساعة 3.70 يعد ظهر المدارة 2.50 يعد طهر المدارة 2.50 يعد ط

السفارة، فردان.

السفارة، فردان.

البنانية الدكتور اسعد دياب وحضوره

# ص ف ق ك و هـ د الانتقال بين الحروف في ط ع ف ل م و ك مد ل م

رابطة العاملين في الجامعة اللبنانية

اعداد: جورج الاسمر

ك ن ك ي ن م

			٠,٠	لمة الت	بالي ڪ	ف بالتر	ىة تۇل	نرف ع	地	تبقى	
9	1	Ċ	ي	9	ij	س	J	9	ū	설	کتاب جـوا –
1	,	9	9	1	Ċ	ت	3	9	1	m	ــوا ــين
ن	9	,	ᅸ	ن	Ė	ı.	9	غ	9	4	ا – مع ـك –
٤	Ĺ	ż	,	ځ	ي	ь	7	ي	3	ō	; – في د
Ļ	갭	1	ب	19	ė	실	C	1	-	£	متب –
9	ف	9	1	-	-	1	9	9	J	١	تــور – ـــو –
1	9	J	ũ	9	ي	Û	<b>J</b> .	٤	ب	ب	ن – الم وحوا –
ي	20	٤	쓴	m	ف	-0	3	9	ن	٥	اً – في
P	1	9	Ü	1	설	9	1	j	ي	1	مثل
	7		-			w.				.1	- 25

الكلمة: دولة كبيرة السابقة: باتاما



(- تَلْنَظَي - هم ٢- طَلْقَة - ص ي. ٢- رموها - جاز. ٤- يـنق - طارفت ٥- سعل -

١- يغري - جناب ٢- معلمم ٢- تطوق - سح. ٤- ظله - سبان. ٥- يقطع. ٢- النشيع. ٧- جر – عفرتُــ ً ا– بصافاة – بل. ٩– يزمى – سوّى۔ 

لتتقل الى رحمته تعالى في فرنسا

المهندس عمام فهد المولى

شقيفاته إلمام زوجة تمام الدسن ومنى

الساعة للرابعة بعد ظهر غد الجمعة ١٦ أيار

تقبل التماري قبل الدفن في منزل عمه

المرحوم الحاج محمود جعفر المولى في جبيل

هي الصلسال وبعد النطن أيام الصبت

والاحد والاثنين ٢٤ و١٥ و٢٦ منه في منزل

الأسخون آل المولى وبلوط وحيحر

والاضت روبرت (من راهبات العائلة

ومعى زوجة آئيس زيدان وعائلتها

تذبل التعازي اليوم النعيس ٢٢ أيار

منزل ولدها انطوان في عين الرمالة شارع

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

البتا ارملة المرهوم انطوان بواري

وعموم علالات دريان وبواري ومخباط

وغلانزر وحاتم وياخوس وطنوس والسباؤهم

أتطوأنيت نبيه بواري

تقبل التعازي اليوم للفعيس ٢٦ أيار في

بنزل الفقيدة في نيو جديدة بناية سنتر نيو

الرجاء اعتبار هذه أأنشرة اشتارا خاصا.

انتقل آلى رحمته تعالى المأسوف على

جورج موريس خليفه

تقبل التعازي اليوم الخميس ٢٦ أيار في

منزله في ميذوق ويومي التمعة والسبت ٢٦

و£٦ منه في منزل والعه في زوق مكايل حي

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

اولاد تلفقيدة سعليه وعلكته في اليهجر

اشقاؤما لويس درفوش وعاثلته في

شقيقتها مريم زوجة جورج متى وعلاكتما

أولاد شقيفتها المرحومة مهيمة أرملة

ينعون بعزيد من آلاسى فقيدتهم الغالية

رئيفة جرجس حرفوش

لرملة المرحوم خليل قسطنطين نمور

و٢٥ أيبار في منزل ولنما ماقي في

التمويطة هي البلتة ملك كركر الطابق

الرجه اعتبار هنه النشرة اشعارا خاصاء

ادمون آلياس ازرق

تقبل الثعازي اليوم النميس ٢٢ منه في

منزل شقيقته ادفين ارستاكيس في

الاشرفية – السيومي فرب منرسة القلبين

التقدسين بنابة منير سناده الطابق الثقاث

أتتكل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

وديع منايل عنا دريقة

٢١ أيار في كنيسة مار الياس الدي في

ولحقفل بالصلاة لراحة نئسه أمس الاربعاء

تقبل انتعازي يومي الصيس والجمعة ٢٢

و٢٦ منه في منزل الفقيد في وادى العرائش

ويومى السبت والاحد ١٤ و١٥ منه في منزل

ولده حوزف هنا حريقة في بقباياً – جل

الديب حي الروم بناية يشارةً أيو حودة. الرجاء اعتبار مذه النشرة اشعاراً خاصاً.

ميشلين ارملة ولعها المرحوم سعيد

أولادها ليلى وعادل وعائلته واملل زوجة

شقيقاما انطوان شغتري وعاظلته واميل

شقيفتها ماغي ارملة المرحوم الطوان

عائلة شفيقتها العرحومة ايخون شويرى

عاثلة شقيقها المرحوم ايلى شفترى

علئلة شقيعتما العرحومة ليندا فيلض

ولتسباؤهم ينعون فقيمتهم العللية

ايلان نظه شفتري

لرملة العرجوم حوزت سعيد خوري عواد

تغىل التمازي يومي النميس والمعتة ٢٢

و٢٦ أيار في منزلها في بيروت شارع

الرحاء اعتبار مذد العشرة اشعاراً خاصاً.

امناؤه العكتور جورج وحوزف ونعيم

نتاه نرهة وصونيا زوجة حاني هأرون

عائلتا شقيئبه للمرحومين عدو وسليم

شفيقناه وديعة لرملة المرحوم حنا ماض

منزل ولده الدكتور جورج في بيروت شارع

سبيرس فبللة الصليب اكتمر بناية العريري.

روجة الفقيد تقلا لسعد سلامة

ىاستور ملك حبيب كيروز.

شقبته يوست وعائلته

وعائلاتهم

زوجته ليريز سلبي بخاش

فتقل الى رحمته تعالى في ١٢ أيار في

تقبل التعازي يومي السبت والاحد ٢٤

ينعون بعزيد من الاسى فقيدتهم الفالية

لمأسوف على شبابه

ابنته لور

زوجته ماري سلاميوكس

والنته عفلف حيدر

زوجة موفق بلوط وهيام

وجمال وتلصر وملجد

أشقاؤه الدكتور جعفر

يصلى على جثماته في

حيث يواری في جبانة جبيل.

والده في جبيل حي الساسال.

وهلني ولتطولن وعلالتاهما

ينعونها بمزيد من الاسي.

غنوم بناية المنى الطايق الثلاث

النكتور جلن دريان وعاذلته

غرنسوا نبيه بواري ولولاده

اولاد المرحومة ماري شفيق حاتم

فؤلد هفا دريان

كلود دريان

ألان دريان وعائلته

نماد دريان وعلالته

جورج دريان وعلالته

جنيدة الطابق الذامس،

والنه موريس خليفه

والنته مرسال النشاش

شقيقاه شربل وليلي.

وماني في المهجر

وغازي وعلالته في المجر

ويوسف حرفوش وعلالته

وبطرس حرفوش وعلالته

المرحوم يوسف عطيه وعائلاتهم

التأسوف عليها

المحتر للمأسوف عليد

وادي العرائش – زحلة.

ميشال غاتم

شدتري وعائلته

فرنسا)

المقدسة المارونيات)

والده المرحوم فمد جعفر المولى

ماري مينه بلوز

اولاد الفقيدة المهندس جوزف بلوز

وكلاليا لرملة للمرحوم وديع نفاع

يحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة

التالثة بعد ظهر اليوم الخميس ٢٢ ايار في

كنيسة سيدة الملائكة في بدارو تم توارى

ابتداء من الساعة الدادية عشرة قبل الظهر.

تقبل النعلزي يومي الجمعة والسنت ٢٦

و٢٤ مضه في منزل ولعها جوزف في

الاشرفية شارع عبد الوماب الانكليزي ملك

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصاً.

شقيقته عايدة ارملة المرحوم ناصيف

امرأة عمه رمزه لرملة المرحوم جرجي

سجعان يوسف غمن

الرابعة والنصف بعد ظهر اليوم النميس ٢٦

تقبل التعاري اليوم في منزل الفقيد في

الشياح شارع غنوم، وايام الجمعة والسبت

والاحد ٢٦ و١٤ و٢٥ منه في منزله الموقت

فى عين الرمانة الشارع العريض بناية دريد

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

أتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

محمد أبرهيم بيرم

"الفمار" وغسان وموسى وهسن وحسين

ابنه اشقاله الزميل أبرهيم من اسرة

تقبل التعازي في بلدته رقليه – قضاه

وفي نكرى اسبوعه المصلافة الاحد ٢٥

علالة شقيقه البرحوم فؤاد (هي المهجر)

عاظلتا شقيقتيه المرحومة ماري ارملة

والمرحومة روز زوجة بلكوف خضر شاه

جورج يوسف فريحه

الرابعة بعد ظهر اليوم الخميس ٢٢ أيلر في

كاتحراثية القنيس نيقولاوس لللروم

تقبل فتعازي في منزل ففقيد في زهلة

فاطمة حسن كريم ماجد

(ام خلیل)

ارملة العرجوم الناج محمود علي احمد ملجد

شقيقها المرحوم الداج موسى حسن

أولادها قمرحوم للداج خليل والناج محمد

والداج لحمد والمرحومان الداج ابرهيم والناج

اصهارها قداج لحمد طويل والحاج حسن

تقبل التعازي اليوم الفعيس ٢٢ ايار من

الساعة الثالثة بعد الظهر حتى السائسة

مسه في حسينية الزهراه في زقاق البلاط

الاسفون أل ماجد وكريّم وطويل وعباس

أتتقل الى رحمته تعالى فقيدنا الفالى

المهندس سبير عبد المنعم

شعيب

لشقاؤه ألعاح سامي والمكتور وهمه

شفيقاته سامية زوهة القلمي سمبح

وسميرة زوجة الكاتب للعدل حسين

تقبل التعازي اليوم الضيس ٢٦ ابأر في

صيما للرجال في منرل شقيقه المكنور ومبه

شعبب فوق ستشفى الجنوب وللسله فى

الرحاء اغتبار هذه التشرة اشعارا حاصا.

الاسخون أل شعيب والغياط وهياض

منرل شقيفه العاج سامي.

وحب الله وغندور وعاصي.

وناديا لرملة المرحوم جواد حب الله

وبريم زوجة المحامي عبد العندم عاص

روجته ثميا عبد الرحدن الفياط

ولناه لما ووهبه

والنكتور عبد السلام

وسعد وعموم أهالي خربة سلم.

ماهد والداج محمد عباس واحمد سعد

الارتونكس في زحلة حي الميدان.

هتى مساء الاحد ٢٥ ملت.

عنفأن وهائي وسمير وساعي

للرجال والنساء

يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

وعموم علالات فريحة وسميا وبحنيني

منه، تُتَلَى أي من النَّكر النكيم على روحه

الثالثة والنصف بعد الظهر في بلدته.

زوجة الفقيد ليلين سميا

فيته غلدة

ولده المهندس وليد وعلالته

شقيقه الياس فريحة وعلألته

وطباع وخضر شاه وحمانا

ينعون المرحوم

ابار في كنيسة مار جرجس في الشياح.

يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

وقسباؤهم ينعون فقيدهم الغالي

زوجة الفقيد هدى الباس فلنورى

نجيم وخوري الطابق الثالث.

ولده يوسف

ابتتاه ليليان وجما

لليلس النمنم ولولادها

سرحال الطابق الرابع.

غصن واولانها

شقيقه انطوان وعاثلته

الاجتماع قبل البغن في مالون الكنيسة

يوسف كساب وجنعياف في عاد.

والطيار روبير بلوز

ورينيه غارتنر

في مدافن الفتار.

-

SECTION 1

₹-

5 4 B. W. T.

. نىپ بەلتىۋ.قۇد

الساعب صدية فيعال

1 - Le . . .

- ح- بريم

المنافقة الم

. سند ند نسنه

يدرون سند سرايد المراكر

( L. -- ...

والمساح خلقت أوالمساقين

1 - - L

سدر المراج تماة السنوا

سندر المستران المنافق

المناور والمناوية

عسب حر تعتبل إلغا

والمنفر إسرار مع مطبأتين

والمناء الساسد ومقائبتنا في

تنفر والشاف فالمتناة تنتثر

والمنسأت بالدائد

أأستسن وللدائط الأثرا

عبائلوا الدراكة ستأرا ويلحقون فختامة

أساله عرابة المعاب الأعل المتعلون

والمناز المراز المكالم فقهن

بخصاء أأسس لنع ولالما فالمطا

هده الشب التي المتعمل لهي

عدد حد يكريان

للمراج المساريين كيفادكنين

الما الما الما المنافعة لما الما

عنوا أأسا أأسار كلفك التوليا

والعائمة والمستحدج وتشار للمتأولون

الشامر الدريم سياهم البعائق

- - 2

نس ڪ خ ۽ ۽ سرام

غ ني نــ ۽ نــراع افرا

ع له ر عراق ف ط

ط إط اعر ، ع الله ا

ك يو ي ك كي ك

شطعه عي در لاندينت.

لعد يالتنوش نسبة مسم

١ | ز ای ال

ی از اف ای

1 4 1 2

ة ا ا ي ف

ي ا ن ك

ط ای ان ال

117.4

رقم د۱۲۱۲

ي ج إلى إلى إلى الله

111111

20 8 1 8 8

ف ي د ب ي ر

1015-01

الله - الماسر بعا - هنوار - عالمات - فتحوا -

STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.

ت و ف

السابقة: فتلتا

بسنان: جورج الإسر

والمساحي والمشاهر

المدا المسالية والعطائدي

لله را يا بالم العلم سياد

المستقب شيز

مشيع الثيا

- سافر

### اساتذة الثانوي الرسمي قبلوا ٢٨ ايار لاضراب تحذيري ضد سياسة الاستهتار اطراف السلطة تقف موقفاً عدائياً

من حقوق المعلمين".

ولفقت الهيئة الادارية لرابطة اسأتنة التعليم الثانوي الرسمي في ابنان على توصية مكتب المعلمين باعلان الاضراب ليوم ولحد، الاربعاء ١٨ ايلر، وان يكون تعنيرياً في "وجه سياسة الاستهتار؛ على أن تليه خطوات، منها مقلطعة التصحيح للامتحانات الرسمية". في بيان لَما أمس، الدت الميئة على مُطَلَّبُها آلى المِسؤولين، وعلى

اعتبار التعليم مهنة خاصة قلامة بذاتَـمًا، وطالَّبُت بالاسراع في بت تعويض نماية الخدمة أموظفي القطاع العام، على أن يكون رأتب التقاعد كَامُلاً في مَضِي ١٥ سنة خنمة. وبحثت في الاتصالات بوزير التربية الوطنية والشباب والرياضة جان مبيد ورئيسة لجنة التربية النيابية بهية المكومة وتبين لما أن المكومة تعتمد التأخير والمماطلة وان بعض

الرسمية الانعقاد، الاثنين والثلثاء ٢٦ أ 🗣 دعاً مكتب المعلمين في لبنان الى الاجتماع، الساعة • • ٤ , • بعد ظهر الجمعة ٢٢ أيار، في مركز ثقابة للمعلمين، بدارو.

وأشار جدعون؛ آئى لممية الانترنت

وتكافؤ فرص النجاح والعمل لطلاب

قسم البكالوريا آلانبي والتقني

والعلمي، مركزاً على اهمية تطور

السوق من عالم موجه تقنياً ألى عالم

تكنولوجيا المعلومات الذى يساعد

كل طائب على مولكية التطور وآلات

العمل للمستقبل في عصر التطور

السريع لتصنيع المعلومات. وأن

سمولة استعمال البرامج الحديثة

تفتح المجال لمام الفنانين

والحقوقيين ورجال الفكر والادب الى

النجاح ايضا عالميا بواسطة الانترنت

رولائد عن السوق الالكترونية

والمعلوماتية والاعلان، ولممية التركيز

على متابعة الدروس الجامعية في

جامعة السوربون في باريس لطلاب

الْجِلْمِعَةُ الْالْطُونِيَةُ مِعْلِنَةً؛ أَنِ الْتَرْبِيةُ

الجامعية التي نعمل لما مي تحضير

طلابنا آلى التّغيير والإبداع وأعطاؤهم

وتعشت البروفسورة كوليت

ودعت الهيئة مجلس المندوبين الى

الاجتماع الساعة العاشرة صباح السبت

١٤ ايلر واذا لم يكتمل النصاب،

يعقد الاجتماع الثاني بمن حضر للساعة

١٠.٠٠ صباح الاحد ٢٥ ايـار في

تغوية للحرج الرسمية وفي جدول

الاعمال: عرض التقريرين الاداري

والمالي، التحرك الذي ستقوم به

الرابطة لتحقيق مطالب المعلَّمين،

دعوة الجمعيات العمومية في الثانويات

## الجامعة الانطونية واصلت يومها الثالث محاضرات وتوجيهأ نحو مخارج الغد

أنمت الجامعة الانطونية في بعبدا، المؤتمر السنوي الاول للانظمة الحدقة تدت عنوان: "الانترنت والتجارة الالكترونية" بفتح ابوابها لطلاب لبنان كافة لارشائهم وتوجيمهم نحو الاختصاصات العلية والمهن المطلوبة في اسواق العمل اللبنانية والعالمية. وأتَّى الطَّلاب من منارس بعيدا وبيروت والبقاع والشمال والينوب والجيلء معمم مموم اختيارهم ألمستقبلي وتخلل اليوم الثالث خمس محاضرات، رکزت کل واحدة منها على الاختصاصات ومهن المستقبل

بدسب طلقة السوق وتطوراته. عن تكنولوجيا المعلومات والانترنت تدنث مدير المعهد الجلمعى الجديد لتكنولوجيا المعلومات والانترنت الخبير بيار جدعون والبروفسور كوليت رولاند مسؤولة أختصاص الدكتوراه في السوربون

الفرع الخامس في الآداب

في حضور ممثّل لعماتذة الفرع النامس في كلية الأناب والعلوم الانسائية الدكتور كمال وهبي واشرافه، تمت انتخابات الميلة الادارية لمجلس فرع الطلاب في الكلية عند الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين ١٩ أيار، وجائت النتلاج على الشكل التالي:

حسن فقیه رئیساً، بلال هیثم نائباً للرئيس، دارين عمار أميناً للسر، زينب زرقط أميناً للمندوق، رائد عباس أمينآ للشؤون الاعلامية، غادة أرناؤوط أمينا للشؤون الثقافية، دلال قطيشُ أميناً للشؤُونَّ الطلابية، \* \* حسن المصري أميناً ليلشؤون الرياضية، محمد حمود أميناً لشؤون المطبوعات، رلى أبو سمرا أميُّناً لشؤون التعليم، مامره مروة أميناً للشؤون الناخلية، سمام رمضان أمينا للشؤون الظرجية، أمجد ريحان أميناً للشوُّون الاجتماعية، تربا يونس، إناس صالح، يوسف أبو خليل، محمد زعرور، أسامة عبود، ميرنا كردىء عدنان وطفاء إيتسام نيباب، زيسة نيبراني اعتضاء مستشارين.

المعلومات الاساسية اللازمة التي تساعد نجلمهم في سوق العمل. وحاضر مدير المعهد الجامعي لعلوم مختبرات طب الاسنان الأب ليلي ألناج واسلتنة من المعهد، عن مهن علوم مختبرات طب الاسنان

والمجالات الواسعة لطلاب هذا الفرع تَقنيين ومذبريين للأسنان، ممثلً تجاري، رئيس مختبر او مدير شركة واعتبار أن هذه الاختصاصات تكمل لختصاص طب الاسنان. وعن آلموسيقي تكلم منير المعهد العالى للموسيقى الاب المايسترو يوسف واكد عن المدرسة

الموسيقية والاختصاصات العالية للتى تسمح للطلاب الموهوبين بالحصول لى دَبلوم جامعي في الموسيق. وعن توجيـه الطلاب وارشادهـم الدراسة الجامعية في التربية البدنية تحدث مدير المعهد الجامعي للتربية البنية سرج رافي عن لمناف المعمد الجديد وتنشئة جيل جدير من المعلمين والمحربين والمكام والمديرين الرياضيين لكي يشرفوا بطريقة تربوية وعلمية على التدريب والتعليم والنشاطات الرياضية كافة. واختت المؤتمر بالأعلان عن بدء التسجيل في الفروع الجديدة للجلمعة الانطونية ابتدا من اليوم الى ٣١

كرمل القديس يوسف

المشرف

تقبل طلبات الانتساب للسنة ٩٨/٩٧

حتى يوم الاثنين الواقع فيه ٩٧/٥/٢٦ ضمناً.

تجرى امتمانات الدخول ابتداء من يوم الثلثاء

في ۹۷/٥/۲۷

دعوة الى مساهمي شركة

سيلحة واشتاء فاريا-المزار ش.م.ل.

للإكتتاب بزيادة رأسمال الشركة.

يتشرف مجلس إدارة شركة سيماحة واشتاء فاريا المزار غيمر. وإتفاذا للقرار الأول المتخذ من قبل الجمعية

العمومية غير العادية للمساهمين التي اتعقدت أصولا بتاريخ

٩/٥/٧١ والقساضى بريسادة رأمسمال الشسركة مسسن

/ ٤١,٨٨٠,٣٠٠ ٤/ لـــيرة لبناتيـــة الـــي

٥٠٠٠٠٠٠٠ ليرة لِيناتية وثلك عن طريق إنشاء

/٢٠٢٥٥.٧٠٠/ سهما جديداً قيمة المسهم الواحد الإسمية

( ۱۰۰۰ ليرة لَبناتية أي يزيلاة / ۲٫۲۹۰٬۷۰۰ ليرة

لبناتية على أن ينحصر حق الإكتتاب بالأمهم الجديدة

بالمساهمين الحاليين أصحاب الحق بالأفضلية على أساس

/٣/ ِتُلاَثُةُ أُسبهم جَديدة مقابِل /٣٧/ سبعة وتُلاثينَ سهما

الراغيين في الإكتتاب بزيادة رأسمال الشركة وفقاً للشروط

الواردة في قرارات الجمعية الصومية غير العلاية المنوه

عنها أعلاه التوجه الى مكاتب الشركة الكاتنة في أوتوستراد

الضبيه بناية المباتي - مر تاور الطابق الثاني - مزودين

بشهادات الأممهم التني تثبت ملكيتهم لتوقيع وتُنِفَة الإكنتاب

المعدة إلهذه الغاية ودفع قيمة إكتناب اتهم بموجب شيكا

تبدأ مهلة الإكتتاب بالأسهم الجديدة إبتداء من الساعة

العاشرة من صيباح يوم الإنتين الواقع فيسه ١٩٩٧/٦/٢

وتنتهي حكما يـوم الأربعاء الواقع قيـه ١٩٩٧/٦/٢٥

مجلس الإدارة

وبناء عليه فإن مجلس الإدارة يدعو المساهمين الكرام

قديماً بصورة غير قابلة للتنقيص.

مصرفيا مصنقا محرراً لأمر الشركة.

الساعة الثانية عشر ظهراً.

وصدرت لائمة النتائج النمائية عن مكتب الرياضة في الجري، مسافة ١٠٠ متر للاناث،

فازت مارسيل غاتم بالمرتبة الاولى وجيني نصر بالتانية وشمايل سيد احمد بالتألية. وللنكور محمد عثمان اول وهإني عماش ثانيآ وفراس شومان تموز، على ان تبدأ الدروس الاثنين ٦ تشرين الاول المقبل. في رمي القرص فازت باتريسيا

صغير فساره صباح ثم جوانا شاتيلا للاناث، وعمر بملوان فعادل جمال ثم نبيل ابي خير الفكور. وفي سباق الثلاث ارجل عاز فريق الينَّ قُمُواتي / وسام ُ حلبي، أولاً، ثم ساره مباح / ناصيف بحاني ثانياً، ثم جنّه ابو نهراً / سِيلَ ابي غير ثالثاً.

في جامعة دمشق الطيب نيزيني.

بأممية الاجتماد والتفكر في مسيرة

الكتاب السجالي الدار والداد، الذي

## جاري: امراض نفسية وعقلية

بدعوة من قسم علم النفس في الفرع الاول لكلية الاداب والعلوم الانسانية في الجليعة اللبنانية، خاضر وعميد كلية الصيدلة الدكنور فتحي عويضة وعدد من الاساتدة والطَّلَاب. تقديم لرئيس القسم الدكتور عباس

طيران الشرق الاوسط والجامعة الاميركية

وقعا اتفاقأ اكاديمياً لغاية مثمرة

حلاب وسلام يتبلدلان الاتفاق.

سلام ونائب رئيس الجامعة الاميركية

في بيروت الابحاث والبرامج الخارجية

عبد العميد حلاب وحضر من الشركة

الى السيد سلام كل من المنير العام

يوسف أحود، منير العلاقات العامة

خطار حدثي، المديّر العام المساعد

لشؤون الموظفين أمين نجار، المدير

العام المساعد لشؤون التدريب عبده

بردويل، ومن الجامعة الى جاتب

الدكتور هلاب كل من الرئيس

المنتدب للجامعة الدكتور سمير

المقننسي، رئيس منرسة اندارة الاعمال

الدكتور بيار ابو عزة، منير الاعلام

والعلاقات العلمة في الجامعة ابرهيم

خُوري. وينص الاتقاق على برنامج

لتأميل كوادر الاداريين التنفينيين

لشركة طيران الشرق الاوسط بحيث

ان شخصاً شَابًا لديه خبرة في شركة

طيران ألشرق الاوسط يمر ببرنامج

معجلٌ في اطار مؤات كي يصبح مستر

طيران أو مستر شركة طيران الشرق

الاوسط، ويتمكن من كل المهارات

(سلکو بیکاریان) وقعت شركة طيبران البشرق الخاصة بالطيران اضافة الى المهارات لاوسط والجلمعة الاميركية في بيروت القيلاية، وبعد تخرجه ينضوى تحت لواه احد كبار الاداريين التنفينيين اتفاقاً يُمَعِفُ إلى تُقَوِيةٌ مُمَارُات لبضع سنوات كي يستلم القيادة قيادة الدلارة أو المعطة. موظفي الأدارة العلياً في شُركة طيران الشرق الاوسط، عصر أمس في مبنى ماركو أند ماوس داخلُ الحرم. \* وقع الاتفاق رئيس مجلس ادارة والبرنامج من ثلاث مراحل: شركة طيران الشرق الاوسط خالد

المرحلة الاولى تركيز على المواضيع الاستراتيجية والادارة الاستراتيجية وخلصة العناصر التي تؤثر على عالم الطيران. والمرحلة الثانية تتألف من

المهارات القيادية التنفيذية، والمرحلة الثالثة تتخصص فقط بصناعة الطيران من حيث تسويق الطيران واقتصاد الطيران، والتدريس وابتداء من الفصل الآتي في الجامعة الاميركية ويعد مثابة وكلتا شركة طيران الشرق

الاوسط والجلمعة الاميركية في هذا التدريب ومدة البرنامج ثمانون جلسة بمعدل النتين كل اسبوع وسيكون لفصال بين الطقات. والبرنامج باللفة الانكليزية وسيحظى المتابع له في النهلية بدبلوم من الجامعة الاميركية وسيكون مثلبا وتير تنفيني. ومدة البرنامج سنة

قابلة للتجديد ثلاث سنوات رحبت شركات طيران عربية بالفكرة ولربما عمدت الى أتفلقات



لحيت كلية الزراعة في الجامعة الميركية في بيروت يوماً رياضياً اولمياً في أرجاء مُركزٌ الجامعة الزراعي في حوش سنيد، البقاع، وحضر عدد كبير من اداريي الدامعة وطلابها واهاليهم، وبين الأدآريين نائب الرئيس للادارة جورج طعمه وعميد كلية الزراعة

البروفسور نديم داغر وعميد كلية

المندسة البروفسور نصير سبح

وأخرين. واشرفُ على مجريات اليوم

الاولمبي منير مكتب الرياضة غالب

أما في سباق الـ ١٥٠٠ متر للرجال

ففاز مائي عماش، ملال دبوق، نبيلُ في

وفي سبأق الـ٠٠٦ متر للفكور، فلز

وسيم خوري، هائي عماش، هيثم تميم.

وفي للمسافة فأتها للافاث فازت

مّارسّيل ناغر، جيني نصر، جوانا أبو

وفي مباريات الفرق، فاز منتخب السَّنُوَّاتُ ٱلأُولَى والثانِّيةَ والرَّابِعة في الكرة الطائرة، ومنتخب المركز الزراعي سره مستوره وستسب سوحر طروبي في كرة السلة. وفي كرة الطاولة، فلز كل من كارول قنسي (اناث) وسلمر خليفة (نكور)، من طلاب السركز

الزراعي. وفي كرة القدم فاز بنتنب السنوات الاولَى والثانية والرابعة. وفي مباراة حلب الماعز فلز فريق

السِّنةُ التَّالَّتُة في الكلية. وفي قنفَ البيض تخوق فريق الدكتور مصطفى حيدر وراتباً كنج. اما في مباريات الناشئة ففلا فوزي مليمي أول وجيمي يموت ثانياً في سباق الـ٥٠ متراً للمبيان وفرح حليمي اولي وشادن أورفلي تناية في المسافة

ومَعْاضِلاً، وفي سباق تخسيره لمنّا النيار الذي املى على ممدي مساجلة

رملائه والمتقفين في كتاباتهم اليومية،

أشار الى ان تركيز ممني على الواقع الراهن هو الذي املى عليه موضوعه. وكان ممدي يردد دائما ان الواقع

الرامن مو الذي يملي على الباحث

وأموصوع الامم والسرامين كيان موضوع النمضة العربية ودور المثقفين

ذاتما للبغات. وفي سباق الشوالات وفي قَدْفُ البيضُ، ّجاءُ فُوَّزي حَلَيمي اول وجيمي يموت ثانياً.

## مهدي عامل برؤية الطيب تيزيني

أحيا البخرع الاول لمعمد التعلوم الاحتماعية في الجامعة اللبنانية، الدكري العاشرة لممنى عامل (حسن حمدان) بمحاصرة للباحث العربي استاذ الفلسفة وتكلم في النكرى عميد المعمد الدكتور اسعد ذبيان مرحباً بالمحاضر، منوهاً بقيمته العلمية والاكاديمية مذكراً

الداوعة اللينانية. وتقعيم للعكتورة فهمية شرف الدين، ثم تكلم الدكنور تيزيني مناقشاً فكر حسن دمدان واجتماداته من خلال كتابه "نقد الفكر اليومي" ذلك

وكانت اسئلة من الاساتذة والطلاب حول رؤية ممدي عامل النظرية ومسلجلاته الفكرية.

هذا النقاش اكتسب وجما خاصا اكثر جدية في هذه الفترة، لاكتشاف خصائدس جبيدة كانت غير بعروفة في HYPOTHALAMUS .....

أموجودة في الدماع. هذه اللقدة الركن الاساسي في نسيج علاقة وطيدة بين مراكز دماغية لها دور ممع في تدسيد الدالة النفسية للانسان والحيوان، ومذه الغدة تنفرز هرمونات تؤثر وتتأثر بالدالة النفسية. ُفُي حالة السترس عند الإنسان او الحيوان، تغرز الغدة مرمونات معينة

الدكتور سليمان جاري ئي موسوع "بين النفسي والعرموني" في العرع، وحصر عميد الكلية الدكتور ناصيف نصار

مكي، ثم أريس المسلم مكي، ثم أرد بداري. في العلاقة بين الاسباب العضوية والنفسية للامراض العقلية نقاش واسع في الاوساط الطبية المتخصصة منذ رمن

توگر على افرازات عدديـة اخرى في البسم، وتـكون حالة هرمونية خاصة

تساعد هذا الدسم على ندمل الاعباء

. 059-096

والمفكرين فيه.

هذه المرمونات على صلة بشخصية الانسان والديوان، وافرازاتما تختلف بعسب النوع، هناك هرمونات للشخصية القوية ومرمّونات للشخَّميّة الصعيفة. أما الأكتئلب وخاصة الموسمي فنعود اسبابه الى اضطراب في نمط افراز هرمونات بصاغية اهمها -ME LATONINE و SEROTONINE كذلك نجد العُلاقة وتبقة حدا بين الاصطراب من افراز المرعونات العددية

والنماغية وحالات نعسبة مرضية اخرى - الاضطراب في الحالة الفعسية – الاضطراب في النالة النفسية

والسلوك الغنّائي. " -- حالة السترس الممني المزمن. كل مدّه الحالات توضح العلاقة أكثر وسليمة زوحة خازن شمعون وعائلتما عائلة شقيقته للمرحومة ليلى زوحة اسعد فأكتر ببن الافرازأت المرمونية ينعون فقبدهم الفالي المرحوم والفعنية والاضطرابات النفسية. ومن جنيد ألسؤال الكبير مل أبرهيم موسى حبيقة تغط النعازي يوبي السبت والادد ء؟ الامراص العقلية والنخسية وليدة المطراب نفسي شخصاتي ورودي؟ او هي وليدة اضطراب هرموني عضوي اولا؟ او هي وليدة اضطراب هرموني ونفسي في آن واحد؟\*. و13 أيطر في مُعْرِلُ للاصفيد في المنين. ويومي النميس والجمعة ٢٤ و١٢ منه في

شقيقا الفقيدة مبشال كركور وعلالته

أولاد المرحوم جوزف كركور وعاثلاتهم

أولاد المرحوم بشارة كركور وعلالاتهم أرملة المرحوم جورج كركور وولحما في ينعون بمزيد من الاسي فقيدتهم الفالية مآري ديب کرکور

تقبل التعازي ظيوم الغميس ٢٢ أيغر في ماثون كنيسة مار الياس الارمن الكاثوليك في صاحة النباس. للرجاء اعتبار هذه التشرة اشعاراً خلصا.

أنتقلت الى رحمته تعللي المأسوف عليها ليليت جورج حبيب لرملة المرحوم النكتور مرسال بندلى تقبل التعازي يومي الخميس والجمعة و٢٦ أيار في منزلها في ميناء طرابلس قرب "الشاطئ الفضي" بناية عاماتي. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خلصاً.

فتقات الى رحمته تعالى المأسوف عليما التقلت الى رحبته تعالى المأسوف عليما ليلى سمعان عامى بديعة ميلاد الخورى ارملة العرحوم ملتم أبرهيم العاقوري لرملة المرحوم المحامى جورج يزبك اولادها الاب تعمة الله (خلام رعية بوردو أولادها المحامي بيار يزبك وعاقلته وغلي يزبك وعائلته

والمثلي ريمون يزبك وعلالته والطبيب البروفسور أتدره يزبك وعاثلته ومارسيل زوجة المكتور جوزف فياض وميراي زوجة المعامي أيـلي حرئيـني

وجورجين روجة غبريال تابت وعاثلتها اشقاؤها جوزف ميلاد الخوري وعلالته

وحوزفين ارملة المرحوم ابرميم الحداد ينعونها بمزيد من التسي. تقبل التنازي يومي للنميس والجمنة ٢٢ و٢٦ أيار في منزل ولدها غلبي يزبك في

الحنت قرب مركز البلنية. الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

الرهبانية الباسيلية المنلّصية صميره خليل أسبعت ناغير واولاده واولاد شقيقه وشفيقاته وعلالاتهم وعبموم عبائلات داغير وابيو شيروش

والسرنوك ومنصور في لبنان والممجر ينعون بعزيد من الاسى فقيدهم الفالي المرحوم الأب يوسف دآغر الراهب للمخلصي المئتقل الى رحبته تعلى الأحد ١٨ أيار في دير القديس باسيليوس في ميتون – مأس – الولايات المتحدة الاميركية.

يقام قداس وجناز لرلحة نفسه الساعة العاشرة عباح الاحد ٢٥ منه في كليسة دير المخلص في جون. تقبل التعازي يـوم الجمعة ٢٣ منه في مِنْزِلُ أَبِنَ شَقِيقُهُ عَامِلُ نَاغِرُ فِي الطَّابِقُ

الاول في غوسطا – كسروان بلابةً مرسيل ذويري ويوم السبت ٢٤ منه في منزل ابلة شقيقه نازك زوجة عازار غزال طريق النمر قبالة درج مسعد بناية وقف الزرمن الطابق كما تقبل التعازي بعد القداس والبئاز

في دير الطلص في جون. فتقل للى رحمته تعالى في المهجر المأسوف عليه

عادل سعيد ملكي أبنته روزيت زوجة أيلي جورج عبطلله رئيس جمعية الكشاف الوطني الارتونكسي إبنه غيليب وزوجته (في المهجر)

شقيقه إيلي ملكي شقّیقلّه لیلی زُوجهٔ عزیز موسی (فی ينعونه بمزيد من الاسي. تقبل التعازى ايام الذميس والجمعة والسبت ٢٢ و٢٦ ودً٦ فيار في عنزل صعره

في عجلتون مفرق بنك الاعتماد المصرفي خلف كازينو عجلتون بناية ايلي ملكي.

أنتقل الى رحمته تعالى السبت ١٧ أيطر الماسوف عليه هسان الأزهري

زوجته وديعة شومان ولداه رمزي ووليد الازعري شقيقاه مشام ونعمان التزهري شليقاته العرمومة عصام فرطة العرموم حمد رشاد کیال وعلثدة روجة ابرهيم تلبزرى

وأديمة روجة سند النين متيو وسلوى زوحة عبد القائر حورية. تقبل الثنازي في ببروت للرجال والنساه في منرل شقيقُه فعجان الرّهري في المصبطعة شارع عار الياس بغابة سبف الطابق للفامس عشر قبالة السفارة الروسية ىعد ظمر يوس النمنة والسبت ٢٦ و٢٤ ايلر ابتداء من السانة الرابعة بعد الظمر. الرحاء اعتمار مت النشرة اشعارا خاصا.

> فتقل الى رخعته شنائي تي اجيركا مارون خليل عمار زوجته ثريا نياب ولده ظبل

بناته افلين زوحة دالتيه البستوري وتريز أرملة المرحوم سامي مطر وأيخون زوجة فرنسوا بركأت واميرة ززحة ميشال مطر وليلى زوجة عبدو بركات ولوسي زوجة الوار يقام قناس وعباز لراعة لخنسه السبث

٢٤ ايار السندة السامة مساء في كنيسة مار يوست الدكمة في الاشرفية. تقبل التعازى يوبي النمعة والسبت ٢٦ و١٤ منه في منزل صعره عبدهِ بركات في جنبنة اليسوعية علد موسى حعقر الحابق الراجع.

آل عوض واقرياؤهم وانسباؤهم في لبنان وال شارات في الاردن ينعون فقينتهم نيللي شاكر بشارات لرملة المرحوم بقولا واكيم عوص لولادها واكبم روجقه سناه قشوس وسيليثا زوحة برنار غرة وسامية زوعة علي حينر وستاد رودة شنأ بشارات التي انتثلت تلى الامجان للسموية في مدينة عمان ~ الاردن عن عصر يناهز الخامسة والسبعين ودد شيعت أمس الاربعاء ٢١ أيار ويطن عن موت تخبل التعازي في منزلها في

بعلت معد عودة الزمل من الأردن. الثقلت الي رحمته تحالى زينب قاسم غيث زوجة حسين معتوق (لبو عملد) أولادها غماد وحماد ونعاس وحمزة. تطبل التعاري طوال هذا الاستوع في منزل الفقيدة في صير الغربية. وتصلدت الاهد ٢٥ أيار نكرى اسموع على وملتما وتتلى أي من النكر العكيم على روحها الساعة التاسخة صباحاً في حسينية

AND AND RESIDENCE OF A PARTY OF A المشقاؤه اقطوان نخله عنيد وعائلته انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها والاب انفار نظه عنيد وريبون نظد عنيد وعلالته شقيقتاه وداد ديمتري عنيد وعائلتها واليس مؤاد يارد وعأظتها وانسباؤهم ينعون سزيند من الاسى لشقاؤها بولس وياتكو والمرحومان بشارة

فقيدهم الثالي للمرحوم كمل نظه عنيد يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة الثانية عشرة ظمر اليوم النميس ٢٢ ايار في كنيسة مار انطونيوس للروم الكاتوليك في

يسجى حثمان الفقيد في كنيسة مار الطونيوس ابتداء من الساعة النادية عشرة تَقَيلُ التَعلزي قبل النفن وبعده في صلون الكنيسة أبتدا من الساعة المادية عشرة قبل الظهر حتى السابعة مساء، ويوم الجمعة ٢٢ منه في صالون الكنيسة ابتماء من الساعة التاشرة حتى السابعة مساء.

انتقل الى رحمته تعالى العاج محمد حبيب جشي (ابو واعف) أولاده وأنسأء ولدمد وعلي وتنسن شائيقه المرحوم معمد جشي صهره هبیب سعد مد تقبل التعازي بومي النميس والجمعة ٢٢ و٢٢ أيار للنسا- وللرجال في منزله في

الأسفون آل جشي ويتيم وحوفان وسعد وعموم أهالي جوياء تصادف الاحد ٢٥ ايبار ذكاري صرور سبوع على وفلة للفقيد المرحوم

بيروث طلعة الحمام للتسكري تبالة افران

بيلايت بناية فواز الطابق الثاني.

الحاج محمد حبيب جشي (ابو واعف) اولاده واصف ولنمد وعلي وحسن شقيقه المرحوم محمود جشي صعره دبیب سمد (مستشار وزیر لاتتصاد والتجارة) فتتلى على روحة أي من للذكر الدكيم في

للبقه جويا الساعة القاسعة هباها في مسيئية الرضا للنساء، وفي المغشرة صباحاً في حسينية خاتون للرجال. الأسفون آل جشي ويتيم وصوفان وسعد وعموم لمالي جوياـ

تصادف اليوم الذميس ٢٢ أيار نكرى برور اسبوع على وفاة فقيدنا النالي المرهوم عمر محمد الداعوق زوجته ريا نديم تقي الدين اولاده مي زوجة ناصر النقيب ومحمد

شقبقاه امين وهنيفة زوجة خالد محمد التعزيـة قبل الظهر وبعده، في ملزل

للفقيد في قريطم شارع بدر دمشقية ملك فلكس ١/٨١٤٠٧٨٠

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصاء series (see a second

في مرور اربعين يوما ش وفلة للبرجوم جوزف شاكر المخوري بقام قداس وجناز لراحة لفسه الساعة العادية عشرة قبل ظمر الاحد ٢٥ أيار في كبيسة سانت تريز في منصورية البتن. عائلة الفقيد تدنو الامل والاصفة الى

النشرة اشعارا خاصا في مرور أربعين يوما على وهاة للمرحوم رومانوس جرجس

رئيس بلنية رأس الترف يقام قداس وجناز لراحة نفسه الساعة لدانية عشرة والنصف قبل ظهر الاهد ٢٥ أيار في كنيسة رأس العرف في ينمدون. عائلة الغقيد تدعو الأمل والاصدقاء الى بشاركتها في الصلاة.

A TO SHAPE

في مرور سنة على انتقال الْحُورِي فَادِي - بطرس ايليا رزق الله الِّي جُوار ربه، يقام قداس الهي لراحة نغصه يترأسه المطران بتولس مطر راعي برشية بيروت، السانة النابسة بعد ظهر السبت ٢٤ أيار في كنيسة مار جرجس في

ندية اكبار والنناءة اجلال لروح الشهيد النقيب سيمون عفيف شاهين في النكري السنوية السابعة لاستشماسه.

أشل الشميت ورفاق بورته وتقاربه واصدقاؤه يجتون الدميج كلاً في يوفعه الي بشاركتهم في الصالة والبناه فرادة نفسه. 

الدكتور هسن العسن السبت ٢٤ أيار الساعة ١١٠٠٠ فبلنا في مقر الجامعة في خليه. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا.

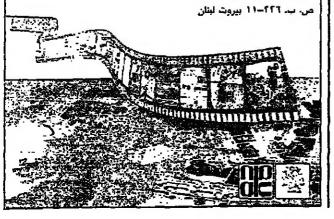
تحيم الدامعة الاستمية في لبنان احتفظ

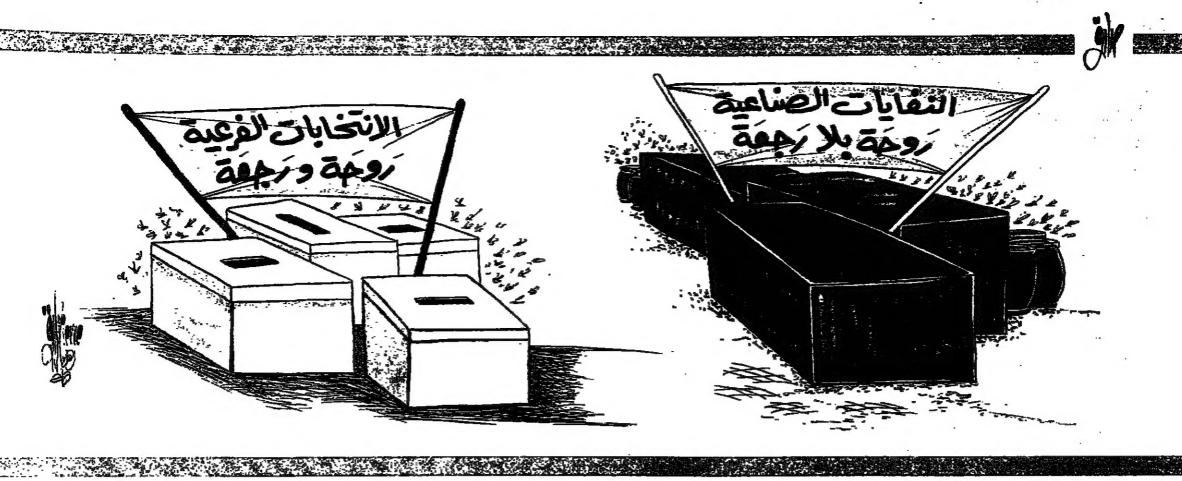
## مركز النهار للابحاث والمعلومات "النهار" على ميكروفيلم

اكثر من ١٥٠ مدرراً ومعللاً ومعلقاً وكاتباً خبيراً في شؤون العالم التربي، يشاركون في تدرير "النمار" وتكوين مصدر غني وموثوق به من المتلومات. ان اعداد النمار موجودة على ميكروفيلم بقياس ٢٥ ملم من سنة ١٩٣٢ هتى

> للإشتراك الاتصال بالماتف. (١٠) ٣٤٠٩٦٥ الوقسم ٢٦٣ او الكتابة الى،

مركز النهار للابحاث والمحلومات





## الى المريخ بالمحرك الأيوني السريع ستطول الرحلتان أشهراً ذهاباً واياباً

بعد عشر تقریبا من الآن سیصبح ممکنا التوجه الی کوکب المریخ والعودة منه في غضون سبعة أشر محرك ايوني نووي ثوري للفاية. تيونابيل اغزوست بلازما روكيت مستقل من مركز جونسون الفضائر لى الكوكب الأمر في غَضُونَ شمرين ونصف الشمر والبقاء فيه شمرين والعودة الى الارض في فضون شهرين ونصف الشهر مع وسائل ألدفع المتوافرة حاليا تستغرق رحلة الذهاب من الارض الي لمريخ ثمانية اشهر وكذلك رحلة الاياب. وسيضطر رواد الفضاء الى

صناعة الحياة

ثمة من يدعو تكرارا الى ربط اعادة الاعمار والبناء بوتيرة التسوية.

اكثر من هذا، ثمة من تأخذه البهجة منذ فترة بسبب تعثر التسوية،

ليس لان روح النضال القومي تعصف في جناياه بل لأن روح النكاية

وهكذا لا نترىد في القول ان بنيامين تتيلهو وسياساته التخريبية

شكل "شحمة على فطيرة" بالنسبة الى كثيرين من الذين يريدون

وضع اقنعة الوطنية والقومية على وجه حساباتهم الشخصية ووضع

لقد كان مستغربا في الاشمر الماضية أن تتعالى في بيروت أصوات

تطالب بربط مسيرة الاعمار والبناه بوتيرة التسوية، فاذا تقهقرت

محادثات السلام يغترض إن تتباطأ عملية النموض واذا توقفت

المفاوضات على المسارات يجب ان تتوقف حركة البناء والتنمية

كان واضحا ان النكاية السياسية هي التي تدفع هذا البعض الى

المطالبة بتغيير "النمج الحكومي"، حيث وجد هؤلاءً ان توقف عملية

التسوية مع اسرائيل على المسارات العربية، يفترض ان يوقف عملية

أعادة البناء في لبنان، قما حاجة هذا البلد الى التعمير والتنميّة أذا لم

فلنا كان هؤلاء الغيارى يرينون اعلاة البلاد الى عصر الجاهلية

فتلك مصيبة، وانا كاتوا يعتبرون ان الصمود في مواجمة احتمالات

العدوان والدروب يصبح متواقرا اكثر اذا كان لبنان مدمرا ومعدوم

العافية ويغتقر الى برامج التنمية وينغلق على نفسه ومآسيه فالمصيبة

لا ندري في الواقع كيف يمكن أن يصمد لبنان في مواجهة

احتمالات الحرب والعدوان اذا لم يكن يملك هذه الورشة التنموية

وهذه المشاريع الإعمارية... وفي كل الاحوال ان اعادة البناء هي في

العمق استجابة متطلبات الدياة نفسها وليس من الواضح كيف يمكن

الاوطان مواجمة تدديات السلام واخطار الدرب اذا لم تكن مقومات

في المناسبة لا ندري في الواقع لماذا تأخر رفيق الدريري كل هذه

الاشهر ليرد على هذه "النظريات المتنورة"، حيث قال أمس في

افتتاح المؤتمر الثالث لاسواق رأس المال العربية: "ان لبنان يؤمن

بالسلام ولكنه لا يرامن عليه اساسا لعملية الاعمار والتنمية، والا

ان بناه الدياة هوالذي يصنع للأوطان استحقاق السلام ويوفر لما

القدرة على مواجهة الحروب... وعندما ينجمك لبنان في بناء نفسه

وتطوير اقتصادياته وتدريك خطط التنمية التي غابتِ عنه عقدين من

الزمن، يكون فعلا منذرطا في بناه الحياة ليصبح في مستوى رهانات

مع المطرب عماد مرقص على القانون والارغن

الستسلكم الأجه طهرا - تقفل ايام الاثنين

37,500\$

(-1) MYFTY - MATERIA - MATERIATION AND CORNEL OF THE CHICAT

راجح الذوري

MITSUBISHI MOTORS

MITSUBISHI

PRJERO 3.5 V6 - 24 (METAL TOP)

Experience the Mitsubishi Way

العصي في دواليب عملية اعادة البناء في ابنان.

واستقطاب الرساميل وخلق المشاريع في البلاد.

هذه الديلة متوافرة فيها وصلبة في اهلها.

يكون قد ربط نفسه بالخارج وباسراكيل".

وكفاتا نكايات.

البقاء سنتين على مذا الكوكب أذ ينتظرون لتحديد موعد عودتهم ان يكون كوكبا المريخ والارض في وصمم رائد الفضاء فراتكلين تشانغ

التكنولوجي (لي أم تي)، المحرك الايوني الذي يعمل عبر امرار البلازما ومو غاز مؤين شديد السنونة (١٠ ملايين درجة)، في أنبوب ينتمي

(الْهَيْدُروجِين) يسمح بالفصل بين الالكترونات والايونات التي تقنف بسرعات تراوح بین ۵۰ و ۲۰۰ کلم في الثانية. وتستخدم حقول البلازما في الأبوب والتحكم عند المَخْرِج في سَرْعَةُ القَّذَف كما هي الطل المياه في خراطيم رش البياه". قوة هذه المحركات كبيرة الى حد ان

المريخ و٩٠ يوما لرحلة الاياب ورحلة سييد بوت (أو للزورق السريع، ۱۰۱ ايلم للنهاب واقلمة ۲۰ يوما و١٠٤ ايلم للاياب) والمهمة الموسعة (٩٠ يوما للذمكب و٢٠٤ ايلم في المريخ و٩٠ يوما للاياب). ويمكن اختصار الرحلة التي تستفرق ٩٠ يوما الى ٧١ يوما انا أكتفي الأمر. وبعد تجارب متطورة لذرى سيكون ممكنا استخدام المحرك الايوني

للى المريخ برغم حجم هذه المحركات

للبالغ طولها ما بين ثلاثة واربعة امتار

منها "الكلاسيكية" مع تسعين يوما

لرحة النهاب ولقلمة ٦٠ يوما في

وقطرها نحو متر.

ووضعت حتى الآن

الانطلاق الى المريخ وكما يحل لفرنكلين تشلاغ – دياز الذي قام بنُمس معمات في الفضاء أن يحلم:

صورتان وزعتهما وكلة الفضاه الميركية "نفسا" للمربخ التقطعما تلسكوب "عابل" في أنفر

-بررس بريست الماضي من الآرب الآتراب الآرض من الكوكب الانمر، عندما كان المريح في ابعد نقطة من الشمس. وتعل هذه العور الى ان ضالة شوء الشمس تتعكس طروفا متلذية بارمة على المريخ

على المريخ

وقال أدوارد سكوت وزملاؤه لدى الى أن بلورآت الكربونات الموجودة

وعندما أعرف من طريق الصدفة إنّ لُحدهم تحدّث عني في غيابي، أتحرُّق امعرفة ما قاله تفصيلا. ويرغم أن الديث عن الناس نوع من الثرثرة غير الاخلاقية، إلا أنني أعشق ذلك. وأشعر ان الكلام عن الاخرين اسمل ما هو عن النات". هذا ما قائته املنویل (۲۸ عاما) لمجلة "قلم اكتوبيل" الفرنسية التي تناولت في تدقيق "أولئك الندن يقتلون بأخبار الأخرين".

مزيد من الشكوك في احتمال حياة

(وص ف) | عمليات طويلة الاجل مواتية للحياة.

لندن – رويتر – زاد العلماء امس الاربعاء من الشكوك على حجر نيزكي اثري عثر عليه في القارة القطبية الْجُنُّوبِيةَ مِل يَحتوي حفريات اكلانات مية عاشت على سطح

جامعة هاواي ان تحليلاتهم اشارت في العجر والتي اعتقد انما طيل ركِّيسي على الّحياة تكونت تتيجة

# ثلاثة فقط تفي لدفع مكوك فضائي

موسكو – و ص ف – اضطر وزير التربية الروسي آل اعادة النظر في منهاج التربية الجنسية المدرسي نزولا عند ضغوط الكنيسة واعتراضات ذوي التلاميذ النين وذكرت صحيفة "موسكوفسكي

جدا موجمة الى التلاميذ الذين اعمارهم ما بين الثانية عشرة

روسيا أمرحلة ما بعد الاتحاد اُلْسُوفَياتي علم ١٩٩٤، ويبدأ نحو ٢٠ في المئة من الشباب في روسيا حيلاهم للجنسية قبل بلوغهم السابعة عشرة. وتخضع ولددة من كل عشر فتيات روسيات لعملية

Plat du jour + Couvert + Fruits + Café <u>15000 L.L.</u> • (service inclus ) DIMANCHE à midi LINO au Piane WHALA CARTE Holiday Tower

### تربية جنسية جريئة في روسيا

الأرثونكسية ألتي اعتبرت انه "يهد التسس المعنوية للمجتمع لاحظوا أنه فج جدا. كومسوموليتس" لن الوزارة وزعت لضرا على عند من المنارس في موسكو استمارة بعنوان "ماذا تُعرف عن الجنس؟" لتضمن أسئلة جريئة

والرابعة عشرة. لكن الوزارة عمدت الى الغاء العمل بمنهاج التربية الجنسية، وطلبت من للمدارس أتتظار وضع منهاج جديد واوضح المسؤول في وزارة التربية ديميتري شيلوف: "شنت الكنيسة ويعض وسائل الاعلام الروسية حملة ضبنا، معتبرة أن المنهاج الذي وضعناه جريء جداء فاوقفنا أصدار كتاب التربية البنسية. وقال شيلوف ان "النص الجديد لن

يكون بهذه الصراحة وستراعى فيه أكثر البوائب الاخلاقية من التربية وبدأ وضع منماج التربية الجنسية في

الدينوصور يرحف من ثقله



عظام متحجرة من حوض دينوصور تم اكتشافما في الرجنتين تدل الى الدرب نوع لشكل عظام العصافير لم يسبق ان عثر على مثلما من قَبْل. ويُعتقّد بعض العلماء ان حيوان النينوصور تطور في الطبيعة اتطلاقا من طائر ضخم. وان ثقل جسمه ادى الى بلانته وتدوله الى حيوان زلحف

وسيعرض هذا الموضوع في العند الصادر اليوم من مجلة نيتث (رويتر تيليفوتو) ♣ لندن - رويتر - ربما يكون السبب ورا٩ ثورة الدينوصورات من

أ فصيلة تيرانوسوروس ركس العارمة لكبر من الجوع الضاري. قال علمه لميركيون لمس الاربعه ان الدينومورات ربماً كانت مصابة بمرض النقرس الذي يسبب الما حانا في الاطراف والذي اصيب به خكام طفاة مثل الملك منري الثامن ملك اتكاترا. ويقول بروس روتتشايلًا وزملاؤه في مركزُ دراسات التماب المفاصل في اومايو قمم عثروا على ادلة في "أذرع" وسيقان من الدينوصورات

تَدَّلُ عَلَى ۗ لُصلِياتُ بِالنَّقَرِسِ. والنقرس الذي يؤدي الى تجمع بلورات كيميائية تعرف باسم يورات على العظام والعفاصل يتسبب كثيراً بتكون أغشية جديدة في العظام والام طدة.

### ضحايا الخليوي٧ ملايين دولار

BENEFIT THE TOTAL ATCHINITION OF A THE PARTY OF A PARTY

ومدمت كليلا

بالشاحنة الصغيرة لاسرتها سيأرة

قورت وورث تكساس – رويتر قضت مُينة محلفين في أحدى محاكم تكساس بان تدفع فتاة في الثلهنة عشرة من عمرها تعويضا قيمته سبعة ملايين دولار لاسرة طفل دهمته بسيارتها حين فقدت السيطرة على عجلة القيادة اثناء الرد يماتفها النليوي.

أخرى يوم ١٢ كاتون الثاني عام ١٩٩٦. وقتل في العادث طفل عمره ثلاثة اعوام وكسرت عنق شقيقته

الصغيرة ولصيب والدهما جيمس كولفين بتلف في الدماغ. وقال ستيفن ديـوولف محامر الاسرة المتضررة ان منا الحكم مو اول من نوعه يحدد المسؤوليات

# INVITATION TO

الثرثارون كأنهم مرضى يهملون حياتهم

ويقتاتون بالتفاصيل والتحولات لدى الآخرين

العلماء النفسيين لن آريان ما زالت الطفلة التي تسترق النظر من ثقب الباب والمشاهدة الصغيرة المليئة

بالحشرية وهي تراقب واقع حياة الكبار. لقفلت الباب على رغباتها

ولفراحها، والدليل انها تعيش وحيدة

دون حبيب او زوج او اطفال. وهي لا تعلم حقا قها تحتاج الى التخاطب

وروت آني (٤٩ علما) ربة منزل، هنا

قصتما مع القيل والقال: "تزوجت

ووجئتني مازمة حياة صارمة داخل

جبران اربعة قبل ان يكون لي الحق

لأُثَّنِي لم أتابع دراستي واجد لي عَمَلا

يشغلني، ذلك أن زوجي يعمل من

الصباح حتى ساعة الأبرة من الليل،

واتا اجتماعية بطبعي، صرت انظم

المآنب والصبحيات والحفلات في بيتي وأتَجَادا لها عمدت الى جمع اخبار فلان وفلانة، فالناس عندما

يجتمعون، يتحدثون عن الفائبين

روايتي المفضلة، ذلك اتها معرضة

لی مستشفی باریسی کبیر حیث

تشهد احداثا كثيرة. احيانا اتمنى

إن اكون مكافها، بدلا من أن أعد

أياما رتيبة داخل جدران البيت

ehden

في سن مبكرة ورزقت لطفالا،

المباشر مع الكذرين.

وتددثت عن علاقة الثرثرة بالفراغ

الترثار في البقَّه على مسافة بعيدة

عن القيام بدوره الفاعل في الحياة

وعرضت المجلَّة مع الشمادات الحية،

ونقلت عن أريان (٢٤ علما) وهي

محافية، قولما: "صغيرة، كانت

الإبوآب، وكانت مدادثات الكبار

تشدني رغم اتني لم آكن لفهم شيثا

منها. ولم اختر مهنتي بالصدفة بل

بتصور وتصميم. ويخطئي لن اعترف لني لا استطيع إن اقاوم رغبتي في

التجسس على الآخرين. واذا حصل

المجاورة، التصق بالدائط للتنصت.

اعتقد أن لذلك صلة بالفراغ المؤلم

ايام العطلة، أجلس امام جهاز

التلفزيون وأشاهد المسلسلات

والافلامُ لَلتَي تروي حياة الآخرين، واقرأ سير المشاهير الذاتية. هذا

يتسيني واقعي التافه ويملأ بعض

الشيء حياتي الفارغة". وفي رأي

الختان امر "مشروع"

ويبقى لاسرة الفتاة

تاركا امر التقرير لاسرة الفتاة

مؤيدي الختان ومعارضيه الذين

احتكموا الى القضاه.

المستشفيات العامة

لمجلس الدولة المصري

القامرة – و ص ف – اعتبر مجلس

الدولة المصري حُتان الانات أمرا "مشروعا" دون أن يكون فرضاً دينياً،

نفسما، ليشكل موققه حلا وسطا بين

وقال مصدر قضائي أن المجلس قدم تقريرا الى المحكمة الادارية في القامرة، ومي أعلى ميثة قضائية

الطرية، اومى بالفاء قرار اتخذه وزير

الماضي منع أجراء عمليات الختان في

واعتبر مجلس الدولة الختان أمشروعا

طبقا للاحاديث النبوية واستنادا الى

ارك الفقماء حتى لو لختلفوا في حكمه

وينبغي أن تصدر المحكمة حكَّمها في

أن يكون فرضاً لم لا"، وأن الأمر

يجب ان "يترك للعلالة" لتقرر.

منه القضية في ٢٤ حزيران.

الصحة اسماعيل سلام في الصيف

الذي يلفني، اذ اعيش وحيدة وقلبي

لعبتي المفضلة الاستراق وراء

والاكتفاء بمشاهدة الاحداث من

المقاعد الخلفية.

راء العلماء النفسيين

ان تعالت أصوات في

من نفسه وتسطيح المواقف، وتخلفه

الدلخلي وموت كل الانفعالات

والاحاسيس. وكشفت عن رغبة

KOREA TRADE CENTER-BEIRUT, Commercial Office of the Embassy of the Republic of Korea has the pleasure to invite businessmen interested in Korean products to attend a business meeting at:

Commercial Palace (Raymond Sarkis Bldg.) Ground Floor, Zalka highway, on friday, 23 May, 1997 One day only from 9:30 till 13:00 and 15:00 till 18:00

The event is to introduce computerized database of Korean manufacturers and exporters, to exhibit more than 160 companie's trade catalogues. Besides, 5 major Korean companies will be represented in this event.

For more details & private meetings, please contact Korean Trade Center in Beirut - 03/348220 - 03/642624

الانتاج الطابع التعاونية الصحفية ش.م.ل.

الاعلانك يرس متليا - تمام الحقواء شارع روما - حد ٢٤١٤٥٧.

الاشرطية الحكاوي - تد المداا

noned as with the place of the party

EXCLUSIVE AGENT: DIMITRI MICHEL EID
ACHRAFIEN, SIOUFI GHAZALIEN STR. ATCHINAK, MICHEL EID BLDG.
PHONE: 322523-328910-328911-FAX: 200733-21 7110
SIN EL FIL. HORCH TABET, MAIN ROAD, PHONE-498094-498828-49847
ALSO SOUD AT AUTOTRAGE BOYANDAN

**P** APOLLON

COFFEE SHOP

ظ الحاسة المحمية

النبر العام وليك تويثي

الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والطبوعات ش.م.ن.

أخيرا، أخنت ابنتي تضيق بأسئلتي وتعتبرها تدخلا مباشرا في حياتها

ارى من خلالها العالم". وفي التحليل النفسي، آني امرأة تعيش نيابة عن الأخرين. وهي لا

تكف عن القاء اللوم على زوجما

فمي في الواقع سُجينة تُفْسها.

الاجتماعية، وتشرع في الاهتمام

ويعتبر العلمه النفسيون ان

بحياتها الخاصة التي أهملتها كثيرا.

الثرثارين اشخاص قطعوا كل صلة

كذلك التحدث عن الأخرين هو فعليا

عن الاهل. وهم الممثلون الرئيسيون

في نظر اطفالهم الذين ينتظرون أن

يعتلوا الخشبة ويلعبوا دورهم الفاعل

والنرثارون اطفال لم يجدوا حتى الساعة الطريق إلى الخشبة، كذلك

يجملون الدور الذي يريدونه عقا.

من هنا ضرورة ان يتعرفوا الصعوبة

التي تعترضهم في أختيار حياتهم الخاصة ويتغلبوا عليها ويخرجوا من .

القضبان الحديد التي حاطوا بها

Réservation: 03/252700 06/560651/2 - 06/662543 Country Club

بمناسبة افتتاح التزاس الصيفي

في مطعم اوتار الزوق

ندعو هواة طاولة الزهر للمشاركة

في مباراة العاب الفرنجية والمحبوسة

ابتداءً من الاثنين ٢٦ ايار ١٩٩٧

من الخامسة بعد الظهر حتى التاسعة مساءً.

للمزيد من المعلومات الاتصال

. W/1. 1717 - . W/TEYO. T

نَوقَ مِكَايِلَ – مِدخَلَ السوقُ العَنْيقَ. هَاتَفُ: ٢١٦٥٩٦ – ٢٠١٥٩٨ (٩٠) – ٢٥٢٥٠٣ (٩٠)

أتفسهم، فيتحرروا من وطأة الآخر

\* Profitez des activités de notre club:

Tennis, Squash, Jardin d'enfants,

حينا، وأبنتها أحياناً، وأمرأة أخرى في

موقعها أتما تتصرف بطريقة مختلفة

وعليها أن تنرك ذلك وتتوقف عن

العيش في وهم عنوانه حبّ العلاقات

الَّذَاصَةُ وتَقَفَلُ في وجِّمِي ۖ النَّافُذُةُ الَّتِي